	Índice ilustrado	Búsqueda por ilustración
1	**Seguridad de los pasajeros y del vehículo**	Asegúrese de leer esta información
2	**Grupo de instrumentos**	Cómo leer los indicadores e instrumentos, los diversos indicadores luminosos y de advertencia, etc.
3	**Funcionamiento de los componentes**	Apertura y cierre de las puertas y ventanillas, ajuste antes de la conducción, etc.
4	**Conducción**	Operaciones y consejos necesarios para la conducción
5	**Sistema de sonido**	Accionamiento del sistema de sonido
6	**Elementos del interior del vehículo**	Utilización de los elementos del interior del vehículo, etc.
7	**Mantenimiento y cuidados**	Cuidados del vehículo y procedimientos de mantenimiento
8	**Solución de problemas**	Qué hacer en caso de avería o emergencia
9	**Especificaciones del vehículo**	Especificaciones del vehículo, funciones personalizables, etc.
	Índice	Búsqueda por síntoma
		Búsqueda por orden alfabético

Información general 8
Lectura de este manual 12
Cómo realizar búsquedas 13
Índice ilustrado 14

1 Seguridad de los pasajeros y del vehículo

1-1. Para una utilización segura
Antes de conducir 34
Para una conducción segura 36
Cinturones de seguridad 38
Airbags SRS 43
Sistema de activación y desactivación manual del airbag 56
Información de seguridad para niños 58
Sistemas de sujeción para niños 59
Instalación de sistemas de sujeción para niños 73
Precauciones con los gases de escape 85
1-2. Sistema antirrobo
Sistema inmovilizador del motor 86
Sistema de doble bloqueo 92
Alarma 93

2 Grupo de instrumentos

2. Grupo de instrumentos
Indicadores de advertencia y luminosos 100
Indicadores e instrumentos 107
Pantalla de información múltiple (tipo A) 112
Pantalla de información múltiple (tipo B) 117
Pantalla de información múltiple (tipo C) 122
Información del consumo de combustible 131

3 Funcionamiento de los componentes

3-1. Información sobre las llaves
Llaves 134
3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas
Puertas laterales 140
Puerta del maletero 151
Ventanilla de la puerta del maletero 158
Sistema inteligente de entrada y arranque 164
3-3. Ajuste de los asientos
Asientos delanteros 182
Asientos traseros 185
Memoria de la posición de conducción 200
Reposacabezas 204
3-4. Ajuste del volante y de los espejos
Volante 207
Espejo retrovisor interior 210
Espejos retrovisores exteriores 212

3-5. Apertura y cierre de las ventanillas y del techo solar
Elevalunas eléctricos 215
Techo solar 220

4 Conducción

4-1. Antes de conducir
Conducción del vehículo 226
Carga y equipaje 238
Arrastre de un remolque 241

4-2. Procedimientos de conducción
Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) 254
Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) 257
Transmisión automática 265
Transmisión manual 271
Palanca de los intermitentes ... 276
Freno de estacionamiento 277
Sistema de filtro de partículas diésel (solo para motores diésel) 278

4-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas
Interruptor de los faros 280
Interruptor de las luces antiniebla 293
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas 295
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera 301
Interruptor del lavafaros 302

4-4. Repostado
Apertura del tapón del depósito de combustible 304

4-5. Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción
Control de la velocidad de crucero 308
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 312
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 329
Sistema del monitor de visión trasera 340
Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota 351
Sistemas de asistencia a la conducción 378
BSM (monitor de ángulos muertos) 384
- Función del monitor de ángulos muertos 391
- Función de advertencia de tráfico transversal trasero.....394

PCS (sistema de seguridad anticolisión) 398

4-6. Sugerencias para la conducción
Sugerencias para la conducción en invierno 407

5 Sistema de sonido

5-1. Funcionamiento básico
Tipos de sistemas de sonido 412
Interruptores de sonido del volante 413
Puerto AUX/puerto USB 414

5-2. Utilización del sistema de sonido
Utilización óptima del sistema de sonido..... 415

5-3. Utilización de la radio
Funcionamiento de la radio..... 417

5-4. Reproducción de CD de audio y de discos MP3/WMA
Funcionamiento del reproductor de CD 421

5-5. Utilización de un dispositivo externo
Para escuchar un iPod..... 429
Para escuchar un dispositivo de memoria USB 436
Utilización del puerto AUX 443

5-6. Utilización de dispositivos Bluetooth®
Sistema de sonido/ teléfono Bluetooth® 444
Utilización de los interruptores del volante 449
Registro de un dispositivo Bluetooth® 450

5-7. Menú “SETUP”
Utilización del menú “SETUP” (menú “Bluetooth*”).....451
Utilización del menú “SETUP” (menú “TEL”).....455

5-8. Sonido Bluetooth®
Manejo de un reproductor portátil Bluetooth®.....459

5-9. Teléfono Bluetooth®
Realización de una llamada de teléfono 461
Recepción de una llamada.....463
Conversación por teléfono.....464

5-10. Bluetooth®
Bluetooth® 466

6 Elementos del interior del vehículo

6-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador
Sistema de aire acondicionado manual delantero 472
Sistema de aire acondicionado automático delantero.....478
Sistema de aire acondicionado manual trasero 487
Sistema de aire acondicionado automático trasero 489
Calefacción eléctrica 492
Calefacción del volante/ calefacción de los asientos/ ventiladores de los asientos.....494

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

6-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores 498
- Interruptor principal de las luces individuales/ interiores 499
- Luces individuales/ interiores 499
- Interruptores de control de la iluminación del habitáculo..... 500

6-3. Utilización de los espacios de almacenamiento

Lista de espacios de almacenamiento 502
- Guantera 503
- Portatarjetas (vehículos con volante a la derecha)... 504
- Caja de la consola..... 504
- Sujetavasos/portabotellas/ bolsillos de las puertas..... 506
- Cajas auxiliares..... 509

Características del compartimiento de equipajes 511

6-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

Otros elementos del interior del vehículo 515
- Mininevera 515
- Parasoles.....517
- Espejo de cortesía.....517
- Espejo de conversación.....518
- Reloj.....519
- Toma de corriente.....520
- Reposabrazos.....523
- Ganchos para abrigos 523
- Asideros.....524
- Cenicero 525

7 Mantenimiento y cuidados

7-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección del exterior del vehículo 528

Limpieza y protección del interior del vehículo 532

7-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento.....535

7-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento 538
Capó 541
Compartimiento del motor..... 542
Neumáticos 566
Presión de inflado de los neumáticos 582
Ruedas..... 584
Filtro del aire acondicionado ... 587
Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica 589
Inspección y cambio de los fusibles 594
Bombillas 598

8 **Solución de problemas**

8-1. Información importante

Intermitentes de emergencia..... 616
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia..... 617

8-2. Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si necesita remolcar el vehículo.....619
Si piensa que algo no funciona correctamente 625
Sistema de corte de la bomba de combustible (solo motor de gasolina).....626
Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia.....627
Si aparece un mensaje de advertencia.....640
En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto).....659
En caso de pinchazo (vehículos sin rueda de repuesto).....678
Si el motor no arranca 694
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P (transmisión automática) 696
Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).....697
Si la batería del vehículo está descargada.....700
Si el vehículo se recalienta.....708
Si se acaba el combustible y el motor se cala (solo motor diésel).....711
Si el vehículo se queda atascado.....712

9 Especificaciones del vehículo

9-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)..... 716

Información sobre el combustible 744

9-2. Personalización

Funciones personalizables 748

9-3. Elementos que deben reiniciarse

Elementos que deben reiniciarse 759

Índice

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas) 762

Índice alfabético..... 766

En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” para obtener información sobre el equipamiento que se enumera a continuación.

- Sistema de navegación
- Sistema manos libres (para teléfonos móviles)
- Sistema de entretenimiento para los asientos traseros
- Sistema de sonido/vídeo

Información general

Manual principal del propietario

Tenga en cuenta que este manual se aplica a todos los modelos y describe todos los equipamientos, incluido el opcional. Por lo tanto, es posible que encuentre explicaciones relativas a equipamientos no instalados en su vehículo.

Todas las especificaciones incluidas en este manual están actualizadas en el momento de la impresión. Sin embargo, debido a la política de mejora constante de sus productos, Toyota se reserva el derecho de efectuar cambios sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, el vehículo mostrado en las ilustraciones podría diferir del suyo en cuanto a equipamiento.

Accesorios, piezas de repuesto y modificaciones de su Toyota

En el mercado existe actualmente una gran variedad de piezas de repuesto y accesorios para los vehículos Toyota, tanto genuinos de Toyota como de otros fabricantes. En caso de tener que reemplazar alguna de dichas piezas o accesorios Toyota suministrados con el vehículo, Toyota recomienda que lo haga por piezas o accesorios genuinos de Toyota. No obstante, también pueden utilizarse piezas o accesorios de calidad similar. Toyota no puede asumir ninguna responsabilidad ni ofrecer garantías sobre las piezas de repuesto y los accesorios no genuinos de Toyota, ni sobre la sustitución o la instalación de los mismos. Además, la garantía no cubre las averías ni los problemas de funcionamiento que resulten de las piezas o accesorios no genuinos de Toyota.

Instalación de un sistema transmisor de RF

La instalación de un sistema transmisor de RF en el vehículo podría afectar a los sistemas electrónicos como:

- Sistema de inyección de combustible multipunto/sistema de inyección de combustible multipunto secuencial
- Sistema de control de la velocidad de crucero asistido por radar
- Sistema de control de la velocidad de crucero
- Sistema antibloqueo de frenos
- Sistema de airbags SRS
- Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad

Asegúrese de consultar en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para conocer las medidas de precaución necesarias o las instrucciones especiales que atañen a la instalación de un sistema transmisor de RF.

Si desea obtener más información acerca de las bandas de frecuencia, los niveles de potencia, la posición de las antenas y la preparación para la instalación de transmisores de RF, puede solicitarla en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado o pedírsela a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Desguace de su Toyota

Los sistemas de airbag SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad de su vehículo Toyota contienen productos químicos explosivos. El desguace del vehículo con los airbags y los pretensores de los cinturones de seguridad instalados puede provocar un accidente, por ejemplo, un incendio. Antes de desguazar el vehículo, los sistemas de airbag SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad deben ser desmontados y desechados por un taller de servicio cualificado o por un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

El vehículo dispone de baterías y/o acumuladores. No los deseche en cualquier lugar, coopere con la recogida selectiva (Directiva 2006/66/CE).

PRECAUCION

Precauciones generales durante la conducción

Conducción en estado de embriaguez: No conduzca nunca el vehículo bajo los efectos del alcohol o de fármacos que hayan podido reducir su capacidad para controlar el vehículo. El alcohol y ciertos fármacos aumentan el tiempo de reacción, alteran la capacidad de decisión y reducen la coordinación, lo que podría provocar accidentes graves o incluso mortales.

Conducción defensiva: Conduzca siempre de manera defensiva, es decir, anticípese a los errores que pudieran cometer otros conductores o los peatones, y esté preparado para evitar accidentes.

Distracciones del conductor: Preste siempre la máxima atención a la conducción. La más mínima distracción del conductor, ya sea para ajustar controles, hablar por el teléfono móvil o leer, podría dar lugar a accidentes graves o incluso mortales tanto para el conductor como para el resto de ocupantes del vehículo o terceras personas.

Medidas de precaución generales para la seguridad de los niños

No deje nunca a los niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, podrían hacerse daño jugando con las ventanillas, el techo solar u otros elementos del vehículo. Además, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Lectura de este manual

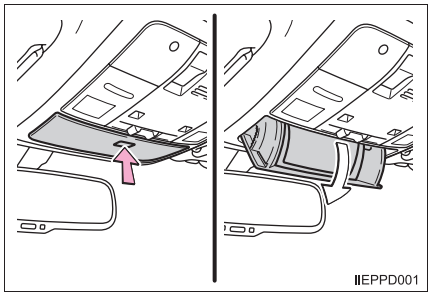
PRECAUCION:
Proporciona indicaciones que, en caso de no cumplirse, pueden ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO:
Proporciona indicaciones que, en caso de no cumplirse, pueden ocasionar daños o una avería en el vehículo o su equipo.

1 2 3 ··· Indica procedimientos de operación o funcionamiento. Siga los pasos en el orden numérico.

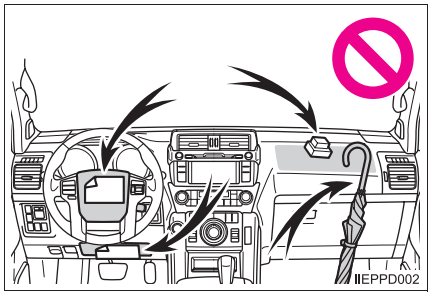
Indica la acción (pulsar, girar, etc.) para accionar interruptores y otros dispositivos.

Indica el resultado de una operación (por ejemplo, se abre una tapa).



Indica el componente o la posición que se está explicando.

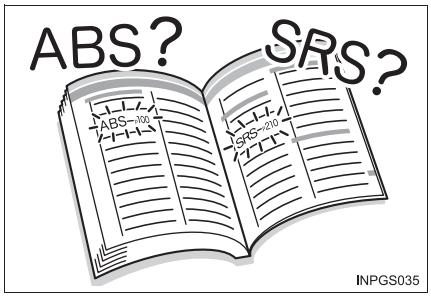
Significa “No”, “No haga esto” o “No permita esto”.



Cómo realizar búsquedas

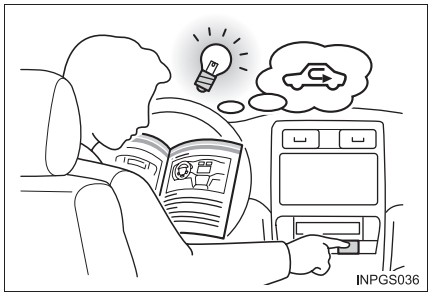
■ **Búsqueda por término**

• Índice alfabético..... P. 766



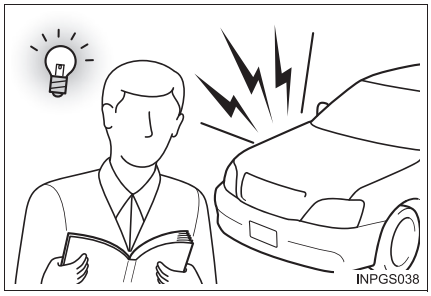
■ **Búsqueda por posición de instalación**

• Índice ilustrado ..... P. 14



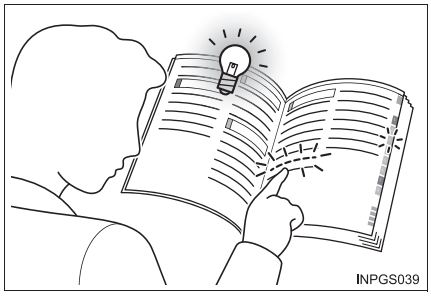
■ **Búsqueda por síntoma o sonido**

• Qué hacer si...
(Localización y resolución de problemas)..... P. 762



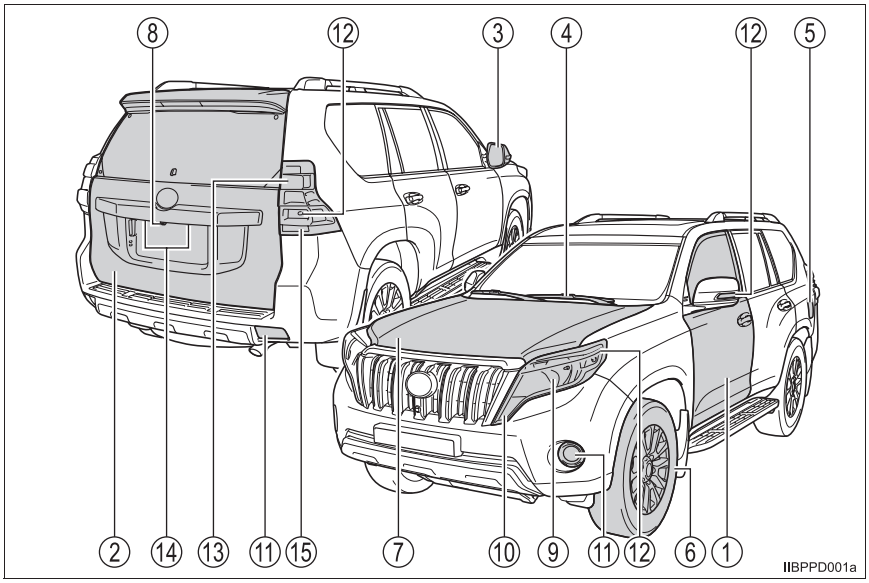
■ **Búsqueda por título**

• Contenido ..... P. 2



Índice ilustrado

Exterior



① **Puertas laterales . . . . . P. 140**
Bloqueo/desbloqueo . . . . . P. 140
Apertura/cierre de los cristales de las ventanillas . . . . . P. 215
Bloqueo/desbloqueo mediante la llave mecánica*1 . . . . . P. 697
Indicadores de advertencia/mensajes de advertencia*1 . . . . . P. 631, 641

② **Puerta del maletero . . . . . P. 153**
Apertura desde el exterior . . . . . P. 151
Apertura/cierre de la ventanilla de la puerta del maletero*1 . . . . . P. 158
Indicadores de advertencia/mensajes de advertencia*1 . . . . . P. 631, 641

③ **Espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 212**
Ajuste del ángulo de los espejos . . . . . P. 212
Plegado de los espejos . . . . . P. 213
Desempañamiento de los espejos*1 . . . . . P. 473, 481

④ **Limpiaparabrisas . . . . . P. 295**
Precauciones en invierno . . . . . P. 407
Para evitar la congelación (dispositivo antihielo del limpiaparabrisas)*1 . . . . . P. 474, 482
Precauciones en el túnel de lavado . . . . . P. 530

⑤ **Tapa del depósito de combustible . . . . . P. 304**
Método de repostado . . . . . P. 304
Tipo de combustible/capacidad del depósito de combustible . . . . . P. 722

⑥ **Neumáticos . . . . . P. 566**
Tamaño/presión de inflado de los neumáticos . . . . . P. 741
Neumáticos de invierno/cadenas de nieve . . . . . P. 407
Inspección/rotación/sistema de advertencia de la presión de los neumáticos*1 . . . . . P. 566
En caso de pinchazo . . . . . P. 659

⑦ **Capó . . . . . P. 541**
Apertura . . . . . P. 541
Aceite de motor . . . . . P. 723
En caso de sobrecalentamiento . . . . . P. 708

⑧ **Cámara*1, 2 . . . . . P. 340, 351**

Bombillas de las luces exteriores para la conducción
(Método de reemplazo: P. 598, vataje: P. 743)

⑨ **Faros/luces de conducción diurna*1 . . . . . P. 280**

⑩ **Luces de posición delanteras/luces de conducción diurna*1 . . . . P. 280**

⑪ **Luces antiniebla delanteras*1/luces antiniebla traseras . . . . . P. 293**

⑫ **Intermitentes . . . . . P. 276**

⑬ **Luces de freno/traseras . . . . . P. 280**
Control de asistencia al arranque en cuesta*1, 3
Sistema de control de asistencia en pendientes descendentes*1, 3

⑭ **Luces de la matrícula*4 . . . . . P. 280**

⑮ **Luces de marcha atrás**
Colocación de la palanca de cambios en R . . . . . P. 265, 271

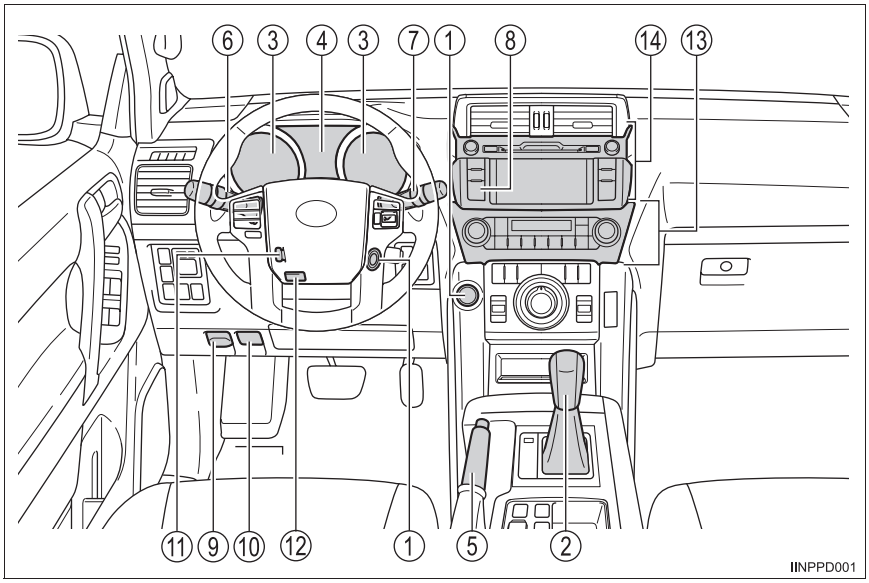
*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: La ubicación de la cámara varía en función de la ubicación de la rueda de repuesto. (→P. 343, 369)

*3: Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”.

*4: La ubicación de las luces de la matrícula varía en función de la ubicación de la rueda de repuesto. (→P. 600)

Panel de instrumentos (vehículos con volante a la izquierda)



① **Interruptor del motor . . . . . P. 254, 257**
Arranque del motor/cambio de modo . . . . . P. 254, 257
Parada de emergencia del motor . . . . . P. 617
Si el motor no arranca . . . . . P. 694
Mensajes de advertencia*1 . . . . . P. 640

② **Palanca de cambios (transmisión automática) . . . . . P. 265**
Desplazamiento de la posición del cambio . . . . . P. 265
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 619
Si la palanca de cambios no se mueve . . . . . P. 696

Palanca de cambios (transmisión manual) . . . . . P. 271
Desplazamiento de la posición del cambio . . . . . P. 271
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 619

③ **Instrumentos. . . . . P. 107**
Lectura de los instrumentos . . . . . P. 107
Ajuste de la iluminación del grupo de instrumentos . . . . . P. 110
Indicadores de advertencia y luminosos . . . . . P. 100
Si se encienden los indicadores de advertencia . . . . . P. 627

④ **Pantalla de información múltiple . . . . . P. 112, 117, 122**
Pantalla . . . . . P. 112, 117, 122
Si se visualizan los mensajes de advertencia*1 . . . . . P. 640

⑤ **Palanca del freno de estacionamiento . . . . . P. 277**
Aplicación/liberación. . . . . P. 277
Precauciones en invierno . . . . . P. 408
Avisador acústico/mensaje de advertencia*1 . . . . . P. 634, 642

⑥ **Palanca de los intermitentes . . . . . P. 276**
Interruptor de los faros . . . . . P. 280
Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/
luces de conducción diurna*1 . . . . . P. 280
Luces antiniebla delanteras*1/luces antiniebla traseras . . . . . P. 293

⑦ **Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas . . . . . P. 295**
Uso . . . . . P. 295
Incorporación de líquido lavaparabrisas. . . . . P. 558

⑧ **Interruptor de los intermitentes de emergencia . . . . . P. 616**

⑨ **Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible . . . . . P. 307**

⑩ **Palanca de apertura del capó . . . . . P. 541**

⑪ **Interruptor de control del volante inclinable y telescópico*1 . . . . P. 207**
Ajuste . . . . . P. 207
Memoria de la posición de conducción . . . . . P. 200

⑫ **Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico*1 . . . . . P. 207**

⑬ **Sistema de aire acondicionado manual delantero . . . . . P. 472**
Uso . . . . . P. 472
Desempañador de la luneta trasera . . . . . P. 473

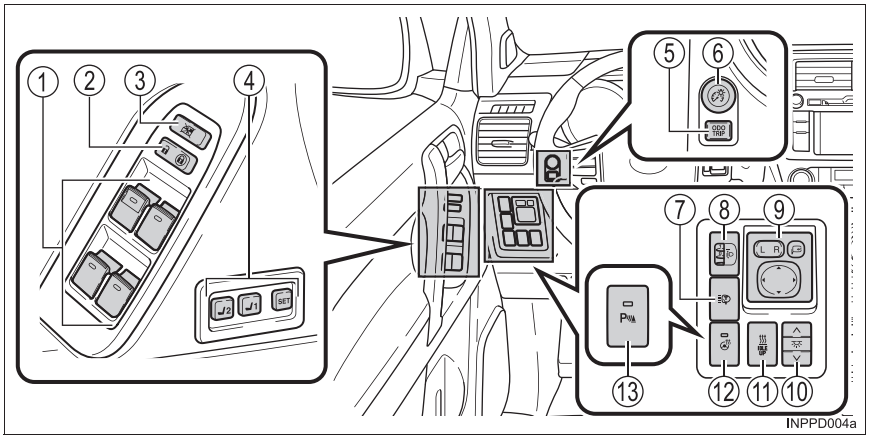
Sistema de aire acondicionado automático delantero . . . . . P. 478
Uso . . . . . P. 478
Desempañador de la luneta trasera . . . . . P. 481

⑭ **Sistema de sonido*1, 2 . . . . . P. 412**
Sistema de sonido*1,2 . . . . . P. 412
Sistema manos libres*1,2 . . . . . P. 444

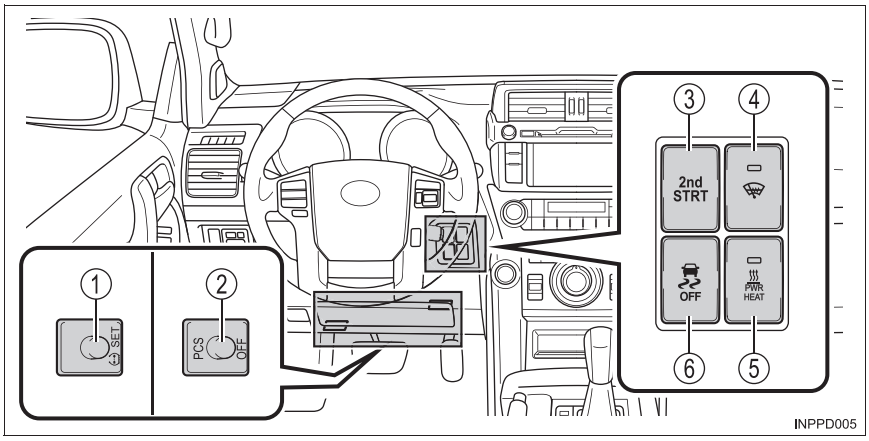
*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación, o con sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Interruptores (vehículos con volante a la izquierda)



① Interruptores de los elevalunas eléctricos . . . . . P. 215
② Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas . . . . . P. 144
③ Interruptor de bloqueo de las ventanillas . . . . . P. 215
④ Botones de la memoria de la posición de conducción* . . . . . P. 200
⑤ Botón de cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial y de reinicio del cuentakilómetros parcial . . . . . P. 110, 113
⑥ Mando de control de la iluminación del grupo de instrumentos. . . . . P. 110
⑦ Interruptor del lavafaros* . . . . . P. 302
⑧ Mando de nivelación manual de los faros* . . . . . P. 281
⑨ Interruptores de los espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 212
⑩ Interruptores de control de la iluminación del habitáculo* . . . . . P. 500
⑪ Interruptor de aumento del ralentí para la calefacción* . . . . . P. 474, 483
⑫ Interruptor de la calefacción del volante* . . . . . P. 495
⑬ Interruptor del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota* . . . . . P. 329



① **Interruptor de reinicio del indicador de advertencia de la presión de los neumáticos*** . . . . . **P. 569**

② **Interruptor de desactivación del sistema de frenado anticolisión*** . . . . . **P. 399**

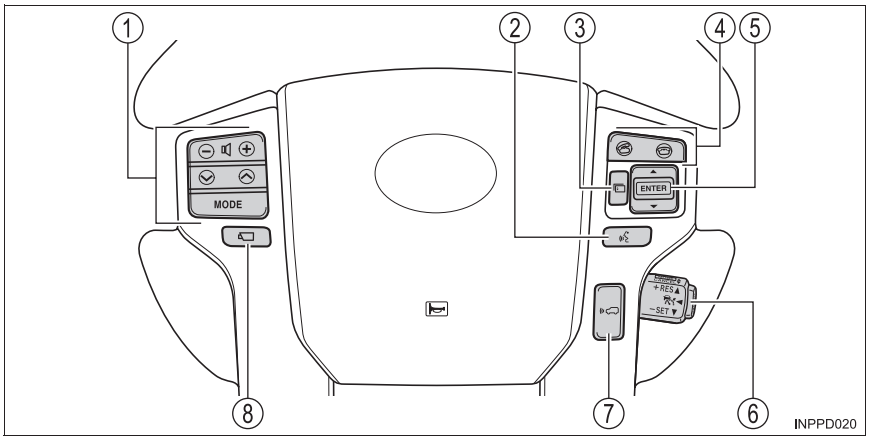
③ **Botón “2nd STRT”*** . . . . . **P. 266**

④ **Interruptor del dispositivo antihielo del limpiaparabrisas*** . . . . . **P. 474, 482**

⑤ **Interruptor de la calefacción eléctrica*** . . . . . **P. 492**

⑥ **Interruptor VSC OFF** . . . . . **P. 380**

*: Si el vehículo dispone de ello



① **Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*1, 2 . . . P. 413**

② **Interruptor para hablar*1, 2**

③ **Interruptor del menú*1 . . . . . P. 123**

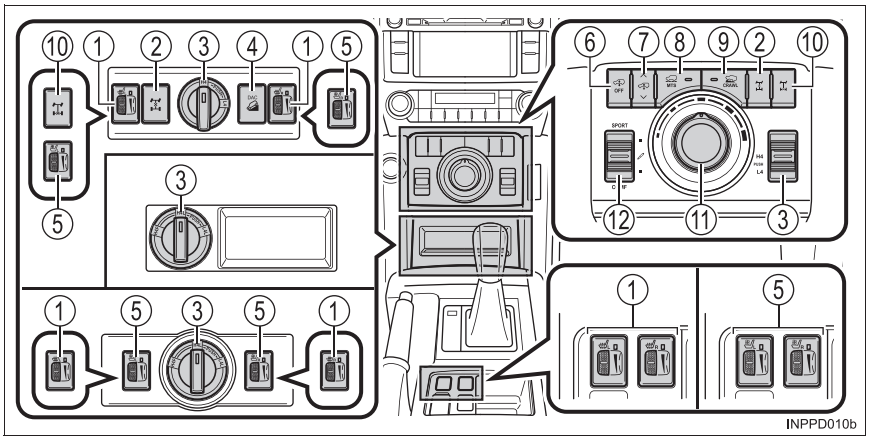
④ **Interruptores del teléfono*1, 2 . . . . . P. 449**

⑤ **Interruptor "ENTER"*1 . . . . . P. 123**

⑥ **Interruptor del control de la velocidad de crucero*1**
Control de la velocidad de crucero*1 . . . . . P. 308
Control de la velocidad de crucero asistido por radar*1 . . . . . P. 312

⑦ **Botón de distancia entre vehículos*1 . . . . . P. 315**

⑧ **Interruptor del monitor todoterreno*1, 3**



① **Interruptores de la calefacción del asiento delantero*1 . . . . . P. 496**

② **Interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial central*1, 3**

③ **Interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas*3**

④ **Interruptor "DAC"*1, 3**

⑤ **Interruptores de los ventiladores de los asientos delanteros*1 . . . . . P. 497**

⑥ **Botón de desactivación de control de la altura*1, 3**

⑦ **Botón de control de la altura*1, 3**

⑧ **Interruptor de activación/desactivación de la selección todoterreno*1, 3**

⑨ **Interruptor de activación/desactivación del control de arrastre*1, 3**

⑩ **Interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial trasero*1, 3**

⑪ **Mando selector del modo de selección todoterreno*1, 3**
Mando selector de la velocidad del control de arrastre*1, 3

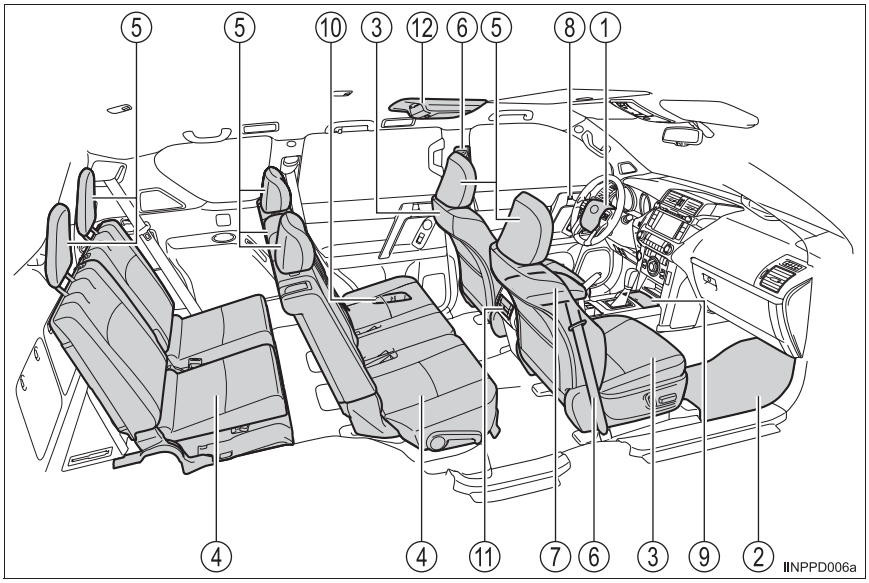
⑫ **Interruptor AVS*1, 3**

*1: Si el vehículo dispone de ello

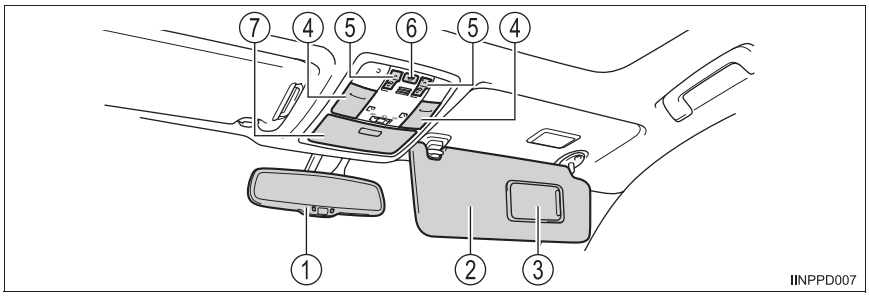
*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación, o con sistema multimedia, consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario".

*3: Consulte el "Conducción todo terreno Manual del propietario".

Interior (vehículos con volante a la izquierda)



① **Airbags SRS** . . . . . **P. 43**
② **Alfombrillas** . . . . . **P. 34**
③ **Asientos delanteros** . . . . . **P. 182**
④ **Asientos traseros*1** . . . . . **P. 185**
⑤ **Reposacabezas** . . . . . **P. 204**
⑥ **Cinturones de seguridad** . . . . . **P. 38**
⑦ **Caja de la consola** . . . . . **P. 504**
Minineverа . . . . . **P. 515**
⑧ **Botones interiores de bloqueo** . . . . . **P. 144**
⑨ **Sujetavasos** . . . . . **P. 506**
⑩ **Portabotellas** . . . . . **P. 507**
⑪ **Sistema de aire acondicionado trasero*1** . . . . . **P. 487, 489**
⑫ **Sistema de entretenimiento para los asientos traseros*1, 2**



① **Espejo retrovisor interior** . . . . . **P. 210**
② **Parasoles*3** . . . . . **P. 517**
③ **Espejos de cortesía** . . . . . **P. 517**
④ **Luces individuales/interiores*4** . . . . . **P. 499**
⑤ **Interruptor del techo solar*1** . . . . . **P. 220**
⑥ **Interruptor de cancelación del sensor de intrusión*1** . . . . . **P. 96**
⑦ **Espejo de conversación** . . . . . **P. 518**
Cajas auxiliares . . . . . **P. 509**

*1: Si el vehículo dispone de ello

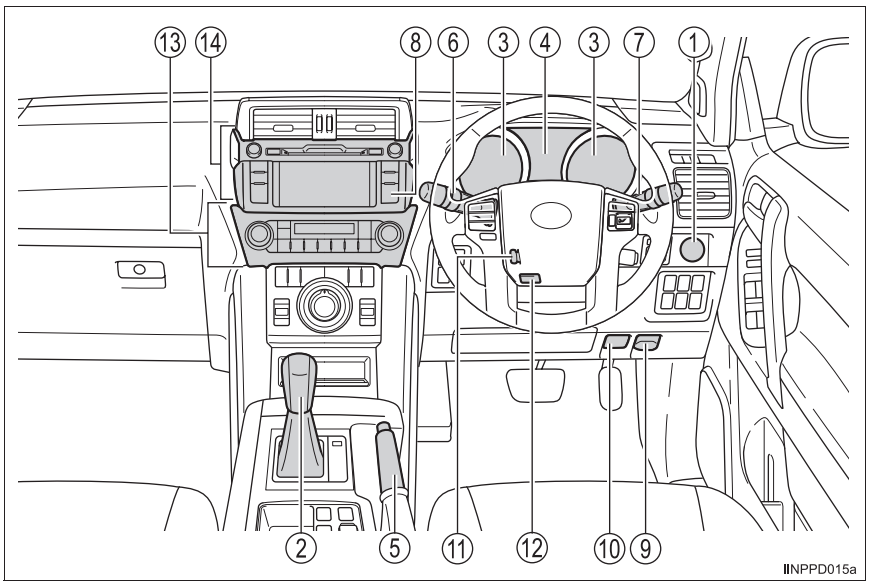
*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación, o con sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

*3: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P. 83)

*1

*4: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

Panel de instrumentos (vehículos con volante a la derecha)



① **Interruptor del motor . . . . . P. 257**
Arranque del motor/cambio de modo . . . . . P. 257
Parada de emergencia del motor . . . . . P. 617
Si el motor no arranca . . . . . P. 694
Mensajes de advertencia*1 . . . . . P. 640

② **Palanca de cambios (transmisión automática) . . . . . P. 265**
Desplazamiento de la posición del cambio . . . . . P. 265
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 619
Si la palanca de cambios no se mueve . . . . . P. 696

Palanca de cambios (transmisión manual) . . . . . P. 271
Desplazamiento de la posición del cambio . . . . . P. 271
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 619

③ **Instrumentos. . . . . P. 107**
Lectura de los instrumentos . . . . . P. 107
Ajuste de la iluminación del grupo de instrumentos . . . . . P. 110
Indicadores de advertencia y luminosos . . . . . P. 100
Si se encienden los indicadores de advertencia . . . . . P. 627

④ **Pantalla de información múltiple . . . . . P. 112, 117, 122**
Pantalla . . . . . P. 112, 117, 122
Si se visualizan los mensajes de advertencia*1 . . . . . P. 640

⑤ **Palanca del freno de estacionamiento . . . . . P. 277**
Aplicación/liberación. . . . . P. 277
Precauciones en invierno . . . . . P. 408
Avisador acústico/mensaje de advertencia*1 . . . . . P. 634, 642

⑥ **Palanca de los intermitentes . . . . . P. 276**
Interruptor de los faros . . . . . P. 280
Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/
luces de conducción diurna*1 . . . . . P. 280
Luces antiniebla delanteras*1/luces antiniebla traseras . . . . . P. 293

⑦ **Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas . . . . . P. 295**
Uso . . . . . P. 295
Incorporación de líquido lavaparabrisas. . . . . P. 558

⑧ **Interruptor de los intermitentes de emergencia . . . . . P. 616**

⑨ **Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible . . . . . P. 307**

⑩ **Palanca de apertura del capó . . . . . P. 541**

⑪ **Interruptor de control del volante inclinable y telescópico*1 . . . . P. 207**
Ajuste . . . . . P. 207
Memoria de la posición de conducción . . . . . P. 200

⑫ **Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico*1 . . . . . P. 207**

⑬ **Sistema de aire acondicionado manual delantero . . . . . P. 472**
Uso . . . . . P. 472
Desempañador de la luneta trasera . . . . . P. 473

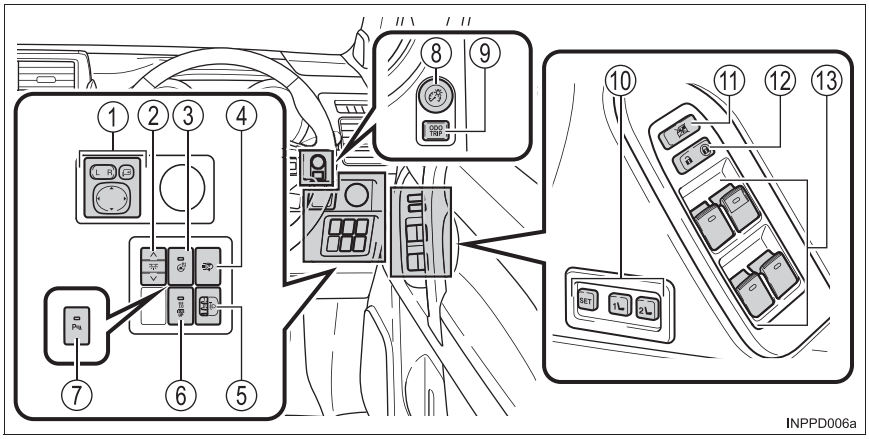
Sistema de aire acondicionado automático delantero . . . . . P. 478
Uso . . . . . P. 478
Desempañador de la luneta trasera . . . . . P. 481

⑭ **Sistema de sonido*1, 2 . . . . . P. 412**
Sistema de sonido*1, 2 . . . . . P. 412
Sistema manos libres*1, 2 . . . . . P. 444

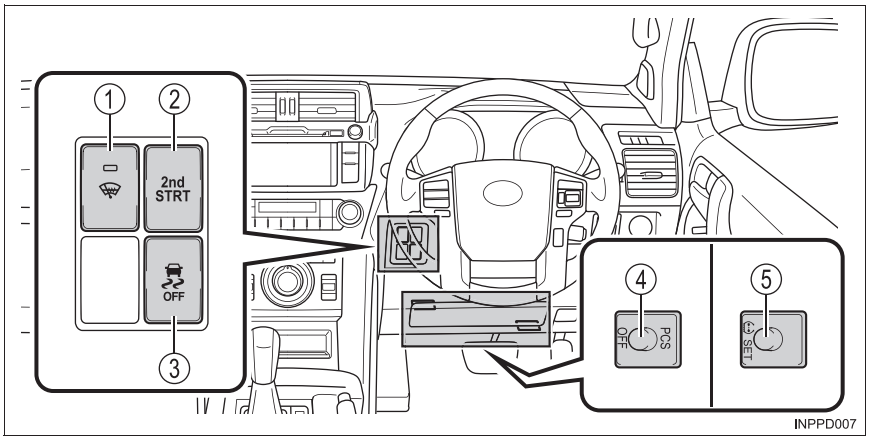
*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación, o con sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Interruptores (vehículos con volante a la derecha)



① Interruptores de los espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 212
② Interruptores de control de la iluminación del habitáculo* . . . . . P. 500
③ Interruptor de la calefacción del volante* . . . . . P. 495
④ Interruptor del lavafaros* . . . . . P. 302
⑤ Mando de nivelación manual de los faros* . . . . . P. 281
⑥ Interruptor de aumento del ralentí para la calefacción* . . . . . P. 474, 483
⑦ Interruptor del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota* . . . . . P. 329
⑧ Mando de control de la iluminación del grupo de instrumentos. . . . . P. 110
⑨ Botón de cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial y de reinicio del cuentakilómetros parcial . . . . . P. 110, 113
⑩ Botones de la memoria de la posición de conducción* . . . . . P. 200
⑪ Interruptor de bloqueo de las ventanillas . . . . . P. 215
⑫ Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas . . . . . P. 144
⑬ Interruptores de los elevalunas eléctricos . . . . . P. 215



① **Interruptor del dispositivo antihielo del limpiaparabrisas*** . . . . . **P. 474, 482**

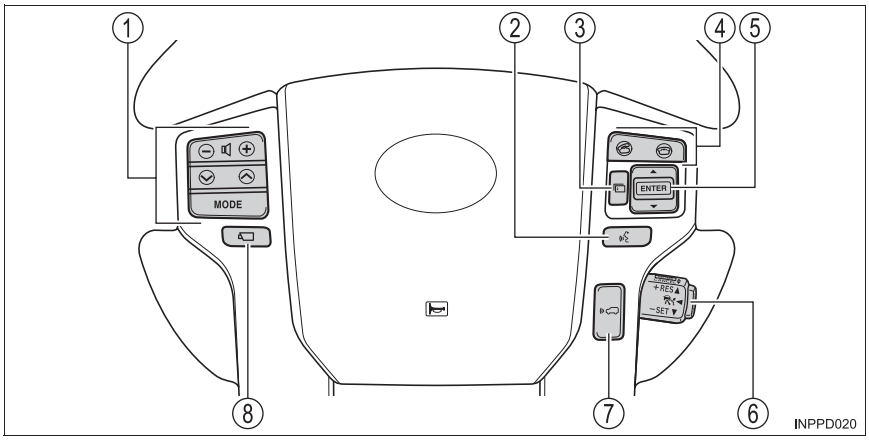
② **Botón “2nd STRT”*** . . . . . **P. 266**

③ **Interruptor VSC OFF** . . . . . **P. 380**

④ **Interruptor de desactivación del sistema de frenado anticolisión*** . . . . . **P. 399**

⑤ **Interruptor de reinicio del indicador de advertencia de la presión de los neumáticos*** . . . . . **P. 569**

*: Si el vehículo dispone de ello



① **Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*1, 2 . . . P. 413**

② **Interruptor para hablar*1, 2**

③ **Interruptor del menú*1 . . . . . P. 123**

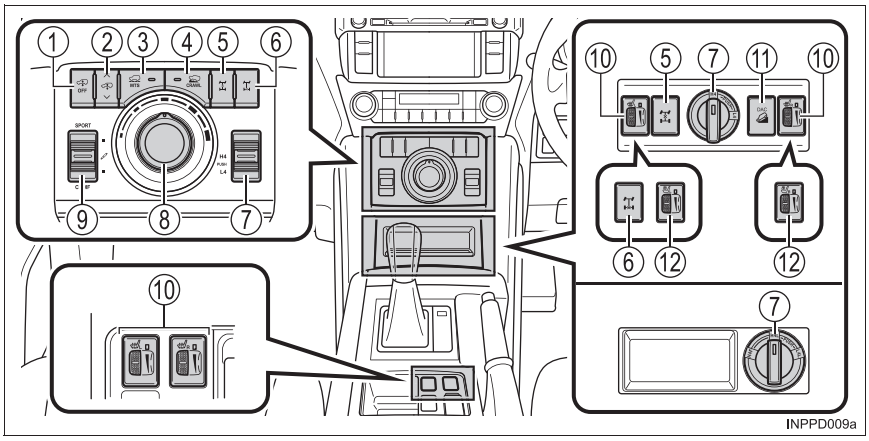
④ **Interruptores del teléfono*1, 2 . . . . . P. 449**

⑤ **Interruptor "ENTER"*1 . . . . . P. 123**

⑥ **Interruptor del control de la velocidad de crucero*1**
Control de la velocidad de crucero*1 . . . . . P. 308
Control de la velocidad de crucero asistido por radar*1 . . . . . P. 312

⑦ **Botón de distancia entre vehículos*1 . . . . . P. 315**

⑧ **Interruptor del monitor todoterreno*1, 3**



① **Botón de desactivación de control de la altura*1, 3**

② **Botón de control de la altura*1, 3**

③ **Interruptor de activación/desactivación de la selección todoterreno*1, 3**

④ **Interruptor de activación/desactivación del control de arrastre*1, 3**

⑤ **Interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial central*1, 3**

⑥ **Interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial trasero*1, 3**

⑦ **Interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas*3**

⑧ **Mando selector del modo de selección todoterreno*1, 3**
Mando selector de la velocidad del control de arrastre*1, 3

⑨ **Interruptor AVS*1, 3**

⑩ **Interruptores de la calefacción del asiento delantero*1 . . . . . P. 496**

⑪ **Interruptor "DAC"*1, 3**

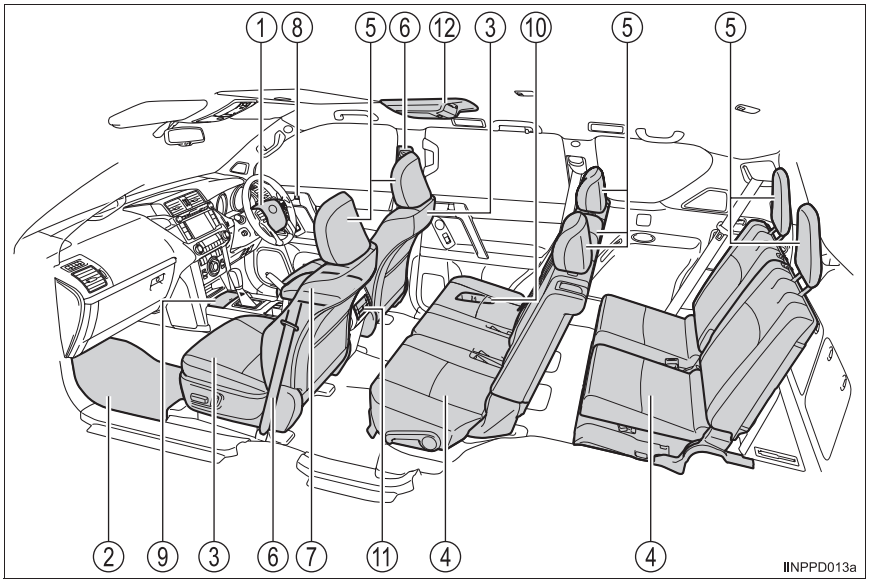
⑫ **Interruptores de los ventiladores de los asientos delanteros*1 . . . . . P. 497**

*1: Si el vehículo dispone de ello

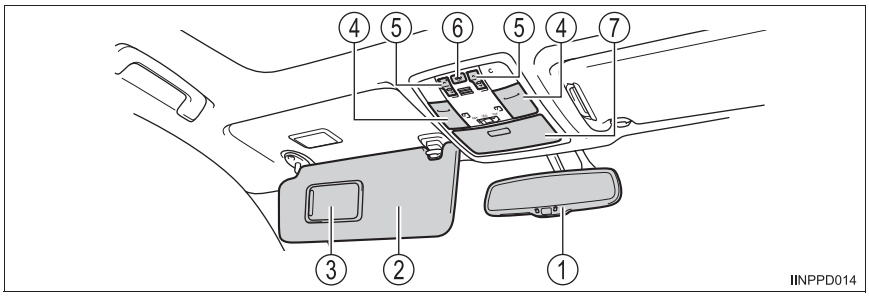
*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación, o con sistema multimedia, consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario".

*3: Consulte el "Conducción todo terreno Manual del propietario".

Interior (vehículos con volante a la derecha)



① **Airbags SRS** . . . . . **P. 43**
② **Alfombrillas** . . . . . **P. 34**
③ **Asientos delanteros** . . . . . **P. 182**
④ **Asientos traseros*1** . . . . . **P. 185**
⑤ **Reposacabezas** . . . . . **P. 204**
⑥ **Cinturones de seguridad** . . . . . **P. 38**
⑦ **Caja de la consola** . . . . . **P. 504**
Mininevera . . . . . **P. 515**
⑧ **Botones interiores de bloqueo** . . . . . **P. 144**
⑨ **Sujetavasos** . . . . . **P. 506**
⑩ **Portabotellas** . . . . . **P. 507**
⑪ **Sistema de aire acondicionado trasero*1** . . . . . **P. 487, 489**
⑫ **Sistema de entretenimiento para los asientos traseros*1, 2**



① **Espejo retrovisor interior** . . . . . **P. 210**

② **Parasoles*3** . . . . . **P. 517**

③ **Espejos de cortesía** . . . . . **P. 517**

④ **Luces individuales/interiores*4** . . . . . **P. 499**

⑤ **Interruptor del techo solar*1** . . . . . **P. 220**

⑥ **Interruptor de cancelación del sensor de intrusión*1** . . . . . **P. 96**
Interruptor de cancelación de los sensores de intrusión e inclinación*1 . . . . . **P. 96**

⑦ **Espejo de conversación** . . . . . **P. 518**
Cajas auxiliares . . . . . **P. 509**

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación, o con sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

*3: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P. 83)

*1

*4: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

Seguridad de los pasajeros y del vehículo

1

1-1. Para una utilización segura

Antes de conducir 34
Para una conducción segura 36
Cinturones de seguridad 38
Airbags SRS..... 43
Sistema de activación y desactivación manual del airbag..... 56
Información de seguridad para niños..... 58
Sistemas de sujeción para niños 59
Instalación de sistemas de sujeción para niños..... 73
Precauciones con los gases de escape..... 85

1-2. Sistema antirrobo

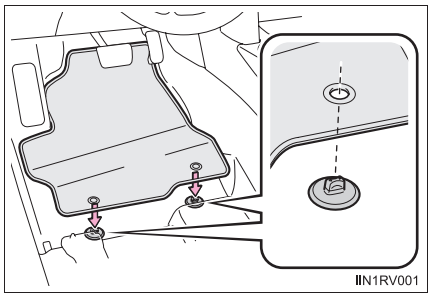
Sistema inmovilizador del motor..... 86
Sistema de doble bloqueo..... 92
Alarma..... 93

Antes de conducir

Alfombrilla

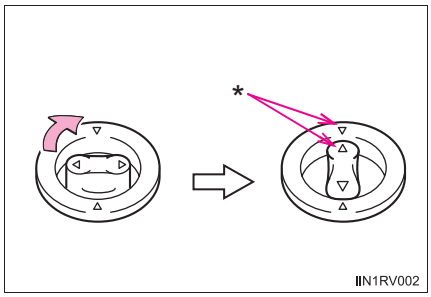
Utilice solo alfombrillas diseñadas especialmente para vehículos del mismo modelo y año de modelo que su vehículo. Fíjelas de manera segura en la moqueta.

1 Introduzca los ganchos de retención (clips) en los ojales de la alfombrilla.



2 Gire la fijación superior de cada gancho de retención (clip) para anclar las alfombrillas en su lugar.

*: Alinee siempre las marcas △.



La forma de los ganchos de retención (clips) puede diferir de la que se muestra en la ilustración.

⚠ PRECAUCION

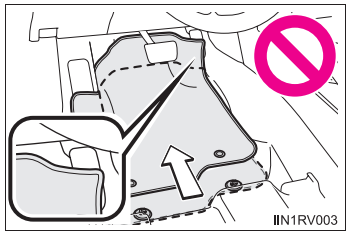
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, la alfombrilla del conductor podría resbalar e interferir con los pedales durante la conducción. Esto podría provocar una aceleración inesperada o que sea difícil detener el vehículo. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

■ Al colocar la alfombrilla del conductor

- No utilice alfombrillas diseñadas para vehículos de otros modelos o años de modelo diferentes, aunque se trate de alfombrillas genuinas de Toyota.
- Utilice únicamente alfombrillas diseñadas para el asiento del conductor.
- Coloque siempre la alfombrilla de forma segura con los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto.
- No utilice dos o más alfombrillas apiladas.
- No coloque la alfombrilla boca abajo ni al revés.

■ Antes de conducir

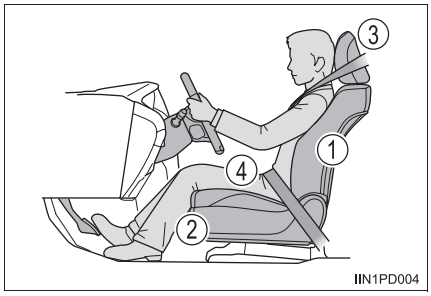
- Compruebe que la alfombrilla esté fijada de forma segura en el lugar correcto con todos los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto. Tenga especial cuidado de realizar esta comprobación después de haber limpiado el piso.
- Con el motor detenido y la palanca de cambios en la posición P (transmisión automática) o en la posición N (transmisión manual), pise a fondo cada pedal hasta el piso para asegurarse de que no interfieren con la alfombrilla.



Para una conducción segura

Para una conducción segura, ajuste el asiento y el espejo a una posición adecuada antes de conducir.

Postura correcta de conducción



① Ajuste el ángulo del respaldo de modo que se siente erguido y no tenga que inclinarse hacia delante para manejar el volante. (→P. 182)

② Ajuste el asiento de forma que pueda pisar a fondo los pedales y de modo que los codos se doblen ligeramente al sujetar el volante. (→P. 182)

③ Encaje el reposacabezas en su sitio de forma que el centro del mismo le quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas. (→P. 204)

④ Póngase el cinturón de seguridad correctamente. (→P. 38)

Uso correcto de los cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad. (→P. 38)

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 59)

Ajuste de los espejos

Asegúrese de que puede ver bien hacia atrás mediante el ajuste adecuado del espejo retrovisor interior y los espejos retrovisores exteriores.
(→P. 210, 212)

⚠ PRECAUCION

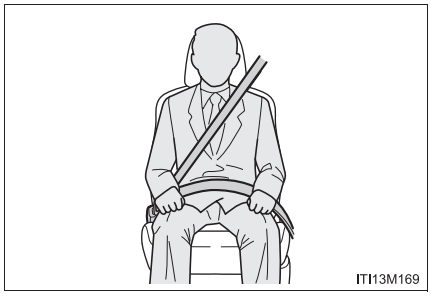
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras conduce.
  Si lo hace, el conductor podría perder el control del vehículo.
- No ponga cojines entre el cuerpo del conductor o del pasajero y el respaldo.
  Los cojines pueden impedir sentarse con una postura correcta y reducirán la eficacia del cinturón de seguridad y del reposacabezas.
- No coloque nada debajo de los asientos delanteros.
  Los objetos que coloque ahí pueden quedar atascados en los carriles del asiento e impedir que este quede bien bloqueado en su sitio. Esto podría provocar un accidente y además el mecanismo de ajuste podría resultar dañado.
- Cuando vaya a conducir largas distancias, descanse a intervalos regulares antes de que empiece a notar el cansancio.
  Además, si se siente cansado o somnoliento durante la conducción, no se obligue a seguir conduciendo y haga un descanso inmediatamente.

Cinturones de seguridad

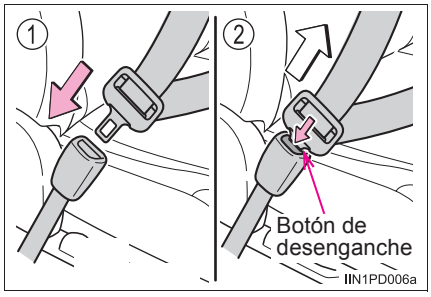
Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad.

Uso correcto de los cinturones de seguridad



- Extienda el cinturón de hombro de manera que le quede completamente por encima del hombro, pero que no le toque el cuello ni se le caiga del hombro.
- Colóquese el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo. Siéntese erguido y apóyese bien en el respaldo.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

Cómo abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad



① Para abrocharse el cinturón de seguridad, introduzca la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic.

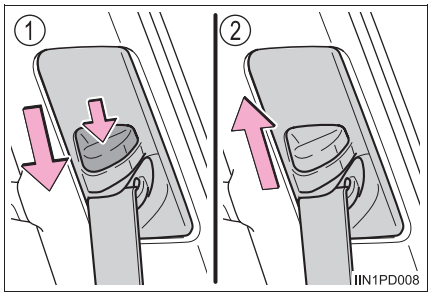
② Para desabrochar el cinturón de seguridad, pulse el botón de desenganche.

Ajuste de la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (asientos delanteros y laterales de la segunda fila [modelos de 5 puertas])

① Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia abajo mientras pulsa el botón de desbloqueo.

② Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia arriba.

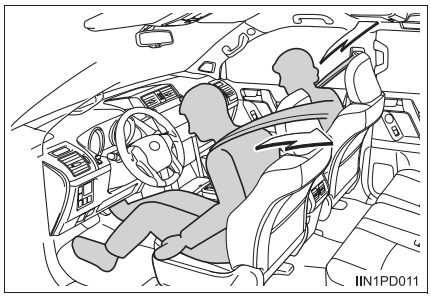
Desplace el dispositivo de ajuste de la altura hacia arriba y hacia abajo según sea necesario hasta que oiga un clic.



Pretensores de los cinturones de seguridad (asientos delanteros)

La función del pretensor es sujetar rápidamente al ocupante recogiendo el cinturón de seguridad en determinados tipos de colisión frontal o lateral graves (vehículos con airbags laterales y airbags de cortina SRS).

El pretensor podría no activarse en el caso de impactos leves delanteros o laterales, o impactos traseros.



Cinturones de seguridad anticolisión (asientos delanteros de vehículos con sistema de seguridad anticolisión)

Si el sistema determina que la colisión es inevitable, los cinturones de seguridad delanteros se replegarán antes de que se produzca la colisión.
(→P. 398)

■ **Retractor con bloqueo de emergencia**

El retractor bloquea el cinturón de seguridad en caso de frenazo o colisión. También se puede bloquear si se inclina demasiado rápido hacia delante. Un movimiento lento y suave le permitirá extender el cinturón de seguridad y le dejará moverse con libertad.

■ **Uso del cinturón de seguridad con niños**

En principio, los cinturones de seguridad del vehículo están diseñados para personas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 59)
- Cuando el niño sea lo suficientemente grande como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones de la P. 38 acerca del uso del cinturón de seguridad.

■ **Sustitución del cinturón tras la activación del pretensor**

Si el vehículo se ve implicado en varias colisiones, el pretensor se activará en la primera colisión, pero no en la segunda y posteriores.

■ **Normas sobre el uso del cinturón de seguridad**

Si existen normas sobre el uso del cinturón de seguridad en el país donde reside, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para la sustitución o instalación de los cinturones de seguridad.

PRECAUCION

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Utilización de los cinturones de seguridad

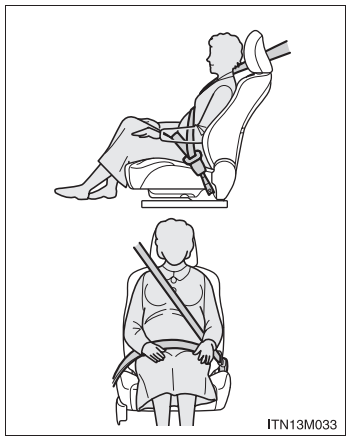
- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan puesto el cinturón de seguridad.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bien puesto.
- El cinturón de seguridad debe ser utilizado siempre por una sola persona. No utilice un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, aunque sean niños.
- Toyota recomienda sentar a los niños en el asiento trasero y utilizar siempre un cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción para niños apropiados.
- Si desea lograr una posición correcta del asiento, no lo recline más de lo estrictamente necesario. El cinturón de seguridad es más eficaz cuando los ocupantes están sentados erguidos y bien apoyados en los respaldos.
- El cinturón de hombro debe ir por encima del brazo.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bajo y ceñido a las caderas.

■ Mujeres embarazadas

Colóquese el cinturón de seguridad de forma apropiada, siguiendo los consejos de su médico. (→P. 38)

Las mujeres embarazadas deben colocarse el cinturón de cadera lo más bajo posible encima de las caderas, de la misma manera que el resto de ocupantes, extendiendo el cinturón de hombro completamente sobre el hombro y evitando que entre en contacto con la zona prominente de alrededor del abdomen.

Una colocación inapropiada del cinturón de seguridad puede provocar lesiones graves o incluso mortales no solo a la madre, sino también al feto, en caso de frenazo, viraje brusco o colisión.



⚠ PRECAUCION

■ **Personas enfermas**

Colóquese el cinturón de seguridad de forma apropiada, siguiendo los consejos de su médico. (→P. 38)

■ **Presencia de niños en el vehículo**

No deje que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enredara alrededor del cuello del niño, podría estrangularlo o provocar otras lesiones graves o incluso mortales.
Si esto ocurriera y fuera imposible desabrochar la hebilla, corte el cinturón con unas tijeras.

■ **Pretensores de los cinturones de seguridad**

Si se activa el pretensor, se encenderá el indicador de advertencia SRS. En ese caso, no se podrá volver a utilizar el cinturón de seguridad y deberá ser reemplazado por uno nuevo en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Anclaje del hombro ajustable**

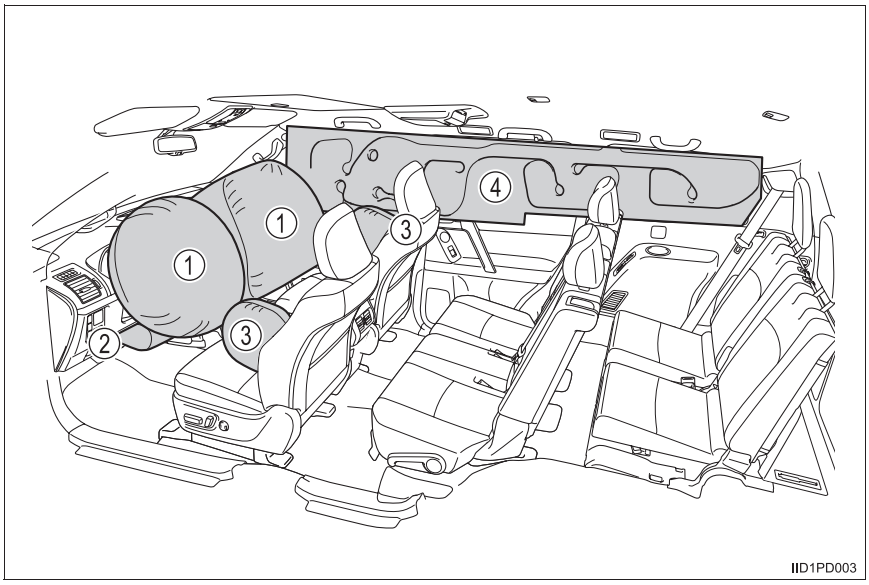
Asegúrese siempre de que el cinturón de hombro queda colocado sobre la parte central del hombro. El cinturón debe estar alejado del cuello, pero de manera que no pueda caerse del hombro. De no ser así, se reducirá la protección en caso de accidente y aumentarán las posibilidades de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente. (→P. 39)

■ **Cinturones de seguridad estropeados o desgastados**

- Para evitar que se estropeen los cinturones de seguridad, procure que no se queden atrapados en la puerta ni el cinturón, ni la lengüeta ni la hebilla.
- Inspeccione periódicamente los cinturones de seguridad. Compruebe que no hay cortes, flecos o piezas sueltas. Si se estropea un cinturón de seguridad, no lo utilice hasta que no lo haya sustituido. Si el cinturón de seguridad está estropeado, no protegerá al ocupante de posibles lesiones que pueden resultar graves o incluso mortales.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta estén encajados, y de que el cinturón no esté retorcido.
  Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto inmediatamente con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Si el vehículo ha sufrido un accidente grave, sustituya el conjunto del asiento, incluidos los cinturones de seguridad, aunque no se aprecien daños evidentes.
- No intente montar, quitar, modificar, desmontar ni desechar usted mismo los cinturones de seguridad. Para cualquier reparación necesaria, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. Una manipulación inapropiada puede dar lugar a un funcionamiento incorrecto.

Airbags SRS

Los airbags SRS se inflan cuando el vehículo sufre determinados tipos de impacto de fuerza considerable que pueden causar heridas de importancia a los ocupantes. Funcionan conjuntamente con los cinturones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales.



◆ Airbags delanteros SRS

① Airbag del conductor/airbag del pasajero delantero SRS
Protegen la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero del impacto con los componentes del interior del vehículo

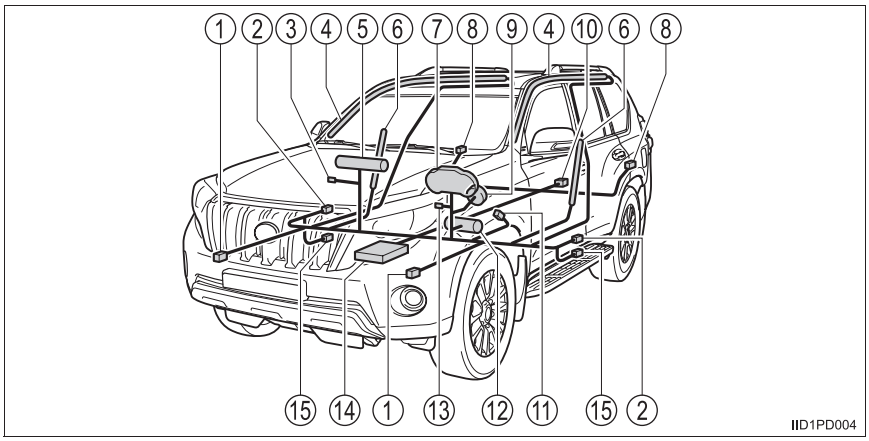
② Airbag de rodilla del conductor SRS (si el vehículo dispone de ello)
Protege al conductor

◆ Airbags laterales y de cortina SRS

③ Airbags laterales SRS (si el vehículo dispone de ello)
Protegen el torso de los ocupantes de los asientos delanteros

④ Airbags de cortina SRS (si el vehículo dispone de ello)
Protegen principalmente la cabeza de los ocupantes de los asientos laterales

Componentes del sistema de airbags



① Sensores de impacto delantero

② Sensores de impacto lateral (delanteros)
(si el vehículo dispone de ello)

③ Interruptor de activación y desactivación manual del airbag
(si el vehículo dispone de ello)

④ Airbags de cortina
(si el vehículo dispone de ello)

⑤ Airbag del pasajero delantero

⑥ Airbags laterales (si el vehículo dispone de ello)

⑦ Indicador de advertencia SRS

⑧ Sensores de impacto lateral (traseros)
(si el vehículo dispone de ello)

⑨ Airbag del conductor

⑩ Sensor de seguridad (trasero)
(si el vehículo dispone de ello)

⑪ Relé de la hebilla del cinturón de seguridad del conductor

⑫ Airbag de rodilla del conductor
(si el vehículo dispone de ello)

⑬ Indicador luminoso de desactivación manual del airbag
(si el vehículo dispone de ello)

⑭ Conjunto de los sensores de los airbags

⑮ Limitadores de fuerza y pretensores de los cinturones de seguridad

Los componentes principales del sistema de airbags SRS se muestran en la ilustración anterior. El conjunto de los sensores de los airbags controla el sistema de airbags SRS. Cuando los airbags se despliegan, se produce una reacción química en los infladores de los airbags que llena rápidamente los airbags de un gas no tóxico, ayudando a limitar el movimiento de los ocupantes.

⚠ PRECAUCION

■ **Precauciones relativas a los airbags SRS**

Tome las siguientes precauciones relativas a los airbags SRS.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Tanto el conductor como el resto de pasajeros del vehículo deben llevar bien abrochados los cinturones de seguridad.
  Los airbags SRS son dispositivos adicionales que se usan con los cinturones de seguridad.
- El airbag del conductor SRS se despliega con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el conductor está muy cerca del airbag.

  La zona de riesgo del airbag del conductor abarca los primeros 50-75 mm (2-3 pul.) de inflado; por este motivo, y para garantizar un margen de seguridad adecuado, se recomienda dejar una separación con respecto al airbag de 250 mm (10 pul.). Esta distancia se mide desde el centro del volante hasta el esternón del conductor. Si está sentado a menos de 250 mm (10 pul.), puede cambiar la posición de conducción de varias maneras:

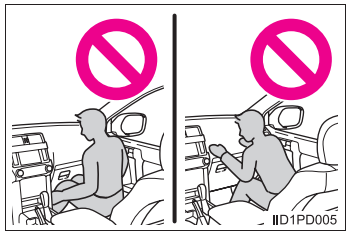
  • Mueva el asiento hacia atrás lo máximo posible, pero de forma que pueda alcanzar los pedales cómodamente.
  • Recline ligeramente el respaldo del asiento. Aunque el diseño de los vehículos varía, muchos conductores pueden situarse a la distancia de 250 mm (10 pul.), incluso con el asiento del conductor completamente desplazado hacia delante, simplemente con reclinar un poco el respaldo del asiento. Si al reclinar el respaldo del asiento le resulta difícil ver la carretera, use un cojín firme y antideslizante para elevarse o, si su vehículo lo permite, eleve el asiento.
  • Si el volante es ajustable, inclínelo hacia abajo. De esta manera, el airbag quedará dirigido hacia el pecho y no hacia la cabeza o el cuello.

El asiento debe ajustarse de la manera recomendada anteriormente, de forma que le permita mantener el control de los pedales y el volante, así como la visibilidad de los controles del panel de instrumentos.

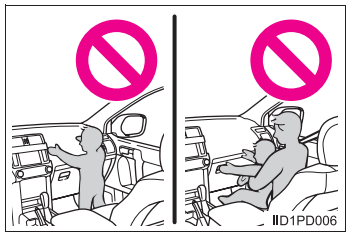
⚠ PRECAUCION

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

- El airbag del pasajero delantero SRS también se despliega con una fuerza considerable, y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el pasajero delantero está muy cerca del airbag. El asiento del pasajero delantero debe estar lo más lejos posible del airbag y con el respaldo ajustado, de forma que el pasajero se siente erguido.
- Los bebés y los niños que no estén correctamente sentados y/o no estén debidamente sujetos pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales debido al inflado del airbag. Los bebés y niños que sean demasiado pequeños para usar el cinturón de seguridad deben utilizar un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda encarecidamente que los bebés y los niños viajen siempre sentados en los asientos traseros y correctamente sujetos. Los asientos traseros resultan más seguros para los bebés y los niños en comparación con el asiento del pasajero delantero. (→P. 59)
- No se siente en el borde del asiento ni se apoye contra el salpicadero.



- No deje que los niños se pongan de pie delante de la unidad del airbag del pasajero delantero SRS, ni que se sienten en las rodillas del pasajero delantero.
- No permita que los ocupantes del asiento delantero porten objetos sobre las rodillas.

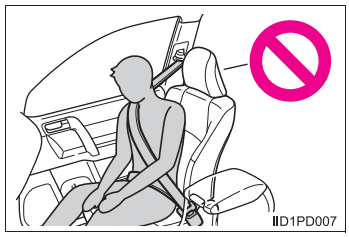


⚠ PRECAUCION

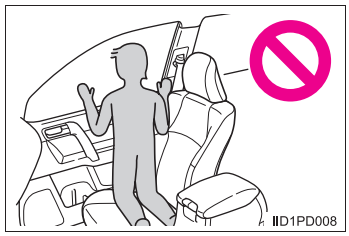
■ Precauciones relativas a los airbags SRS

- Vehículos sin airbags de cortina SRS:
  No se apoye contra la puerta delantera.

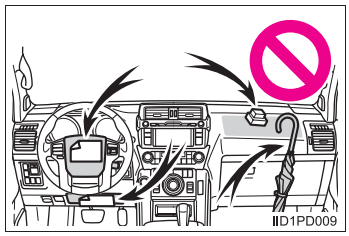
  Vehículos con airbags de cortina SRS:
  No se apoye contra la puerta, el riel lateral del techo ni los montantes delantero, central y trasero.



- Vehículos con airbags laterales SRS:
  No permita que nadie viaje de rodillas sobre los asientos de los pasajeros mirando hacia la puerta, ni que saque la cabeza o las manos del vehículo.



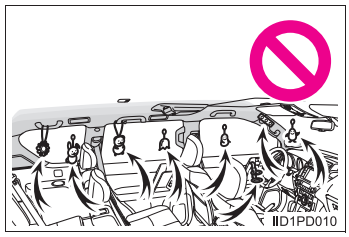
- No adhiera ni apoye nada en zonas como el salpicadero, la almohadilla del volante o la parte inferior del panel de instrumentos.
  Estos objetos podrían salir despedidos si se despliegan los airbags SRS del conductor, del pasajero delantero o de rodilla (si el vehículo dispone de ello).



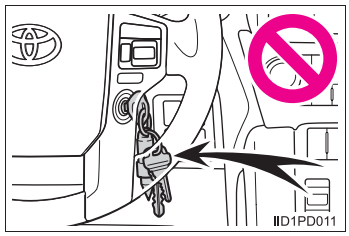
PRECAUCION

Precauciones relativas a los airbags SRS

- Vehículos con airbags de cortina SRS:
  No coloque nada en zonas como las puertas, el cristal del parabrisas, el cristal de las ventanillas de las puertas laterales, los montantes delanteros, centrales o traseros, los rieles laterales del techo ni los asideros.



- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
  No coloque objetos pesados, afilados o duros, como llaves y accesorios, junto a la llave. Estos objetos podrían impedir el inflado correcto del airbag de rodilla SRS (si el vehículo dispone de ello) o salir despedidos hacia el asiento del conductor, con el riesgo que ello supondría.



- Vehículos con airbags de cortina SRS:
  No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos en los ganchos para abrigos. Todos estos objetos podrían salir despedidos y provocar heridas graves o incluso mortales en caso de despliegue del airbag de cortina SRS.
- Vehículos con airbag de rodilla SRS:
  Si hay una cubierta de vinilo sobre la zona de despliegue del airbag de rodilla SRS, asegúrese de quitarla.

PRECAUCION

■ **Precauciones relativas a los airbags SRS**

- Vehículos con airbags laterales SRS:
  No utilice accesorios para los asientos que cubran las partes en las que se inflan los airbags laterales SRS, ya que podrían obstaculizar el inflado de los airbags. Dichos accesorios podrían impedir el funcionamiento correcto de los airbags laterales, inhabilitar el sistema o provocar su inflado accidental, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No golpee ni aplique una fuerza excesiva en la zona de los componentes de los airbags SRS.
  De lo contrario, los airbags SRS podrían averiarse.
- No toque ninguno de los componentes de los airbags SRS inmediatamente después de que se hayan desplegado (inflado), ya que podrían estar calientes.
- Si tiene dificultades para respirar tras el despliegue de los airbags SRS, abra una puerta o una ventanilla para que entre aire fresco, o salga del vehículo si es seguro hacerlo. Para evitar irritaciones cutáneas, lávese enseguida para eliminar cualquier residuo.
- Si las áreas en las que se guardan los airbags SRS, tales como la almohadilla del volante y los embellecedores de los montantes delanteros, centrales y traseros, están agrietadas o dañadas, acuda a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que las sustituyan.

PRECAUCION

Modificación y desecho de los componentes del sistema de airbags SRS

No deseche el vehículo ni realice ninguna de las siguientes modificaciones sin consultar en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. Los airbags SRS podrían averiarse o desplegarse (inflarse) accidentalmente y provocar lesiones graves o incluso mortales.

- Instalación, extracción, desmontaje y reparación de los airbags SRS
- Reparaciones, modificaciones, extracción o sustitución del volante, del panel de instrumentos, del salpicadero, de los asientos o la tapicería de los asientos, de los montantes delanteros, centrales y traseros o de los rieles laterales del techo
- Reparaciones o modificaciones de la aleta delantera, el parachoques delantero o el lateral del habitáculo
- Colocación de una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.), quitanieves o cabestrantes
- Modificaciones en el sistema de suspensión del vehículo
- Instalación de aparatos electrónicos como radios móviles bidireccionales (sistema transmisor de RF) y reproductores de CD
- Modificaciones del vehículo para una persona con discapacidad física

En caso de despliegue (inflado) de los airbags SRS

- Los airbags SRS pueden provocar rasguños, quemaduras, magulladuras leves, etc., debido a su despliegue (inflado) a una velocidad extremadamente rápida a causa de los gases calientes.
- Los airbags se despliegan con un ruido fuerte y desprenden un polvo blanco.
- Vehículos con airbag de cortina SRS:
  Algunas piezas del módulo del airbag (cubo del volante, cubierta del airbag e inflador), así como de los asientos delanteros, ciertas piezas de los montantes delanteros, centrales y traseros, y los rieles laterales del techo podrían estar calientes durante varios minutos. El propio airbag podría también alcanzar una temperatura considerable.

  Vehículos sin airbags de cortina SRS:
  Algunas piezas del módulo del airbag (cubo del volante, cubierta del airbag e inflador), así como de los asientos delanteros podrían estar calientes durante varios minutos. El propio airbag podría también alcanzar una temperatura considerable.
- El parabrisas se puede agrietar.

■ **Condiciones de despliegue de los airbags SRS (airbags delanteros SRS)**

● El airbag delantero SRS se despliega en caso de impacto con una fuerza superior al nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a una colisión frontal a una velocidad de unos 20 - 30 km/h [12 - 18 mph] contra un muro fijo que no se mueve ni se deforma).

Sin embargo, este umbral de velocidad será bastante superior en las situaciones siguientes:

- Si el vehículo golpea contra un objeto como, por ejemplo, un automóvil estacionado o un poste de señalización que pueden moverse o deformarse con el impacto
- Si el vehículo colisiona de forma que su parte frontal se introduce por debajo del otro objeto, por ejemplo, por debajo de la plataforma de un camión

● En función del tipo de colisión, es posible que solo se activen los pretensores de los cinturones de seguridad.

■ **Condiciones de despliegue de los airbags SRS (airbags laterales y de cortina SRS)**

Los airbags laterales y de cortina SRS se despliegan en caso de impacto con una fuerza superior al nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a la fuerza de un impacto producido por la colisión de un vehículo de aproximadamente 1500 kg [3300 lb.] con el habitáculo del vehículo en dirección perpendicular a la orientación del vehículo a una velocidad de unos 20 - 30 km/h [12 - 18 mph]).

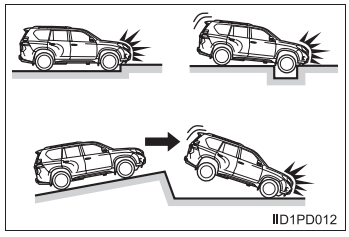
■ **Casos en los que los airbags SRS podrían desplegarse (inflarse) sin que el vehículo haya sufrido una colisión**

Los airbags delanteros SRS podrían inflarse también en caso de producirse un impacto fuerte en la parte inferior del vehículo. En la ilustración se muestran algunos ejemplos.

● Choque contra la cuneta, el bordillo o una superficie dura

● Caída o salto sobre un agujero profundo

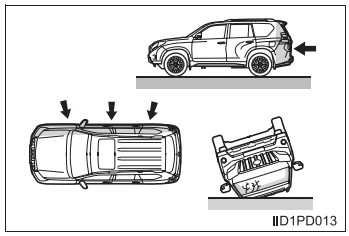
● Aterrizaje brusco o caída del vehículo



■ **Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags delanteros SRS)**

En principio, los airbags delanteros SRS no están diseñados para inflarse en caso de impacto lateral o trasero, ni tampoco en caso de vuelco o colisión frontal a baja velocidad. Sin embargo, siempre que una colisión de cualquier tipo provoque una deceleración suficiente en el sentido de la marcha, puede producirse el despliegue de los airbags delanteros SRS.

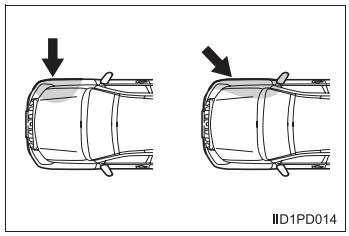
- Colisión lateral
- Colisión trasera
- Vuelco



■ **Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags laterales y de cortina SRS)**

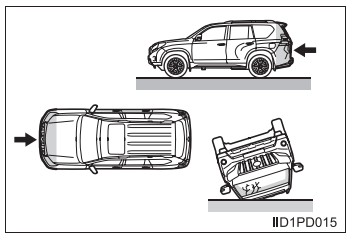
El sistema de airbag lateral y de cortina SRS podría no activarse si el vehículo sufre una colisión por la parte lateral con cierto ángulo, o en cualquier parte de la carrocería que no sea la del compartimiento de pasajeros.

- Colisión lateral en la carrocería en un lugar diferente al habitáculo
- Colisión lateral de forma oblicua



Los airbags laterales y de cortina SRS no suelen estar diseñados para inflarse en caso de impacto por la parte delantera o trasera, vuelco o colisión por la parte lateral a poca velocidad.

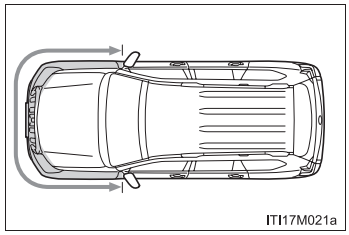
- Colisión frontal
- Colisión trasera
- Vuelco



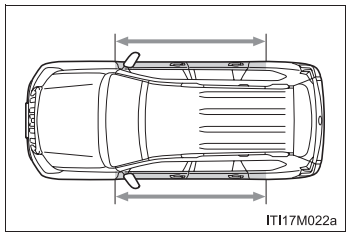
■ **Cuándo ponerse en contacto con su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado**

En los casos siguientes, el vehículo se deberá inspeccionar y/o reparar. Póngase en contacto lo antes posible con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

- Se ha inflado uno de los airbags SRS.
- La parte delantera del vehículo está dañada o deformada, o ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags SRS.

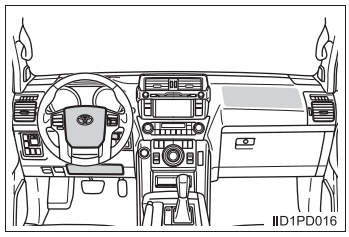


- Vehículos con airbags laterales y de cortina SRS:
  Parte de una puerta del vehículo está dañada o deformada, o el vehículo ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags laterales ni los de cortina SRS.

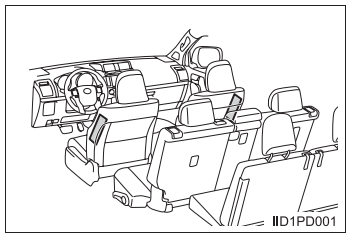


- Vehículos sin airbag de rodilla SRS:
  La parte acolchada del volante o la parte del salpicadero próxima al airbag del pasajero delantero presenta arañazos, grietas u otros daños.

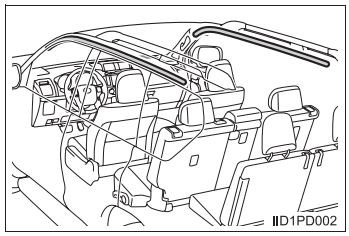
  Vehículos con airbag de rodilla SRS:
  La parte acolchada del volante, la parte del salpicadero próxima a la cubierta del airbag del pasajero delantero o la parte inferior de la cubierta del panel de instrumentos presentan arañazos, grietas u otros daños.



● Vehículos con airbags laterales SRS:
La superficie de los asientos provistos de airbag lateral está rayada, agrietada o presenta otros daños.



● Vehículos con airbags de cortina SRS:
La parte de los montantes delanteros, centrales o traseros o de los embellecedores de los rieles laterales del techo (acolchado) en la que se encuentran los airbags de cortina está rayada, agrietada o presenta otros daños.

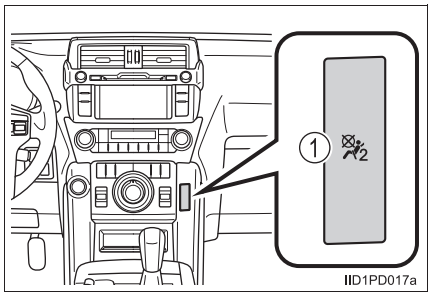


Sistema de activación y desactivación manual del airbag*

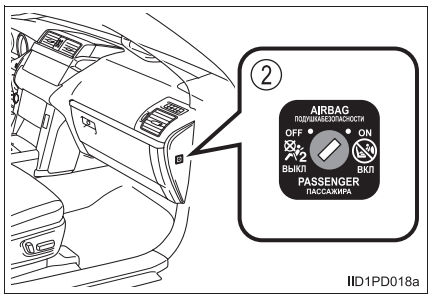
Este sistema desactiva el airbag del pasajero delantero.
Desactive el airbag únicamente cuando utilice un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.

① Indicador luminoso de desactivación del airbag

Este indicador luminoso se enciende cuando el interruptor del motor está en modo IGNITION ON.



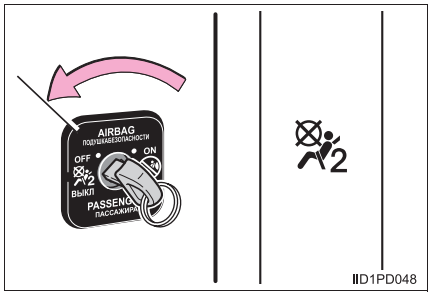
② Interruptor de activación y desactivación manual del airbag



Desactivación del airbag del pasajero del asiento delantero

Introduzca la llave mecánica en el cilindro y gírela hasta la posición “OFF”.

El indicador luminoso se enciende (solo si el interruptor del motor está en modo IGNITION ON).



*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Indicador luminoso de desactivación del airbag**

Si surge alguno de los siguientes problemas, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

- El indicador luminoso no se enciende cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se cambia a la posición “OFF”.
- El indicador luminoso no se apaga cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se cambia a la posición “ON”.

⚠ PRECAUCION

■ **Cuando instale un sistema de sujeción para niños**

Por razones de seguridad, instale siempre el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. En el caso de que no se pueda utilizar el asiento trasero, se puede usar el asiento delantero siempre que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentre en la posición “OFF”.
Si dicho sistema estuviera activado, el fuerte impacto que se produce al desplegarse (inflarse) el airbag puede provocar lesiones graves o incluso mortales.

■ **Cuando el sistema de sujeción para niños no está instalado en el asiento del pasajero delantero**

Asegúrese de que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentra en la posición “ON”.
Si se deja desactivado, puede que el airbag no se despliegue en caso de accidente, y podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Información de seguridad para niños

Tome las siguientes precauciones si lleva niños en el vehículo.
Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, el interruptor de los limpiaparabrisas, etc.
- Utilice el seguro de protección para niños de las puertas traseras y el interruptor de bloqueo de las ventanillas para evitar que los niños abran las puertas mientras conduce o accionen accidentalmente el elevalunas eléctrico.
- No permita que los niños pequeños accionen equipos con los que se puedan pillar o atrapar partes del cuerpo, como el elevalunas eléctrico, el capó, la puerta del maletero, los asientos, etc.

⚠ PRECAUCION

No deje nunca a los niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, los niños podrían hacerse daño jugando con las ventanillas, el techo solar (si el vehículo dispone de ello) y otros elementos del vehículo. Además, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Sistemas de sujeción para niños

Toyota recomienda encarecidamente el uso de sistemas de sujeción para niños.

Aspectos importantes

Se ha demostrado que los sistemas de sujeción para niños son mucho más seguros cuando se instalan en los asientos traseros que en el asiento del pasajero delantero.

- Elija un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño y que, a su vez, se adapte al vehículo.
- Si desea obtener más información sobre la instalación del sistema de sujeción para niños, siga las instrucciones proporcionadas con dicho sistema.
  En este manual encontrará instrucciones generales para la instalación.
  (→P. 73)
- Si existen normas sobre el uso del sistema de sujeción para niños en el país donde reside, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para la instalación del sistema de sujeción para niños.
- Toyota recomienda utilizar un sistema de sujeción para niños conforme al reglamento ECE n.º 44.

Tipos de sistemas de sujeción para niños

Los sistemas de sujeción para niños están clasificados en los 5 grupos siguientes de acuerdo con el reglamento ECE N.º 44.

Grupo 0: Hasta 10 kg (22 lb.) (0 - 9 meses)

Grupo 0+: Hasta 13 kg (28 lb.) (0 - 2 años)

Grupo I: De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.) (9 meses - 4 años)

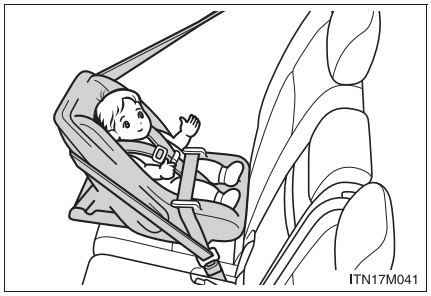
Grupo II: De 15 a 25 kg (34 a 55 lb.) (4 años - 7 años)

Grupo III: De 22 a 36 kg (49 a 79 lb.) (6 años - 12 años)

En este manual del propietario, se describen 3 tipos habituales de sistemas de sujeción para niños que pueden sujetarse con el cinturón de seguridad:

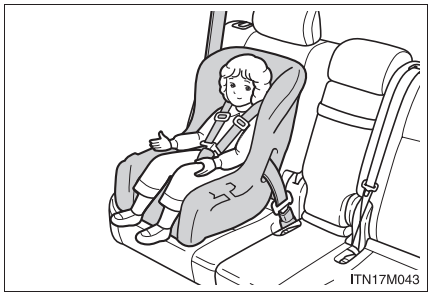
▶ Asiento para bebés

Equivale al Grupo 0 y 0+ de ECE N.º 44



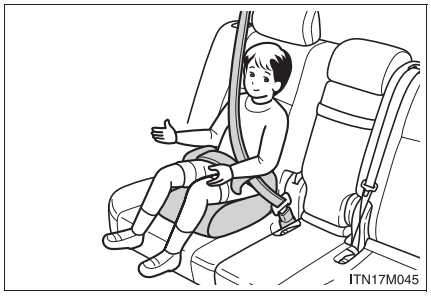
▶ Asiento para niños

Equivale al Grupo 0+ y I de ECE N.º 44



▶ Asiento júnior

Equivale al Grupo II y III de ECE N.º 44



Idoneidad del sistema de sujeción para niños según la colocación en el asiento

La tabla siguiente muestra la idoneidad del sistema de sujeción para niños según la colocación en el asiento.

▶ Modelos de 3 puertas

Colocación en el asiento / Categoría de peso	Asiento del pasajero delantero			Asiento trasero	
	Estándar	Interruptor de activación y desactivación manual del airbag			
		ON	OFF	Lateral	Central
0 Hasta 10 kg (22 lb.) (0 - 9 meses)	X No colocar nunca	X No colocar nunca	U*1	U	U
0+ Hasta 13 kg (28 lb.) (0 - 2 años)	X No colocar nunca	X No colocar nunca	U*1	U	U
I De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.) (9 meses - 4 años)	Orientado hacia atrás — X No colocar nunca	Orientado hacia atrás — X No colocar nunca	U*1	U*2	U*2
	Orientado hacia delante — UF*1	Orientado hacia delante — UF*1			
II, III De 15 a 36 kg (34 a 79 lb.) (4 - 12 años)	UF*1	UF*1	U*1	U*2	U*2

Significado de las letras de la tabla:

U: Adecuado para la categoría “universal” de sistemas de sujeción para niños aprobados para esta categoría de peso.

UF: Adecuado para la categoría “universal” de sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante aprobados para esta categoría de peso.

X: Posición inadecuada para niños de esta categoría de peso.

NOTA:

*1: Ajuste el respaldo a la posición más vertical posible.
Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños, y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.
Si el asiento del pasajero está equipado con un dispositivo de ajuste vertical de la altura, se debe colocar en la posición más elevada.
Siga estos procedimientos:

- Para instalar un asiento para bebés con base de soporte
  Si el asiento para bebés interfiere con el respaldo del asiento cuando se engancha en la base del soporte, ajuste la posición del respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.
- Para instalar un asiento para niños orientado hacia delante
  Si hay espacio entre el asiento del niño y el respaldo, incline el respaldo hacia atrás hasta que entren en contacto.
  Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.
- Para instalar un asiento júnior
  Si el niño está en una posición muy erguida en el sistema de sujeción para niños, coloque el respaldo en la posición más cómoda.
  Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

*2: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños, y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.

Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de la UE.

Pueden utilizarse otros sistemas de sujeción para niños diferentes de los citados en la tabla, pero deberá comprobar exhaustivamente la idoneidad de dichos sistemas con el fabricante y el vendedor correspondientes.

▶ Modelos de 5 puertas

Colocación en el asiento / Categoría de peso	Asiento del pasajero delantero			Asiento de la segunda fila		Asiento de la tercera fila (si el vehículo dispone de ello)
	Estándar	Interruptor de activación y desactivación manual del airbag				
		ON	OFF	Lateral	Central	
0 Hasta 10 kg (22 lb.) (0 - 9 meses)	X No colocar nunca	X No colocar nunca	U*1	U	L1	L1
0+ Hasta 13 kg (28 lb.) (0 - 2 años)	X No colocar nunca	X No colocar nunca	U*1	U	L1	L1
I De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.) (9 meses - 4 años)	Orientado hacia atrás — X No colocar nunca	Orientado hacia atrás — X No colocar nunca	U*1	U*2	L2*3	L2*4
	Orientado hacia delante — UF*1	Orientado hacia delante — UF*1				
II, III De 15 a 36 kg (34 a 79 lb.) (4 - 12 años)	UF*1	UF*1	U*1	U*2	L3*3	L3*5

Significado de las letras de la tabla:

U: Adecuado para la categoría “universal” de sistemas de sujeción para niños aprobados para esta categoría de peso.

UF: Adecuado para la categoría “universal” de sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante aprobados para esta categoría de peso.

L1: Adecuado para “TOYOTA G0+, BABYSAFE PLUS” (de 0 a 13 kg [0 a 28 lb.]) y “TOYOTA MINI” (de 0 a 13 kg [0 a 28 lb.]) aprobados para esta categoría de peso.

L2: Adecuado para “TOYOTA DUO+” (sin ISOFIX, de 9 a 18 kg [20 a 39 lb.]) aprobado para esta categoría de peso.

L3: Adecuado para “TOYOTA KID” (de 15 a 36 kg [34 a 79 lb.]) aprobado para esta categoría de peso.

X: Posición inadecuada para niños de esta categoría de peso.

NOTA:

*1: Ajuste el respaldo a la posición más vertical posible.
Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños, y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.
Si el asiento del pasajero está equipado con un dispositivo de ajuste vertical de la altura, se debe colocar en la posición más elevada.
Siga estos procedimientos:

- Para instalar un asiento para bebés con base de soporte
  Si el asiento para bebés interfiere con el respaldo del asiento cuando se engancha en la base del soporte, ajuste la posición del respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.
- Para instalar un asiento para niños orientado hacia delante
  Si hay espacio entre el asiento del niño y el respaldo, incline el respaldo hacia atrás hasta que entren en contacto.
  Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.
- Para instalar un asiento júnior
  Si el niño está en una posición muy erguida en el sistema de sujeción para niños, coloque el respaldo en la posición más cómoda.
  Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

*2: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños, y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.

*3: Cuando utilice el sistema de sujeción para niños en esta posición, mueva el reposacabezas a la posición más baja posible.

*4: Cuando utilice un sistema de sujeción para niños, mueva el reposacabezas a la posición más alta posible. (Vehículos con tercera fila de asientos manuales)

*5: Cuando utilice el sistema de sujeción para niños en esta posición, quite el reposacabezas. (Vehículos con tercera fila de asientos manuales)

Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de la UE.

Pueden utilizarse otros sistemas de sujeción para niños diferentes de los citados en la tabla, pero deberá comprobar exhaustivamente la idoneidad de dichos sistemas con el fabricante y el vendedor correspondientes.

Idoneidad del sistema de sujeción para niños según la colocación en el asiento (con anclajes rígidos ISOFIX)

La tabla siguiente muestra la idoneidad del sistema de sujeción para niños según la colocación en el asiento.

▶ Modelos de 3 puertas

Categoría de peso	Tamaño	Fijación	Posiciones ISOFIX del vehículo	
			Asiento trasero lateral	
			Lado derecho	Lado izquierdo
Capazo	F	ISO/L1	X	X
	G	ISO/L2	X	X
		(1)	X	X
0 Hasta 10 kg (22 lb.) (0 - 9 meses)	E	ISO/R1	IL1	X
		(1)	X	X
0+ Hasta 13 kg (28 lb.) (0 - 2 años)	E	ISO/R1	IL1	X
	D	ISO/R2	IL1	X
	C	ISO/R3	IL1	X
		(1)	X	X
I De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.) (9 meses - 4 años)	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
	B	ISO/F2	IUF*, IL2*	IUF*
	B1	ISO/F2X	IUF*, IL2*	IUF*
	A	ISO/F3	IUF*, IL2*	IUF*
		(1)	X	X
II, III De 15 a 36 kg (34 a 79 lb.) (4 - 12 años)		(1)	X	X

(1) Para aquellos sistemas de sujeción para niños cuyo tamaño no esté comprendido en la clasificación de tamaño ISO/XX (de A hasta G), el fabricante del vehículo debe indicar el sistema de sujeción para niños ISOFIX específico para el vehículo y recomendado para cada posición según la categoría de peso correspondiente.

Significado de las letras de la tabla:

IUF: Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX orientados hacia delante de la categoría universal aprobados para esta categoría de peso.

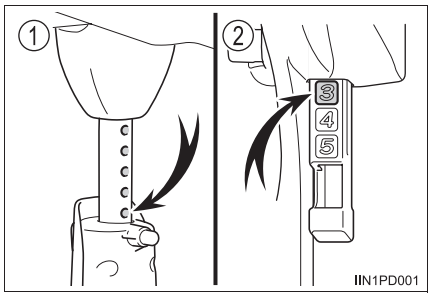
IL1: Adecuado para “TOYOTA MINI with BASE” (de 0 a 13 kg [0 a 28 lb.]) y “TOYOTA MIDI” (de 0 a 13 kg [0 a 28 lb.]) aprobados para esta categoría de peso.

IL2: Adecuado para “TOYOTA MIDI” (de 9 a 18 kg [20 a 39 lb.]) aprobado para esta categoría de peso.

Cuando utilice “TOYOTA MINI” o “TOYOTA MIDI”, ajuste la pata de soporte y los conectores ISOFIX como se indica a continuación:

① Bloquee la pata de soporte de modo que se pueda ver el 5º orificio.

② Bloquee los conectores ISOFIX de modo que se pueda ver el número 3.



X: La posición ISOFIX no es adecuada para los sistemas de sujeción para niños ISOFIX de esta categoría de peso o de este tamaño.

*: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños, y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.

Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de la UE.

Pueden utilizarse otros sistemas de sujeción para niños diferentes de los mencionados en la tabla, pero deberá comprobarse exhaustivamente la idoneidad de tales sistemas con el fabricante y el vendedor correspondientes.

▶ Modelos de 5 puertas

Categoría de peso	Tamaño	Fijación	Posiciones ISOFIX del vehículo
			Asiento lateral de la segunda fila
Capazo	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
		(1)	X
0 Hasta 10 kg (22 lb.) (0 - 9 meses)	E	ISO/R1	IL1
		(1)	X
0+ Hasta 13 kg (28 lb.) (0 - 2 años)	E	ISO/R1	IL1
	D	ISO/R2	IL1
	C	ISO/R3	IL1
		(1)	X
I De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.) (9 meses - 4 años)	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
	B	ISO/F2	IUF*, IL2*
	B1	ISO/F2X	IUF*, IL2*
	A	ISO/F3	IUF*, IL2*
		(1)	X
II, III De 15 a 36 kg (34 a 79 lb.) (4 - 12 años)		(1)	X

(1) Para aquellos sistemas de sujeción para niños cuyo tamaño no esté comprendido en la clasificación de tamaño ISO/XX (de A hasta G), el fabricante del vehículo debe indicar el sistema de sujeción para niños ISOFIX específico para el vehículo y recomendado para cada posición según la categoría de peso correspondiente.

Significado de las letras de la tabla:

IUF: Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX orientados hacia delante de la categoría universal aprobados para esta categoría de peso.

IL1: Adecuado para “TOYOTA MINI with BASE” (de 0 a 13 kg [0 a 28 lb.]) y “TOYOTA MIDI” (de 0 a 13 kg [0 a 28 lb.]) aprobados para esta categoría de peso.

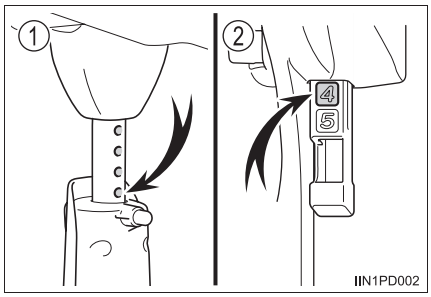
IL2: Adecuado para “TOYOTA MIDI” (de 9 a 18 kg [20 a 39 lb.]) aprobado para esta categoría de peso.

Cuando utilice “TOYOTA MINI” o “TOYOTA MIDI”, ajuste la pata de soporte y los conectores ISOFIX como se indica a continuación:

▶ Modelos de 7 pasajeros

① Bloquee la pata de soporte de modo que se pueda ver el 4º orificio.

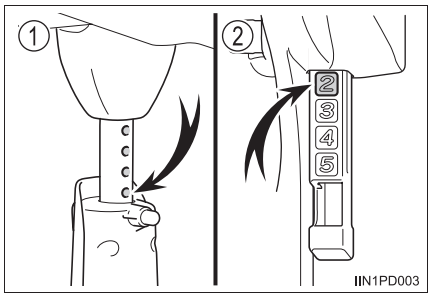
② Bloquee los conectores ISOFIX de modo que se pueda ver el número 4.



▶ Modelos de 5 pasajeros

① Bloquee la pata de soporte de modo que se pueda ver el 4º orificio.

② Bloquee los conectores ISOFIX de modo que se pueda ver el número 2.



X: La posición ISOFIX no es adecuada para los sistemas de sujeción para niños ISOFIX de esta categoría de peso o de este tamaño.

*: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños, y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.

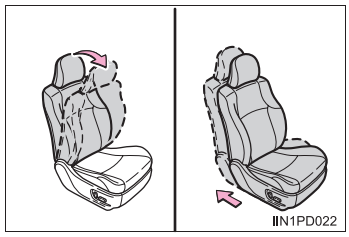
Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de la UE.

Pueden utilizarse otros sistemas de sujeción para niños diferentes de los mencionados en la tabla, pero deberá comprobarse exhaustivamente la idoneidad de tales sistemas con el fabricante y el vendedor correspondientes.

Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero

Si debe utilizar un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, realice los siguientes ajustes:

- Enderece el respaldo al máximo
- Desplace el cojín del asiento hacia atrás todo lo posible



Selección del sistema de sujeción para niños adecuado

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Si el niño es demasiado grande para utilizar el sistema de sujeción para niños, siéntelo en el asiento trasero y abróchele el cinturón de seguridad. (→P. 38)

⚠ PRECAUCION

Utilización del sistema de sujeción para niños

La utilización de un sistema de sujeción para niños no adecuado para este vehículo no garantiza la seguridad del niño o bebé. Pueden provocarse lesiones graves o incluso mortales (en caso de frenazo, viraje brusco o accidente).

⚠ PRECAUCION

■ Medidas de precaución referentes a la sujeción de los niños

- Para asegurar la protección adecuada en caso de accidente o frenazo, el niño deberá estar bien sujeto mediante un cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños, dependiendo de su edad y de su tamaño. La utilización de un sistema de sujeción para niños es mucho más segura que llevar al niño en brazos. En caso de accidente, el niño podría salir despedido contra el parabrisas o quedar aplastado entre usted y el interior del vehículo.
- Toyota recomienda encarecidamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado para el tamaño del niño y colocado en el asiento trasero. Las estadísticas sobre accidentes demuestran que el niño está más seguro en el asiento trasero, siempre que esté correctamente sujeto, que en el asiento delantero.
- Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No instale nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.
  En caso de accidente, la fuerza y rapidez de inflado del airbag del pasajero delantero puede provocar lesiones graves o incluso mortales al niño.

  Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No coloque nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero si el interruptor de activación y desactivación manual del airbag está activado. (→P. 56)
  En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede provocar lesiones graves o mortales al niño.
- Solo debe instalarse un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento del pasajero delantero si es absolutamente necesario. Desplace siempre el asiento hacia atrás lo máximo posible, ya que el airbag del pasajero delantero se podría inflar con una velocidad y fuerza considerables. De lo contrario, el niño puede sufrir lesiones graves o incluso mortales.
- No deje que los niños apoyen la cabeza ni ninguna parte del cuerpo en la puerta ni sobre las zonas del asiento, de los montantes delanteros, centrales o traseros, o del riel lateral del techo desde las que se despliegan los airbags laterales o de cortina SRS, aun cuando el niño esté sentado en un sistema de sujeción para niños. En caso de inflarse los airbags laterales o de cortina SRS, el impacto podría ocasionar al niño lesiones graves o incluso mortales.
- Compruebe si ha realizado la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños y si el sistema está bien sujeto. Si no está bien sujeto, el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

⚠ PRECAUCION

■ **Presencia de niños en el vehículo**

No deje que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enredara alrededor del cuello del niño, podría estrangularlo o provocar otras lesiones graves o incluso mortales.

Si esto ocurriera y fuera imposible desabrochar la hebilla, corte el cinturón con unas tijeras.

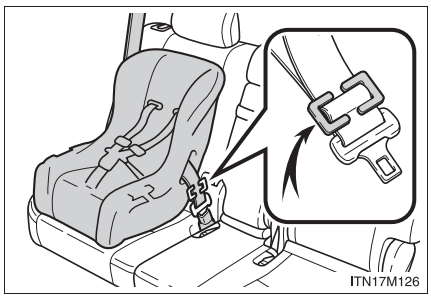
■ **Cuando no se está utilizando el sistema de sujeción para niños**

- Mantenga el sistema de sujeción para niños correctamente fijado en el asiento aunque no se esté utilizando. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños se encuentra bien sujeto cuando se transporta dentro del habitáculo.
- Si es necesario soltar el sistema de sujeción para niños, sáquelo del vehículo o guárdelo bien en el compartimiento de equipajes. De este modo, evitará cualquier riesgo de lesión de los pasajeros en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

Instalación de sistemas de sujeción para niños

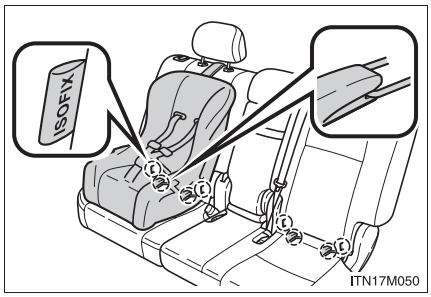
Siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños. Fije con firmeza el sistema de sujeción para niños a los asientos con un cinturón de seguridad o con los anclajes rígidos ISOFIX. Cuando instale un sistema de sujeción para niños, fije la correa superior.

Cinturones de seguridad (los cinturones con ELR requieren clips inmovilizadores)



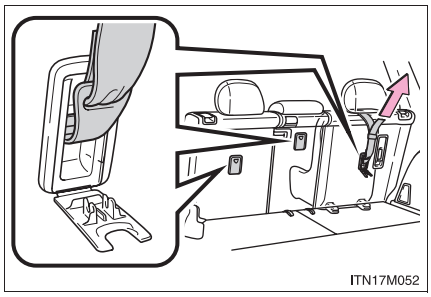
Anclajes rígidos ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Los asientos laterales de la segunda fila cuentan con anclajes inferiores. (Los asientos llevan unas etiquetas que muestran la ubicación de los anclajes).



Soportes de anclaje (para la correa superior)

Cada uno de los asientos de la segunda fila cuenta con un soporte de anclaje.



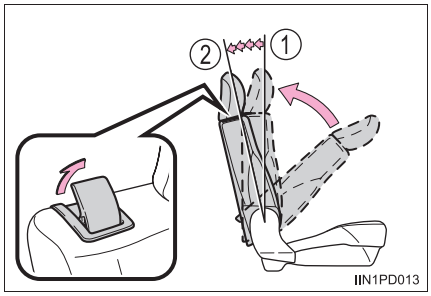
Instalación de sistemas de sujeción para niños con un cinturón de seguridad

■ Asiento para bebés/asiento para niños — Orientado hacia atrás

1 Ajuste los asientos de la forma siguiente:

▶ Modelos de 3 puertas

Pliegue el respaldo hacia delante y de nuevo hacia atrás hasta la 1ª posición de bloqueo (la posición más erguida) hasta que quede encajado en su sitio. Ajuste el respaldo a la 5ª posición de bloqueo. (→P. 185)

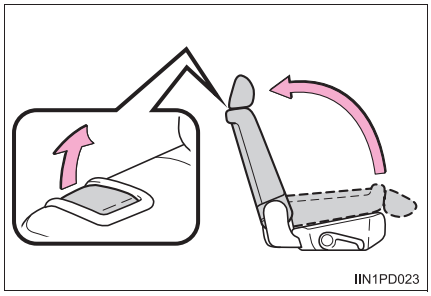


① 1ª posición de bloqueo

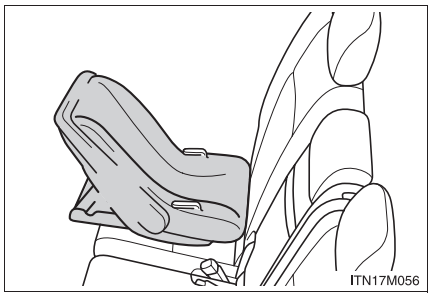
② 5ª posición de bloqueo

▶ Modelos de 5 puertas

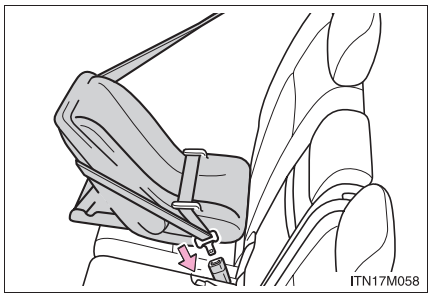
Pliegue el respaldo hacia delante. A continuación, vuelva a colocar el respaldo en la posición original y fíjelo en la 1ª posición de bloqueo (posición más vertical). (→P. 185)



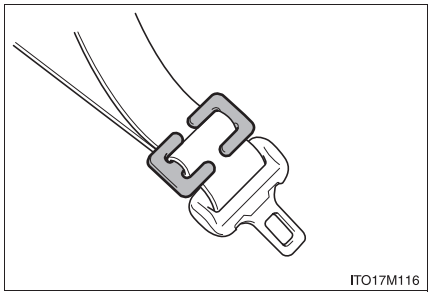
2 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento de la segunda fila, orientado hacia atrás.



3 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido. Mantenga tirante la parte de la cadera del cinturón.



4 Coloque un clip inmovilizador junto a la lengüeta del cinturón de cadera y de hombro insertando la banda de cadera y de hombro por las ranuras del clip inmovilizador. Abroche de nuevo el cinturón. Si el cinturón está flojo, desenganche la hebilla y vuelva a colocar el clip inmovilizador.

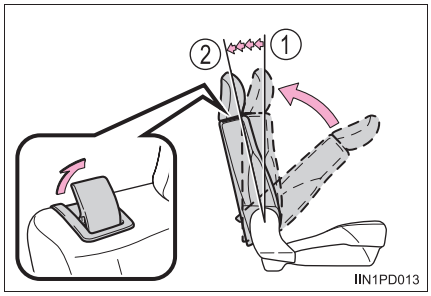


■ **Asiento para niños — Orientado hacia delante**

1 Ajuste los asientos de la forma siguiente:

▶ Modelos de 3 puertas

Pliegue el respaldo hacia delante y de nuevo hacia atrás hasta la 1ª posición de bloqueo (la posición más erguida) hasta que quede encajado en su sitio. Ajuste el respaldo a la 5ª posición de bloqueo. (→P. 185)

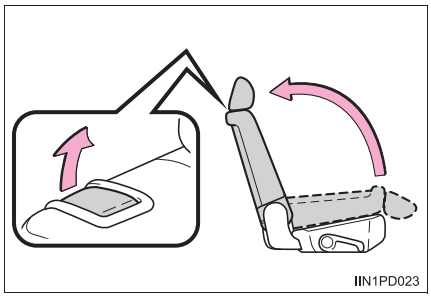


① 1ª posición de bloqueo

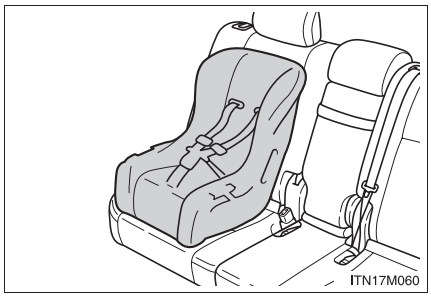
② 5ª posición de bloqueo

▶ Modelos de 5 puertas

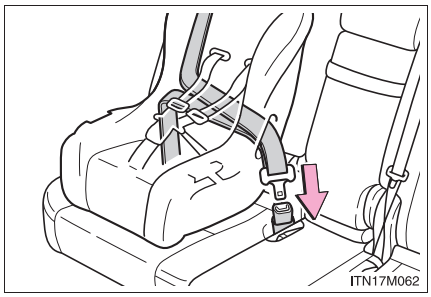
Pliegue el respaldo hacia delante. A continuación, vuelva a colocar el respaldo en la posición original y fíjelo en la 1ª posición de bloqueo (posición más vertical). (→P. 185)



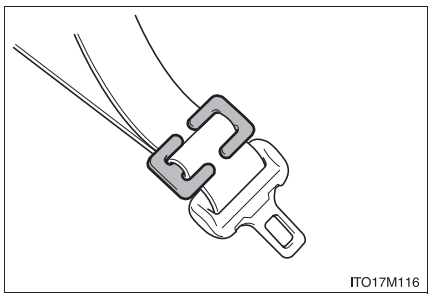
2 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento orientado hacia delante.



3 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido. Mantenga tirante la parte de la cadera del cinturón.



4 Coloque un clip inmovilizador junto a la lengüeta del cinturón de cadera y de hombro insertando la banda de cadera y de hombro por las ranuras del clip inmovilizador. Abroche de nuevo el cinturón. Si el cinturón está flojo, desenganche la hebilla y vuelva a colocar el clip inmovilizador.

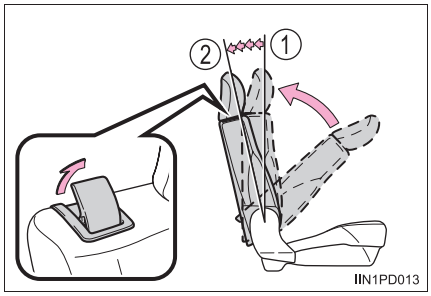


■ **Asiento júnior**

1 Ajuste los asientos de la forma siguiente:

▶ Modelos de 3 puertas

Pliegue el respaldo hacia delante y de nuevo hacia atrás hasta la 1ª posición de bloqueo (la posición más erguida) hasta que quede encajado en su sitio. Ajuste el respaldo a la 5ª posición de bloqueo. (→P. 185)

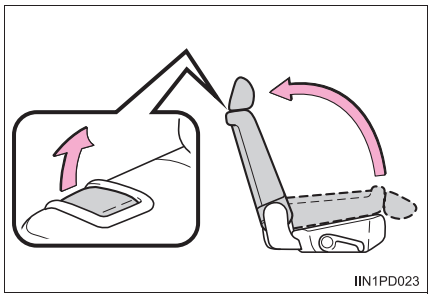


① 1ª posición de bloqueo

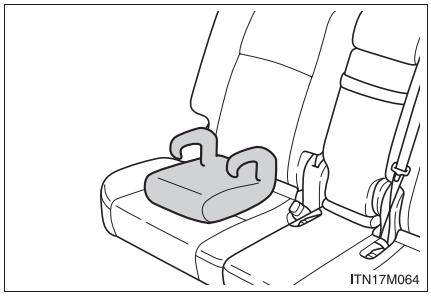
② 5ª posición de bloqueo

▶ Modelos de 5 puertas

Pliegue el respaldo hacia delante. A continuación, vuelva a colocar el respaldo en la posición original y fíjelo en la 1ª posición de bloqueo (posición más vertical). (→P. 185)



2 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento orientado hacia delante.

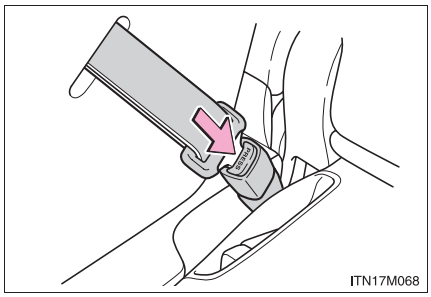


3 Siente al niño en el sistema de sujeción para niños. Fije el cinturón de seguridad al sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del fabricante e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido.

Compruebe que el cinturón de hombro está bien colocado sobre el hombro del niño y que el cinturón de cadera está lo más bajo posible.
(→P. 38)

Extracción de un sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad

Presione el botón de desenganche de la hebilla y retraiga del todo el cinturón de seguridad.

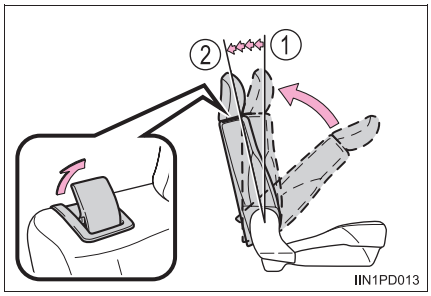


Instalación con anclajes rígidos ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

1 Ajuste los asientos de la forma siguiente:

▶ Modelos de 3 puertas

Pliegue el respaldo hacia delante y de nuevo hacia atrás hasta la 1ª posición de bloqueo (la posición más erguida) hasta que quede encajado en su sitio. Ajuste el respaldo a la 5ª posición de bloqueo. (→P. 185)

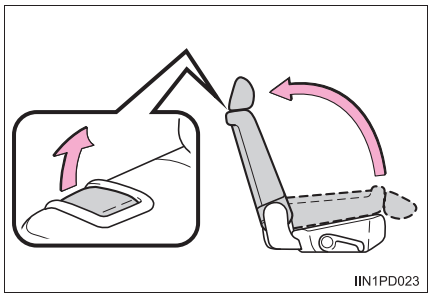


① 1ª posición de bloqueo

② 5ª posición de bloqueo

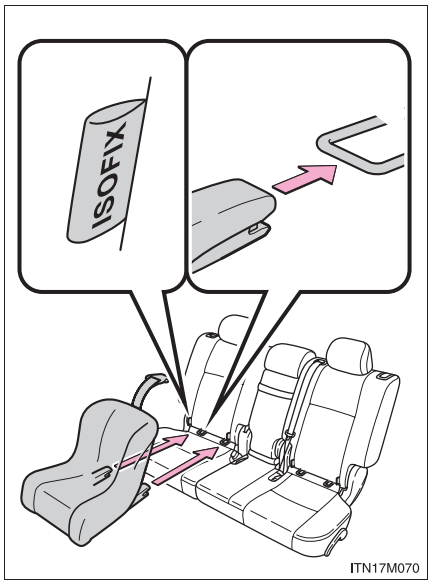
▶ Modelos de 5 puertas

Pliegue el respaldo hacia delante. A continuación, vuelva a colocar el respaldo en la posición original y fíjelo en la 1ª posición de bloqueo (posición más vertical). (→P. 185)



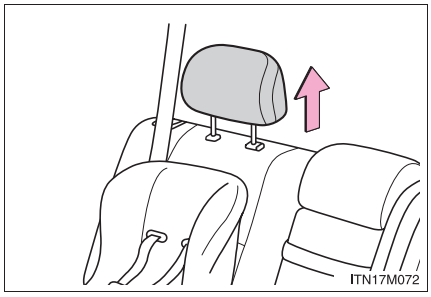
2 Deslice la tapa (modelos de 3 puertas y modelos de 5 puertas con tercera fila de asientos manuales/eléctricos), y enganche las hebillas en las barras de fijación.

Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior, esta debe fijarse al soporte de anclaje.



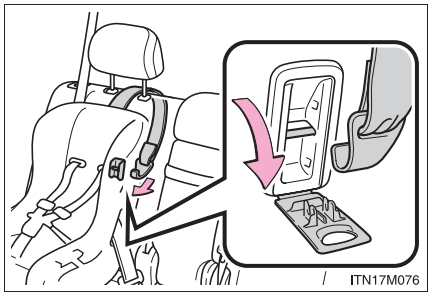
Sistemas de sujeción para niños con correa superior

1 Fije el sistema de sujeción para niños con el cinturón de seguridad o los anclajes rígidos ISOFIX y desplace el reposacabezas hasta la posición más alta posible.



2 Abra la tapa del soporte de anclaje, fije el gancho en él y apriete la correa superior.

Asegúrese de que la correa superior está bien fijada.



■ **Cuando instale un sistema de sujeción para niños (→P. 73)**

Necesitará un clip inmovilizador para instalar el sistema de sujeción para niños. Siga las instrucciones del fabricante del sistema. Si el sistema de sujeción para niños no está provisto de un clip inmovilizador, puede obtenerlo en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado:

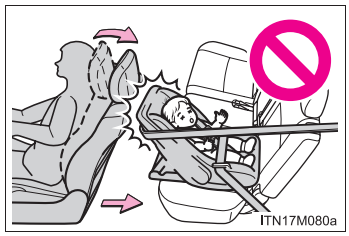
Clip inmovilizador para sistemas de sujeción para niños
(N.º de pieza 73119-22010)

⚠ PRECAUCION

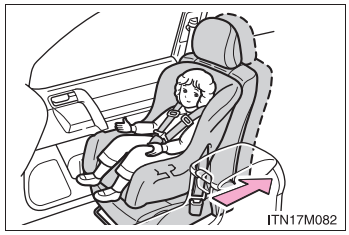
■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Siga las instrucciones del manual de instalación del sistema de sujeción para niños y fíjelo con firmeza en su sitio.
Si el sistema no está bien fijado, el niño, o cualquier otro ocupante, puede sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños e impide su correcta fijación, instale el sistema de sujeción para niños en el asiento derecho de la segunda fila (vehículos con volante a la izquierda) o en el asiento izquierdo de la segunda fila (vehículos con volante a la derecha).

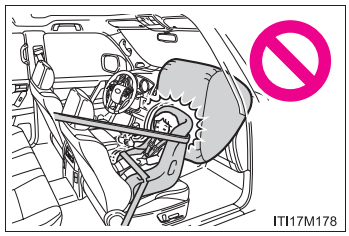


- Ajuste el asiento del pasajero delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.
- El sistema de sujeción para niños colocado en un asiento de la tercera fila no debe tocar el respaldo de la segunda fila de asientos.
- Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag: Instale únicamente el sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento delantero cuando sea inevitable.
  Cuando instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento del pasajero delantero, desplace el asiento todo lo posible hacia atrás. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o mortales en caso de despliegue (inflado) de los airbags.



- Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No coloque nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

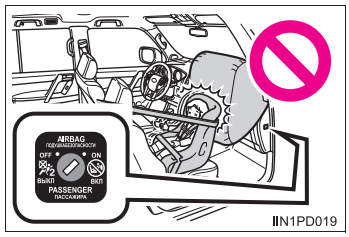
  En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede ocasionar lesiones graves o incluso mortales al niño.



⚠ PRECAUCION

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

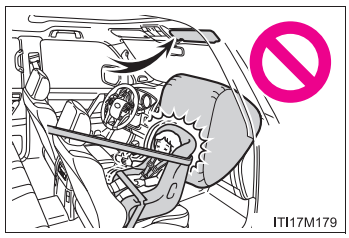
● Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No coloque nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero si el interruptor de activación y desactivación manual del airbag está activado. (→P. 56)

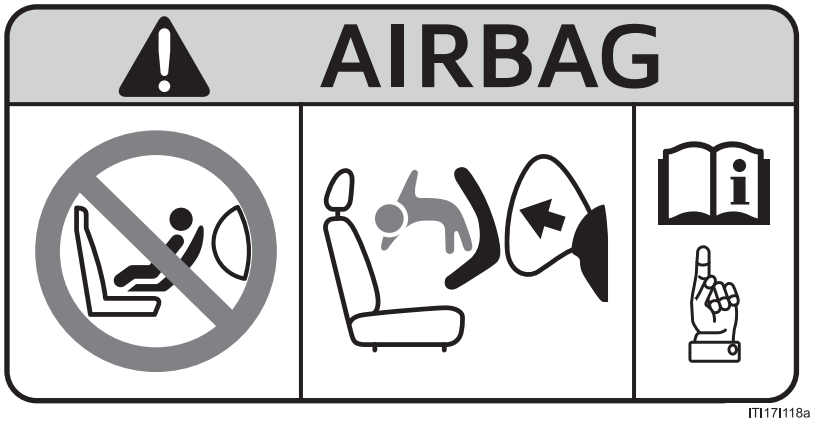


IIN1PD019

En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede ocasionar lesiones graves o incluso mortales al niño.

● En algunos modelos: En el parasol del lado del pasajero hay una o varias etiquetas que indican que está prohibido colocar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.
La siguiente ilustración muestra la información que aparece en la etiqueta.


ITI17M179

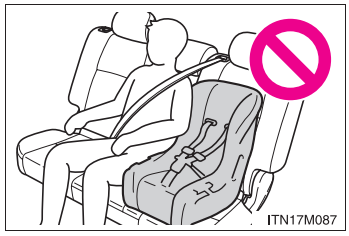


ITI17I118a

⚠ PRECAUCION

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

- Si existen normas sobre el uso del sistema de sujeción para niños en el país donde reside, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para la instalación del sistema de sujeción para niños.
- Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento central de la segunda fila, ajuste los dos cojines del asiento en la misma posición (vehículos con tercera fila de asientos manuales/eléctricos) y alinee ambos respaldos en el mismo ángulo. Los respaldos deben estar ajustados en el mismo ángulo. De lo contrario, el sistema de sujeción para niños no podrá sujetarse bien y esto podría provocar lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.
- Cuando instale un asiento júnior, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro está colocado por encima del centro del hombro del niño. Mantenga el cinturón alejado del cuello del niño, pero sin que se le caiga del hombro. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bien encajados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido.
- Sacuda el sistema de sujeción para niños hacia la derecha y la izquierda, hacia delante y atrás, para asegurarse de que esté bien instalado.
- Después de colocar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.
- Cuando coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento izquierdo de la segunda fila (vehículos con volante a la izquierda) o en el asiento derecho de la segunda fila (vehículos con volante a la derecha), no se siente en el asiento central de la segunda fila.
  La función del cinturón de seguridad puede alterarse si, por ejemplo, se coloca más alto de lo debido o está flojo, lo que puede provocar la muerte o lesiones muy graves en caso de frenazo o accidente.



■ Cómo se fija correctamente a los anclajes un sistema de sujeción para niños

Cuando utilice los anclajes inferiores, asegúrese de que no hay ningún objeto alrededor de ellos y de que el cinturón de seguridad no queda atrapado detrás del sistema de sujeción para niños. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños está bien instalado; de lo contrario, el niño u otros pasajeros podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

Precauciones con los gases de escape

Los gases de escape incluyen sustancias que si se inhalan son nocivas para el cuerpo humano.

⚠ PRECAUCION

Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), un compuesto incoloro e inodoro que resulta muy perjudicial para la salud. Tome las siguientes precauciones. En caso contrario, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar un accidente debido a mareos, o pueden causar daños graves para la salud o incluso la muerte.

■ **Aspectos importantes durante la conducción**

- Mantenga la puerta del maletero cerrada.
- Si detecta olor a gases de escape en el vehículo incluso cuando la puerta del maletero está cerrada, abra las ventanillas y lleve el vehículo lo antes posible a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

■ **Al estacionar**

- Si el vehículo se encuentra en una zona mal ventilada o un área cerrada como, por ejemplo, un garaje, apague el motor.
- No deje el vehículo demasiado tiempo con el motor en marcha.
  Si es inevitable, estaciónelo en un espacio abierto y asegúrese de que los gases de escape no entran en el interior.
- No deje el motor en marcha en una zona en la que esté nevando o se haya acumulado nieve. Si se acumula nieve alrededor del vehículo mientras el motor está en marcha, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo.

■ **Tubo de escape**

El sistema de escape se debe inspeccionar periódicamente. Si hay un orificio o una grieta causados por la corrosión, daños en una junta o un ruido de escape anómalo, asegúrese de inspeccionar el vehículo y repararlo en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

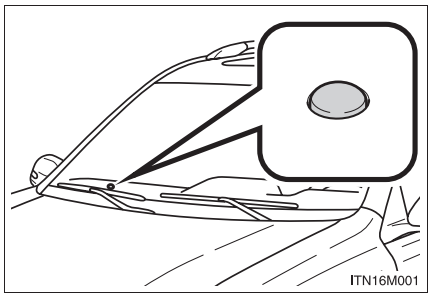
Sistema inmovilizador del motor

Las llaves del vehículo llevan incorporados unos chips transmisores que impiden el arranque del motor si la llave no está registrada en el ordenador de a bordo.

Cuando salga del vehículo, no deje nunca las llaves dentro.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo, si bien no garantiza por completo que no pueda producirse esta circunstancia.

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque



El indicador luminoso comienza a parpadear cuando se extrae la llave del interruptor del motor para indicar que el sistema está funcionando.

El indicador luminoso deja de parpadear en el momento en que se introduce la llave registrada en el interruptor del motor, indicando que se ha cancelado el sistema.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El indicador luminoso comienza a parpadear cuando se apaga el interruptor del motor para indicar que el sistema está funcionando.

El indicador luminoso deja de parpadear al colocar el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON para indicar que se ha cancelado el sistema.

■ **Mantenimiento del sistema**

El vehículo cuenta con un tipo de sistema inmovilizador del motor que no necesita mantenimiento.

■ **Situaciones que pueden provocar que el sistema no funcione correctamente**

- Si la parte de agarre de la llave se encuentra en contacto con un objeto metálico
- Si la llave toca o está muy cerca de una llave del sistema de seguridad (llave con chip transmisor incorporado) de otro vehículo

■ Certificaciones para el sistema inmovilizador del motor (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL.:+81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer
Product Model: TMIMB-2
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: February 25, 2013

Signature: Tetsuya Matsuo

Tetsuya Matsuo

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMIMB-2 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMIMB-2 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMIMB-2 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMIMB-2 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMIMB-2 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMIMB-2 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMIMB-2 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ TMIMB-2 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMIMB-2 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMIMB-2 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Toyota Motor Corporation declara que este TMIMB-2 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMIMB-2 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMIMB-2 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMIMB-2 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMIMB-2 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMIMB-2 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMIMB-2 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMIMB-2 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMIMB-2 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMIMB-2 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMIMB-2 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at utstyret TMIMB-2 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMIMB-2 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMIMB-2 este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMIMB-2 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Toyota Motor Corporation, deklaroj qe ky TMIMB-2 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Toyota Motor Corporation, izjavljuje da je TMIMB-2 u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Toyota Motor Corporation, deklariše da je TMIMB-2 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

AVISO

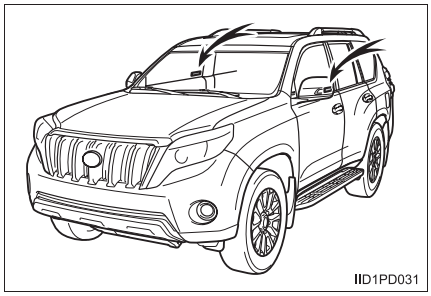
■ **Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema**

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Sistema de doble bloqueo*

Para impedir el acceso no autorizado al vehículo, se debe desactivar la función de desbloqueo de las puertas tanto desde el interior como desde el exterior del vehículo.

Los vehículos que emplean este sistema llevan unas etiquetas en el cristal de las ventanillas de ambas puertas delanteras.



Activación del sistema de doble bloqueo

Desactive el interruptor del motor, solicite a todos los pasajeros que salgan del vehículo y asegúrese de que todas las puertas están cerradas.

Por medio de la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque):
Toque la zona del sensor de las manillas exteriores de las puertas delanteras dos veces en un intervalo máximo de 5 segundos.

Si utiliza el control remoto inalámbrico:
Pulse dos veces en 5 segundos.

Cancelación del sistema de doble bloqueo

Por medio de la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque):
Sujete la manilla exterior de la puerta del conductor.
Por medio del control remoto inalámbrico: Pulse .

PRECAUCION

■ Medidas de precaución para el sistema de doble bloqueo

No active nunca el sistema de doble bloqueo cuando haya gente en el vehículo, ya que las puertas no pueden abrirse desde el interior.

*: Si el vehículo dispone de ello

Alarma*

Alarma

La alarma emite luz y sonido para advertir de que se ha detectado una intrusión.

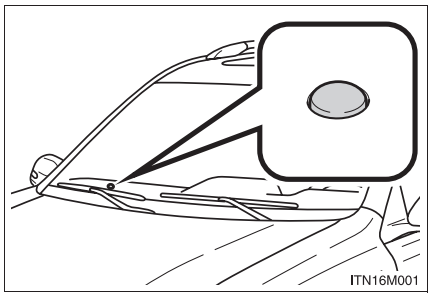
La alarma se dispara en las siguientes situaciones una vez que se ha activado:

- Se abre o desbloquea una puerta bloqueada o la ventanilla de la puerta del maletero (si el vehículo dispone de ello) sin utilizar la función de entrada o el control remoto inalámbrico. (Las puertas se bloquearán de nuevo automáticamente).
- Se abre el capó.
- El sensor de intrusión detecta movimiento dentro del vehículo. (Un intruso accede al vehículo). (si el vehículo dispone de ello)
- El sensor de inclinación detecta un cambio en la inclinación del vehículo. (vehículos para el Reino Unido)
- Las ventanillas laterales traseras (modelos de 5 puertas) o la ventanilla de la puerta del maletero se han roto. (si el vehículo dispone de ello)

Activación del sistema de alarma

Cierre las puertas, la ventanilla de la puerta del maletero y el capó, y bloquee todas las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico. El sistema se activará automáticamente en 30 segundos.

El indicador luminoso empezará a parpadear una vez que el sistema esté activado.



*: Si el vehículo dispone de ello

Desactivación o interrupción de la alarma

La alarma puede desactivarse o detenerse de cualquiera de las siguientes formas.

- Desbloquee las puertas con la función de entrada o con el control remoto inalámbrico.
- Ponga en marcha el motor. (La alarma se desactivará o se detendrá pasados unos segundos).

Mantenimiento del sistema

El vehículo cuenta con un sistema de alarma que no necesita mantenimiento.

Comprobaciones necesarias antes de bloquear las puertas del vehículo

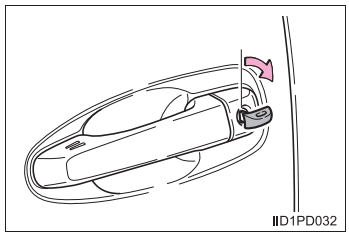
Para evitar que la alarma o el sistema antirrobo se disparen inesperadamente, asegúrese de que:

- No hay nadie en el vehículo.
- Las ventanillas y el techo solar (si el vehículo dispone de ello) están cerrados antes de activar la alarma.
- No se han dejado objetos de valor ni objetos personales en el interior del vehículo.

Disparo de la alarma

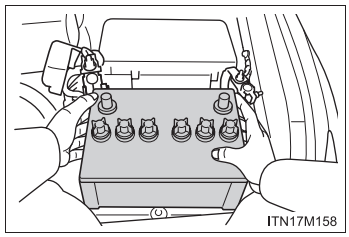
Es posible que se dispare la alarma en los casos siguientes.
(Si se detiene la alarma, se desactivará el sistema de alarma).

- Se desbloquean las puertas con la llave mecánica.



- Al abrirse una puerta o el capó desde el interior del vehículo.

● Si se recarga o cambia la batería con las puertas del vehículo bloqueadas. (→P. 705)



■ **Seguro de la puerta activado con la alarma**

Dependiendo de la situación, las puertas puede bloquearse automáticamente para evitar la entrada inapropiada al vehículo en los siguientes casos:

● Cuando una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo y se activa la alarma.

● Cuando la alarma está activada, una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo.

● Al recargar o cambiar la batería.

■ **Personalización**

Se puede configurar la alarma para que se desactive cuando se emplea la llave mecánica para desbloquear.
(Funciones personalizables: →P. 748)

⚠ AVISO

■ **Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema**

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Sensor de intrusión y sensor de inclinación (si el vehículo dispone de ello)

- El sensor de intrusión detecta intrusos o movimiento en el vehículo.
- El sensor de inclinación detecta cambios en la inclinación del vehículo, como en el caso del remolcado. (vehículos para el Reino Unido)

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo; sin embargo, no garantiza una seguridad absoluta contra todas las intrusiones.

Activación del sensor de intrusión y el sensor de inclinación

El sensor de intrusión y el sensor de inclinación se activarán automáticamente cuando la alarma esté activada. (→P. 93)

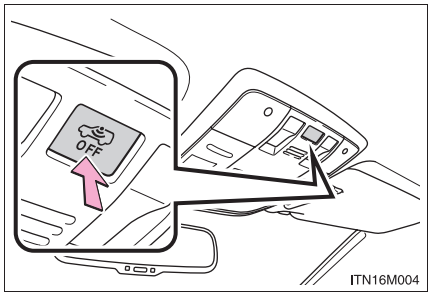
Cancelación del sensor de intrusión y el sensor de inclinación

Si va a dejar mascotas u objetos que se muevan en el interior del vehículo, asegúrese de desactivar el sensor de intrusión y el sensor de inclinación antes de activar la alarma, ya que se dispararán al detectar movimiento en el interior del vehículo.

1 Apague el interruptor del motor.

2 Pulse el interruptor de cancelación de los sensores de intrusión e inclinación.

Cuando el sistema se cancela, el indicador parpadea rápidamente.



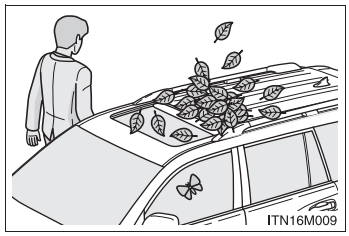
■ **Cancelación y reactivación automática de los sensores de intrusión e inclinación (si el vehículo dispone de ello)**

- La alarma seguirá activada aunque los sensores de intrusión e inclinación estén cancelados.
- Una vez cancelados los sensores de intrusión e inclinación, si pulsa el interruptor del motor o desbloquea las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico, se reactivarán dichos sensores.
- Los sensores de intrusión e inclinación se reactivarán automáticamente cuando el sistema de alarma se desactive.

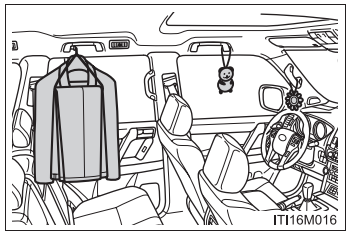
■ **Consideraciones sobre la detección del sensor de intrusión (si el vehículo dispone de ello)**

El sensor puede disparar la alarma en las siguientes situaciones:

- Una ventanilla o el techo solar (si el vehículo dispone de ello) están abiertos.
  En este caso, el sensor puede detectar lo siguiente:
  - Viento o el movimiento de objetos como, por ejemplo, hojas e insectos en el interior del vehículo
  - Ondas ultrasónicas emitidas por otros dispositivos, como los sensores de intrusión de otros vehículos
  - El movimiento de personas en el exterior del vehículo



- Hay elementos inestables en el vehículo, como accesorios móviles o ropa colgando de los ganchos para abrigos.



- Lugares con vibraciones o ruidos muy fuertes, o situaciones en las que el vehículo está sujeto a impactos o vibraciones continuos:
  - Si está aparcado en un garaje público
  - Si se transporta el vehículo en un transbordador, remolque, tren, etc.
  - Si se retira el hielo adherido al vehículo
  - Si el vehículo se encuentra en un túnel de lavado automático o de alta presión
  - Si graniza o se produce una tormenta eléctrica

■ **Consideraciones sobre la detección del sensor de inclinación (si el vehículo dispone de ello)**

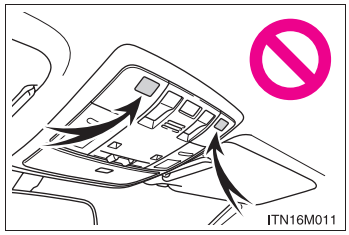
El sensor puede disparar la alarma en las siguientes situaciones:

- El vehículo se transporta en un ferry, remolque, tren, etc.
- El vehículo está aparcado en un garaje público.
- El vehículo se encuentra en el interior de un túnel de lavado que mueve el vehículo.
- Uno de los neumáticos pierde presión de aire.
- Se eleva el vehículo con un gato.
- Hay un terremoto o la carretera se hunde.
- Se cargan o descargan elementos en el portaequipajes del techo.

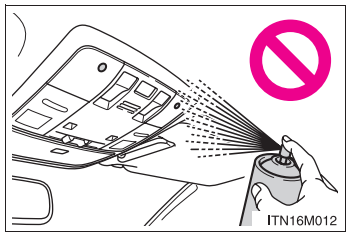
⚠ AVISO

■ **Para garantizar que el sensor de intrusión funciona correctamente (si el vehículo dispone de ello)**

- Para asegurar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.


ITN16M011

- No pulverice ambientadores ni otros productos directamente en los orificios de los sensores.


ITN16M012

2. Grupo de instrumentos

Indicadores de advertencia y luminosos 100

Indicadores e instrumentos 107

Pantalla de información múltiple (tipo A) 112

Pantalla de información múltiple (tipo B) 117

Pantalla de información múltiple (tipo C) 122

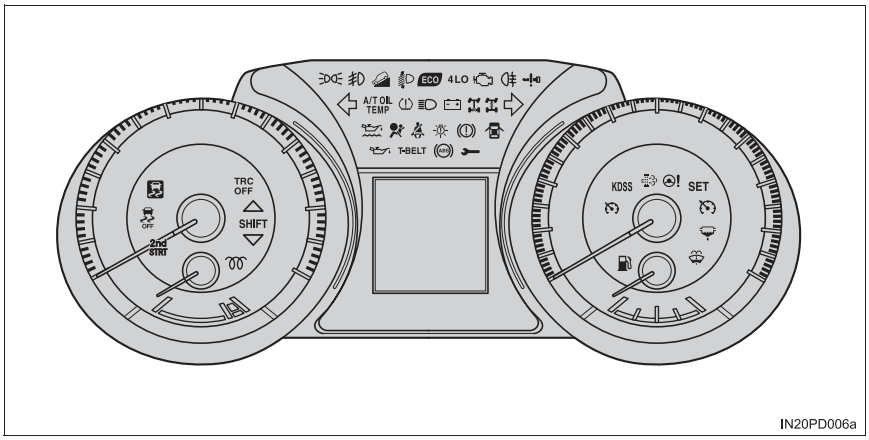
Información del consumo de combustible 131

Indicadores de advertencia y luminosos

Los indicadores de advertencia y los indicadores luminosos del grupo de instrumentos y del panel central informan al conductor del estado de los diversos sistemas del vehículo.

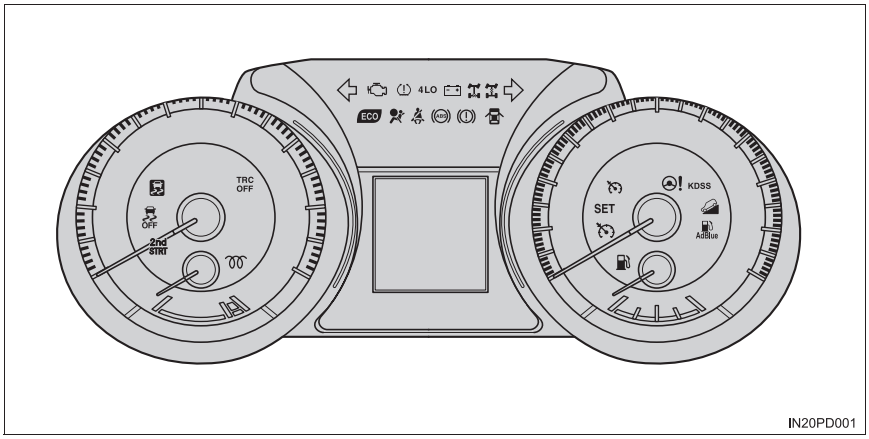
Para facilitar la explicación, las ilustraciones siguientes muestran todos los indicadores e indicadores de advertencia iluminados.

► Vehículos con pantalla de información múltiple tipo A



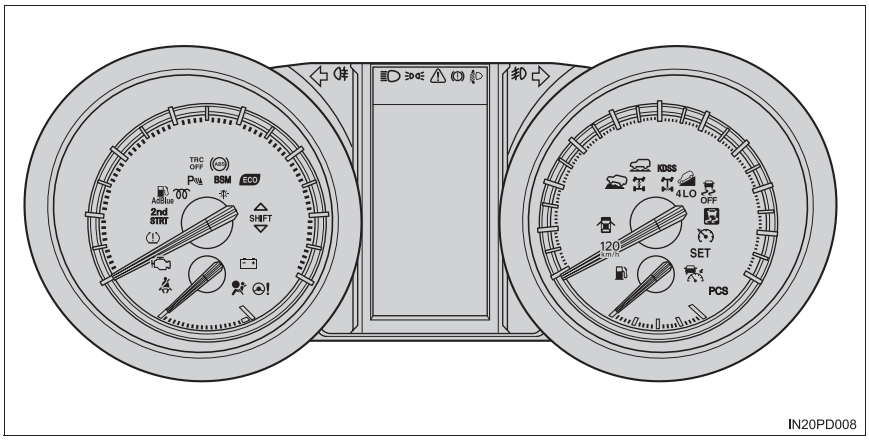
IN20PD006a

► Vehículos con pantalla de información múltiple tipo B



IN20PD001

▶ Vehículos con pantalla de información múltiple tipo C



Las unidades del velocímetro y otros indicadores pueden variar según la región de comercialización.

Indicadores de advertencia

Los indicadores de advertencia informan al conductor sobre fallos en los sistemas del vehículo.

*1
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia principal (→P. 632)

*1
Indicador de advertencia del sistema de frenos (→P. 627)

*1
Indicador de advertencia del sistema de carga (→P. 627)

*1
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor (→P. 627)

*1
Indicador luminoso de avería (→P. 628)

*1
Indicador de advertencia SRS (→P. 628)

*1
Indicador de advertencia ABS (→P. 628)

*1
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia del sistema de servodirección (→P. 628)

*1
Indicador luminoso de deslizamiento (→P. 629)

Indicador de advertencia de puerta abierta (→P. 631)

Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad (→P. 631)

Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible (→P. 631)

*1
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia de nivel bajo de aceite de motor (→P. 632)

*1, 2

(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia de temperatura del líquido de la transmisión automática (→P. 630)

*1

(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia KDSS (→P. 630)

*1

(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia de cambio de la correa de distribución (→P. 630)

*1

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia del filtro de combustible (→P. 630)

*1

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos (→P. 632)

*1, 2

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia del sistema de seguridad anticolisión (→P. 629)

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador del sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 635)

*1

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso recordatorio de cambio de aceite de motor (→P. 633)

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia de nivel bajo de líquido lavaparabrisas (→P. 632)

*1, 3

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (→P. 633)

*1, 2

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia del sistema de nivelación automática de los faros (→P. 633)

*1

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia de los faros de LED (→P. 632)

(amarillo)
(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero (→P. 629)

*1

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia del sistema de combustible (→P. 631)

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia de nivel bajo de AdBlue™ (→P. 630)

*1: Estas luces se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), para indicar que se está realizando una inspección del sistema. Se apagarán cuando se ponga en marcha el motor o después de unos segundos. Si los indicadores no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

*2: El indicador parpadea para indicar una avería.

*3: Esta luz se ilumina en el panel central.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor del estado de funcionamiento de los diferentes sistemas del vehículo.

*1

Indicador luminoso de los intermitentes (→P. 276)

Indicador luminoso de las luces de carretera (→P. 281)

Indicador luminoso de las luces traseras (→P. 280)

(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso de las luces antiniebla delanteras (→P. 293)

(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso de las luces antiniebla traseras (→P. 293)

*1

(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso de conducción Eco (→P. 115, 120, 128)

*1

(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso de cambio de marcha (→P. 272)

(verde)
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero (→P. 308, 312)

*1, 2

(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes

*1

(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso “SET” (→P. 308, 312)

(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero asistido por radar (→P. 312)

*1, 2

Indicador luminoso de deslizamiento (→P. 379)

*1, 2

Indicador luminoso VSC OFF (→P. 380)

*1, 2

(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso “TRC OFF” (→P. 380)

(motor diésel)
Indicador luminoso de precalentamiento del motor (→P. 257)

*2

(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso del sistema de selección todoterreno*2

*1, 2

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso del control de arrastre

*1, 6

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso de desactivación manual del airbag (→P. 56)

(transmisión automática)

Indicador de arranque en segunda de la transmisión automática (→P. 266)

*2

Indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad

*2

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso de bloqueo del diferencial trasero

*1, 6

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (→P. 633)

*2

Indicador luminoso de bloqueo del diferencial central

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (→P. 329)

*1, 3

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia del sistema de seguridad anticolisión (→P. 398)

*4, 5

(si el vehículo dispone de ello)

Indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM (monitor de ángulos muertos) (→P. 384)

*1

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador “BSM” (monitor de ángulos muertos) (→P. 384)

*1: Estas luces se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o cuando el interruptor del motor se coloca en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) para indicar que se está realizando una inspección del sistema. Se apagarán cuando se ponga en marcha el motor o después de unos segundos. Si alguno de los indicadores no se enciende, o bien no se apagan los indicadores, es posible que haya un problema en el sistema. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

*2: Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”

*3: El indicador luminoso se enciende cuando se desactiva el sistema de frenado anticolisión. El indicador luminoso parpadea rápidamente para indicar que el sistema está funcionando.

*4: Los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM se iluminan en las situaciones siguientes para indicar que están en funcionamiento:

- Al colocar el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) cuando el sistema está activado.
- Al activar el sistema cuando el interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
  Si el sistema funciona correctamente, los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM se apagarán transcurridos unos segundos.
  Si los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en el sistema. Si esto sucede, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

*5: Esta luz se ilumina en los espejos retrovisores exteriores.

*6: Esta luz se ilumina en el panel central.

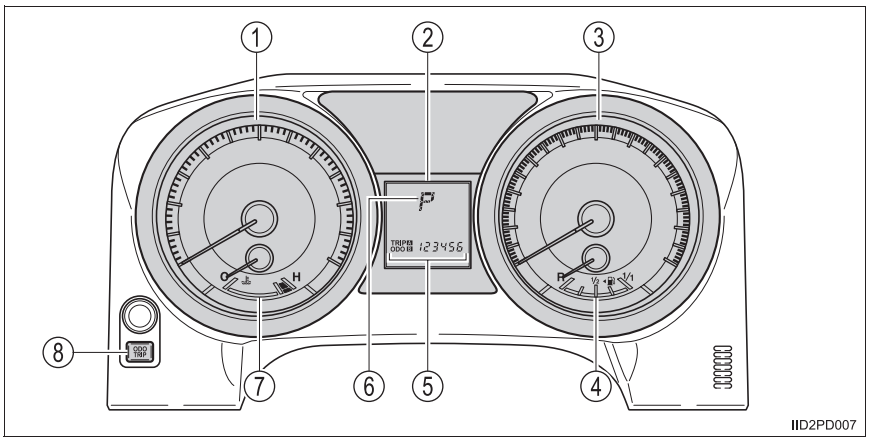
⚠ PRECAUCION

■ Si un indicador de advertencia de un sistema de seguridad no se enciende

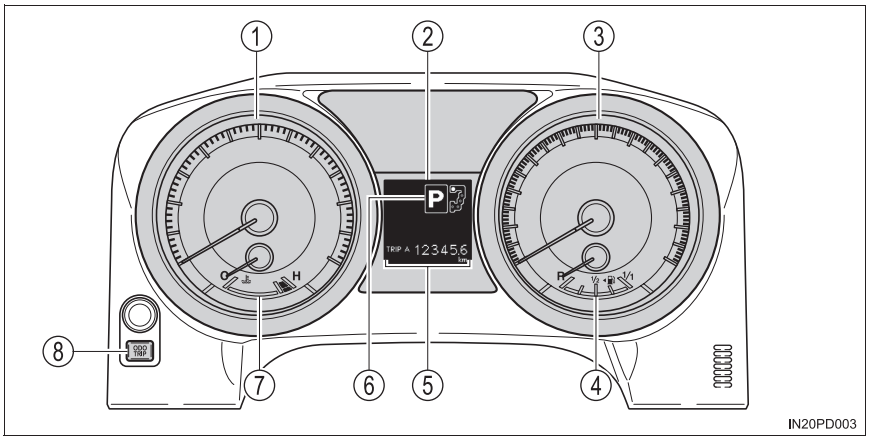
Si al arrancar el motor no se enciende el indicador de advertencia de un sistema de seguridad, como el del ABS todoterreno/ABS, y el indicador de advertencia SRS, es posible que dichos sistemas no le protejan en caso de accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. En ese caso, lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Indicadores e instrumentos

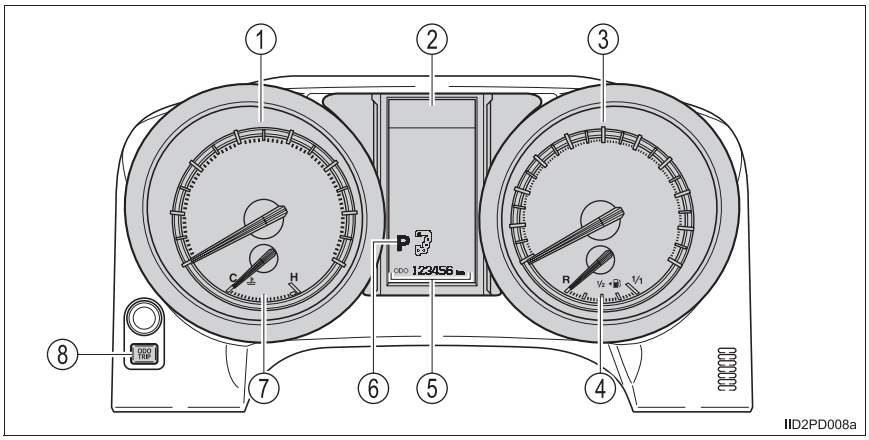
► Vehículos con pantalla de información múltiple tipo A



► Vehículos con pantalla de información múltiple tipo B



▶ Vehículos con pantalla de información múltiple tipo C



Las unidades del velocímetro pueden variar según la región de comercialización.

① Cuentarrevoluciones

Muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto

② Pantalla de información múltiple

Presenta al conductor una serie de datos relacionados con la conducción (→P. 112, 122)

③ Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo

④ Indicador del nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito

⑤ Visualización del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial

Cuentakilómetros:
Muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

Cuentakilómetros parcial:
Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última puesta a cero del cuentakilómetros parcial. Los cuentakilómetros parciales A y B pueden usarse para registrar e indicar por separado distancias diferentes.

⑥ Posición del cambio y rango de marchas

Muestra la posición del cambio o el rango de marchas seleccionado (→P. 265)

⑦ Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor

⑧ Botón de cambio de la visualización del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial

→P. 110, 113

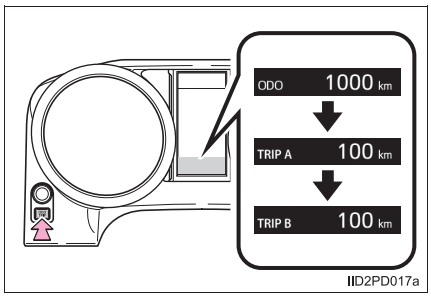
Cambio de la pantalla

▶ Vehículos con pantalla de información múltiple, tipos A y B

→P. 112, 117

▶ Vehículos con pantalla de información múltiple tipo C

Cambia la visualización entre cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial. Cuando se visualiza el cuentakilómetros parcial, al pulsar y mantener pulsado el botón se reiniciará el cuentakilómetros parcial.

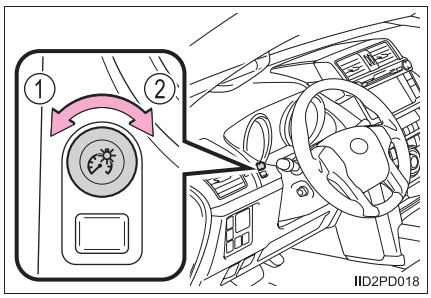


Control de la iluminación del grupo de instrumentos

El brillo de la iluminación del grupo de instrumentos se puede ajustar girando el mando.

① Más oscuro

② Más luminoso



■ **Los instrumentos y la pantalla se iluminan cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Brillo de la iluminación del grupo de instrumentos**

▶ Vehículos con pantalla de información múltiple, tipos A y B

El brillo se reducirá ligeramente al activar el interruptor de los faros.

▶ Vehículos con pantalla de información múltiple tipo C

El brillo se reducirá ligeramente al activar el interruptor de los faros a no ser que se gire el mando de control completamente hacia la derecha.

■ **Al desconectar y volver a conectar los bornes de la batería**

▶ Vehículos con pantalla de información múltiple, tipos A y B

→P. 116, 121

▶ Vehículos con pantalla de información múltiple tipo C

Los datos del cuentakilómetros parcial se pondrán a cero.
Si la pantalla mostraba el cuentakilómetros parcial antes de desconectar los bornes, se mostrará la pantalla ODO tras su puesta a cero.

⚠ AVISO

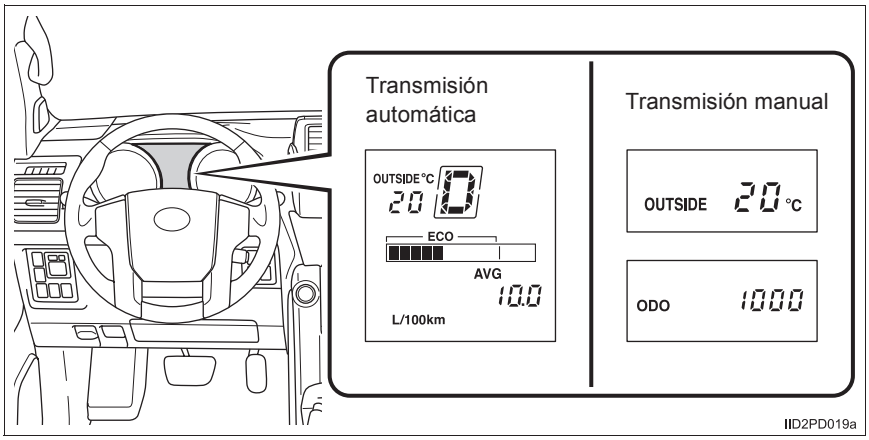
■ **Para evitar daños en el motor y sus componentes**

- Procure que la aguja del indicador del cuentarrevoluciones no entre en la zona roja de régimen del motor máximo.
- Cuando el indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja (H), existe riesgo de recalentamiento del motor. En tal caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el motor cuando se haya enfriado totalmente. (→P. 708)

Pantalla de información múltiple (tipo A)*

Contenido de la pantalla

La pantalla de información múltiple ofrece al conductor diversos datos sobre la conducción, entre los que se incluye la temperatura del aire exterior.

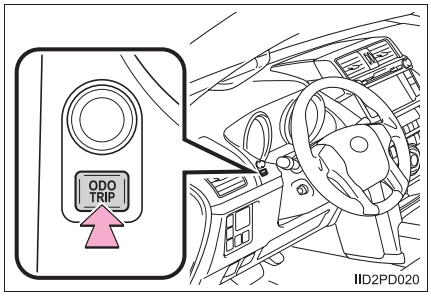


- Visualización de la temperatura exterior (→P. 113)
- Contenido de la información del trayecto (→P. 113)
- Posición del cambio y rango de marchas (si el vehículo dispone de ello) (→P. 265)
- Visualización de la zona de conducción Eco (si el vehículo dispone de ello) (→P. 115)

*: Si el vehículo dispone de ello

Cambio de la visualización

Los elementos visualizados pueden cambiarse pulsando el botón “ODO/ TRIP”.



Contenido de la información del trayecto

■ Cuentakilómetros

Muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

■ Cuentakilómetros parciales A y B

Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última puesta a cero de este cuentakilómetros. Los cuentakilómetros parciales A y B pueden usarse para registrar e indicar por separado distancias diferentes.

Pulse y mantenga pulsado el botón para reiniciar.

■ Autonomía

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que contiene el depósito

- Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. La distancia real que se puede recorrer puede no coincidir exactamente con la que se indica.
- Puede que la pantalla no se actualice cuando solo se añade una pequeña cantidad de combustible al depósito.

  Al repostar, desactive el interruptor del motor. Si el vehículo se reposta sin desactivar el interruptor del motor, puede que la pantalla no se actualice.

■ Consumo actual de combustible

Muestra el ritmo de consumo de combustible en ese momento

■ Visualización de la zona de conducción Eco*

→P. 115

■ Consumo medio de combustible

Muestra el consumo medio de combustible desde el último reinicio de la función

- Para reiniciar la función, pulse el botón “ODO/TRIP” durante más de 1 segundo cuando aparezca en pantalla el consumo medio de combustible.
- Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

■ **Velocidad media del vehículo**

Muestra la velocidad media del vehículo desde que se puso en marcha el motor o desde que se reinició la función

Para reiniciar la función, pulse el botón “ODO/TRIP” durante más de 1 segundo cuando aparezca en pantalla la velocidad media del vehículo.

■ **Visualización de la temperatura exterior**

Muestra la temperatura exterior
El rango de la temperatura que se puede visualizar es de -40 °C (-40 °F) a 50 °C (122 °F).

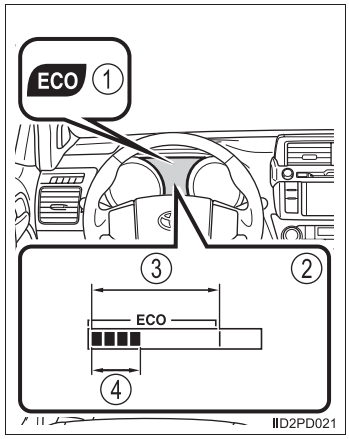
■ **Pantalla de ajuste del indicador luminoso de conducción Eco***

Se puede encender y apagar el indicador luminoso de conducción Eco.

Es posible activar o desactivar la función pulsando el botón “ODO/TRIP” durante más de 1 segundo, mientras se muestra la pantalla de ajuste del indicador luminoso de conducción Eco.

*: Solo se visualiza en los vehículos con transmisión automática

■ **Indicador luminoso de conducción Eco (vehículos con transmisión automática)**



① Indicador luminoso de conducción Eco
Durante la aceleración respetuosa con el medio ambiente (conducción Eco), el indicador luminoso de conducción Eco permanecerá encendido.

② Visualización de la zona de conducción Eco
Sugiere la zona de conducción Eco en función de la relación de conducción Eco actual, basada en la aceleración.

③ Zona de conducción Eco

④ Relación de conducción Eco en función de la aceleración
Si el vehículo supera la zona de conducción Eco, el lado derecho de la visualización de la zona de conducción Eco parpadea y el indicador luminoso de conducción Eco se apaga.

El indicador luminoso de conducción Eco no se activará en las situaciones siguientes:

- La palanca de cambios no está en D.
- El vehículo se encuentra en modo de arranque en segunda. (→P. 266)
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 130 km/h (80 mph) o superior.

■ **Al desconectar y volver a conectar los bornes de la batería**

La siguiente información se reiniciará:

- Cuentakilómetros parcial
- Consumo medio de combustible
- Velocidad media del vehículo

Si la pantalla mostraba el cuentakilómetros parcial antes de la desconexión, se mostrará la pantalla ODO tras su puesta a cero.

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. del idioma disponible) puede modificarse.
(Funciones personalizables →P. 749)

⚠ PRECAUCION

■ **Utilización de la pantalla de información múltiple a bajas temperaturas (vehículos con transmisión automática)**

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de información múltiple. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de la pantalla de información múltiple puede tener una respuesta lenta y los cambios de la información mostrada pueden retrasarse.
Por ejemplo, hay un lapso de tiempo entre el cambio de marcha realizado por el conductor y su visualización en la pantalla. Este lapso de tiempo puede ocasionar que el conductor cambie de nuevo a una marcha inferior, lo que puede causar un frenado del motor rápido y excesivo y, posiblemente, un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

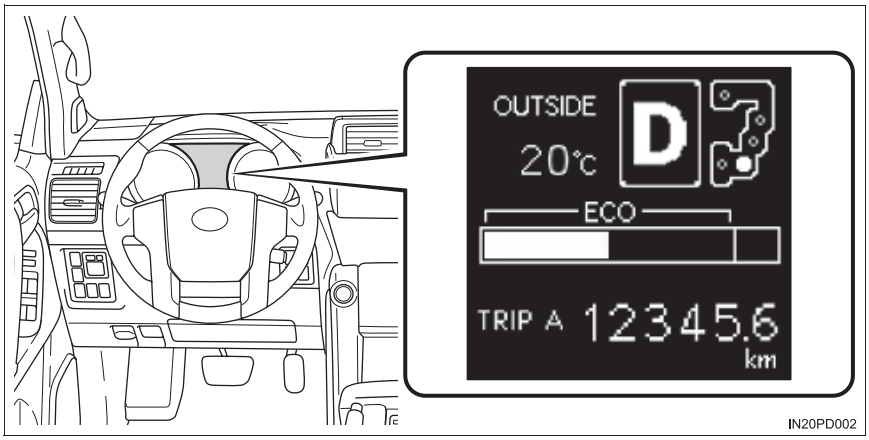
■ **Pantalla de información múltiple a bajas temperaturas**

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de información múltiple. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de la pantalla de información múltiple puede tener una respuesta lenta y los cambios de la información mostrada pueden retrasarse.

Pantalla de información múltiple (tipo B)*

Contenido de la pantalla

La pantalla de información múltiple ofrece al conductor diversos datos sobre la conducción, entre los que se incluye la temperatura del aire exterior.

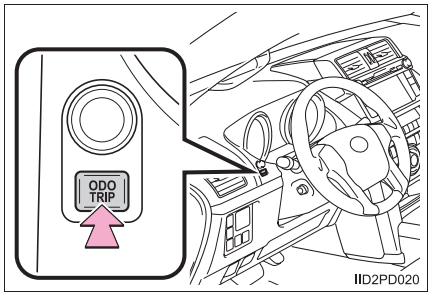


- Visualización de la temperatura exterior (→P. 119)
- Contenido de la información del trayecto (→P. 118)
- Posición del cambio y rango de marchas (si el vehículo dispone de ello) (→P. 265)
- Visualización de la zona de conducción Eco (si el vehículo dispone de ello) (→P. 120)

*: Si el vehículo dispone de ello

Cambio de la visualización

Los elementos visualizados pueden cambiarse pulsando el botón “ODO/ TRIP”.



Contenido de la información del trayecto

Cuentakilómetros

Muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

Cuentakilómetros parciales A y B

Muestran la distancia recorrida por el vehículo desde la última puesta a cero de este instrumento. Los cuentakilómetros parciales A y B sirven para registrar e indicar por separado distancias diferentes.

Pulse y mantenga pulsado el botón para reiniciar.

Autonomía

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que contiene el depósito

- Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. En consecuencia, es posible que la distancia real que se puede recorrer no coincida con la indicada.
- Puede que la pantalla no se actualice cuando solo se añade una pequeña cantidad de combustible al depósito.

  Al repostar, desactive el interruptor del motor. Si el vehículo se reposta sin desactivar el interruptor del motor, puede que la pantalla no se actualice.

Consumo actual de combustible

Muestra el ritmo de consumo de combustible en ese momento

Visualización de la zona de conducción Eco (vehículos con transmisión automática)

→P. 120

■ **Consumo medio de combustible**

Muestra el consumo medio de combustible desde el último reinicio de la función

- Para reiniciar la función, pulse el botón “ODO/TRIP” durante más de 1 segundo cuando aparezca en pantalla el consumo medio de combustible.
- Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

■ **Velocidad media del vehículo**

Muestra la velocidad media del vehículo desde que se puso en marcha el motor o desde que se reinició la función

Para reiniciar la función, pulse el botón “ODO/TRIP” durante más de 1 segundo cuando aparezca en pantalla la velocidad media del vehículo.

■ **Visualización de la temperatura exterior**

Muestra la temperatura exterior

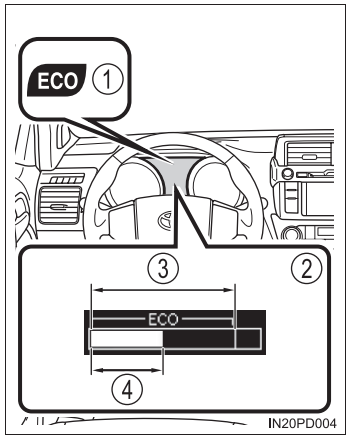
El rango de la temperatura que se puede visualizar es de -40 °C (-40 °F) a 50 °C (122 °F).

Cuando la temperatura exterior desciende por debajo de los 3 °C (37 °F), se muestra y la temperatura exterior.

■ **Visualización de los parámetros**

La configuración (p. ej. el idioma disponible) puede cambiarse.
(Funciones personalizables →P. 749)

■ **Indicador luminoso de conducción Eco (vehículos con transmisión automática)**



① Indicador luminoso de conducción Eco
Durante la aceleración en modo de conducción respetuosa con el medio ambiente (conducción Eco), el indicador luminoso de conducción Eco se encenderá.

② Visualización de la zona de conducción Eco
Sugiere la zona de conducción Eco en función de la relación de conducción Eco actual, basándose en la aceleración.

③ Zona de conducción Eco

④ Relación de conducción Eco en función de la aceleración
Si el vehículo supera la zona de conducción Eco, el lado derecho de la visualización de la zona de conducción Eco parpadea y el indicador luminoso de conducción Eco se apaga.

El indicador luminoso de conducción Eco no se activará en las situaciones siguientes:

- La palanca de cambios no está en D.
- El vehículo se encuentra en modo de arranque en segunda. (→P. 266)
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 130 km/h (80 mph) o superior.

■ **Al desconectar y volver a conectar los bornes de la batería**

Se reiniciarán los siguientes datos de información:

- Cuentakilómetros parcial
- Consumo medio de combustible
- Velocidad media del vehículo

Si la pantalla mostraba el cuentakilómetros parcial antes de la desconexión, se mostrará la pantalla ODO tras su reinicio.

⚠ PRECAUCION

■ **Utilización de la pantalla de información múltiple a bajas temperaturas (vehículos con transmisión automática)**

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de información múltiple. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de la pantalla de información múltiple puede tener una respuesta lenta y los cambios de la información mostrada pueden retrasarse.

Por ejemplo, hay un lapso de tiempo entre el cambio de marcha realizado por el conductor y su visualización en la pantalla. Este lapso de tiempo puede ocasionar que el conductor cambie de nuevo a una marcha inferior, lo que puede causar un frenado del motor rápido y excesivo y, posiblemente, un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

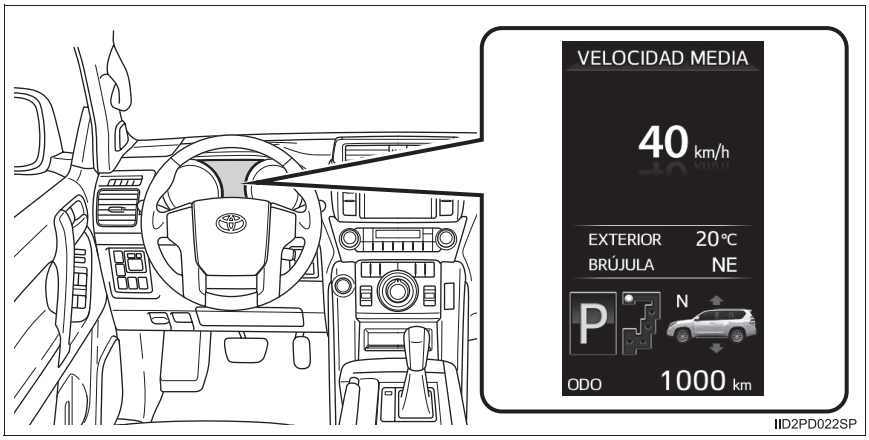
■ **Utilización de la pantalla de información múltiple a bajas temperaturas**

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de información múltiple. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de la pantalla de información múltiple puede tener una respuesta lenta y los cambios de la información mostrada pueden retrasarse.

Pantalla de información múltiple (tipo C)*

Contenido de la pantalla

La pantalla de información múltiple ofrece al conductor diversos datos sobre la conducción, entre los que se incluye la temperatura del aire exterior.

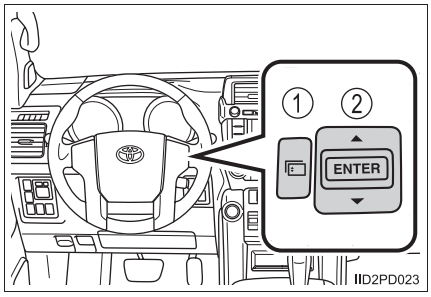


- Contenido de la información del trayecto (→P. 123)

  Muestra la autonomía, el consumo de combustible y otros datos relacionados con la conducción
- Contenido del control de las funciones electrónicas (→P. 125)
- Otro contenido (→P. 126)

*: Si el vehículo dispone de ello

Cambio de la visualización



① Interruptor del menú

Cambia el modo al modo de control de las funciones electrónicas, al modo de personalización o de nuevo al modo de visualización normal

② Interruptor “ENTER”

Cambia los elementos de la información del trayecto. Este interruptor también se utiliza para conectar/desconectar los controles de las funciones electrónicas y para cambiar los ajustes de personalización.

Contenido de la información del trayecto

Los elementos de la información del trayecto visualizados se pueden cambiar pulsando el interruptor “ENTER” hacia arriba o hacia abajo.

■ Ángulo de los neumáticos delanteros

Se visualiza la dirección de los neumáticos delanteros

La dirección de los neumáticos se muestra mediante 3 posiciones, tanto para la derecha como para la izquierda, de acuerdo con el ángulo del neumático.

■ Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo.

■ Autonomía

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que contiene el depósito

- Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. La distancia real que se puede recorrer puede no coincidir exactamente con la que se indica.
- Puede que la pantalla no se actualice cuando solo se añade una pequeña cantidad de combustible al depósito.

■ **Consumo medio de combustible desde el repostado**

Muestra el consumo medio de combustible desde la última vez que se repostó

Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

■ **Consumo actual de combustible**

Muestra el ritmo de consumo de combustible en ese momento

■ **Consumo medio de combustible**

Muestra el consumo medio de combustible desde el último reinicio de la función

- Para reiniciar la función, pulse el interruptor “ENTER” durante más de 1 segundo cuando aparezca en pantalla el consumo medio de combustible.
- Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

■ **Visualización de la zona de conducción Eco**

→P. 128

■ **Velocidad media del vehículo**

Muestra la velocidad media del vehículo desde que se puso en marcha el motor o desde que se reinició la función

Esta función puede reiniciarse pulsando el interruptor “ENTER” durante más de 1 segundo, cuando se visualiza la velocidad media del vehículo.

■ **Tiempo transcurrido**

Muestra el tiempo que ha transcurrido desde la última vez que se reinició la función

Para reiniciar la función, pulse el interruptor “ENTER” durante más de 1 segundo cuando aparezca en la pantalla el tiempo transcurrido.

■ **Inclinómetro (solo L4L/L4)**

→Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”

■ **Visualización de desbloqueo/bloqueo del diferencial (solo L4L/L4)**

→Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”

■ **Visualización del sistema TRC activo (sistema de control de la tracción) (si el vehículo dispone de ello)**

→Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”

■ **Visualización desactivada**

Se visualiza una pantalla sin información

Contenido del control de las funciones electrónicas

■ **Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello) (→P. 329)**

■ **BSM (monitor de ángulos muertos) (si el vehículo dispone de ello) (→P. 384)**

■ **Modo de arranque en segunda (si el vehículo dispone de ello) (→P. 266)**

Otro contenido

- **Posición del cambio y rango de marchas (si el vehículo dispone de ello) (→P. 265)**
- **Pantalla de suspensión neumática de control de la altura trasera (si el vehículo dispone de ello)**

  →Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”
- **Pantalla de selección todoterreno (si el vehículo dispone de ello)**

  →Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”
- **Pantalla de control de arrastre* (si el vehículo dispone de ello)**

  →Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”
- **Visualización del control de la velocidad de crucero asistido por radar* (si el vehículo dispone de ello) (→P. 312)**
- **Mensajes de advertencia (→P. 640)**

  Aparecen automáticamente cuando se produce un fallo en uno de los sistemas del vehículo
- **Brújula (vehículos con sistema de navegación)**

  La brújula indica la dirección hacia la que se dirige el vehículo.
  Indicaciones y direcciones: →P. 129
- **Visualización de la temperatura exterior**

  Muestra la temperatura exterior

  El rango de la temperatura que se puede visualizar es de -40 °C (-40 °F) a 50 °C (122 °F).

  Cuando la temperatura exterior desciende por debajo de los 3 °C (37 °F), se muestra y la temperatura exterior.
- **Pantalla de navegación giro a giro (vehículos con sistema de navegación) (→P. 127)**

  Si no se muestra la pantalla de configuración de la navegación giro a giro, establezca el destino. Una vez establecido el destino, aparece la pantalla de navegación giro a giro.
- **Personalización**

  La configuración (p. ej. del idioma disponible) puede modificarse.
  (Funciones personalizables →P. 749)

*: Se muestra automáticamente cuando se usa el sistema

■ **El control de las funciones electrónicas puede encenderse/apagarse cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Mensaje de inspección del sistema**

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Al cambiar el interruptor “ENGINE START STOP” al modo IGNITION ON, aparece la pantalla de bienvenida durante la comprobación del sistema. Una vez terminada la comprobación del sistema, se visualizará la pantalla normal.

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Después de colocar el interruptor del motor en modo IGNITION ON, aparece la pantalla de bienvenida durante la comprobación del sistema. Una vez terminada la comprobación del sistema, se visualizará la pantalla normal.

■ **Condiciones para la finalización del control de las funciones electrónicas**

En las siguientes situaciones, el control de las funciones electrónicas finalizará automáticamente:

- Se pulsa el interruptor del menú
- El sensor de asistencia al estacionamiento Toyota empieza a funcionar (si el vehículo dispone de ello)
- Se acciona el control de arrastre (si el vehículo dispone de ello)
- Se acciona el control de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- Aparece un mensaje de advertencia después de visualizarse la pantalla del control de las funciones electrónicas

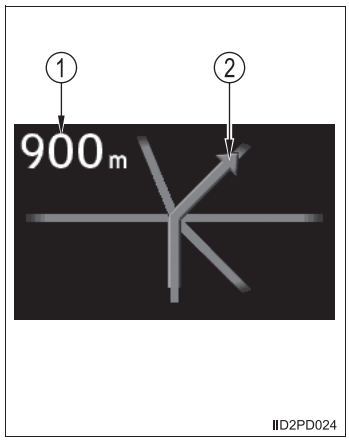
■ **Navegación giro a giro (vehículos con sistema de navegación)**

La navegación giro a giro aparece solamente cuando se ejecuta la guía de ruta del sistema de navegación. Cuando se aproxima un giro, se muestra la distancia hasta el giro y el sentido del mismo.

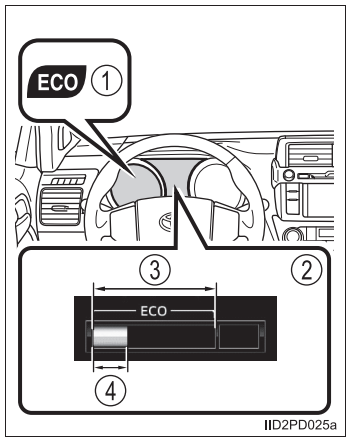
① Distancia hasta el siguiente giro

② Sentido del giro

La imagen mostrada puede ser distinta de la intersección real.



■ **Indicador luminoso de conducción Eco (vehículos con transmisión automática)**



① Indicador luminoso de conducción Eco
Durante la aceleración respetuosa con el medio ambiente (conducción Eco), el indicador luminoso de conducción Eco permanecerá encendido.

② Visualización de la zona de conducción Eco
Sugiere la zona de conducción Eco en función de la relación de conducción Eco actual, basada en la aceleración.

③ Zona de conducción Eco

④ Relación de conducción Eco en función de la aceleración
Si el vehículo supera la zona de conducción Eco, el lado derecho de la visualización de la zona de conducción Eco parpadea y el indicador luminoso de conducción Eco se apaga.

El indicador luminoso de conducción Eco no se activará en las situaciones siguientes:

- La palanca de cambios no está en D.
- El vehículo se encuentra en modo de arranque en segunda. (→P. 266)
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 130 km/h (80 mph) o superior.

■ Indicaciones y direcciones de la brújula (vehículos con sistema de navegación)

Visualización	Dirección
N	Norte
NE	Noreste
E	Este
SE	Sureste
S	Sur
SW	Suroeste
W	Oeste
NW	Noroeste

■ Visualización de la temperatura exterior

En las situaciones siguientes, puede ser que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar:

- Cuando el vehículo está parado o se desplaza a velocidad reducida (inferior a 20 km/h [12 mph])
- Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, túnel, etc.)

■ Cuando se visualiza “--” o “E”

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ Al desconectar y volver a conectar los bornes de la batería

- La siguiente información se reiniciará:
  - Consumo medio de combustible desde el repostado
  - Consumo medio de combustible
  - Velocidad media del vehículo
  - Tiempo transcurrido
- La siguiente información se reiniciará:
  - Navegación giro a giro (vehículos con sistema de navegación)

PRECAUCION

Utilización de la pantalla de información múltiple a bajas temperaturas (vehículos con transmisión automática)

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de información múltiple. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de la pantalla de información múltiple puede tener una respuesta lenta y los cambios de la información mostrada pueden retrasarse.

Por ejemplo, hay un lapso de tiempo entre el cambio de marcha realizado por el conductor y su visualización en la pantalla. Este lapso de tiempo puede ocasionar que el conductor cambie de nuevo a una marcha inferior, lo que puede causar un frenado del motor rápido y excesivo y, posiblemente, un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

Pantalla de información múltiple a bajas temperaturas

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de información múltiple. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de la pantalla de información múltiple puede tener una respuesta lenta y los cambios de la información mostrada pueden retrasarse.

Información del consumo de combustible*

La información del consumo de combustible puede visualizarse en la pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia.

Visualización de la pantalla

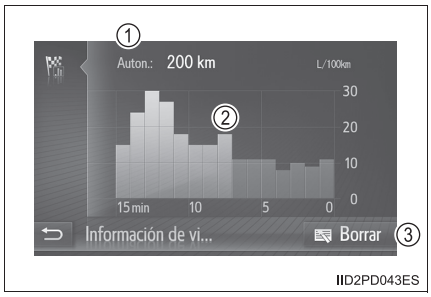
Pulse el botón “CAR” y, a continuación, seleccione “Trip information” en la pantalla.

Consumo de combustible

① Autonomía

② Consumo anterior de combustible por minuto

③ Reiniciar los datos de información del trayecto



El consumo medio de combustible durante los últimos 15 minutos está dividido en colores entre los consumos medios pasados y el consumo medio de combustible desde la última vez que se colocó el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque). Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Reinicio de los datos**

Si selecciona “Clear” en la pantalla de consumo se reinician los datos de consumo.

■ **Autonomía**

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que contiene el depósito.

Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. La distancia real que se puede recorrer puede no coincidir exactamente con la que se indica.

Funcionamiento de los componentes

3

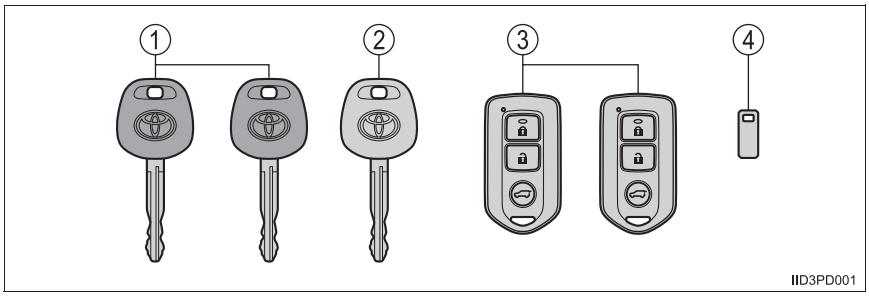
3-1. Información sobre las llaves
Llaves 134
3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas
Puertas laterales 140
Puerta del maletero 151
Ventanilla de la puerta del maletero 158
Sistema inteligente de entrada y arranque 164
3-3. Ajuste de los asientos
Asientos delanteros 182
Asientos traseros 185
Memoria de la posición de conducción 200
Reposacabezas 204
3-4. Ajuste del volante y de los espejos
Volante 207
Espejo retrovisor interior 210
Espejos retrovisores exteriores 212
3-5. Apertura y cierre de las ventanillas y del techo solar
Elevalunas eléctricos 215
Techo solar 220

Llaves

Llaves

Con el vehículo se entregan las siguientes llaves.

► Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo A)



① Llaves maestras

② Llave auxiliar

③ Controles remotos inalámbricos

Utilización de la función de control remoto inalámbrico

④ Placa del número de la llave

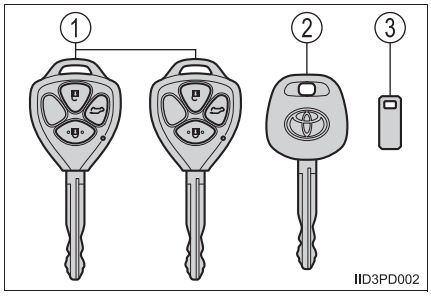
▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo B)

① Llaves maestras

Utilización de la función de control remoto inalámbrico

② Llave auxiliar

③ Placa del número de la llave



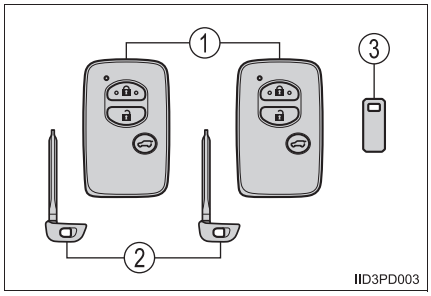
▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

① Llaves electrónicas

- Utilización del sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 164)
- Utilización de la función de control remoto inalámbrico

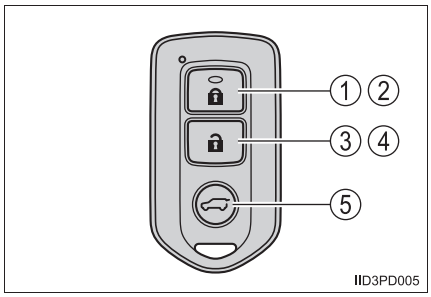
② Llaves mecánicas

③ Placa del número de la llave



Control remoto inalámbrico

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo A)



① Bloquea las puertas (→P. 140)

② Cierra las ventanillas y el techo solar* (→P. 140)

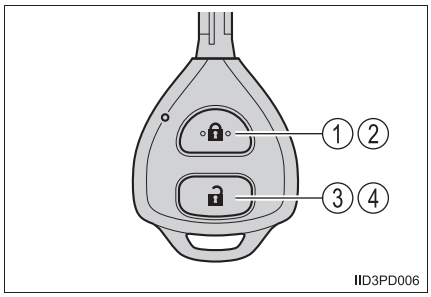
③ Desbloquea las puertas (→P. 140)

④ Abre las ventanillas y el techo solar* (→P. 140)

⑤ Abre la ventanilla de la puerta del maletero (→P. 158)

*: Estos ajustes se deben personalizar en su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo B: 2 interruptores)



① Bloquea las puertas (→P. 140)

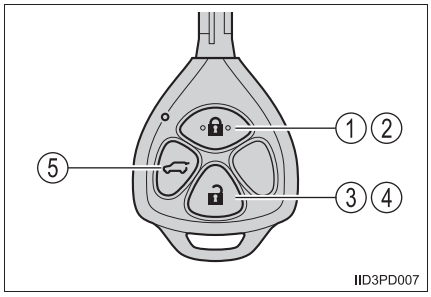
② Cierra las ventanillas y el techo solar* (→P. 140)

③ Desbloquea las puertas (→P. 140)

④ Abre las ventanillas y el techo solar* (→P. 140)

*: Estos ajustes se deben personalizar en su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

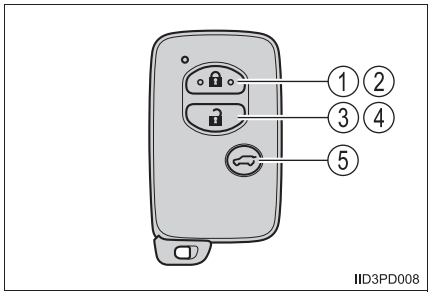
▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo B: 3 interruptores)



① Bloquea las puertas (→P. 140)
② Cierra las ventanillas y el techo solar* (→P. 140)
③ Desbloquea las puertas (→P. 140)
④ Abre las ventanillas y el techo solar* (→P. 140)
⑤ Abre la ventanilla de la puerta del maletero (→P. 158)

*: Estos ajustes se deben personalizar en su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

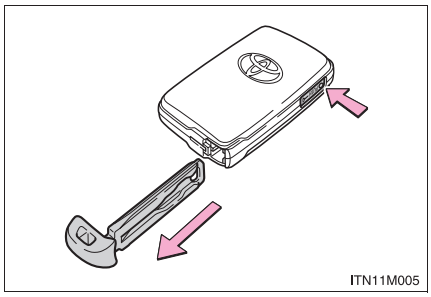


① Bloquea las puertas (→P. 140)
② Cierra las ventanillas y el techo solar* (→P. 140)
③ Desbloquea las puertas (→P. 140)
④ Abre las ventanillas y el techo solar* (→P. 140)
⑤ Abre la ventanilla de la puerta del maletero (vehículos con ventanilla de la puerta del maletero) (→P. 158)

*: Estos ajustes se deben personalizar en su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Utilización de la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Para sacar la llave mecánica, apriete el botón de desbloqueo y extraiga la llave.



Después de usar la llave mecánica, guárdela en la llave electrónica. Lleve siempre la llave mecánica junto con la llave electrónica. Si la pila de la llave electrónica se agota o si la función de entrada no funciona correctamente, necesitará utilizar la llave mecánica. (→P. 697)

■ Cuando sea necesario dejar la llave del vehículo a un aparcacoches

Bloquee la guantera según lo requieran las circunstancias. (→P. 503)

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Llévese usted la llave maestra y déjele al aparcacoches la llave auxiliar.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Llévese usted la llave mecánica y déjele al aparcacoches solo la llave electrónica.

■ Si pierde las llaves/el control remoto inalámbrico

▶ Llaves

Puede conseguir llaves nuevas genuinas en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. Para ello necesitará la llave maestra (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o la otra llave (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) y el número grabado en la placa del número de la llave. Guarde la placa en un lugar seguro como, por ejemplo, en su cartera, pero nunca en el vehículo.

▶ Control remoto inalámbrico (si el vehículo dispone de ello)

Su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, podrá adquirir y programar para usted el nuevo control remoto inalámbrico original. Si ha perdido un control remoto inalámbrico, cuando vaya a recoger el nuevo no olvide llevar el otro control remoto inalámbrico.

■ Si viaja en avión

Si sube a un avión llevando consigo una llave con función de control remoto inalámbrico, tenga cuidado de no pulsar ningún botón de dicha llave dentro del avión. Si lleva la llave en el bolso, etc., asegúrese de que los botones no se puedan pulsar de forma involuntaria. Pulsar un botón puede provocar que la llave emita unas ondas de radio que podrían interferir con el funcionamiento del avión.

■ **Pila de la llave agotada**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Si la función del control remoto inalámbrico no funciona, es posible que la pila esté agotada. Sustituya la pila cuando sea necesario. (→P. 589)

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

→P. 170

■ **Sustitución de la pila de la llave electrónica**

→P. 589

⚠ AVISO

■ **Cómo evitar que se estropeen las llaves**

- Evite que las llaves se caigan, reciban golpes fuertes o se doblen.
- No exponga las llaves a temperaturas altas durante periodos de tiempo prolongados.
- Evite que las llaves se mojen y no las someta a limpiezas de ultrasonidos, etc.
- Evite que las llaves entren en contacto o estén cerca de materiales metálicos o magnéticos.
- No desmonte las llaves.
- No pegue adhesivos ni otros objetos en la superficie de la llave electrónica.
- Evite colocar las llaves cerca de objetos que puedan producir un campo magnético, como televisores, sistemas de sonido y cocinas de inducción o equipos médicos eléctricos, como aparatos médicos de baja frecuencia.

■ **Llevar la llave electrónica encima (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

Lleve la llave electrónica a 10 cm (3,9 pul.) como mínimo de los aparatos eléctricos que estén encendidos. Las ondas de radio emitidas por los aparatos eléctricos a menos de 10 cm (3,9 pul.) de la llave electrónica pueden interferir con la llave impidiendo su funcionamiento correcto.

■ **En caso de avería en el sistema inteligente de entrada y arranque o de cualquier otro problema relacionado con las llaves (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

Lleve el vehículo con todas las llaves electrónicas a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **En caso de pérdida de una llave electrónica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

Si no encuentra la llave electrónica, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Acuda a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado con las llaves electrónicas restantes.

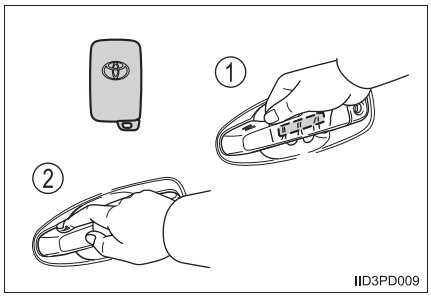
Puertas laterales

El vehículo puede bloquearse y desbloquearse utilizando la función de entrada, el control remoto inalámbrico, la llave o el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el exterior

◆ Sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello)

Lleve la llave electrónica consigo para activar esta función.



① Agarre la manilla de la puerta delantera para desbloquear las puertas.

Asegúrese de tocar el sensor de detrás de la manilla.

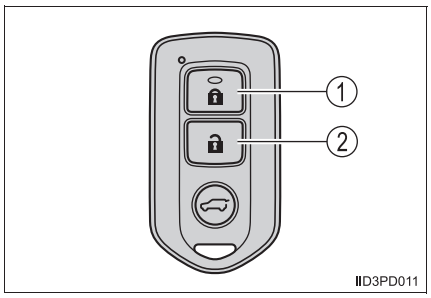
Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.

② Para bloquear las puertas, toque el sensor de bloqueo (la hendidura está en la parte superior o inferior de la manilla de la puerta delantera).

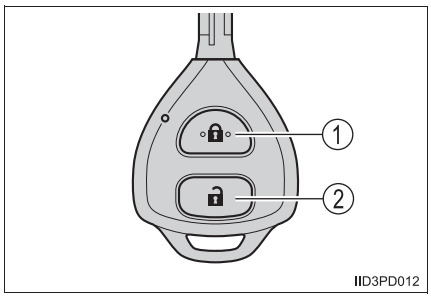
Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

◆ Control remoto inalámbrico

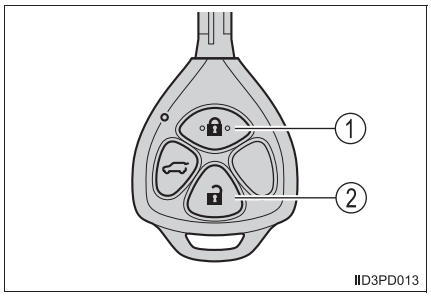
▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo A)



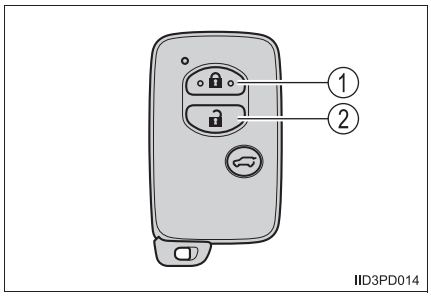
▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo B: 2 interruptores)



▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo B: 3 interruptores)



▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque



① Bloquea todas las puertas

Pulsar y mantener pulsado para cerrar las ventanillas y el techo solar.*

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

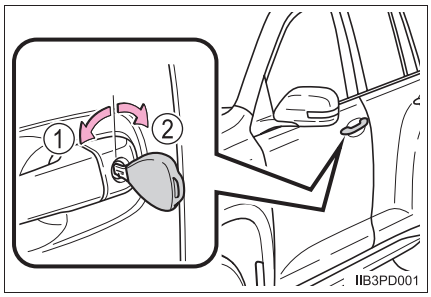
② Desbloquea todas las puertas

Pulsar y mantener pulsado para abrir las ventanillas y el techo solar.*

*: Estos ajustes se deben personalizar en su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

◆ Llave

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque



① Bloquea todas las puertas

Girar y mantener girado para cerrar las ventanillas y el techo solar.*

② Desbloquea todas las puertas

Girar y mantener girado para abrir las ventanillas y el techo solar.*

*: Estos ajustes se deben personalizar en su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Las puertas también pueden bloquearse y desbloquearse con la llave mecánica. (→P. 697)

■ Señales de funcionamiento

Puertas: Suena el avisador acústico (si el vehículo dispone de ello) y los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado. (Bloqueadas: una vez; desbloqueadas: dos veces)

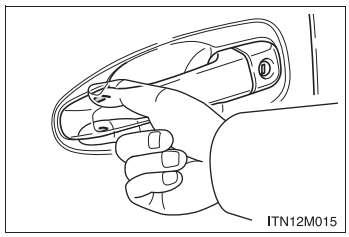
Ventanillas y techo solar: Suena un avisador acústico para indicar que las ventanillas y el techo solar están en funcionamiento.

■ Función de seguridad

Si no se abre ninguna puerta pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo, la función de seguridad vuelve a bloquear el vehículo automáticamente.

■ Si no se puede bloquear la puerta con el sensor de bloqueo situado en la parte superior de la manilla de la puerta (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Si la puerta no se bloquea tocando la zona del sensor de la parte superior, inténtelo tocando las dos zonas, superior e inferior, a la vez.



■ **Avisador acústico del bloqueo de las puertas**

Si alguna puerta no está completamente cerrada, al intentar bloquear las puertas suena de forma ininterrumpida un avisador acústico durante 5 segundos. Cierre bien la puerta para detener el avisador acústico y vuelva a bloquear el vehículo.

■ **Configuración de la alarma (si el vehículo dispone de ello)**

Al bloquear las puertas, se activará el sistema de alarma. (→P. 93)

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

- Utilice la llave mecánica para bloquear y desbloquear las puertas. (→P. 697)
- Si la pila se agota, cámbiela por una de nueva. (→P. 589)

⚠ PRECAUCION

■ **Cuando utilice el control remoto inalámbrico para cerrar las ventanillas o el techo solar**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que no existe ningún riesgo de que nadie quede atrapado al accionar las ventanillas o el techo solar.
- Con objeto de evitar un accionamiento no intencionado de las ventanillas eléctricas o del techo solar, no deje el control remoto inalámbrico al alcance de los niños.

■ **Función de protección contra objetos atascados**

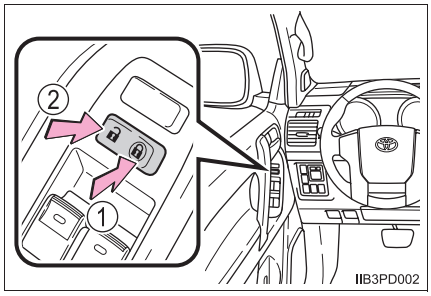
- No intente nunca utilizar partes de su cuerpo para activar voluntariamente la función de protección contra objetos atascados.
- La función de protección contra objetos atascados puede no funcionar si quedara atrapado algún objeto justo antes de cerrar completamente la ventanilla o el techo solar.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior

◆ Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas

① Bloquea todas las puertas

② Desbloquea todas las puertas

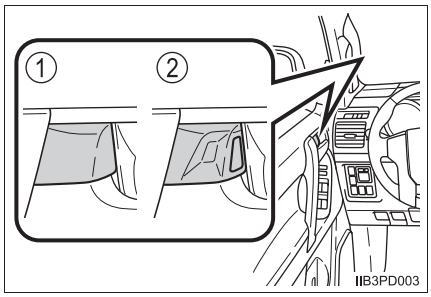


◆ Botón interior de bloqueo

① Bloquea la puerta

② Desbloquea la puerta

La puerta del conductor y la puerta del pasajero delantero (solo en determinados modelos) pueden abrirse tirando de la manilla interior, aun estando el botón de bloqueo en la posición de bloqueo.



Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin llave

1 Coloque el botón interior de bloqueo en la posición de bloqueo.

2 Cierre la puerta mientras tira de la manilla de la puerta.

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

La puerta no puede bloquearse si la llave se encuentra en el interruptor del motor.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

La puerta no puede bloquearse si el interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON, o si la llave electrónica se deja dentro del vehículo. Sin embargo, es posible que la llave no se detecte correctamente y se bloquee la puerta.

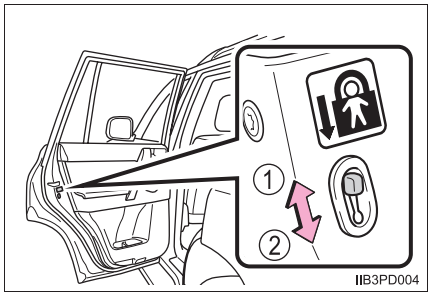
Seguro de protección para niños de las puertas traseras (modelos de 5 puertas)

La puerta no puede abrirse desde el interior del vehículo si el seguro está activado.

① Desbloqueo

② Bloqueo

Estos seguros sirven para impedir que los niños abran las puertas traseras. Presione hacia abajo el interruptor de cada puerta trasera para bloquearlas.



Sistemas de bloqueo y desbloqueo automático de las puertas (si el vehículo dispone de ello)

Se pueden activar o cancelar las funciones siguientes:

Función	Acción
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio*	Al desplazar la palanca de cambios a la posición P, se desbloquean todas las puertas.
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la puerta del conductor	Todas las puertas se desbloquean si se abre la puerta del conductor antes de 43 segundos después de desactivar el interruptor del motor.

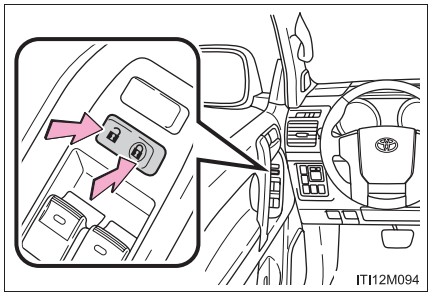
*: Vehículos con transmisión automática

Activación y cancelación de las funciones

Para cambiar entre activación y cancelación, siga el procedimiento que se indica a continuación.

1 Cierre todas las puertas y coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON. (Realice el paso 2 antes de que transcurran 20 segundos).

2 Desplace la palanca de cambios a P o N, y pulse y mantenga pulsado el interruptor de bloqueo centralizado de la puerta del conductor (o) durante 5 segundos aproximadamente y, a continuación, suéltelo.



Las posiciones de la palanca de cambios y del interruptor correspondientes a la función que se desee activar son las que se indican en la tabla siguiente.

Lleve a cabo el mismo procedimiento para cancelar la función.

Función	Posición de la palanca de cambios	Posición del interruptor de bloqueo centralizado de la puerta del conductor
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio*	P	
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la puerta del conductor	N	

*: Vehículos con transmisión automática

Una vez se ha completado la operación de activación o cancelación, todas las puertas se bloquean y, a continuación, se desbloquean.

■ **Cambio del ajuste de la función de desbloqueo de las puertas (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

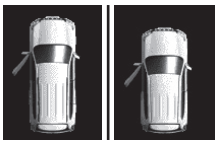
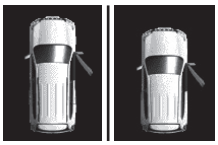
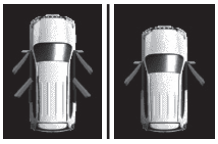
Es posible definir las puertas que se desbloquearán con la función de entrada mediante el control remoto inalámbrico.

1 Apague el interruptor del motor.

2 Cancele el sensor de intrusión y el sensor de inclinación del sistema de alarma para evitar que se dispare la alarma indebidamente durante el cambio de configuración. (→P. 96)

3 Cuando el indicador de la superficie de la llave esté apagado, pulse y mantenga pulsado o (si el vehículo dispone de ello) durante 5 segundos aproximadamente mientras pulsa en la llave.

La configuración cambia cada vez que se ejecuta una operación, como se muestra a continuación. (Para cambiar la configuración de forma continua, suelte los botones, espere 5 segundos como mínimo y repita el paso 3).

Pantalla de información múltiple	Función de desbloqueo	Pitido
 (Vehículos con volante a la izquierda)	Si sujeta la manilla de la puerta del conductor, solo se desbloquea la puerta del conductor.	Exterior: Suenan 3 pitidos Interior: Suena una vez
 (Vehículos con volante a la derecha)	Si sujeta la manilla de la puerta del pasajero delantero, se desbloquean todas las puertas.	
	Si sujeta la manilla de una puerta, se desbloquean todas las puertas.	Exterior: Emite dos pitidos Interior: Suena una vez

En los vehículos con alarma: Para evitar que la alarma se dispare indebidamente, desbloquee las puertas mediante el control remoto inalámbrico y abra y cierre una de las puertas después de cambiar los ajustes. (Si no se abre ninguna puerta antes de que transcurran 30 segundos después de haber pulsado , las puertas volverán a bloquearse y se activará automáticamente la alarma).
En caso de que se dispare la alarma, párela de inmediato. (→P. 93)

■ **Situaciones que afectan al funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Es posible que la función de control remoto inalámbrico no funcione correctamente en las siguientes situaciones.

- Cerca de una torre de televisión, una emisora de radio, una central eléctrica, un aeropuerto u otras instalaciones que generen fuertes ondas radioeléctricas
- Si se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil u otro dispositivo de comunicación inalámbrica
- Si hay varias llaves inalámbricas en las proximidades
- Si la llave inalámbrica entra en contacto con un objeto metálico o está tapada por un objeto metálico
- Si se está usando cerca una llave inalámbrica (que emite ondas radioeléctricas)
- Si la llave inalámbrica se ha dejado cerca de un aparato eléctrico como, por ejemplo, un ordenador

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

→P. 167

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. de la función de desbloqueo con llave) puede modificarse.
(Funciones personalizables →P. 748)

⚠ PRECAUCION

■ **Cómo evitar accidentes**

Respete las siguientes medidas de precaución cuando conduzca el vehículo.
De lo contrario, la puerta podría abrirse y algún ocupante podría salir despedido, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que todas las puertas estén bien cerradas.
- No tire de la manilla interior de las puertas mientras esté circulando.

  Tenga especial cuidado con las puertas delanteras, ya que estas pueden abrirse aunque el botón interior de bloqueo esté en la posición de bloqueo.
- Active los seguros de protección para niños de las puertas traseras cuando haya niños sentados en un asiento de la segunda fila.

■ **Al utilizar el control remoto inalámbrico y al accionar los elevalunas eléctricos o el techo solar**

Ponga en funcionamiento el elevalunas eléctrico o el techo solar después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla o en el techo solar. Además, no permita que los niños accionen el control remoto inalámbrico. Los niños y otros pasajeros del vehículo podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico o el techo solar.

Puerta del maletero

La puerta del maletero puede bloquearse/desbloquearse y abrirse según los procedimientos que se describen a continuación.

Bloqueo y desbloqueo de la puerta del maletero desde el exterior

◆ Sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello)

Lleve la llave electrónica consigo para activar esta función.

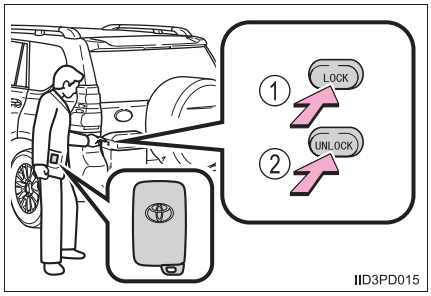
▶ Vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero

① Bloquea todas las puertas

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

② Desbloquea todas las puertas

Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.



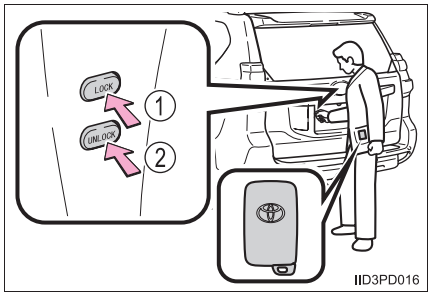
▶ Vehículos con rueda de repuesto bajo el piso

① Bloquea todas las puertas

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

② Desbloquea todas las puertas

Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.



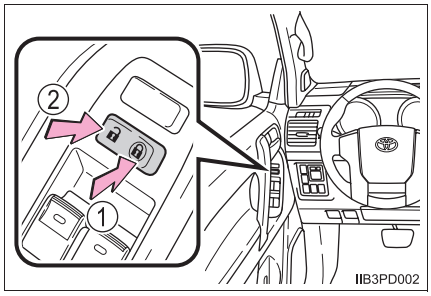
◆ Control remoto inalámbrico

→P. 141

Bloqueo y desbloqueo de la puerta del maletero desde el interior

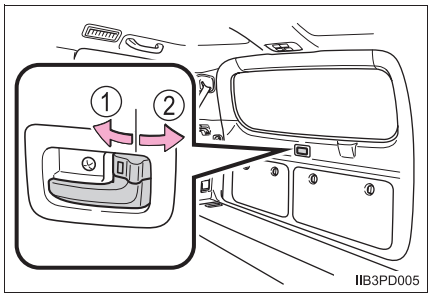
◆ Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas

① Bloquea todas las puertas
② Desbloquea todas las puertas



◆ Botón interior de bloqueo (vehículos con tercera fila de asientos de tipo longitudinal)

① Bloquea la puerta
② Desbloquea la puerta



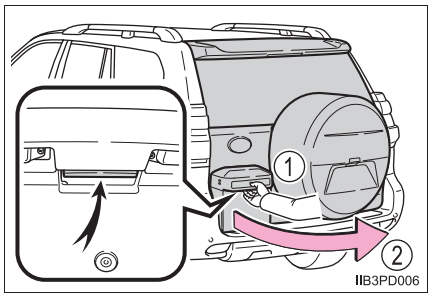
Apertura de la puerta del maletero desde el exterior

▶ Vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero

① Tirar de la manilla

② Abrir la puerta del maletero

La puerta del maletero se puede dejar abierta en la posición deseada.

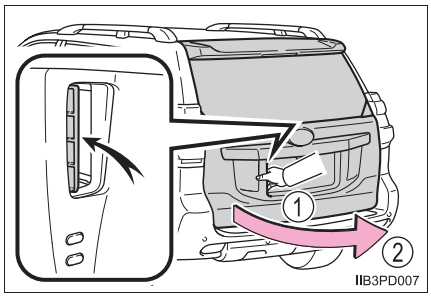


▶ Vehículos con rueda de repuesto bajo el piso

① Tirar de la manilla

② Abrir la puerta del maletero

La puerta del maletero se puede dejar abierta en la posición deseada.



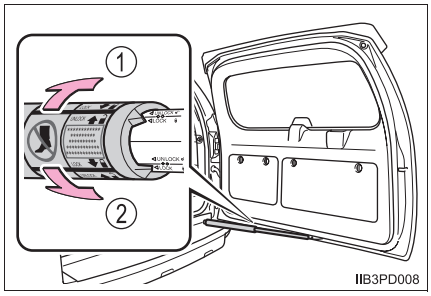
Mantener la puerta del maletero abierta

① Desbloquea el tope de la puerta del maletero

② Bloquea el tope de la puerta del maletero

El tope de la puerta del maletero solo puede accionarse si se abre completamente la puerta del maletero.

Al cerrar la puerta del maletero, compruebe que el tope de la puerta del maletero está desbloqueado.



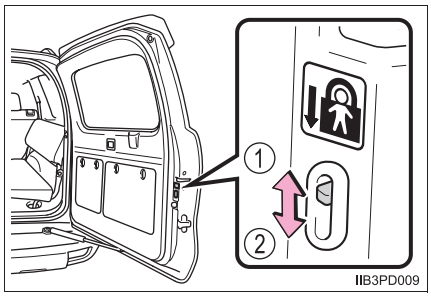
Seguro de protección para niños de la puerta del maletero (vehículos con tercera fila de asientos de tipo longitudinal)

La puerta no puede abrirse desde el interior del vehículo si el seguro está activado.

① Desbloqueo

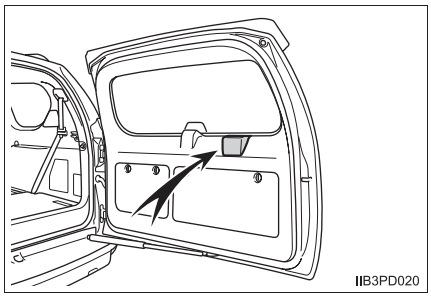
② Bloqueo

Este seguro sirve para impedir que los niños abran la puerta del maletero. Presione hacia abajo el interruptor de la puerta del maletero para bloquearla.



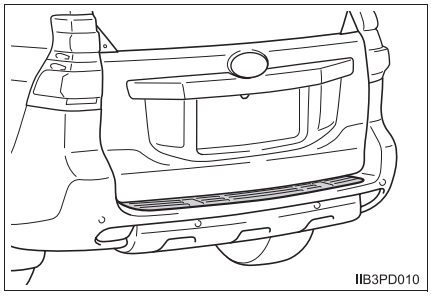
Al cerrar la puerta del maletero

Cierre la puerta del maletero con la manilla y asegúrese de presionarla desde el exterior para cerrarla.



Parachoques trasero con escalón

El parachoques trasero con escalón ofrece protección a la parte posterior del vehículo y facilita la carga.



⚠ PRECAUCION

■ Durante la conducción

- No conduzca con la puerta del maletero abierta.
  Si deja abierta la puerta del maletero, podría golpear objetos cercanos durante la conducción o el equipaje podría salir despedido, provocando un accidente.
  Además, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar lesiones graves o incluso mortales. Asegúrese de cerrar la puerta del maletero antes de empezar a conducir.
- Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que la puerta del maletero esté completamente cerrada. Si la puerta del maletero no está completamente cerrada, podría abrirse con el vehículo en marcha y provocar un accidente.
- Bajo ningún concepto permita que nadie se siente en el compartimiento de equipajes. En caso de frenazo, viraje brusco o colisión, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Presencia de niños en el vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Nunca deje que los niños jueguen en el compartimiento de equipajes.
  Si un niño se quedara encerrado accidentalmente en el compartimiento de equipajes, podría sufrir un golpe de calor o sufrir otras lesiones.
- No permita que los niños abran o cierren la puerta del maletero.
  Si lo hace, la puerta del maletero podría moverse inesperadamente o el niño podría pillarse las manos, la cabeza o el cuello al cerrar la puerta.

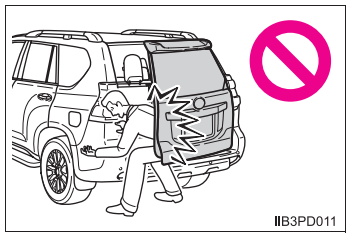
■ Accionamiento de la puerta del maletero

Tome las siguientes precauciones.
De lo contrario, podría pillarse diversas partes del cuerpo y sufrir lesiones graves o incluso mortales.

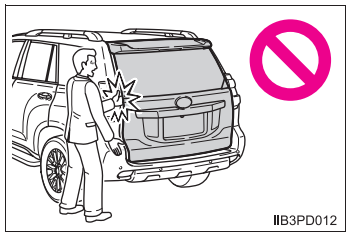
- Cuando abra o cierre la puerta del maletero, compruebe rigurosamente si el área circundante es segura.
- Si hay alguien cerca, compruebe que están seguros y hágales saber que se dispone a abrir o cerrar la puerta del maletero.
- En situaciones meteorológicas de viento, abra y cierre la puerta del maletero con cuidado, ya que podría moverse bruscamente debido a una fuerte ráfaga de viento.

⚠ PRECAUCION

■ Accionamiento de la puerta del maletero



- La puerta del maletero podría cerrarse de manera inesperada si no se bloquea el tope de la puerta del maletero. Resulta más difícil abrir o cerrar la puerta del maletero en una pendiente que en una superficie plana. Por lo tanto, tenga en cuenta que la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse por sí sola repentinamente. Asegúrese de que el tope de la puerta del maletero está bloqueado de forma segura antes de utilizar el compartimiento de equipajes.
- Aunque el tope de la puerta del maletero se haya bloqueado, dicho tope podría desbloquearse y hacer que la puerta del maletero se cierre si, por ejemplo, se viera sometida a una fuerza excesiva (por ejemplo, ráfagas de viento fuerte). Preste especial atención para evitar que alguna parte del cuerpo quede atrapada.



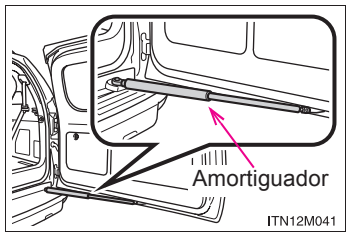
- Cuando cierre la puerta del maletero, preste especial atención para no pillarse los dedos, etc.
- Cuando cierre la puerta del maletero, empújela suavemente desde su superficie exterior. Si utiliza la manilla de la puerta del maletero para cerrar completamente la puerta, podría pillarse la mano o el brazo.
- No tire del amortiguador de la puerta del maletero para cerrarla; tampoco se cuelgue del mismo.
  De lo contrario, podría pillarse las manos o romper el amortiguador de la puerta del maletero, con el consiguiente riesgo de accidentes.
- Si se acopla un soporte para bicicletas o algún objeto pesado similar a la puerta del maletero, esta podría cerrarse de nuevo inesperadamente una vez abierta, con el consiguiente riesgo de que alguna persona pudiera pillarse las manos, la cabeza o el cuello y sufrir lesiones. Si desea colocar un accesorio en la puerta del maletero, se recomienda utilizar una pieza genuina de Toyota.

AVISO

Amortiguador de la puerta del maletero

La puerta del maletero está equipada con un amortiguador que la mantiene en su sitio.
Tome las siguientes precauciones.
De lo contrario, el amortiguador de la puerta del maletero podría resultar dañado y provocar una avería.

- No añada accesorios que no sean piezas genuinas de Toyota a la puerta del maletero.
- No se incline, ni trepe, ni aplique fuerza lateral ni coloque equipaje sobre el amortiguador.



Ventanilla de la puerta del maletero*

La ventanilla de la puerta del maletero se puede abrir utilizando el dispositivo de apertura de la ventanilla de la puerta del maletero o el control remoto inalámbrico.

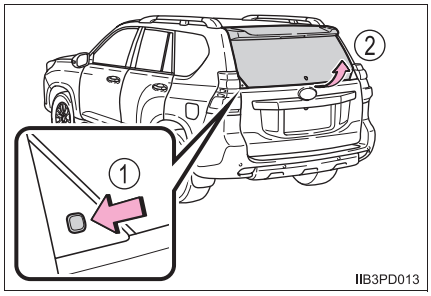
Apertura de la ventanilla de la puerta del maletero

◆ Dispositivo de apertura de la ventanilla de la puerta del maletero

① Pulse el botón para abrir la ventanilla de la puerta del maletero.

② Subir

La ventanilla de la puerta del maletero no se puede abrir si la puerta del maletero está bloqueada. Desbloquee la puerta del maletero para abrir la ventanilla de la puerta del maletero. (→P. 151)

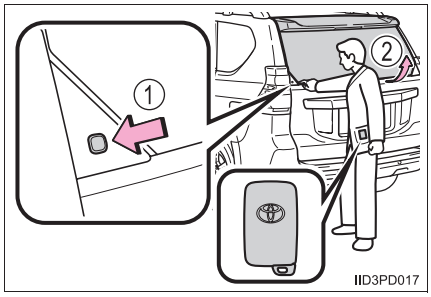


◆ Sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello)

① Mientras lleva consigo la llave electrónica, pulse el botón para abrir la ventanilla de la puerta del maletero.

② Subir

La ventanilla de la puerta del maletero se puede abrir incluso cuando la puerta del maletero está bloqueada.



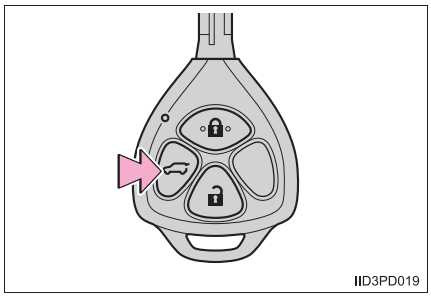
*: Si el vehículo dispone de ello

◆ Control remoto inalámbrico

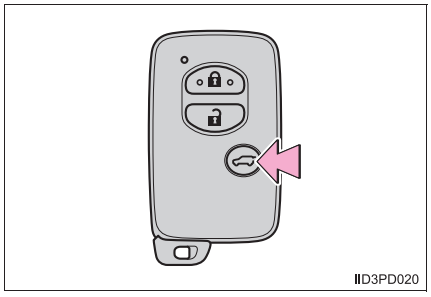
Pulse y mantenga pulsado el botón para abrir la ventanilla de la puerta del maletero. La ventanilla de la puerta del maletero se abrirá.

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo A)

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo B)



- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque



■ **Al abrir la ventanilla de la puerta del maletero**

- Abra lenta y cuidadosamente la ventanilla de la puerta del maletero.
- Cuando la puerta del maletero esté cerrada, utilice el dispositivo de apertura de la ventanilla de la puerta del maletero o el control remoto inalámbrico.

■ **Señales de funcionamiento (al abrir utilizando el control remoto inalámbrico)**

Suena una vez un avisador acústico (si el vehículo dispone de ello) para indicar que se ha abierto la ventanilla de la puerta del maletero.

■ **Apertura de la ventanilla de la puerta del maletero mientras el limpiaparabrisas de la luneta trasera está en funcionamiento**

El limpiaparabrisas de la luneta trasera dejará de moverse. Volverá a funcionar cuando se haya cerrado la ventanilla de la puerta del maletero.

■ **Función para evitar que se bloquee la ventanilla de la puerta del maletero con la llave electrónica en el interior del vehículo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

- Si todas las puertas están bloqueadas, el cierre de la ventanilla de la puerta del maletero con la llave electrónica en el interior del compartimiento de equipajes hará sonar una alarma.
  En este caso, la ventanilla de la puerta del maletero se puede abrir utilizando la función de entrada.
- Aunque se coloque la llave electrónica de repuesto en el compartimiento de equipajes con todas las puertas bloqueadas, la función de prevención de olvido de las llaves se activa de forma que pueda abrirse la ventanilla de la puerta del maletero. Para evitar un robo, lleve todas las llaves electrónicas consigo cuando abandone el vehículo.
- Aunque se deje la llave electrónica en el compartimiento de equipajes con todas las puertas bloqueadas, es posible que no se detecte la llave en función del lugar o las características de las ondas de radio de alrededor. En tal caso, la función de prevención de olvido de las llaves no puede activarse, por lo que las puertas se bloquean cuando se cierra la ventanilla de la puerta del maletero. Cerciórese de dónde está la llave antes de cerrar la ventanilla de la puerta del maletero.

■ **Después de cerrar la ventanilla de la puerta del maletero**

Compruebe que la ventanilla de la puerta del maletero esté bien cerrada. Si no está bien cerrada, el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera no funcionarán correctamente.

■ **Personalización**

La operación de apertura de la ventanilla de la puerta del maletero puede modificarse. (Funciones personalizables: →P. 748)

⚠ PRECAUCION

■ Durante la conducción

- No conduzca con la ventanilla de la puerta del maletero abierta.
  Si deja abierta la ventanilla de la puerta del maletero, podría golpear objetos cercanos durante la conducción o el equipaje podría salir despedido, provocando un accidente.
  Además, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar lesiones graves o incluso mortales. Asegúrese de que cierra la ventanilla de la puerta del maletero antes de empezar a conducir.
- Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que la ventanilla de la puerta del maletero esté completamente cerrada. Si la ventanilla de la puerta del maletero no está completamente cerrada, podría abrirse inesperadamente durante la conducción y provocar un accidente.

■ Presencia de niños en el vehículo

No permita que los niños abran o cierren la ventanilla de la puerta del maletero.
De lo contrario, la ventanilla de la puerta del maletero podría moverse inesperadamente o el niño podría pillarse las manos, la cabeza o el cuello al cerrar la ventanilla.

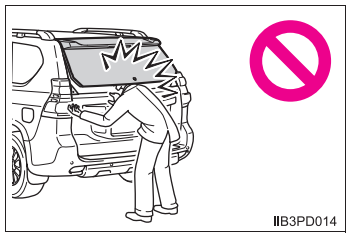
■ Accionamiento de la ventanilla de la puerta del maletero

Tome las siguientes precauciones.
De lo contrario, podría pillarse diversas partes del cuerpo y sufrir lesiones graves o incluso mortales.

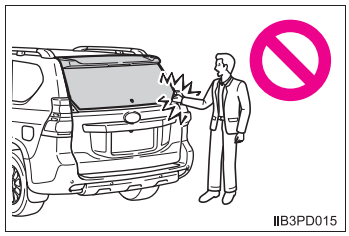
- Quite toda carga pesada, como nieve o hielo, de la ventanilla de la puerta del maletero antes de abrirla. De lo contrario, la ventanilla de la puerta del maletero podría cerrarse de nuevo inesperadamente por el peso una vez abierta.
- Cuando abra o cierre la ventanilla de la puerta del maletero, compruebe rigurosamente si el área es segura.
- Si hay alguien cerca, compruebe que están seguros y hágales saber que se dispone a abrir o cerrar la ventanilla de la puerta del maletero.
- En situaciones meteorológicas de viento, abra o cierre la ventanilla de la puerta del maletero con cuidado, ya que podría moverse bruscamente debido a una fuerte ráfaga de viento.

⚠ PRECAUCION

■ Accionamiento de la ventanilla de la puerta del maletero



- La ventanilla de la puerta del maletero puede cerrarse si no se abre completamente. Es más difícil abrir o cerrar la ventanilla de la puerta del maletero en una pendiente que en una superficie plana; por lo tanto, tenga en cuenta que la ventanilla de la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse por sí sola repentinamente. Asegúrese de que la ventanilla de la puerta del maletero está completamente abierta y bien sujeta antes de utilizar el compartimiento de equipajes.



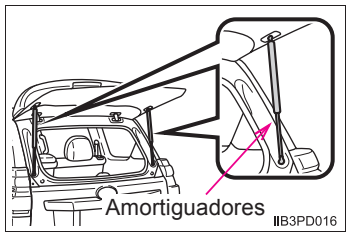
- Cuando cierre la ventanilla de la puerta del maletero, preste especial atención para no atraparse los dedos, etc.
- Cuando cierre la ventanilla de la puerta del maletero, asegúrese de empujarla suavemente desde la superficie exterior.
- No tire del soporte de amortiguación de la ventanilla de la puerta del maletero para cerrarla; tampoco se cuelgue del mismo.
  De lo contrario, podría atraparse las manos o romper el soporte de amortiguación de la ventanilla de la puerta del maletero, con el consiguiente riesgo de accidentes.
- No añada accesorios que no sean piezas genuinas de Toyota a la ventanilla de la puerta del maletero. Si añade peso a la ventanilla de la puerta del maletero, esta podría cerrarse de nuevo repentinamente una vez abierta.

AVISO

Soportes de amortiguación de la ventanilla de la puerta del maletero

La ventanilla de la puerta del maletero está equipada con unos soportes de amortiguación que la mantienen en su sitio.
Tome las siguientes precauciones.
De lo contrario, el soporte de amortiguación de la ventanilla de la puerta del maletero podría resultar dañado y provocar una avería.

- No adhiera objetos extraños como pegatinas, láminas de plástico o adhesivos al amortiguador.
- No toque el amortiguador con guantes ni otros objetos de tela.
- No añada accesorios que no sean piezas genuinas de Toyota a la ventanilla de la puerta del maletero.
- No coloque la mano ni el pie en el amortiguador ni aplique fuerza lateral sobre él.



Sistema inteligente de entrada y arranque*

Para realizar las siguientes operaciones basta con llevar encima la llave electrónica, por ejemplo, en el bolsillo. El conductor siempre debe llevar encima la llave electrónica.

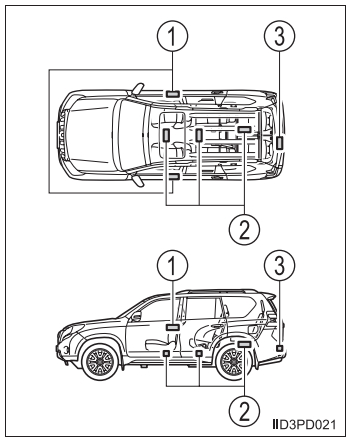
- Bloquea y desbloquea las puertas laterales (→P. 140)
- Bloquea y desbloquea la puerta del maletero (→P. 151)
- Abre la ventanilla de la puerta del maletero (→P. 158)
- Arranca el motor (→P. 257)

Ubicación de la antena

① Antenas en el exterior del habitáculo

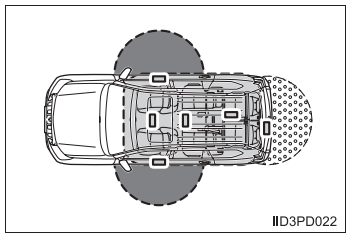
② Antenas en el interior del habitáculo

③ Antena en el exterior del compartimiento de equipajes



*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Radio de alcance (áreas de detección de la llave electrónica)**



Al bloquear o desbloquear las puertas

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentre aproximadamente a menos de 0,7 m (2,3 pies) de una de las manillas exteriores de las puertas delanteras. (Solo se pueden accionar las puertas que detecten la llave).

Al abrir la ventanilla de la puerta del maletero (si el vehículo dispone de ello) y al bloquear o desbloquear la puerta del maletero

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentre aproximadamente a menos de 0,7 m (2,3 pies) de la manilla de la puerta del maletero.

Al arrancar el motor o cambiar el modo del interruptor del motor

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo.

Vehículos para el Reino Unido: Es posible que el sistema no funcione si la puerta del maletero o la ventanilla de la puerta del maletero están abiertas, aunque la llave electrónica esté en la parte trasera del vehículo.

■ **Alarmas e indicadores de advertencia**

Vehículos con pantalla de información múltiple tipo A: Para evitar el robo del vehículo y accidentes imprevisibles como consecuencia de una utilización errónea, se utiliza una combinación de alarmas exterior e interior, así como indicadores de advertencia. Adopte las medidas adecuadas cuando se encienda un indicador de advertencia. (→P. 635)

Vehículos con pantalla de información múltiple tipo C: Para evitar el robo del vehículo y accidentes como consecuencia de una utilización errónea, el vehículo utiliza una combinación de alarmas exterior e interior, así como mensajes de advertencia que se muestran en la pantalla de información múltiple. Tome las medidas apropiadas según los mensajes de advertencia que aparecen en la pantalla de información múltiple. (→P. 641)

En la tabla siguiente, se describen las circunstancias y los procedimientos de corrección cuando solo suenan las alarmas.

Alarma	Situación	Procedimiento de corrección
La alarma interior suena brevemente una vez y la alarma exterior suena una vez durante 5 segundos*1	Se ha intentado bloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque mientras la llave electrónica se encontraba todavía en el interior del vehículo.	Saque del vehículo la llave electrónica y vuelva a bloquear las puertas.
La alarma exterior suena una vez durante 5 segundos	Se ha intentado bloquear el vehículo mientras una puerta permanecía abierta.	Cierre todas las puertas y vuelva a bloquearlas.
	Se ha intentado cerrar la ventanilla de la puerta del maletero mientras la llave electrónica se encontraba todavía en el interior del vehículo.	Vuelva a abrir la ventanilla de la puerta del maletero y extraiga del vehículo la llave electrónica.
La alarma interior pita repetidamente	El interruptor del motor se ha colocado en el modo ACCESSORY mientras la puerta del conductor estaba abierta (o la puerta del conductor se ha abierto mientras el interruptor del motor estaba en modo ACCESSORY).	Desactive el interruptor del motor y cierre la puerta del conductor.
La alarma interior suena ininterrumpidamente*1, 2	Se ha abierto la puerta del conductor con la palanca de cambios en una posición distinta de P sin desactivar el interruptor del motor.	Coloque la palanca de cambios en P.
La alarma interior pita una vez*1	La pila de la llave electrónica está casi agotada.	Sustituya la pila de la llave electrónica.

*1: Vehículos con pantalla de información múltiple tipo A

*2: Vehículos con transmisión automática

■ **Función de ahorro de energía**

La función de ahorro de energía se activará para evitar que la pila de la llave electrónica y la batería del vehículo se descarguen mientras el vehículo no está en funcionamiento durante un largo periodo de tiempo.

- En las situaciones siguientes, puede que el sistema inteligente de entrada y arranque tarde algún tiempo en desbloquear las puertas.
  - La llave electrónica se ha dejado en una zona a menos de 2 m (6 pies) aproximadamente del exterior del vehículo durante 10 minutos o más.
  - El sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 5 días como mínimo.
- Si el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 14 días o más, las puertas no pueden desbloquearse mediante otra puerta que no sea la del conductor. En este caso, sujete la manilla de la puerta del conductor o bien utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para desbloquear las puertas.

■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

El sistema inteligente de entrada y arranque funciona con ondas de radio débiles. En las situaciones siguientes, es posible que se vea afectada la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo, dificultando el funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador del motor. (Consulte: →P. 697)

- Cuando la pila de la llave electrónica está agotada
- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil o inalámbrico o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica
- Cuando la llave electrónica está en contacto con, o tapada por, los objetos metálicos siguientes
  - Tarjetas que contienen papel de aluminio
  - Cajetillas de cigarrillos con papel de aluminio en su interior
  - Monederos o bolsos metálicos
  - Monedas
  - Calentadores de manos de metal
  - Productos audiovisuales como CD y DVD
- Si se encuentran cerca otras llaves electrónicas
- Cuando otras llaves inalámbricas (que emiten ondas de radio) se están usando en las inmediaciones

- Cuando se lleva la llave electrónica junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio
  - La llave electrónica de otro vehículo o una llave inalámbrica que emite ondas de radio
  - Ordenadores o asistentes digitales personales (PDA)
  - Reproductores de sonido digital
  - Consolas de juegos portátiles
- Si el tintado de la luneta trasera contiene metal o si hay objetos metálicos sujetos a ella

■ Observaciones acerca de la función de entrada

- Incluso con la llave electrónica dentro del radio de alcance (áreas de detección), es posible que el sistema no funcione correctamente en los casos siguientes:
  - La llave electrónica está demasiado cerca de la ventanilla o de la manilla exterior de la puerta, cerca del suelo o en un lugar elevado cuando se bloquean o desbloquean las puertas.
  - La llave electrónica está cerca del suelo o en un lugar elevado, o bien demasiado próxima al centro del parachoques trasero cuando se abre la ventanilla de la puerta del maletero.
  - La llave electrónica está en el panel de instrumentos, en la cubierta del portaequipajes o en el suelo, o en los bolsillos de las puertas o en la guantera cuando se arranca el motor o se cambia el modo del interruptor del motor.
- No deje la llave electrónica en la parte superior del panel de instrumentos ni cerca de los bolsillos de las puertas cuando salga del vehículo. Según las condiciones de recepción de las ondas de radio, la antena situada en el exterior del habitáculo podría detectarla y, en ese caso, las puertas se podrían cerrar desde el exterior, con lo que la llave electrónica podría quedar atrapada en el interior del vehículo.
- Mientras la llave electrónica esté dentro del radio de alcance, cualquier persona puede bloquear o desbloquear las puertas. Sin embargo, solo se puede desbloquear el vehículo con las puertas que detecten la llave electrónica.
- Aunque la llave electrónica no esté dentro del vehículo, es posible que pueda arrancarse el motor si la llave está próxima a la ventanilla.
- Cuando la llave electrónica está dentro del radio de alcance, las puertas pueden bloquearse o desbloquearse si una gran cantidad de agua salpica la manilla de la puerta, como en caso de lluvia o en un túnel de lavado de coches. (Las puertas se volverán a bloquear de forma automática después de 30 segundos si no se abre o se cierra ninguna de ellas).
- Si se utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas y la llave electrónica está cerca del vehículo, cabe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee con la función de entrada. (En ese caso, desbloquee las puertas usando el control remoto inalámbrico).
- Es posible que la operación de bloqueo no se pueda llevar a cabo si se toca el sensor de bloqueo de la manilla de la puerta con guantes.

- Si se moja la manilla de la puerta mientras la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee repetidas veces. Coloque la llave electrónica como mínimo a 2 m (6 pies) de distancia del vehículo. (Preste atención para que nadie le robe la llave).
- Si, durante el lavado, la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo y una de las manillas de las puertas se moja, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información múltiple y sonar un avisador acústico en el exterior del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.
- Puede que el sensor de bloqueo no funcione correctamente si entra en contacto con hielo, nieve, barro, etc. Limpie el sensor de bloqueo y acciónelo de nuevo o utilice el sensor de bloqueo de la parte inferior de la manilla de la puerta.
- Podría rayar la puerta con las uñas al accionar la manilla de la puerta. Tenga cuidado de no dañarse las uñas ni la superficie de la puerta.
- Si se aproxima repentinamente la llave al radio de alcance o a la manilla de la puerta, es posible que las puertas no se desbloqueen. En tal caso, vuelva a colocar la manilla de la puerta en su posición original y compruebe si las puertas se desbloquean antes de volver a tirar de la manilla.
- El desbloqueo del vehículo puede tardar más tiempo si hay otra llave electrónica dentro del radio de alcance.

■ Cuando no se conduce el vehículo durante periodos de tiempo prolongados

- Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica a menos de 2 m (6 pies) de distancia del vehículo.
- El sistema inteligente de entrada y arranque puede desactivarse previamente. (→P. 748)

■ Cómo utilizar el sistema de forma apropiada

Para utilizar el sistema debe llevar consigo la llave electrónica. No acerque demasiado la llave electrónica al vehículo cuando utilice el sistema desde el exterior del mismo.

Según la posición y la forma en que sujeta la llave electrónica, puede que esta no se detecte correctamente y que el sistema no funcione correctamente. (La alarma podría dispararse accidentalmente o la función de prevención de olvido de las llaves podría no funcionar).

■ Si el sistema inteligente de entrada y arranque no funciona correctamente

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: Use la llave mecánica. (→P. 697)
- Arranque del motor: →P. 698

■ **Pila de la llave electrónica agotada**

- La duración media de la pila es de 1 a 2 años.
- Cuando el nivel de carga de la pila es bajo, al parar el motor sonará una alarma en el habitáculo. (→P. 165, 656)
- La llave electrónica recibe ondas de radio de forma constante. Por este motivo, la pila de la llave electrónica se agotará aunque no se utilice la llave. Los síntomas que se describen a continuación indican que la pila de la llave electrónica puede haberse agotado. Sustituya la pila cuando sea necesario. (→P. 589)
  - El sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan.
  - El área de detección disminuye.
  - El indicador luminoso LED de la llave no se enciende.
- Para evitar un deterioro grave, no deje la llave electrónica a menos de 1 m (3 pies) de distancia de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:
  - Televisores
  - Ordenadores
  - Teléfonos móviles o inalámbricos y cargadores de batería
  - Teléfonos móviles o inalámbricos que se estén cargando
  - Lámparas de mesa
  - Cocinas de inducción

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. del sistema inteligente de entrada y arranque) puede modificarse. (Funciones personalizables →P. 748)

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado al llevarse a cabo un ajuste personalizado**

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas:
  Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. (→P. 141, 697)
- Arranque del motor y cambio del modo del interruptor del motor: →P. 698
- Parada del motor: →P. 259

■ **Certificación del sistema inteligente de entrada y arranque**

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL:+81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator
Product Model: TMLF8-15
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: February 25, 2013

Signature: Tetsuya Matsuo

Tetsuya Matsuo

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMLF8-15 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMLF8-15 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMLF8-15 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMLF8-15 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMLF8-15 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMLF8-15 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMLF8-15 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ TMLF8-15 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMLF8-15 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMLF8-15 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Toyota Motor Corporation declara que este TMLF8-15 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMLF8-15 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMLF8-15 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMLF8-15 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMLF8-15 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMLF8-15 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMLF8-15 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMLF8-15 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMLF8-15 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMLF8-15 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMLF8-15 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at utstyret TMLF8-15 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMLF8-15 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMLF8-15 este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMLF8-15 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Toyota Motor Corporation, deklaroj qe ky TMLF8-15 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Toyota Motor Corporation, izjavljuje da je TMLF8-15 u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Toyota Motor Corporation, deklariše da je TMLF8-15 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this B74EA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että B74EA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel B74EA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil B74EA est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna B74EA står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr B74EA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät B74EA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ B74EA ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo B74EA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el B74EA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Tokai Rika Co., Ltd. declara que este B74EA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan B74EA jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme B74EA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a B74EA megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že B74EA spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento B74EA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta B74EA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis B74EA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka B74EA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że B74EA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að B74EA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret B74EA er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че B74EA е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul B74EA este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj B74EA je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroj qe ky B74EA eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je B74EA u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklariše da je B74EA u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc CE

Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this B72UA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että B72UA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel B72UA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil B72UA est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna B72UA står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr B72UA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät B72UA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ B72UA ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo B72UA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el B72UA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Tokai Rika Co., Ltd. declara que este B72UA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan B72UA jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme B72UA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a B72UA megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že B72UA spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento B72UA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta B72UA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis B72UA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka B72UA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że B72UA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að B72UA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret B72UA er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че B72UA е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul B72UA este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj B72UA je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroj qe ky B72UA eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je B72UA u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklariše da je B72UA u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc CE

PRECAUCION

■ **Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos**

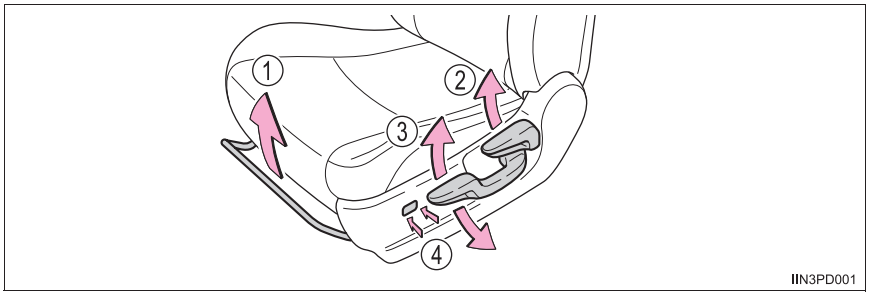
- Las personas que tengan implantado un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor deben mantenerse a una distancia prudente de las antenas del sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 164)
  Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento de este tipo de dispositivos. La función de entrada puede desactivarse si es preciso. Solicite información en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, acerca de la frecuencia de las ondas de radio y la duración de emisión de las mismas. Asimismo, consulte con su médico si debe desactivar la función de entrada.
- Las personas que tengan implantado algún dispositivo médico eléctrico que no sea un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor deben consultar al fabricante del dispositivo en cuestión para obtener información sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio.
  Dichas ondas podrían alterar el funcionamiento de estos dispositivos médicos.

Solicite a su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, que le proporcione más información sobre la desactivación de la función de entrada.

Asientos delanteros

Procedimiento de ajuste

▶ Asiento manual



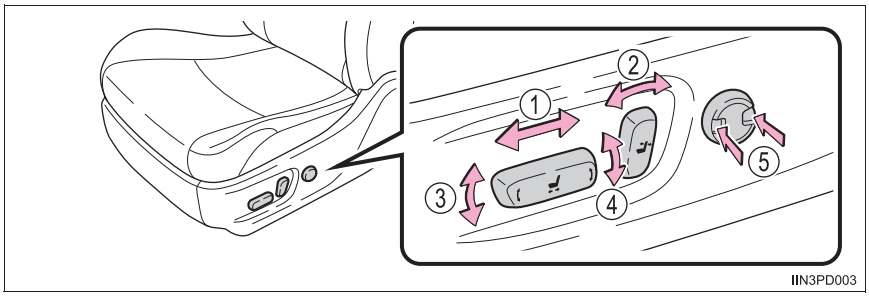
① Palanca de ajuste de la posición del asiento

② Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

③ Palanca de ajuste de la altura (solo para el lado del conductor)

④ Interruptor de ajuste del soporte lumbar (solo para el lado del conductor)

▶ Asiento eléctrico



① Interruptor de ajuste de la posición del asiento

② Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo

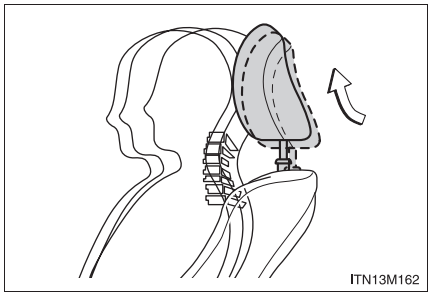
③ Interruptor de ajuste del ángulo del cojín del asiento (delantero) (solo para el lado del conductor)

④ Interruptor de ajuste de la altura (solo para el lado del conductor)

⑤ Interruptor de ajuste del soporte lumbar (solo para el lado del conductor)

Reposacabezas activos (si el vehículo dispone de ello)

Cuando la parte inferior de la espalda del ocupante ejerce presión contra el respaldo durante una colisión por detrás, el reposacabezas se mueve ligeramente hacia delante y hacia arriba para ayudar a reducir el riesgo de latigazo para el ocupante.

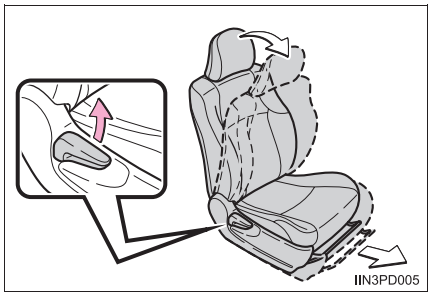


Desplazamiento del asiento del pasajero delantero para acceder a un asiento de la segunda fila (modelos de 3 puertas)

■ Acceso al vehículo

Tire de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo y pliegue el respaldo. El asiento se deslizará hacia delante.

Mueva el asiento lo más posible hacia delante.

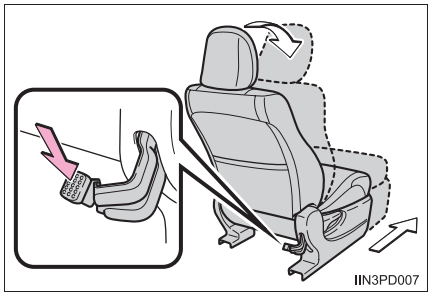


■ Salida del vehículo

Pise el pedal de desbloqueo y pliegue el respaldo. El asiento se deslizará hacia delante.

Mueva el asiento lo más posible hacia delante.

Antes de pisar el pedal de desbloqueo, asegúrese de que no hay ningún pasajero sentado en el asiento del pasajero delantero.

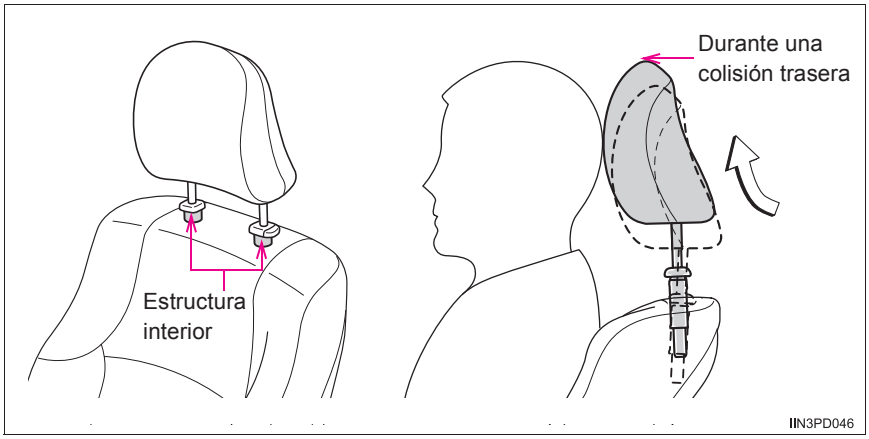


■ Una vez que los pasajeros hayan entrado o salido del vehículo

Levante el respaldo y deslice el asiento hacia atrás hasta que quede bloqueado.

■ **Reposacabezas activos**

Incluso una fuerza pequeña aplicada al respaldo del asiento puede provocar que el reposacabezas se mueva. Si tira hacia arriba con fuerza de un reposacabezas bloqueado, puede aparecer la estructura interior de este. Esto no indica que haya un problema.



⚠ PRECAUCION

■ **Al ajustar la posición del asiento**

- Cuando ajuste la posición del asiento, tenga cuidado de no herir a otros pasajeros al mover el asiento.
- Para evitar lesiones, no ponga las manos debajo del asiento ni cerca de las piezas móviles.
  Podría pillarse los dedos o las manos en el mecanismo del asiento.

■ **Ajuste del asiento**

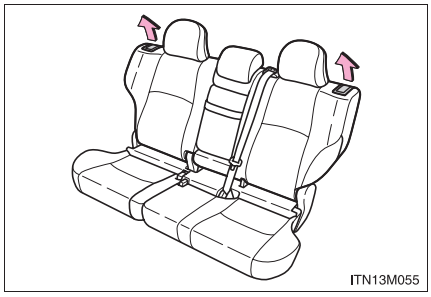
- Para reducir el riesgo de deslizamiento por debajo del cinturón de cadera durante una colisión, no recline el asiento más de lo estrictamente necesario.
  Si el asiento se encuentra demasiado reclinado, el cinturón de cadera podría deslizarse por encima de las caderas y presionar directamente el abdomen o el cinturón de hombro podría entrar en contacto con el cuello, aumentando considerablemente el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.
  Los ajustes no deben realizarse mientras se está conduciendo, ya que el asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.
- Una vez ajustado el asiento, asegúrese de que quede bien fijo en su posición. (solo asientos manuales)

Asientos traseros*

Procedimiento de ajuste

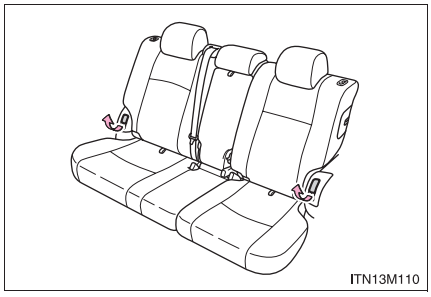
► Segunda fila de asientos (modelos de 3 puertas) (si el vehículo dispone de ello)

Palanca de ajuste del ángulo del respaldo



► Segunda fila de asientos (modelos de 5 puertas sin tercera fila de asientos y vehículos con asientos de tipo longitudinal) (si el vehículo dispone de ello)

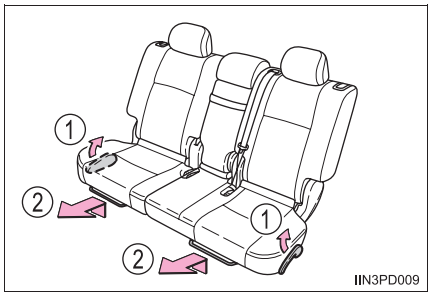
Palanca de ajuste del ángulo del respaldo



► Segunda fila de asientos (modelos de 5 puertas con tercera fila de asientos) (si el vehículo dispone de ello)

① Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

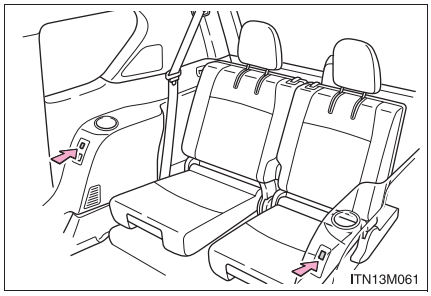
② Palanca de ajuste de la posición del asiento



*: Si el vehículo dispone de ello

▶ Tercera fila de asientos (asiento eléctrico) (si el vehículo dispone de ello)

Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo

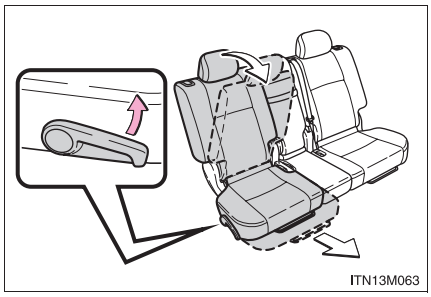


Desplazamiento de un asiento de la segunda fila para acceder a la tercera fila (modelos de 5 puertas con tercera fila de asientos)

■ Acceso al vehículo (solo lado derecho [vehículos con volante a la izquierda] o solo lado izquierdo [vehículos con volante a la derecha])

Tire de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo y pliegue el respaldo. El asiento se deslizará hacia delante.

Mueva el asiento lo más posible hacia delante.

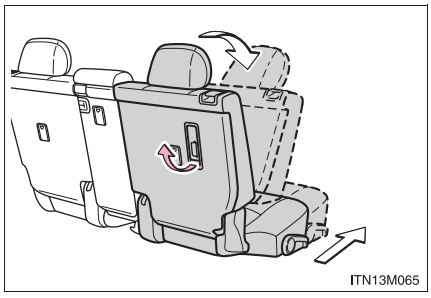


■ Salida del vehículo (solo lado derecho [vehículos con volante a la izquierda] o solo lado izquierdo [vehículos con volante a la derecha])

Tire de la palanca de desbloqueo y pliegue el respaldo del asiento. El asiento se deslizará hacia delante.

Mueva el asiento lo más posible hacia delante.

Antes de tirar de la palanca de desbloqueo, asegúrese de que no hay ningún pasajero sentado en el asiento de la segunda fila.



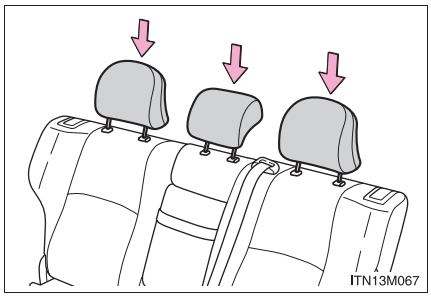
■ Una vez que los pasajeros hayan entrado o salido del vehículo

Levante el respaldo y deslice el asiento hacia atrás hasta que quede bloqueado.

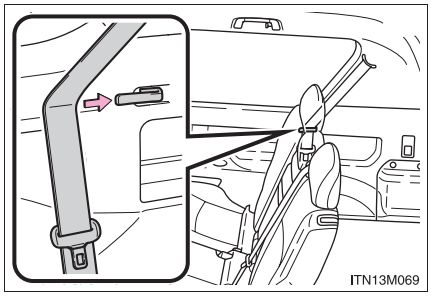
Plegado de la segunda fila de asientos (modelos de 3 puertas)

■ Antes de abatir la segunda fila de asientos

Haga descender los reposacabezas hasta su posición más baja.

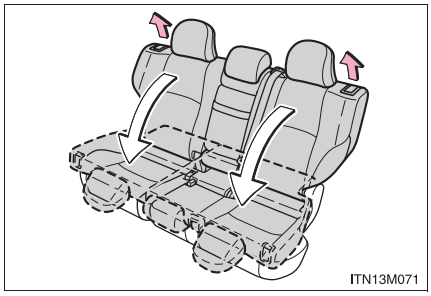


Utilice los soportes de los cinturones de seguridad para que estos no se enreden.

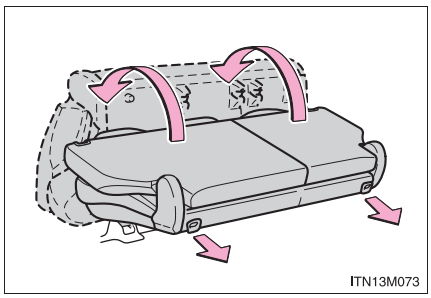


■ **Plegado de la segunda fila de asientos**

1 Tire hacia arriba de la palanca del ángulo del respaldo y pliegue los respaldos.

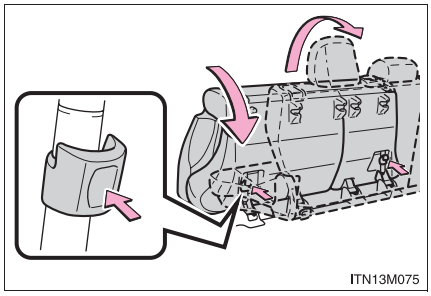


2 Tire de la palanca de desbloqueo situada en la parte posterior y bascule el conjunto del asiento hacia arriba y hacia delante.



■ **Para volver a colocar la segunda fila de asientos en su posición original**

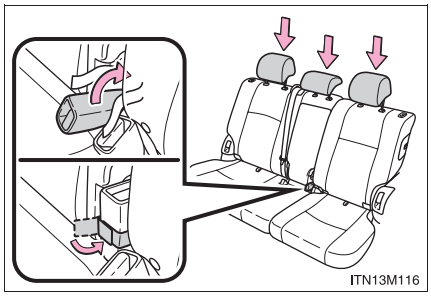
Apriete el mando para desbloquear el asiento, bascule el conjunto del asiento hacia abajo y el respaldo hacia arriba.



Plegado de los respaldos de la segunda fila de asientos (modelos de 5 puertas sin tercera fila de asientos y vehículos con asientos de tipo longitudinal)

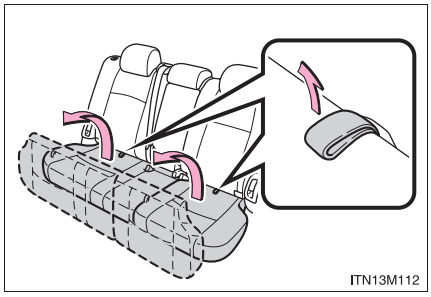
■ Antes de plegar los respaldos de la segunda fila de asientos

Guarde la hebilla del cinturón de seguridad del asiento central con el cierre de velcro y haga descender los reposacabezas a la posición más baja.



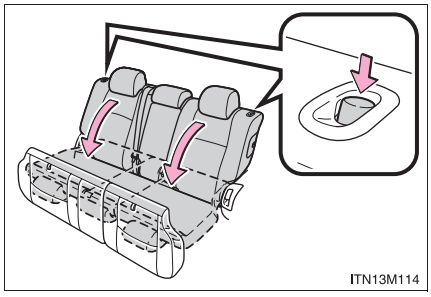
■ Plegado de los respaldos de la segunda fila de asientos

1 Levante el cojín inferior tirando de la correa de desbloqueo.



2 Pulse el botón de desbloqueo del respaldo y pliegue los respaldos.

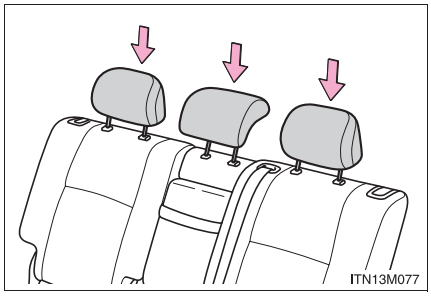
Para volver a colocar los respaldos de la segunda fila de asientos en su posición original, levántelos hasta que queden bloqueados.



Plegado de los respaldos de la segunda fila de asientos (modelos de 5 puertas con tercera fila de asientos)

■ Antes de plegar los respaldos de la segunda fila de asientos

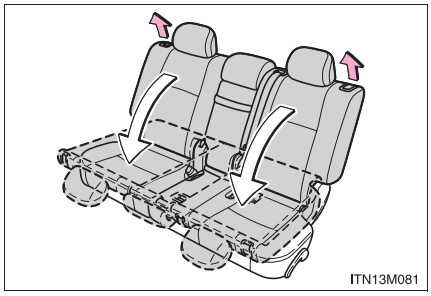
Haga descender los reposacabezas hasta su posición más baja.



■ Plegado de los respaldos de la segunda fila de asientos

Tire de la palanca de desbloqueo del respaldo y pliegue los respaldos.

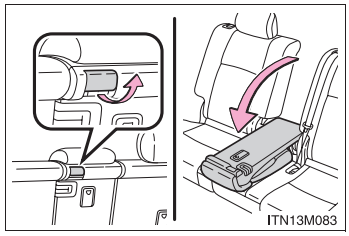
Para volver a colocar los respaldos de la segunda fila de asientos en su posición original, levántelos hasta que queden bloqueados.



■ **Plegado solo del respaldo central de la segunda fila de asientos (modelos de 5 puertas)**

Tire de la palanca de desbloqueo del respaldo central situada detrás del respaldo y pliegue el respaldo.

Para volver a colocar el respaldo central en su posición original, levántelo hasta que quede bloqueado.

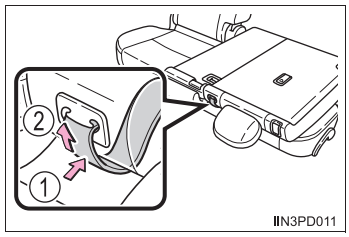


■ **Si no puede levantar el respaldo**

Desbloquee el cinturón:

① Presionando en el borde inferior delantero del respaldo para aflojar el cinturón de seguridad.

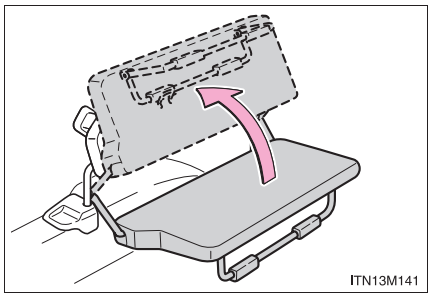
② Dejando que el cinturón de seguridad se retraiga un poco.



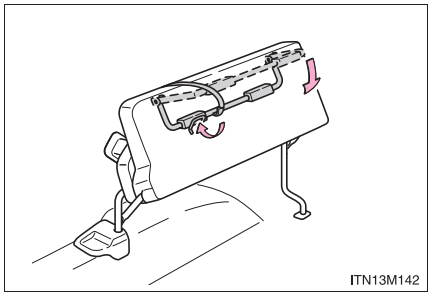
Plegado de la tercera fila de asientos (asiento de tipo longitudinal)

■ Plegado de la tercera fila de asientos

1 Levante totalmente el cojín del asiento.



2 Extraiga la correa de sujeción del bolsillo de la parte posterior del respaldo y fije el asiento colgando la correa en el gancho de la parte posterior del cojín del asiento.



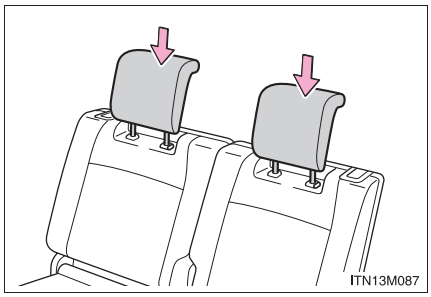
■ Para volver a colocar la tercera fila de asientos en su posición original

Siga los pasos anteriores en orden inverso.

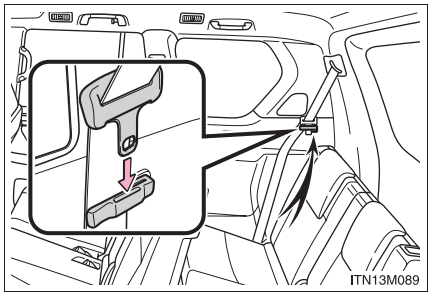
Plegado de la tercera fila de asientos (asiento manual)

■ Antes de plegar la tercera fila de asientos

Haga descender los reposacabezas hasta su posición más baja.



Utilice los soportes de los cinturones de seguridad para que estos no se enreden.

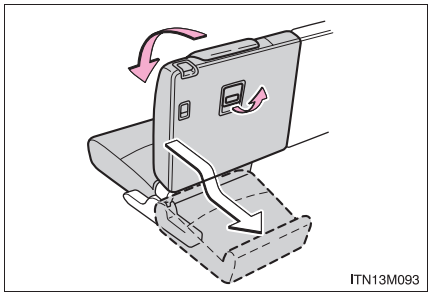


■ Plegado de la tercera fila de asientos

▶ Desde el lado de la puerta del maletero

Tire de la palanca de desbloqueo del respaldo/del cojín del asiento y pliegue el respaldo.

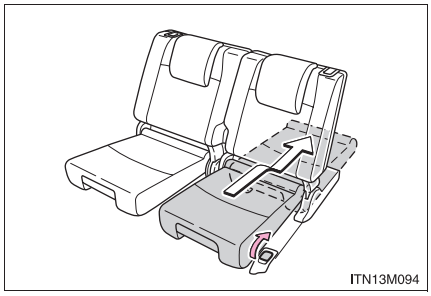
El cojín del asiento se guarda automáticamente.



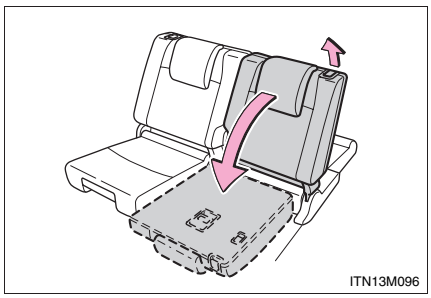
▶ Desde el lado de la puerta trasera

1 Tire de la palanca de desbloqueo del cojín del asiento.

El cojín del asiento se guarda automáticamente.

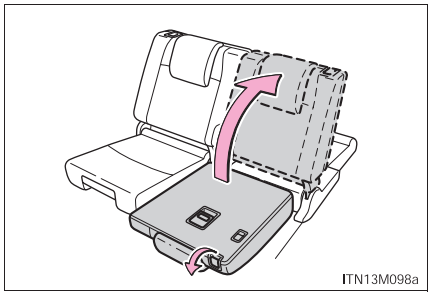

ITN13M094

2 Tire de la palanca de desbloqueo del respaldo y pliegue los respaldos.

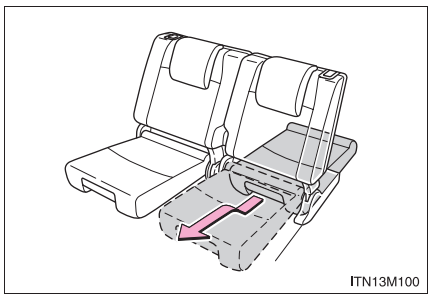

ITN13M096

■ **Para volver a colocar la tercera fila de asientos en su posición original**

1 Desde el lado de la puerta trasera, desbloquee los respaldos tirando de la palanca de desbloqueo y elévelos hasta que se bloqueen.

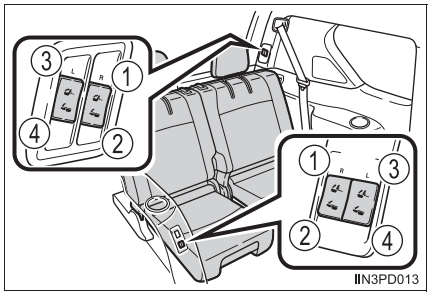

ITN13M098a

2 Tire del asidero y extraiga los cojines del asiento.

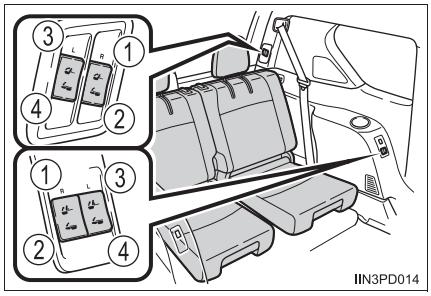

ITN13M100

Plegado de la tercera fila de asientos (asiento eléctrico)

▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha



① Interruptor de posición original del asiento derecho

② Interruptor de plegado del asiento derecho

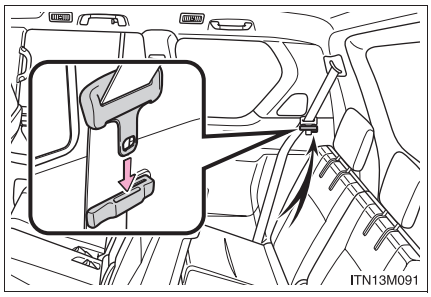
③ Interruptor de posición original del asiento izquierdo

④ Interruptor de plegado del asiento izquierdo

Los interruptores se pueden accionar tanto desde el lado de la puerta trasera como desde el lado de la puerta del maletero.

■ Antes de plegar la tercera fila de asientos

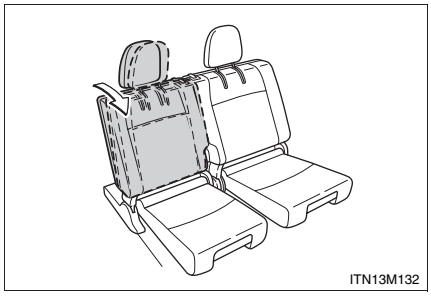
Utilice los soportes de los cinturones de seguridad para que estos no se enreden.



■ Plegado de la tercera fila de asientos

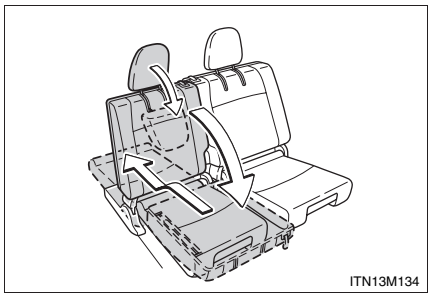
1 Pulse y mantenga pulsado . Sonarán dos pitidos y el respaldo se levantará.

Para indicar que la operación ha finalizado, el pitido suena otras dos veces.



2 Pulse y mantenga pulsado de nuevo. Suenan dos pitidos, los reposacabezas se plegarán hacia delante y el asiento se guardará.

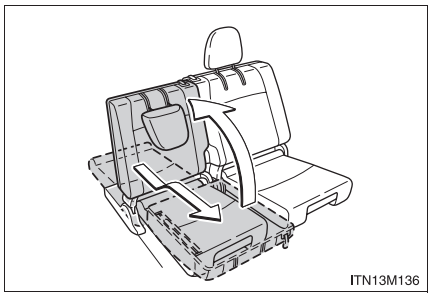
Para indicar que la operación ha finalizado, el pitido suena otras dos veces.



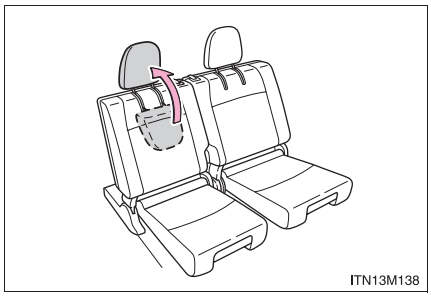
■ **Para volver a colocar la tercera fila de asientos en su posición original**

1 Pulse y mantenga pulsado .

Suenan dos pitidos, y el respaldo y el cojín del asiento empiezan a moverse. Para indicar que la operación ha finalizado, el pitido suena otras dos veces.



2 Suba los reposacabezas hasta que se bloqueen.



■ **La tercera fila de asientos eléctricos se puede accionar cuando**

- El interruptor del motor está desactivado.
- La palanca de cambios está en la posición P (vehículos con transmisión automática) o el freno de estacionamiento está aplicado (vehículos con transmisión manual) con el interruptor del motor en modo IGNITION ON.

■ **Durante la operación de guardado del asiento eléctrico de la tercera fila**

No retire la mano del interruptor hasta que la operación se detenga automáticamente. Si retira la mano del interruptor, la operación se detendrá y el avisador acústico sonará de forma continua. El avisador acústico se detendrá al pulsar de nuevo el interruptor.

■ **Ampliación del compartimiento de equipajes (vehículos con tercera fila de asientos eléctricos)**

Uno puede sentarse en el asiento de la tercera fila cuando está en la posición indicada en el paso 2 del plegado de la tercera fila de asientos.
(→P. 195)
Esto puede resultar útil para ampliar el compartimiento de equipajes, por ejemplo cuando el equipaje está apoyado contra la parte posterior del respaldo.

■ **Si suena el avisador acústico de advertencia de forma continua (vehículos con tercera fila de asientos eléctricos)**

Si existe alguna anomalía en el sistema, el avisador acústico sonará de forma continua mientras el interruptor del motor está en modo IGNITION ON. En este caso, lleve a cabo las siguientes acciones:

1 Pulse y mantenga pulsado para volver a colocar el asiento en su posición original.

2 Pulse y mantenga pulsado para guardar el asiento.

Para cada paso, espere hasta que el movimiento del asiento se detenga automáticamente y suenen dos pitidos dos veces antes de quitar la mano del interruptor.

Si el avisador acústico no se detiene incluso después de realizar correctamente el procedimiento descrito más arriba, lleve a cabo las siguientes acciones:

3 Pulse y mantenga pulsado en el lado de la puerta trasera.

4 Mientras mantiene pulsado , pulse la parte que indica el movimiento hacia delante del botón 5 veces en un intervalo de 10 segundos y mantenga pulsado hasta que suenen 3 pitidos. A continuación, el pitido seguirá sonando de forma continua.

5 Repita los pasos 1 y 2.

⚠ PRECAUCION

■ Al plegar los respaldos

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No pliegue los respaldos de los asientos mientras conduce.
- Detenga el vehículo en un terreno llano, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en posición P (transmisión automática) o N (transmisión manual).
- No permita que nadie se siente sobre el respaldo de un asiento plegado ni en el compartimiento de equipajes mientras conduce.
- No permita que los niños accedan al compartimiento de equipajes.

■ Ajuste del asiento

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Para reducir el riesgo de deslizamiento por debajo del cinturón de cadera durante una colisión, no recline el asiento más de lo estrictamente necesario.
  Si el asiento se encuentra demasiado reclinado, el cinturón de cadera podría deslizarse por encima de las caderas y presionar directamente el abdomen o el cinturón de hombro podría entrar en contacto con el cuello, aumentando considerablemente el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.
  Los ajustes no deben realizarse mientras se está conduciendo, ya que el asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.
- Tenga cuidado de no atraparse las manos o los pies entre la caja de la consola trasera y el asiento de la segunda fila al plegar el respaldo.

⚠ PRECAUCION

■ **Antes de guardar la tercera fila de asientos**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Compruebe que no haya equipaje ni ninguna persona alrededor del asiento antes de la operación de guardado.
- Lleve a cabo el procedimiento lentamente y con precaución (vehículos con tercera fila de asientos manuales).
- No introduzca las manos ni los pies en las piezas móviles del asiento.
- No permita que los niños accionen el asiento.
- No utilice el asiento si solo se ha guardado el cojín del asiento (vehículos con tercera fila de asientos manuales).

■ **Después de volver a colocar los respaldos en posición vertical**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que el respaldo del asiento ha quedado perfectamente inmovilizado empujándolo hacia delante y hacia atrás por la parte superior del respaldo. (Excepto para los asientos eléctricos de la tercera fila)
- Asegúrese de que los cinturones de seguridad no están retorcidos ni atrapados en el respaldo.

⚠ AVISO

■ **Al volver a colocar el asiento de la tercera fila en su posición original (vehículos con cubierta del portaequipajes)**

Si la cubierta del portaequipajes está colocada en el compartimiento de equipajes, asegúrese de extraerla antes de volver a colocar el asiento de la tercera fila en su posición original. (→P. 514) El asiento podría dañar la cubierta del portaequipajes.

Memoria de la posición de conducción*

Esta función ajusta automáticamente el asiento del conductor y el volante en función de sus preferencias.

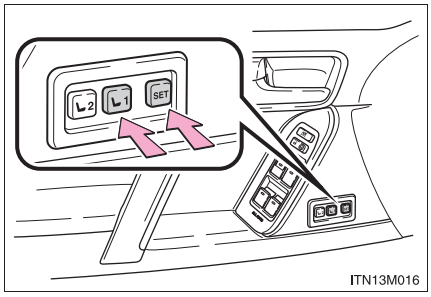
Memoria de la posición de conducción

Puede memorizar su posición de conducción favorita (la posición del asiento del conductor y del volante) y recuperarla con solo pulsar un botón.
Se pueden almacenar hasta dos posiciones de conducción diferentes en la memoria.

■ Procedimiento de memorización

1. Vehículos con transmisión automática:
   Compruebe que la palanca de cambios está en P.
   Vehículos con transmisión manual:
   Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.
2. Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
   Coloque el interruptor del motor en la posición “ON”.
   Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
   Coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON.
3. Ajuste el asiento del conductor y el volante a las posiciones deseadas.
4. Mientras se pulsa el botón “SET” o antes de que transcurran 3 segundos después de pulsarlo, presione el botón “1” o “2” hasta que se oiga el avisador acústico.

   Si el botón elegido ya contenía una posición memorizada, se sobrescribirá la posición grabada con anterioridad.



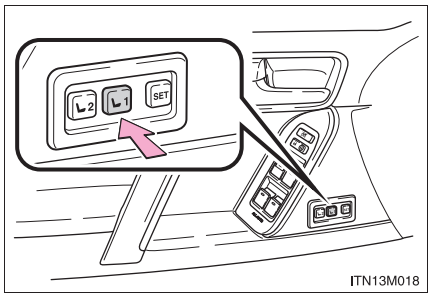
*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Procedimiento de recuperación**

1 Vehículos con transmisión automática:
Compruebe que la palanca de cambios está en P.
Vehículos con transmisión manual:
Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.

2 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición “ON”.
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON.

3 Pulse el botón “1” o “2” (el que corresponda a la posición de conducción que desea recuperar) hasta que se oiga el avisador acústico.



■ **Para detener la operación de recuperación de la posición en una posición intermedia**

Realice cualquiera de las siguientes operaciones:

- Pulse el botón “SET”.
- Pulse el botón “1” o “2”.
- Accione cualquiera de los interruptores de ajuste de los asientos (solo cancelará la recuperación de la posición del asiento).
- Accione el interruptor de control del volante inclinable y telescópico (solo cancelará la recuperación de la posición del volante).

■ **Posiciones del asiento que se pueden memorizar (→P. 182)**

Se pueden memorizar todas las posiciones ajustadas excepto la posición ajustada mediante el interruptor del soporte lumbar.

■ **Funcionamiento de la memoria de la posición de conducción después de desactivar el interruptor del motor**

Las posiciones de los asientos registradas pueden activarse hasta 180 segundos después de abrir la puerta del conductor y 60 segundos después de cerrarla.

■ **Para utilizar correctamente la función de memoria de la posición de conducción**

Si una posición del asiento ya está en la posición más alejada posible y se acciona el asiento en la misma dirección, es posible que la posición registrada sea ligeramente distinta al recuperarla.

Función de recuperación de la memoria (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Pueden registrarse todas las llaves electrónicas para recuperar su posición de conducción preferida.

Procedimiento de registro

Memorice la posición de conducción en el botón “1” o “2” antes de realizar los siguientes pasos:

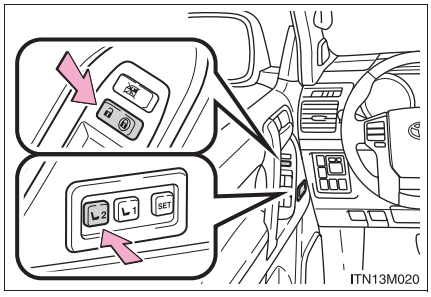
Lleve consigo solamente la llave que desee registrar y, a continuación, cierre la puerta del conductor. Si hay 2 o más llaves en el vehículo, la posición de conducción no se podrá memorizar correctamente.

1 Vehículos con transmisión automática:
Compruebe que la palanca de cambios está en P.
Vehículos con transmisión manual:
Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.

2 Coloque el interruptor del motor en el modo IGNITION ON.

3 Recupere la posición de conducción que desee memorizar.

4 Mientras pulsa el botón de recuperación, pulse y mantenga pulsado el interruptor de bloqueo centralizado de la puerta del conductor (bloqueo o desbloqueo) hasta que se oiga el pitido.



Si el botón no puede memorizarse, el avisador acústico sonará continuamente durante unos 3 segundos.

Procedimiento de recuperación

Lleve consigo la llave electrónica en la que se ha memorizado la posición de conducción y, a continuación, desbloquee y abra la puerta del conductor con el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico.

La posición de conducción se desplazará a la posición memorizada.

Si la posición de conducción se encuentra en una posición que ya ha sido memorizada, no se moverán ni el asiento ni los espejos retrovisores exteriores.

■ **Procedimiento de cancelación**

Lleve consigo solamente la llave que desee cancelar y, a continuación, cierre la puerta del conductor.

Si hay 2 o más llaves en el vehículo, la posición de conducción no se podrá cancelar correctamente.

1 Coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON.

2 Mientras pulsa el botón “SET”, pulse y mantenga pulsado el interruptor de bloqueo centralizado de la puerta del conductor (bloqueo o desbloqueo) hasta que el avisador acústico suene dos veces.

■ **Recuperación de la posición de conducción con la función de recuperación de la memoria**

- Pueden registrarse distintas posiciones de conducción para cada llave electrónica. Por lo tanto, la posición de conducción que se recupere puede ser diferente a la deseada, depende de la llave que lleve consigo.
- Si se desbloquea una puerta distinta de la del conductor con el sistema inteligente de entrada y arranque, no será posible recuperar la posición de conducción. En este caso, pulse el botón de la posición de conducción que se ha establecido.

■ **Personalización**

Es posible personalizar la configuración de desbloqueo de las puertas de la función de recuperación de la memoria. (Funciones personalizables: →P. 751)

⚠ PRECAUCION

■ **Precaución con el ajuste de los asientos**

Mientras ajusta los asientos, tenga cuidado de no darle un golpe con el asiento al pasajero de atrás ni quedarse aprisionado contra el volante.

Reposacabezas

Hay reposacabezas en todos los asientos.

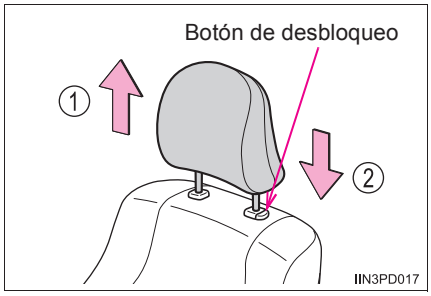
Primera, segunda y tercera fila de asientos manuales (si el vehículo dispone de ello)

① Hacia arriba

Tire de los reposacabezas hacia arriba.

② Hacia abajo

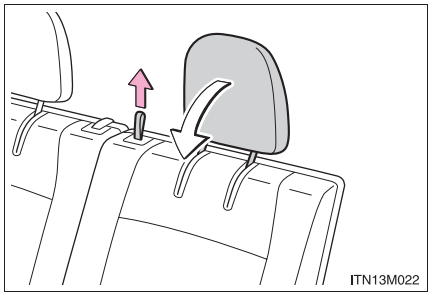
Empuje hacia abajo el reposacabezas a la vez que pulsa el botón de desbloqueo.



Tercera fila de asientos eléctricos (si el vehículo dispone de ello)

Para plegar los reposacabezas, tire de la correa de desbloqueo.

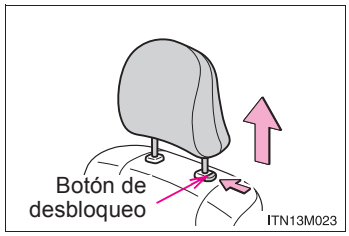
Para volver a colocar los reposacabezas, levántelos hasta que se bloqueen.



■ Extracción de los reposacabezas

▶ Primera, segunda y tercera fila de asientos manuales

Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.

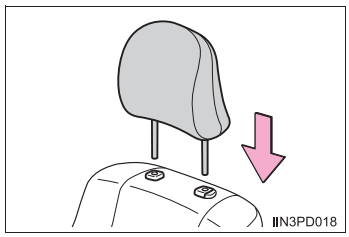


▶ Asientos eléctricos de la tercera fila

El reposacabezas no puede extraerse.

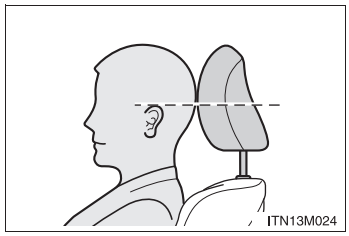
■ **Colocación de los reposacabezas (primera, segunda y tercera fila de asientos manuales)**

Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta alcanzar la posición de bloqueo.



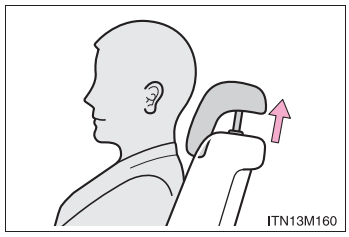
■ **Ajuste de la altura de los reposacabezas**

Asegúrese de que los reposacabezas estén ajustados de manera que la parte central quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.



■ **Utilización de los reposacabezas del asiento central de la segunda fila, de los asientos laterales de la segunda fila (modelos de 5 puertas sin tercera fila de asientos y vehículos con tercera fila de asientos de tipo longitudinal) y de los asientos manuales de la tercera fila**

Cuando use el reposacabezas, levántelo siempre un nivel a partir de la posición más baja.



■ **Uso de la tercera fila de asientos eléctricos (si el vehículo dispone de ello)**

Cuando utilice los reposacabezas, levántelos siempre hasta que se bloqueen.

⚠ PRECAUCION

■ **Precauciones relativas a los reposacabezas**

Tome las siguientes precauciones relativas a los reposacabezas. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

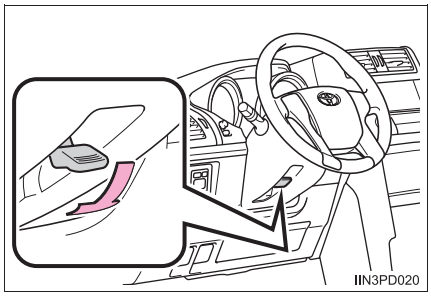
- Utilice el reposacabezas destinado a cada asiento.
- Coloque siempre los reposacabezas en la posición correcta.
- Después de ajustar los reposacabezas, empújelos hacia abajo y asegúrese de que se quedan bloqueados en su posición.
- No conduzca sin los reposacabezas.

Volante

Procedimiento de ajuste

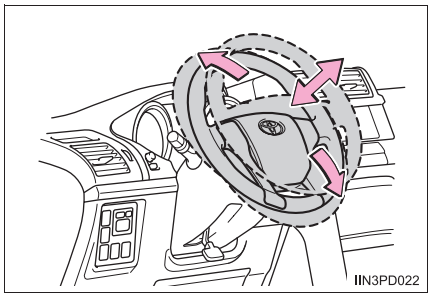
▶ Tipo de ajuste manual

1 Sujete el volante y tire de la palanca hacia abajo.



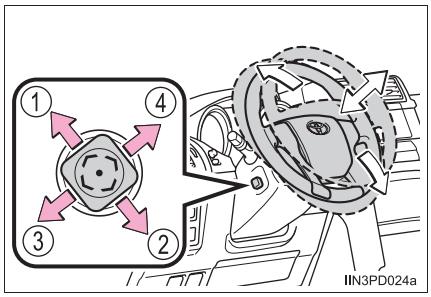
2 Ajuste el volante a la posición idónea moviéndolo horizontal y verticalmente.

Después del ajuste, tire de la palanca hacia arriba para que el volante quede bien fijo.



▶ Tipo de ajuste eléctrico

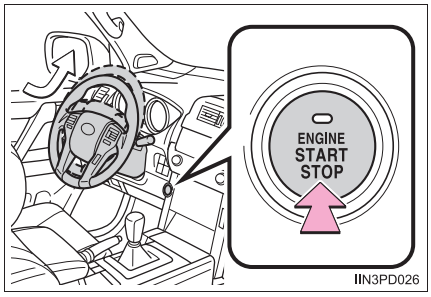
① Hacia arriba
② Hacia abajo
③ Lejos del conductor
④ Hacia el conductor



Recogida automática (tipo de ajuste eléctrico)

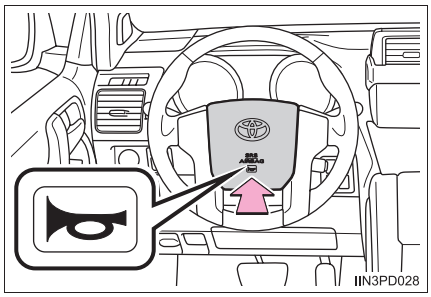
Cuando se desactiva el interruptor del motor, el volante vuelve a su posición recogida con solo moverlo hacia arriba y hacia fuera, lo que permite que el conductor pueda entrar y salir del vehículo más fácilmente.

Al colocar el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON, el volante volverá a su posición original.



Claxon

Para hacer sonar el claxon, presione la marca o cerca de la misma.



■ **El volante de tipo de ajuste eléctrico se puede ajustar cuando**

El interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON.*

*: Si el conductor lleva el cinturón de seguridad abrochado, el volante se puede ajustar con independencia del modo en que se encuentre el interruptor del motor.

■ **Ajuste automático de la posición del volante**

El sistema de memoria de la posición de conducción permite memorizar y recuperar automáticamente la posición del volante deseada. (→P. 200)

■ **Después de ajustar el volante (tipo de ajuste manual)**

Asegúrese de que el volante esté bien bloqueado.

El claxon podría no sonar si el volante no está bien bloqueado.

PRECAUCION

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

No ajuste el volante mientras esté conduciendo.
Podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ **Después de ajustar el volante (tipo de ajuste manual)**

Asegúrese de que el volante esté bien bloqueado.
De lo contrario, el volante podría moverse repentinamente y provocar un accidente y, por consiguiente, causar daños graves o incluso mortales.

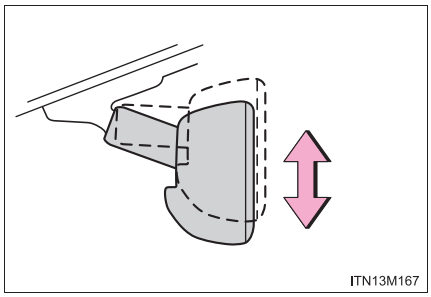
Espejo retrovisor interior

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar para obtener la confirmación necesaria de la visión trasera.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor

La altura del espejo retrovisor se puede ajustar para adaptarse a la postura de conducción.

Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.



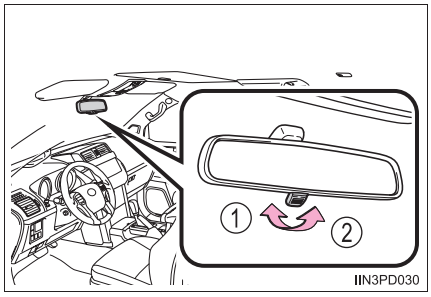
Función antideslumbramiento

▶ Espejo retrovisor interior antideslumbramiento manual

La luz reflejada de los faros de los vehículos que circulan detrás puede reducirse accionando la palanca.

① Posición normal

② Posición antideslumbramiento



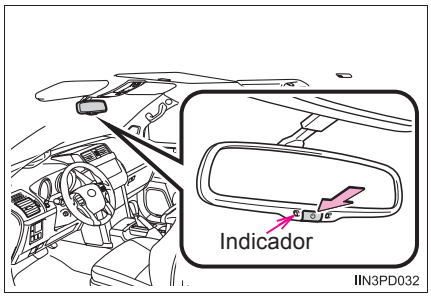
▶ Espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático

En función del nivel de luminosidad de los faros de los vehículos que circulan detrás, la luz reflejada se reduce automáticamente.

Cambio del modo de la función antideslumbramiento automática

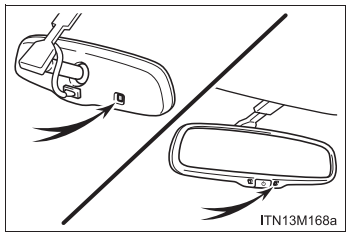
Activación/desactivación

Cuando la función antideslumbramiento automática está activada, el indicador se ilumina.
La función se activará cada vez que el interruptor del motor se coloca en modo IGNITION ON.
Al pulsar el botón, la función se desactivará. (El indicador también se apaga).



■ **Para evitar errores de los sensores (vehículos con espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático)**

Para asegurar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



⚠ PRECAUCION

No intente ajustar la posición del espejo mientras conduce.
Podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

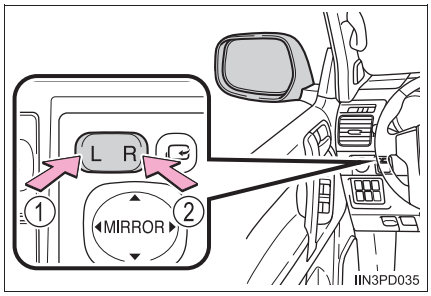
Espejos retrovisores exteriores

Procedimiento de ajuste

1 Pulse el interruptor para seleccionar el espejo retrovisor que desea ajustar.

① Hacia la izquierda

② Hacia la derecha



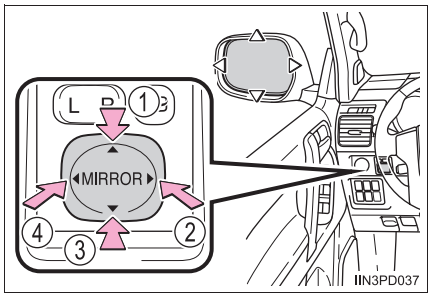
2 Pulse el interruptor para ajustar el espejo retrovisor.

① Hacia arriba

② Hacia la derecha

③ Hacia abajo

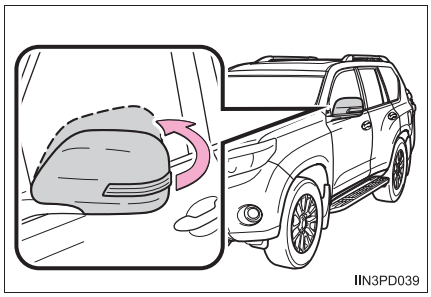
④ Hacia la izquierda



Plegado de los espejos

▶ Tipo manual

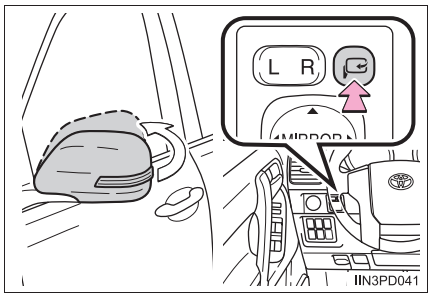
Empuje el espejo retrovisor hacia atrás, hacia la parte trasera del vehículo.



▶ Tipo eléctrico

Pulse el interruptor para plegar los espejos retrovisores.

Púlselo de nuevo para desplegarlos y colocarlos en la posición original.



■ **El ángulo del espejo retrovisor puede ajustarse cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON.

■ **Si los espejos están empañados (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)**

Active los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores para desempañarlos. (→P. 473, 481)

PRECAUCION

■ **Aspectos importantes durante la conducción**

Tome las siguientes precauciones mientras conduce.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de accidentes graves o incluso mortales.

- No ajuste los espejos mientras conduce.
- No conduzca con los espejos plegados.
- Antes de empezar a conducir, asegúrese de que los retrovisores del lado del conductor y del pasajero están correctamente desplegados y ajustados.

■ **Cuando un espejo retrovisor está en movimiento**

Procure no pillarse la mano mientras el espejo retrovisor se encuentra en movimiento ya que, de lo contrario, podría causarle lesiones personales y dañar el retrovisor.

■ **Si los desempañadores están funcionando (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)**

No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores; puede estar muy caliente y causarle quemaduras.

AVISO

■ **En caso de que la presencia de hielo impida mover el espejo retrovisor**

No accione el control ni rasque la superficie del espejo retrovisor. Use un pulverizador descongelador para liberar el espejo retrovisor.

Elevalunas eléctricos

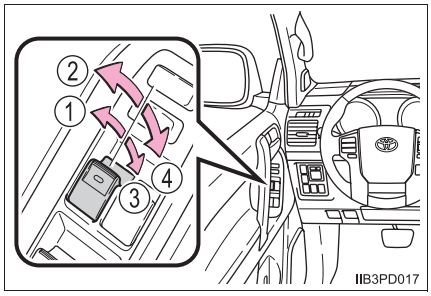
Procedimientos de apertura y cierre

Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse mediante los interruptores.

El accionamiento del interruptor mueve los elevalunas tal como se describe a continuación:

① Cierre
② Cierre con un toque*
③ Apertura
④ Apertura con un toque*

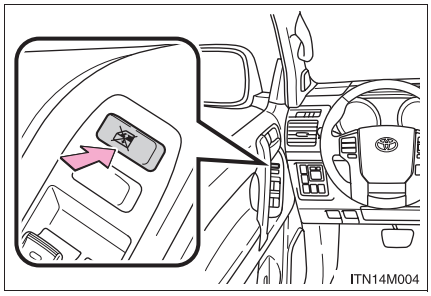
*: Para detener la ventanilla en una posición de recorrido intermedia, accione el interruptor en la dirección opuesta.



Interruptor de bloqueo de las ventanillas

Pulse el interruptor para bloquear los interruptores de las ventanillas de los pasajeros.

Este interruptor sirve para evitar que los niños abran o cierren las ventanillas de los pasajeros.



■ **Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Funcionamiento de los elevalunas eléctricos después de apagar el motor**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Los elevalunas eléctricos pueden accionarse durante unos 45 segundos incluso después de colocar el interruptor del motor en posición “ACC” o “LOCK”. Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse durante unos 45 segundos después de colocar el interruptor del motor en modo ACCESSORY o desactivarlo. Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

■ **Función de protección contra objetos atascados durante el cierre**

Si un objeto queda atascado entre la ventanilla y el marco, la ventanilla se detiene y se abre ligeramente.

■ **Función de protección contra objetos atascados durante la apertura**

Si, cuando se está abriendo, la ventanilla tropezara con algún objeto extraño en su recorrido por el interior de la puerta, la operación de apertura se detendría.

■ **Si no se puede abrir o cerrar el elevalunas eléctrico**

Si la función de protección contra objetos atascados durante la apertura o el cierre funciona de forma anómala o la ventanilla no se puede abrir ni cerrar por completo, lleve a cabo las siguientes acciones con el interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta que corresponda.

- Detenga el vehículo, con el interruptor de arranque en modo ON, accione de forma continua el interruptor del elevalunas eléctrico en la posición de cierre con un toque en un plazo máximo de 4 segundos desde la activación de la función de protección contra objetos atascados durante la apertura o el cierre. De lo contrario, se puede abrir y cerrar la ventanilla accionando de forma continua el interruptor del elevalunas eléctrico en la posición de apertura con un toque.
- Si no se puede abrir ni cerrar la ventanilla incluso tras llevar a cabo las acciones anteriores, utilice el procedimiento siguiente para reiniciar la función.

1 Coloque el interruptor de arranque en modo ON.

2 Tire del interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la posición de cierre con un toque para cerrar por completo la ventanilla.

3 Suelte momentáneamente el interruptor del elevalunas eléctrico y, a continuación, vuelva a tirar de él y manténgalo en la posición de cierre con un toque durante unos 4 segundos.

4 Pulse el interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la posición de apertura con un toque; cuando la ventanilla se haya abierto completamente, mantenga el interruptor pulsado durante 1 segundo adicional o más.

5 Tire del interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la posición de cierre con un toque una vez más; cuando la ventanilla se haya cerrado completamente, siga tirando del interruptor durante 1 segundo adicional o más.

Si suelta el interruptor mientras la ventanilla está en movimiento, empiece de nuevo desde el principio.
Si se invierte el movimiento del elevalunas y no se puede abrir ni cerrar por completo la ventanilla, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que lo inspeccionen.

■ **Funcionamiento de las ventanillas vinculado al bloqueo de las puertas**

Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse mediante el control remoto inalámbrico o la llave si se personalizan en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. (→P. 141, 142)

■ **Personalización**

La configuración (p. ej., el funcionamiento vinculado al bloqueo de las puertas) puede cambiarse. (Funciones personalizables →P. 748)

⚠ PRECAUCION

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Cierre de las ventanillas**

- El conductor es responsable de todo accionamiento de los elevalunas eléctricos, incluidos los de los pasajeros. Para evitar un accionamiento imprevisto, especialmente por parte de un niño, no deje que ningún niño accione los elevalunas eléctricos. Es posible que alguna parte del cuerpo de los niños o de otros pasajeros quede atrapada por el elevalunas eléctrico. Asimismo, cuando viaje en el vehículo con algún niño, se recomienda usar el interruptor de bloqueo de las ventanillas. (→P. 215)
- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada al accionar las ventanillas.
- Al utilizar el control remoto inalámbrico o la llave mecánica y al accionar los elevalunas eléctricos, ponga en funcionamiento el elevalunas eléctrico después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla. Asimismo, no permita que los niños accionen las ventanillas con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico.
- Al salir del vehículo, coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en posición desactivada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), lleve consigo la llave y salga del vehículo acompañado del niño. Podría tener lugar algún accionamiento imprevisto, por un descuido, etc., que provocara un accidente.

■ **Función de protección contra objetos atascados durante el cierre**

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados durante el cierre.
- La función de protección contra objetos atascados durante el cierre podría no funcionar si quedara algo atrapado justo antes del cierre completo de la ventanilla.

■ **Función de protección contra objetos atascados durante la apertura**

- Nunca permita que los pasajeros utilicen las manos, los brazos, paños, etc., para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados durante la apertura.
- La función de protección contra objetos atascados durante la apertura podría no funcionar si quedara algo atrapado justo antes de la apertura total de la ventanilla. Tenga cuidado de que no queden atrapados en la ventanilla manos, brazos, ropa, etc.

AVISO

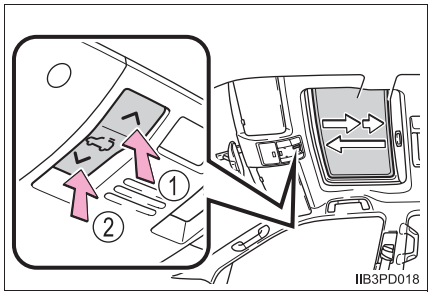
■ **Función de protección contra objetos atascados durante el cierre y la apertura**

Si la puerta deslizante se cierra con fuerza mientras la ventanilla lateral se está abriendo o cerrando, la función de protección contra objetos atascados durante el cierre o la apertura podría activarse y la ventanilla lateral podría invertir la dirección de avance o detenerse.

Techo solar*

Para abrir, cerrar e inclinar hacia arriba y hacia abajo el techo solar, utilice los interruptores del techo.

Apertura y cierre



① Abre el techo solar*

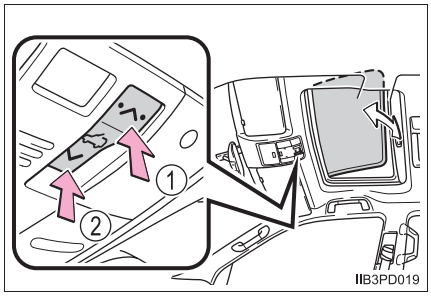
El techo solar se detiene un poco antes de la posición de completamente abierto para reducir el ruido del viento.

Vuelva a pulsar el interruptor para abrir completamente el techo solar.

② Cierra el techo solar*

*: Pulse ligeramente el interruptor del techo solar en cualquiera de las direcciones para detenerlo en una posición intermedia.

Inclinación hacia arriba y hacia abajo



① Inclina el techo solar hacia arriba*

② Inclina el techo solar hacia abajo*

*: Pulse ligeramente el interruptor del techo solar en cualquiera de las direcciones para detenerlo en una posición intermedia.

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **El techo solar puede accionarse cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Utilización del techo solar después de apagar el motor**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El techo solar puede accionarse durante unos 45 segundos después de colocar el interruptor del motor en posición “ACC” o “LOCK”. Sin embargo, no puede accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El techo solar puede utilizarse durante unos 45 segundos después de colocar el interruptor del motor en modo ACCESSORY o de desactivarlo. Sin embargo, no puede accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

■ **Función de protección contra objetos atascados**

Si se detecta un objeto entre el techo solar y el marco mientras se cierra o se inclina hacia abajo el techo solar, se detiene su avance y el techo solar se abre ligeramente.

■ **Cortinilla parasol**

La cortinilla parasol puede abrirse y cerrarse manualmente. Sin embargo, la cortinilla parasol se abrirá automáticamente cuando se abra el techo solar.

■ **Funcionamiento del techo solar vinculado al bloqueo de las puertas**

El techo solar puede abrirse y cerrarse mediante el control remoto inalámbrico o la llave si se personalizan en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. (→P. 141, 142)

■ **Función recordatoria de techo solar abierto**

Sonará una alarma sí se abre la puerta del conductor sin que el techo solar esté totalmente cerrado y con el interruptor del motor desactivado.

■ **Si el techo solar no se cierra correctamente**

Lleve a cabo el procedimiento siguiente:

● Si el techo solar se cierra, pero se vuelve a abrir ligeramente

1 Detenga el vehículo.

2 Pulse y mantenga pulsado "∨" en .*1

El techo solar se cerrará, se volverá a abrir y se detendrá durante aproximadamente 10 segundos.*2 A continuación, se volverá a cerrar, se inclinará hacia arriba y se detendrá aproximadamente durante 1 segundo. Finalmente, se inclinará hacia abajo, se abrirá y se cerrará.

3 Asegúrese de que el techo solar esté completamente cerrado y, a continuación, suelte el interruptor.

● Si el techo solar se inclina hacia abajo y se vuelve a inclinar hacia arriba

1 Detenga el vehículo.

2 Pulse y mantenga pulsado "∧" en *1 hasta que el techo solar se mueva a la posición de inclinación hacia arriba y se detenga.

3 Suelte "∧" en una vez y, a continuación, pulse y mantenga pulsado de nuevo "∧" en . *1

El techo solar se detendrá durante aproximadamente 10 segundos en la posición de inclinación hacia arriba. *2 A continuación, se ajustará ligeramente y se detendrá durante 1 segundo aproximadamente.
Finalmente, se inclinará hacia abajo, se abrirá y se cerrará.

4 Asegúrese de que el techo solar esté completamente cerrado y, a continuación, suelte el interruptor.

*1: Si se suelta el interruptor en el momento incorrecto, se debe volver a llevar a cabo el procedimiento desde el principio.

*2: Si el interruptor se suelta después de la pausa de 10 segundos mencionada anteriormente, el funcionamiento automático se desactiva. En tal caso, pulse y mantenga pulsado "∨" en o "∧" en y el techo solar se inclinará hacia arriba y se detendrá durante 1 segundo aproximadamente. A continuación, se inclinará hacia abajo, se abrirá y se cerrará. Asegúrese de que el techo solar esté completamente cerrado y, a continuación, suelte el interruptor.

Si el techo solar no se cierra completamente una vez realizado el procedimiento descrito anteriormente, lleve el vehículo a su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Personalización

La configuración (p. ej., el funcionamiento vinculado al bloqueo de las puertas) puede cambiarse. (Funciones personalizables →P. 748)

⚠ PRECAUCION

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Apertura del techo solar**

- No permita a ningún pasajero sacar las manos o la cabeza con el vehículo en marcha.
- No se siente encima del techo solar.

■ **Cierre del techo solar**

- El conductor es responsable de las operaciones de apertura y cierre del techo solar.
  Para evitar un accionamiento imprevisto, especialmente por parte de un niño, no permita que los niños pongan en funcionamiento el techo solar. Los niños y otros pasajeros podrían pillarse alguna parte del cuerpo con el techo solar.
- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada por el techo solar durante el funcionamiento.
- Al utilizar el control remoto inalámbrico o la llave mecánica y al accionar el techo solar, ponga en funcionamiento el techo solar después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en el techo solar. Asimismo, no permita que los niños accionen el techo solar con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el techo solar.
- Al salir del vehículo, coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en posición desactivada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), lleve consigo la llave y salga del vehículo acompañado del niño. Podría tener lugar algún accionamiento imprevisto, por un descuido, etc., que provocara un accidente.

■ **Función de protección contra objetos atascados**

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- La función de protección contra objetos atascados puede no funcionar si queda atrapado algún objeto justo antes de que se cierre completamente el techo solar.

4-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo 226

Carga y equipaje 238

Arrastre de un remolque.....241

4-2. Procedimientos de conducción

Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque).....254

Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).....257

Transmisión automática 265

Transmisión manual 271

Palanca de los intermitentes ...276

Freno de estacionamiento 277

Sistema de filtro de partículas diésel (solo para motores diésel).....278

4-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de los faros 280

Interruptor de las luces antiniebla.....293

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....295

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera.....301

Interruptor del lavafaros.....302

4-4. Repostado

Apertura del tapón del depósito de combustible.....304

4-5. Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Control de la velocidad de crucero.....308

Control de la velocidad de crucero asistido por radar.....312

Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.....329

Sistema del monitor de visión trasera 340

Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota....351

Sistemas de asistencia a la conducción.....378

BSM (monitor de ángulos muertos).....384

- Función del monitor de ángulos muertos.....391
- Función de advertencia de tráfico transversal trasero 394

PCS (sistema de seguridad anticolisión).....398

4-6. Sugerencias para la conducción

Sugerencias para la conducción en invierno 407

Conducción del vehículo

Tenga en cuenta los procedimientos que se indican a continuación para garantizar una conducción segura:

Arranque del motor

→P. 254, 257

Conducción

▶ Transmisión automática

1 Con el pedal del freno pisado, coloque la palanca de cambios en D. (→P. 265)

2 Suelte el freno de estacionamiento. (→P. 277)

3 Para acelerar el vehículo, suelte poco a poco el pedal del freno mientras pisa suavemente el pedal del acelerador.

▶ Transmisión manual

1 Mientras pisa el pedal del embrague, coloque la palanca de cambios en 1. (→P. 271)

2 Suelte el freno de estacionamiento. (→P. 277)

3 Suelte el pedal del embrague progresivamente. Al mismo tiempo, pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

Detención del vehículo

▶ Transmisión automática

1 Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.

2 Si es necesario, aplique el freno de estacionamiento.

Si el vehículo va a permanecer parado durante un periodo de tiempo prolongado, coloque la palanca de cambios en P o N. (→P. 265)

▶ Transmisión manual

1 Pise el pedal del freno a la vez que pisa el pedal del embrague.

2 Si es necesario, aplique el freno de estacionamiento.

Si el vehículo va a permanecer parado durante un periodo de tiempo prolongado, coloque la palanca de cambios en N. (→P. 271)

Estacionamiento del vehículo

▶ Transmisión automática

1 Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.

2 Coloque la palanca de cambios en P. (→P. 265)

3 Aplique el freno de estacionamiento. (→P. 277)

4 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” para detener el motor.
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Pulse el interruptor del motor para detener el motor.

5 Bloquee la puerta tras asegurarse de que lleva consigo la llave.

Si el estacionamiento se realiza en una pendiente, bloquee las ruedas según sea necesario.

▶ Transmisión manual

1 Pise el pedal del freno a la vez que pisa el pedal del embrague.

2 Coloque la palanca de cambios en N. (→P. 271)

3 Aplique el freno de estacionamiento. (→P. 277)

Si aparca en una pendiente, coloque la palanca de cambios en 1 o R, según sea necesario.

4 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” para detener el motor.
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Pulse el interruptor del motor para detener el motor.

5 Bloquee la puerta tras asegurarse de que lleva consigo la llave.

Si el estacionamiento se realiza en una pendiente, bloquee las ruedas según sea necesario.

Arranque en pendientes ascendentes pronunciadas

▶ Transmisión automática

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado y coloque la palanca de cambios en D.

2 Pise ligeramente el pedal del acelerador.

3 Suelte el freno de estacionamiento.

▶ Transmisión manual

1 Con el freno de estacionamiento bien aplicado y el pedal del embrague pisado a fondo, coloque la palanca de cambios en 1.

2 Pise ligeramente el pedal del acelerador soltando a la vez lentamente el pedal del embrague.

3 Suelte el freno de estacionamiento.

■ Al arrancar en pendientes ascendentes (vehículos con control de asistencia al arranque en cuesta)

El control de asistencia al arranque en cuesta está disponible. (→Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”)

■ Conducción con lluvia

- Conduzca con cuidado cuando llueva; la visibilidad será menor, las ventanillas pueden empañarse y la carretera puede estar resbaladiza.
- La superficie de la carretera está especialmente resbaladiza con las primeras gotas de lluvia.
- Cuando llueva, no conduzca a gran velocidad en una autopista, ya que podría formarse una película de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera que puede hacer que los frenos y la dirección no funcionen correctamente.

■ Régimen del motor durante la conducción (transmisión automática)

En las situaciones siguientes, el régimen del motor podría aumentar durante la conducción. Esto se debe a la aplicación automática del aumento o la reducción de marcha en respuesta a las circunstancias de la conducción. No indica una aceleración brusca.

- Se determina que el vehículo circula por una pendiente ascendente o descendente
- Cuando se suelta el pedal del acelerador

■ **Rodaje de su nuevo Toyota**

Se recomienda adoptar las siguientes medidas de precaución para prolongar la vida útil del vehículo:

- Durante los primeros 300 km (200 millas):
  Evite paradas repentinas.
- Durante los primeros 800 km (500 millas):
  No arrastre un remolque.
- Durante los primeros 1000 km (600 millas):
  - No conduzca a velocidades excesivas.
  - Evite los acelerones.
  - No conduzca demasiado tiempo con marchas bajas.
  - No conduzca a velocidad constante durante demasiado tiempo.
  - Si conduce despacio, no emplee una marcha alta de la transmisión manual.

■ **Freno de estacionamiento de tipo tambor en disco**

Su vehículo cuenta con un sistema de freno de estacionamiento de tipo tambor en disco.

Este tipo de sistema de frenos requiere la realización de un reasiento de las zapatas de los frenos periódicamente o cada vez que se sustituyan las zapatas del freno de estacionamiento y/o el tambor.

La operación de reasiento se puede llevar a cabo en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Tiempo de ralentí antes de detener el motor (motores diésel)**

Deje el motor al ralentí después de conducir a gran velocidad o de subir una pendiente para evitar daños en el turbocompresor.

Particularidades de la conducción		Tiempo de ralentí
Conducción normal en ciudad		No es necesario
Conducción a gran velocidad	Velocidad constante de aprox. 80 km/h (50 mph)	Aproximadamente 20 segundos
	Velocidad constante de aprox. 100 km/h (63 mph)	Aproximadamente 1 minuto
Conducción en pendientes pronunciadas o conducción continua a 100 km/h (63 mph) o más (conducción en circuito de carreras, etc.)		Aproximadamente 2 minutos

■ **Conducción en otros países**

Tenga en cuenta las leyes pertinentes relativas a la matriculación de vehículos y asegúrese de la disponibilidad del combustible adecuado. (→P. 722)

⚠ PRECAUCION

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Al arrancar el vehículo**

En vehículos con transmisión automática, mantenga siempre pisado el pedal del freno cuando esté parado con el motor en marcha. Esto asegurará que el vehículo quede inmovilizado.

■ **Durante la conducción del vehículo**

- No conduzca si no está familiarizado con la ubicación de los pedales del acelerador y del freno para evitar pisar el pedal incorrecto.
  - Si pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno, el vehículo acelerará bruscamente, con el consiguiente riesgo de provocar un accidente.
  - Al dar marcha atrás, es posible que gire el cuerpo, lo que dificulta el accionamiento de los pedales. Tenga cuidado de utilizar los pedales correctamente.
  - Mantenga siempre una postura de conducción adecuada, incluso durante desplazamientos cortos. De este modo, podrá pisar correctamente los pedales del acelerador y del freno.
  - Pise el pedal del freno con el pie derecho. Si se pisa el pedal del freno con el pie izquierdo, se puede producir una demora en el tiempo de respuesta ante una situación de emergencia, lo que podría ocasionar un accidente.
- No conduzca el vehículo sobre materiales inflamables ni se detenga cerca de ellos.
  El sistema y los gases de escape pueden alcanzar temperaturas muy altas. Estas piezas extremadamente calientes podrían provocar incendios si hay materiales inflamables cerca.

⚠ PRECAUCION

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Durante la conducción del vehículo**

- Durante la conducción normal, no apague el motor. Al apagar el motor durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del freno, pero sí se perderán la servodirección y la asistencia al freno. Esto dificultará el manejo del volante y el accionamiento de los frenos, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo.
  No obstante, en caso de emergencia, por ejemplo si resulta imposible detener el vehículo de la manera normal: →P. 617
- El frenado del motor (reducción de marcha) mantiene una velocidad segura al bajar pendientes pronunciadas.
  El uso continuo de los frenos puede recalentarlos y reducir su eficacia. (→P. 266)
- No ajuste el volante, el asiento o los retrovisores interior o exteriores con el vehículo en marcha.
  De lo contrario, podría perder el control del vehículo.
- Asegúrese siempre de que los ocupantes no saquen los brazos, la cabeza ni otras partes del cuerpo fuera del vehículo.

⚠ PRECAUCION

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Conducción por superficies resbaladizas**

- Los frenazos, aceleraciones y giros bruscos pueden hacer derrapar las ruedas y hacerle perder el control del vehículo.
- Una aceleración brusca, el frenado del motor debido a los cambios de marcha y los cambios en el régimen del motor pueden hacer derrapar el vehículo.
- Después de atravesar un charco, pise suavemente el pedal del freno para asegurarse de que los frenos funcionan correctamente. Unas pastillas de frenos mojadas podrían impedir el funcionamiento correcto de los frenos. Si solo se han mojado los frenos de un lado y no funcionan correctamente, podría verse afectado el control de la dirección.

■ **Al cambiar la posición de la palanca de cambios**

- Si el vehículo dispone de transmisión automática, no deje que se desplace hacia atrás si la palanca de cambios está en posición de conducción ni hacia delante si la palanca de cambios se encuentra en posición R.
  De lo contrario, el motor podría calarse o el funcionamiento de la dirección y los frenos podría verse afectado negativamente, circunstancia que podría provocar un accidente o daños en el vehículo.
- En vehículos con transmisión automática, no coloque la palanca de cambios en P mientras el vehículo esté en movimiento.
  De lo contrario, podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en R mientras el vehículo se desplaza hacia delante.
  De lo contrario, podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en una posición de conducción mientras el vehículo se mueva hacia atrás.
  De lo contrario, podría dañar la transmisión y provocar la pérdida del control del vehículo.
- Si coloca la palanca de cambios en N mientras el vehículo está en movimiento, se desacoplará el motor de la transmisión.
  El frenado del motor no está disponible con la posición N seleccionada.
- En vehículos con transmisión automática, procure no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado. Si cambia la palanca de cambios a una posición distinta de P o N, podría conllevar la rápida e indeseada aceleración del vehículo y provocar así un accidente con consecuencias graves o incluso mortales.

⚠ PRECAUCION

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Si oye un chirrido o un ruido de roce (indicadores de desgaste de las pastillas de los frenos)**

Lleve su vehículo lo antes posible a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que revisen o reemplacen las pastillas de los frenos.
Si no se cambian a tiempo las pastillas, el rotor puede resultar dañado.

Es peligroso usar el vehículo una vez superados los límites de desgaste de las pastillas y/o de los discos de freno.

■ **Cuando el vehículo está parado**

- No acelere excesivamente el motor.
  Si el vehículo se encuentra en una marcha distinta de P (solo vehículos con transmisión automática) o N, el vehículo podría acelerar brusca e inesperadamente, y provocar un accidente.
- En vehículos con transmisión automática, para evitar un accidente debido al desplazamiento del vehículo, mantenga siempre el pedal del freno pisado en todo momento mientras el motor esté en marcha y accione el freno de estacionamiento cuando sea necesario.
- Si el vehículo está parado en una pendiente, pise siempre el pedal del freno y accione firmemente el freno de estacionamiento según sea necesario para evitar posibles accidentes causados por el desplazamiento hacia atrás o hacia delante del vehículo.
- Evite aumentar las revoluciones o acelerar excesivamente el motor.
  Si se hace funcionar el motor a un régimen elevado con el vehículo parado, el sistema de escape se recalienta, lo que podría provocar un incendio si hay sustancias inflamables alrededor.

⚠ PRECAUCION

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Cuando el vehículo está estacionado

- Cuando el vehículo esté al sol, no deje en su interior gafas, encendedores, aerosoles ni latas de bebidas.
  De lo contrario, podría provocar lo siguiente:
  - En caso de fuga, el gas del encendedor o del aerosol puede provocar un incendio.
  - La temperatura en el interior del vehículo puede deformar o resquebrajar las lentes de plástico o el material de plástico de las gafas.
  - Las latas de bebida pueden romperse y dispersar su contenido dentro del vehículo, lo que puede dar lugar a un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- No deje encendedores en el vehículo. Si el encendedor se encuentra, por ejemplo, en la guantera o en el suelo, podría encenderse de forma accidental al cargar equipaje en el vehículo o al ajustar el asiento y provocar un incendio.
- No adhiera discos adhesivos al parabrisas ni a las ventanillas. No coloque recipientes como, por ejemplo, ambientadores sobre el panel de instrumentos ni el salpicadero. Los discos adhesivos y los recipientes pueden actuar como lentes y provocar un incendio en el vehículo.
- No deje las puertas ni las ventanillas abiertas si el cristal curvo está revestido con una película metalizada como, por ejemplo, una película plateada. El reflejo de los rayos solares puede hacer que el cristal actúe como lente y provocar un incendio.
- Accione siempre el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en P (solo vehículos con transmisión automática), detenga el motor y bloquee el vehículo.
  No deje solo el vehículo con el motor en marcha.
- No toque los tubos de escape mientras el motor esté en marcha ni inmediatamente después de apagarlo.
  Podría sufrir quemaduras.

⚠ PRECAUCION

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Si duerme dentro del vehículo

Apague siempre el motor. De lo contrario, si mueve la palanca de cambios o pisa el pedal del acelerador de forma accidental, puede producirse un accidente o un incendio debido al recalentamiento del motor. Además, si el vehículo está estacionado en una zona poco ventilada, los gases de escape pueden acumularse y penetrar en el interior, causando lesiones graves o incluso mortales.

■ Al frenar

- Conduzca con más precaución cuando los frenos estén mojados.
  La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados y el vehículo puede frenar más por un lado que por el otro. Es posible también que el freno de estacionamiento no pueda retener el vehículo de manera segura.
- Si no funciona la asistencia al freno, no se acerque demasiado a los demás vehículos y evite las pendientes y las curvas cerradas que requieran la utilización del freno. En este caso, es posible frenar, aunque el pedal del freno deberá pisarse con más fuerza de la habitual. La distancia de frenado será también mayor. Repare los frenos inmediatamente.
- No pise el pedal del freno repetidamente si el motor se cala.
  Cada vez que pisa el pedal del freno se utiliza la reserva de la asistencia al freno.
- El sistema de frenos consta de 2 sistemas hidráulicos independientes: Si uno de los sistemas falla, el otro seguirá funcionando. En este caso, se deberá pisar el pedal del freno con más fuerza de la habitual y la distancia de frenado aumentará. Haga reparar los frenos inmediatamente.

■ Si el vehículo se queda atascado

No haga girar las ruedas excesivamente cuando uno de los neumáticos no esté en contacto con el suelo o esté clavado en arena, barro, etc. Esto podría dañar los componentes de los ejes de la transmisión o abalanzar el vehículo hacia delante o hacia atrás, y provocar un accidente.

AVISO

Durante la conducción del vehículo

▶ Transmisión automática

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto puede limitar la potencia del motor.
- No use el pedal del acelerador, ni pise al mismo tiempo los pedales del freno y del acelerador para evitar que el vehículo se desplace en una pendiente.

▶ Transmisión manual

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto puede limitar la potencia del motor.
- No cambie de marcha sin pisar a fondo el pedal del embrague. Después de cambiar de marcha, no suelte el embrague bruscamente. Puede dañar el embrague, la transmisión y las marchas.
- Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones para evitar daños en el embrague.
  - No deje el pie sobre el pedal del embrague durante la conducción.
    Si lo hace, podría averiarlo.
  - Utilice solamente la 1ª marcha al arrancar e iniciar la marcha.
    De lo contrario, podría dañar el embrague.
  - No utilice el embrague para sujetar el vehículo cuando esté parado en una pendiente ascendente.
    De hacerlo, podría dañar el embrague.
- No coloque la palanca de cambios en R mientras el vehículo todavía se encuentra en movimiento. Puede dañar el embrague, la transmisión y las marchas.

AVISO

■ **Al estacionar el vehículo (vehículos con transmisión automática)**

Coloque siempre la palanca de cambios en P. En caso contrario y si pisa el pedal del acelerador por accidente, el vehículo podría moverse o acelerar bruscamente.

■ **Para evitar daños en los componentes del vehículo**

- No mantenga el volante girado al máximo en ninguno de los sentidos durante un periodo de tiempo prolongado.
  Ello podría dañar la bomba de la servodirección.
- Al pasar sobre baches en la carretera, conduzca lo más lentamente posible para evitar daños en las ruedas, los bajos del vehículo, etc.
- Solo motor diésel: Ponga el motor al ralentí inmediatamente después de conducir a gran velocidad o por pendientes. Antes de detener el motor, espere a que el turbocompresor se haya enfriado.
  De lo contrario, puede provocar daños en el mismo.

■ **Si se desinfla un neumático durante la conducción**

Un neumático desinflado o dañado puede tener las consecuencias siguientes. Sujete con fuerza el volante y pise poco a poco el pedal del freno para frenar el vehículo.

- Puede ser difícil controlar el vehículo.
- El vehículo produce vibraciones o ruidos extraños.
- El vehículo se inclina de un modo anómalo.

Información sobre lo que hacer en caso de un neumático desinflado. (→P. 659)

■ **Si se encuentra con carreteras inundadas**

No conduzca en una carretera que se ha inundado tras fuertes lluvias, etc.; podría causar graves daños en el vehículo, como:

- Calado del motor
- Cortocircuitos en componentes eléctricos
- Averías del motor provocadas por el agua

En caso de que conduzca por una carretera inundada y el vehículo se inunde, asegúrese de que su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, compruebe lo siguiente:

- Funcionamiento de los frenos
- Cambios en la cantidad y calidad del aceite y de los líquidos usados en el motor, la transmisión, la caja de transferencia, los diferenciales, etc.
- Estado del lubricante del árbol de transmisión, los cojinetes y las juntas de la suspensión (donde sea posible) y del funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

Carga y equipaje

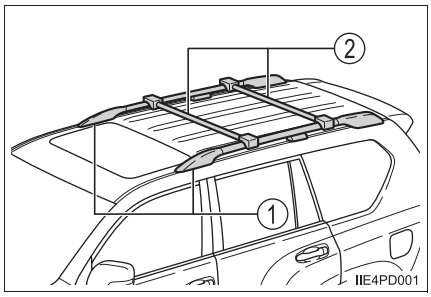
Tenga en cuenta esta información sobre medidas de precaución con la carga, mercancías y capacidad de carga:

Portaequipajes del techo (si el vehículo dispone de ello)

Componentes del portaequipajes del techo

① Riel del techo

② Riel transversal



⚠ PRECAUCION

Objetos que no deben transportarse en el compartimiento de equipajes

Los siguientes objetos pueden provocar incendios si se cargan en el compartimiento de equipajes:

- Recipientes de gasolina
- Aerosoles

PRECAUCION

■ **Medidas de precaución con la carga**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, se puede obstaculizar el accionamiento de los pedales, bloquear el campo de visión del conductor o golpear al conductor o a los pasajeros y provocar así un accidente.

- Siempre que sea posible, coloque la carga y el equipaje en el compartimiento de equipajes.
- No coloque en el compartimiento de equipajes ningún objeto que supere la altura de los respaldos de los asientos.
- No coloque la carga ni el equipaje en o sobre los lugares siguientes.
  - A los pies del conductor
  - Sobre el asiento del pasajero delantero o los asientos traseros (cuando se apilan objetos)
  - En la cubierta del portaequipajes (si el vehículo dispone de ello)
  - En el panel de instrumentos
  - En el salpicadero
- Sujete bien todos los objetos presentes dentro del habitáculo.
- Si ha plegado los asientos traseros, no coloque objetos largos justo detrás de los asientos delanteros.
- No lleve nunca a nadie en el compartimiento de equipajes. Este espacio no está concebido para pasajeros. Los ocupantes deben ir siempre sentados en sus asientos con el cinturón de seguridad bien abrochado. De lo contrario, aumentará en gran medida el riesgo de lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

■ **Carga y distribución**

- No cargue excesivamente el vehículo.
- Distribuya la carga de manera uniforme.
  Una carga inapropiada podría afectar negativamente al control de la dirección o del frenado, lo que podría dar lugar a un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

PRECAUCION

■ **Precauciones sobre el portaequipajes del techo (si el vehículo dispone de ello)**

Para utilizar los rieles del techo como portaequipajes, es necesario colocar primero un mínimo de dos rieles transversales genuinos de Toyota o su equivalente.
Siga las instrucciones y precauciones del fabricante para instalar los rieles transversales o su equivalente.

Si carga equipaje en el portaequipajes del techo, respete lo siguiente:

- Coloque la carga de forma que el peso quede uniformemente distribuido entre los ejes delantero y trasero.
- Si coloca objetos muy largos o muy anchos, no exceda nunca la longitud ni la anchura total del vehículo. (→P. 716)
- Antes de conducir, compruebe que el equipaje está seguro y bien sujeto en el portaequipajes del techo.
- Al cargar equipaje en el portaequipajes del techo, el centro de gravedad del vehículo estará más alto. Evite las velocidades elevadas, los arranques bruscos, las curvas cerradas, los frenazos y las maniobras bruscas; de lo contrario, podría perder el control o el vehículo podría volcar, provocando un accidente con lesiones graves o incluso mortales.
- Si conduce largas distancias, por carreteras abruptas o a gran velocidad, pare de vez en cuando para comprobar si el equipaje sigue bien sujeto.
- No coloque una carga que exceda los 80 kg (176 lb.) en el portaequipajes del techo.

AVISO

■ **Si carga equipaje en el portaequipajes del techo (si el vehículo dispone de ello)**

Tenga cuidado de no arañar la superficie del techo solar (si el vehículo dispone de ello).

Arrastre de un remolque

El vehículo se ha diseñado principalmente para el transporte de pasajeros y carga. Llevar un remolque puede afectar negativamente a la maniobrabilidad, a la potencia, a los frenos, a la durabilidad y al consumo de combustible. Su seguridad y satisfacción dependen del uso adecuado del equipo correcto, así como de la prudencia a la hora de conducir. Para su seguridad y la de los demás, no sobrecargue el vehículo ni el remolque.

Para llevar un remolque de forma segura, preste especial atención y conduzca el vehículo de acuerdo con las condiciones de funcionamiento y las características del remolque.

La garantía Toyota no cubre los daños o defectos causados por llevar remolques con fines comerciales.

Si va a añadir un remolque a su vehículo, solicite información en su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, ya que algunos países pueden tener requisitos legales adicionales a este respecto.

◆ Límites de peso

Antes de arrastrar un remolque, compruebe la capacidad de remolque, la GVM (masa máxima del vehículo), la MPAC (capacidad máxima admisible del eje) y la carga autorizada en la barra de tracción. (→P. 716)

◆ Enganche para remolque y soporte

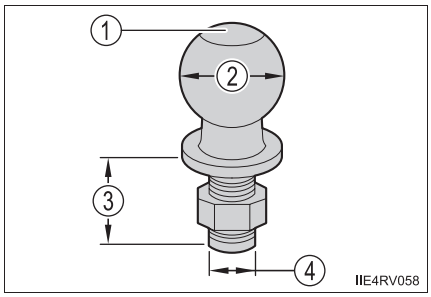
Toyota recomienda que utilice el enganche/soporte del enganche para remolque Toyota para su vehículo. También pueden usarse otros productos adecuados de calidad comparable.

◆ Cómo evitar accidentes

Cuando se lleva un remolque, las sensaciones de la conducción del vehículo son diferentes. Tenga en cuenta las 3 causas más comunes de accidentes relacionados con el remolque: errores del conductor, exceso de velocidad y sobrecarga.

Elección de una bola de remolque

Utilice la bola de remolque correcta para su aplicación.



① Carga nominal de la bola de remolque

Se corresponde con o excede el peso bruto nominal del remolque.

② Diámetro de la bola

Se corresponde con el tamaño del acoplador del remolque. La mayoría de los acopladores llevan grabados el tamaño requerido de la bola de remolque.

③ Longitud del cuello

Sobresale al menos 2 roscas desde la parte inferior de la arandela de seguridad y la tuerca.

④ Diámetro del cuello

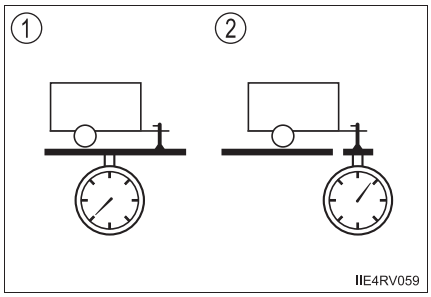
Se corresponde con el tamaño del diámetro del orificio de montaje de la bola.

Conexión de las luces del remolque

Utilice el mazo de cables almacenado en el extremo trasero.

Aspectos importantes de las cargas de los remolques

■ Peso total del remolque y carga máxima en la barra de tracción



① Peso total del remolque

La suma de la tara y de la carga del remolque no debe superar la capacidad de remolque. Es peligroso sobrepasar este peso. (→P. 716)

Cuando arrastre un remolque, utilice un acoplador de fricción o un estabilizador de fricción (un dispositivo de control del vaivén).

Cuando el peso total del remolque supera los 2000 kg (4409 lb.), se requiere un estabilizador de fricción (dispositivo de control del vaivén).

② Carga máxima en la barra de tracción

Coloque la carga del remolque de forma que la carga en la barra de tracción sea superior a 25 kg (55,1 lb.) o el 4 % de la capacidad de remolque. La carga en la barra de tracción no debe superar el peso indicado. (→P. 716)

■ **Etiqueta de información (etiqueta del fabricante)**

① Masa máxima del vehículo

Modelos de vehículo de categoría M1*:

La suma del peso del conductor, los pasajeros, el equipaje, el enganche para remolque, la masa neta total y la carga en la barra de tracción no debe exceder la masa máxima del vehículo en más de 100 kg (220,5 lb.). Es peligroso sobrepasar este peso.

Modelos de vehículo de categoría N1*:

La suma del peso del conductor, los pasajeros, la carga, el enganche para remolque, la masa neta total y la carga en la barra de tracción no deberá exceder la masa máxima del vehículo. Es peligroso superar este peso.

② Capacidad máxima admisible del eje trasero

Modelos de vehículo de categoría M1*:

El peso soportado por el eje trasero no debe superar en más del 15 % a la capacidad máxima admisible del eje. Es peligroso sobrepasar este peso.

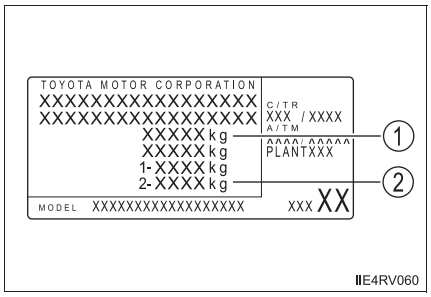
Modelos de vehículo de categoría N1*:

El peso soportado por el eje trasero no debe ser superior a la capacidad máxima admisible del eje. Es peligroso sobrepasar este peso.

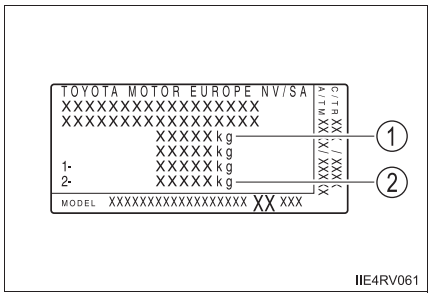
Los valores de la capacidad de remolque se han calculado mediante pruebas realizadas al nivel del mar. Tenga en cuenta que la potencia del motor y la capacidad de remolque serán menores en cotas altas.

*: Para distinguir la categoría del vehículo, pregunte en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

▶ Tipo A



▶ Tipo B



PRECAUCION

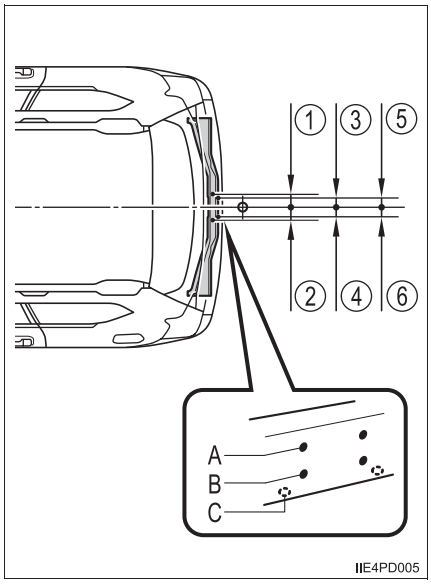
■ **Modelos de vehículo de categoría M1*: Cuando se supera la masa máxima del vehículo o la capacidad máxima admisible del eje**

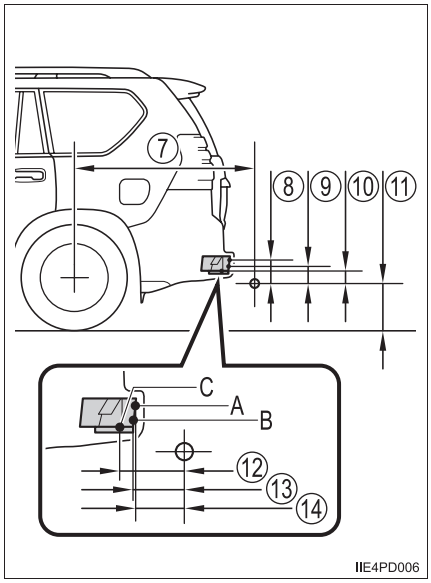
No supere la velocidad límite establecida para el arrastre de remolques en zonas urbanizadas o una velocidad de 100 km/h (62 mph), la que sea inferior.
Si no tiene en cuenta esta indicación podría provocar un accidente y sufrir heridas graves o incluso mortales.

*: Para distinguir la categoría del vehículo, pregunte en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Posiciones de montaje del soporte o enganche para remolque y de la bola de remolque

► Modelos de 5 puertas





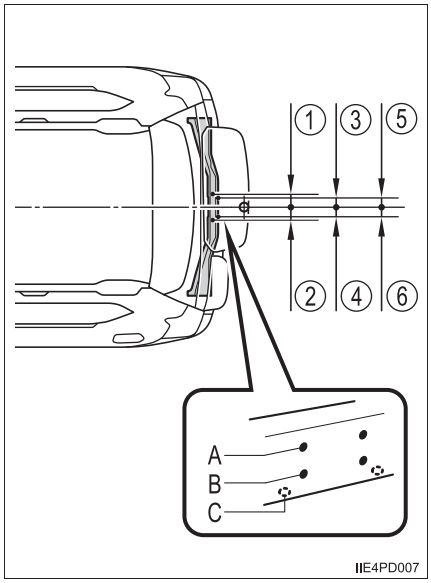
① 78 mm (3,0 pul.)
② 78 mm (3,0 pul.)
③ 53 mm (2,1 pul.)
④ 53 mm (2,1 pul.)
⑤ 53 mm (2,1 pul.)
⑥ 53 mm (2,1 pul.)
⑦ 1219 mm (48,0 pul.)
⑧ 137 mm (5,4 pul.)*1
141 mm (5,6 pul.)*2
⑨ 79 mm (3,1 pul.)*1
83 mm (3,3 pul.)*2
⑩ 54 mm (2,1 pul.)*1
58 mm (2,3 pul.)*2
⑪ 428 mm (16,9 pul.)*1
336 mm (13,2 pul.)*2
⑫ 200 mm (7,9 pul.)*1
199 mm (7,8 pul.)*2
⑬ 171 mm (6,7 pul.)*1
169 mm (6,7 pul.)*2
⑭ 171 mm (6,7 pul.)*1
168 mm (6,6 pul.)*2

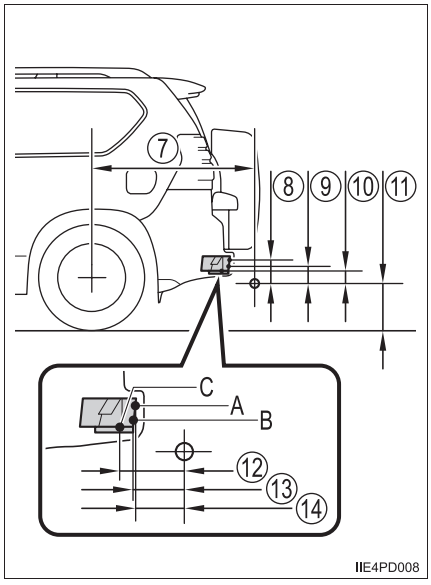
*1: Vehículos con suspensión neumática de control de la altura trasera

*2: Vehículos sin suspensión neumática de control de la altura trasera

▶ Modelos de 3 puertas

① 78 mm (3,0 pul.)
② 78 mm (3,0 pul.)
③ 53 mm (2,1 pul.)
④ 53 mm (2,1 pul.)
⑤ 53 mm (2,1 pul.)
⑥ 53 mm (2,1 pul.)
⑦ 1110 mm (43,7 pul.)
⑧ 142 mm (5,6 pul.)
⑨ 84 mm (3,3 pul.)
⑩ 59 mm (2,3 pul.)
⑪ 327 mm (12,9 pul.)
⑫ 199 mm (7,8 pul.)
⑬ 169 mm (6,7 pul.)
⑭ 167 mm (6,6 pul.)





■ **Al acoplar y desacoplar un remolque (vehículos con suspensión neumática de control de la altura trasera)**

● Acoplamiento

1 Coloque la suspensión neumática de control de la altura trasera en modo LO.

2 Desactive el interruptor del motor o la suspensión neumática de control de la altura trasera.

3 Acople el remolque.

4 Active el interruptor que se desactivó en el paso 2.

5 Coloque la suspensión neumática de control de la altura trasera en modo N.

● Desacoplamiento

1 Coloque la suspensión neumática de control de la altura trasera en modo LO.

2 Desactive la suspensión neumática de control de la altura trasera.

3 Desactive el interruptor del motor.

4 Coloque en el suelo la pata de soporte del remolque y suba el enganche 100 mm (4 pul.).

5 Active el interruptor del motor.

6 Active la suspensión neumática de control de la altura trasera.

7 Espere hasta que la altura del vehículo se haya estabilizado.

Asegúrese de que el enganche esté desacoplado. Si el enganche no se desacopla, suba más el enganche y repita los pasos 2 hasta el 7.

■ **Información sobre los neumáticos**

● En determinados modelos, aumente la presión de inflado de los neumáticos hasta 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) más del valor recomendado al remolcar. (→P. 741)

● Aumente la presión de inflado de los neumáticos del remolque según el peso total del remolque y ateniéndose a lo recomendado por el fabricante del remolque.

■ **Luces del remolque**

Cada vez que enganche el remolque, compruebe si funcionan correctamente los intermitentes y las luces de freno del remolque. Un cableado directo al vehículo puede dañar el sistema eléctrico del vehículo e impedir que las luces funcionen correctamente.

■ **Programa de rodaje**

Toyota recomienda que los vehículos equipados con componentes nuevos en el tren de potencia no se usen para arrastrar remolques durante los primeros 800 km (500 millas).

■ **Comprobaciones de seguridad antes de colocar un remolque**

● Compruebe que no se supera la carga máxima del enganche, el soporte y la bola de remolque. Recuerde que el peso del acoplamiento del remolque se añadirá a la carga que soporta el vehículo. Asegúrese también de que la carga total del vehículo se encuentra dentro de los límites de peso. (→P. 243)

● Compruebe que la carga del remolque está bien sujeta.

● En caso de que los retrovisores normales no permitan ver claramente el tráfico trasero, deben montarse en el vehículo espejos retrovisores exteriores adicionales. Ajuste los brazos de los retrovisores exteriores a ambos lados del vehículo, de forma que la visibilidad de la carretera detrás del vehículo sea siempre óptima.

■ **Mantenimiento**

● El mantenimiento debe ser más frecuente cuando se usa el vehículo con remolques, debido a la mayor carga que soporta en comparación con un uso normal.

● Vuelva a apretar todos los pernos de la bola y el soporte del enganche del remolque después de remolcar durante aproximadamente 1000 km (600 millas).

■ **Si se produce un vaivén del remolque**

Determinados factores o combinaciones de factores (vientos laterales, vehículos que adelantan, carreteras abruptas, etc.) pueden afectar negativamente al manejo del vehículo y el remolque, provocando una situación de inestabilidad.

● Si se produce un vaivén del remolque:

- Sujete el volante con firmeza. Mantenga el volante recto.
  No intente controlar el vaivén del remolque girando el volante.
- Empiece a soltar el pedal del acelerador de inmediato pero reduciendo la velocidad muy gradualmente.
  No incremente la velocidad. No accione los frenos del vehículo.

Si no realiza ninguna corrección exagerada con el volante ni los frenos, el vehículo y el remolque deberían de estabilizarse (si está activado, el control del vaivén del remolque también puede contribuir a estabilizar el vehículo y el remolque).

● Una vez que el vaivén del remolque haya cesado:

- Detenga el vehículo en un lugar seguro. Haga que todos los ocupantes salgan del vehículo.
- Compruebe los neumáticos del vehículo y del remolque.
- Compruebe la carga colocada en el remolque.
  Asegúrese de que no se haya desplazado.
  Verifique que el peso vertical sobre el enganche del remolque es adecuado, si es posible.
- Compruebe la carga colocada en el vehículo.
  Asegúrese de que la carga del vehículo no superará los límites establecidos cuando los ocupantes se suban a él.

Si no detecta ningún problema, la velocidad a la que se produjo el vaivén del remolque superaba el límite de la combinación específica de su vehículo-remolque.

Conduzca a una velocidad inferior para evitar la inestabilidad del vehículo. Recuerde que el vaivén del remolque y del vehículo que lo está remolcando se incrementa a medida que aumenta la velocidad.

PRECAUCION

■ **Para evitar un accidente o lesiones**

- Vehículos con suspensión neumática de control de la altura trasera:
  Ajuste la altura del vehículo al modo bajo y desactive la suspensión neumática de control de la altura trasera para evitar que la altura del vehículo se modifique automáticamente.
- Vehículos con el kit de emergencia de reparación de pinchazos:
  No tire de un remolque si está usando un neumático reparado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.

AVISO

■ **Si el refuerzo del parachoques trasero es de aluminio**

Asegúrese de la parte del soporte del enganche de acero no está en contacto con dicha área.
Cuando están en contacto el acero y el aluminio, se produce una reacción de corrosión que debilita el área afectada y puede causar daños. Cuando monte un soporte de acero, aplique un agente anticorrosión a las piezas que vayan a estar en contacto.

Orientaciones

Su vehículo reaccionará de manera diferente al llevar un remolque. Para evitar accidentes y lesiones graves o incluso mortales, tenga en cuenta los siguientes puntos cuando arrastre un remolque:

Comprobación de las conexiones entre el remolque y las luces

Detenga el vehículo y compruebe la conexión entre el remolque y las luces después de conducir un rato, así como antes de comenzar el viaje.

Prácticas de conducción con un remolque acoplado

- Familiarícese con los giros, las paradas y la marcha atrás con el remolque, practicando en un lugar con poco tráfico o sin tráfico.
- Cuando circule marcha atrás con un remolque acoplado, sujete la parte más próxima del volante y rótelo en sentido horario para hacer girar el remolque hacia la izquierda, o en sentido contrario para hacerlo girar hacia la derecha. Siempre gire poco a poco, para evitar errores de dirección. Pida a otra persona que le guíe cuando retroceda con el remolque para reducir el riesgo de accidentes.

Aumento de la distancia entre vehículos

A una velocidad de 10 km/h (6 mph), la distancia al vehículo que le precede debe ser igual o mayor a la longitud total de su vehículo incluyendo el remolque. Evite tener que frenar bruscamente para no derrapar. Frenar bruscamente puede provocar que pierda el control del vehículo. Esto puede ocurrir fácilmente en calzadas húmedas o resbaladizas.

Aceleraciones o giros bruscos

Si se gira bruscamente el remolque puede chocar con el vehículo. Reduzca la velocidad a tiempo al acercarse a las curvas, y gire lentamente y con precaución para no tener que frenar bruscamente.

Aspectos importantes sobre los cambios de dirección

Las ruedas del remolque pasarán más cerca del interior de la curva que las del vehículo. Por ello, los giros deben hacerse más amplios de lo normal.

■ **Aspectos importantes sobre la estabilidad**

Los movimientos del vehículo debidos a las irregularidades de la calzada y a los vientos laterales fuertes afectan a la maniobrabilidad. El vehículo también puede sufrir sacudidas cuando se cruza con autobuses o camiones grandes. Preste atención a la parte trasera cuando se cruce con vehículos de este tipo. Tan pronto como se produzca este tipo de movimiento en el vehículo, comience a desacelerar suavemente aplicando los frenos poco a poco. Mientras frena, mantenga siempre recta la dirección del vehículo.

■ **Adelantamientos**

Tenga en cuenta la longitud total del vehículo y del remolque, y asegúrese de que la distancia entre vehículos es suficiente antes de cambiar de carril.

■ **Información sobre la transmisión**

Evite conducir con la 6ª marcha (transmisión manual de 6 velocidades) o la 5ª marcha (transmisión manual de 5 velocidades), con el rango de marchas 5 o 6 en modo S para mantener la eficacia del freno motor y el rendimiento de carga de los componentes eléctricos.

■ **Cuando se sobrecalienta el motor**

Cuando se lleva un remolque cargado subiendo una pendiente pronunciada y larga a temperaturas superiores a los 30°C (85°F), el motor puede recalentarse. Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor muestra que el motor se está recalentando, apague inmediatamente el aire acondicionado, salga de la carretera y detenga el vehículo en un lugar seguro. (→P. 708)

■ **Cuando estacione el vehículo**

Coloque siempre calzos en las ruedas del vehículo y del remolque. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P en vehículos de transmisión automática, y en 1 o R en vehículos de transmisión manual.

PRECAUCION

Siga todas las medidas de precaución proporcionadas en esta sección. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

■ **Medidas de precaución para el arrastre de un remolque**

- Cuando remolque, asegúrese de que no supera los límites de peso. (→P. 243)
- No utilice el control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello) o el control de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello) mientras arrastra un remolque.

■ **Velocidad del vehículo con remolque**

Respete la legislación en materia de velocidad máxima permitida para remolques.

■ **Antes de bajar pendientes o declives largos**

Reduzca la velocidad y baje la marcha. Nunca cambie a una marcha inferior de forma brusca.

■ **Uso del pedal del freno**

No mantenga pisado el pedal del freno en exceso o durante periodos de tiempo largos.
Los frenos pueden recalentarse y reducir su eficacia.

AVISO

■ **Para vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos (si el vehículo dispone de ello)**

No remolque nada si el vehículo está usando un neumático reparado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. La carga en el neumático puede provocar daños inesperados en el neumático.

■ **No empalme directamente las luces del remolque**

El empalme directo de las luces del remolque podría dañar el sistema eléctrico del vehículo y provocar una avería.

Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

Arranque del motor

▶ Transmisión automática

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.

2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.

3 Pise firmemente el pedal del freno.

4 Coloque el interruptor del motor en la posición “START” para arrancar el motor.

▶ Transmisión manual

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.

2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en N.

3 Pise firmemente el pedal del embrague.

4 Coloque el interruptor del motor en la posición “START” para arrancar el motor.

Cambio de posición del interruptor del motor

① “LOCK”

El volante queda bloqueado y puede sacarse la llave. (Vehículos con transmisión automática: La llave solo puede extraerse si la palanca de cambios está en P).

② “ACC”

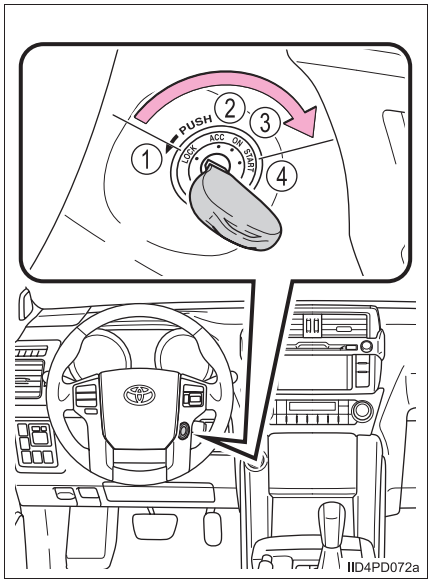
Pueden usarse algunos componentes eléctricos, por ejemplo, el sistema de sonido.

③ “ON”

Pueden usarse todos los componentes eléctricos.

④ “START”

Para arrancar el motor.

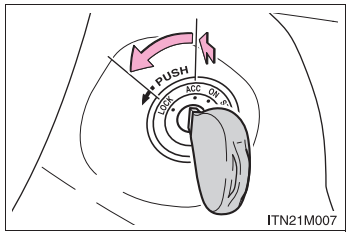


ID4PD072a

Giro de la llave de “ACC” a “LOCK”

1 Coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática) o N (transmisión manual). (→P. 265, 271)

2 Introduzca la llave y gírela hasta la posición “LOCK”.



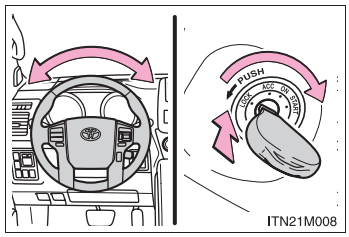
ITN21M007

Si el motor no arranca

Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador del motor. (→P. 86)
Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Si no puede soltarse el mecanismo de bloqueo de la dirección

Al poner el motor en marcha, puede que parezca que el interruptor del motor está atascado en la posición “LOCK”. Para desbloquearlo, gire la llave y, al mismo tiempo, mueva un poco el volante a izquierda y derecha.



Función de avisador acústico de olvido de la llave

Cuando se abre la puerta del conductor y el interruptor del motor sigue en la posición “LOCK” o “ACC”, sonará un avisador acústico para recordarle que retire la llave.

PRECAUCION

Al arrancar el motor

Permanezca siempre sentado en el asiento del conductor para arrancar el motor. No pise nunca el pedal del acelerador mientras arranca el motor.
De hacerlo, puede provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Precaución en la conducción

No coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” durante la conducción. Si, en caso de emergencia, necesita apagar el motor con el vehículo en movimiento, coloque el interruptor del motor únicamente en la posición “ACC” para detener el motor. El hecho de apagar el motor con el vehículo en movimiento puede provocar un accidente. (→P. 617)

AVISO

Para evitar la descarga de la batería

No deje el interruptor del motor en la posición “ACC” u “ON” durante períodos de tiempo prolongados con el motor apagado.

Al arrancar el motor

- No trate de arrancar el motor durante más de 30 segundos cada vez. Podría recalentar en exceso el motor de arranque y el sistema de cableado.
- No acelere demasiado un motor frío.
- Si le resulta difícil arrancar el motor o se cala con frecuencia, lleve el vehículo inmediatamente a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.

Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Cuando lleva consigo la llave electrónica, las operaciones siguientes arrancan el motor o cambian el modo del interruptor del motor.

Arranque del motor

▶ Transmisión automática

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.

2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.

3 Pise firmemente el pedal del freno.

El indicador del interruptor del motor se pondrá en verde.
Si dicho indicador no se pone en verde, no podrá arrancar el motor.

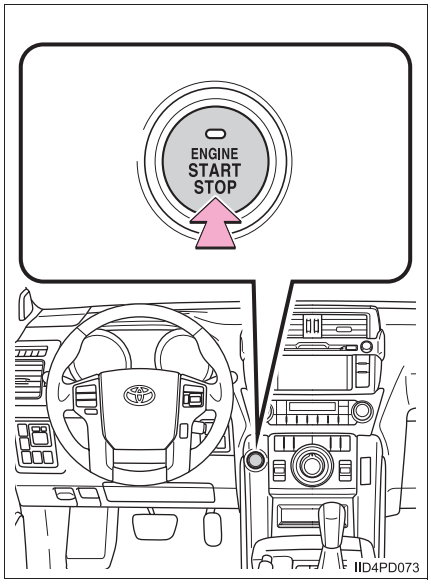
4 Pulse el interruptor del motor.

El motor tratará de arrancar hasta que lo consiga o durante 30 segundos como máximo, lo que ocurra primero.

Continúe pisando el pedal del freno hasta que el motor haya arrancado completamente.

Solo motor diésel: se encenderá el indicador . El motor arrancará cuando se apague el indicador luminoso.

El motor puede arrancarse desde cualquier modo del interruptor del motor.



▶ Transmisión manual

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.

2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en N.

3 Pise firmemente el pedal del embrague.

El indicador del interruptor del motor se pondrá en verde.
Si dicho indicador no se pone en verde, no podrá arrancar el motor.

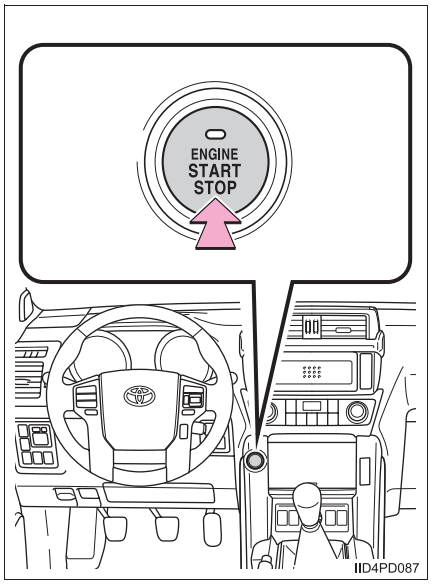
4 Pulse el interruptor del motor.

El motor tratará de arrancar hasta que lo consiga o durante 30 segundos como máximo, lo que ocurra primero.

Continúe pisando el pedal del embrague hasta que el motor haya arrancado completamente.

Se encenderá el indicador . El motor arrancará cuando se apague el indicador luminoso.

El motor puede arrancarse desde cualquier modo del interruptor del motor.



Parada del motor

▶ Transmisión automática

1 Detenga el vehículo.

2 Coloque la palanca de cambios en P.

3 Aplique el freno de estacionamiento. (→P. 277)

4 Pulse el interruptor del motor.

5 Suelte el pedal del freno y compruebe que el indicador del interruptor del motor está apagado.

▶ Transmisión manual

1 Detenga el vehículo.

2 Coloque la palanca de cambios en N.

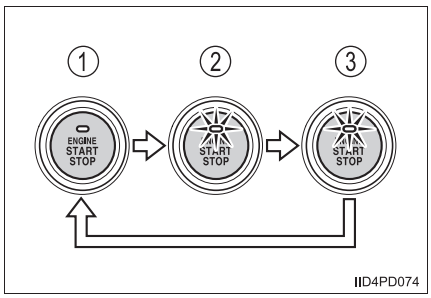
3 Aplique el freno de estacionamiento. (→P. 277)

4 Pulse el interruptor del motor.

5 Suelte el pedal del freno y compruebe que el indicador del interruptor del motor está apagado.

Cambio del modo del interruptor del motor

Para cambiar de modo, pulse el interruptor del motor sin pisar el pedal del freno (vehículos con transmisión automática) o el pedal del embrague (vehículos con transmisión manual). (El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor).



① Apagado*

Pueden utilizarse los intermitentes de emergencia.

② Modo ACCESSORY

Pueden usarse algunos componentes eléctricos, por ejemplo, el sistema de sonido.

El indicador del interruptor del motor pasa a ámbar.

③ Modo IGNITION ON

Pueden usarse todos los componentes eléctricos.

El indicador del interruptor del motor pasa a ámbar.

*: Si la palanca de cambios se encuentra en una posición distinta de P al apagar el motor, el interruptor del motor pasará al modo ACCESSORY, y no a la posición de desactivado (solo vehículos con transmisión automática).

Si se para el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P (vehículos con transmisión automática)

Si se detiene el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P, el interruptor del motor no se desactivará, sino que se colocará en modo ACCESSORY. Efectúe el procedimiento que se describe a continuación para desactivar el interruptor:

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.

2 Coloque la palanca de cambios en P.

3 Compruebe si el indicador del interruptor del motor está encendido en ámbar y, a continuación, pulse este interruptor una vez.

4 Compruebe si el indicador del interruptor del motor se ha apagado.

■ Función de desconexión automática

▶ Vehículos con transmisión automática

Cuando la palanca de cambios está en P, si se deja el vehículo en modo ACCESSORY o IGNITION ON con el motor apagado durante más de 20 minutos (modo ACCESSORY) o una hora (modo IGNITION ON), el interruptor del motor se apagará automáticamente. Sin embargo, esta función no puede evitar que se descargue la batería por completo. No deje el vehículo con el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON durante demasiado tiempo con el motor apagado.

▶ Vehículos con transmisión manual

Si se deja el vehículo en modo ACCESSORY o IGNITION ON con el motor apagado durante más de 20 minutos (modo ACCESSORY) o una hora (modo IGNITION ON), el interruptor del motor se apagará automáticamente. Sin embargo, esta función no puede evitar que se descargue la batería por completo. No deje el vehículo con el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON durante demasiado tiempo con el motor apagado.

■ Accionamiento del interruptor del motor

Para accionar el interruptor del motor, basta con una pulsación rápida y firme. Si pulsa el interruptor de manera inadecuada, es posible que el motor no arranque o que el modo del interruptor del motor no cambie. No es necesario pulsar y mantener pulsado el interruptor.

■ **Pila de la llave electrónica agotada**

→P. 170

■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

→P. 167

■ **Observaciones acerca de la función de entrada**

→P. 168

■ **Si el motor no arranca**

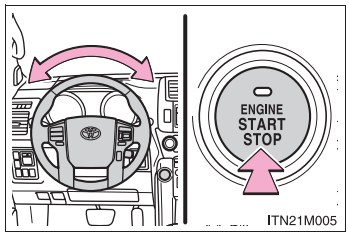
Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador del motor. (→P. 86) Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Mecanismo de bloqueo de la dirección**

Después de apagar el interruptor del motor y de abrir y cerrar las puertas, el volante se bloqueará debido a la función del mecanismo de bloqueo de la dirección. Si acciona de nuevo el interruptor del motor, se cancela automáticamente el mecanismo de bloqueo de la dirección.

■ **Si no puede soltarse el mecanismo de bloqueo de la dirección**

El indicador luminoso verde del interruptor del motor parpadeará y la pantalla de información múltiple mostrará un mensaje. Pulse de nuevo el interruptor del motor girando a la vez el volante a derecha e izquierda.



■ **Prevención del recalentamiento del motor del mecanismo de bloqueo de la dirección**

Para evitar el recalentamiento del motor del mecanismo de bloqueo de la dirección, el motor del mecanismo se desactivará si el motor del vehículo se pone en marcha y se apaga varias veces en un período de tiempo breve. En este caso, no vuelva a poner en marcha el motor. El motor del mecanismo de bloqueo de la dirección volverá a funcionar transcurridos unos 10 segundos.

■ **Cuando el indicador del interruptor del motor parpadea en ámbar**

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.

■ **Si la pila de la llave electrónica está agotada**

→P. 589

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado al llevarse a cabo un ajuste personalizado**

→P. 697

PRECAUCION

■ **Al arrancar el motor**

Permanezca siempre sentado en el asiento del conductor para arrancar el motor. No pise nunca el pedal del acelerador mientras arranca el motor.
De hacerlo, puede provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

Si se produce un fallo en el motor mientras el vehículo se está desplazando, no bloquee ni abra las puertas hasta haberlo detenido por completo y de forma segura. Si se activa el mecanismo de bloqueo de la dirección en esta circunstancia, podría provocarse un accidente, con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales que ello conlleva.

■ **Parada del motor en caso de emergencia**

Si debe detener el motor por una emergencia durante la conducción del vehículo, pulse y mantenga pulsado el interruptor del motor durante 2 segundos como mínimo o púlselo brevemente 3 veces seguidas o más. (→P. 617)
Sin embargo, no toque el interruptor del motor durante la conducción salvo en caso de emergencia. Al apagar el motor durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del freno, pero sí se perderán la servodirección y la asistencia al freno. Esto dificultará el manejo del volante y el accionamiento de los frenos, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo.

AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería**

- No deje el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON durante períodos de tiempo prolongados con el motor apagado.
- Si el indicador del interruptor del motor se ilumina, dicho interruptor no está desactivado. Al salir del vehículo, asegúrese siempre de que el interruptor del motor está apagado.
- En vehículos con transmisión automática, no detenga el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P. Si detiene el motor con la palanca de cambios en otra posición, el interruptor del motor no se desactivará, sino que se colocará en modo ACCESSORY. Si el vehículo se deja en modo ACCESSORY, la batería se descargará.

■ **Al arrancar el motor**

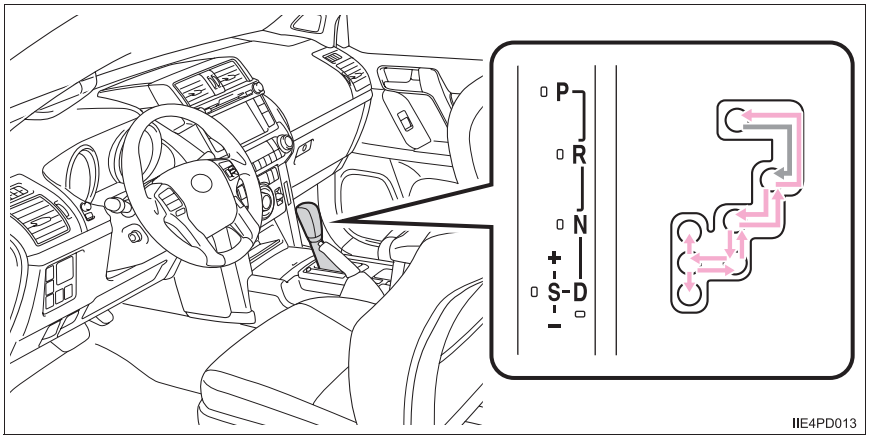
- No acelere demasiado un motor frío.
- Si le resulta difícil arrancar el motor o se cala con frecuencia, lleve el vehículo inmediatamente a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.

■ **Síntomas de avería en el interruptor del motor**

Si el interruptor del motor funciona de un modo distinto del que suele hacerlo, por ejemplo, si el interruptor se atasca ligeramente, puede que esté averiado. Póngase en contacto inmediatamente con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Transmisión automática*

Accionamiento de la palanca de cambios



Con el interruptor del motor en modo IGNITION ON, mueva la palanca de cambios con el pedal del freno pisado.

Cuando mueva la palanca de cambios entre las posiciones P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

*: Si el vehículo dispone de ello

Descripción de las posiciones del cambio

Posición del cambio	Objetivo y situación
P	Estacionamiento del vehículo y arranque del motor
R	Marcha atrás
N	Punto muerto (Situación en la que la potencia no se transmite)
D	Conducción normal*1
S	Conducción en modo S*2 (→P. 268)

*1: Cambiar a la posición D permite que el sistema seleccione una marcha adecuada según las condiciones de conducción. Se recomienda colocar la palanca de cambios en la posición D para una conducción normal.

*2: Si se eligen los rangos de marcha con el modo S, se reduce el límite superior del rango de marchas posibles, se controla la fuerza de frenado del motor y se evitan cambios innecesarios a marchas superiores.

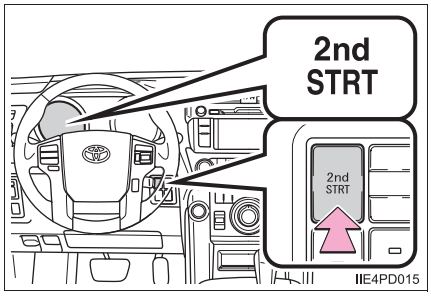
Selección del modo de arranque en segunda

Utilice el modo de arranque en segunda para acelerar y conducir en superficies resbaladizas, como sobre nieve.

▶ Vehículos con pantalla de información múltiple, tipos A y B

Active el botón “2nd STRT”.

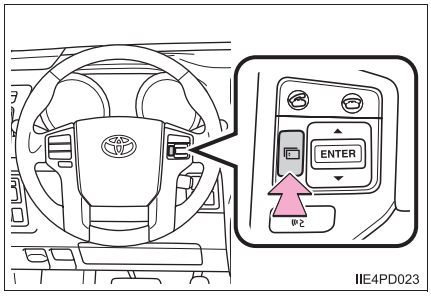
Pulse de nuevo el botón para cancelar el modo de arranque en segunda.



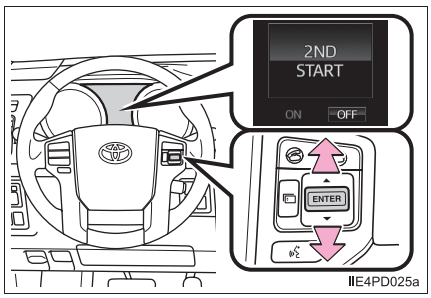
▶ Vehículos con pantalla de información múltiple tipo C

1 Pulse el interruptor del menú.

La pantalla de información múltiple cambia al modo de control de las funciones electrónicas.



2 Pulse el interruptor “ENTER” hacia arriba o hacia abajo hasta que aparezca “2ND START”.

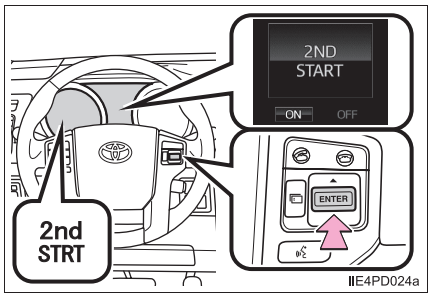


3 Pulse el interruptor “ENTER” para cambiar a “ON”.

Se visualizará el indicador “2nd STRT”.

Con cada pulsación del interruptor, se activa y desactiva el modo de arranque en segunda.

Pulse el interruptor del menú para cambiar a la pantalla normal.

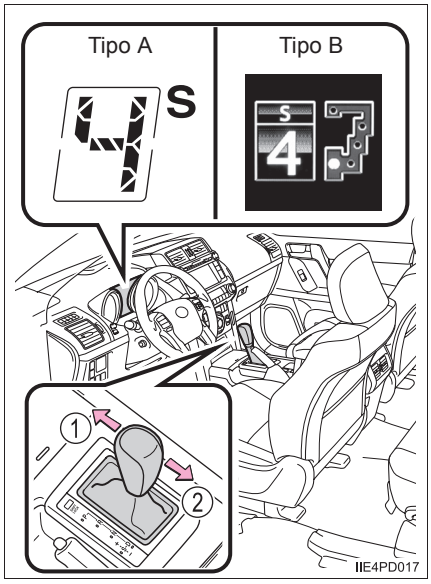


Cambio del rango de marchas en modo S

Cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición S, se puede accionar del modo siguiente:

① Aumento de marcha

② Reducción de marcha



Modelos con 5 velocidades:
El rango de marchas seleccionado, de 1 a 5, se visualizará en el instrumento.

El rango de marchas inicial en modo S se ajusta automáticamente a 4 según la velocidad del vehículo. Sin embargo, el rango de marchas inicial puede ajustarse en 3 si se ha accionado el sistema AI-SHIFT estando la palanca de cambios en la posición D. (→P. 269)

Modelos con 6 velocidades:
El rango de marchas seleccionado, de 1 a 6, se visualizará en el instrumento. El rango de marchas inicial en modo S se ajusta automáticamente a 4 o 5 según la velocidad del vehículo. Sin embargo, el rango de marchas inicial puede ajustarse en 3 si se ha accionado el sistema AI-SHIFT estando la palanca de cambios en la posición D. (→P. 269)

■ Rangos de marchas y sus funciones

- Existen 5 (modelos con 5 velocidades) o 6 (modelos con 6 velocidades) niveles de fuerza de frenado del motor.
- Un rango de marchas menor hace que la fuerza de frenado del motor sea mayor y que el régimen del motor también aumente.

■ **Conducción en una pendiente descendente**

En los descensos, puede darse el caso de que el vehículo cambie automáticamente a una marcha inferior para aplicar el frenado del motor. Como resultado de esta reducción de la marcha, el régimen del motor se puede incrementar.

■ **Desactivación automática del modo de arranque en segunda**

El modo de arranque en segunda se desactiva automáticamente al apagarse el motor después de conducir en el modo de arranque en segunda.

■ **Modo S**

Si el rango de marchas es 4 o inferior, al mantener la palanca de cambios hacia "+" se ajusta el rango de marchas a 5 (modelos con 5 velocidades) o 6 (modelos con 6 velocidades).

■ **Sistema AI-SHIFT**

El sistema AI-SHIFT selecciona automáticamente la marcha adecuada según el comportamiento del conductor y las condiciones de conducción.
El sistema AI-SHIFT funciona automáticamente cuando la palanca de cambios está en la posición D. (La función se desactiva en cuanto la palanca de cambios se coloca en la posición S).

■ **Al conducir con el control de la velocidad de crucero o el control de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)**

El frenado del motor no se producirá en el modo S, aunque se reduzca la marcha a 4 o 5. (→P. 308, 312)

■ **Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P**

→P. 696

■ **Si el indicador “S” no se enciende, ni siquiera después de haber colocado la palanca de cambios en posición S**

Puede indicar una avería en el sistema de transmisión automática. Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.

■ **Avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha (modo S)**

Para garantizar la seguridad y el rendimiento de la conducción, es posible que las reducciones de marcha sufran ciertas restricciones ocasionalmente. En algunas circunstancias, será imposible reducir la marcha mediante el accionamiento de la palanca de cambios. (El avisador acústico sonará dos veces).

■ **Función de protección de la transmisión (modelos con 6 velocidades)**

Si los neumáticos patinan de forma continua cuando el vehículo se queda atascado en barro, suciedad o nieve, o cuando el pedal del acelerador se pisa y se suelta repetidamente durante la conducción, la temperatura de la transmisión automática podría aumentar demasiado y hacer que la transmisión automática sufra daños.
Para evitar dañar la transmisión automática, el sistema puede bloquear la marcha de forma temporal.
Si la temperatura de la transmisión automática desciende, el bloqueo de la marcha se cancela y la transmisión automática vuelve a funcionar con normalidad.

⚠ PRECAUCION

■ **Conducción por superficies resbaladizas**

No acelere ni cambie de marcha bruscamente.
Los cambios bruscos del frenado del motor pueden hacer que el vehículo derrape o patine, y provocar un accidente.

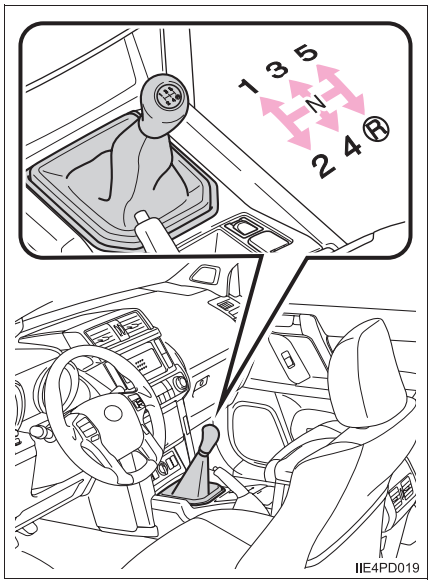
Transmisión manual*

Accionamiento de la palanca de cambios

▶ Transmisión de 5 velocidades

Pise a fondo el pedal del embrague antes de mover la palanca de cambios y, a continuación, suéltelo lentamente.

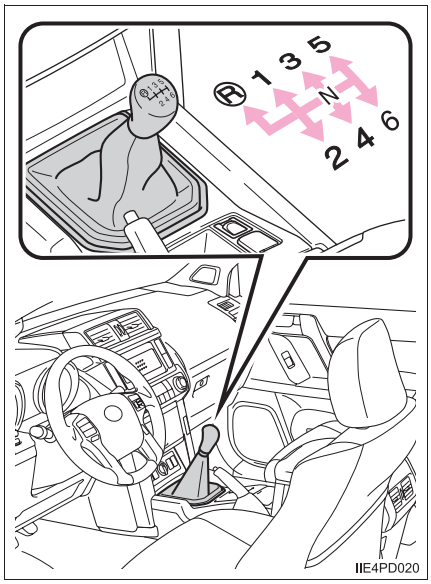
Si tuviera dificultades para cambiar a marcha atrás, coloque la palanca de cambios en N, suelte momentáneamente el pedal del embrague y, a continuación, vuelva a intentarlo.



*: Si el vehículo dispone de ello

▶ Transmisión de 6 velocidades

Pise a fondo el pedal del embrague antes de mover la palanca de cambios y, a continuación, suéltelo lentamente.

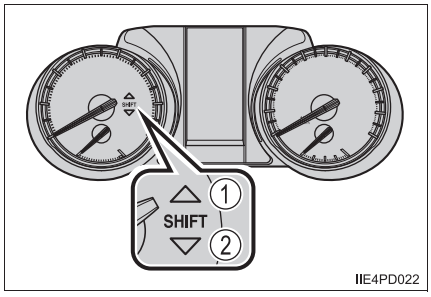


Indicador luminoso de cambio de marcha (si el vehículo dispone de ello)

El indicador luminoso de cambio de marcha sirve de ayuda al conductor para ahorrar combustible y reducir las emisiones de gases de escape dentro de los límites del funcionamiento del motor.

① Aumento de marcha

② Reducción de marcha



■ **Indicador luminoso de cambio de marcha**

- El indicador luminoso de cambio de marcha no se visualizará cuando el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas se encuentre en L4.
- Es posible que no se muestre el indicador luminoso de cambio de marcha si tiene el pie apoyado en el pedal del embrague.

■ **Velocidades máximas para la reducción de marchas**

Tenga en cuenta las velocidades para la reducción de marchas que se indican en la tabla siguiente para evitar sobreaceleraciones del motor.

▶ Transmisión de 5 velocidades

Posición del cambio	Velocidad máxima (km/h [mph])	
	Posición de la caja de transferencia H4	Posición de la caja de transferencia L4
1	45 (28)	17 (11)
2	78 (48)	30 (19)
3	119 (74)	46 (29)
4	165 (103)	67 (42)

▶ Transmisión de 6 velocidades

Posición del cambio	Velocidad máxima (km/h [mph])	
	Posición de la caja de transferencia H4	Posición de la caja de transferencia L4
1	38 (24)	15 (9)
2	77 (48)	30 (19)
3	105 (65)	41 (25)
4	131 (81)	51 (32)
5	157 (98)	61 (38)

■ **Avisador acústico de marcha atrás (vehículos con transmisión de 6 velocidades)**

Un avisador acústico emitirá un sonido para advertir al conductor si la palanca de cambios se desplaza a la posición R.

⚠ PRECAUCION

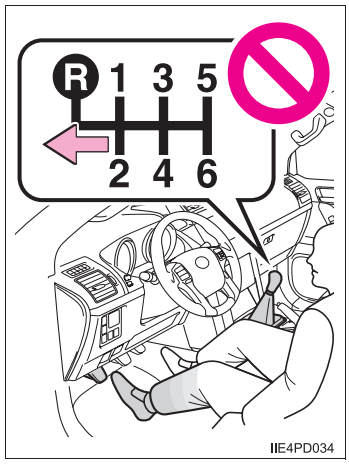
■ **Indicador luminoso de cambio de marcha (si el vehículo dispone de ello)**

Por razones de seguridad, el conductor no debería mirar únicamente a la pantalla. Consulte la pantalla cuando resulte seguro hacerlo teniendo en cuenta las condiciones reales del tráfico y de la carretera.
De lo contrario, podría provocar un accidente.

AVISO

Para evitar daños en la transmisión

- No desplace la palanca de cambios a la posición R sin pisar el pedal del embrague.



- Coloque la palanca de cambios en R solo cuando el vehículo esté parado.

Palanca de los intermitentes

Instrucciones de funcionamiento

La palanca de los intermitentes sirve para que el conductor indique las intenciones que se describen a continuación:

① Giro a la derecha

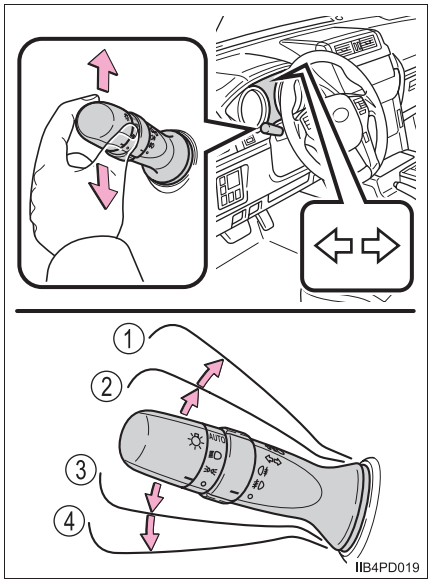
② Cambio de carril a la derecha (accione y mantenga accionada parcialmente la palanca)

Los intermitentes derechos parpadearán hasta que suelte la palanca.

③ Cambio de carril a la izquierda (accione y mantenga accionada parcialmente la palanca)

Los intermitentes izquierdos parpadearán hasta que suelte la palanca.

④ Giro a la izquierda



■ **Los intermitentes pueden usarse cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

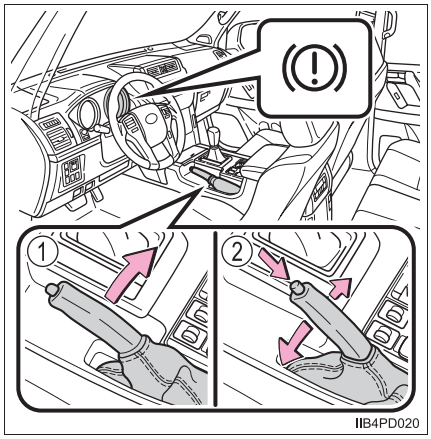
■ **Si el indicador parpadea más rápido de lo habitual**

Compruebe si se ha fundido la bombilla de alguno de los intermitentes delanteros o traseros.

Freno de estacionamiento

① Para accionar el freno de estacionamiento, tire al máximo de la palanca del freno de estacionamiento a la vez que pisa el pedal del freno.

② Para soltar el freno de estacionamiento, levante ligeramente la palanca y bájela por completo mientras mantiene apretado el botón.



■ **Uso en invierno**

→P. 407

⚠ AVISO

■ **Antes de conducir**

Suelte totalmente el freno de estacionamiento.
Si se conduce el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado, los componentes del freno se recalentarán, lo que puede empeorar la eficacia de los frenos y acelerar su desgaste.

Sistema de filtro de partículas diésel (solo para motores diésel)*

El depósito recogido por el filtro se regenera automáticamente cuando alcanza un nivel determinado.

◆ Regeneración

La regeneración se lleva a cabo según sea necesario en función de las condiciones de conducción.

◆ Características del sistema

El sistema DPF tiene las características siguientes:

- El régimen de ralentí aumenta durante la regeneración
- El olor de los gases de escape difiere del olor de los gases de un vehículo diésel convencional

Advertencia de fallo en el sistema DPF

- Si se muestra en pantalla el mensaje de advertencia del sistema DPF “DPF LLENO CONSULTE MANUAL DEL PROPIETARIO”, siga conduciendo sin detenerse. (→P. 652)
- Si se muestra en pantalla el mensaje de advertencia del sistema DPF “DPF LLENO VISITE SU CONCESIONARIO”, lleve el vehículo inmediatamente a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que lo revisen. (→P. 650)

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Cambio del aceite de motor**

Asegúrese de utilizar un aceite del grado recomendado o uno de la misma calidad. (→P. 723)

■ **Advertencia del sistema DPF**

En las circunstancias de conducción siguientes, el mensaje de advertencia del sistema DPF puede encenderse antes de lo normal.*

- Al conducir solo a velocidades bajas (por ejemplo, 20 km/h [12 mph] o inferior).
- Al encender y apagar el motor frecuentemente (si el motor no está en funcionamiento durante más de 10 minutos seguidos).

*: Varía según las condiciones meteorológicas, las condiciones de conducción, etc.

⚠ PRECAUCION

■ **Tubo de escape**

No toque el tubo de escape durante la regeneración; tanto el tubo como los gases de escape estarán muy calientes. Asimismo, asegúrese de que no haya personas ni materiales inflamables cerca del tubo de escape mientras el vehículo está detenido. De lo contrario, podrían provocarse quemaduras o un incendio.

■ **Si el indicador luminoso de avería se enciende**

El indicador luminoso de avería se enciende si continúa conduciendo mientras se muestra en pantalla el mensaje de advertencia del sistema DPF “DPF LLENO VISITE SU CONCESIONARIO”. En este caso, el vehículo podría sufrir daños o podría producirse un accidente. Lleve el vehículo inmediatamente a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

⚠ AVISO

■ **Para evitar el fallo del sistema DPF**

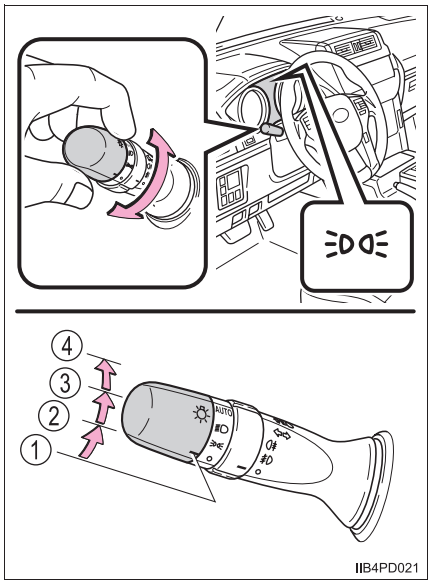
- No conduzca durante periodos de tiempo prolongados si se muestra en pantalla el mensaje de advertencia del sistema DPF “DPF LLENO VISITE SU CONCESIONARIO”.
- No utilice un combustible diferente del especificado
- No utilice un aceite de motor diferente del recomendado
- No cambie nada en el tubo de escape

Interruptor de los faros

Los faros funcionan de manera manual o automática.

Instrucciones de funcionamiento

Al girar el extremo de la palanca, las luces se encienden tal como se describe a continuación:



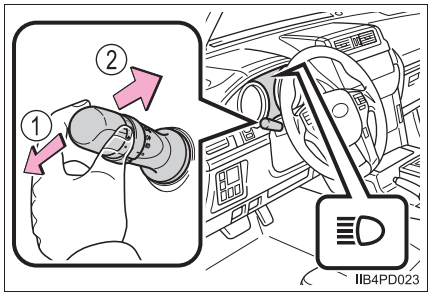
① Vehículos sin sistema de luces de conducción diurna: Desactivado.
Vehículos con sistema de luces de conducción diurna: Se encienden las luces de conducción diurna (→P. 290).

② Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.

③ Se encienden los faros y todas las luces mencionadas anteriormente.

④ **AUTO** (si el vehículo dispone de ello)
Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Los faros, las luces de posición delanteras, las luces de conducción diurna (→P. 290) y el resto de las luces se encienden y se apagan de manera automática (cuando el interruptor del motor está en la posición “ON”).
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Los faros, las luces de posición delanteras, las luces de conducción diurna (→P. 290) y el resto de las luces se encienden y se apagan de manera automática (cuando el interruptor del motor se encuentra en modo IGNITION ON).

Encendido de las luces de carretera



① Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia delante para encender las luces de carretera.

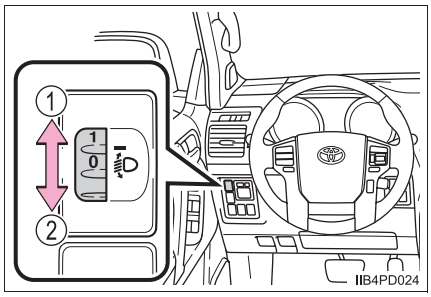
Tire de la palanca hacia usted hasta alcanzar la posición central para apagar las luces de carretera.

② Tire de la palanca hacia usted y suéltela para lanzar una ráfaga con las luces de carretera.

Para lanzar ráfagas con las luces de carretera, no es necesario que estén encendidos los faros.

Mando de nivelación manual de los faros (si el vehículo dispone de ello)

El nivel de los faros puede ajustarse en función del número de pasajeros y la carga del vehículo.



① Sube el nivel de los faros

② Baja el nivel de los faros

■ **Guía de configuración del mando**

▶ Modelos de 5 puertas y 9 asientos

	Número de ocupantes y condiciones de carga del equipaje				
	Solo conductor, o conductor y un pasajero en el asiento delantero	Conductor, un pasajero en el asiento delantero y todos los pasajeros en los asientos de la última fila	Todos los pasajeros	Todos los pasajeros y la carga completa del equipaje en el compartimiento de equipajes	El conductor y la carga completa del equipaje en el compartimiento de equipajes
GRJ150L-GKTEK	0	1	2,5	3	4
KDJ150L-GKAEY KDJ150L-GKFEY	0	1	2,5	3	4
TRJ150L-GKMEK TRJ150L-GKTEK	0	1	2,5	3	3

El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

► Modelos de 5 puertas y 7 asientos (1/2)

	Número de ocupantes y condiciones de carga del equipaje				
	Solo conductor, o conductor y un pasajero en el asiento delantero	Conductor, un pasajero en el asiento delantero y todos los pasajeros en los asientos de la última fila	Todos los pasajeros	Todos los pasajeros y la carga completa del equipaje en el compartimiento de equipajes	El conductor y la carga completa del equipaje en el compartimiento de equipajes
GDJ150L-GKFEYW (Serie TX, serie TXL que cumple con EURO V y serie TXL sin KDSS y que cumple con EURO VI)	0	1	2	3	3,5
GDJ150L-GKFEYW (Serie TXL con KDSS que cumple con EURO VI)	0	1	2	2,5	3,5
GDJ150L-GKTEYW	0	1	2	3	3,5
GDJ150R-GKFEYW GDJ150R-GKTEYW (Serie TXL con KDSS)	0	1	2	2,5	3,5
GDJ150R-GKFEYW (Serie TX y serie TXL sin KDSS)	0	1	2	3	4
GDJ150R-GKTEYW (Serie TX y serie TXL sin KDSS)	0	1	2	3	3,5

El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

► Modelos de 5 puertas y 7 asientos (2/2)

	Número de ocupantes y condiciones de carga del equipaje				
	Solo conductor, o conductor y un pasajero en el asiento delantero	Conductor, un pasajero en el asiento delantero y todos los pasajeros en los asientos de la última fila	Todos los pasajeros	Todos los pasajeros y la carga completa del equipaje en el compartimiento de equipajes	El conductor y la carga completa del equipaje en el compartimiento de equipajes
GRJ150L-GKTEK GRJ150L-GKTEKW	0	1	2	3	4
KDJ150L-GKAEY KDJ150L-GKFEY	0	1	2	3	4
KDJ150L-GKAEYW KDJ150L-GKFEYW (Serie TX)	0	1	2	3,5	3,5
KDJ150L-GKAEYW KDJ150L-GKFEYW (Serie TXL)	0	1	2	3	3,5
TRJ150L-GKMEK TRJ150L-GKTEK (Serie TXL con depósito auxiliar)	0	1	2	2,5	2,5
TRJ150L-GKMEK TRJ150L-GKTEK (Serie TX y serie TXL sin depósito auxiliar)	0	1	2	3	3

El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

► Modelos de 5 puertas y 5 asientos (categoría del vehículo M1*) (1/2)

	Número de ocupantes y condiciones de carga del equipaje				
	Solo conductor, o conductor y un pasajero en el asiento delantero	Conductor, un pasajero en el asiento delantero y todos los pasajeros en los asientos de la última fila	Todos los pasajeros	Todos los pasajeros y la carga completa del equipaje en el compartimiento de equipajes	El conductor y la carga completa del equipaje en el compartimiento de equipajes
GDJ150L-GKTEYW GDJ150L-GKFEYW GDJ150R-GKTEYW GDJ150R-GKFEYW (Serie TX)	0	1	1	3,5	3,5
GDJ150L-GKTEYW GDJ150L-GKFEYW GDJ150R-GKTEYW GDJ150R-GKFEYW (Serie TXL)	0	1	1	3	3
GRJ150L-GKTEK (Serie TXL con depósito auxiliar)	0	1	1	3	3
GRJ150L-GKTEK (Serie TX y serie TXL sin depósito auxiliar)	0	1	1	3,5	3,5
GRJ150L-GKTEKW	0	1	1	3	3

*: Para distinguir la categoría del vehículo, pregunte en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

► Modelos de 5 puertas y 5 asientos (categoría del vehículo M1*) (2/2)

	Número de ocupantes y condiciones de carga del equipaje				
	Solo conductor, o conductor y un pasajero en el asiento delantero	Conductor, un pasajero en el asiento delantero y todos los pasajeros en los asientos de la última fila	Todos los pasajeros	Todos los pasajeros y la carga completa del equipaje en el compartimiento de equipajes	El conductor y la carga completa del equipaje en el compartimiento de equipajes
KDJ150L-GKAEYW KDJ150L-GKFEYW KDJ150L-GKAEY KDJ150L-GKFEY	0	1	1	3,5	3,5
TRJ150L-GKMEK TRJ150L-GKTEK (Serie TX)	0	1	1	3,5	3,5
TRJ150L-GKMEK TRJ150L-GKTEK (Serie TXL)	0	1	1	3	3

*: Para distinguir la categoría del vehículo, pregunte en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

► Modelos de 5 puertas y 5 asientos (categoría del vehículo N1*)

	Número de ocupantes y condiciones de carga del equipaje	
	Sin carga	El conductor y la carga completa del equipaje en el compartimiento de equipajes
GDJ150L-GKTEYW GDJ150L-GKFEYW GDJ150R-GKTEYW GDJ150R-GKFEYW	0	3
GRJ150L-GKTEKW	0	3

*: Para distinguir la categoría del vehículo, pregunte en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

▶ Modelos de 5 puertas y 2 asientos

	Número de ocupantes y condiciones de carga del equipaje	
	Sin carga	El conductor y la carga completa del equipaje en el compartimiento de equipajes
GDJ150L-GKFEYW GDJ150L-GKTEYW GDJ150R-GKTEYW (Serie TX)	0	3,5
GDJ150L-GKFEYW GDJ150L-GKTEYW GDJ150R-GKTEYW (Serie TXL)	0	3
GDJ150R-GKFEYW	0	3
GRJ150L-GKTEKW	0	3

El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

▶ Modelos de 3 puertas y 5 asientos

	Número de ocupantes y condiciones de carga del equipaje				
	Solo conductor, o conductor y un pasajero en el asiento delantero	Conductor, un pasajero en el asiento delantero y todos los pasajeros en los asientos de la última fila	Todos los pasajeros	Todos los pasajeros y la carga completa del equipaje en el compartimiento de equipajes	El conductor y la carga completa del equipaje en el compartimiento de equipajes
GDJ155L-GJFEYW GDJ155L-GJTEYW GDJ155R-GJFEYW GDJ155R-GJTEYW (Serie VX)	0	1,5	1,5	2,5	3
GDJ155L-GJFEYW GDJ155L-GJTEYW GDJ155R-GJFEYW GDJ155R-GJTEYW (Series TX y TXL)	0	1,5	1,5	3	3,5

El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

▶ Modelos de 3 puertas y 2 asientos

	Número de ocupantes y condiciones de carga del equipaje	
	Sin carga	El conductor y la carga completa del equipaje en el compartimiento de equipajes
GDJ155L-GJFEYW GDJ155L-GJTEYW GDJ155R-GJFEYW GDJ155R-GJTEYW	0	4

El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

■ **Sistema de luces de conducción diurna (si el vehículo dispone de ello)**

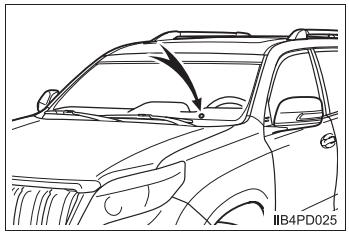
Vehículos con faros de LED: Para que los demás conductores puedan ver su vehículo con mayor facilidad durante el día, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente cuando se arranca el motor estando el interruptor de los faros desactivado o en la posición “AUTO”. (Se iluminan con mayor intensidad que las luces de posición delanteras). Las luces de conducción diurna no son aptas para uso nocturno.

Vehículos con faros halógenos: Para que los demás conductores puedan ver su vehículo con mayor facilidad durante el día, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente cuando se arranca el motor estando el interruptor de los faros desactivado o en la posición “AUTO”. (Se iluminan con menor intensidad que los faros y las luces traseras). Las luces de conducción diurna no son aptas para uso nocturno.

■ **Sensor de control de los faros (si el vehículo dispone de ello)**

El sensor puede no funcionar correctamente si está tapado por algún objeto o si se ha colocado sobre el parabrisas algo que lo bloquee.

En este caso el sensor no podrá detectar el nivel de luz ambiental, lo que puede afectar al funcionamiento del sistema de encendido automático de los faros.



■ **Sistema de apagado automático de las luces**

▶ Tipo A

● Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Todas las luces se apagan automáticamente si el interruptor del motor se coloca en la posición “ACC” o “LOCK” y se abre la puerta del conductor.

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor del motor en la posición “ON” o apague el interruptor de las luces una vez y, a continuación, colóquelo de nuevo en o .

● Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Todas las luces se apagan si el interruptor del motor se coloca en modo ACCESSORY o se desactiva, y se abre la puerta del conductor.

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON o apague el interruptor de las luces una vez y, a continuación, colóquelo de nuevo en o .

▶ Tipo B

- Cuando el interruptor de las luces está en **AUTO** : Todas las luces se apagan automáticamente si el interruptor del motor se coloca en modo ACCESSORY o se desactiva y se abre y se cierra una puerta o la ventanilla de la puerta del maletero (si el vehículo dispone de ello).

- Cuando el interruptor de las luces está en o : Los faros y las luces antiniebla delanteras se apagan automáticamente si el interruptor del motor se coloca en modo ACCESSORY o se desactiva. (Suena un avisador acústico si se abre la puerta del conductor en este momento).

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON o apague el interruptor de las luces una vez y, a continuación, colóquelo de nuevo en o .

▶ Tipo C

- Cuando solo están encendidas las luces traseras: Todas las luces se apagan si el interruptor del motor se coloca en modo ACCESSORY o se desactiva, y se abre la puerta del conductor.
- Cuando están encendidos los faros: Todas las luces se apagan 30 segundos después de abrir y cerrar una puerta o la ventanilla de la puerta del maletero (si el vehículo dispone de ello).

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON o apague el interruptor de las luces una vez y, a continuación, colóquelo de nuevo en o .

▶ Tipo D

- Cuando el interruptor de las luces está en **AUTO** : Todas las luces se apagan 30 segundos después de abrir y cerrar una puerta o la ventanilla de la puerta del maletero (si el vehículo dispone de ello) si el interruptor “ENGINE START STOP” se coloca en modo ACCESSORY o se desactiva. (Las luces se apagan inmediatamente si se pulsa en la llave después de bloquear todas las puertas).

- Cuando el interruptor de las luces está en o : Los faros y las luces antiniebla delanteras se apagan automáticamente si el interruptor “ENGINE START STOP” se coloca en modo ACCESSORY o se desactiva. (Suena un avisador acústico si se abre la puerta del conductor en este momento).

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor “ENGINE START STOP” en modo IGNITION ON o desactive el interruptor de las luces y, a continuación, colóquelo de nuevo en o .

■ **Sistema de nivelación automática de los faros (si el vehículo dispone de ello)**

El nivel de los faros se ajusta automáticamente en función del número de pasajeros y el estado de carga del vehículo para garantizar que los faros no interfieran con otros usuarios de la carretera.

■ **Si el indicador de advertencia del sistema de nivelación automática de los faros parpadea (si el vehículo dispone de ello)**

Puede indicar un fallo del sistema. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Avisador acústico de olvido de las luces (si el vehículo dispone de ello)**

Sonará un avisador acústico si el interruptor del motor se desactiva o se coloca en modo ACCESSORY y se abre la puerta del conductor con las luces traseras encendidas.

■ **Personalización**

Los ajustes (p. ej. de la sensibilidad del sensor de las luces) pueden modificarse. (Funciones personalizables →P. 748)

⚠ AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería**

No deje las luces encendidas más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

Interruptor de las luces antiniebla*

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad en condiciones de conducción adversas (lluvia, niebla, etc.).

▶ Interruptor de las luces antiniebla delanteras y traseras

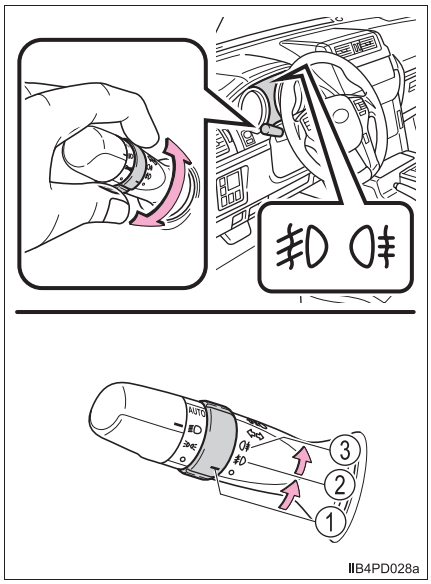
① Apaga las luces antiniebla delanteras y trasera

② Enciende las luces antiniebla delanteras

③ Enciende las luces antiniebla delanteras y trasera

Si suelta el anillo del interruptor, este vuelve a la posición .

Si vuelve a accionar el anillo del interruptor, solo se apagan las luces antiniebla traseras.



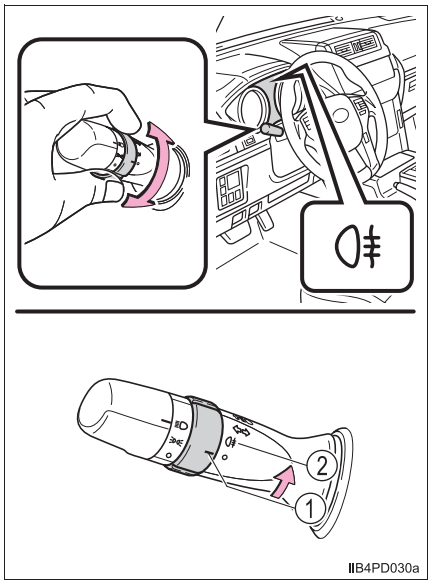
*: Si el vehículo dispone de ello

▶ Interruptor de las luces antiniebla traseras

① Apaga las luces antiniebla traseras

② Enciende las luces antiniebla traseras

Si suelta el anillo del interruptor, este vuelve a la posición .



■ **Las luces antiniebla pueden utilizarse cuando**

▶ Vehículos con luces antiniebla delanteras y traseras

Luces antiniebla delanteras: Los faros o las luces de posición delanteras están encendidos.
Luces antiniebla traseras: Las luces antiniebla delanteras están encendidas.

▶ Vehículos con solo luces antiniebla traseras

Los faros o las luces de posición delanteras están encendidos.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Funcionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

El funcionamiento del limpiaparabrisas se selecciona moviendo la palanca como se indica a continuación.

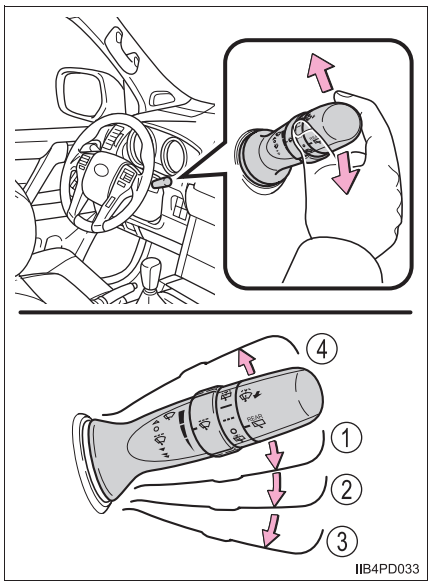
- Limpiaparabrisas intermitentes con dispositivo de ajuste del ritmo de barrido

① Funcionamiento intermitente

② Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad

③ Funcionamiento del limpiaparabrisas a gran velocidad

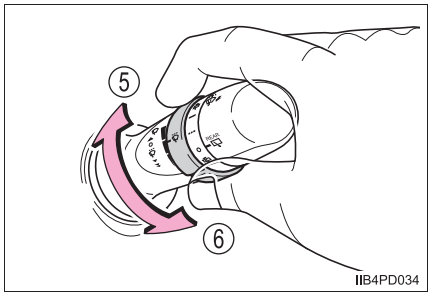
④ Funcionamiento temporal



Se pueden regular los ritmos de barrido del limpiaparabrisas cuando se selecciona el modo intermitente.

⑤ Aumenta la frecuencia de barrido intermitente del limpiaparabrisas

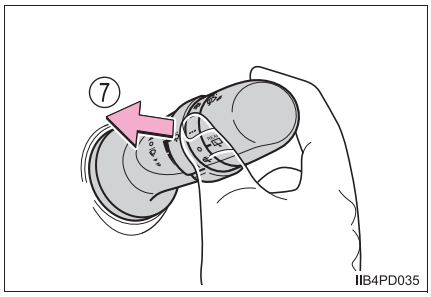
⑥ Reduce la frecuencia de barrido intermitente del limpiaparabrisas



⑦ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Los limpiaparabrisas se activarán automáticamente un par de veces después de rociar el líquido lavaparabrisas.

Vehículos con lavafaros: Si los faros están encendidos, los lavafaros funcionarán una vez.



▶ Limpiaparabrisas con sensor de lluvia

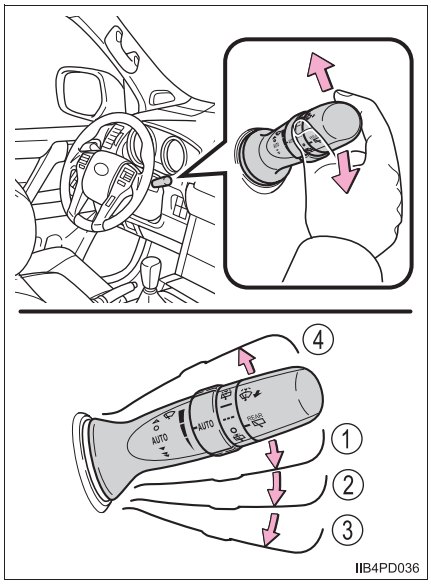
① Funcionamiento del sensor de lluvia (“AUTO”)

② Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad

③ Funcionamiento del limpiaparabrisas a gran velocidad

④ Funcionamiento temporal

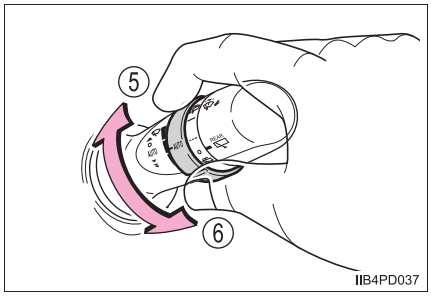
Con la función “AUTO” seleccionada, los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente cuando el sensor detecte que está lloviendo. El sistema regula automáticamente el ritmo de barrido según la cantidad de lluvia y la velocidad del vehículo.



La sensibilidad del sensor se puede ajustar cuando “AUTO” está seleccionado.

⑤ Aumenta la sensibilidad

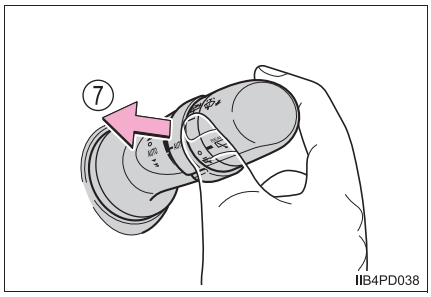
⑥ Reduce la sensibilidad



⑦ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Los limpiaparabrisas se accionan automáticamente. (Tras haber funcionado varias veces, los limpiaparabrisas se accionan una vez más después de una breve pausa para evitar el goteo).

Vehículos con lavafaros: Si los faros están encendidos, los lavafaros funcionarán una vez.



■ **El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas funcionan cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

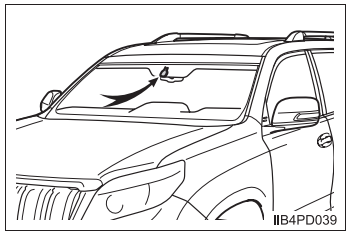
▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Sensor de lluvia (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

● El sensor de lluvia calcula la intensidad de la lluvia.

Se ha incluido un sensor óptico. Es posible que el funcionamiento se vea afectado cuando la luz solar incida intermitentemente en el parabrisas al amanecer o al atardecer, o si hay insectos u otros objetos en el parabrisas.



● Si el interruptor del limpiaparabrisas se coloca en la posición “AUTO” mientras el interruptor del motor está en modo IGNITION ON, los limpiaparabrisas se accionarán una vez para indicar que el modo “AUTO” está activado.

● Cuando el anillo de sensibilidad del sensor se gira hacia la posición alta en modo “AUTO”, los limpiaparabrisas se accionarán una vez para indicar que se ha aumentado la sensibilidad del sensor.

● Si la temperatura del sensor de lluvia es de 90°C (194°F) o superior, o de -15°C (5°F) o inferior, no se producirá el funcionamiento automático. En tal caso, utilice los limpiaparabrisas en cualquier modo excepto “AUTO”.

■ **Efectos de la velocidad del vehículo en el funcionamiento del limpiaparabrisas (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

Con el ajuste en un modo distinto de “AUTO”, cambia el tiempo de barrido del parabrisas para la prevención de goteo en función de la velocidad del vehículo.

Con el funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad seleccionado, el funcionamiento pasará de velocidad baja a ritmo de barrido intermitente solo cuando el vehículo esté parado. (Sin embargo, cuando la sensibilidad del sensor se ajusta al nivel máximo, no puede cambiarse el modo).

■ **Si no sale líquido lavaparabrisas**

Compruebe que las boquillas del lavaparabrisas no están obstruidas y que el depósito de líquido lavaparabrisas no está vacío.

⚠ PRECAUCION

■ **Medidas de precaución para el uso del limpiaparabrisas en el modo "AUTO" (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

En modo "AUTO", los limpiaparabrisas pueden ponerse en marcha inesperadamente si se toca el sensor o si el parabrisas se somete a vibraciones. Procure que sus dedos u otros objetos no queden atrapados en el limpiaparabrisas.

■ **Medidas de precaución cuando se usa líquido lavaparabrisas**

Cuando haga frío, no utilice el líquido lavaparabrisas hasta que el parabrisas se caliente. El líquido se puede congelar en el parabrisas y ocasionar una situación de baja visibilidad. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

■ **Cuando el parabrisas está seco**

No use los limpiaparabrisas, ya que podrían dañar el parabrisas.

■ **Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío**

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

■ **Si no sale líquido lavaparabrisas de la boquilla**

La bomba de líquido lavaparabrisas podría dañarse si mantiene accionada la palanca de forma continuada.

■ **En caso de obstrucción de una boquilla**

No intente desatascarla con un alfiler u otro objeto. La boquilla podría resultar dañada.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera

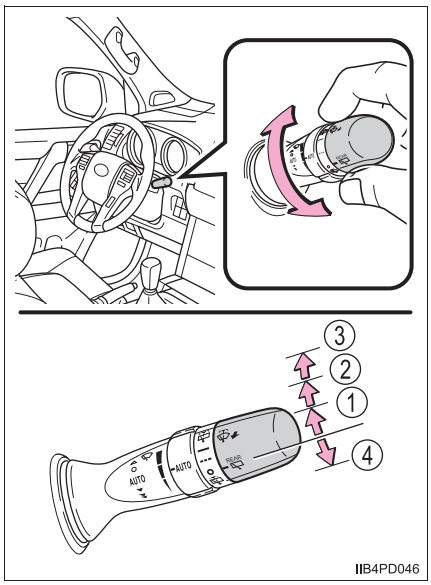
Al girar el extremo de la palanca, se ponen en funcionamiento el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera.

① - - - Funcionamiento intermitente

② — Funcionamiento normal

③ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

④ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas



■ El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera pueden utilizarse si

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: El interruptor del motor está en la posición “ON”.

  Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

- La ventanilla de la puerta del maletero (si el vehículo dispone de ello) está cerrada.

■ No sale líquido lavaparabrisas

Compruebe que las boquillas del lavaparabrisas no están obstruidas y que el depósito de líquido lavaparabrisas no está vacío.

⚠ AVISO

■ Cuando la luneta trasera está seca

No utilice el limpiaparabrisas, ya que podría dañar la luneta trasera.

■ Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío

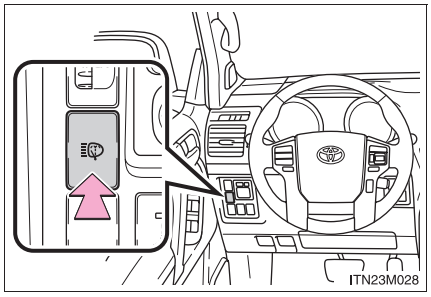
No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

Interruptor del lavafaros*

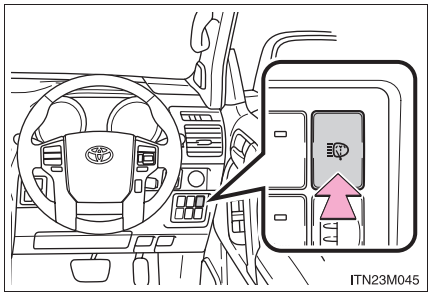
Pueden rociarse los faros con líquido lavaparabrisas.

Pulse el interruptor para lavar los faros.

▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha



■ **Los lavafaros se pueden utilizar cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON” y el interruptor de los faros está activado.
Si el vehículo dispone de ello, el interruptor de los faros está en la posición “AUTO” y el faro está encendido.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON y el interruptor de los faros está activado.
Si el vehículo dispone de ello, el interruptor de los faros está en la posición “AUTO” y el faro está encendido.

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Funcionamiento vinculado con el lavaparabrisas**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando el lavaparabrisas se acciona con el interruptor del motor en la posición “ON” y el faro encendido, los lavafaros se accionan una vez. (→P. 295)

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando el lavaparabrisas se acciona con el interruptor del motor en modo IGNITION ON y el faro encendido, los lavafaros se accionan una vez. (→P. 295)

⚠ AVISO

■ **Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío**

No pulse el interruptor de forma continuada, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

Apertura del tapón del depósito de combustible

Para abrir el tapón del depósito de combustible, siga estos pasos.

Antes de efectuar el repostado del vehículo

- Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en apagado (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) y asegúrese de que todas las puertas y ventanillas están cerradas.
- Confirme el tipo de combustible.

■ **Tipos de combustible**

→P. 744

■ **Abertura del depósito de combustible para gasolina sin plomo**

Para evitar que se equivoque de combustible al repostar, la abertura del depósito de combustible de su vehículo está diseñada para admitir únicamente los extremos especiales de las mangueras propias de los surtidores de combustible sin plomo.

PRECAUCION

■ **Al repostar**

Respete las siguientes medidas de precaución al repostar. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Toque una superficie metálica sin pintura después de salir del vehículo y antes de abrir la tapa del depósito de combustible para descargar la electricidad estática. Es muy importante descargar la electricidad estática antes de repostar, ya que las chispas que produce esta electricidad podrían prender los vapores de combustible mientras realiza el repostado.
- Para extraer el tapón del depósito de combustible, sujételo siempre por la empuñadura y gírelo despacio.
  Cuando se afloja el tapón del depósito de combustible, es posible que oiga una especie de soplido. Para sacar del todo el tapón, espere hasta que deje de oírse ese sonido. Con temperaturas elevadas, podría salir combustible a presión por el cuello de llenado y provocar lesiones.
- Cuando el depósito de combustible esté abierto, no deje que se acerque nadie sin haber descargado antes la posible electricidad estática de su cuerpo.
- No inhale el vapor del combustible.
  El combustible contiene sustancias perjudiciales para la salud.
- No fume mientras llena el depósito.
  El combustible podría inflamarse y provocar un incendio.
- No vuelva al vehículo ni toque nada ni a nadie que pueda estar cargado de electricidad estática.
  De lo contrario, la electricidad estática podría acumularse y provocar un incendio.

PRECAUCION

■ **Durante el repostado**

Tenga en cuenta las siguientes precauciones para evitar que rebose combustible del depósito:

- Introduzca de manera segura el extremo de la manguera de combustible en el cuello de llenado de combustible.
- No continúe llenando el depósito una vez que el extremo de la manguera de combustible interrumpe automáticamente el llenado con un clic.
- No llene en exceso el depósito de combustible.

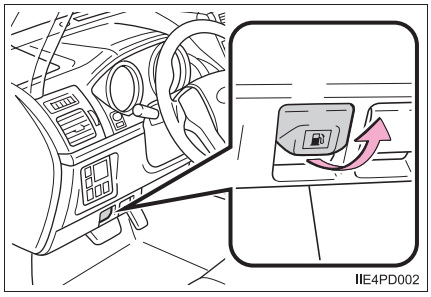
AVISO

■ **Repostado**

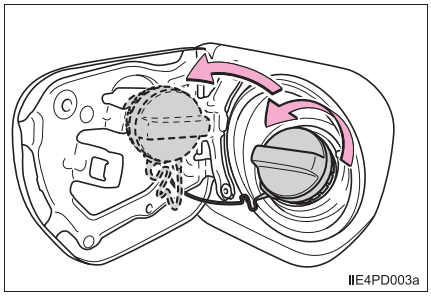
Procure no derramar combustible durante el repostado.
De ser así, podría dañar el vehículo, los sistemas de control de emisiones podrían funcionar incorrectamente o podría dañar los componentes del sistema de combustible o incluso la superficie pintada del vehículo.

Apertura del tapón del depósito de combustible

1 Tire hacia arriba del dispositivo de apertura para abrir la tapa del depósito de combustible.

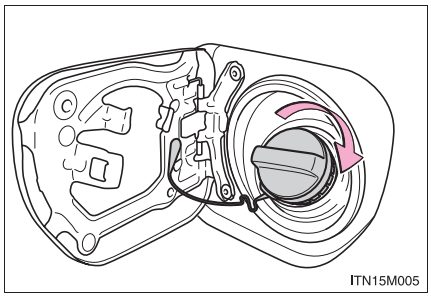


2 Gire lentamente el tapón del depósito de combustible para abrirlo y cuélguelo en la parte posterior de la tapa del depósito de combustible.



Cierre del tapón del depósito de combustible

Después de repostar, gire el tapón del depósito de combustible hasta que oiga un clic. Al soltar el tapón, este girará levemente en el sentido opuesto.



⚠ PRECAUCION

■ Si es necesario sustituir el tapón del depósito de combustible

Utilice siempre un tapón del depósito de combustible genuino de Toyota y que esté diseñado específicamente para su vehículo. En caso contrario, aumenta el riesgo de incendios o accidentes que pueden resultar graves o incluso mortales.

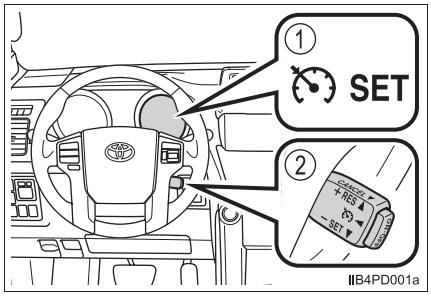
Control de la velocidad de crucero*

Resumen de las funciones

Use el control de la velocidad de crucero para mantener una velocidad fijada sin pisar el pedal del acelerador.

① Indicadores

② Interruptor del control de la velocidad de crucero

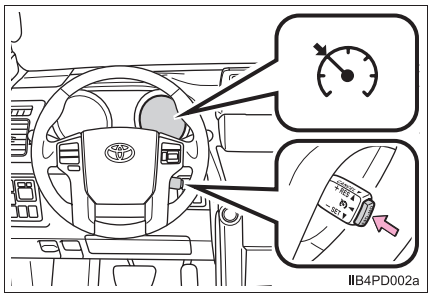


Fijación de la velocidad del vehículo

1 Pulse el botón “ON-OFF” para activar el control de la velocidad de crucero.

El indicador luminoso del control de la velocidad de crucero se encenderá.

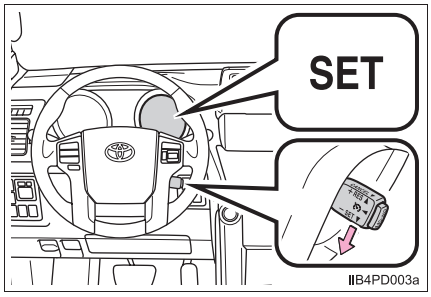
Vuelva a pulsar el botón para desactivar el control de la velocidad de crucero.



2 Acelere o desacelere a la velocidad deseada y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.

El indicador luminoso “SET” se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.



*: Si el vehículo dispone de ello

Ajuste de la velocidad fijada

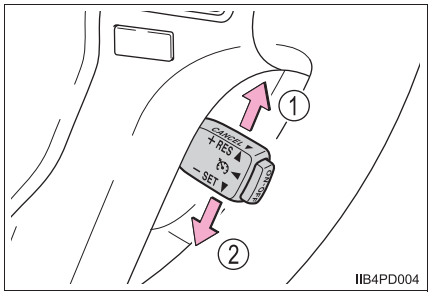
Para cambiar la velocidad fijada, accione la palanca hasta alcanzar la velocidad deseada.

① Aumenta la velocidad

② Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Mueva momentáneamente la palanca en la dirección deseada.

Ajuste grande: Mantenga la palanca en la dirección deseada.



La velocidad fijada se incrementará o reducirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: En aproximadamente 1,6 km/h (1 mph), cada vez que se acciona la palanca.

Ajuste grande: La velocidad fijada se incrementa o reduce de forma continua hasta que se suelta la palanca.

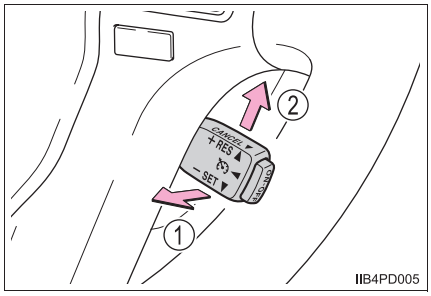
Cancelación y reanudación del sistema de control de la velocidad constante

① Al tirar de la palanca hacia usted, se cancela el control de la velocidad constante.

El ajuste de la velocidad también se cancela al frenar o pisar el pedal del embrague (solo con transmisión manual).

② Al pulsar la palanca hacia arriba se reanuda el control de la velocidad constante.

La reanudación está disponible cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.



■ **El control de la velocidad de crucero puede usarse cuando**

- La palanca de cambios está en D o se ha seleccionado el rango 4 o superior del modo S (vehículos con transmisión automática).
- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph), aproximadamente.

■ **Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo**

- El vehículo se puede acelerar con normalidad. Después de la aceleración, se reanuda la velocidad fijada.
- Aun sin cancelar el control de la velocidad de crucero, la velocidad fijada se puede incrementar acelerando primero el vehículo hasta la velocidad deseada y, a continuación, empujando la palanca hacia abajo para fijar la nueva velocidad.

■ **Cancelación automática del control de la velocidad de crucero**

El control de la velocidad de crucero dejará de mantener la velocidad del vehículo en las siguientes situaciones:

- La velocidad real del vehículo desciende aproximadamente más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad fijada.
  En este momento, la velocidad fijada memorizada no se almacena.
- La velocidad real del vehículo es inferior a unos 40 km/h (25 mph).
- El VSC está activado.
- El TRC se activa durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC pulsando el interruptor VSC OFF.
- La operación de cambio al modo de bloqueo del diferencial central continúa durante 5 segundos o más tras haber accionado el interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial central.

■ **Si se muestra el mensaje de advertencia para el control de la velocidad de crucero en la pantalla de información múltiple o el indicador luminoso del control de la velocidad de crucero se pone amarillo**

Pulse una vez el botón “ON-OFF” para desactivar el sistema y, a continuación, púlselo de nuevo para activarlo otra vez.
Si la velocidad del control de la velocidad de crucero no se puede fijar o si el control de la velocidad de crucero se desactiva inmediatamente después de haberlo activado, puede que el sistema de control de la velocidad de crucero esté averiado. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

PRECAUCION

■ **Para evitar usar por error el control de la velocidad de crucero**

Cuando no lo utilice, desactive el control de la velocidad de crucero por medio del botón “ON-OFF”.

■ **Casos en los que no es conveniente usar el control de la velocidad de crucero**

No utilice el control de la velocidad de crucero en los casos que se indican a continuación.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo y provocar un accidente grave o incluso mortal.

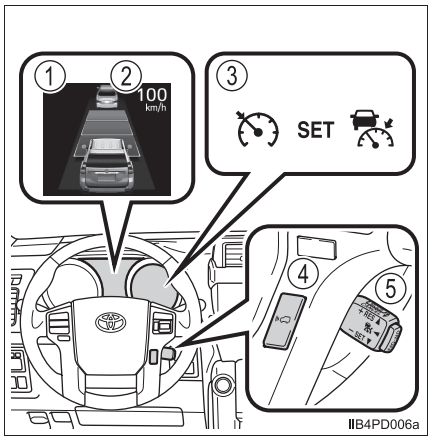
- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas
  La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender una pendiente pronunciada.
- Cuando su vehículo arrastre un remolque (con enganche para remolque) o durante un remolcado de emergencia

Control de la velocidad de crucero asistido por radar*

Resumen de las funciones

El control de la velocidad de crucero asistido por radar complementa el control de la velocidad de crucero convencional con un control de la distancia entre vehículos. En el modo de control de la distancia entre vehículos, el vehículo acelera o desacelera automáticamente para mantener una distancia fijada con respecto a los vehículos que le preceden.

① Visualización
② Velocidad fijada
③ Indicadores
④ Botón de distancia entre vehículos
⑤ Interruptor del control de la velocidad de crucero



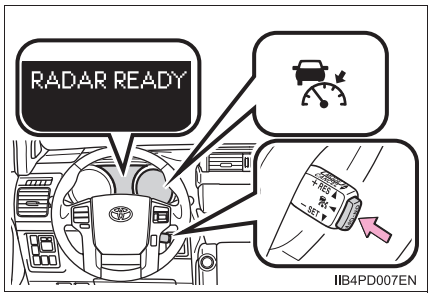
*: Si el vehículo dispone de ello

Fijación de la velocidad del vehículo (modo de control de la distancia entre vehículos)

1 Pulse el botón “ON-OFF” para activar el control de la velocidad de crucero asistido por radar.

El indicador luminoso del control de la velocidad de crucero asistido por radar se encenderá.

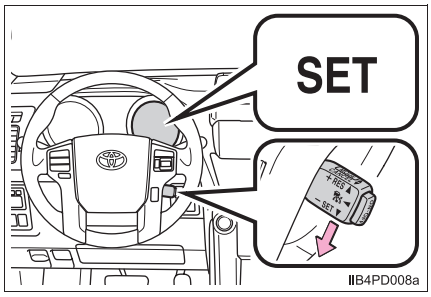
Vuelva a pulsar el botón para desactivar el control de la velocidad de crucero.



2 Acelere o desacelere a la velocidad deseada y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.

El indicador luminoso “SET” se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.



Ajuste de la velocidad fijada

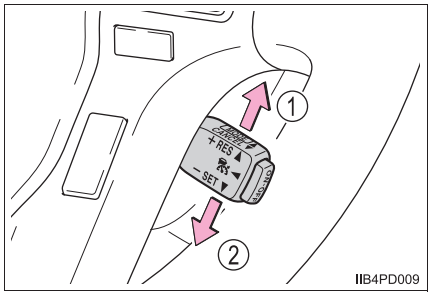
Para cambiar la velocidad fijada, accione la palanca hasta que se visualice la velocidad deseada.

① Aumenta la velocidad

② Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Mueva momentáneamente la palanca en la dirección deseada.

Ajuste grande: Mantenga la palanca en la dirección deseada.



En el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

- Cuando la velocidad fijada se muestra en “MPH”
  Ajuste preciso: En aproximadamente 8 km/h (5 mph), cada vez que se acciona la palanca
  Ajuste grande: En aproximadamente 8 km/h (5 mph) por cada 0,6 segundos que se sujeta la palanca
- Cuando la velocidad fijada se muestra en “km/h”
  Ajuste preciso: En aproximadamente 5 km/h (3,1 mph), cada vez que se acciona la palanca
  Ajuste grande: En aproximadamente 5 km/h (3,1 mph) por cada 0,6 segundos que se sujeta la palanca

En el modo de control de la velocidad constante (→P. 319), la velocidad fijada se incrementará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: En aproximadamente 1,6 km/h (1 mph) cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: La velocidad fijada se incrementa o reduce de forma continua hasta que se suelta la palanca.

Modificación de la distancia entre vehículos

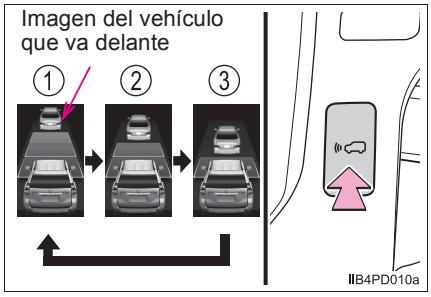
Al pulsar el botón se cambia la distancia entre vehículos del modo siguiente:

① Larga

② Media

③ Corta

La distancia entre vehículos se ajusta automáticamente al modo de distancia larga cada vez que el interruptor del motor se coloca en modo IGNITION ON.



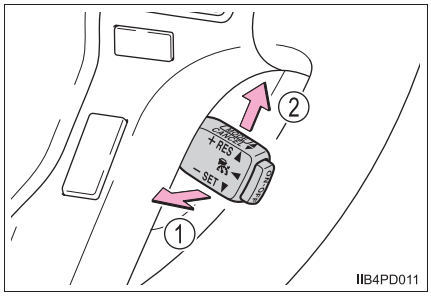
Si lo precede un vehículo, también se visualizará la imagen del vehículo que va delante.

Ajustes de la distancia entre vehículos

Elija una distancia de la tabla siguiente. Tenga en cuenta que las distancias indicadas corresponden a un vehículo que circula a una velocidad de 80 km/h (50 mph). La distancia entre vehículos aumenta o disminuye según la velocidad del vehículo.

Opciones de distancia	Distancia entre vehículos
Larga	Aproximadamente 50 m (160 pies)
Media	Aproximadamente 40 m (130 pies)
Corta	Aproximadamente 30 m (100 pies)

Cancelación y reanudación del control de la velocidad



① Tire de la palanca hacia usted para cancelar el control de la velocidad de crucero asistido por radar.

La velocidad fijada también se cancela cuando se accionan los frenos.

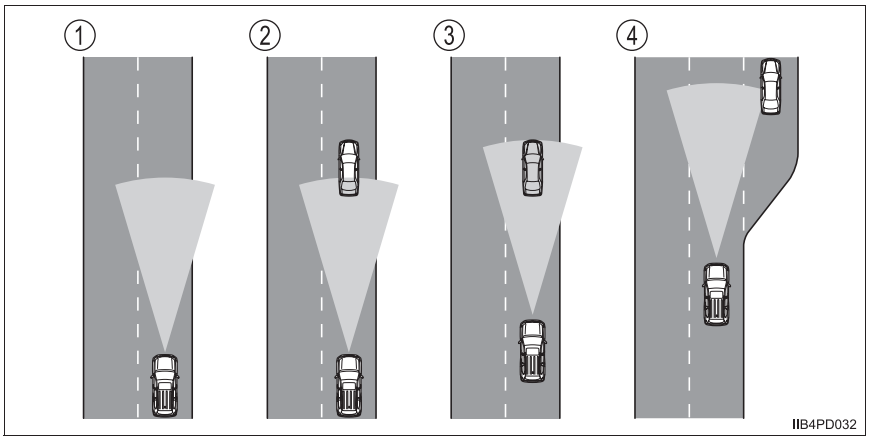
② Empuje la palanca hacia arriba para reanudar el control de la velocidad de crucero asistido por radar y volver a la velocidad fijada del vehículo.

La reanudación está disponible cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

Conducción con modo de control de la distancia entre vehículos

Este modo usa un sensor de radar para detectar la presencia de vehículos que circulen a hasta aproximadamente 120 m (400 pies) por delante del suyo, determina la distancia actual de seguimiento entre los vehículos y actúa para mantener una distancia de seguimiento adecuada respecto al vehículo que lo precede.

Tenga en cuenta que la distancia entre vehículos se reduce al circular por pendientes descendentes largas.



① Ejemplo de marcha de velocidad de crucero a velocidad constante
Cuando no hay vehículos delante

El vehículo circula a la velocidad fijada por el conductor. La distancia entre vehículos también puede ajustarse con el control de la distancia entre vehículos.

② Ejemplo de marcha de velocidad de crucero con desaceleración
Cuando el vehículo que va delante circula a una velocidad inferior a la fijada

Cuando se detecta un vehículo delante del suyo, el sistema automáticamente desacelera su vehículo. Cuando es necesario reducir más la velocidad, el sistema aplica los frenos. Un pitido de advertencia le avisa de que el sistema no puede desacelerar lo suficiente para evitar que su vehículo se aproxime demasiado al que lo precede.

③ Ejemplo de marcha de velocidad de crucero con seguimiento
Cuando el vehículo que va delante marcha a una velocidad inferior a la prefijada

El sistema mantiene la marcha de velocidad de crucero con seguimiento regulando la velocidad de forma que se mantenga la distancia entre vehículos fijada por el conductor.

④ Ejemplo de aceleración
Cuando ya no hay vehículos por delante circulando más lentamente que la velocidad fijada

El sistema acelera hasta alcanzar la velocidad fijada. A continuación, el sistema vuelve a la marcha de velocidad de crucero a velocidad constante.

Advertencia de acercamiento excesivo

Si el vehículo se aproxima demasiado al vehículo que circula delante y el control de la velocidad de crucero asistido por radar no permite desacelerar automáticamente lo suficiente, la pantalla parpadeará y el avisador acústico emitirá un sonido para advertir al conductor. Un ejemplo de esta situación sería cuando otro vehículo se coloca entre usted y el vehículo que lo precede. Debe frenar para mantener una distancia de seguridad adecuada entre los vehículos.

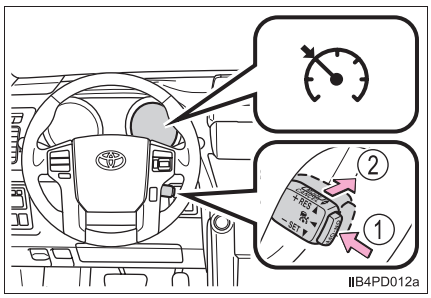
■ **Puede que no se produzcan las advertencias cuando**

En los siguientes casos, es posible que no se reciba ninguna advertencia:

- Cuando el vehículo que va delante circula a la misma velocidad que su vehículo o a mayor velocidad
- Cuando el vehículo que va delante circula extremadamente despacio
- Inmediatamente después de fijar la velocidad del control de la velocidad de crucero
- En el instante en que se acciona el acelerador

Selección del modo convencional de control de la velocidad constante

Cuando se selecciona el modo de control de la velocidad constante, el vehículo mantendrá la velocidad fijada sin controlar la distancia entre vehículos. Seleccione este modo únicamente cuando el modo de control de la distancia entre vehículos no funcione correctamente a causa de la suciedad, etc.



① Pulse el botón “ON-OFF” para activar el control de la velocidad de crucero.

Vuelva a pulsar el botón para desactivar el control de la velocidad de crucero.

② Pase al modo de control de la velocidad constante. (Empuje la palanca hacia delante y manténgala en esta posición durante aproximadamente 1 segundo).

El indicador del modo de control de la velocidad constante se encenderá.

Si está en el modo de control de la velocidad constante y desea volver al modo de control de la distancia entre vehículos, empuje de nuevo la palanca hacia delante y manténgala en esa posición durante aproximadamente 1 segundo.

Después de haber fijado la velocidad deseada, no es posible volver al modo de control de la distancia entre vehículos.

Si se desactiva el interruptor del motor y, a continuación, se vuelve a activar el modo IGNITION ON, el vehículo volverá automáticamente al modo de control de la distancia entre vehículos.

Ajuste de la velocidad fijada: →P. 309

Cancelación y reanudación de la velocidad fijada: →P. 309

■ **El control de la velocidad de crucero asistido por radar puede usarse cuando**

- La palanca de cambios está en D o se ha seleccionado el rango de marcha 4 o superior de S.
- La velocidad del vehículo es superior a 50 km/h (30 mph), aproximadamente.

■ **Conmutación entre modos**

No se puede cambiar al modo de control de la velocidad constante si se ha utilizado el modo de control de la distancia entre vehículos. Tampoco se puede cambiar del modo de control de la velocidad constante al modo de control de la distancia entre vehículos. Debe desconectar el sistema pulsando el botón “ON-OFF” y volver a conectarlo.

■ **Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo**

El vehículo se puede acelerar con normalidad. Después de la aceleración, se reanuda la velocidad fijada. Sin embargo, durante el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad del vehículo puede disminuir por debajo de la velocidad fijada para mantener la distancia con respecto al vehículo que lo precede.

■ **Cancelación automática del control de la distancia entre vehículos**

El control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente en los casos siguientes:

- La velocidad real del vehículo se reduce a menos de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
- El VSC está activado.
- El sensor no puede funcionar correctamente porque está tapado.
- Los limpiaparabrisas funcionan a una velocidad elevada (cuando el interruptor del limpiaparabrisas está en modo “AUTO” o en la posición de funcionamiento del limpiaparabrisas a gran velocidad).
- Cuando el modo de arranque en segunda está activado.
- Las malas condiciones meteorológicas provocan que la función de detección se vuelva extremadamente inestable.

Si el control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente por cualquier otro motivo, puede haber un fallo en el sistema. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Cancelación automática del control de la velocidad constante**

El control de la velocidad de crucero dejará de mantener la velocidad del vehículo en las siguientes situaciones:

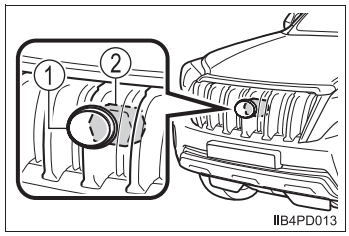
- La velocidad real del vehículo desciende más de aproximadamente 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad fijada.
  En este momento, no se conserva la velocidad fijada memorizada.
- La velocidad real del vehículo se reduce a menos de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
- El VSC está activado.
- El TRC se activa durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC pulsando el interruptor VSC OFF.
- La operación de cambio al modo de bloqueo del diferencial central continúa durante 5 segundos o más tras haber accionado el interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial central.

■ **Sensor del radar y cubierta de la rejilla**

Mantenga siempre limpios el sensor y la cubierta de la rejilla para asegurar que el control de la distancia entre vehículos funciona correctamente. (Algunos obstáculos, como nieve, hielo u objetos de plástico, no pueden ser detectados por el sensor).
El control de la velocidad de crucero asistido por radar se cancela si se detecta un obstáculo.

① Cubierta de la rejilla

② Sensor del radar



■ **Mensajes de advertencia y avisadores acústicos del control de la velocidad de crucero asistido por radar**

Los mensajes de advertencia y avisadores acústicos sirven para indicar una avería de un sistema o para informar al conductor de que debe conducir con precaución.
(→P. 640)

■ **Certificación**

CE

La “DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD” (DoC) más actualizada está a su disposición en:
http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html#2

Hereby, DENSO CORPORATION declares that this DNMWR004 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að DNMWR004 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo DNMWR004 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme DNMWR004 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel DNMWR004 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DNMWR004 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝ ΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna DNMWR004 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el DNMWR004 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že DNMWR004 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta DNMWR004 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento DNMWR004 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr DNMWR004 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät DNMWR004 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
DENSO CORPORATION erklærer herved at utstyret DNMWR004 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a DNMWR004 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että DNMWR004 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil DNMWR004 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że DNMWR004 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION declara que este DNMWR004 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan DNMWR004 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Ar šo, DENSO CORPORATION, deklarē, ka DNMWR004 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis DNMWR004 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

⚠ PRECAUCION

■ **Antes de usar el control de la velocidad de crucero asistido por radar**

No confíe demasiado en el control de la distancia entre vehículos.
Tenga en cuenta la velocidad fijada. Si la aceleración o desaceleración automática no es adecuada, ajuste la velocidad del vehículo y la distancia entre su vehículo y los que van delante, por ejemplo, aplicando los frenos, etc.

■ **Medidas de precaución acerca de los sistemas de asistencia a la conducción**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podría provocar accidentes graves o incluso mortales.

- Asistencia al conductor para medir la distancia
  El control de la velocidad de crucero asistido por radar está concebido exclusivamente para ayudar al conductor a determinar la distancia entre su vehículo y un vehículo determinado que circula delante. El conductor no debe confiar ciegamente en el sistema y prestar menos atención a la conducción. Además, el sistema tampoco le asistirá en condiciones de baja visibilidad. El conductor debe permanecer atento a la carretera y al entorno del vehículo.
- Asistencia al conductor para estimar la distancia adecuada
  El control de la velocidad de crucero asistido por radar determina si la distancia entre el vehículo propio y el vehículo señalado que circula delante es adecuada o no. El sistema no hace ningún otro tipo de estimación, por lo que es absolutamente necesario que el conductor permanezca atento y valore por sí mismo cualquier posibilidad de riesgo.
- Asistencia al conductor en el manejo del vehículo
  El control de la velocidad de crucero asistido por radar no puede prevenir ni evitar por sí solo una colisión con un vehículo que circule por delante. Por consiguiente, ante cualquier posibilidad de peligro, el conductor deberá hacerse inmediatamente con el control directo del vehículo y actuar en consecuencia para garantizar la seguridad.

■ **Para evitar la activación inesperada del control de la velocidad de crucero**

Cuando no lo utilice, desactive el control de la velocidad de crucero por medio del botón “ON-OFF”.

PRECAUCION

■ **Casos en los que no es conveniente usar el control de la velocidad de crucero asistido por radar**

No use el control de la velocidad de crucero asistido por radar en ninguno de los siguientes casos.

De lo contrario, el control de la velocidad podría ser inadecuado y causar un accidente, con posibles lesiones graves o mortales.

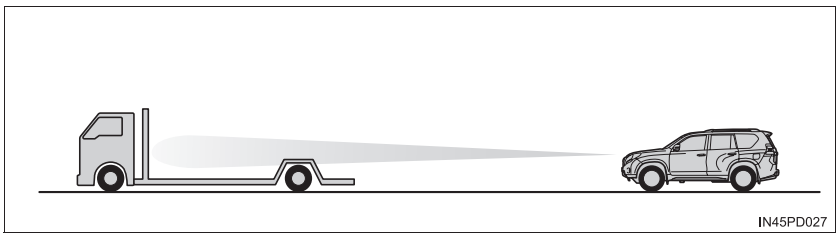
- Carreteras en las que hay peatones, ciclistas, etc.
- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes ascendentes o descendentes pronunciadas
  La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender una pendiente pronunciada.
- Carreteras con continuas pendientes ascendentes o descendentes
- En los accesos a autovías y autopistas
- Cuando las condiciones meteorológicas son tan adversas que pueden impedir la detección correcta de los sensores (niebla, nieve, tormentas de arena, fuertes lluvias, etc.)
- Cuando se oye con frecuencia un avisador acústico de advertencia de acercamiento excesivo
- Cuando su vehículo arrastre un remolque (con enganche para remolque) o durante un remolcado de emergencia

PRECAUCION

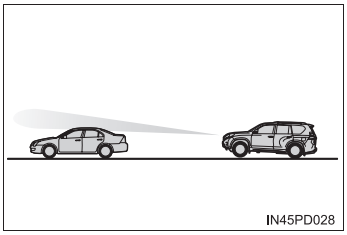
■ **Situaciones en que es posible que el sensor no detecte adecuadamente el vehículo que circula por delante**

En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes y en función de las circunstancias, accione el pedal del freno cuando la desaceleración del sistema es insuficiente o accione el pedal del acelerador cuando se requiera acelerar.
Es posible que el sensor no detecte correctamente estos tipos de vehículos y, en consecuencia, la advertencia de acercamiento excesivo (→P. 318) no se activará, lo que podría ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

- Vehículos que aparecen súbitamente
- Vehículos que circulan a baja velocidad
- Vehículos que no circulan en el mismo carril
- Vehículos con parte trasera pequeña (remolques sin carga, etc.)


IN45PD027

- Motocicletas que circulan por el mismo carril
- Cuando los vehículos próximos arrojan agua o nieve que obstaculizan la detección del sensor
- Cuando la parte delantera de su vehículo apunta hacia arriba (como consecuencia de una carga pesada en el compartimiento de equipajes, etc.)

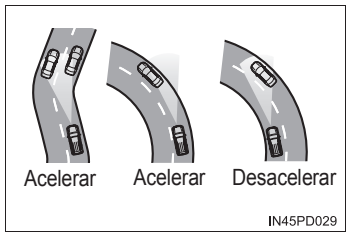

IN45PD028

⚠ PRECAUCION

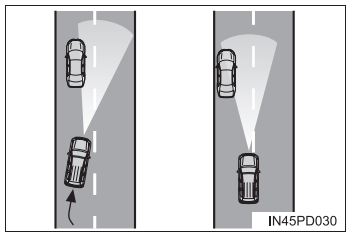
■ **Casos en los que el modo de control de la distancia entre vehículos podría no funcionar correctamente**

Accione el pedal del freno (o el pedal del acelerador en función de la situación) según sea necesario en los casos siguientes, ya que el sensor del radar tal vez no detecte correctamente los vehículos que le preceden, lo que podría causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Cuando la carretera tiene curvas o los carriles son estrechos



- Cuando la manipulación del volante o su posición en el carril son inestables



- Cuando el vehículo que lo precede desacelera repentinamente

⚠ PRECAUCION

■ **Manipulación del sensor del radar**

Para garantizar que el sistema de control de la velocidad de crucero pueda funcionar con eficacia, respete las siguientes instrucciones.

De lo contrario, el sistema puede que no funcione correctamente y se produzca un accidente.

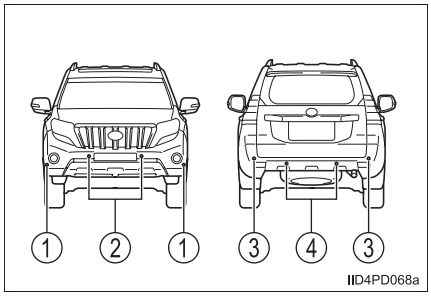
- Mantenga siempre limpios el sensor y la cubierta de la rejilla.
  Limpie el sensor y la cubierta de la rejilla con un paño suave para no producir marcas ni daños.
- Evite los golpes fuertes en el sensor o la zona que lo rodea.
  Si el sensor se aparta de su posición, aunque sea muy ligeramente, el sistema puede funcionar incorrectamente. Si el sensor o la zona que lo rodea ha sufrido un fuerte impacto, haga que lo revise y ajuste un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o un establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- No desmonte el sensor.
- No fije accesorios ni adhesivos en el sensor, la cubierta de la rejilla ni la zona que los rodea.
- No modifique ni pinte el sensor ni la cubierta de la rejilla.
- Si se debe sustituir el sensor, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*

Para medir la distancia existente entre su vehículo y los obstáculos cercanos al estacionar en paralelo o al realizar maniobras en un garaje se utilizan unos sensores; dicha distancia se comunica a través de un indicador o visualizaciones, y un avisador acústico. Cuando utilice este sistema, inspeccione siempre el área circundante.

Tipos de sensores

① Sensores de esquina delanteros (si el vehículo dispone de ello)
② Sensores centrales delanteros (si el vehículo dispone de ello)
③ Sensores de esquina traseros
④ Sensores centrales traseros

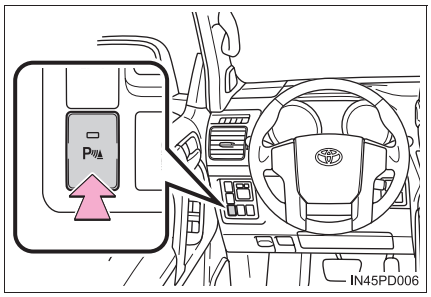


ID4PD068a

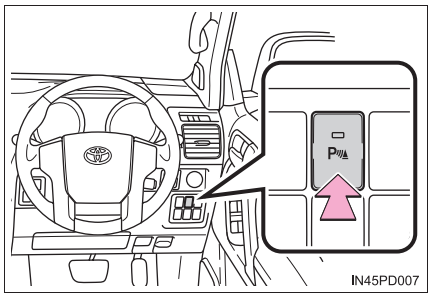
Interruptor del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

■ Tipo de 4 sensores

▶ Volante a la izquierda


IN45PD006

▶ Volante a la derecha


IN45PD007

Activa y desactiva el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Cuando el sistema está activado, el indicador luminoso se enciende y el avisador acústico suena para avisar al conductor.

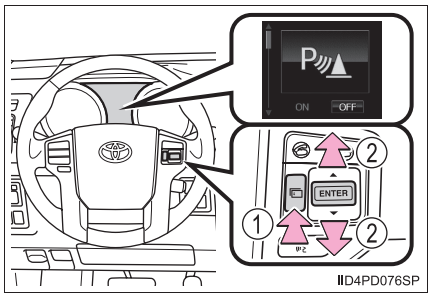
*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Tipo de 8 sensores**

1 Acceda a la pantalla de activación/desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.

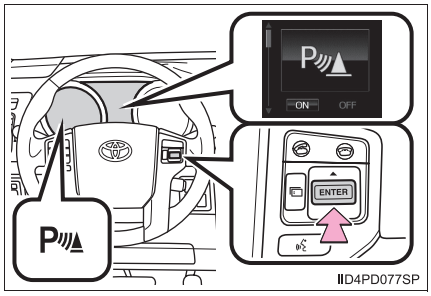
① Pulse el interruptor del menú. La pantalla de información múltiple cambia al modo de control de las funciones electrónicas.

② Pulse el interruptor “ENTER” hacia arriba o hacia abajo hasta que aparezca la marca del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota en la pantalla de información múltiple.



2 Pulse el interruptor “ENTER” para cambiar a “ON”.
Se visualizará el indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.

Con cada pulsación del interruptor, se activa y desactiva el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.



Cuando está activado, el avisador acústico suena para informar al conductor de que el sistema está en funcionamiento.

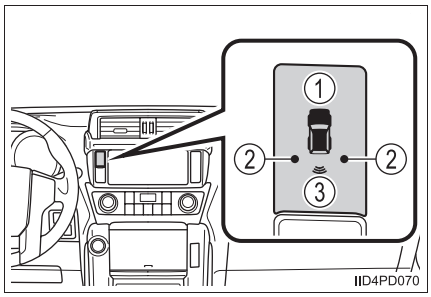
Pulse el interruptor del menú para cambiar a la pantalla normal.

Pantalla

Si los sensores detectan un obstáculo, el indicador o pantallas siguientes informan al conductor de la posición y distancia hasta el obstáculo.

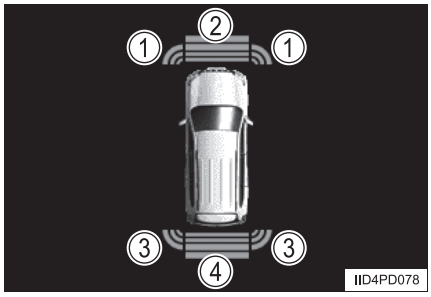
▶ Indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)

① Indicador del vehículo
② Indicador de las esquinas traseras
③ Indicador central trasero

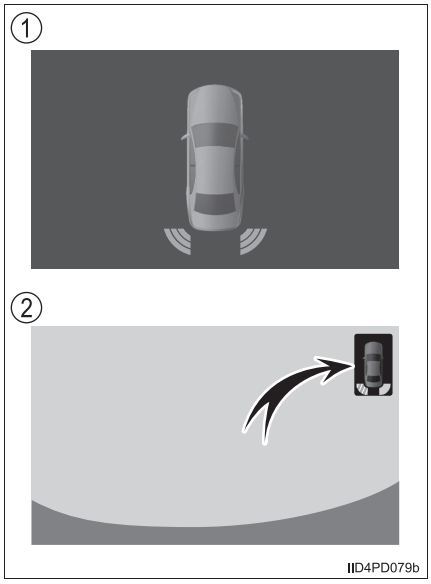


▶ Pantalla de información múltiple (si el vehículo dispone de ello)

① Funcionamiento de los sensores de esquina delanteros (si el vehículo dispone de ello)
② Funcionamiento del sensor central delantero (si el vehículo dispone de ello)
③ Funcionamiento de los sensores de esquina traseros
④ Funcionamiento del sensor central trasero



▶ Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia (si el vehículo dispone de ello)



① Pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota
Cuando no se visualiza el sistema del monitor de visión trasera*, el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota* o el monitor todoterreno*.

Un gráfico se visualiza automáticamente cuando se detecta un obstáculo. La pantalla puede ajustarse para no mostrar el gráfico.
(→P. 335)

② Pantalla insertada
Cuando se visualiza el sistema del monitor de visión trasera*, el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota* o el monitor todoterreno*.

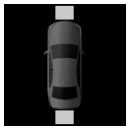
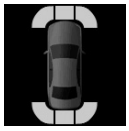
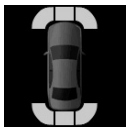
Una imagen simplificada se visualiza en la esquina superior de la pantalla cuando se detecta un obstáculo.

*: Si el vehículo dispone de ello

Visualización de la detección del sensor, distancia de obstáculos

■ Pantalla de distancia

Los sensores que detectan un obstáculo se iluminarán continuamente o parpadearán.

Indicador	Pantalla	Pantalla insertada	Distancia aproximada al obstáculo	
			Sensor de esquina delantero/sensor central delantero*1	Sensor de esquina trasero/sensor central trasero
(parpadea lentamente)	(continuo)	 (parpadea lentamente)	Sensor central delantero: De 100 cm (3,3 pies) a 60 cm (2,0 pies)	Sensor central trasero: De 150 cm (4,9 pies) a 65 cm (2,1 pies)
(parpadea)	(continuo)	 (parpadea)	Sensor de esquina delantero: De 50 cm (1,6 pies) a 40 cm (1,3 pies) Sensor central delantero: De 60 cm (2,0 pies) a 45 cm (1,5 pies)	Sensor de esquina trasero: De 55 cm (1,8 pies) a 37,5 cm (1,2 pies) Sensor central trasero: De 65 cm (2,1 pies) a 50 cm (1,6 pies)
(parpadea rápidamente)	(continuo)	 (parpadea rápidamente)	Sensor de esquina delantero: De 40 cm (1,3 pies) a 30 cm (1,0 pies) Sensor central delantero: 45 cm (1,5 pies) a 30 cm (1,0 pie)	Sensor de esquina trasero: De 37,5 cm (1,2 pies) a 25 cm (0,8 pies) Sensor central trasero: De 50 cm (1,6 pies) a 40 cm (1,3 pies)
(continuo)	(parpadea*2 o continuo*3)	(continuo)	Menos de 30 cm (1,0 pie)	Sensor de esquina trasero: Menos de 25 cm (0,8 pies) Sensor central trasero: Menos de 40 cm (1,3 pies)

*1: Excepto para el tipo de 4 sensores

*2: Pantalla de información múltiple

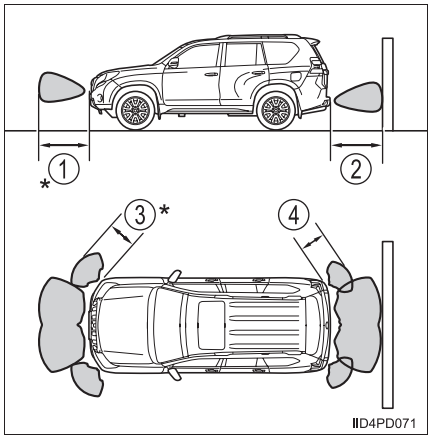
*3: Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia

■ **Funcionamiento del avisador acústico y distancia hasta un obstáculo**

Suena un avisador acústico cuando los sensores están en funcionamiento.

- Cuanto más se acerque el vehículo a un obstáculo, más rápido sonará el avisador acústico.
  El avisador acústico suena constantemente en cuanto la distancia entre el vehículo y el obstáculo es inferior a la siguiente.
  - Sensores de esquina delanteros: Aproximadamente 30 cm (1,0 pie)
  - Sensores centrales delanteros: Aproximadamente 30 cm (1,0 pie)
  - Sensores de esquina traseros: Aproximadamente 25 cm (0,8 pies)
  - Sensores centrales traseros: Aproximadamente 40 cm (1,3 pies)
- Si se detectan 2 o más obstáculos a la vez, el sistema del avisador acústico advierte del obstáculo más cercano. Si alguno de ellos, o ambos, se sitúa dentro de las distancias citadas, el pitido repetirá un sonido largo, seguido de otros pitidos rápidos.

Margen de detección de los sensores



① Aproximadamente 100 cm (3,3 pies)

② Aproximadamente 150 cm (4,9 pies)

③ Aproximadamente 50 cm (1,6 pies)

④ Aproximadamente 55 cm (1,8 pies)

El diagrama indica el margen de detección de los sensores. Tenga en cuenta que los sensores podrían no detectar obstáculos que se encuentren demasiado cerca del vehículo.

El campo de detección de los sensores puede variar en función de la forma de los objetos, etc.

*: Si el vehículo dispone de ello

Configuración del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia)

Puede modificar el volumen del avisador acústico y las condiciones de funcionamiento de la pantalla.

1 Pulse el botón “SETUP”.

2 Seleccione “Vehicle” en la pantalla.

3 Seleccione el elemento que desea.

- El volumen del sonido del avisador acústico se puede ajustar.
- La pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se puede encender o apagar.
- Se puede configurar la visualización de los sensores centrales delanteros y traseros, así como la indicación del tono.

El sensor de asistencia al estacionamiento Toyota puede utilizarse cuando

- Sensores de esquina delanteros:
  - El interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o el interruptor del motor está en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
  - La palanca de cambios está en una posición distinta de P.
  - La velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 10 km/h (6 mph). (A cualquier velocidad, cuando la palanca de cambios está en R)
- Sensores centrales delanteros:
  - El interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o el interruptor del motor está en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
  - La palanca de cambios está en una posición que no es P ni R.
  - La velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h (6 mph) aproximadamente.
- Sensores de esquina traseros y sensores centrales traseros:
  - El interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o el interruptor del motor está en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
  - La palanca de cambios está en la posición R.

■ **Pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

Cuando se detecta un obstáculo mientras se está usando el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota o el monitor todoterreno, el indicador de advertencia aparecerá en la parte superior derecha o izquierda de la pantalla, aunque se haya seleccionado la desactivación de la pantalla.

■ **Información sobre la detección de los sensores**

● Las zonas de detección del sensor se limitan a las zonas situadas alrededor del parachoques del vehículo.

● Determinadas circunstancias del vehículo y el entorno pueden afectar a la capacidad del sensor para detectar correctamente los obstáculos. A continuación, se describen algunos casos.

- Los sensores están sucios, o tienen nieve o hielo. (Este problema se soluciona limpiando el sensor).
- El sensor está helado. (Este problema se soluciona descongelando la zona correspondiente).
- El sensor está tapado de alguna forma.
- El vehículo se inclina considerablemente hacia un lado.
- En una calzada con muchos baches, inclinación considerable, gravilla o hierba.
- El entorno del vehículo es ruidoso, debido a cláxones, motores de motos, frenos de aire comprimido de vehículos grandes o demás ruidos fuertes que producen ondas ultrasónicas.
- Se encuentra cerca de otro vehículo equipado con sensores de asistencia al estacionamiento.
- El sensor está cubierto de líquido o lluvia fuerte.
- El vehículo está equipado con un poste en la aleta o una antena inalámbrica.
- Hay anillas de remolcado de emergencia instaladas.
- El parachoques o el sensor reciben un fuerte impacto.
- El vehículo se acerca a un bordillo alto o curvado.
- La luz del sol es muy intensa o la temperatura muy baja.
- Es imposible detectar la zona situada justo debajo de los parachoques.
- Si los obstáculos están demasiado próximos al sensor.
- La suspensión instalada en el vehículo no es genuina de Toyota (suspensión más baja, etc.).
- Si se conecta una antena (transmisor de RF) de radio bidireccional.
- Puede ocurrir que las personas no se detecten si llevan ciertos tipos de tejidos.

Además de los ejemplos mencionados, en algunos casos, los sensores pueden calcular que la distancia a las señales u otros obstáculos es menor de la que existe en realidad, debido a su forma.

● Es posible que el sensor no detecte obstáculos de determinadas formas. Preste especial atención a los obstáculos siguientes:

- Cables, vallas, cuerdas, etc.
- Algodón, nieve y demás materiales que absorben ondas de sonido
- Objetos puntiagudos
- Obstáculos bajos
- Obstáculos elevados con partes que sobresalen hacia su vehículo

● Se pueden producir las siguientes situaciones durante el uso:

- En función de la forma del obstáculo y otros factores, la distancia de detección puede reducirse o la detección puede ser imposible.
- Los obstáculos puede que no se detecten si se encuentran demasiado cerca del sensor.
- Se producirá un pequeño retraso entre la detección del obstáculo y el indicador. Incluso a velocidades reducidas, existe la posibilidad de que el obstáculo entre dentro de las áreas de detección del sensor antes de que encienda el indicador y suene el pitido de advertencia.
- Los postes delgados o los objetos que se encuentren en una posición inferior a la del sensor puede que no se detecten cuando el vehículo se acerque a ellos, aunque se hayan detectado previamente.
- Puede resultar difícil oír los pitidos a causa del volumen del sistema de sonido o del ruido del caudal de aire del sistema de aire acondicionado.

■ **Cuando hay alguna anomalía en el sistema**

▶ Vehículos con indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

● Si el indicador del vehículo permanece encendido mientras los indicadores central trasero y de esquina traseros parpadean y suena un pitido de avería durante aproximadamente 8 segundos, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

● Si el indicador del vehículo y los indicadores central trasero y de esquina traseros parpadean y el pitido de avería suena durante aproximadamente 8 segundos, limpie los sensores con un paño suave.

▶ Vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia

● Si se muestra en pantalla, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

● Si aparece en la pantalla, limpie los sensores con un paño suave.

▶ Vehículos con pantalla de información múltiple

Se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple: →P. 640

■ **Personalización**

El volumen del avisador acústico puede modificarse.
(Funciones personalizables →P. 748)

PRECAUCION

■ **Cuando se usa el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

Tenga en cuenta las medidas de precaución que se indican a continuación.
De lo contrario, podría ser imposible conducir el vehículo de forma segura y podría provocarse un accidente.

- No utilice el sensor a velocidades superiores a los 10 km/h (6 mph).
- Las áreas de detección de los sensores y los tiempos de reacción son limitados. Al desplazarse, controle las zonas que rodean el vehículo (especialmente, los laterales del vehículo) para comprobar la seguridad y conduzca despacio, utilizando el freno para controlar la velocidad del vehículo.
- No instale ningún accesorio dentro de las áreas de detección de los sensores.

AVISO

Cuando se usa el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

En las situaciones siguientes, el sistema puede que no funcione correctamente debido a una avería de sensor, etc. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

- No suena un pitido cuando activa el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.
- Si el área alrededor de un sensor choca con algún objeto o recibe un fuerte impacto.
- Si el parachoques golpea contra algún objeto.

▶ Con indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

- Los indicadores central y de esquina traseros parpadean y suena un pitido cuando no se detecta ningún obstáculo.
- Si los indicadores central y de esquina traseros permanecen encendidos continuamente sin que se escuche un pitido.
- Si se produce un error en el indicador, compruebe primero el sensor.
  Si el error se produce incluso aunque no haya hielo, nieve ni barro en el sensor, es probable que este esté averiado.

▶ Sin indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

- La pantalla de funcionamiento del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota parpadea y suena un pitido cuando no se detecta ningún obstáculo.
- Si la visualización se muestra continuamente sin que se escuche un pitido.
- Si se produce un error en la visualización, compruebe el sensor en primer lugar.
  Si el error se produce incluso cuando no hay hielo, nieve ni barro en el sensor, es posible que el sensor esté averiado.

Notas para cuando lave el vehículo

No rocíe la zona del sensor con agua ni vapor a alta presión.
De lo contrario, el sensor podría resultar dañado.

Sistema del monitor de visión trasera*

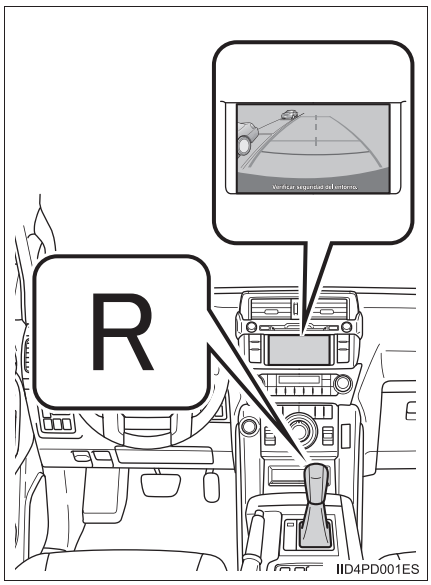
El sistema del monitor de visión trasera ayuda al conductor mostrándole líneas de guía, así como una imagen de la zona que está detrás del vehículo, mientras se retrocede, por ejemplo, al estacionar.

Las ilustraciones de la pantalla utilizadas en este documento se ofrecen a modo de ejemplo y pueden diferir de la imagen que aparece realmente en la pantalla.

El sistema del monitor de visión trasera se activará cuando la palanca de cambios esté en R.

El sistema del monitor de visión trasera se desactivará cuando la palanca de cambios esté en cualquier posición distinta de R.

Cuando la palanca de cambios se desplaza a la posición R y se pulsa un botón de modo (como “MENU”), el sistema del monitor de visión trasera se cancela y la pantalla pasa al modo del botón que se ha pulsado.



*: Si el vehículo dispone de ello

Utilización del sistema del monitor de visión trasera

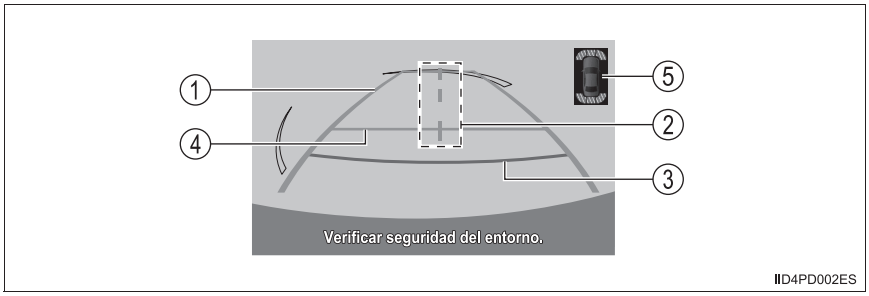
■ Descripción de la pantalla

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

La pantalla del sistema del monitor de visión trasera se visualizará si la palanca de cambios se desplaza a la posición R mientras el interruptor del motor se encuentra en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

La pantalla del sistema del monitor de visión trasera se visualizará si la palanca de cambios se desplaza a la posición R mientras el interruptor del motor se encuentra en el modo IGNITION ON.



① Línea de guía de la extensión de la anchura del vehículo

La línea indica una guía del recorrido cuando el vehículo circula marcha atrás en línea recta.
La anchura mostrada es mayor que la anchura real del vehículo.

② Línea de guía del centro del vehículo

Estas líneas indican el centro estimado del vehículo en el suelo.

③ Línea de guía de la distancia (roja)

La línea muestra una distancia detrás del vehículo, un punto situado a aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) del borde del parachoques.

④ Línea de guía de la distancia (azul)

La línea muestra una distancia detrás del vehículo, un punto situado a aproximadamente 1 m (3 pies) del borde del parachoques.

⑤ Pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)

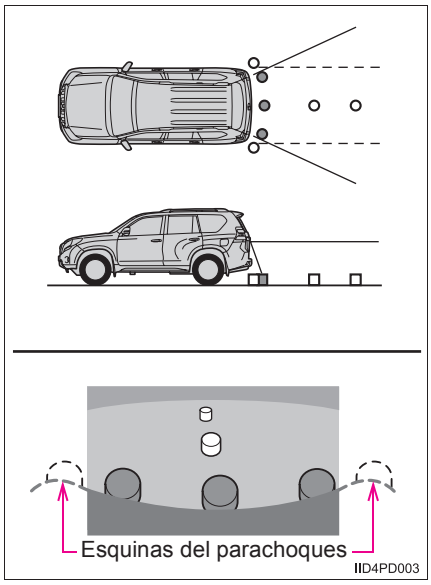
Si se detecta un obstáculo estando activado el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota, aparece una visualización en la esquina superior derecha de la pantalla.

Precauciones con el sistema del monitor de visión trasera

■ Área mostrada en pantalla

El sistema del monitor de visión trasera muestra una imagen de la vista desde el parachoques de la parte trasera del vehículo.

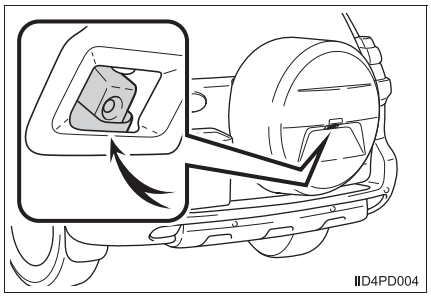
Para ajustar la imagen de la pantalla del sistema del monitor de visión trasera, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.



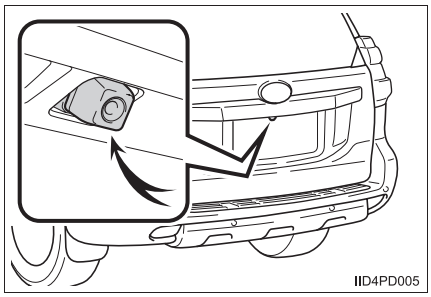
- El área visualizada en la pantalla puede variar según las condiciones de orientación del vehículo.
- Los objetos que están cerca de alguna de las esquinas del parachoques, o debajo de este, no se visualizan.
- La cámara utiliza una lente especial. La distancia de la imagen que aparece en pantalla es distinta de la distancia real.
- Es posible que el monitor no pueda mostrar los objetos que se encuentran a una altura superior a la de la cámara.
- Si su vehículo está equipado con una placa de matrícula retroiluminada, esta puede interferir con la visualización.

■ **Cámara del sistema del monitor de visión trasera**

▶ Vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero



▶ Vehículos con rueda de repuesto bajo el piso



● Utilización de la cámara

Si hay suciedad o partículas extrañas (como gotas de agua, nieve, barro, etc.) adheridas a la cámara, esto puede afectar a la claridad de la imagen transmitida. De ser así, lávela con agua abundante y limpie la lente de la cámara con un paño suave y húmedo.

■ **Diferencias entre la pantalla y la carretera real**

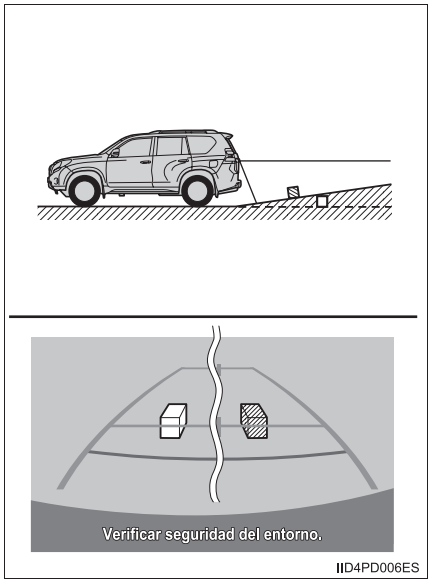
Es posible que las líneas de guía de la distancia y las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo no estén realmente en paralelo a las líneas de los límites de la plaza de aparcamiento, aunque parezca que lo están. Asegúrese de comprobarlo visualmente.

Es posible que la distancia entre las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo y las líneas de los límites derecho e izquierdo de la plaza de aparcamiento no sea igual, aunque lo parezca. Asegúrese de comprobarlo visualmente.

Las líneas de guía de la distancia ofrecen una orientación de la distancia para superficies de calzada planas. En las situaciones siguientes, hay un margen de error entre todas las líneas de guía fijas mostradas en la pantalla y la distancia/trayectoria real en la carretera.

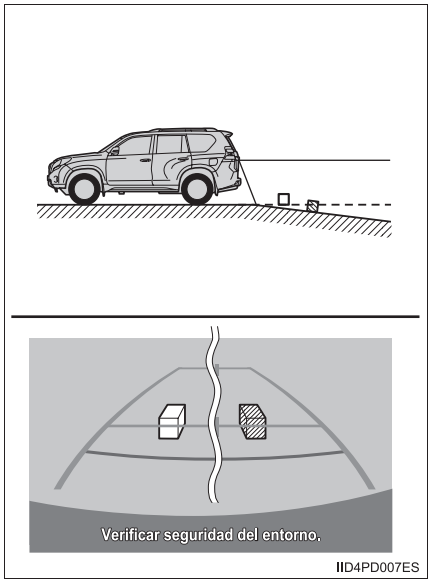
● Cuando la superficie por detrás del vehículo aumenta bruscamente de nivel

Las líneas de guía de la distancia parecerán estar más cerca del vehículo de lo que están en realidad. Por ello, los objetos parecerán estar más lejos de lo que están en realidad. Del mismo modo, habrá un margen de error entre las líneas de guía y la distancia/trayectoria real en la carretera.



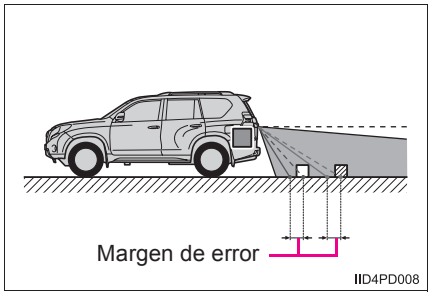
● Cuando la superficie por detrás del vehículo desciende bruscamente de nivel

Las líneas de guía de la distancia parecerán estar más lejos del vehículo de lo que están en realidad. Por ello, los objetos parecerán estar más cerca de lo que están en realidad. Del mismo modo, habrá un margen de error entre las líneas de guía y la distancia/trayectoria real en la carretera.



● Cuando alguna parte del vehículo se inclina

Cuando alguna parte del vehículo se inclina debido al número de pasajeros o a la distribución de la carga, hay un margen de error entre las líneas de guía fijas mostradas en la pantalla y la distancia/trayectoria real en la carretera.

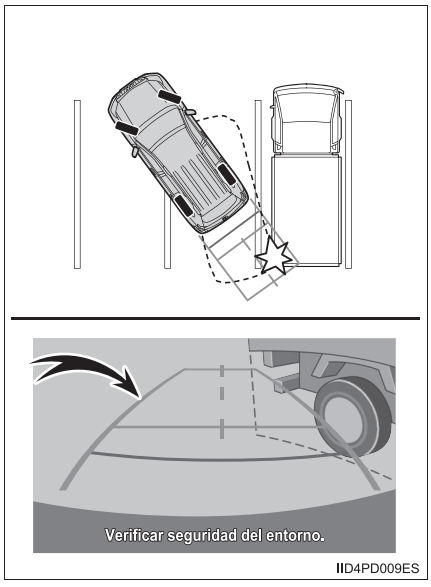


■ Al aproximarse a objetos tridimensionales

Las líneas de guía de la distancia se muestran conforme a los objetos de superficie plana (como la carretera). No se puede determinar la posición de los objetos tridimensionales (como los vehículos) mediante las líneas de guía de la distancia. Al aproximarse a un objeto tridimensional que se prolonga hacia fuera (como la plataforma de un camión), tenga cuidado con lo siguiente.

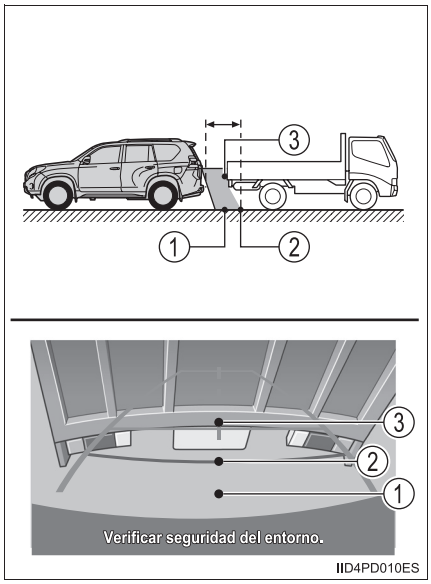
● Líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo

Inspeccione visualmente los alrededores y la zona situada detrás del vehículo. En el caso mostrado en la ilustración, el camión parece que queda fuera de las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo y no parece que el vehículo vaya a chocar contra el camión. Sin embargo, la carrocería trasera del camión puede cruzar de hecho las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo. En realidad, si da marcha atrás conforme a las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo, el vehículo podría chocar contra el camión.



● Líneas de guía de la distancia

Inspeccione visualmente los alrededores y la zona situada detrás del vehículo. En la pantalla, parece que el camión está aparcado en el punto ②. Sin embargo, en realidad, si retrocede hasta el punto ①, chocará contra el camión. En la pantalla, parece que ① está más cerca y ③ está más alejado. Sin embargo, en realidad, la distancia hasta ① y hasta ③ es la misma, y ② está más alejado que ① y que ③.



Información que debe conocer

Si nota algún síntoma

Si nota alguno de los síntomas siguientes, consulte la causa probable y su solución, y vuelva a comprobarlo otra vez.

Si el síntoma no se resuelve mediante la solución, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Causa probable	Solución
❑ La imagen resulta difícil de ver	
• El vehículo está en una zona oscura • La temperatura alrededor de la lente de la cámara es alta o baja • La temperatura exterior es baja • Hay gotas de agua en la cámara • Está lloviendo o el ambiente es húmedo • Hay partículas extrañas (como barro, etc.) adheridas a la lente de la cámara • La cámara está arañada • La luz del sol o las luces de faros inciden directamente en la cámara • El vehículo se encuentra bajo luces fluorescentes, luces de sodio o de mercurio, etc.	Si esto ocurre debido a esas causas, no indica una avería. Retroceda mientras inspecciona visualmente los alrededores del vehículo. (Vuelva a usar el monitor una vez que las condiciones hayan mejorado). Para ajustar la imagen de la pantalla del sistema del monitor de visión trasera, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.
❑ La imagen está borrosa	
Hay suciedad o partículas extrañas (como gotas de agua, nieve, barro, etc.) adheridas a la cámara.	Lave la cámara con agua abundante y limpie la lente de la cámara con un paño suave y húmedo.
❑ La imagen está desalineada	
La cámara o la zona circundante han recibido un impacto fuerte.	Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Causa probable	Solución
❑ Las líneas de guía fijas están muy desalineadas	
La posición de la cámara está desalineada.	Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.
• El vehículo está inclinado (hay una carga pesada en el vehículo, la presión de un neumático es baja debido a un pinchazo, etc.). • El vehículo se utiliza en una pendiente.	Si esto ocurre debido a esas causas, no indica una avería. Retroceda mientras inspecciona visualmente los alrededores del vehículo.

⚠ PRECAUCION

■ Cuando utilice el sistema del monitor de visión trasera

El sistema del monitor de visión trasera es un dispositivo complementario de asistencia al conductor para la marcha atrás. Cuando vaya a dar marcha atrás, antes de iniciar la maniobra asegúrese de comprobar visualmente la zona de detrás y de alrededor del vehículo.

Respete las siguientes medidas de precaución para evitar accidentes graves o mortales.

- No confíe exclusivamente en el sistema del monitor de visión trasera al dar marcha atrás. La imagen y la posición de las líneas de guía mostradas en la pantalla pueden diferir de la situación real.
  Tenga la misma precaución que al dar marcha atrás con cualquier otro vehículo.
- Asegúrese de retroceder lentamente, pisando el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo.
- Las instrucciones indicadas sirven únicamente como pautas generales.
  Cuándo y cuánto debe girar el volante al estacionar dependerá de las condiciones del tráfico, del estado de la carretera, del estado del vehículo, etc. Es necesario comprender esto claramente antes de utilizar el sistema del monitor de visión trasera.
- Antes de comenzar la maniobra de estacionamiento, asegúrese de comprobar que el espacio disponible es suficiente para su vehículo.
- No utilice el sistema del monitor de visión trasera en los casos siguientes:
  - En carreteras cubiertas de hielo, resbaladizas o nevadas
  - Cuando se usan cadenas de nieve
  - Cuando la puerta del maletero no está completamente cerrada
  - En carreteras que no son planas o rectas como, por ejemplo, en curvas o pendientes.
- A bajas temperaturas, la pantalla puede oscurecerse o la imagen puede desvanecerse. La imagen podría distorsionarse cuando el vehículo está en movimiento o podría dejar de ver la imagen en la pantalla. Antes de proceder, asegúrese de realizar una inspección visual de toda la zona de alrededor del vehículo, tanto directamente como mediante los espejos.
- Si se cambia el tamaño de los neumáticos, la posición de las líneas de guía fijas visualizadas en la pantalla podría cambiar.
- La cámara utiliza una lente especial. Las distancias entre los objetos y los peatones que aparecen en la imagen mostrada en pantalla difieren de las distancias reales. (→P. 343)

AVISO

■ **Cómo utilizar la cámara**

● El sistema del monitor de visión trasera podría no funcionar correctamente en los casos siguientes.

- Si la parte posterior del vehículo ha sufrido un golpe, pueden haber variado la posición y el ángulo de la cámara.
- La estructura de la cámara es estanca; por tanto, no separe sus componentes, no la desmonte ni la modifique. Si lo hace, podría dejar de funcionar correctamente.
- Para limpiar la lente de la cámara, lave la cámara con agua abundante y límpiela con un paño suave y húmedo. Nunca frote con fuerza la lente de la cámara, ya que podría rayar la lente y esta dejaría de transmitir una imagen clara.
- No permita que se adhiera a la cámara disolvente orgánico, cera para el coche, limpiacristales o revestimiento para cristales. Si esto ocurriera, límpiela lo antes posible.
- En caso de variación repentina de la temperatura (por ejemplo, si se vierte agua caliente sobre el vehículo en tiempo frío), es posible que el sistema no funcione con normalidad.
- Al lavar el vehículo, procure no salpicar demasiada agua a la cámara ni al entorno de la cámara. Si esto sucediera, la cámara podría dejar de funcionar correctamente.
- Al utilizar la cámara con iluminación de fluorescentes, lámparas de sodio o mercurio, etc., puede parecer que las luces y las áreas iluminadas parpadean.

● No exponga la cámara a golpes fuertes, ya que esto podría provocar averías. Si esto ocurre, lleve el vehículo lo antes posible a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota*

El monitor de asistencia al estacionamiento ayuda al conductor mostrándole una imagen de la zona que está detrás del vehículo mientras retrocede, por ejemplo, al estacionar.

El monitor de asistencia al estacionamiento ayuda con las 2 operaciones de retroceso siguientes:

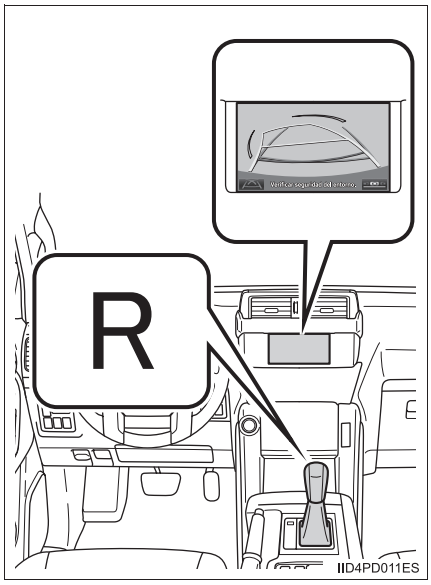
- Estacionamiento en batería (estacionamiento en un garaje, etc.)
- Estacionamiento en paralelo (estacionamiento en el lateral de la calzada, etc.)

Las ilustraciones de la pantalla utilizadas en este documento se ofrecen a modo de ejemplo y pueden diferir de la imagen que aparece realmente en la pantalla.

El monitor de asistencia al estacionamiento se activará cuando la palanca de cambios esté en R.

El sistema del monitor de asistencia al estacionamiento se desactivará cuando la palanca de cambios esté en cualquier posición distinta de R.

Cuando la palanca de cambios se desplaza a la posición R y se pulsa algún botón de modo (como “MENU”), el monitor de asistencia al estacionamiento se cancela y la pantalla pasa al modo del botón que se pulsó.



*: Si el vehículo dispone de ello

Utilización del monitor de asistencia al estacionamiento Toyota

■ Visualización de la pantalla

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

La pantalla del sistema del monitor de visión trasera se visualizará si la palanca de cambios se desplaza a la posición R mientras el interruptor del motor se encuentra en la posición “ON”.

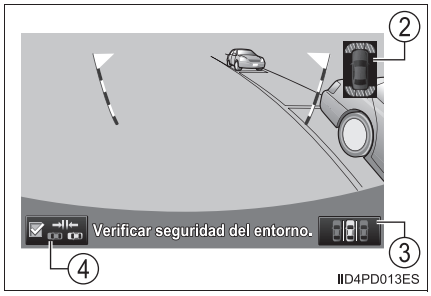
▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

La pantalla del monitor de asistencia al estacionamiento se visualizará si la palanca de cambios se desplaza a la posición R mientras el interruptor del motor se encuentra en modo IGNITION ON.

El monitor de asistencia al estacionamiento muestra primero el modo de estacionamiento utilizado por última vez.

▶ Estacionamiento en batería

▶ Estacionamiento en paralelo



① Botón de la pantalla de cambio del modo de visualización

Cambia el modo de visualización. (→P. 353)

② Pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Si se detecta un obstáculo mientras está activado el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota, aparece una visualización en la esquina superior derecha de la pantalla.

③ Botón de pantalla de cambio del modo de estacionamiento

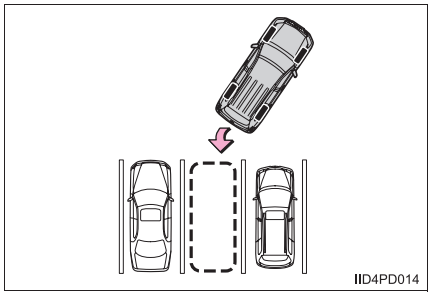
Cambia el modo de estacionamiento (entre las pantallas de asistencia al estacionamiento en batería y asistencia al estacionamiento en paralelo)

④ Botón de activación/desactivación de pantalla del modo estrecho

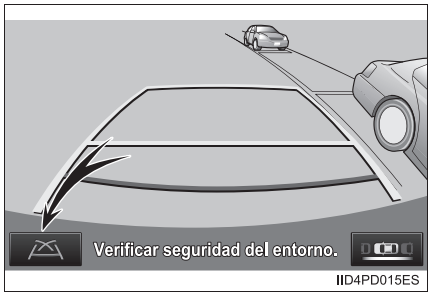
Activa y desactiva el modo estrecho. (→P. 366)

■ Utilización del sistema al estacionar en batería

Use cualquiera de los modos siguientes cuando estacione en batería (por ejemplo, al aparcar en un garaje).



Cada vez que selecciona el botón de pantalla de cambio del modo de visualización, el modo de visualización cambia en el orden siguiente:



Modo de visualización de las líneas de la trayectoria estimada

↓

Modo de visualización de las líneas de guía de asistencia al estacionamiento

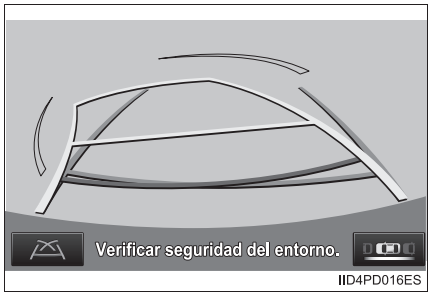
↓

Modo de visualización de las líneas de guía de la distancia

↑ (vuelve al modo de visualización de las líneas de la trayectoria estimada)

● Modo de visualización de las líneas de la trayectoria estimada (→P. 356)

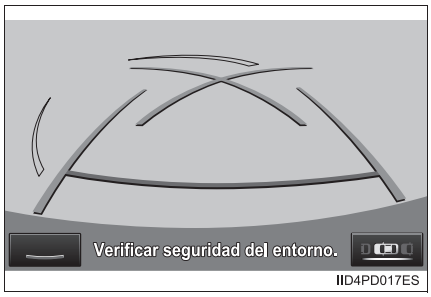
Se muestran las líneas de la trayectoria estimada y se mueven conforme al accionamiento del volante.



IID4PD016ES

● Modo de visualización de las líneas de guía de asistencia al estacionamiento (→P. 358)

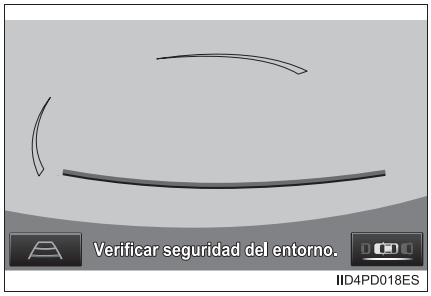
Se visualizan los puntos en los que se debe girar el volante (líneas de guía de asistencia al estacionamiento).



IID4PD017ES

● Modo de visualización de las líneas de guía de la distancia

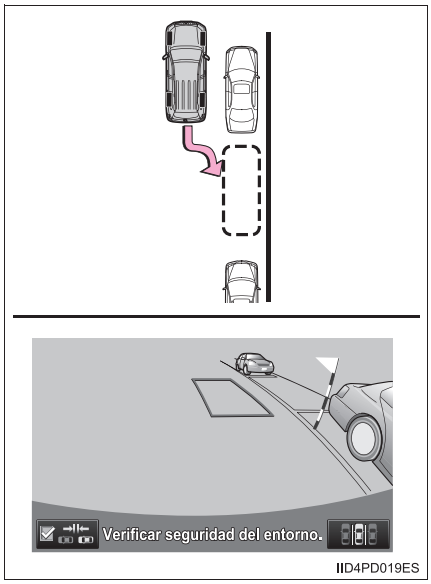
Solo se muestran las líneas de guía de la distancia.



IID4PD018ES

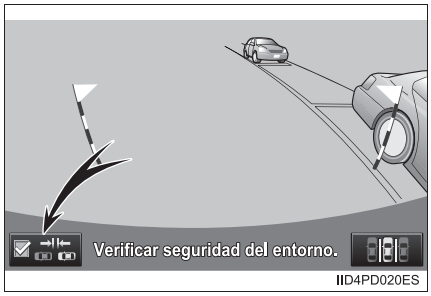
Utilización del sistema al estacionar en paralelo

La visualización de la pantalla y los pitidos proporcionan una estimación del punto en el que debe girar el volante cuando estaciona en paralelo. Si el hueco en el que se va a estacionar el vehículo es más estrecho de lo normal, puede utilizar el modo estrecho.



ID4PD019ES

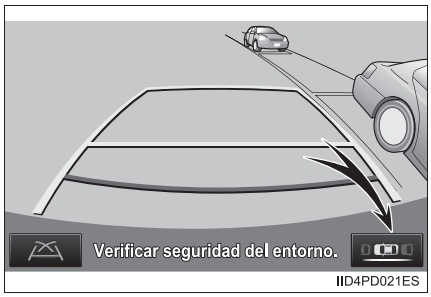
Cada vez que selecciona el botón de activación/desactivación de la pantalla del modo estrecho, se alternarán el modo estrecho y el modo normal.



ID4PD020ES

Cambio de la pantalla de modo de estacionamiento

Cada vez que selecciona el botón de pantalla del interruptor del modo de estacionamiento, se cambia entre el modo de estacionamiento en batería y el modo de estacionamiento en paralelo.



ID4PD021ES

Estacionamiento en batería (modo de visualización de las líneas de la trayectoria estimada)

■ Descripción de la pantalla

ID4PD022ES

① Línea de guía de la extensión de la anchura del vehículo

La línea indica una guía del recorrido cuando el vehículo circula marcha atrás en línea recta.
La anchura visualizada es más ancha que la anchura real del vehículo.
La línea se alinea con las líneas de la trayectoria estimada cuando el volante está recto.

② Líneas de la trayectoria estimada

Las líneas muestran la trayectoria estimada cuando se gira el volante.

③ Línea de guía de la distancia

La línea se mueve, junto con las líneas de la trayectoria estimada, de forma sincronizada con el volante. La línea muestra puntos situados a aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) (roja) y aproximadamente 1 m (3 pies) (amarilla) del centro del borde del parachoques.

④ Línea de guía de la distancia

La línea muestra la distancia detrás del vehículo, un punto situado a aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) (azul) del borde del parachoques.

Maniobra de estacionamiento

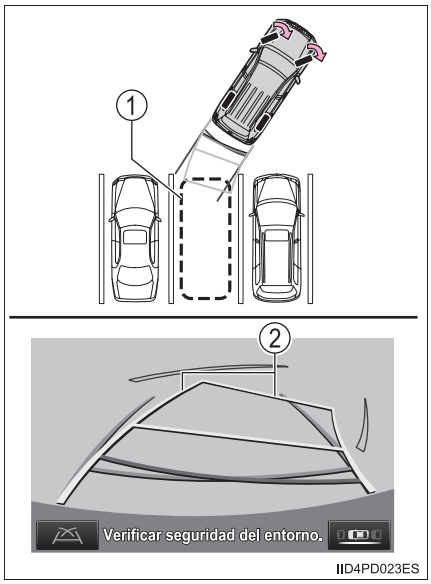
Cuando vaya a estacionar en un espacio que se encuentra en sentido inverso al espacio descrito en el procedimiento siguiente, el movimiento del volante será en la dirección opuesta.

1 Coloque la palanca de cambios en R.

2 Mueva el volante de forma que las líneas de la trayectoria estimada se sitúen dentro de la plaza de aparcamiento y, a continuación, retroceda lentamente.

① Plaza de aparcamiento

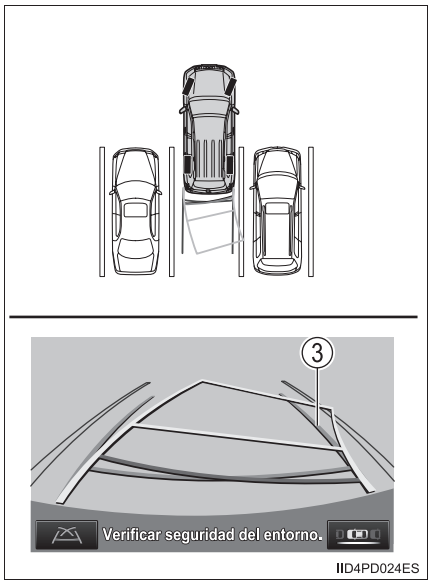
② Líneas de la trayectoria estimada



ID4PD023ES

3 Cuando la parte posterior del vehículo esté en la plaza de aparcamiento, gire el volante de forma que las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo queden dentro de las líneas de límite izquierdo y derecho de la plaza de aparcamiento.

③ Línea de guía de la extensión de la anchura del vehículo



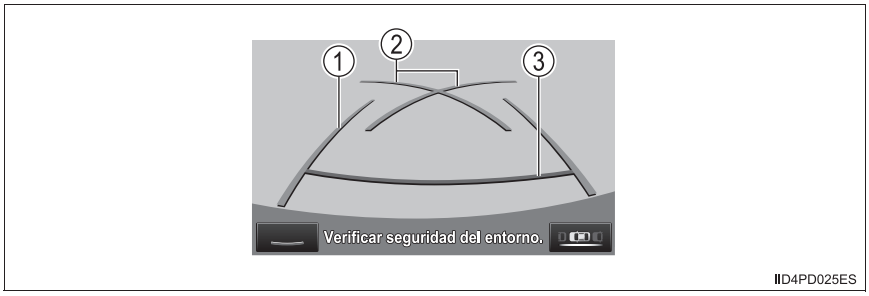
ID4PD024ES

4 Una vez las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo y las líneas de la plaza de aparcamiento estén en paralelo, enderece el volante y retroceda lentamente hasta que el vehículo haya entrado completamente en la plaza de aparcamiento.

5 Detenga el vehículo en un lugar apropiado y finalice la maniobra de estacionamiento.

Estacionamiento en batería (modo de visualización de las líneas de guía de asistencia al estacionamiento)

Descripción de la pantalla



① Líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo
Estas líneas indican la guía del recorrido cuando el vehículo circula marcha atrás en línea recta. La anchura mostrada es mayor que la anchura real del vehículo.

② Líneas de guía de asistencia al estacionamiento
Estas líneas indican el recorrido del giro más cerrado posible detrás del vehículo.
Estas líneas también indican la posición aproximada del volante al estacionar.

③ Línea de guía de la distancia
Esta línea (roja) indica puntos situados a aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) por detrás del parachoques trasero del vehículo.

■ **Maniobra de estacionamiento**

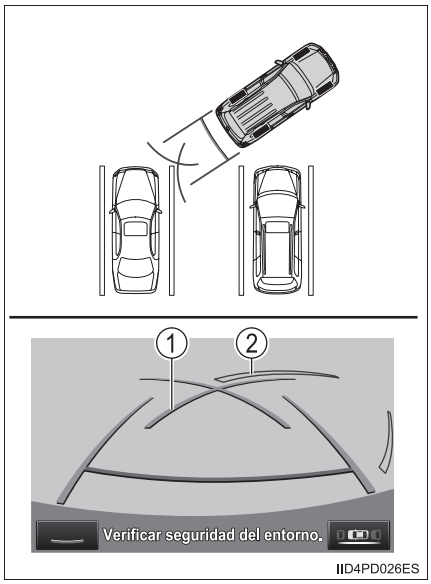
Cuando vaya a estacionar en un espacio que se encuentra en sentido inverso al espacio descrito en el procedimiento siguiente, el movimiento del volante será en la dirección opuesta.

1 Coloque la palanca de cambios en R.

2 Retroceda hasta que la línea de guía de asistencia al estacionamiento llegue al extremo de la línea del límite izquierdo de la plaza de aparcamiento.

① Línea de guía de asistencia al estacionamiento

② Línea divisoria de la plaza de aparcamiento



IID4PD026ES

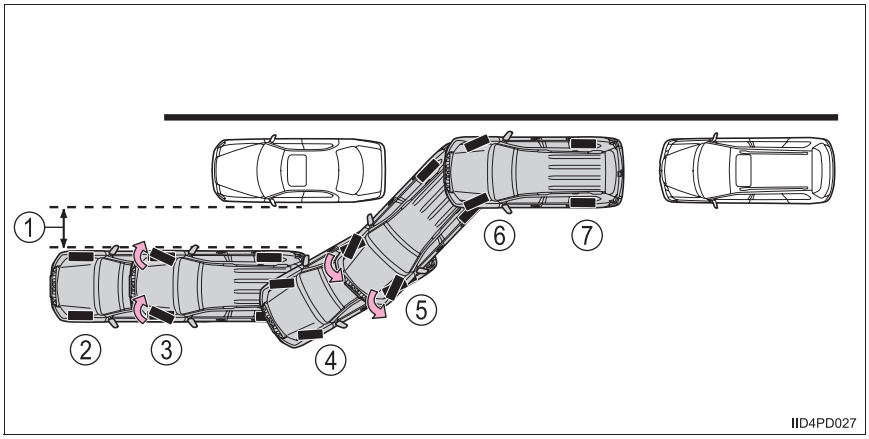
3 Gire el volante todo lo posible hacia la derecha y retroceda lentamente.

4 Una vez que el vehículo se sitúe en paralelo con la plaza de aparcamiento, enderece el volante y retroceda lentamente hasta que el vehículo entre por completo en la plaza de aparcamiento.

5 Detenga el vehículo en un lugar apropiado y finalice la maniobra de estacionamiento.

Estacionamiento en paralelo

■ Procedimiento de desplazamiento del vehículo



① Aprox. 1 m (3 pies)

② Manténgase en paralelo con la calzada, detenga el vehículo dejando un hueco de aproximadamente 1 m (3 pies) entre usted y el vehículo estacionado (Paso 1 de “Maniobra de estacionamiento”).

③ Retroceda hasta que el poste vertical negro y amarillo se solape exactamente con el extremo trasero del vehículo estacionado. A continuación, detenga el vehículo (Paso 4 de “Maniobra de estacionamiento”).

Con el vehículo detenido, mueva el volante hasta que la silueta azul coincida con la plaza de aparcamiento deseada y retroceda mientras mantiene el volante en esta posición (Paso 5 de “Maniobra de estacionamiento”).

④ Se muestra una línea azul curva. Mantenga el volante en la misma posición y retroceda hasta que la línea azul curva coincida con la esquina derecha de la plaza de aparcamiento (Paso 7 de “Maniobra de estacionamiento”).

⑤ Cuando llegue a la esquina derecha de la plaza de aparcamiento, gire el volante en el sentido opuesto todo lo que permita el volante (Paso 8 de “Maniobra de estacionamiento”).

⑥ Con el volante en esta posición, inspeccione visualmente los alrededores y mediante el uso de los espejos, y retroceda empleando las líneas de guía de la distancia, etc., como referencia (Paso 9 de “Maniobra de estacionamiento”).

⑦ Cuando el vehículo se encuentra aproximadamente en la ubicación de estacionamiento deseada, la asistencia al estacionamiento en paralelo ha finalizado (Paso 10 de “Maniobra de estacionamiento”).

■ **Maniobra de estacionamiento**

El ejemplo siguiente describe el procedimiento para aparcar en una plaza de aparcamiento situada a la derecha. Para aparcar en una plaza de aparcamiento situada a la izquierda, sustituya izquierda por derecha, y viceversa, en todos los pasos.

1 Detenga el vehículo en la posición que se describe a continuación y enderece el volante.

① Aproximadamente la mitad de la longitud del vehículo

② Plaza de aparcamiento deseada

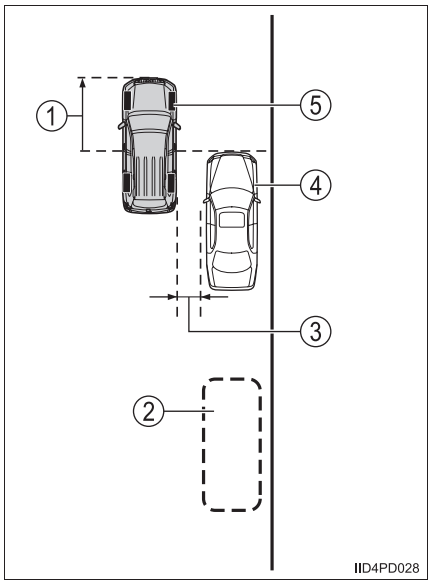
③ Aprox. 1 m (3 pies)

④ Vehículo estacionado

⑤ Su vehículo

Una posición en la que se encuentre en paralelo con la calzada (o el lateral de la calzada) y en la que haya aproximadamente 1 m (3 pies) de espacio entre su vehículo y el vehículo estacionado

Una posición en la que la mitad de la longitud de su vehículo quede por delante del vehículo estacionado



2 Coloque la palanca de cambios en R.

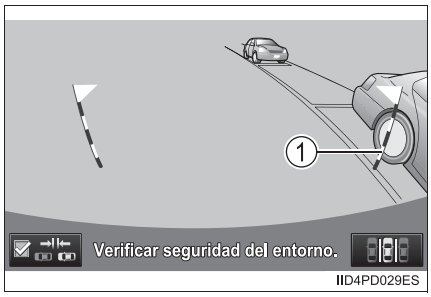
3 Asegúrese de que el monitor muestra la parte situada detrás de los neumáticos traseros del vehículo estacionado y seleccione .

Si el área no se muestra, desplace el vehículo hacia delante.

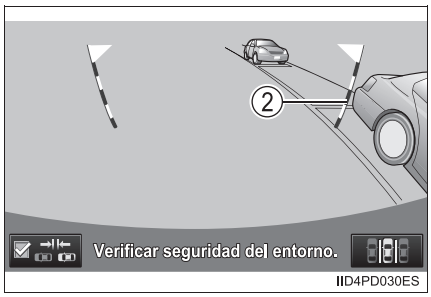
4 Con el volante recto, retroceda lentamente hasta alcanzar una posición en la que el poste vertical negro y amarillo se solape exactamente con el extremo trasero del vehículo estacionado. A continuación, detenga el vehículo.

① Poste vertical negro y amarillo

② Retroceda hasta aquí



IID4PD029ES



IID4PD030ES

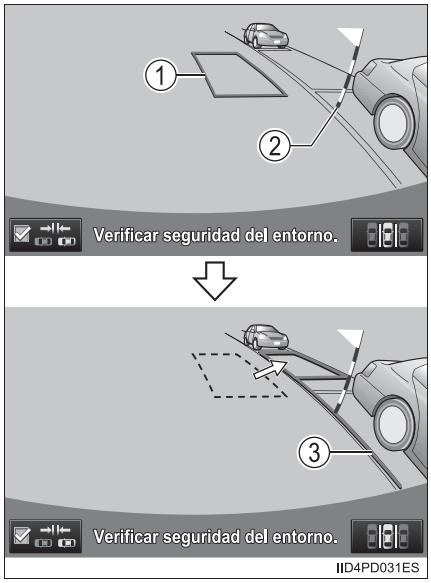
5 Gire el volante con el vehículo detenido hasta que la silueta azul coincida con la plaza de aparcamiento deseada.

① Silueta azul

② Poste vertical negro y amarillo

③ Línea extendida

Si aparece la línea extendida desde la silueta azul, la asistencia al estacionamiento en paralelo está en funcionamiento.

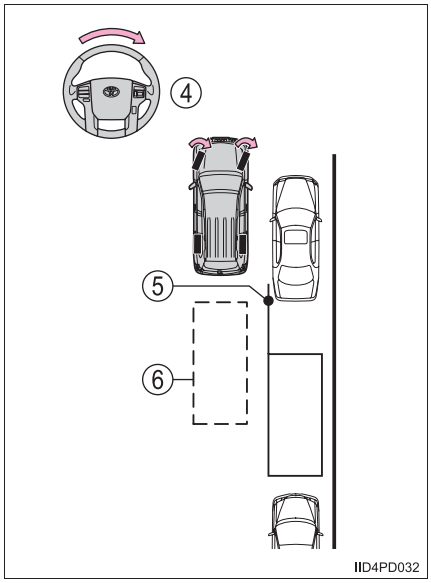


IID4PD031ES

④ Gire el volante hacia la derecha

⑤ Poste vertical negro y amarillo

⑥ Silueta azul



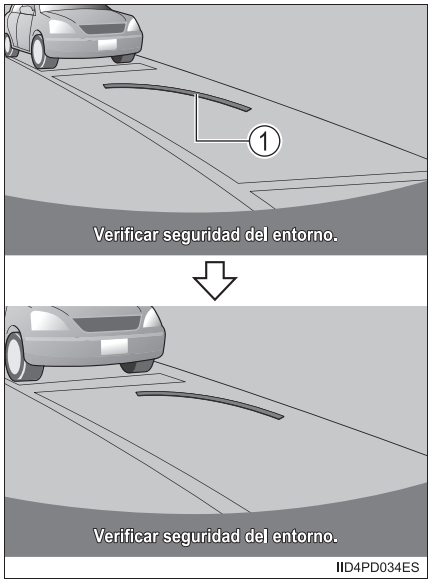
IID4PD032

6 Mantenga el volante en la posición actual y retroceda.

Cuando retroceda, tenga cuidado de no golpear ningún obstáculo con la esquina delantera derecha de su vehículo. Retroceda lentamente.

7 En la pantalla aparecerá una línea azul curva. Mantenga el volante en la posición actual y retroceda lentamente. Deténgase cuando la línea azul curva llegue a la esquina de la plaza de aparcamiento deseada.

① Línea azul curva



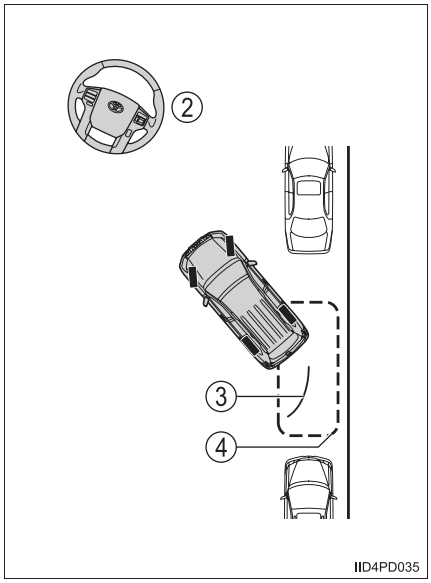
ID4PD034ES

② Retroceda manteniendo el volante en su posición actual

③ Línea azul curva

④ La línea azul curva toca la esquina aquí

Si da marcha atrás con demasiada rapidez, puede perderse la sincronización con la asistencia al estacionamiento en paralelo.



ID4PD035

8 Con el vehículo detenido, gire el volante totalmente hacia la izquierda hasta el tope.

Asegúrese de girar el volante solo cuando el vehículo está detenido.

9 Cuando la pantalla cambie, mantenga el volante en su posición actual y dé marcha atrás.

Cuando retroceda, tenga cuidado de no golpear ningún obstáculo con la esquina delantera derecha de su vehículo. Retroceda lentamente.

10 Cuando el vehículo esté en paralelo a la carretera o al arcén, enderece el volante.

Inspeccione visualmente los alrededores y mediante el uso de los espejos y, a continuación, retroceda empleando las líneas de guía de la distancia como referencia y deténgase.

Cuando el vehículo se encuentre aproximadamente en el lugar de estacionamiento deseado, la asistencia al estacionamiento en paralelo habrá finalizado.

● Información sobre el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo

- Cabe la posibilidad de que no se ofrezca orientación para el estacionamiento en paralelo si da marcha atrás muy lentamente.
- Si se abre la puerta del maletero durante las instrucciones del estacionamiento en paralelo, la asistencia al estacionamiento en paralelo se interrumpirá y cancelará. Detenga el vehículo, desplace la palanca de cambios a una posición distinta de R y repita la maniobra desde el paso 1.

● Cancelación de la asistencia al estacionamiento en paralelo

Seleccione .

● Vehículos con sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Si el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota detecta un objeto mientras intenta estacionar en una plaza de aparcamiento situada a la izquierda, el poste vertical negro y amarillo podría quedar oculto por la pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota. En este caso, desactive el interruptor del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (→P. 329) y maniobre el vehículo mientras comprueba que la zona circundante es segura mediante observación directa y con los espejos. Tras la maniobra, active el interruptor.

● Si aparece el mensaje “Ha girado el volante demasiado, vuelva.”

El volante se ha girado en exceso y el sistema no puede funcionar. Vuelva a colocar el volante en su posición original.
Si el mensaje se muestra antes de que la silueta se coloque sobre la plaza de aparcamiento deseada, es probable que el vehículo esté demasiado alejado del arcén. Compruebe que haya un hueco de aproximadamente 1 m (3 pies) entre su vehículo y el automóvil estacionado.

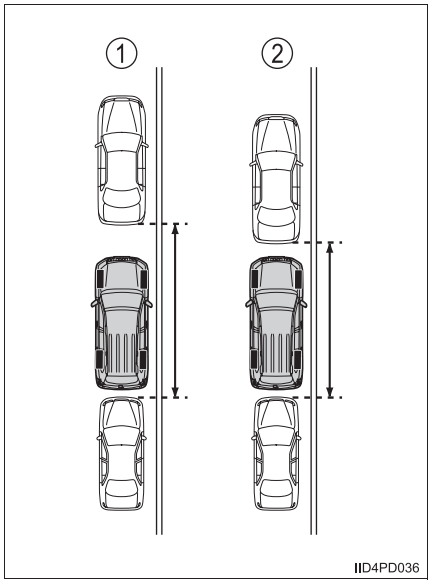
■ Modo estrecho

Si el hueco en el que se va a estacionar el vehículo es más estrecho de lo normal, puede utilizar el modo estrecho.

① Modo normal

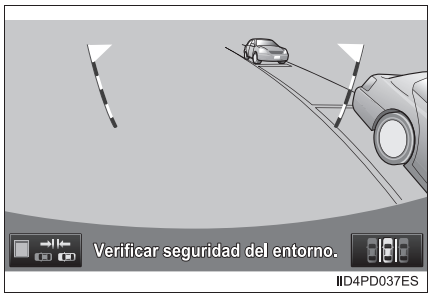
② Modo estrecho

El interruptor del motor se desactiva cuando el monitor de asistencia al estacionamiento se cancela con el modo estrecho, la siguiente vez que se seleccione la asistencia al estacionamiento en paralelo, se mostrará primero la pantalla de precaución.



● Funcionamiento del modo estrecho

1 Seleccione / mientras utiliza el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo.

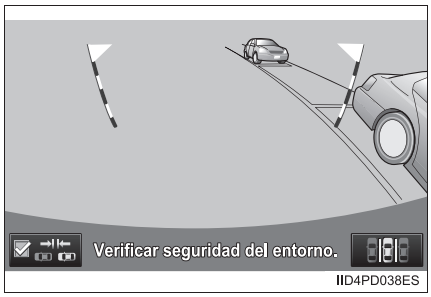


ID4PD037ES

2 Confirme que ha leído la advertencia de la pantalla de precaución. Si está de acuerdo, seleccione “Acepto”. Para cancelar el modo estrecho, seleccione .

3 Cuando se cambia el sistema al modo estrecho, el indicador / se encenderá.

Vuelva a seleccionar / para cambiar el sistema al modo normal.



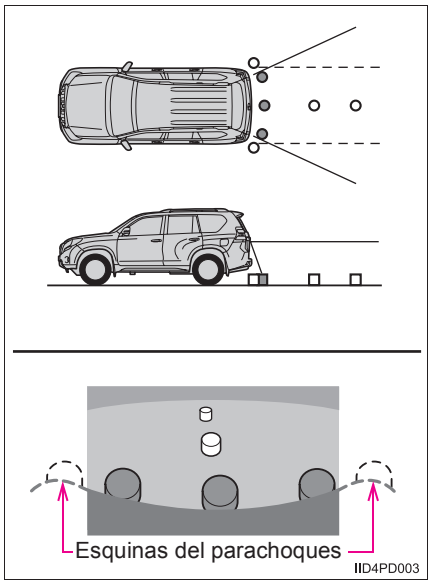
ID4PD038ES

Precauciones con el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota

■ Área mostrada en pantalla

El monitor de asistencia al estacionamiento muestra una imagen de la vista desde el parachoques del área situada detrás del vehículo.

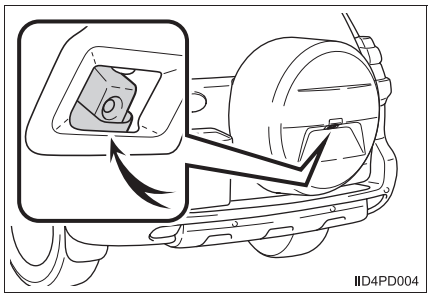
Para ajustar la imagen de la pantalla del sistema del monitor de visión trasera, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.



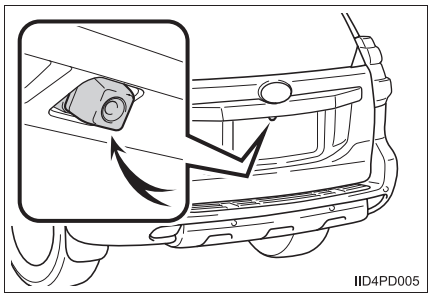
- El área visualizada en la pantalla puede variar según las condiciones de orientación del vehículo.
- Los objetos situados cerca de una de las esquinas del parachoques o debajo de este no se ven en la pantalla.
- La cámara utiliza una lente especial. La distancia de la imagen que aparece en pantalla es distinta de la distancia real.
- Es posible que el monitor no pueda mostrar los elementos que se encuentran a una altura superior a la de la cámara.
- Si su vehículo está equipado con una placa de matrícula retroiluminada, esta puede interferir con la visualización.

■ **Cámara del monitor de asistencia al estacionamiento Toyota**

▶ Vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero



▶ Vehículos con rueda de repuesto bajo el piso



● Utilización de la cámara

Si hay suciedad o partículas extrañas (como gotas de agua, nieve, barro, etc.) adheridas a la cámara, esto puede afectar a la claridad de la imagen transmitida. De ser así, lávela con agua abundante y limpie la lente de la cámara con un paño suave y húmedo.

■ **Diferencias entre la pantalla y la carretera real**

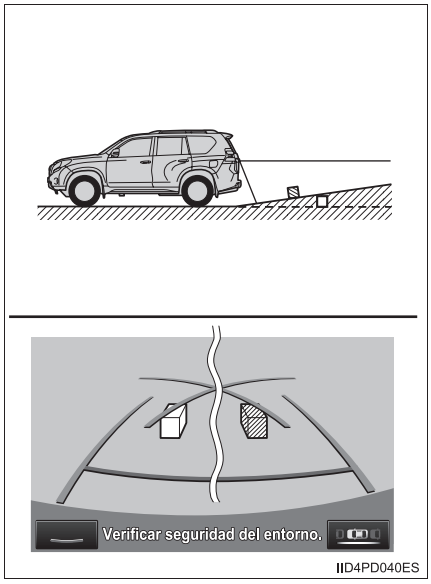
Es posible que las líneas de guía de la distancia y las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo no estén realmente en paralelo a las líneas de los límites de la plaza de aparcamiento, aunque parezca que lo están. Asegúrese de comprobarlo visualmente.

Es posible que la distancia entre las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo y las líneas de los límites derecho e izquierdo de la plaza de aparcamiento no sea igual, aunque lo parezca. Asegúrese de comprobarlo visualmente.

Las líneas de guía de la distancia ofrecen una orientación de la distancia para superficies de calzada planas. En las situaciones siguientes, hay un margen de error entre las líneas de guía de la pantalla y la distancia/trayectoria real en la carretera.

● Cuando la superficie por detrás del vehículo aumenta bruscamente de nivel

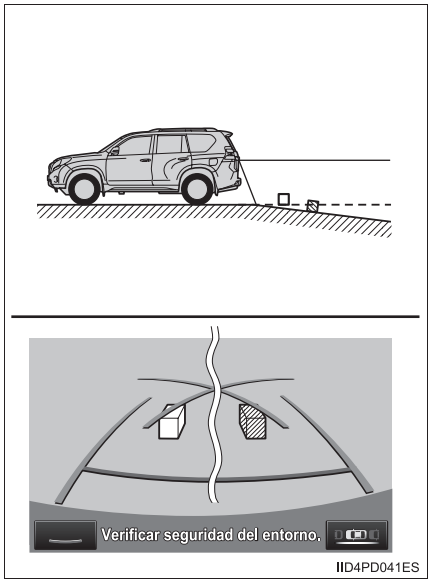
Las líneas de guía de la distancia parecerán estar más cerca del vehículo de lo que están en realidad. Por ello, los objetos parecerán estar más lejos de lo que están en realidad. Del mismo modo, habrá un margen de error entre las líneas de guía y la distancia/trayectoria real en la carretera.



IID4PD040ES

● Cuando la superficie por detrás del vehículo desciende bruscamente de nivel

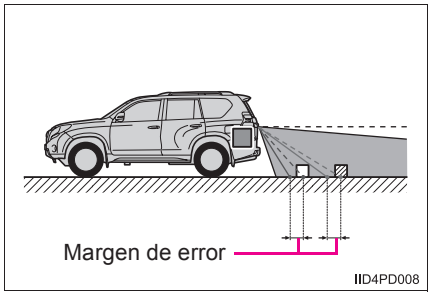
Las líneas de guía de la distancia parecerán estar más lejos del vehículo de lo que están en realidad. Por ello, los objetos parecerán estar más cerca de lo que están en realidad. Del mismo modo, habrá un margen de error entre las líneas de guía y la distancia/trayectoria real en la carretera.



IID4PD041ES

● Cuando alguna parte del vehículo se inclina

Cuando alguna parte del vehículo se inclina debido al número de pasajeros o la distribución de la carga, hay un margen de error entre las líneas de guía de la pantalla y la distancia/trayectoria real en la carretera.

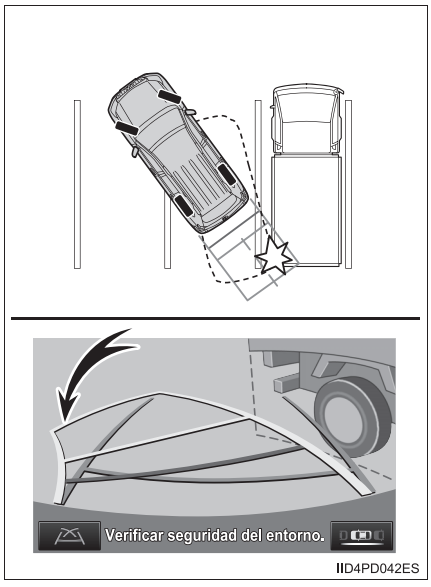


■ Al aproximarse a objetos tridimensionales

Las líneas de la trayectoria estimada están diseñadas para objetos de superficie plana (como la carretera). No se puede determinar la posición de los objetos tridimensionales (como los vehículos) mediante las líneas de la trayectoria estimada y las líneas de guía de la distancia. Al aproximarse a un objeto tridimensional que se prolonga hacia fuera (como la plataforma de un camión), tenga cuidado con lo siguiente.

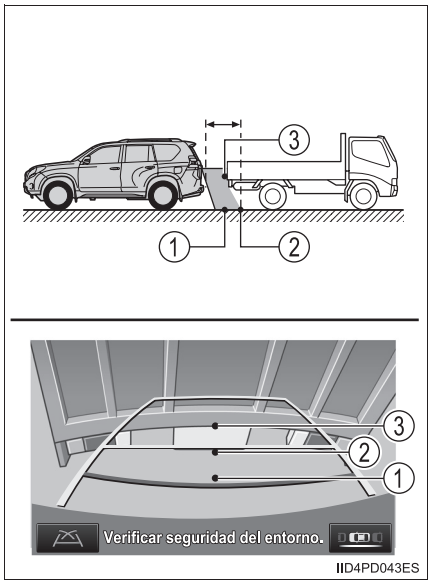
● Líneas de la trayectoria estimada

Inspeccione visualmente los alrededores y la zona situada detrás del vehículo. En el caso que se muestra en la ilustración, el camión parece que queda fuera de las líneas de la trayectoria estimada y no parece que el vehículo vaya a chocar contra el camión. Sin embargo, la carrocería trasera del camión puede cruzar de hecho las líneas de la trayectoria estimada. En realidad, si retrocede según las líneas de la trayectoria estimada, el vehículo podría chocar contra el camión.



● Líneas de guía de la distancia

Inspeccione visualmente los alrededores y la zona situada detrás del vehículo. En la pantalla, parece que el camión está aparcado en el punto ②. Sin embargo, en realidad, si retrocede hasta el punto ①, chocará contra el camión. En la pantalla, parece que ① está más cerca y ③ está más alejado. Sin embargo, en realidad, la distancia hasta ① y ③ es la misma, y ② está más alejado que ① y ③.



Información que debe conocer

Si nota algún síntoma

Si nota alguno de los síntomas siguientes, consulte la causa probable y su solución, y vuelva a comprobarlo otra vez.

Si el síntoma no se resuelve mediante la solución, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Causa probable	Solución
❑ La imagen resulta difícil de ver	
• El vehículo está en una zona oscura • La temperatura alrededor de la lente de la cámara es alta o baja • La temperatura exterior es baja • Hay gotas de agua en la cámara • Está lloviendo o el ambiente es húmedo • Hay partículas extrañas (como barro, etc.) adheridas a la lente de la cámara • La cámara está arañada • La luz del sol o las luces de faros inciden directamente en la cámara • El vehículo se encuentra bajo luces fluorescentes, luces de sodio o de mercurio, etc.	Si esto ocurre debido a esas causas, no indica una avería. Retroceda mientras inspecciona visualmente los alrededores del vehículo. (Vuelva a usar el monitor una vez que las condiciones hayan mejorado). Para ajustar la imagen de la pantalla del sistema del monitor de visión trasera, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.
❑ La imagen está borrosa	
Hay suciedad o partículas extrañas (como gotas de agua, nieve, barro, etc.) adheridas a la cámara.	Lave la cámara con agua abundante y limpie la lente de la cámara con un paño suave y húmedo.
❑ La imagen está desalineada	
La cámara o la zona circundante han recibido un impacto fuerte.	Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Causa probable	Solución
❑ Las líneas de guía están muy desalineadas	
La posición de la cámara está desalineada.	Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.
• El vehículo está inclinado (hay una carga pesada en el vehículo, la presión de un neumático es baja debido a un pinchazo, etc.). • El vehículo está en una pendiente.	Si este síntoma es resultado de una de estas causas, no indica ninguna avería. Retroceda mientras inspecciona visualmente los alrededores del vehículo.
❑ Las líneas de la trayectoria estimada se mueven aunque el volante esté recto	
Hay un fallo de funcionamiento en las señales emitidas por el sensor de la dirección.	Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.
❑ Las líneas de guía no aparecen	
La puerta del maletero está abierta.	Cierre la puerta del maletero. Si esta acción no hace que desaparezca el síntoma, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.
❑ Aparece el mensaje “Inicializando sistema.”	
• Se quitado la batería y se ha vuelto a colocar. • El volante se ha movido mientras se volvía a colocar la batería. • La batería tiene poca carga. • Se ha desinstalado el sensor de la dirección y se ha vuelto a instalar. • Hay un fallo de funcionamiento en las señales emitidas por el sensor de la dirección.	Detenga el vehículo y gire el volante todo lo posible hacia la izquierda y la derecha. (Al seleccionar “?” en la pantalla, se muestra el procedimiento de funcionamiento anterior). Si esta acción no hace que desaparezca el síntoma, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen. • En la pantalla de reinicio del sistema, toque el botón “?” para visualizar el procedimiento de funcionamiento.

PRECAUCION

■ **Cuando se usa el sistema del monitor de asistencia al estacionamiento Toyota**

El monitor de asistencia al estacionamiento es un dispositivo auxiliar concebido para ayudar al conductor al dar marcha atrás. Cuando vaya a dar marcha atrás, antes de iniciar la maniobra asegúrese de comprobar visualmente la zona de detrás y de alrededor del vehículo.

Respete las siguientes medidas de precaución para evitar accidentes graves o mortales.

- En las maniobras de marcha atrás, nunca dependa exclusivamente del monitor de asistencia al estacionamiento. La imagen y la posición de las líneas de guía mostradas en la pantalla pueden diferir de la situación real.
  Tenga la misma precaución que al dar marcha atrás con cualquier otro vehículo.
- Asegúrese de retroceder lentamente, pisando el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo.
- Si cree que va a chocar con algún vehículo, obstáculo o persona próximos o que va a subirse al bordillo, pise el pedal del freno para detener el vehículo y, a continuación, desactive el sistema de asistencia seleccionando en la pantalla para cancelar el sistema.
- Las instrucciones siguientes sirven únicamente como pautas generales.
  Cuándo y cuánto debe girar el volante al estacionar dependerá de las condiciones del tráfico, del estado de la carretera, del estado del vehículo, etc. Es necesario ser plenamente consciente de esto antes de utilizar el sistema de asistencia al estacionamiento.
- Antes de comenzar la maniobra de estacionamiento, asegúrese de comprobar que el espacio disponible es suficiente para su vehículo.
- No utilice el monitor de asistencia al estacionamiento en los casos siguientes:
  - En carreteras cubiertas de hielo, resbaladizas o nevadas
  - Cuando se usan cadenas de nieve
  - Cuando la puerta del maletero no está completamente cerrada
  - En carreteras que no son planas o rectas como, por ejemplo, en curvas o pendientes.
- A bajas temperaturas, la pantalla puede oscurecerse o la imagen puede desvanecerse. La imagen podría distorsionarse cuando el vehículo está en movimiento o podría dejar de ver la imagen en la pantalla. Antes de proceder, asegúrese de realizar una inspección visual de toda la zona de alrededor del vehículo, tanto directamente como mediante los espejos.

⚠ PRECAUCION

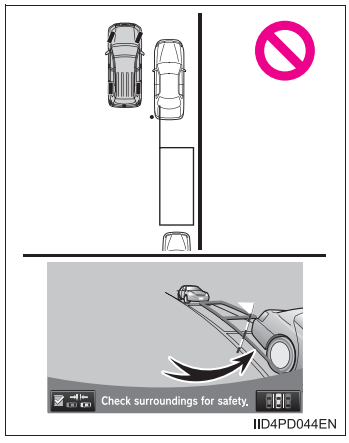
- Si se cambia el tamaño de los neumáticos, la posición de las líneas de guía visualizadas en la pantalla podría cambiar.
- La cámara utiliza una lente especial. Las distancias entre los objetos y los peatones que aparecen en la imagen mostrada en pantalla difieren de las distancias reales. (→P. 369)

■ Al utilizar la pantalla de asistencia al estacionamiento en batería

Modo de visualización de las líneas de la trayectoria estimada: Si el volante está recto y las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo y las líneas de la trayectoria estimada no están alineadas, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

■ Al utilizar la pantalla de asistencia al estacionamiento en paralelo

- No use el sistema si la visualización es incorrecta debido a irregularidades (curvas/pendientes) en la carretera o si no es una carretera recta.
- Asegúrese de girar el volante solo cuando el vehículo está detenido.
- Compruebe que no haya obstáculos en el interior de la silueta azul.
  Si hay algún obstáculo dentro la silueta azul, no utilice la asistencia al estacionamiento en paralelo.
- Cuando coloque la silueta azul sobre la plaza de aparcamiento, asegúrese de que la línea azul ampliada no cruza la rueda del vehículo estacionado delante de la plaza vacía.
- Si la línea prolongada de la silueta azul se puede cruzar con el vehículo estacionado, su vehículo está demasiado cerca. Compruebe que haya un hueco de aproximadamente 1 m (3 pies) entre su vehículo y el automóvil estacionado.



ID4PD044EN

AVISO

■ **Cómo utilizar la cámara**

- El monitor de asistencia al estacionamiento podría no funcionar correctamente en los casos siguientes.
  - Si la parte posterior del vehículo ha sufrido un golpe, pueden haber variado la posición y el ángulo de la cámara.
  - La estructura de la cámara es estanca; por tanto, no separe sus componentes, no la desmonte ni la modifique. Si lo hace, podría dejar de funcionar correctamente.
  - Para limpiar la lente de la cámara, lave la cámara con agua abundante y límpiela con un paño suave y húmedo. Nunca frote con fuerza la lente de la cámara, ya que podría rayar la lente y esta dejaría de transmitir una imagen clara.
  - No permita que se adhiera a la cámara disolvente orgánico, cera para el coche, limpiacristales o revestimiento para cristales. Si esto ocurriera, límpiela lo antes posible.
  - En caso de variación repentina de la temperatura (por ejemplo, si se vierte agua caliente sobre el vehículo en tiempo frío), es posible que el sistema no funcione con normalidad.
  - Al lavar el vehículo, procure no salpicar demasiada agua a la cámara ni al entorno de la cámara. Si esto sucediera, la cámara podría dejar de funcionar correctamente.
  - Al utilizar la cámara con iluminación de fluorescentes, lámparas de sodio o mercurio, etc., puede parecer que las luces y las áreas iluminadas parpadean.
- No exponga la cámara a golpes fuertes, ya que esto podría provocar averías. Si esto ocurre, lleve el vehículo lo antes posible a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Sistemas de asistencia a la conducción

Para ayudar a mejorar la conducción y la seguridad, los siguientes sistemas actúan automáticamente como respuesta a diversas situaciones de marcha. Recuerde que estos sistemas son complementarios y no se debe depender demasiado de ellos al conducir el vehículo.

◆ ABS (sistema antibloqueo de frenos)

Contribuye a evitar que las ruedas se bloqueen cuando se aplican los frenos repentinamente o si se aplican al conducir sobre una carretera resbaladiza

◆ ABS todoterreno (sistema antibloqueo de frenos) (si el vehículo dispone de ello)

→Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”

◆ Asistencia al freno

Aumenta la fuerza de frenado al pisar el pedal del freno cuando el sistema detecta una situación de parada de emergencia

◆ VSC (control de estabilidad del vehículo)

Ayuda al conductor a evitar derrapes en caso de virajes bruscos o sobre calzadas resbaladizas

◆ TRC (sistema de control de la tracción) para motores 2TR-FE y posición H4 en motores 1GR-FE, 1GD-FTV y 1KD-FTV

Ayuda a mantener la potencia de tracción y evita que las 4 ruedas patinen al arrancar el vehículo o al acelerar en superficies resbaladizas

◆ Sistema TRC activo (sistema de control de la tracción) para la posición L4 en motores 1GR-FE, 1GD-FTV y 1KD-FTV*

→Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”

◆ **Control de asistencia al arranque en cuesta (si el vehículo dispone de ello)**

→Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”

◆ **KDSS (sistema de suspensión dinámica cinética) (si el vehículo dispone de ello)**

→Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”

◆ **PCS (sistema de seguridad anticolisión) (si el vehículo dispone de ello)**

→P. 398

◆ **Señal de frenado de emergencia**

Cuando se frena bruscamente, las luces de freno parpadean automáticamente para avisar al vehículo que circula detrás.

◆ **Control del vaivén del remolque (si el vehículo dispone de ello)**

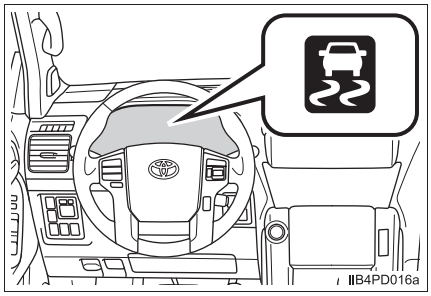
Ayuda al conductor a controlar el vaivén del remolque mediante la aplicación selectiva de la presión del freno a las ruedas individuales y la reducción del par motor cuando detecta el vaivén del remolque.

El control del vaivén del remolque forma parte del sistema VSC y no funcionará si el VSC está desactivado o presenta alguna avería.

*: Solo funciona en vehículos con selección todoterreno cuando dicho sistema está activado

Cuando los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque están en funcionamiento

Si el sistema detecta riesgo de derrape o si una de las ruedas motrices patina, el indicador luminoso de deslizamiento parpadea para avisar de que los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque se han activado.



Desactivación de los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque

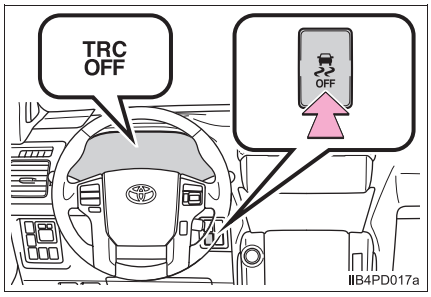
Si el vehículo se queda atascado en la nieve o el barro, los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque pueden reducir la potencia del motor transmitida a las ruedas. Es posible que sea necesario desactivar el sistema para poder balancear el vehículo y desatascarlo.

■ Para desactivar solamente el sistema TRC

Para desactivar el sistema TRC, pulse y suelte el interruptor rápidamente.

El indicador luminoso “TRC OFF” se encenderá.

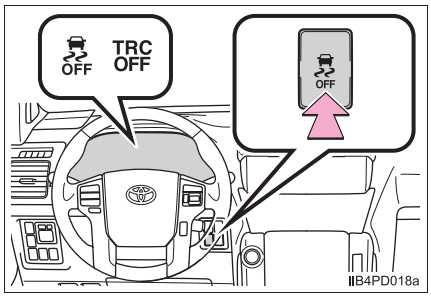
Para reactivar el sistema, pulse otra vez el interruptor.



■ Desactivación de ambos sistemas (TRC y VSC/control del vaivén del remolque)

Para desactivar los sistemas TRC y VSC/control del vaivén del remolque, mantenga pulsado el interruptor durante 3 segundos como mínimo mientras el vehículo está parado.

El indicador luminoso VSC OFF y el indicador luminoso “TRC OFF” se encenderán.



Para reactivar el sistema, pulse otra vez el interruptor.

■ **Ruidos y vibraciones provocados por el ABS, la asistencia al freno, los sistemas TRC y VSC/control del vaivén del remolque**

- Es posible que se oiga un ruido en el compartimiento del motor al arrancar el motor o justo después de que el vehículo empiece a moverse. Este sonido no indica que se haya producido una avería en alguno de estos sistemas.
- Cuando alguno de los sistemas mencionados anteriormente está en funcionamiento pueden darse las siguientes circunstancias. Ninguna de ellas indica que se haya producido una avería.
  - Se notan vibraciones en la carrocería o en la dirección.
  - Ruido del motor después de parar el vehículo.
  - El pedal del freno puede golpetear levemente después de haberse activado el ABS.
  - El pedal del freno puede descender levemente después de haberse activado el ABS.

■ **Reactivación de los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque después de apagar el motor**

Si se apaga el motor después de desactivar los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque, estos se reactivarán de nuevo de forma automática.

■ **Reactivación del sistema TRC vinculada a la velocidad del vehículo**

Si solo se había desactivado el sistema TRC, este se reactivará cuando aumente la velocidad del vehículo. Sin embargo, si ambos sistemas se desactivaron conjuntamente (TRC y VSC/control del vaivén del remolque), estos no se activarán aunque aumente la velocidad del vehículo.

■ **Si el sistema de frenos funciona de forma continua**

El actuador del freno puede recalentarse. En ese caso, el TRC (vehículos con motores distintos de 2TR-FE) dejará de funcionar, sonará un avisador acústico y se encenderá el indicador luminoso “TRC OFF”. Absténgase de utilizar el sistema hasta que el indicador luminoso “TRC OFF” se apague. (Puede continuar con la conducción normal sin problemas).

■ **Condiciones de funcionamiento de la señal de frenado de emergencia**

Si se cumplen las tres condiciones siguientes, la señal de frenado de emergencia se activará:

- Los intermitentes de emergencia están apagados.
- La velocidad real del vehículo es superior a 55 km/h (35 mph).
- El pedal del freno se pisa de una manera tal que el sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que se trata de una operación de frenado repentino.

■ **Cancelación del sistema automático de la señal de frenado de emergencia**

La señal de frenado de emergencia se desactivará en estas situaciones:

- Los intermitentes de emergencia están encendidos.
- El pedal del freno no está pisado.
- El sistema determina a partir de la desaceleración del vehículo que no se trata de una operación de frenado repentino.

■ **Si se enciende el indicador luminoso de deslizamiento...**

Puede indicar una avería en los sistemas TRC o VSC/control del vaivén del remolque. Consulte en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

⚠ PRECAUCION

■ **El ABS no funciona con eficacia cuando**

- Se han excedido los límites de adherencia de los neumáticos (por ejemplo, neumáticos demasiado desgastados en una carretera cubierta de nieve).
- El vehículo hidroplanea (efecto “aquaplaning”) cuando se conduce a gran velocidad en una calzada mojada o resbaladiza.

■ **La distancia de parada cuando está funcionando el sistema ABS puede exceder la distancia normal**

La función del ABS no es acortar la distancia de parada del vehículo. Mantenga siempre una distancia de seguridad con respecto al vehículo que lo precede, especialmente en los siguientes casos:

- Al conducir por carreteras con superficies sucias, o cubiertas de gravilla o nieve
- Al conducir con cadenas de nieve
- Al conducir por carreteras con baches
- Al conducir por carreteras con socavones o desniveles

■ **El TRC puede no funcionar con eficacia cuando**

Es posible que no se consiga controlar la dirección y alcanzar la potencia necesaria al conducir en carreteras resbaladizas, aunque esté funcionando el sistema TRC. No conduzca el vehículo en situaciones en las que no pueda garantizar la estabilidad y la potencia.

■ **Cuando el VSC/control del vaivén del remolque está activado**

El indicador luminoso de deslizamiento parpadea. Conduzca siempre con precaución. Conducir imprudentemente puede provocar un accidente. Preste especial atención si el indicador luminoso parpadea.

■ **Cuando los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque están desactivados**

Preste especial atención y conduzca a una velocidad adecuada según el estado de la carretera. Estos sistemas contribuyen a asegurar la estabilidad del vehículo y la fuerza motriz; por tanto, no desactive los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque a menos que sea absolutamente necesario.

PRECAUCION

■ **Sustitución de neumáticos**

Asegúrese de que todos los neumáticos son de la misma marca, dimensiones, dibujo de la banda de rodadura y capacidad de carga total. Compruebe igualmente si la presión de inflado de los neumáticos es la recomendada.

Los sistemas ABS, TRC y VSC/control del vaivén del remolque no funcionarán correctamente si el vehículo lleva montados neumáticos diferentes.
Si desea obtener más información sobre el reemplazo de las ruedas o neumáticos, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Manipulación de los neumáticos y la suspensión**

La utilización de neumáticos con defectos y las modificaciones realizadas sobre la suspensión pueden afectar a los sistemas de asistencia a la conducción y hacer que no funcionen correctamente.

■ **Precaución con el control del vaivén del remolque**

El sistema de control del vaivén del remolque no puede reducir el vaivén del remolque en todas las situaciones. En función de muchos factores, como el estado del vehículo, del remolque, de la superficie de la carretera y del entorno de conducción, el control del vaivén del remolque puede que no sea efectivo. Consulte el manual del propietario del remolque si desea información acerca de cómo remolcar el remolque adecuadamente.

■ **Si se produce un vaivén del remolque**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Sujete el volante con firmeza. Mantenga el volante recto.
  No intente controlar el vaivén del remolque girando el volante.
- Empiece a soltar el pedal del acelerador de inmediato, pero reduciendo la velocidad muy gradualmente.
  No incremente la velocidad. No accione los frenos del vehículo.

Si no realiza ninguna corrección exagerada con el volante ni los frenos, el vehículo y el remolque se estabilizarán. (→P. 249)

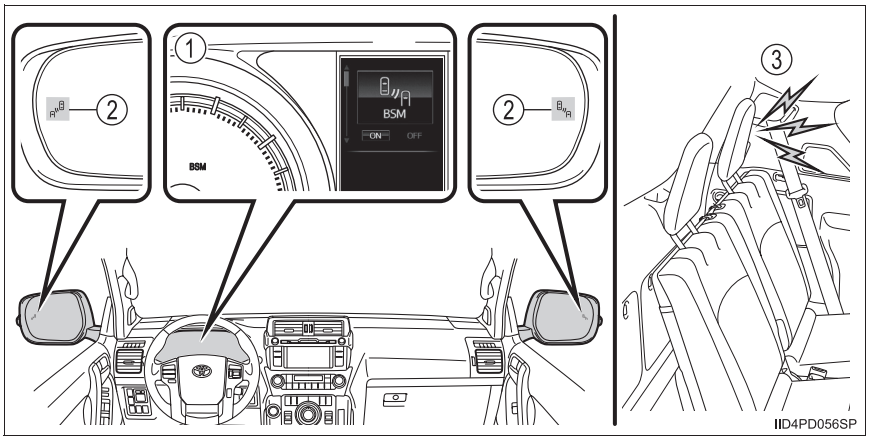
BSM (monitor de ángulos muertos)*

Resumen del monitor de ángulos muertos

El sistema del monitor de ángulos muertos consta de 2 funciones;

- Función del monitor de ángulos muertos
  Ayuda al conductor a tomar la decisión cuando quiere cambiar de carril
- Función de advertencia de tráfico transversal trasero
  Ayuda al conductor al dar marcha atrás

Estas funciones utilizan los mismos sensores.



*: Si el vehículo dispone de ello

① Indicador y pantalla de activación/desactivación del monitor de ángulos muertos.

El sistema del monitor de ángulos muertos se puede activar/desactivar en la pantalla de información múltiple. Cuando el sistema está activado, el indicador se ilumina en el instrumento. La función del monitor de ángulos muertos y la función de advertencia de tráfico transversal trasero se activan/desactivan al mismo tiempo.

② Indicadores de los espejos retrovisores exteriores

Función del monitor de ángulos muertos:
Cuando se detecta un vehículo en el ángulo muerto, el indicador del espejo retrovisor exterior se enciende si no está accionada la palanca de los intermitentes y parpadea si está accionada la palanca de los intermitentes.

Función de advertencia de tráfico transversal trasero:
Cuando se detecta un vehículo que se acerca por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, parpadea el indicador del espejo retrovisor exterior.

③ Avisador acústico de advertencia de tráfico transversal trasero (solo con función de advertencia de tráfico transversal trasero)

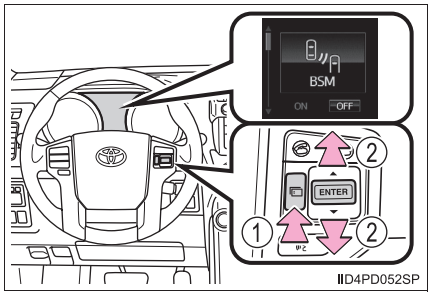
Cuando se detecta un vehículo que se acerca por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, suena un avisador acústico por detrás del asiento trasero.

Activación del sistema del monitor de ángulos muertos

1 Acceda a la pantalla de activación/desactivación del monitor de ángulos muertos.

① Pulse el interruptor del menú.
La pantalla de información múltiple cambia al modo de control de las funciones electrónicas.

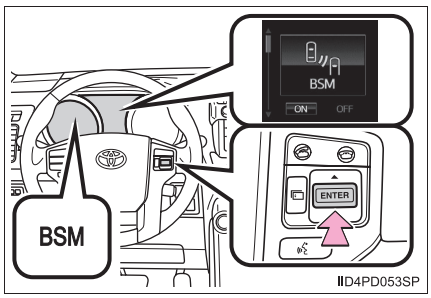
② Pulse el interruptor “ENTER” hacia arriba o hacia abajo hasta que aparezca “BSM” en la pantalla de información múltiple.



2 Pulse el interruptor “ENTER” para cambiar a “ON”.
Se visualizará el indicador del monitor de ángulos muertos.

Con cada pulsación del interruptor, se activa y se desactiva el monitor de ángulos muertos.

Cuando está activado, el avisador acústico suena para informar al conductor de que el sistema está en funcionamiento.



Pulse el interruptor del menú para cambiar a la pantalla normal.

■ **Visibilidad de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores**

En caso de luz solar intensa, puede ser difícil ver el indicador de los espejos retrovisores exteriores.

■ **Escucha del avisador acústico de advertencia de tráfico transversal trasero**

La función de advertencia de tráfico transversal trasero puede resultar difícil de escuchar a causa de ruidos fuertes como un volumen de sonido elevado.

■ **Cuando se produce una avería en el monitor de ángulos muertos**

Si se detecta una avería del sistema a causa de alguno de los motivos siguientes, se mostrarán mensajes de advertencia: (→P. 643, 644)

- Hay una avería en los sensores
- Los sensores están sucios
- La temperatura exterior es extremadamente alta o baja
- La tensión del sensor no es normal

■ **Certificación del monitor de ángulos muertos**

▶ Para vehículos vendidos en Ucrania

número de aprobación tipo: 1O094.000966-13

155

▶ Para vehículos vendidos en Israel

Name of permit owner: **Toyota**Telephone: **+972 362 55410**
Model: **SRR2-A**Manufacturer: **Continental** Country of manufacture: **Germany**
Type approval No.: **52-68945**Valid from: **30/11/2014**
Permit No.: **511487761**

▶ Para vehículos vendidos en Europa

CE 0700

La “DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD” (DoC) más actualizada está a su disposición en:

Dirección de la DoC:
http://continental.automotive-approvals.de/index.php?produkt=SRR2-A

CONTINENTAL tímto prohlašuje, že tento SRR2-A je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Undertegnede CONTINENTAL erklærer herved, at følgende udstyr SRR2-A overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt CONTINENTAL, dass sich das Gerät SRR2-A in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigeneinschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Käesolevaga kinnitab CONTINENTAL seadme SRR2-A vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hereby, CONTINENTAL, declares that this SRR2-A is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Por medio de la presente CONTINENTAL declara que el SRR2-A cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ CONTINENTAL ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ SRR2-A ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Par la présente CONTINENTAL déclare que l'appareil SRR2-A est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Con la presente CONTINENTAL dichiara che questo SRR2-A è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo CONTINENTAL deklarē, ka SRR2-A atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo CONTINENTAL deklaruoja, kad šis SRR2-A atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

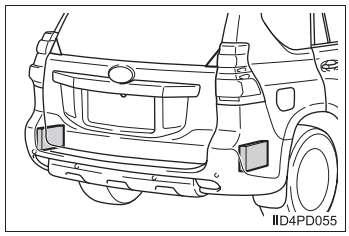
Hierbij verklaart CONTINENTAL dat het toestel SRR2-A in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Hawnhekk, CONTINENTAL, jiddikjara li dan SRR2-A jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Alulírott, CONTINENTAL nyilatkozom, hogy a SRR2-A megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Niniejszym CONTINENTAL oświadcza, że SRR2-A jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
CONTINENTAL declara que este SRR2-A está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
CONTINENTAL izjavlja, da je ta SRR2-A v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
CONTINENTAL týmto vyhlasuje, že SRR2-A spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
CONTINENTAL vakuuttaa täten että SRR2-A tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Härmed intygar CONTINENTAL att denna SRR2-A står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir CONTINENTAL yfir því að SRR2-A er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
CONTINENTAL erklærer herved at utstyret SRR2-A er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, CONTINENTAL, декларира, че SRR2-A е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, CONTINENTAL, declară că aparatul SRR2-A este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
"Ovim , CONTINENTAL, izjavljuje da ovaj SRR2-A je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC."
Ovim CONTINENTAL, izjavljuje da je SRR2-A u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi(NN25/2012)

⚠ PRECAUCION

■ Manipulación del sensor del radar

Hay un sensor de monitor de ángulos muertos en el interior de los laterales izquierdo y derecho del parachoques trasero del vehículo. Para garantizar que el monitor de ángulos muertos pueda funcionar correctamente, respete las siguientes instrucciones.

- Mantenga siempre limpio el sensor y la zona que rodea el parachoques.



- Evite los golpes fuertes en el sensor y la zona del parachoques que lo rodea. Si el sensor se aparta de su posición, aunque sea muy ligeramente, el sistema puede funcionar incorrectamente y los vehículos que accedan al área de detección puede ser que no se detecten. Si el sensor o la zona que lo rodea ha sufrido un golpe fuerte, haga revisar la zona por un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- No desmonte el sensor.
- No fije accesorios ni adhesivos en el sensor o la zona del parachoques que lo rodea.
- No modifique ni pinte el sensor ni la zona del parachoques que lo rodea.
- Si se debe sustituir el sensor, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Función del monitor de ángulos muertos

La función del monitor de ángulos muertos utiliza los sensores de radar para detectar los vehículos que se desplazan en un carril adyacente en la zona que no se refleja en el espejo retrovisor exterior (el ángulo muerto) y advierte al conductor de la existencia de vehículos mediante el indicador del espejo retrovisor exterior.

Áreas de detección de la función del monitor de ángulos muertos

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.

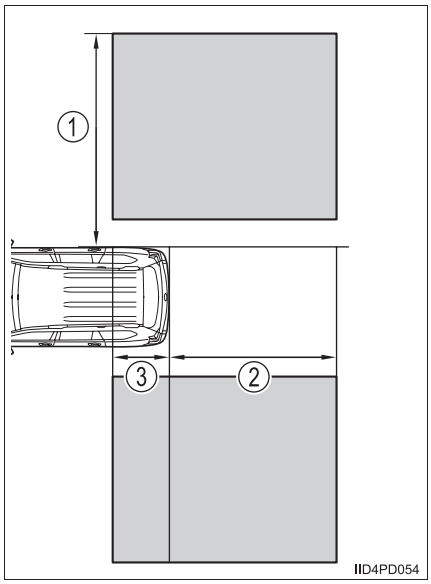
El rango del área de detección se extiende a:

① Aproximadamente a 3,5 m (11,5 pies) del lateral del vehículo

Los primeros 0,5 m (1,6 pies) del lateral del vehículo no forman parte del área de detección

② Aproximadamente a 3 m (9,8 pies) del parachoques trasero

③ Aproximadamente a 1 m (3,3 pies) hacia delante del parachoques trasero



⚠ PRECAUCION

■ **Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema**

El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre con seguridad, prestando atención a su alrededor.

El monitor de ángulos muertos es un sistema complementario que advierte al conductor de la presencia de un vehículo en el ángulo muerto. No confíe demasiado en la función del monitor de ángulos muertos. La función no puede estimar si es seguro cambiar de carril; por consiguiente, una confianza excesiva podría causar un accidente, con posibles lesiones graves o mortales.

En función de las situaciones, el sistema puede que no funcione correctamente. Por consiguiente, es necesaria la confirmación visual de seguridad por parte del conductor.

■ **La función del monitor de ángulos muertos está operativa cuando**

- El sistema del monitor de ángulos muertos está activado.
- La velocidad del vehículo es superior a 16 km/h (10 mph), aproximadamente.

■ **La función del monitor de ángulos muertos detectará un vehículo cuando**

- Un vehículo en un carril adyacente le adelante.
- Otro vehículo acceda al área de detección al cambiar de carril.

■ **Situaciones en las que la función del monitor de ángulos muertos no detectará un vehículo**

La función del monitor de ángulos muertos no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que circulan en el sentido contrario
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos aparcados y objetos inmóviles similares*
- Los vehículos precedentes que están en el mismo carril*
- Vehículos que circulan a 2 carriles de distancia de su vehículo*

*: En función de la situación, se puede detectar un vehículo y/u objeto.

■ **Situaciones en las que la función del monitor de ángulos muertos puede que no opere correctamente**

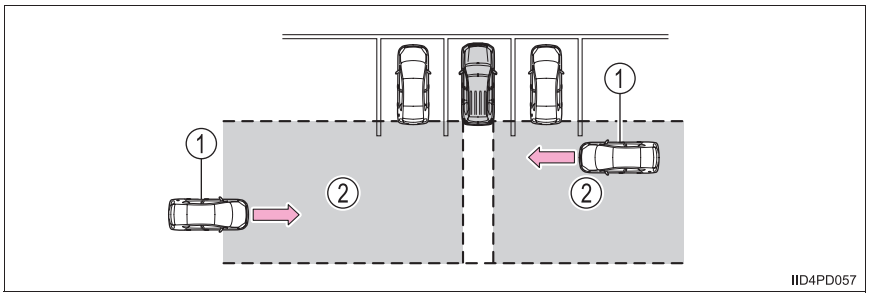
- La función del monitor de ángulos muertos puede que no detecte los vehículos correctamente en las situaciones siguientes:
  - En condiciones meteorológicas adversas como fuertes lluvias, niebla, nieve, etc.
  - Cuando hay hielo, barro, etc., adherido al parachoques trasero
  - Al conducir por una carretera que está mojada debido a la lluvia, charcos de agua, etc.
  - Cuando hay una diferencia significativa entre la velocidad de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
  - Cuando, a partir de una situación de parada, hay un vehículo en el área de detección y permanece en el área de detección mientras su vehículo acelera
  - Cuando sube o baja por pendientes pronunciadas consecutivas como, por ejemplo, montañas, una depresión en la carretera, etc.
  - Cuando varios vehículos se acercan y tan solo hay un pequeño hueco entre cada vehículo
  - Cuando los carriles son anchos y el vehículo en el carril adyacente está demasiado alejado de su vehículo
  - Cuando el vehículo que accede al área de detección circula aproximadamente a la misma velocidad que la de su vehículo
  - Cuando hay una diferencia significativa entre la altura de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
  - Justo después de activar el sistema del monitor de ángulos muertos
  - Si su vehículo arrastra un remolque

● Los casos en los que la función del monitor de ángulos muertos detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto se incrementan en las situaciones siguientes:

- Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el quitamiedos, la pared, etc.
- Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el vehículo que le sigue
- Cuando los carriles son estrechos y un vehículo que circula a 2 carriles de distancia de su vehículo accede al área de detección
- Cuando se colocan objetos como un soporte para bicicletas en la parte posterior del vehículo

Función de advertencia de tráfico transversal trasero

La advertencia de tráfico transversal trasero funciona cuando el vehículo da marcha atrás. Puede detectar otros vehículos que se están acercando por la parte trasera derecha e izquierda del vehículo. Utiliza sensores de radar para advertir al conductor de la existencia de otros vehículos mediante el parpadeo de los indicadores de los espejos retrovisores traseros y la activación del avisador acústico.



① Vehículos que se acercan ② Áreas de detección

PRECAUCION

Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

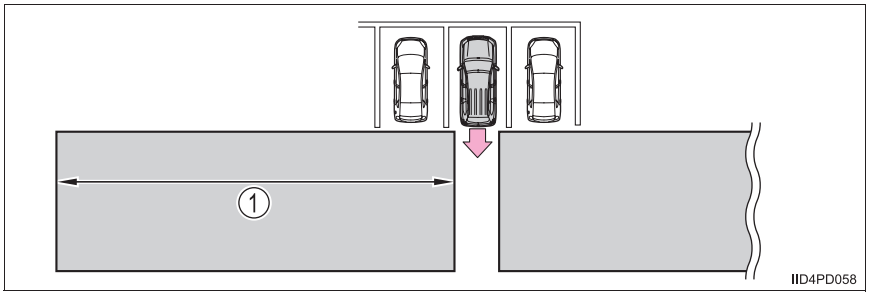
El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre con seguridad, prestando atención a su alrededor.

La función de advertencia de tráfico transversal trasero constituye tan solo una ayuda y no por ello se debe dejar de conducir con precaución. El conductor debe tener cuidado al dar marcha atrás, incluso cuando se utilice la función de advertencia de tráfico transversal trasero. Debe confirmar visualmente la seguridad del área que se encuentra detrás de usted, así como asegurarse de que no haya peatones, ni otros vehículos, etc., antes de dar marcha atrás. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o mortales.

En función de las situaciones, el sistema puede que no funcione correctamente. Por consiguiente, es necesaria la confirmación visual de seguridad por parte del conductor.

Áreas de detección de la función de advertencia de tráfico transversal trasero

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.



Para proporcionar al conductor un tiempo superior de reacción, el avisador acústico puede advertir de vehículos más rápidos desde una posición más alejada.

Ejemplo:

Vehículo que se acerca	Velocidad	① Distancia de advertencia aproximada
Rápido	28 km/h (18 mph)	20 m (65 pies)
Lento	8 km/h (5 mph)	5,5 m (18 pies)

■ **La función de advertencia de tráfico transversal trasero está operativa cuando**

- El sistema del monitor de ángulos muertos está activado.
- La palanca de cambios está en la posición R.
- La velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h (5 mph), aproximadamente.
- La velocidad del vehículo que se acerca está entre 8 km/h (5 mph) y 28 km/h (18 mph), aproximadamente.

■ **Situaciones en las que la función de advertencia de tráfico transversal trasero no detectará un vehículo**

La función de advertencia de tráfico transversal trasero no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos.

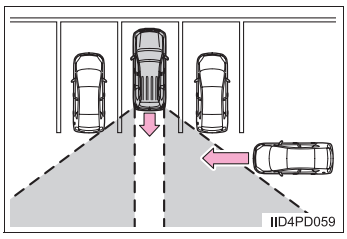
- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que se acercan directamente por detrás
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos aparcados y objetos inmóviles similares*
- Vehículos que se alejan de su vehículo
- Vehículos que se acercan desde plazas de aparcamiento próximas a su vehículo*
- Vehículos que dan marcha atrás en una plaza de aparcamiento próxima a su vehículo*

*: En función de la situación, se puede detectar un vehículo y/u objeto.

■ **Situaciones en las que la función de advertencia de tráfico transversal trasero puede que no funcione correctamente**

La función de advertencia de tráfico transversal trasero puede que no detecte los vehículos correctamente en las situaciones siguientes:

- En condiciones meteorológicas adversas como fuertes lluvias, niebla, nieve, etc.
- Cuando hay hielo, barro, etc., adherido al parachoques trasero
- Cuando varios vehículos se acercan de forma continua
- Cuando se estaciona en un ángulo poco pronunciado
- Cuando un vehículo se acerca a velocidad elevada
- Cuando se estaciona en una pendiente pronunciada como, por ejemplo, montañas, una depresión en la carretera, etc.
- Justo después de activar el sistema del monitor de ángulos muertos
- Si su vehículo arrastra un remolque
- Cuando se colocan objetos como un soporte para bicicletas en la parte posterior del vehículo
- Justo después de arrancar el motor con el interruptor principal BSM activado
- Cuando los sensores no pueden detectar los vehículos debido a obstáculos



PCS (sistema de seguridad anticolisión)*

Cuando el sensor del radar detecta que se puede producir una colisión frontal, los sistemas de seguridad anticolisión tales como los frenos y los cinturones de seguridad se activan automáticamente para mitigar el impacto y los daños en el vehículo.

◆ Cinturones de seguridad anticolisión (solo en los cinturones de seguridad de los asientos delanteros)

Si el sensor anticolisión detecta una colisión inevitable, el sistema de seguridad anticolisión replegará el cinturón de seguridad antes de que se produzca la colisión.
Lo mismo ocurrirá si el conductor realiza una frenada de emergencia o pierde el control del vehículo. (→P. 39)

Sin embargo, si el sistema VSC está desactivado, el sistema no se activará en caso de derrape.

◆ Asistencia al freno anticolisión

Si el sistema detecta un riesgo alto de colisión frontal, el sistema aplica una fuerza de frenado superior a la fuerza con la que se ha pisado el pedal del freno.

◆ Sistema de frenado anticolisión (si el vehículo dispone de ello)

Si el sistema detecta un alto riesgo de colisión frontal, avisa al conductor con un indicador de advertencia, una visualización de advertencia y el avisador acústico. Si el sistema considera que la colisión es inevitable, aplica automáticamente los frenos para reducir la velocidad de la colisión. El sistema de frenado anticolisión puede desactivarse con el interruptor de desactivación de dicho sistema.

◆ Control AVS (sistema de suspensión variable adaptable) (si el vehículo dispone de ello)

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, el AVS optimiza el efecto de amortiguación.
(→Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”)

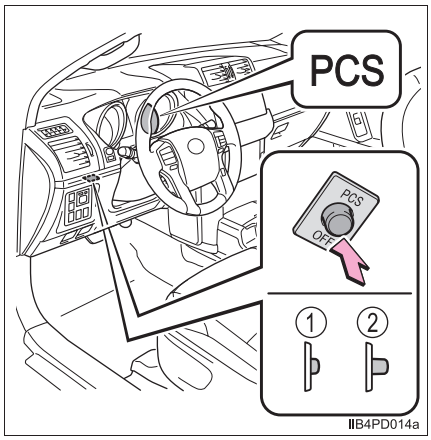
*: Si el vehículo dispone de ello

Desactivación del sistema de frenado anticolisión (si el vehículo dispone de ello)

① Sistema de frenado anticolisión desactivado

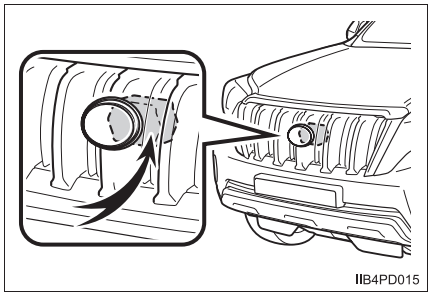
② Sistema de frenado anticolisión activado

Al desactivar el sistema de frenado anticolisión, se enciende el indicador de advertencia “PCS”.



Sensor del radar

El sensor del radar detecta vehículos u otros obstáculos en la carretera o próximos a ella, por delante del vehículo, y calcula si habrá una colisión inminente según la posición, dirección y velocidad de los obstáculos.



■ **El sistema de seguridad anticolisión está activado cuando**

● Cinturones de seguridad anticolisión (situación 1):

- La velocidad del vehículo supera los 5 km/h (4 mph), aproximadamente.
- La velocidad a la que su vehículo se acerca a un obstáculo o al vehículo que le precede supera los 30 km/h (19 mph), aproximadamente.
- Los ocupantes delanteros tienen abrochados los cinturones de seguridad.

● Cinturones de seguridad anticolisión (situación 2):

- La velocidad del vehículo supera los 30 km/h (19 mph), aproximadamente.
- El sistema detecta un frenazo o derrape brusco.
- Los ocupantes delanteros tienen abrochados los cinturones de seguridad.

● Asistencia al freno anticolisión:

- La velocidad del vehículo supera los 30 km/h (19 mph), aproximadamente.
- La velocidad a la que su vehículo se acerca a un obstáculo o al vehículo que le precede supera los 30 km/h (19 mph), aproximadamente.
- El pedal del freno está pisado.

● Sistema de frenado anticolisión (si el vehículo dispone de ello):

- El interruptor de desactivación del sistema de frenado anticolisión no está pulsado.
- La velocidad del vehículo supera los 15 km/h (10 mph), aproximadamente.
- La velocidad a la que su vehículo se acerca a un obstáculo o al vehículo que le precede supera los 15 km/h (10 mph), aproximadamente.

● Control AVS (sistema de suspensión variable adaptable) (si el vehículo dispone de ello):

- La velocidad del vehículo supera los 5 km/h (4 mph), aproximadamente.
- La velocidad a la que su vehículo se acerca a un obstáculo o al vehículo que le precede supera los 30 km/h (19 mph), aproximadamente.

■ **Situaciones que pueden activar el sistema aunque no haya posibilidad de colisión**

En cualquiera de las situaciones siguientes en que se obstruye la zona delantera del sensor del radar, este sensor podría detectar un riesgo de colisión frontal y el sistema podría activarse.

- Al cruzarse con un vehículo que se desplaza en sentido contrario en un giro a la derecha o a la izquierda
- Al aproximarse rápidamente a un obstáculo situado más adelante (p. ej. el vehículo que circula delante, la barrera de un peaje, etc.)
- Cuando hay un objeto estructural (valla elevada, techos bajos, luces fluorescentes, etc.) más adelante en un tramo de pendiente ascendente
- Al circular por una carretera estrecha o pasar bajo una estructura elevada de poca altura (puente, túnel, un paso elevado, etc.)
- Al circular por una calzada de superficie irregular
- Cuando hay un objeto metálico, un bache o partes sobresalientes en la calzada
- Cuando la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal debido a las condiciones de carga
- Cuando la dirección del sensor del radar se desalinea a causa de un impacto fuerte en la zona situada alrededor del sensor, etc.
- Cuando hay un obstáculo (quitamiedos, etc.) cerca de la carretera en la entrada a una curva
- Cuando la parte delantera del vehículo apunta hacia arriba (como consecuencia de un remolque, durante un remolcado de emergencia o a causa de una carga pesada en el compartimiento de equipajes, etc.)

Cuando el sistema se activa en alguna de las situaciones descritas anteriormente, también existe la posibilidad de que se retraigan con rapidez los cinturones de seguridad y de que se accionen los frenos con más fuerza de lo normal. Cuando el cinturón de seguridad se haya bloqueado en posición de retracción, detenga el vehículo en un lugar seguro, suelte el cinturón y vuelva a abrocharlo.

■ **Situaciones en las que el sistema de seguridad anticolisión no funciona adecuadamente**

El sistema podría no funcionar de manera efectiva en las situaciones siguientes:

- En carreteras con curvas pronunciadas o superficies irregulares
- Cuando un vehículo se coloca inesperadamente delante de su vehículo, por ejemplo, en una intersección
- Cuando un vehículo se coloca inesperadamente delante de su vehículo, por ejemplo, al adelantarle
- Con un tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena
- Cuando el vehículo derrapa con el sistema VSC apagado
- Cuando hay un cambio extremo de la altura del vehículo
- Cuando el eje del radar no está ajustado

■ **Cancelación automática del sistema de seguridad anticolisión**

Cuando se produce una avería (debido a la contaminación del sensor, etc.) que provoca que los sensores no puedan detectar los obstáculos, el sistema de seguridad anticolisión se desactivará automáticamente. En este caso, el sistema no se activará aunque exista la posibilidad de que se produzca una colisión.

■ **Obstáculos que no se detectan**

El sensor no puede detectar obstáculos de plástico como los conos de tráfico. También hay situaciones en las que el sensor del radar no puede detectar a peatones, animales, bicicletas, motocicletas, árboles o acumulaciones de nieve.

■ **Cuando hay una avería en el sistema o si el sistema no se puede utilizar temporalmente**

Se encenderán o parpadearán los indicadores y/o mensajes de advertencia.
(→P. 629, 644)

■ **Certificación**

CE

La “DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD” (DoC) más actualizada está a su disposición en:
http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html#2

Hereby, DENSO CORPORATION declares that this DNMWR004 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að DNMWR004 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo DNMWR004 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme DNMWR004 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel DNMWR004 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DNMWR004 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝ ΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna DNMWR004 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el DNMWR004 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že DNMWR004 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta DNMWR004 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento DNMWR004 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr DNMWR004 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät DNMWR004 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
DENSO CORPORATION erklærer herved at utstyret DNMWR004 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a DNMWR004 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että DNMWR004 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil DNMWR004 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że DNMWR004 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION declara que este DNMWR004 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan DNMWR004 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Ar šo, DENSO CORPORATION, deklarē, ka DNMWR004 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis DNMWR004 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

PRECAUCION

■ **Limitaciones del sistema de seguridad anticolisión**

El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

Bajo ninguna circunstancia debe usar el sistema de seguridad anticolisión en lugar de accionar los frenos como haría habitualmente. El sistema no evitará una colisión ni reducirá la gravedad de los daños o lesiones en todas las situaciones. No confíe excesivamente en el sistema. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

El sistema ha sido diseñado para ayudar a evitar las colisiones y a reducir sus consecuencias. No obstante, el sistema funciona de forma distinta según la situación (→P. 400, 401). Por consiguiente, no se puede esperar que presente el mismo nivel de funcionamiento en todos los casos. Asimismo, los frenos de seguridad anticolisión podrían no accionarse si el conductor pisa el pedal del freno o gira el volante, dado que el sistema considerará tales acciones como medidas destinadas a evitar la colisión.

■ **Medidas de precaución relativas a las funciones de asistencia del sistema**

El sistema de seguridad anticolisión ayuda al conductor durante el proceso VER-JUZGAR-ACTUAR para evitar colisiones, mediante alarmas y el control de los frenos. El grado de asistencia del sistema es limitado, por lo que se recomienda tener en cuenta los siguientes puntos.

- Asistencia al conductor en la observación de la carretera
  El sistema de seguridad anticolisión solo es capaz de detectar obstáculos situados directamente enfrente del vehículo y solo a una distancia limitada. El conductor no debe confiar ciegamente en el sistema y prestar menos atención a la conducción. Además, el sistema tampoco le asistirá en condiciones de baja visibilidad. El conductor debe permanecer atento en todo momento a la carretera y al entorno del vehículo.
- Asistencia al conductor para tomar las decisiones correctas
  Al estimar la probabilidad de un choque, los únicos datos de los que dispone el sistema de seguridad anticolisión son los de los obstáculos que ha detectado directamente delante del vehículo. Por tanto, es absolutamente necesario que el conductor permanezca atento en todo momento y valore por sí mismo cualquier posibilidad de impacto.
- Asistencia al conductor para actuar
  La función de asistencia al freno del sistema de seguridad anticolisión está diseñada para contribuir a mitigar la gravedad de las colisiones, por lo que únicamente se activa cuando el sistema estima que la colisión es inevitable. Este sistema no es capaz por sí mismo de evitar automáticamente una colisión o de detener con seguridad el vehículo sin las manobras adecuadas por parte del conductor. Por ello, el conductor que se enfrente a una situación peligrosa deberá hacerse inmediatamente con el control del vehículo con el objetivo de garantizar la seguridad de las personas afectadas.

⚠ PRECAUCION

■ **Situaciones en que es posible que el sensor no detecte adecuadamente el vehículo que circula por delante**

Use los frenos en la medida necesaria en los casos siguientes.

- Cuando los vehículos próximos arrojan agua o nieve que obstaculiza el funcionamiento del sensor
- Cuando la parte delantera de su vehículo apunta hacia arriba (como consecuencia de una carga pesada en el compartimiento de equipajes, etc.)
- Vehículos que aparecen súbitamente
- Vehículos con parte trasera pequeña (remolques sin carga, etc.)
- Motocicletas que circulan por el mismo carril

■ **Manipulación del sensor del radar**

Para garantizar que el sistema de seguridad anticolisión pueda funcionar con eficacia, respete las siguientes instrucciones:

- Mantenga siempre limpios el sensor y la rejilla frontal.
  Limpie el sensor y la rejilla frontal con un paño suave, para no producir marcas ni daños.
- Evite los golpes fuertes en el sensor y la zona que lo rodea.
  Si el sensor se aparta de su posición, aunque sea muy ligeramente, el sistema puede volverse impreciso o averiarse. Si el sensor o la zona que lo rodea ha sufrido un fuerte impacto, haga que lo revise y ajuste un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o un establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- No desmonte el sensor.
- No fije accesorios ni pegatinas en el sensor, la rejilla o la zona que los rodea.
- No modifique ni pinte el sensor ni la cubierta de la rejilla.
- Si se debe sustituir el sensor, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Sugerencias para la conducción en invierno

Antes de conducir el vehículo en invierno, realice las inspecciones y preparativos necesarios. Conduzca siempre teniendo en cuenta las condiciones meteorológicas reinantes.

Preparativos preinvernales

- Use líquidos adecuados para las temperaturas exteriores reinantes.
  - Aceite de motor
  - Refrigerante del motor
  - Líquido lavaparabrisas
- Haga que el servicio técnico compruebe el estado de la batería.
- Haga montar cuatro neumáticos de invierno o compre un juego de cadenas de nieve para las ruedas traseras.

  Asegúrese de que todos los neumáticos sean de la misma marca y dimensiones, y que las cadenas sean las adecuadas para las dimensiones de los neumáticos.

Antes de conducir el vehículo

Según las características de conducción, proceda como sigue:

- No intente abrir por la fuerza una ventanilla ni mover un limpiaparabrisas cuando están helados. Vierta agua templada sobre la zona helada para derretir el hielo. Seque la zona inmediatamente para evitar que el agua se congele.
- Para que el ventilador del sistema de climatización funcione correctamente, quite la nieve que se haya acumulado en las rejillas de ventilación situadas delante del parabrisas.
- Inspeccione y elimine todo exceso de hielo o nieve acumulados en las luces exteriores, el techo del vehículo, el chasis, alrededor de los neumáticos y en los frenos.
- Quítese la nieve y el barro de los zapatos antes de entrar en el vehículo.

Durante la conducción del vehículo

Acelere lentamente, guardando la distancia de seguridad entre su vehículo y el vehículo que va por delante, y conduzca a una velocidad moderada adaptada al estado de la carretera.

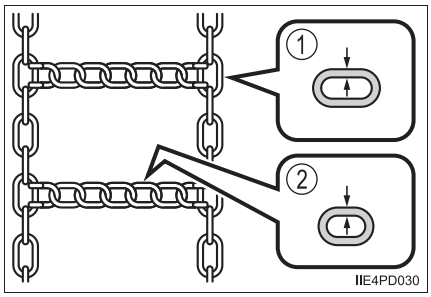
Al estacionar el vehículo (durante el invierno o en lugares especialmente fríos)

Estacione el vehículo y coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática), o en 1 o R (transmisión manual) sin aplicar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento puede helarse y en ese caso no podrá soltarse. Si fuera necesario, calce las ruedas para evitar que el vehículo se deslice o desplace accidentalmente.

Elección de cadenas de nieve

Use cadenas de nieve de las dimensiones adecuadas.
Las dimensiones de las cadenas están prescritas para cada tamaño de neumático.

① Cadena lateral
(5 mm [0,20 pul.] de diámetro)
② Cadena transversal
(6,3 mm [0,25 pul.] de diámetro)



Normativa sobre el uso de cadenas de nieve

La normativa relativa al uso de cadenas de nieve varía según el lugar y la clase de carretera. Antes de colocar cadenas, tenga en cuenta la normativa local.

Colocación de las cadenas de nieve

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al colocar o quitar las cadenas:

- Coloque y quite las cadenas de nieve en un lugar seguro.
- Coloque las cadenas de nieve en los neumáticos traseros. No coloque cadenas de nieve en los neumáticos delanteros.
- Coloque las cadenas de nieve en los neumáticos traseros y apriételas todo lo que sea posible. Vuelva a tensar las cadenas tras haber conducido de 0,5 a 1,0 km (de 0,25 a 0,50 millas).
- Siga las instrucciones proporcionadas junto a las cadenas de nieve para su colocación.

⚠ PRECAUCION

Conducción con neumáticos de invierno

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.
Si las pasara por alto, podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente mortal o lesiones graves.

- Use neumáticos de las dimensiones especificadas.
- Mantenga el nivel de presión de aire recomendado.
- No supere el límite de velocidad máximo ni el especificado para sus neumáticos de invierno.
- Los neumáticos de invierno se deben colocar en todas las ruedas y no solo en algunas de ellas.

Conducción con cadenas de nieve

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.
De lo contrario, resultaría complicado conducir el vehículo de forma segura y podrían causarse lesiones graves o incluso mortales.

- No conduzca a una velocidad superior al límite especificado para sus cadenas de nieve y en ningún caso a más de 50 km/h (30 mph).
- Evite conducir por calzadas con muchos baches o socavones.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva lo suficiente para mantener el control del vehículo.

AVISO

■ **Al reparar o cambiar los neumáticos de invierno (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Solicite la reparación o el cambio de los neumáticos de invierno en concesionarios Toyota o empresas de neumáticos homologadas.
Esto es necesario porque la retirada y la colocación de los neumáticos de invierno afectan al funcionamiento de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

■ **Colocación de las cadenas de nieve (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos puede ser que no funcionen correctamente al colocar cadenas de nieve.

5-1. Funcionamiento básico
Tipos de sistemas de sonido.....412
Interruptores de sonido del volante.....413
Puerto AUX/puerto USB.....414

5-2. Utilización del sistema de sonido
Utilización óptima del sistema de sonido.....415

5-3. Utilización de la radio
Funcionamiento de la radio.....417

5-4. Reproducción de CD de audio y de discos MP3/WMA
Funcionamiento del reproductor de CD.....421

5-5. Utilización de un dispositivo externo
Para escuchar un iPod.....429
Para escuchar un dispositivo de memoria USB.....436
Utilización del puerto AUX.....443

5-6. Utilización de dispositivos Bluetooth®
Sistema de sonido/ teléfono Bluetooth®.....444
Utilización de los interruptores del volante.....449
Registro de un dispositivo Bluetooth®.....450

5-7. Menú "SETUP"
Utilización del menú "SETUP" (menú "Bluetooth*").....451
Utilización del menú "SETUP" (menú "TEL").....455

5-8. Sonido Bluetooth®
Manejo de un reproductor portátil Bluetooth®.....459

5-9. Teléfono Bluetooth®
Realización de una llamada de teléfono.....461
Recepción de una llamada.....463
Conversación por teléfono.....464

5-10. Bluetooth®
Bluetooth®.....466

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

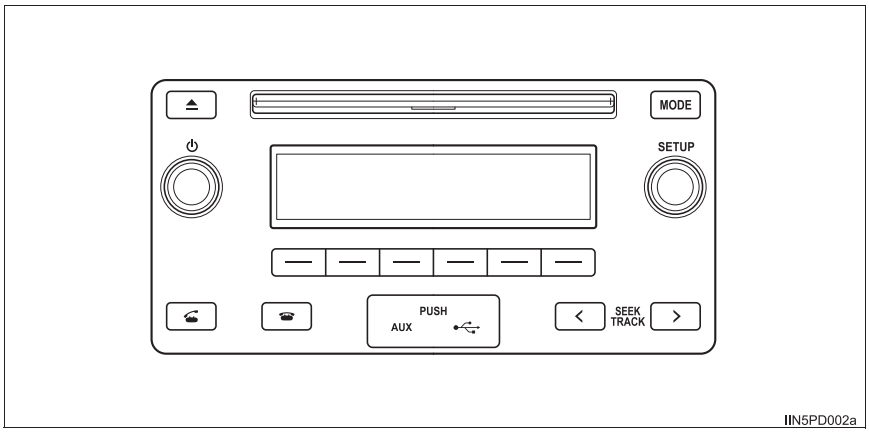
Tipos de sistemas de sonido*

▶ Vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia

Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

▶ Vehículos sin sistema de navegación o sistema multimedia

Reproductor de CD con radio AM/FM



Esta ilustración hace referencia a los vehículos con volante a la izquierda. La posición de algunos botones está invertida en los vehículos con volante a la derecha.

■ **Utilización de teléfonos móviles**

El uso de un teléfono móvil en el interior del vehículo (o junto a él) con el sistema de sonido en funcionamiento puede interferir con los altavoces del sistema y perjudicar la nitidez del sonido que emiten.

⚠ AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería**

No deje el sistema de sonido en funcionamiento más tiempo del necesario cuando el motor esté apagado.

■ **Para evitar daños en el sistema de sonido**

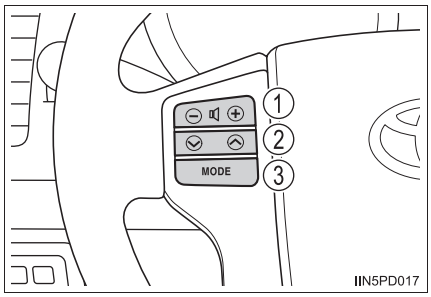
Tenga cuidado de no derramar bebidas ni otros líquidos sobre el sistema de sonido.

*: Si el vehículo dispone de ello

Interruptores de sonido del volante*

Algunas funciones del sistema de sonido se pueden controlar con los interruptores del volante.
El funcionamiento puede variar en función del tipo de sistema de sonido o de sistema de navegación. Para obtener más información, consulte el manual que le entregaron con el sistema de sonido o el sistema de navegación.

Accionamiento del sistema de sonido con los interruptores del volante



① Interruptor del volumen
- Sube/baja el volumen
- Pulsar y mantener pulsado: Sube/baja el volumen de forma continua

② Modo radio:
- Pulsar: Selección de una emisora de radio
- Pulsar y mantener pulsado: Búsqueda hacia arriba o hacia abajo

Modo de CD, disco MP3/WMA, Bluetooth®, iPod o USB:
- Pulsar: Selección de una pista, archivo o canción
- Pulsar y mantener pulsado: Selección de una carpeta o álbum (disco MP3/WMA, Bluetooth® o USB)

③ Interruptor “MODE”
- Enciende el sistema o selecciona una fuente de sonido
- Mantenga pulsado este interruptor para silenciar o hacer una pausa en la operación actual. Para cancelar la función de silencio o de pausa, vuelva a mantener pulsado el interruptor.

⚠ PRECAUCION

■ Para reducir el riesgo de accidentes

Preste la máxima atención cuando accione los interruptores de sonido del volante.

*: Si el vehículo dispone de ello

Puerto AUX/puerto USB

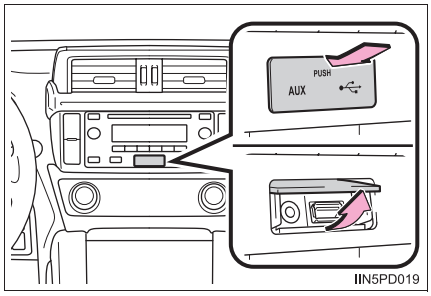
Conecte un iPod, un dispositivo de memoria USB o un reproductor de sonido portátil al puerto AUX/USB tal como se indica a continuación. Pulse el botón “MODE” para seleccionar “iPod”, “USB” o “AUX”.

Conexión mediante el puerto AUX/USB

■ iPod

Abra la tapa y conecte un iPod con el cable del iPod.

Encienda el iPod si no está encendido ya.



■ Dispositivo de memoria USB

Abra la tapa y conecte el dispositivo de memoria USB.

Encienda el dispositivo de memoria USB si aún no está encendido.

■ Reproductor de sonido portátil

Abra la tapa y conecte el reproductor de sonido portátil.

Encienda el reproductor de sonido portátil si aún no está encendido.

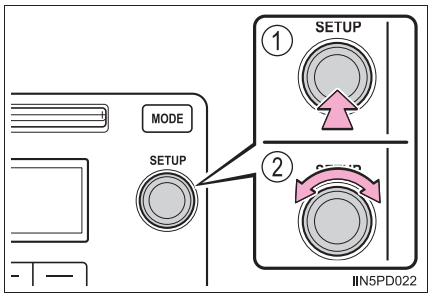
⚠ PRECAUCION

■ Durante la conducción

No conecte un dispositivo ni accione los controles del dispositivo.

Utilización óptima del sistema de sonido

Se pueden ajustar la calidad del sonido, el balance del volumen y la configuración del ASL.



① Muestra el menú “SETUP”/Selección de modo

② Cambia los siguientes parámetros
- Calidad de sonido y balance del volumen
→P. 416

  Puede cambiar los ajustes de calidad del sonido y balance para conseguir el mejor sonido.
- Nivelador automático de sonido
→P. 416

Utilización de la función de control de sonido

■ Cambio del modo de calidad de sonido

1 Pulse el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Gire el mando para seleccionar “Sound Setting”.

3 Pulse el mando.

4 Gire el mando para seleccionar el modo deseado.

Se puede seleccionar “BASS”, “TREBLE”, “FADER”, “BALANCE” o “ASL”.

5 Pulse el mando.

■ Ajuste de la calidad del sonido

Al girar el mando de sintonización/desplazamiento se ajusta el nivel.

Modo de calidad del sonido	Modo visualizado	Nivel	Girar a la izquierda	Girar a la derecha
Graves*	“BASS”	-5 a 5	Bajo	Alto
Agudos*	“TREBLE”	-5 a 5		
Balance del volumen delantero/trasero	“FADER”	De F7 a R7	Cambia a la parte trasera	Cambia a la parte delantera
Balance del volumen izquierda/derecha	“BALANCE”	De L7 a R7	Cambia a la parte izquierda	Cambia a la parte derecha

*: El nivel de calidad de sonido se ajusta individualmente en cada modo de sonido.

Pulse el mando o [—] (BACK) para volver al menú de ajuste de sonido.

■ Ajuste del nivelador automático de sonido (ASL)

Cuando ASL está seleccionado, gire el mando de sintonización/desplazamiento para cambiar el nivel de ASL.

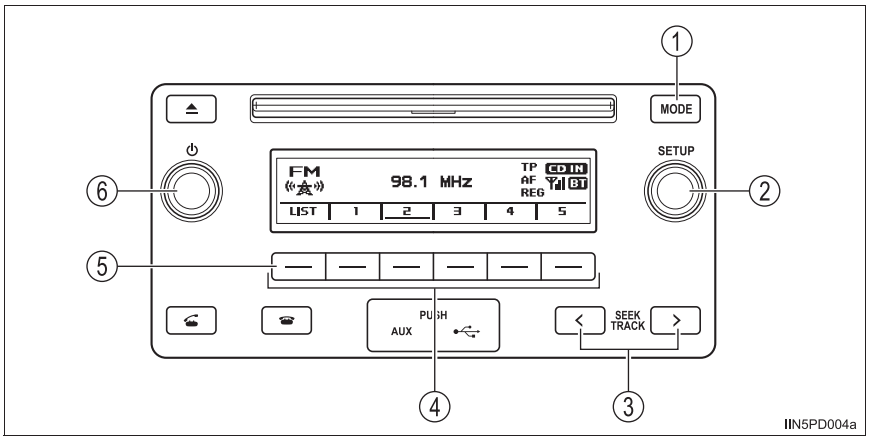
Se puede seleccionar “LOW”, “MID”, “HIGH” u “OFF”.

El ASL ajusta automáticamente el volumen y la calidad del tono en función de la velocidad del vehículo.

Pulse el mando o [—] (BACK) para volver al menú de ajuste de sonido.

Funcionamiento de la radio

Pulse el botón “MODE” hasta que se visualice “AM” o “FM”.



① Botón de modo AM/FM

② Mando de sintonización/desplazamiento
Pulsar: Configuración de modo AF/código de región/TA
Girar: Ajuste de la frecuencia

③ Búsqueda de la frecuencia

④ Selectores de emisora

⑤ Visualización de la lista de emisoras (solo modo FM)

⑥ Mando de encendido/volumen
Pulsar: Conexión o desconexión del sistema de sonido
Girar: Ajuste del volumen

Ajuste de emisoras preseleccionadas

1 Busque las emisoras que desee girando el mando de sintonización/desplazamiento, o pulsando el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK”.

2 Mantenga pulsado el botón selector de la emisora que desee hasta que se oiga un pitido.

Utilización de la lista de emisoras

■ Actualización de la lista de emisoras

1 Pulse [—] (LIST).

Se visualizará la lista de emisoras.

2 Pulse [—] (UPDATE) para actualizar la lista.

Se mostrará la palabra “Updating” mientras la búsqueda está en proceso y, una vez concluida, las emisoras disponibles se mostrarán en la pantalla.

Para cancelar el proceso de actualización, pulse [—] (BACK).

■ Selección de una de las emisoras de la lista

1 Pulse [—] (LIST).

Se visualizará la lista de emisoras.

2 Gire el mando de sintonización/desplazamiento para seleccionar una emisora.

3 Pulse el mando para sintonizar la emisora.

Para volver a la pantalla anterior, pulse [—] (BACK).

RDS (sistema de datos por radio)

Esta función permite a la radio captar las emisoras.

■ Escucha de emisoras de la misma red

1 Pulse el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Gire el mando a la posición “RADIO” y pulse el mando.

3 Gire el mando para seleccionar el modo deseado: “FM AF” o “Region code”.

4 Pulse el mando para seleccionar “ON” u “OFF”.

Modo FM AF ON:
Se selecciona la emisora de una misma red con mayor potencia de recepción.

Modo de código de región ON:
Se selecciona la emisora de una misma red con mayor potencia de recepción y que transmita el mismo programa.

■ **Información de tráfico**

1 Pulse el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Gire el mando a la posición “RADIO” y pulse el mando.

3 Gire el mando hasta el modo “FM TA”.

4 Pulse el mando para seleccionar “ON” u “OFF”.

Modo TP:
El sistema cambia automáticamente cuando detecta la señal de una emisora que emite información sobre el tráfico.

Cuando termine la emisión de información sobre el tráfico, volverá a escucharse la emisora anterior.

Modo TA:
El sistema cambia automáticamente cuando detecta la señal de una emisora que emite información sobre el tráfico. En los modos FM, el sistema permanecerá silenciado mientras no se emita información sobre el tráfico.

Cuando termine la emisión de información sobre el tráfico, el sistema de sonido volverá al modo anterior.

■ **Sistema EON (Enhanced Other Network) (para la función de información de tráfico)**

Si la emisora RDS (con datos EON) que está escuchando no está emitiendo un programa con información sobre el tráfico y el sistema de sonido está en modo TA (información de tráfico), la radio sintonizará automáticamente una emisora de la lista EON AF que emita un programa con información sobre el tráfico tan pronto como detecte la información de interés.

■ **Si se desconecta la batería**

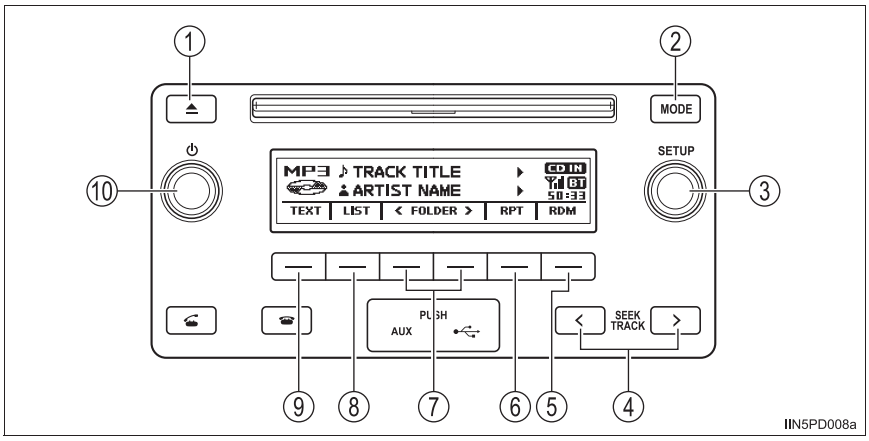
Se borran las emisoras preseleccionadas.

■ **Sensibilidad de la recepción**

- Mantener una recepción de radio perfecta en todo momento es una tarea difícil debido a los cambios continuos de posición de la antena, las diferencias en la intensidad de la señal y la presencia de objetos alrededor del vehículo, como trenes, transmisores, etc.
- La antena de la radio está montada en el interior de la ventanilla lateral trasera. Para mantener una recepción de radio nítida, no adhiera láminas de tintado metalizado a los cristales ni objetos metálicos al cable de la antena montada en el interior de la ventanilla lateral trasera.

Funcionamiento del reproductor de CD

Introduzca un disco y pulse el botón “MODE” para escuchar un CD.



① Expulsar disco

② Cambio de la fuente de sonido/ reproducción

③ Mando de sintonización/desplazamiento
Selección de una pista/archivo

④ Selección de pista/archivo, avance rápido o retroceso

⑤ Reproducción aleatoria o botón de retorno

⑥ Repetición de reproducción

⑦ Selección de una carpeta (solo discos MP3/WMA)

⑧ Visualización de la lista de pistas/ carpetas

⑨ Visualización de mensaje de texto

⑩ Mando de encendido/volumen
Pulsar: Conexión o desconexión del sistema de sonido
Girar: Ajuste del volumen

Carga de CD o discos MP3 y WMA

Introduzca un disco.

Expulsión de CD o discos MP3 y WMA

Pulse ⏏ y extraiga el disco.

Utilización del reproductor de CD

■ Selección de una pista

Gire el mando de sintonización/desplazamiento, o pulse el botón "<" o ">" de "SEEK TRACK" para subir o bajar hasta que se visualice el número de pista deseado.

■ Selección de una pista de la lista de pistas

1 Pulse [—] (LIST).

Se mostrará la lista de pistas.

2 Gire y pulse el mando de sintonización/desplazamiento para seleccionar una pista.

Para volver a la pantalla anterior, pulse [—] (BACK).

■ Avance rápido y retroceso de pistas

Mantenga pulsado el botón "<" o ">" de "SEEK TRACK".

■ Reproducción aleatoria

Pulse [—] (RDM).

Para cancelar esta función, vuelva a pulsar el mismo botón.

■ Repetición de reproducción

Pulse [—] (RPT).

Para cancelar esta función, vuelva a pulsar el mismo botón.

■ Cambio de la visualización

Pulse [—] (TEXT) para visualizar u ocultar el título del CD.

Si el texto continúa, se visualiza ▶ .
Mantenga pulsado el botón para ver el resto del texto.

Reproducción de discos MP3 y WMA

■ **Selección de carpetas, de una en una**

Pulse [—] (<FOLDER) o [—] (FOLDER>) para seleccionar la carpeta que desee.

■ **Selección de una carpeta y un archivo de la lista de carpetas**

1 Pulse [—] (LIST).

Se mostrará la lista de carpetas.

2 Gire y pulse el mando de sintonización/desplazamiento para seleccionar una carpeta y un archivo.

Para volver a la pantalla anterior, pulse [—] (BACK).

■ **Regreso a la primera carpeta**

Pulse y mantenga pulsado [—] (<FOLDER) hasta que oiga un pitido.

■ **Selección de un archivo**

Gire el mando de sintonización/desplazamiento, o pulse el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK” para seleccionar el archivo que desee.

■ **Avance rápido y retroceso de archivos**

Mantenga pulsado el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK”.

■ **Reproducción aleatoria**

Al pulsar [—] (RDM), el modo cambia en el orden siguiente:
Carpeta aleatoria→Disco aleatorio→Desactivado

■ **Repetición de reproducción**

Al pulsar [—] (RPT), el modo cambia en el orden siguiente:
Repetición de archivo→Repetición de carpeta*→Desactivado

*: Disponible siempre que no esté seleccionado el modo RDM (reproducción aleatoria)

■ **Cambio de la visualización**

Pulse [—] (TEXT) para visualizar u ocultar el título del álbum.

Si el texto continúa, se visualiza ▶ .
Mantenga pulsado el botón para ver el resto del texto.

■ **Visualización**

En función del contenido registrado, los caracteres podrían no mostrarse correctamente o podrían no mostrarse en absoluto.

■ **Mensajes de error**

Si se visualiza un mensaje de error, consulte la tabla siguiente y tome las medidas adecuadas. Si no consigue subsanar el problema, póngase en contacto con su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Mensaje	Causa	Procedimientos de corrección
“CD CHECK”	• El disco está sucio o dañado. • El disco se ha introducido por la cara incorrecta.	• Limpie el disco. • Introduzca el disco correctamente.
“ERROR”	Hay una avería en el sistema.	Expulse el disco.
“WAIT”	La operación se ha interrumpido debido al exceso de temperatura en el interior del reproductor.	Espere un momento y, a continuación, pulse el botón “MODE”. Si el CD sigue sin poderse reproducir, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
“NO SUPPORT”	El CD no incluye archivos MP3/WMA.	Expulse el disco.

■ **Discos que pueden utilizarse**

Se pueden utilizar los discos con las marcas que se muestran a continuación.
La reproducción podría no ser posible según el formato de grabación o las características del disco, o debido a arañazos, suciedad o deterioro.

Los CD con protección contra copia podrían no reproducirse correctamente.

■ **Función de protección del reproductor de CD**

Para proteger los componentes internos, la reproducción se detiene automáticamente en cuanto se detecta un problema en el reproductor de CD.

■ **Si un CD permanece dentro del reproductor de CD o en la posición de expulsión durante mucho tiempo**

El CD puede resultar dañado y no será posible reproducirlo correctamente.

■ **Productos de limpieza para lentes**

No utilice productos de limpieza para lentes. Podría dañar el reproductor de CD.

■ **Archivos MP3 y WMA**

MP3 (MPEG Audio LAYER3) es un formato estándar para la compresión de sonido.

El formato de compresión MP3 permite reducir los archivos hasta aproximadamente 1/10 de su tamaño original.

WMA (Windows Media Audio) es un formato para compresión de sonido de Microsoft.

Este formato comprime los datos de sonido a un tamaño menor que el formato MP3.

Hay un límite para los modos de grabación de archivos MP3 y WMA, y para los soportes/formatos que se admiten.

● Compatibilidad con archivos MP3

- Modos de grabación compatibles
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Frecuencias de muestreo compatibles
  MPEG1 LAYER3: 32; 44,1; 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16; 22,05; 24 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (compatible con VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32—320 (kbps)
  MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (kbps)
- Modos de canal compatibles: estéreo, estéreo conjunto, canal dual y mono

● Compatibilidad con archivos WMA

- Modos de grabación compatibles
  WMA Ver. 7, 8, 9
- Frecuencias de muestreo compatibles
  32; 44,1; 48 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (compatible únicamente con reproducción de 2 canales)
  Ver. 7, 8: CBR 48—192 (kbps)
  Ver. 9: CBR 48—320 (kbps)

● Soportes compatibles

Los soportes válidos para reproducir archivos MP3 y WMA son CD-R y CD-RW.

Según el estado del CD-R o el CD-RW, puede que no sea posible reproducir los archivos. Puede que no sea posible reproducir un archivo o que se produzcan saltos de sonido si el disco está arañado o tiene marcas de dedos.

● Formatos de disco compatibles

Puede utilizar los formatos de disco siguientes.

- Formatos de disco: CD-ROM Modo 1 y Modo 2
  CD-ROM XA Modo 2, Forma 1 y Forma 2
- Formatos de archivo: ISO9660 Nivel 1, Nivel 2, (Romeo, Joliet)
  Puede que no se reproduzcan correctamente los archivos MP3 y WMA grabados en un formato distinto de los recogidos en la lista anterior y que los nombres de archivos y carpetas no se visualicen correctamente.

Los elementos relacionados con los estándares de grabación y sus limitaciones se indican a continuación.

- Jerarquía máxima de directorios: 8 niveles
- Longitud máxima de los nombres de carpeta/archivo: 32 caracteres
- Número máximo de carpetas: 192 (incluida la raíz)
- Número máximo de archivos por disco: 255

● Nombres de archivo

El sistema solo reconoce y reproduce como MP3/WMA los archivos que llevan la extensión .mp3 o .wma.

● Multisesión

Al ser compatible con multisesión, el sistema de sonido permite reproducir discos con archivos MP3 y WMA. No obstante, solo se puede reproducir la primera sesión.

● Etiquetas ID3 y WMA

Puede añadir etiquetas ID3 a los archivos MP3 para poder registrar el título de la pista, el nombre del intérprete, etc.

El sistema es compatible con etiquetas ID3 Ver. 1.0, 1.1, y etiquetas ID3 Ver. 2.2, 2.3, 2.4. (El número de caracteres se basa en ID3 Ver. 1.0 y 1.1).

Puede añadir etiquetas WMA a archivos WMA para registrar el título de la pista y el nombre del intérprete al igual que con las etiquetas ID3.

● Reproducción de MP3 y WMA

Cuando se introduce un disco que contiene archivos MP3 o WMA, el sistema comprueba primero todos los archivos del disco. Una vez finalizada la comprobación, comienza a reproducir el primer archivo MP3 o WMA. Para agilizar la comprobación de los archivos es aconsejable no grabar archivos que no sean MP3 o WMA ni crear más carpetas de las necesarias.

Si los discos contienen una mezcla de datos de música y datos en formato MP3 o WMA, solo se pueden reproducir los datos de música.

● Extensiones

Si utiliza las extensiones .mp3 y .wma para identificar otros archivos que no sean MP3 y WMA, el sistema los reconocerá erróneamente y los reproducirá como si fueran archivos MP3 y WMA. Como resultado, los altavoces pueden sufrir múltiples interferencias que podrían dañarlos.

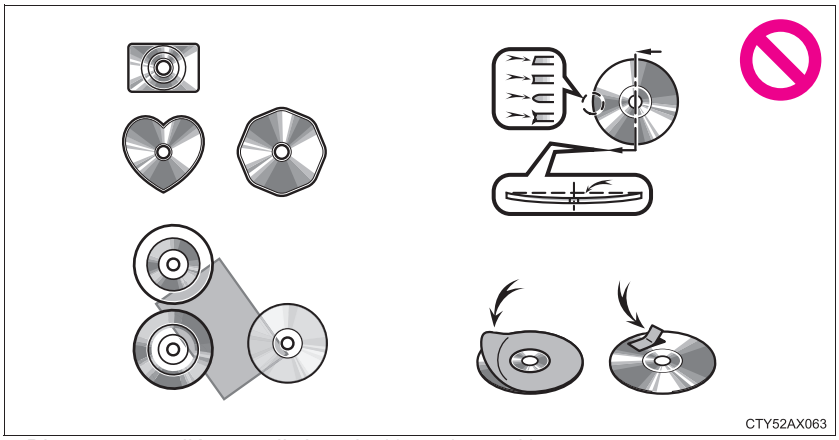
● Reproducción

- Para reproducir un archivo MP3 con sonido nítido y de calidad, se recomienda utilizar una tasa de bits fija de 128 kbps y una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.
- Según las características del disco, puede que no sea posible reproducir el CD-R o el CD-RW.
- El mercado actual dispone de una amplia variedad de freeware y software de codificación para archivos MP3 y WMA y, según el estado de la codificación y el formato de archivo, el resultado puede ofrecer un sonido de baja calidad o con ruido al principio de la reproducción. En algunos casos, incluso puede impedir totalmente la reproducción.
- Si en un mismo disco se han grabado archivos en un formato distinto a MP3 o WMA, el sistema tardará más tiempo en comprobar el disco y, en algunos casos, es posible que ni siquiera pueda reproducirlo.
- Microsoft, Windows y Windows Media son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y en otros países.

AVISO

Discos y adaptadores que no se pueden utilizar

No utilice los siguientes tipos de discos.
Tampoco use adaptadores de CD de 8 cm (3 pul.), DualDisc ni discos que se puedan imprimir.
Podrían dañar el reproductor o el mecanismo de inserción y expulsión.



- Discos con un diámetro distinto de 12 cm (4,7 pul.).
- Discos de mala calidad o deformados.
- Discos cuya área de grabación tenga una parte transparente o traslúcida.
- Discos que lleven adheridas cinta adhesiva, pegatinas o etiquetas de CD-R, o de los que se hayan despegado las etiquetas.

Precauciones con el reproductor

Siga las recomendaciones que se indican a continuación para no ocasionar daños graves a los discos ni al reproductor en sí.

- No introduzca en la ranura ningún otro objeto que no sean discos.
- No engrase el reproductor.
- Guarde los discos alejados de la luz solar directa.
- No intente desmontar ninguna parte del reproductor.

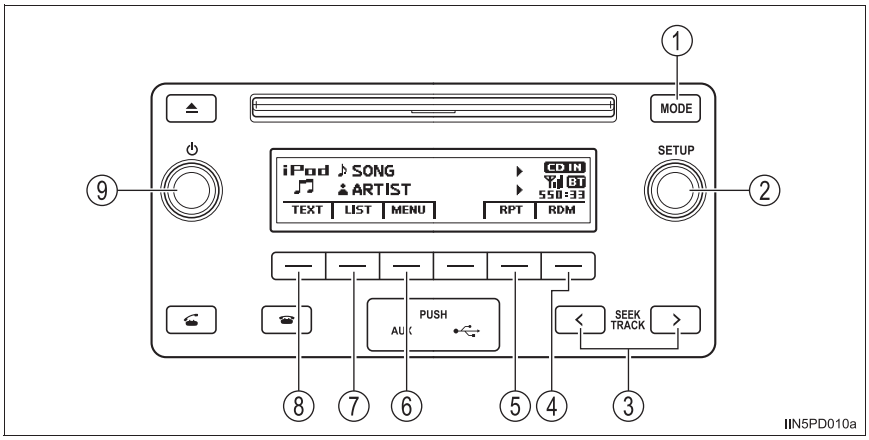
Para escuchar un iPod

Si conecta un reproductor iPod podrá oír la música contenida en él a través de los altavoces del vehículo. Pulse el botón “MODE” hasta que se visualice “iPod”.

Conexión de un iPod

→P. 414

Panel de control



① Cambio de la fuente de sonido/reproducción

② Mando de sintonización/desplazamiento
Selección de un menú/canción del iPod

③ Selección de una canción, avance rápido o retroceso

④ Reproducción aleatoria o botón de retorno

⑤ Repetición de reproducción

⑥ Modo de menú iPod, reproducción

⑦ Visualización de la lista de canciones

⑧ Visualización de mensaje de texto

⑨ Mando de encendido/volumen
Pulsar: Conexión o desconexión del sistema de sonido
Girar: Ajuste del volumen

Selección del modo de reproducción

1 Pulse [—] (MENU) para seleccionar el modo de menú iPod.

2 Al girar el mando de sintonización/desplazamiento hacia la derecha, el modo de reproducción cambia en el orden siguiente:

"Playlists" → "Artists" → "Albums" → "Songs" → "Podcasts" → "Genres" → "Composers" → "Audiobooks"

3 Pulse el mando para seleccionar el modo de reproducción deseado.

■ Lista de modos de reproducción

Modo de reproducción	Primera selección	Segunda selección	Tercera selección	Cuarta selección
"Playlists"	Selección de listas de reproducción	Selección de canciones	-	-
"Artists"	Selección de intérpretes	Selección de álbumes	Selección de canciones	-
"Albums"	Selección de álbumes	Selección de canciones	-	-
"Songs"	Selección de canciones	-	-	-
"Podcasts"	Selección de podcasts	Selección de episodios	-	-
"Genres"	Selección de géneros	Selección de intérpretes	Selección de álbumes	Selección de canciones
"Composers"	Selección de compositores	Selección de álbumes	Selección de canciones	-
"Audiobooks"	Selección de audiolibros	Selección de capítulos	-	-

■ **Selección de una lista**

1 Gire el mando de sintonización/desplazamiento para visualizar la primera lista de selección.

2 Pulse el mando para seleccionar el elemento que desee y visualizar la segunda lista de selección.

3 Repita el mismo procedimiento para seleccionar el elemento deseado.

Para volver a la lista de selección anterior, pulse [—] (BACK).

Pulse [—] (PLAY) para reproducir la selección que desee.

Selección de canciones

Gire el mando de sintonización/desplazamiento o pulse el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK” para seleccionar la canción que desee.

Selección de una canción de la lista de canciones

1 Pulse [—] (LIST).

Se mostrará la lista de canciones.

2 Gire el mando de sintonización/desplazamiento para seleccionar una canción.

3 Pulse el mando para reproducir la canción.

Para volver a la pantalla anterior, pulse [—] (BACK).

Avance rápido y retroceso de canciones

Mantenga pulsado el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK”.

Repetición de reproducción

Pulse [—] (RPT).

Para cancelar esta función, vuelva a pulsar el mismo botón.

Reproducción aleatoria

Al pulsar [—] (RDM), el modo cambia en el orden siguiente:

Pista aleatoria→Álbum aleatorio→Desactivado

Cambio de la visualización

Pulse [—] (TEXT) para visualizar u ocultar el título del álbum.

Si el texto continúa, se visualiza ▶ .

Mantenga pulsado el botón para ver el resto del texto.

■ Acerca de iPod

- "Made for iPod" (fabricado para iPod) y "Made for iPhone" (fabricado para iPhone) significan que se trata de un accesorio electrónico diseñado para conectarse específicamente a un iPod o a un iPhone respectivamente, y cuyo desarrollador certifica que cumple con los estándares de funcionamiento de Apple.
- Apple no se responsabiliza del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de los estándares normativos y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un iPod o un iPhone puede afectar al funcionamiento inalámbrico.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países.

■ Funciones del iPod

- Cuando se conecta un reproductor iPod y se cambia la fuente de sonido al modo iPod, el iPod reanuda la reproducción desde el mismo punto en que se utilizó la última vez.
- Según el iPod conectado al sistema, es posible que algunas funciones no estén disponibles. Si desconecta el dispositivo y lo vuelve a conectar, algunos problemas se podrían corregir solos.
- El iPod no puede accionarse con sus propios controles cuando está conectado al sistema. En su lugar, es necesario usar los controles del sistema de sonido del vehículo.

■ Problemas con el iPod

Para resolver la mayoría de los problemas que pueden presentarse al utilizar un iPod, desconecte el iPod de la conexión iPod del vehículo y reinícielo.
Para obtener información acerca del reinicio de un iPod, consulte el Manual del propietario del iPod.

■ Visualización

→P. 424

■ **Mensajes de error**

Si se visualiza un mensaje de error, consulte la tabla siguiente y tome las medidas adecuadas. Si no consigue subsanar el problema, póngase en contacto con su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Mensaje	Causa y procedimientos de corrección
“ERROR”	Indica un problema en el iPod o en su conexión.
“NO SONGS”	Indica que no hay datos de música en el iPod.
“NO PLAYLIST”	Indica que algunas de las canciones disponibles no se encuentran en la lista de reproducción seleccionada.
“UPDATE YOUR iPod”	Indica que la versión del iPod no es compatible. Actualice el software del iPod a la última versión.

■ **Modelos compatibles**

Con este sistema pueden utilizarse los siguientes dispositivos iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® y iPhone®.

● Fabricado para

- iPod touch (5ª generación)
- iPod touch (4ª generación)
- iPod touch (3ª generación)
- iPod touch (2ª generación)
- iPod touch (1ª generación)
- iPod classic
- iPod con vídeo
- iPod nano (7ª generación)
- iPod nano (6ª generación)
- iPod nano (5ª generación)
- iPod nano (4ª generación)
- iPod nano (3ª generación)
- iPod nano (2ª generación)
- iPod nano (1ª generación)
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

La compatibilidad de los diferentes modelos con este sistema depende de las diferencias entre los modelos, las versiones de software y otras características.

A continuación, se indican los elementos relacionados con los modos de grabación y sus limitaciones:

● Número máximo de listas en el dispositivo: 9999

● Número máximo de canciones en el dispositivo: 65535

● Número máximo de canciones por lista: 65535

PRECAUCION

■ Durante la conducción

No conecte el reproductor iPod ni accione los controles. Esto podría producir un accidente y causar lesiones graves o mortales.

AVISO

■ Para evitar daños en el iPod o su terminal

- No deje el iPod en el vehículo, puesto que la temperatura en su interior puede aumentar.
- No presione ni aplique fuerza innecesaria sobre el iPod mientras esté conectado.
- No introduzca objetos extraños en el puerto.

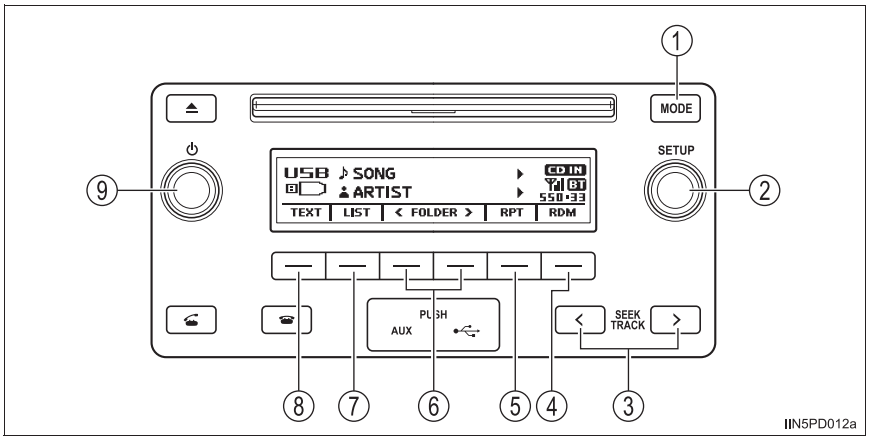
Para escuchar un dispositivo de memoria USB

Si conecta un dispositivo de memoria USB podrá oír la música contenida en ella a través de los altavoces del vehículo. Pulse el botón "MODE" hasta que se visualice "USB".

Conexión de un dispositivo de memoria USB

→P. 414

Panel de control



① Cambio de la fuente de sonido/reproducción

② Mando de sintonización/desplazamiento
Selección de un archivo

③ Selección de una canción, avance rápido o retroceso

④ Reproducción aleatoria o botón de retorno

⑤ Repetición de reproducción

⑥ Selección de una carpeta

⑦ Visualización de la lista de carpetas

⑧ Visualización de mensaje de texto

⑨ Mando de encendido/volumen
Pulsar: Conexión o desconexión del sistema de sonido
Girar: Ajuste del volumen

Selección de una carpeta

■ **Selección de carpetas, de una en una**

Pulse [—] (<FOLDER) o [—] (FOLDER>) para seleccionar la carpeta que desee.

■ **Selección de una carpeta y un archivo de la lista de carpetas**

1 Pulse [—] (LIST).

Se mostrará la lista de carpetas.

2 Gire y pulse el mando de sintonización/desplazamiento para seleccionar una carpeta y un archivo.

Para volver a la pantalla anterior, pulse [—] (BACK).

■ **Regreso a la primera carpeta**

Pulse y mantenga pulsado [—] (<FOLDER) hasta que oiga un pitido.

Selección de un archivo

Gire el mando de sintonización/desplazamiento, o pulse el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK” para seleccionar el archivo que desee.

Avance rápido y retroceso de archivos

Mantenga pulsado el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK”.

Reproducción aleatoria

Al pulsar [—] (RDM), el modo cambia en el orden siguiente:

Carpeta aleatoria→Todas las carpetas aleatorias→Desactivado

Repetición de reproducción

Al pulsar [—] (RPT), el modo cambia en el orden siguiente:

Repetición de archivo→Repetición de carpeta*→Desactivado

*: Disponible siempre que no esté seleccionado el modo RDM (reproducción aleatoria)

Cambio de la visualización

Pulse [—] (TEXT) para visualizar u ocultar el título del álbum.

Si el texto continúa, se visualiza ▶ .

Mantenga pulsado el botón para ver el resto del texto.

■ **Funciones del dispositivo de memoria USB**

- Dependiendo del dispositivo de memoria USB conectado al sistema, es posible que el propio dispositivo no funcione y que algunas funciones no estén disponibles. Si no funciona el dispositivo o una función no está disponible debido a un funcionamiento incorrecto (a diferencia de una especificación del sistema), la desconexión y reconexión del dispositivo puede que resuelva el problema.
- Si el dispositivo de memoria USB sigue sin funcionar tras la desconexión y reconexión, formatee la memoria.

■ **Visualización**

→P. 424

■ **Mensajes de error**

Si se visualiza un mensaje de error, consulte la tabla siguiente y tome las medidas adecuadas. Si no consigue subsanar el problema, póngase en contacto con su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Mensaje	Causa y procedimientos de corrección
“ERROR”	Indica un problema en el dispositivo de memoria USB o su conexión.
“NO MUSIC”	Indica que no hay archivos MP3/WMA en el dispositivo de memoria USB.

■ **Dispositivo de memoria USB**

- Dispositivos compatibles

  Dispositivos de memoria USB que pueden utilizarse para la reproducción de MP3 y WMA

- Formatos de dispositivos compatibles

  Puede utilizar los formatos de dispositivos siguientes:

  • Formatos de comunicación USB: USB2.0 FS (12 Mbps)
  • Formatos de archivo: FAT12/16/32 (Windows)
  • Clase de correspondencia: Clase de almacenamiento masivo

  Puede que no se reproduzcan correctamente los archivos MP3 y WMA grabados en un formato distinto de los recogidos en la lista anterior y que los nombres de archivos y carpetas no se visualicen correctamente.

  A continuación, se indican los elementos relacionados con los modos de grabación y sus limitaciones:

  • Jerarquía máxima de directorios: 8 niveles
  • Número máximo de carpetas en el dispositivo: 999 (incluida la raíz)
  • Número máximo de archivos en el dispositivo: 9999
  • Número máximo de archivos por carpeta: 255

● Archivos MP3 y WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER3) es un formato estándar para la compresión de sonido.

El formato de compresión MP3 permite reducir los archivos hasta aproximadamente 1/10 de su tamaño original.

WMA (Windows Media Audio) es un formato para compresión de sonido de Microsoft.

Este formato comprime los datos de sonido a un tamaño menor que el formato MP3.

Hay un límite para los modos de grabación de archivos MP3 y WMA, y para los soportes/formatos que se admiten.

● Compatibilidad con archivos MP3

- Modos de grabación compatibles
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Frecuencias de muestreo compatibles
  MPEG1 LAYER3: 32; 44,1; 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16; 22,05; 24 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (compatible con VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32—320 (kbps)
  MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (kbps)
- Modos de canal compatibles: estéreo, estéreo conjunto, canal dual y mono

● Compatibilidad con archivos WMA

- Modos de grabación compatibles
  WMA Ver. 7, 8, 9
- Frecuencias de muestreo compatibles
  32; 44,1; 48 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (compatible únicamente con reproducción de 2 canales)
  Ver. 7, 8: CBR 48—192 (kbps)
  Ver. 9: CBR 48—320 (kbps)

● Nombres de archivo

El sistema solo reconoce y reproduce como MP3/WMA los archivos que llevan la extensión .mp3 o .wma.

● Etiquetas ID3 y WMA

Puede añadir etiquetas ID3 a archivos MP3 para registrar el título de la pista, el nombre del intérprete, etc.

El sistema es compatible con etiquetas ID3 Ver. 1.0, 1.1 y etiquetas ID3 Ver. 2.2, 2.3, 2.4. (El número de caracteres se basa en ID3 Ver. 1.0 y 1.1).

Puede añadir etiquetas WMA a archivos WMA para registrar el título de la pista y el nombre del intérprete al igual que con las etiquetas ID3.

● Reproducción de MP3 y WMA

- Cuando se conecta un dispositivo que contiene archivos MP3 o WMA, el sistema comprueba primero todos los archivos del dispositivo de memoria USB. Una vez finalizada la comprobación, comienza a reproducir el primer archivo MP3 o WMA. Para agilizar la comprobación de los archivos es aconsejable no incluir archivos que no sean MP3 o WMA ni crear más carpetas de las necesarias.
- Cuando se conecta un dispositivo de memoria USB y se cambia la fuente de sonido al modo de memoria USB, el dispositivo de memoria USB empezará a reproducir el primer archivo de la primera carpeta. Si se extrae y vuelve a conectarse el mismo dispositivo (y el contenido no ha cambiado), el dispositivo de memoria USB reanuda la reproducción desde el mismo punto en que se detuvo la última vez.

● Extensiones

Si utiliza las extensiones .mp3 y .wma para identificar otros archivos que no sean MP3 y WMA, el sistema los saltará (no los reproducirá).

● Reproducción

- Para reproducir archivos MP3 con sonido nítido y de calidad, se recomienda utilizar una tasa de bits fija de 128 kbps como mínimo y una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.
- El mercado actual dispone de una amplia variedad de freeware y software de codificación para archivos MP3 y WMA y, según el estado de la codificación y el formato de archivo, el resultado puede ofrecer un sonido de baja calidad o con ruido al principio de la reproducción. En algunos casos, incluso puede impedir totalmente la reproducción.
- Microsoft, Windows y Windows Media son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y en otros países.

⚠ PRECAUCION

■ Durante la conducción

No conecte el dispositivo de memoria USB ni accione los controles. Esto podría producir un accidente y causar lesiones graves o mortales.

⚠ AVISO

■ Para evitar daños en el dispositivo de memoria USB o su terminal

- No deje el dispositivo de memoria USB en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede aumentar.
- No presione ni aplique fuerza innecesaria en el dispositivo de memoria USB mientras esté conectado.
- No introduzca objetos extraños en el puerto.

Utilización del puerto AUX

Este puerto puede utilizarse para conectar un dispositivo de sonido portátil y oír su contenido a través de los altavoces del vehículo. Pulse el botón “MODE” hasta que se visualice “AUX”.

Conexión de un reproductor portátil

→P. 414

■ **Funcionamiento de los dispositivos de sonido portátiles conectados al sistema de sonido**

El volumen se puede ajustar con los mandos de sonido del vehículo. Los demás ajustes se deben realizar en el propio dispositivo de sonido portátil.

■ **Cuando se utiliza un dispositivo de sonido portátil conectado a la toma de corriente del vehículo**

Es posible que se oiga cierto ruido durante la reproducción. Utilice la fuente de alimentación del dispositivo de sonido portátil.

Sistema de sonido/teléfono Bluetooth®*

La comunicación inalámbrica Bluetooth® permite lo siguiente:

◆ Sonido Bluetooth®

El sistema de sonido Bluetooth® le permite escuchar música reproducida en un reproductor de sonido digital portátil (reproductor portátil) desde los altavoces del vehículo sin necesidad de conectar cables.

Este sistema de sonido es compatible con Bluetooth®, un sistema de datos inalámbrico capaz de reproducir archivos de sonido de dispositivos portátiles sin necesidad de cables. Si el reproductor portátil no es compatible con Bluetooth®, el sistema de sonido Bluetooth® no funcionará.

◆ Teléfono Bluetooth® (sistema manos libres)

Este sistema es compatible con Bluetooth®, un sistema que permite realizar y recibir llamadas sin necesidad de cables de conexión entre el teléfono móvil y el sistema, y sin tener que accionar el propio teléfono móvil.

*: Si el vehículo dispone de ello

Procedimiento de registro/conexión del dispositivo

1. Registre el dispositivo Bluetooth® que va a utilizar con el sistema de sonido (→P. 450)

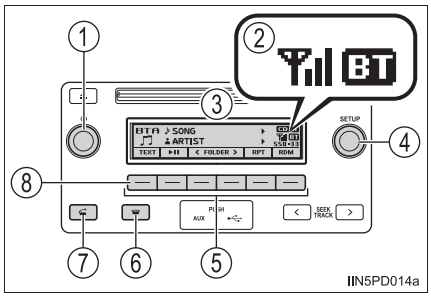
2. Conecte el dispositivo Bluetooth® registrado que va a utilizar (→P. 451, 452)

3. Configure la conexión automática del dispositivo (→P. 453)

4. Compruebe el estado de la conexión Bluetooth® (→P. 446)

Para reproducir sonido	Como teléfono manos libres
5. Utilice el dispositivo de sonido Bluetooth® (→P. 459)	5. Utilice el teléfono Bluetooth® (→P. 461)

Unidad de sonido



① Mando de encendido/volumen
Pulsar: Conexión o desconexión del sistema de sonido
Girar: Ajuste del volumen

② Estado de la conexión Bluetooth®

Si no se visualiza “BT”, el sistema de sonido/teléfono Bluetooth® no se puede utilizar.

③ Pantalla
Muestra mensajes, nombres, números, etc.

Puede que no se muestren las letras en minúsculas o los caracteres especiales.

④ Mando de sintonización/desplazamiento
Muestra el menú de configuración o selecciona elementos como menús y números

Girar: Selecciona un elemento
Pulsar: Muestra el menú de configuración o confirma el elemento seleccionado

⑤ Selecciona los contactos de marcación rápida (funcionamiento del teléfono Bluetooth®)

⑥ Interruptor para colgar

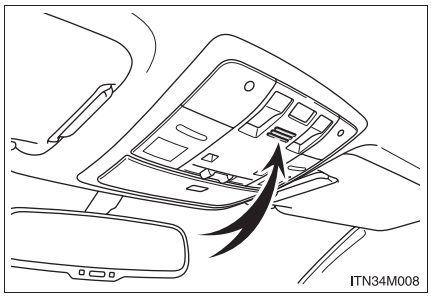
Desactiva el sistema manos libres/finaliza una llamada/rechaza una llamada

⑦ Interruptor para descolgar

Activa el sistema manos libres o inicia la llamada

⑧ Pulsar y mantener pulsado: Muestra información demasiado larga como para visualizarse de una vez en la pantalla (funcionamiento del sonido Bluetooth®)

Micrófono



Lista de menús del sistema de sonido/teléfono Bluetooth®

Para abrir un menú, pulse el mando de sintonización/desplazamiento y desplácese por los menús con el mando.

Primer menú	Segundo menú	Tercer menú	Detalles de funcionamiento
“Bluetooth*”	“Pairing”	-	Registro de un dispositivo Bluetooth®
	“List phone”	-	Listado de los teléfonos móviles registrados
	“List audio”	-	Listado de los reproductores portátiles registrados
	“Passkey”	-	Cambio del código de identificación
	“BT Power”	-	Activación o desactivación de la conexión automática del dispositivo
	“Bluetooth* info”	“Device Name” “Device Address”	Visualización del estado del dispositivo
	“Display setting”	-	Activación o desactivación de la visualización de la confirmación de conexión automática
	“Initialize”	-	Reinicio de los ajustes

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Primer menú	Segundo menú	Tercer menú	Detalles de funcionamiento
“TEL”	“Phonebook”	“Add contacts”	Adición de un nuevo número
		“Add SD”	Registro de un contacto de marcación rápida
		“Delete call history”	Borrado de un número almacenado en el historial de llamadas
		“Delete contacts”	Borrado de un número almacenado en el listín
		“Delete other PB”	Borrado de datos del listín
	“HF sound setting”	“Call volume”	Ajuste del volumen de la llamada
		“Ringtone volume”	Ajuste del volumen del tono de llamada
		“Ringtone”	Ajuste del tono de llamada
	“Transfer histories”	-	Transferencia de los historiales de llamadas

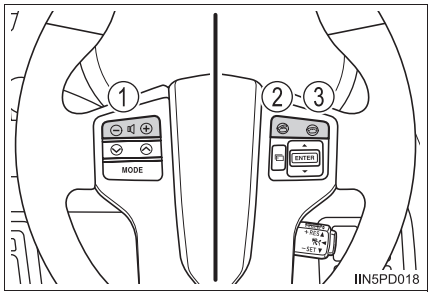
■ **Funciones del sistema de sonido/teléfono Bluetooth®**

Dependiendo del dispositivo Bluetooth®, es posible que algunas funciones no estén disponibles.

Utilización de los interruptores del volante

Los interruptores del volante se pueden utilizar para manejar el teléfono móvil conectado o el reproductor de sonido digital portátil (reproductor portátil).

Accionamiento de un teléfono móvil Bluetooth® con los interruptores del volante



① Volumen
El volumen de la guía por voz no puede ajustarse con este botón.

② Interruptor para colgar
Desactiva el sistema manos libres o finaliza o rechaza una llamada

③ Interruptor para descolgar
Activa el sistema manos libres o inicia una llamada

Registro de un dispositivo Bluetooth®

Antes de utilizar el sistema de sonido/teléfono Bluetooth® es necesario registrar un dispositivo Bluetooth® en el sistema. Puede registrar hasta 5 dispositivos Bluetooth®.

Procedimiento para registrar un dispositivo Bluetooth®

1 Pulse el mando de sintonización/desplazamiento y seleccione “Bluetooth*” con el mando.

2 Pulse el mando y seleccione “Pairing” con el mando.

Aparecerá un código de identificación.

3 Dispositivos Bluetooth® incompatibles con SSP (Secure Simple Pairing): Introduzca el código de identificación en el dispositivo.
Dispositivos Bluetooth® compatibles con SSP (Secure Simple Pairing): Seleccione “YES” para registrar el dispositivo. En función del tipo de dispositivo, el registro podría realizarse automáticamente.

Si el dispositivo Bluetooth® cuenta con las funciones de reproductor de música y teléfono móvil, ambas funciones se registrarán al mismo tiempo. Al borrar el dispositivo, ambas funciones se borrarán al mismo tiempo.

Si pulsa el interruptor para descolgar y se accede al modo “TEL” cuando no se ha registrado ningún teléfono, la pantalla de registro se visualizará automáticamente.

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Utilización del menú “SETUP” (menú “Bluetooth*”)

Para que el sistema funcione, debe registrar un dispositivo Bluetooth® en el sistema. Las funciones siguientes se pueden utilizar con los dispositivos registrados:

Registro de un reproductor portátil

Seleccione “Pairing” con el mando de sintonización/desplazamiento (→P. 447) y siga el procedimiento de registro de un reproductor portátil. (→P. 450)

Listado de los teléfonos móviles registrados

Seleccione “List Phone” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 447) Se mostrará la lista de teléfonos móviles registrados.

- Conexión del teléfono móvil registrado al sistema de sonido
  1. Seleccione el nombre del teléfono móvil que se va a conectar con el mando de sintonización/desplazamiento.
  2. Seleccione “Select” mediante el mando.
- Borrado de un teléfono móvil registrado
  1. Seleccione el nombre del teléfono móvil que se va a eliminar con el mando de sintonización/desplazamiento.
  2. Seleccione “Delete” mediante el mando.
  3. Pulse [—] (YES).
- Desconexión del teléfono móvil registrado del sistema de sonido
  1. Seleccione el nombre del teléfono móvil que se va a desconectar con el mando de sintonización/desplazamiento.
  2. Seleccione “Disconnect” mediante el mando.
  3. Pulse [—] (YES).

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Listado de los reproductores portátiles registrados

Seleccione “List Audio” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 447) Se mostrará la lista de los reproductores portátiles registrados.

● Conexión del reproductor portátil registrado al sistema de sonido

1 Seleccione el nombre del reproductor portátil que se va a conectar con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione “Select” mediante el mando.

● Borrado del reproductor portátil registrado

1 Seleccione el nombre del reproductor portátil que se va a eliminar con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione “Delete” mediante el mando.

3 Pulse [—] (YES).

● Desconexión del reproductor portátil registrado del sistema de sonido

1 Seleccione el nombre del reproductor portátil que se va a desconectar con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione “Disconnect” mediante el mando.

3 Pulse [—] (YES).

● Selección del método de conexión

1 Seleccione el nombre del reproductor portátil que desea con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione “Connection method” con el mando.

3 Seleccione “From vehicle” o “From audio” mediante el mando.

Cambio del código de identificación

1 Seleccione “Passkey” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 447)

2 Seleccione un código de identificación de 4 a 8 dígitos mediante el mando.

Introduzca los dígitos del número de 1 en 1.

3 Una vez introducido el número completo que desee registrar como código de identificación, pulse [—] (ENTER).

Si el código de identificación que se va a registrar tiene 8 dígitos, no es necesario pulsar [—] (ENTER).

Activación o desactivación de la conexión automática del dispositivo

Si “BT Power” está activado, el dispositivo registrado se conectará automáticamente cuando el interruptor del motor se coloque en la posición “ACC” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo ACCESSORY (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

1 Seleccione “BT Power” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 447)

2 Seleccione “ON” u “OFF” mediante el mando.

Visualización del estado del dispositivo

Seleccione “Bluetooth* info” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 447)

- Visualización del nombre del dispositivo

  Seleccione “Device name” con el mando de sintonización/desplazamiento.
- Visualización de la dirección del dispositivo

  Seleccione “Device address” con el mando de sintonización/desplazamiento.

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Activación o desactivación de la visualización de la confirmación de conexión automática

Si “Display setting” está activado, el estado de la conexión del reproductor portátil se visualizará cuando el interruptor del motor se coloque en la posición “ACC” u “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo ACCESSORY o IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

1 Seleccione “Display setting” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 447)

2 Seleccione “ON” u “OFF” mediante el mando.

Reinicio

Seleccione “Initialize” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 447)

- Reinicio de los ajustes de sonido

  Seleccione “Sound setting” con el mando de sintonización/desplazamiento y pulse [—] (YES).

  Si desea más información sobre los ajustes de sonido: →P. 415

- Reinicio de la información del dispositivo

  Seleccione “Car device info” con el mando de sintonización/desplazamiento y pulse [—] (YES).

  Los ajustes de la conexión automática de un dispositivo portátil, la visualización de la confirmación de la conexión automática y el código de identificación se reiniciarán.

- Reinicio de todos los ajustes

  Seleccione “All initialize” con el mando de sintonización/desplazamiento y pulse [—] (YES).

Utilización del menú “SETUP” (menú “TEL”)

Adición de un nuevo número de teléfono

Seleccione “Add contacts” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 447)

- Transferencia de todos los contactos del teléfono móvil

  Seleccione “Overwrite all” con el mando de sintonización/desplazamiento y pulse [—] (YES).

- Transferencia de un contacto del teléfono móvil

  Seleccione “Add one contact” con el mando de sintonización/desplazamiento y pulse [—] (YES).

Configuración de contactos de marcación rápida

1. Seleccione “Add SD” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 447)
2. Seleccione los datos que desee mediante el mando.
3. Pulse el botón de preselección deseado (de [—] [1] a [—] [5]).

Si desea más información sobre la configuración de contactos de marcación rápida desde el historial de llamadas: →P. 462

Si desea más información sobre la eliminación de contactos de marcación rápida: →P. 461

Borrado de historiales de llamadas

Seleccione “Delete call history” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 447)

- Borrado del historial de llamadas realizadas

  1. Seleccione “Outgoing Calls” con el mando de sintonización/desplazamiento.
  2. Seleccione el número de teléfono que desee mediante el mando y pulse [—] (YES).

  Para borrar todos los datos del historial de llamadas realizadas, pulse [—] (ALL) y, a continuación, pulse [—] (YES).

● Borrado del historial de llamadas recibidas

1 Seleccione “Incoming Calls” con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione el número de teléfono que desee mediante el mando y pulse [—] (YES).

Para borrar todos los datos del historial de llamadas recibidas, pulse [—] (ALL) y, a continuación, pulse [—] (YES).

● Borrado del historial de llamadas perdidas

1 Seleccione “Missed Calls” con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione el número de teléfono que desee mediante el mando y pulse [—] (YES).

Para borrar todos los datos del historial de llamadas perdidas, pulse [—] (ALL) y, a continuación, pulse [—] (YES).

● Borrado de un número de todos los historiales de llamadas (llamadas realizadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas)

1 Seleccione “All Calls” con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione el número de teléfono que desee mediante el mando y pulse [—] (YES).

Para borrar todos los datos de todos los historiales de llamadas, pulse [—] (ALL) y, a continuación, pulse [—] (YES).

Borrado de un número de teléfono registrado

1 Seleccione “Delete contacts” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 447)

2 Seleccione el número de teléfono que desee mediante el mando y pulse — (YES).

Para eliminar todos los números de teléfono registrados, pulse — (ALL) y, a continuación, pulse — (YES).

Pulse — (A-Z) para visualizar los nombres registrados en orden alfabético según la letra inicial. (si el vehículo dispone de ello)

Borrado de otro listín del teléfono móvil

1 Seleccione “Delete other PB” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 447)

2 Seleccione el listín que desee mediante el mando y pulse — (YES).

Ajuste del volumen de la llamada

1 Seleccione “Call volume” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 447)

2 Cambie el volumen de la llamada.

Para bajar el volumen: Gire el mando hacia la izquierda.

Para subir el volumen: Gire el mando hacia la derecha.

Para ajustar el volumen, pulse — (BACK).

Ajuste del volumen del tono de llamada

1 Seleccione “Ringtone volume” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 447)

2 Cambie el volumen del tono de llamada.

Para bajar el volumen: Gire el mando hacia la izquierda.

Para subir el volumen: Gire el mando hacia la derecha.

Para ajustar el volumen, pulse [—] (BACK).

Ajuste del tono de llamada

1 Seleccione “Ringtone” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 447)

2 Mediante el mando, seleccione un tono de llamada (1 - 3). Para ajustar el tono de llamada seleccionado, pulse [—] (BACK).

Transferencia de los historiales de llamadas

Seleccione “Transfer histories” con el mando de sintonización/desplazamiento (→P. 447) y pulse [—] (YES).

Número de teléfono

Se pueden almacenar hasta 1000 nombres.

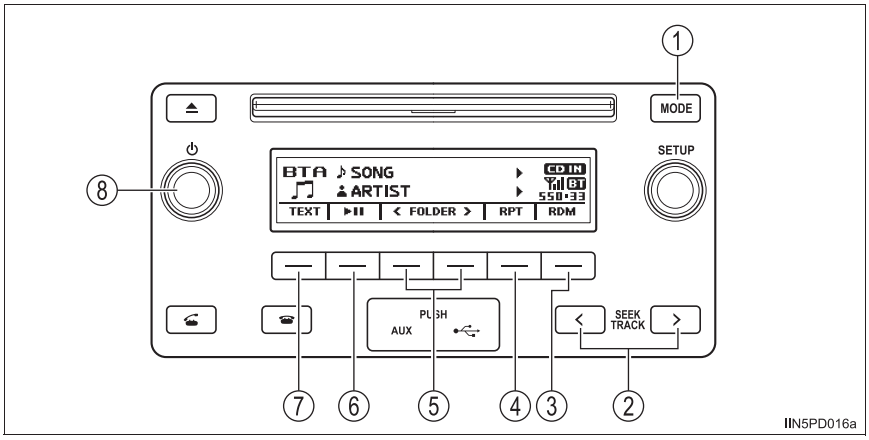
Historial de llamadas

Se pueden almacenar hasta 10 números en el historial de llamadas realizadas, en el de llamadas recibidas y en el de llamadas perdidas.

Límite del número de dígitos

No se pueden registrar números de teléfono con más de 24 dígitos.

Manejo de un reproductor portátil Bluetooth®



① Cambio de la fuente de sonido/ reproducción

② Selección de pista, avance rápido o retroceso

③ Reproducción aleatoria o botón de retorno

④ Repetición de reproducción

⑤ Selección de un álbum

⑥ Reproducción/pausa

⑦ Visualización de mensaje de texto

⑧ Mando de encendido/volumen
Pulsar: Conexión o desconexión del sistema de sonido
Girar: Ajuste del volumen

Selección de un álbum

Pulse [—] (<FOLDER) o [—] (FOLDER>) para seleccionar el álbum que desee.

Selección de una pista

Pulse el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK” para seleccionar la pista que desee.

Avance rápido y retroceso de pistas

Mantenga pulsado el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK”.

Repetición de reproducción

Al pulsar [—] (RPT), el modo cambia en el orden siguiente:
Repetir pista→Repetir álbum→Desactivado

Reproducción aleatoria

Al pulsar [—] (RDM), el modo cambia en el orden siguiente:
Álbum aleatorio→Todas las pistas aleatoriamente→Desactivado

Reproducción y pausa de pistas

Pulse [—] (▶II).

Cambio de la visualización

Pulse [—] (TEXT) para visualizar u ocultar el título del álbum.

Si el texto continúa, se visualiza ▶ .

Pulse y mantenga pulsado el botón para visualizar los textos restantes.

■ **Funciones del sistema de sonido Bluetooth®**

Dependiendo del reproductor portátil conectado al sistema, es posible que algunas funciones no estén disponibles.

■ **Visualización**

→P. 424

Realización de una llamada de teléfono

Para acceder al modo “TEL”, pulse el interruptor para descolgar.

Llamada seleccionando un nombre

1 Seleccione “Phonebook” con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione el nombre que desee mediante el mando y pulse el interruptor para descolgar.

Si desea registrar un nombre determinado como contacto de marcación rápida, pulse [—] (Add S. Dial) y uno de los botones de marcación rápida (de [—] [1] a [—] [5]) mientras se mantiene el nombre en cuestión seleccionado.

Pulse [—] (A-Z) para visualizar los nombres registrados en orden alfabético según la letra inicial.

Marcación rápida

1 Seleccione “Speed dials” con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Pulse el botón de preselección que desee (de [—] [1] a [—] [5]) y pulse el interruptor para descolgar.

Para eliminar un contacto de marcación rápida asignado, después de seleccionar el botón de preselección deseado (de [—] [1] a [—] [5]) pulse [—] (DELETE) y, a continuación, pulse [—] (YES).

Llamada introduciendo el número

1 Seleccione “Dial by number” con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Introduzca el número de teléfono y pulse el interruptor para descolgar.

Llamada desde los historiales de llamadas

1 Seleccione “All Calls”, “Missed Calls”, “Incoming Calls” o “Outgoing Calls” con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione el número que desee mediante el mando y pulse el interruptor para descolgar.

Las operaciones que pueden efectuarse son las siguientes:

- Registro de un número como contacto de marcación rápida

  Pulse [—] (Add S. Dial) y, a continuación, pulse el botón de preselección deseado (de [—] [1] a [—] [5]).

- Eliminación del número seleccionado

  Pulse [—] (DELETE) y pulse [—] (YES).

Recepción de una llamada

Contestación de la llamada

Pulse el interruptor para descolgar.

Rechazo de la llamada

Pulse el interruptor para colgar.

Recepción de una llamada mientras atiende otra llamada

Pulse el interruptor para descolgar.

Al pulsar de nuevo el interruptor para descolgar, volverá a la llamada anterior.

Ajuste del volumen del tono de llamada al recibir una llamada

Para bajar el volumen: Gire el mando de encendido/volumen hacia la izquierda.

Para subir el volumen: Gire el mando de encendido/volumen hacia la derecha.

Conversación por teléfono

Transferencia de una llamada

Las llamadas en curso, así como las que se estén marcando o recibiendo, pueden transferirse entre el teléfono móvil y el sistema. Siga uno de los métodos siguientes:

a. Utilice el teléfono móvil.

Consulte el manual del teléfono móvil si necesita más información acerca del funcionamiento del teléfono.

b. Pulse [—] (PHONE).*

*: Esta operación solo puede realizarse al transferir una llamada en curso del teléfono móvil al sistema.

Silenciar su voz

Pulse [—] (MUTE).

Introducción de dígitos

Pulse [—] (0-9) y utilice el mando de sintonización/desplazamiento para introducir los dígitos que desee.

- Para transmitir los dígitos introducidos, pulse [—] (SEND).
- Cuando haya terminado, pulse [—] (EXIT) para volver a la pantalla anterior.

Ajuste del volumen de la llamada

Para bajar el volumen: Gire el mando de encendido/volumen hacia la izquierda.

Para subir el volumen: Gire el mando de encendido/volumen hacia la derecha.

■ **Cuando hable por teléfono**

- No hable a la vez que su interlocutor.
- Mantenga bajo el volumen de la recepción de voz. De lo contrario, aumentará el eco de la voz.

■ **Ajuste automático del volumen**

El volumen del sistema aumenta automáticamente cuando la velocidad del vehículo alcanza o supera los 80 km/h (50 mph). Cuando el vehículo reduce la velocidad hasta 70 km/h (43 mph) o menos, el volumen vuelve a su nivel anterior.

■ **Funciones del sistema de llamadas**

Dependiendo del teléfono móvil, es posible que algunas funciones no estén disponibles.

■ **Situaciones en las que el sistema puede no reconocer su voz**

- Cuando conduce en una carretera abrupta
- Si conduce a velocidades elevadas
- Cuando el aire que sale por las rejillas de ventilación incide sobre el micrófono
- Cuando el ventilador del aire acondicionado emite un ruido muy fuerte

Bluetooth®

■ **Al utilizar el sistema de sonido/teléfono Bluetooth®**

● El sistema podría no funcionar en las situaciones siguientes.
- El reproductor portátil no es compatible con Bluetooth®
- El teléfono móvil está ubicado fuera del área de servicio
- El dispositivo Bluetooth® está apagado
- La batería del dispositivo Bluetooth® está casi agotada
- El dispositivo Bluetooth® no está conectado al sistema
- El dispositivo Bluetooth® se encuentra detrás del asiento o en la guantera o en la caja de la consola, o está en contacto o cubierto con materiales metálicos

● Si se intenta conectar un teléfono móvil mientras se está reproduciendo sonido Bluetooth®, la conexión podría tardar un poco en establecerse.

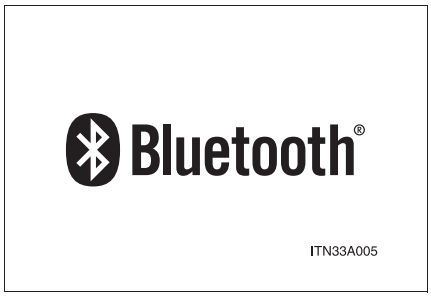
● Dependiendo del tipo de reproductor de sonido portátil conectado al sistema, el funcionamiento puede variar ligeramente y es posible que algunas funciones no estén disponibles.

■ **Si el vehículo cambia de dueño**

No olvide reiniciar el sistema para evitar que alguien pueda acceder a sus datos personales. (→P. 454)

■ **Acerca de Bluetooth®**

La palabra y el logotipo Bluetooth son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y Fujitsu Ten Limited ha obtenido la autorización correspondiente para utilizar dichas marcas. El resto de nombres y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.



■ **Modelos compatibles**

● Especificaciones de Bluetooth®:
Ver. 1.1 o superior (se recomienda: Ver. 2.1 + EDR o superior)

● Perfiles siguientes:
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Ver. 1.0 o superior (se recomienda: Ver. 1.2 o superior)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) Ver. 1.0 o superior (se recomienda: Ver. 1.3 o superior)

Los reproductores portátiles deben corresponderse con las especificaciones descritas más arriba para poder conectarse al sistema de sonido/teléfono Bluetooth®. Sin embargo, tenga en cuenta que algunas funciones pueden estar restringidas según el tipo de reproductor portátil.

● Teléfono móvil
- HFP (Hands Free Profile) Ver. 1.0 o superior (se recomienda: Ver. 1.5)
- OPP (Object Push Profile) Ver. 1.1
- PBAP (Phone Book Access Profile) Ver. 1.0

■ **Certificación**

CE

The latest "DECLARATION of CONFORMITY"(DoC) is available at the following:

DoC address: FUJITSU TEN LIMITED

2-28, Gosho-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510, Japan

български [Bulgarian]	С настоящето, FUJITSU TEN LIMITED, декларира, че FT0052A е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Česky [Czech]	FUJITSU TEN LIMITED tímto prohlašuje, že tento FT0052A je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES
[Croatia]	Ovim FUJITSU TEN LIMITED, izjavljuje da je FT0052A u sklau s bitnim zahtjevima drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Dansk [Danish]	Undertegnede FUJITSU TEN LIMITED erklærer herved, at følgende udstyr FT0052A overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt FUJITSU TEN LIMITED, dass sich das Gerät FT0052A in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab FUJITSU TEN LIMITED seadme FT0052A vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, FUJITSU TEN LIMITED, declares that this FT0052A is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente FUJITSU TEN LIMITED declara que el FT0052A cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ FUJITSU TEN LIMITED ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ FT0052A ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente FUJITSU TEN LIMITED déclare que l'appareil FT0052A est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente FUJITSU TEN LIMITED dichiara che questo FT0052A è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo FUJITSU TEN LIMITED deklarē, ka FT0052A atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo FUJITSU TEN LIMITED deklaruoja, kad šis FT0052A atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart FUJITSU TEN LIMITED dat het toestel FT0052A in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, FUJITSU TEN LIMITED, jiddikjara li dan FT0052A jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, FUJITSU TEN LIMITED nyilatkozom, hogy a FT0052A megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym FUJITSU TEN LIMITED oświadcza, że FT0052A jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	FUJITSU TEN LIMITED declara que este FT0052A está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Română [Romanian]	Prin prezenta, FUJITSU TEN LIMITED, declară că aparatul FT0052A este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	FUJITSU TEN LIMITED izjavlja, da je ta FT0052A v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	FUJITSU TEN LIMITED týmto vyhlasuje, že FT0052A spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	FUJITSU TEN LIMITED vakuuttaa täten että FT0052A tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar FUJITSU TEN LIMITED att denna FT0052A står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir FUJITSU TEN LIMITED yfir því að FT0052A er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	FUJITSU TEN LIMITED erklærer herved at utstyre FT0052A er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[Montenegro]	Ovim , FUJITSU TEN LIMITED, izjavljuje da ovaj FT0052A je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

PRECAUCION

■ **Durante la conducción**

No utilice el reproductor de sonido portátil ni el teléfono móvil, ni conecte un dispositivo al sistema Bluetooth®.

■ **Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos**

- El equipo de sonido cuenta con antenas Bluetooth®. Las personas con marcapasos o desfibriladores cardíacos implantados deben mantenerse alejadas a una distancia prudente de las antenas Bluetooth®. Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de dichos aparatos.
- Antes de usar dispositivos Bluetooth®, las personas portadoras de algún dispositivo médico eléctrico que no sea un marcapasos ni un desfibrilador cardíaco implantados, deben consultar al fabricante del dispositivo acerca de su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio. Dichas ondas podrían alterar inesperadamente el funcionamiento de este tipo de dispositivos médicos.

AVISO

■ **Al abandonar el vehículo**

No deje el reproductor de sonido portátil ni el teléfono móvil en el vehículo. El interior del vehículo puede alcanzar temperaturas altas que pueden causar daños en el reproductor de sonido portátil o en el teléfono móvil.

Elementos del interior del vehículo

6

6-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado manual delantero 472

Sistema de aire acondicionado automático delantero.....478

Sistema de aire acondicionado manual trasero 487

Sistema de aire acondicionado automático trasero 489

Calefacción eléctrica 492

Calefacción del volante/ calefacción de los asientos/ ventiladores de los asientos.....494

6-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores 498

- Interruptor principal de las luces individuales/ interiores.....499
- Luces individuales/ interiores.....499
- Interruptores de control de la iluminación del habitáculo.....500

6-3. Utilización de los espacios de almacenamiento

Lista de espacios de almacenamiento 502

- Guantera 503
- Portatarjetas (vehículos con volante a la derecha)...504
- Caja de la consola.....504
- Sujetavasos/portabotellas/ bolsillos de las puertas.....506
- Cajas auxiliares.....509

Características del compartimiento de equipajes 511

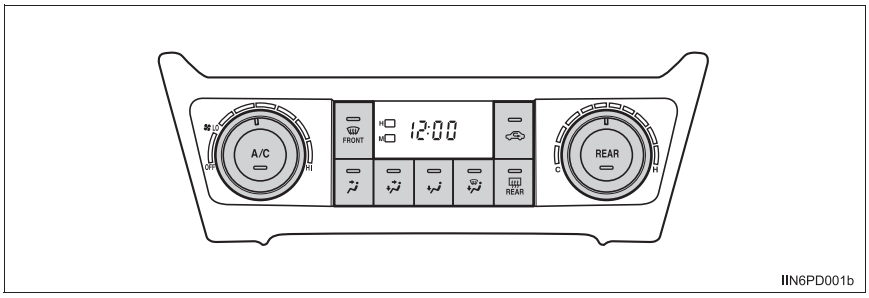
6-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

Otros elementos del interior del vehículo.....515

- Mininevera.....515
- Parasoles 517
- Espejo de cortesía.....517
- Espejo de conversación 518
- Reloj 519
- Toma de corriente 520
- Reposabrazos 523
- Ganchos para abrigos.....523
- Asideros 524
- Cenicero.....525

Sistema de aire acondicionado manual delantero*

La ilustración siguiente hace referencia a los vehículos con volante a la izquierda.
La posición y el diseño de los botones pueden variar ligeramente en los vehículos con volante a la derecha.



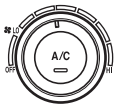
IIN6PD001b

■ **Ajuste de la temperatura**

Gire hacia la derecha (calor) o hacia la izquierda (frío).

Vehículos con botón “A/C”: Si el botón “A/C” no está pulsado, el sistema emitirá aire a temperatura ambiente o aire caliente.

■ **Ajuste de la velocidad del ventilador**

Gire  hacia la derecha (aumentar) o hacia la izquierda (disminuir).

Si coloca el mando en “OFF”, el ventilador se apagará.

■ **Cambio del modo de caudal de aire**

Pulse el botón , , o .

*: Si el vehículo dispone de ello

Otras funciones

■ Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire

Pulse .

El modo cambia entre el modo de aire exterior (indicador apagado) y el modo de recirculación de aire (indicador encendido) cada vez que se pulsa el botón.

■ Desempañamiento del parabrisas

Los desempañadores permiten desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras.

Pulse .

Si está activado el modo de recirculación de aire, coloque el botón de modo de aire exterior/de recirculación en el modo de aire exterior. (Puede cambiar automáticamente).

Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas, aumente el caudal de aire y la temperatura.
Para volver al modo anterior vuelva a pulsar una vez desempañado el parabrisas.

Vehículos con botón “A/C”: Si la función de deshumidificación no está en funcionamiento, pulse para activarla.

■ Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores

▶ Vehículos sin desempañadores de los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera.

▶ Vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera y eliminar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse .

Los desempañadores se detendrán automáticamente tras un cierto tiempo.

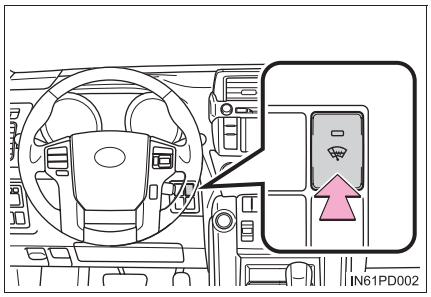
■ **Dispositivo antihielo del limpiaparabrisas (si el vehículo dispone de ello)**

Esta función sirve para evitar la acumulación de hielo en el parabrisas y en las rasquetas de los limpiaparabrisas.

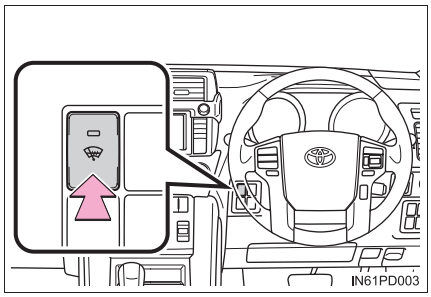
Se enciende/apaga

El dispositivo antihielo del limpiaparabrisas se desactivará automáticamente tras un cierto tiempo.

▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha

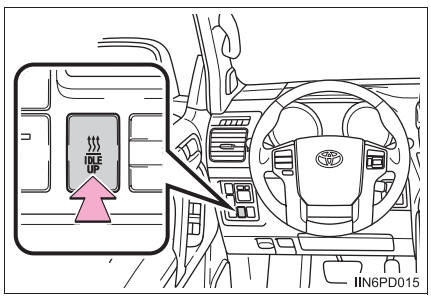


■ **Aumento del ralentí para la calefacción (si el vehículo dispone de ello)**

Esta función se utiliza para reforzar el efecto de calentamiento en condiciones meteorológicas extremadamente frías cuando el vehículo se encuentra parado.

Pulse el interruptor para aumentar el régimen del motor.

Pulse el interruptor de nuevo para que el motor vuelva a su régimen de ralentí normal. Si no desactiva el interruptor, el régimen del motor será mayor cada vez que ponga en marcha el motor.



■ **Calefacción eléctrica (si el vehículo dispone de ello)**

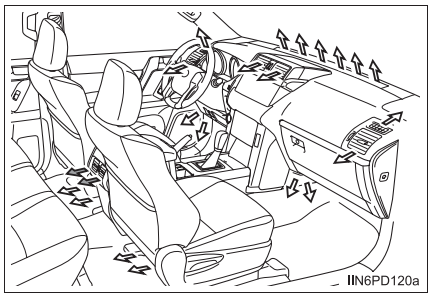
→P. 492

Salidas de aire

■ Ubicación de las salidas de aire

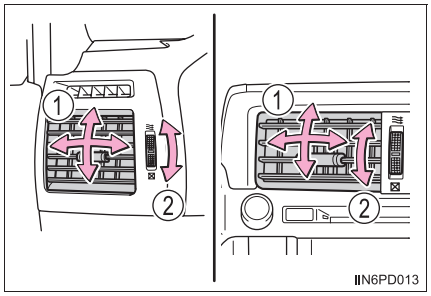
Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo de caudal de aire seleccionado.

⇦ : Ciertos modelos

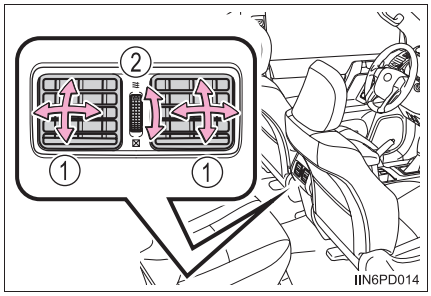


■ Ajuste de la posición, apertura y cierre de las salidas de aire

▶ Salidas delanteras



▶ Salidas traseras*



① Dirija el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo.

② Gire el mando para abrir o cerrar la rejilla.

*: Vehículos sin sistema de aire acondicionado manual trasero

■ **Empañamiento de las ventanillas**

- Vehículos con botón “A/C”: Las ventanillas se empañan fácilmente si la humedad dentro del vehículo es elevada. Active el botón “A/C” para deshumidificar el aire que sale por las rejillas y desempañar el parabrisas de manera eficaz.
- Vehículos con botón “A/C”: Si desactiva el botón “A/C”, puede que las ventanillas se empañen más fácilmente.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de recirculación de aire.

■ **Modo de aire exterior/recirculación de aire**

Al conducir en carreteras polvorientas como en túneles o en situaciones con mucho tráfico, coloque el botón de modo de aire exterior/de recirculación en el modo de recirculación de aire. De esta manera, se evita que penetre el aire exterior en el interior del vehículo. Durante el funcionamiento de la refrigeración, la activación del modo de recirculación de aire también enfría de manera eficaz el interior del vehículo.

■ **Cuando la temperatura del aire exterior es baja (vehículos con botón “A/C”)**

Puede que la función de refrigeración y deshumidificación no funcione incluso después de haber pulsado el botón “A/C”.

■ **Ventilación y olores del aire acondicionado**

- Para permitir que entre aire limpio, coloque el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Cuando el sistema de aire acondicionado está funcionando, podrían entrar y acumularse en él los olores presentes en el interior y en el exterior del vehículo. En consecuencia, estos olores podrían salir por las rejillas.
- Para reducir la presencia de posibles olores:
  Se recomienda dejar el sistema de aire acondicionado en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.

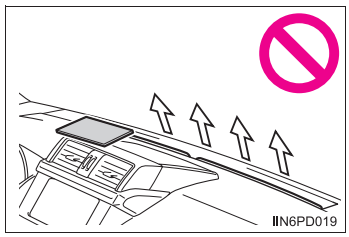
■ **Filtro del aire acondicionado**

→P. 587

⚠ PRECAUCION

■ Para evitar que el parabrisas se empañe

- Si el tiempo es extremadamente húmedo, no utilice cuando el aire frío está en funcionamiento. La diferencia de temperatura entre el aire exterior y el parabrisas podría empañar la superficie exterior del parabrisas e impedirle disponer de una visibilidad adecuada.
- No coloque nada sobre el panel de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el caudal de aire y, así, impedir el correcto funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.



■ Para evitar quemaduras

- No toque la superficie de los espejos retrovisores cuando estén activados los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores. (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)
- No toque el cristal de la parte inferior del parabrisas ni los laterales de los montantes delanteros cuando esté activado el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas. (vehículos con dispositivo antihielo del limpiaparabrisas)

⚠ AVISO

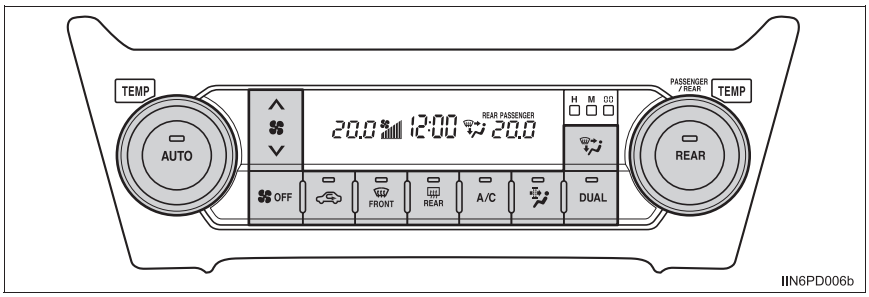
■ Para evitar la descarga de la batería

No deje el sistema de aire acondicionado funcionando más de lo necesario cuando el motor está apagado.

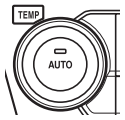
Sistema de aire acondicionado automático delantero*

Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada.

La ilustración siguiente hace referencia a los vehículos con volante a la izquierda.
La posición y el diseño de los botones pueden variar ligeramente en los vehículos con volante a la derecha.



■ **Ajuste de la temperatura**

Gire  hacia la derecha para aumentar la temperatura y hacia la izquierda para reducirla.

■ **Ajuste de la velocidad del ventilador**

Pulse "∧" en para aumentar la velocidad del ventilador y "∨" para disminuirla.

Pulse el botón "OFF" para apagar el ventilador.

■ **Cambio del modo de caudal de aire**

Pulse .

El modo de caudal de aire cambia cada vez que se pulsa el botón.

*: Si el vehículo dispone de ello

Controles del aire acondicionado

Utilización del modo automático

1 Pulse el botón “AUTO”.

2 Ajuste la temperatura.

3 Para detener el funcionamiento, pulse el botón “OFF”.

Indicador de modo automático

El indicador de modo automático se apaga al accionar el ajuste de velocidad del ventilador o los modos de caudal de aire. No obstante, se mantiene el modo automático de las funciones que no se accionan.

Ajuste de la temperatura del asiento del conductor y del pasajero por separado (modo “DUAL”)

Para activar el modo “DUAL”, utilice uno de los métodos siguientes:

- Pulse el botón “DUAL”.
- Ajuste la temperatura del lado del pasajero.

El indicador se enciende cuando el modo “DUAL” está activado.

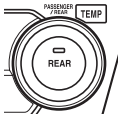
Cuando está seleccionado el modo “DUAL”, la temperatura de las salidas de aire traseras se rige por el ajuste de la temperatura del lado del pasajero.

Cambio de los ajustes de los asientos traseros (vehículos con sistema de aire acondicionado automático trasero)

■ Ajuste de la temperatura

1 Pulse el botón “REAR”.

En la pantalla se mostrará “REAR”.

2 Gire 

hacia la derecha para aumentar la temperatura y hacia la izquierda para reducirla.

■ Ajuste de la velocidad del ventilador

Pulse “∧” en para aumentar la velocidad del ventilador y “∨” para disminuir la velocidad del ventilador.

Pulse el botón “OFF” para apagar el ventilador.

■ Cambio del modo de caudal de aire

Pulse .

El modo de caudal de aire cambia cada vez que se pulsa el botón.

Otras funciones

■ Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire

Pulse .

El modo cambia entre el modo de aire exterior (indicador apagado) y el modo de recirculación de aire (indicador encendido) cada vez que se pulsa el botón.

■ Desempañamiento del parabrisas

Los desempañadores permiten desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras.

Pulse .

Si está activado el modo de recirculación de aire, coloque el botón de modo de aire exterior/de recirculación en el modo de aire exterior. (Puede cambiar automáticamente).

Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales, aumente el caudal de aire y la temperatura.

Para volver al modo anterior, vuelva a pulsar una vez desempañado el parabrisas.

■ Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores

▶ Vehículos sin desempañadores de los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera.

▶ Vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera y eliminar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse .

Los desempañadores se detendrán automáticamente tras un cierto tiempo.

■ **Modo de eliminación del polen**

El aire queda libre de polen y fluye hacia la parte superior del cuerpo.

Pulse .

Para evitar que el parabrisas se empañe cuando el aire exterior esté frío, se puede activar la función de deshumidificación.

El polen se filtra aunque el modo de eliminación del polen esté desactivado.

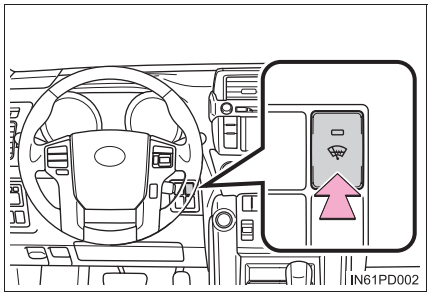
■ **Dispositivo antihielo del limpiaparabrisas (si el vehículo dispone de ello)**

Esta función sirve para evitar la acumulación de hielo en el parabrisas y en las rasquetas de los limpiaparabrisas.

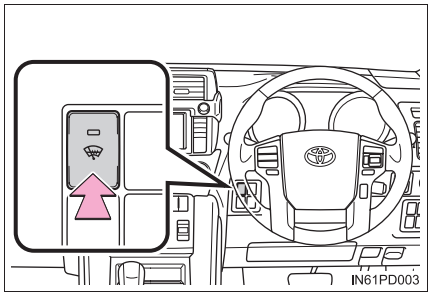
Se enciende/apaga

El dispositivo antihielo del limpiaparabrisas se desactivará automáticamente tras un cierto tiempo.

▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha

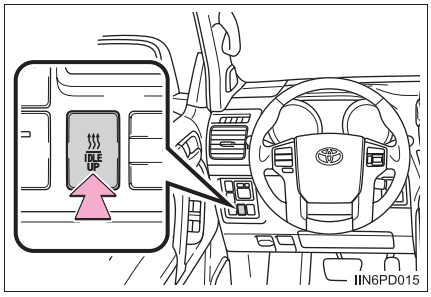


■ **Aumento del ralentí para la calefacción (si el vehículo dispone de ello)**

Esta función se utiliza para reforzar el efecto de calentamiento en condiciones meteorológicas extremadamente frías cuando el vehículo se encuentra parado.

Pulse el interruptor para aumentar el régimen del motor.

Pulse el interruptor de nuevo para que el motor vuelva a su régimen de ralentí normal. Si no desactiva el interruptor, el régimen del motor será mayor cada vez que ponga en marcha el motor.



■ **Calefacción eléctrica (si el vehículo dispone de ello)**

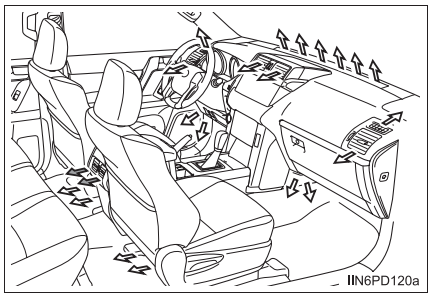
→P. 492

Salidas de aire

■ Ubicación de las salidas de aire

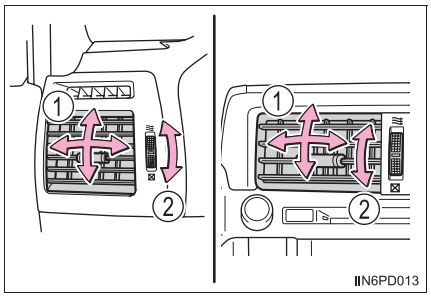
Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo de caudal de aire seleccionado.

⇦ : Ciertos modelos

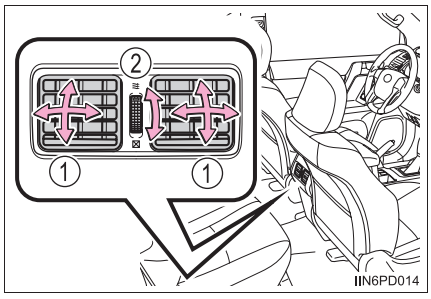


■ Ajuste de la posición, apertura y cierre de las salidas de aire

▶ Salidas delanteras



▶ Salidas traseras*



① Dirija el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo.

② Gire el mando para abrir o cerrar la rejilla.

*: Vehículos sin sistema de aire acondicionado automático trasero

■ **Utilización del modo automático**

La velocidad del ventilador se ajusta automáticamente en función del ajuste de la temperatura y de las condiciones ambientales.

Por tanto, al pulsar el botón “AUTO”, el ventilador puede detenerse durante un tiempo hasta que el aire se caliente o se enfríe lo suficiente para circular.

■ **Empañamiento de las ventanillas**

- Las ventanillas se empañan fácilmente si la humedad dentro del vehículo es elevada. Active el botón “A/C” para deshumidificar el aire que sale por las rejillas y desempañar el parabrisas de manera eficaz.
- Si desactiva el botón “A/C”, puede que las ventanillas se empañen más fácilmente.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de recirculación de aire.

■ **Modo de aire exterior/recirculación de aire**

- Al conducir en carreteras polvorientas como en túneles o en situaciones con mucho tráfico, coloque el botón de modo de aire exterior/de recirculación en el modo de recirculación de aire. De esta manera, se evita que penetre el aire exterior en el interior del vehículo. Durante el funcionamiento de la refrigeración, la activación del modo de recirculación de aire también enfría de manera eficaz el interior del vehículo.
- El modo de aire exterior/de recirculación puede cambiar de forma automática en función del ajuste de temperatura y de la temperatura interior.

■ **Cuando la temperatura del aire exterior es baja**

Puede que la función de refrigeración y deshumidificación no funcione incluso después de haber pulsado el botón “A/C”.

■ **Utilización del sistema de aire acondicionado automático trasero (vehículos con sistema de aire acondicionado automático trasero)**

- Cuando el sistema de aire acondicionado automático trasero está activado, se enciende el indicador luminoso del botón “REAR”.
- Si no se toca el sistema durante unos 10 segundos tras haber cambiado al sistema de aire acondicionado automático trasero, el modo de control del panel de control delantero volverá a la parte delantera.

■ **Ventilación y olores del aire acondicionado**

- Para permitir que entre aire limpio, coloque el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Cuando el sistema de aire acondicionado está funcionando, podrían entrar y acumularse en él los olores presentes en el interior y en el exterior del vehículo. En consecuencia, estos olores podrían salir por las rejillas.
- Para reducir la presencia de posibles olores:
  - Se recomienda dejar el sistema de aire acondicionado en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.
  - El arranque del soplador se puede retrasar durante un breve período de tiempo inmediatamente después de que el sistema de aire acondicionado se active en el modo automático.

■ **Filtro del aire acondicionado**

→P. 587

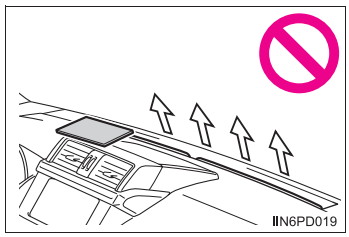
■ **Personalización**

La configuración (p. ej., accionamiento del botón de modo automático del A/C) se puede modificar. (Funciones personalizables →P. 748)

⚠ PRECAUCION

■ **Para evitar que el parabrisas se empañe**

- Si el tiempo es extremadamente húmedo, no utilice cuando el aire frío está en funcionamiento. La diferencia de temperatura entre el aire exterior y el parabrisas podría empañar la superficie exterior del parabrisas e impedirle disponer de una visibilidad adecuada.
- No coloque nada sobre el panel de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el caudal de aire y, así, impedir el correcto funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.



■ **Para evitar quemaduras**

- No toque la superficie de los espejos retrovisores cuando estén activados los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores. (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)
- No toque el cristal de la parte inferior del parabrisas ni los laterales de los montantes delanteros cuando esté activado el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas. (vehículos con dispositivo antihielo del limpiaparabrisas)

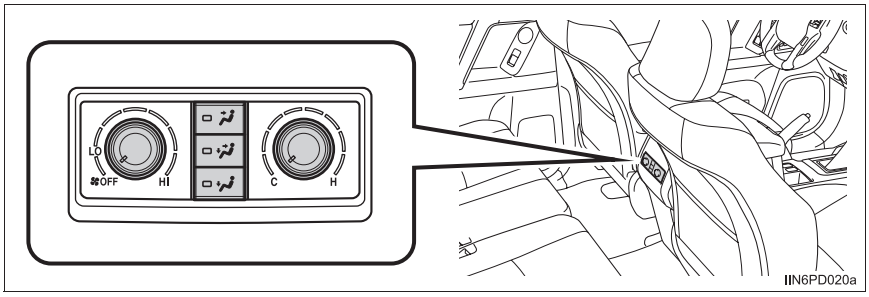
⚠ AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería**

No deje el sistema de aire acondicionado funcionando más de lo necesario cuando el motor está apagado.

Sistema de aire acondicionado manual trasero*

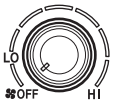
Pulse el botón “REAR” en el panel de control del aire acondicionado manual delantero para utilizar el sistema de aire acondicionado manual trasero.



■ **Ajuste de la temperatura**

Gire hacia la derecha (calor) o hacia la izquierda (frío).

■ **Ajuste de la velocidad del ventilador**

Gire  hacia la derecha (aumentar) o hacia la izquierda (disminuir).

Si coloca el mando en “OFF”, el ventilador se apagará.

■ **Cambio del modo de caudal de aire**

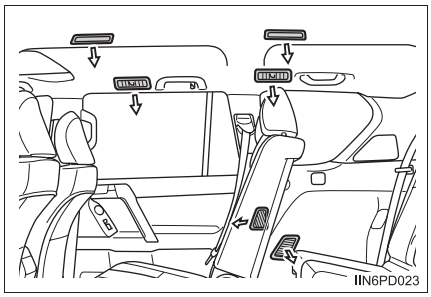
Pulse el botón , o .

*: Si el vehículo dispone de ello

Salidas de aire

■ Ubicación de las salidas de aire

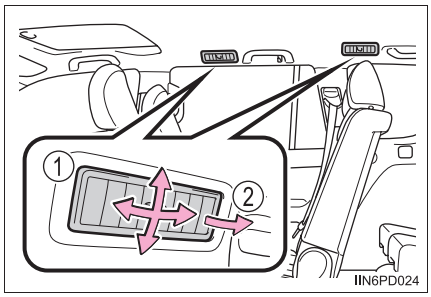
Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo de caudal de aire seleccionado.



■ Ajuste de la posición, apertura y cierre de las salidas de aire

① Dirija el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo.

② Gire el mando completamente hacia la parte posterior del vehículo para cerrar la rejilla.



⚠ AVISO

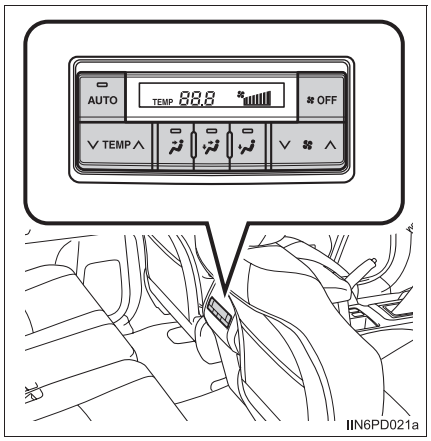
■ Para evitar la descarga de la batería

No deje el sistema de aire acondicionado funcionando más de lo necesario cuando el motor está apagado.

Sistema de aire acondicionado automático trasero*

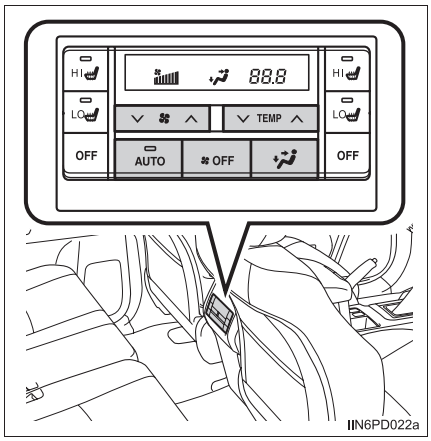
Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada.

- Vehículos sin calefacción de los asientos laterales de la segunda fila



IIN6PD021a

- Vehículos con calefacción de los asientos laterales de la segunda fila



IIN6PD022a

■ **Ajuste de la temperatura**

Pulse "∧" en el botón "TEMP" para aumentar la temperatura y "∨" para reducirla.

■ **Ajuste de la velocidad del ventilador**

Pulse "∧" en [∨ ∧] para aumentar la velocidad del ventilador y "∨" para disminuirla.

Pulse el botón "OFF" para apagar el ventilador.

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Cambio del modo de caudal de aire**

▶ Vehículos sin calefacción en los asientos laterales de la segunda fila

Pulse el botón .

▶ Vehículos con calefacción en los asientos laterales de la segunda fila

Pulse .

El modo de caudal de aire cambia cada vez que se pulsa el botón.

Controles del aire acondicionado

■ **Utilización del modo automático**

1 Pulse el botón “AUTO”.

2 Ajuste la temperatura.

3 Para detener el funcionamiento, pulse el botón “OFF”.

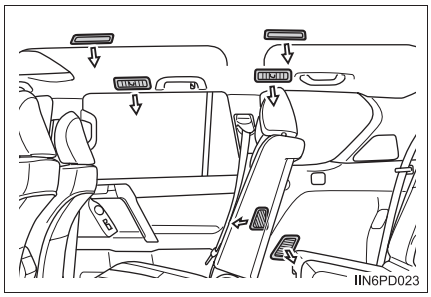
■ **Cuando se acciona manualmente el sistema en modo automático**

Si se utilizan el ajuste de la velocidad del ventilador o los modos de caudal de aire, se apaga el indicador de modo automático. No obstante, se mantiene el modo automático para aquellas funciones que no se accionen.

Salidas de aire

■ Ubicación de las salidas de aire

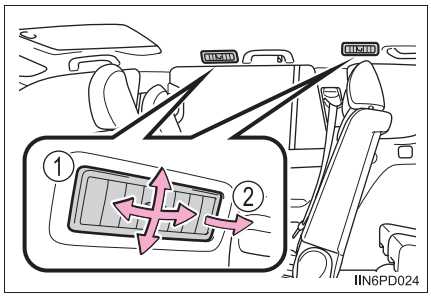
Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo de caudal de aire seleccionado.



■ Ajuste de la posición, apertura y cierre de las salidas de aire

① Dirija el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo.

② Gire el mando completamente hacia la parte posterior del vehículo para cerrar la rejilla.



⚠ AVISO

■ Para evitar la descarga de la batería

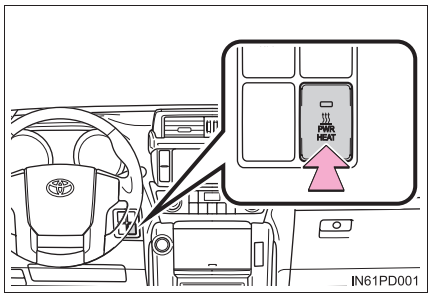
No deje el sistema de aire acondicionado funcionando más de lo necesario cuando el motor está apagado.

Calefacción eléctrica*

Esta función se utiliza para mantener caliente la cabina cuando la temperatura exterior es fría.

Encendido/apagado

La calefacción eléctrica se enciende unos 30 segundos después de pulsar el interruptor y tarda otros 55 segundos en calentarse.



■ **La calefacción eléctrica puede utilizarse cuando**

- El motor está en marcha.
- La temperatura exterior es baja.
- La temperatura del refrigerante del motor es baja.

■ **Características normales del funcionamiento de la calefacción eléctrica**

Las situaciones que se describen a continuación no indican anomalía alguna:

- Al encender o apagar la calefacción eléctrica, puede que salga algo de humo blanco y un leve olor del escape de la calefacción eléctrica de debajo del piso.
- Si utiliza la calefacción eléctrica en días muy fríos, puede salir vapor de su escape.
- Al apagar la calefacción eléctrica, es posible que oiga un ruido procedente del compartimiento del motor durante unos 2 minutos hasta que el sistema se apague completamente.

■ **Después de apagar la calefacción**

Es aconsejable que no vuelva a encender la calefacción hasta que hayan pasado unos 10 minutos. De lo contrario, se puede oír un ruido al encenderse la calefacción.

■ **Al repostar el vehículo**

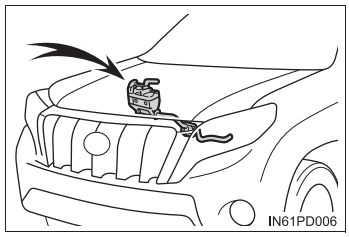
El motor debe estar apagado. Al apagar el motor, se apagará igualmente la calefacción eléctrica.

*: Si el vehículo dispone de ello

⚠ PRECAUCION

■ Para evitar quemaduras y daños en el vehículo

- No toque la calefacción ni su escape cuando estén calientes.
- Mantenga los productos inflamables como el combustible alejados de la calefacción y su escape. Esto podría provocar un incendio.



⚠ AVISO

■ Para evitar daños en el vehículo

- No encienda y apague la calefacción repetidamente (cada 5 minutos por ejemplo), ya que esto puede afectar a la vida útil de los componentes de la calefacción. Si debe encender y apagar el motor repetidamente en intervalos de tiempo breves (por ejemplo, si debe realizar entregas), apague la calefacción.
- No modifique ni abra la calefacción sin consultar con su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. Podría provocar averías o incendios.
- Tenga cuidado de no salpicar agua ni derramar líquidos directamente en la calefacción ni en su bomba de combustible. Podría provocar averías en la calefacción.
- Procure que no haya agua, nieve, barro, etc., en los tubos de admisión y de escape de la calefacción. La obstrucción de los tubos puede afectar al funcionamiento de la calefacción.
- Si observa algo anormal, como fugas de líquidos, humo o un funcionamiento deficiente, apague la calefacción y lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que lo inspeccionen.

Calefacción del volante*/calefacción de los asientos*/ventiladores de los asientos*

La calefacción del volante y la calefacción de los asientos calientan respectivamente los asideros laterales del volante y los asientos. Los ventiladores de los asientos mantienen un buen caudal de aire haciendo salir aire por los asientos.

⚠ PRECAUCION

- Tenga cuidado para evitar que se produzcan lesiones si las personas de las siguientes categorías entran en contacto con el volante y los asientos cuando la calefacción está activada:
  - Bebés y niños de corta edad, personas mayores, enfermas o con discapacidad física
  - Personas con piel sensible
  - Personas que están muy fatigadas
  - Personas que han bebido alcohol o consumido fármacos que producen sueño (somníferos, medicinas para el resfriado, etc.)
- Tenga en cuenta las siguientes precauciones para evitar quemaduras leves o el recalentamiento,
  - No cubra los asientos con una manta ni un cojín cuando la calefacción de los asientos esté en funcionamiento.
  - No utilice la calefacción de los asientos más de lo estrictamente necesario.

⚠ AVISO

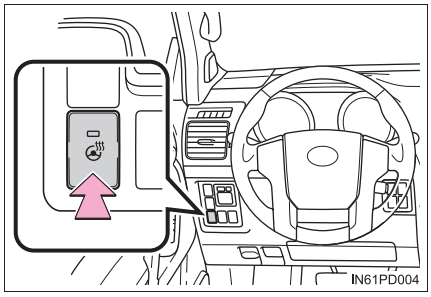
- No coloque sobre el asiento objetos pesados con una superficie irregular ni clave objetos puntiagudos (agujas, clavos, etc.).
- Para evitar que la batería se descargue, no utilice las funciones cuando el motor esté apagado.

*: Si el vehículo dispone de ello

Calefacción del volante (si el vehículo dispone de ello)

Se enciende/apaga la calefacción del volante

El indicador luminoso se enciende cuando la calefacción está funcionando.



■ **La calefacción del volante se puede utilizar cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

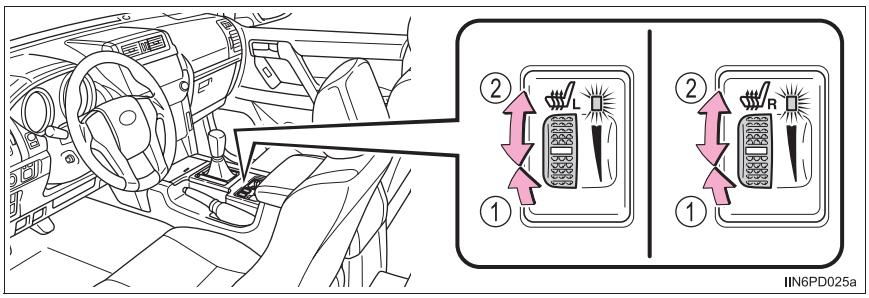
■ **Temporizador**

La calefacción del volante se apagará automáticamente después de unos 30 minutos.

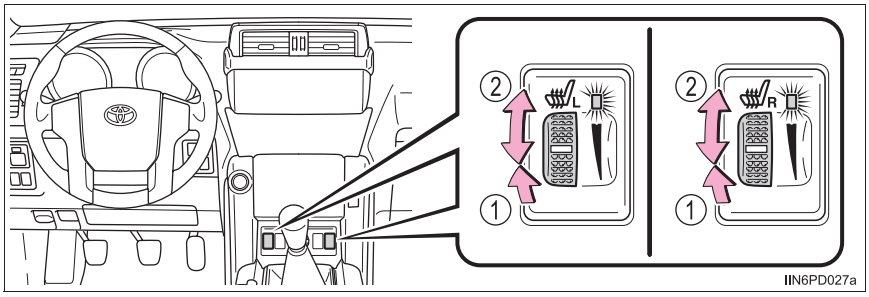
Calefacción de los asientos (si el vehículo dispone de ello)

■ Asientos delanteros

▶ Vehículos con transmisión automática



▶ Vehículos con transmisión manual



① Conecta la calefacción de los asientos

El indicador luminoso se enciende.

② Ajusta la temperatura del asiento

Cuanto más gire el mando hacia arriba, más se calentará el asiento.

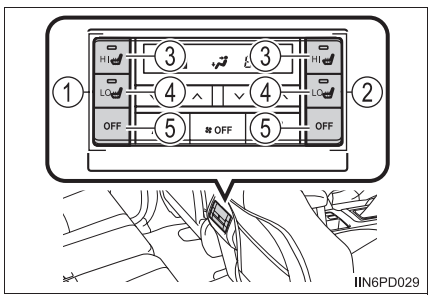
■ Calefacción de los asientos laterales de la segunda fila

① Para el asiento izquierdo de la segunda fila

② Para el asiento derecho de la segunda fila

③ Temperatura de la calefacción alta

④ Temperatura de la calefacción baja

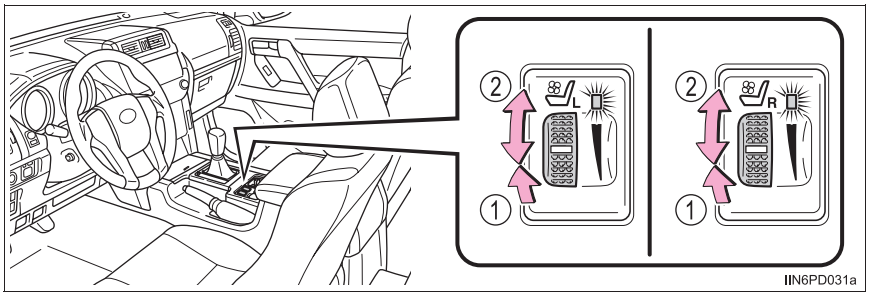


Pulse “HI” o “LO” para encender la calefacción de los asientos.

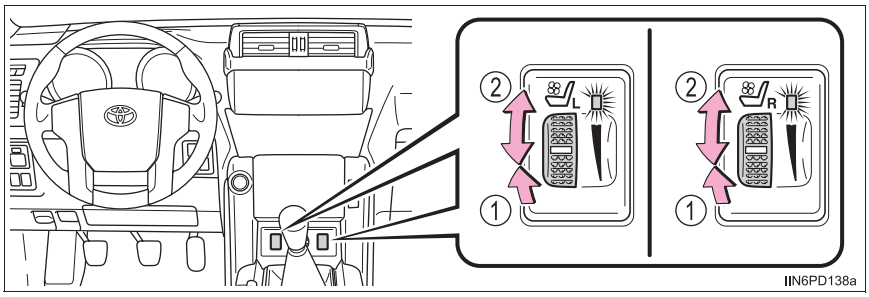
⑤ Apagada

Ventiladores de los asientos (si el vehículo dispone de ello)

▶ Vehículos con transmisión automática



▶ Vehículos con transmisión manual



① Hace salir aire por el asiento

El indicador luminoso se enciende.

② Ajusta la velocidad del ventilador

■ **La calefacción y los ventiladores de los asientos se pueden utilizar cuando**

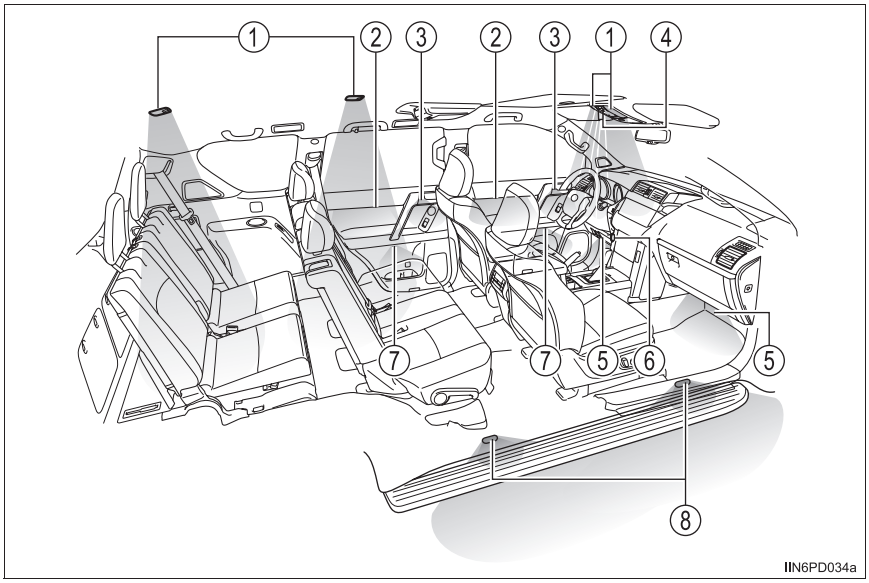
▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

Lista de luces interiores



① Luces individuales/interiores (→P. 499)

② Iluminación de decoración* (si el vehículo dispone de ello)

③ Luces de las manillas interiores de las puertas* (si el vehículo dispone de ello)

④ Luz de la palanca de cambios

⑤ Luces del piso* (si el vehículo dispone de ello)

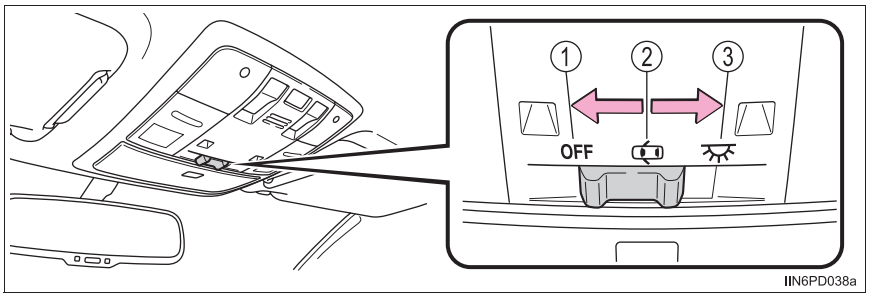
⑥ Luz del interruptor del motor

⑦ Luces de los bolsillos de las puertas* (si el vehículo dispone de ello)

⑧ Luces de estribo (si el vehículo dispone de ello)

*: El brillo de las luces puede ajustarse (→P. 500)

Interruptor principal de las luces individuales/interiores



① Desactivado
Las luces individuales/interiores y la luz interior pueden encenderse y apagarse por separado.

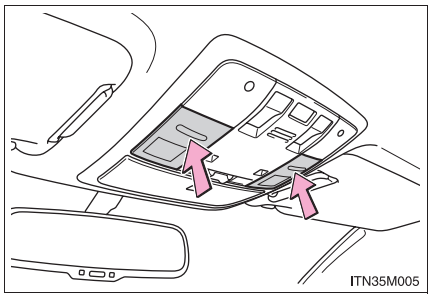
② Posición de funcionamiento vinculado a las puertas
Las luces individuales/interiores se encienden cuando se abre una puerta. Se apagan cuando se cierran las puertas.

③ Activado
Las luces individuales/interiores no pueden apagarse por separado.

Luces individuales/interiores

▶ Parte delantera

Enciende o apaga las luces

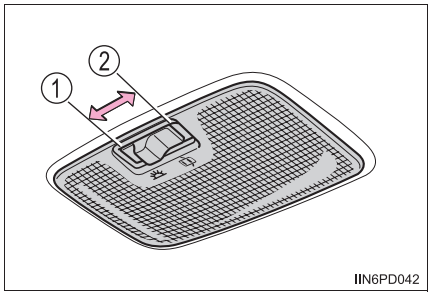


▶ Parte trasera (sin luces individuales)

① Enciende las luces

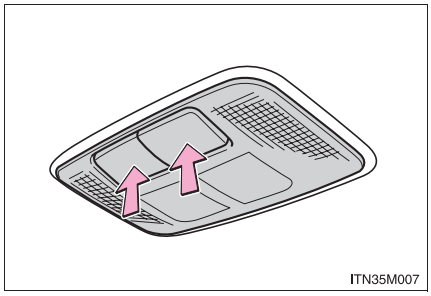
② Se activa el funcionamiento vinculado a las puertas

Posición de funcionamiento vinculado a las puertas: Cuando el interruptor principal de las luces individuales/interiores está en posición “OFF”, las luces no se encienden.



▶ Parte trasera (con luces individuales)

Enciende o apaga las luces



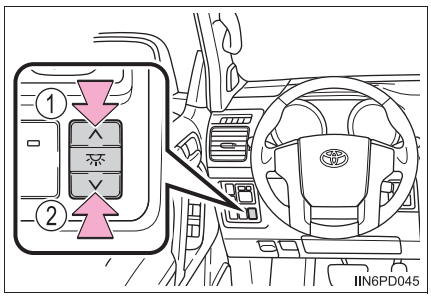
Interruptores de control de la iluminación del habitáculo (si el vehículo dispone de ello)

Se puede ajustar el brillo de las luces siguientes:

- Luces de las manillas interiores de las puertas
- Iluminación de decoración
- Luces de los bolsillos de las puertas
- Luces del piso

① Más luminoso

② Más oscuro



■ **Sistema de iluminación de entrada al vehículo**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Las luces se encienden o se apagan automáticamente dependiendo de la posición del interruptor del motor, de si las puertas están bloqueadas o desbloqueadas, y de si las puertas están abiertas o cerradas.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Las luces se encienden o apagan automáticamente en función del modo del interruptor del motor, de la presencia de la llave electrónica, de si las puertas están bloqueadas o desbloqueadas, y de si las puertas están abiertas o cerradas.

■ **Para evitar la descarga de la batería**

Si las siguientes luces se quedan encendidas cuando se apaga el interruptor del motor, se apagarán automáticamente pasados 20 minutos:

- Luces individuales/interiores
- Luces de las manillas interiores de las puertas (si el vehículo dispone de ello)
- Iluminación de decoración (si el vehículo dispone de ello)
- Luces de los bolsillos de las puertas (si el vehículo dispone de ello)
- Luces del piso (si el vehículo dispone de ello)

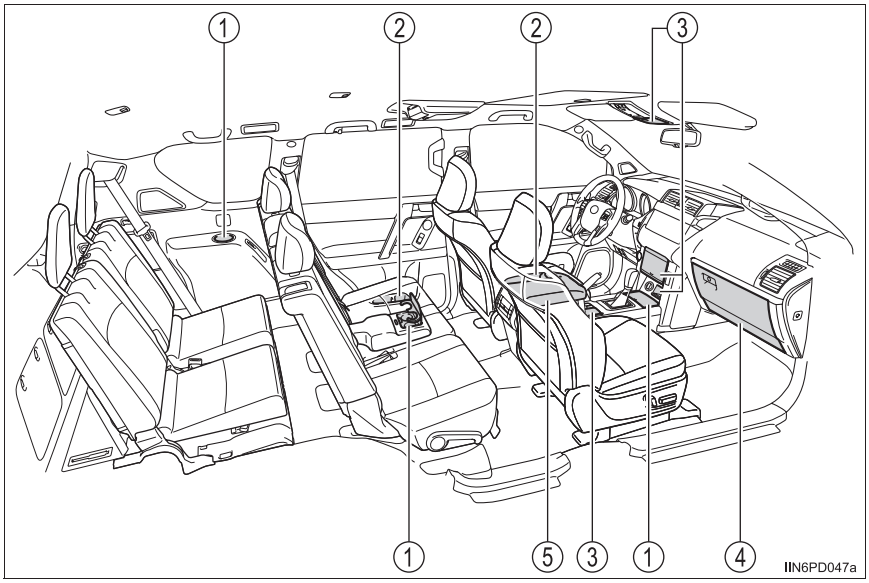
■ **Personalización**

Algunos ajustes (por ejemplo, el período de tiempo antes de que las luces interiores se apaguen) pueden cambiarse. (Funciones personalizables →P. 752)

⚠ AVISO

Para evitar que se descargue la batería, no deje las luces encendidas más tiempo del necesario si el motor no está en marcha.

Lista de espacios de almacenamiento



① Sujetavasos (→P. 506)

② Portabotellas/bolsillos de las puertas (→P. 507)

③ Cajas auxiliares (→P. 509)

④ Guantera (→P. 503)
Portatarjetas (vehículos con volante a la derecha) (→P. 504)

⑤ Caja de la consola (si el vehículo dispone de ello) (→P. 504)
Mininevera (si el vehículo dispone de ello) (→P. 515)

⚠ PRECAUCION

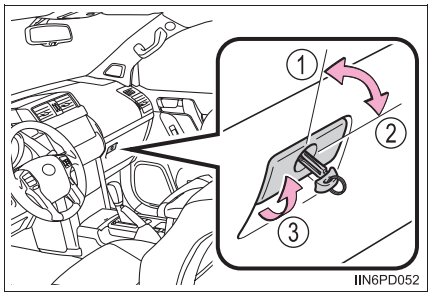
- No deje gafas, encendedores ni aerosoles en los espacios de almacenamiento ya que, si la temperatura del habitáculo aumentara, podrían provocar lo siguiente:
  - Las gafas pueden deformarse debido al calor o agrietarse si entran en contacto con otros artículos almacenados.
  - Los encendedores y aerosoles pueden explotar. Si entran en contacto con otros objetos almacenados, el encendedor puede prender fuego y el aerosol puede liberar gas, con el consiguiente riesgo de incendio.
- Durante la conducción o cuando los compartimientos de almacenamiento no se utilizan, mantenga las tapas cerradas.
  En caso de frenazo o viraje brusco, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe de una tapa abierta o de los objetos guardados en su interior.

Guantera

① Desbloquear con la llave maestra o la llave mecánica

② Bloquear con la llave maestra o la llave mecánica

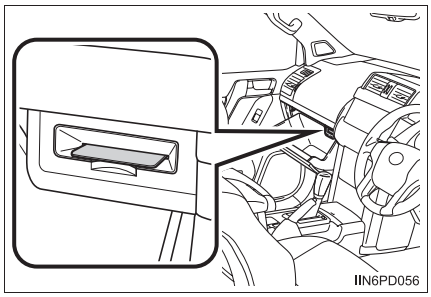
③ Abrir (tire de la palanca)



La luz de la guantera se enciende cuando las luces traseras están encendidas.

Portatarjetas (vehículos con volante a la derecha)

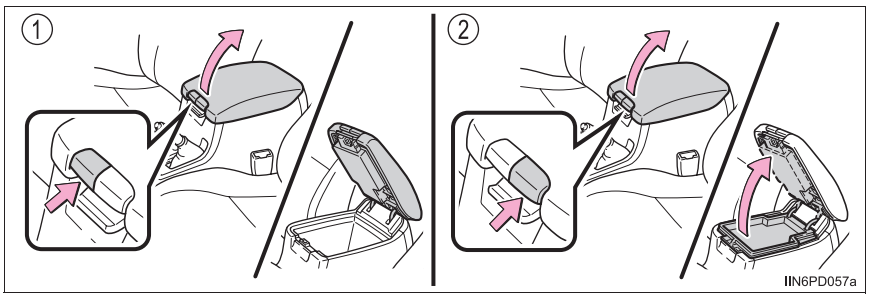
El portatarjetas está situado en la guantera.



Caja de la consola (si el vehículo dispone de ello)

El vehículo está equipado con una caja de la consola o una mininevera.

Para vehículos con mininevera, consulte la P. 515.



Levante la tapa tirando hacia arriba del botón para desbloquearla.

① Levanta la tapa y la bandeja

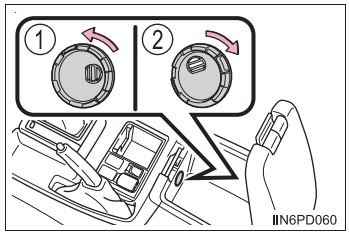
② Levanta la tapa
Tire de la bandeja hacia arriba para abrir la caja de la consola.

■ **Utilización de la rejilla de la caja de la consola (si el vehículo dispone de ello)**

El aire del sistema de aire acondicionado puede distribuirse hacia el interior de la caja de la consola abriendo y cerrando la rejilla.

① Apertura

② Cierre

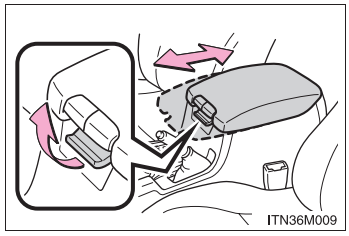


■ **Objetos que no deben colocarse en la caja de la consola**

- Bebidas en recipientes sin cerrar
- Objetos frágiles, perecederos o con un olor fuerte
- El Manual del propietario, dispositivos electrónicos, CD, etc. (cuando se utiliza la rejilla de la caja de la consola)

■ **Si utiliza la tapa de la caja de la consola como reposabrazos**

Deslice la tapa de la caja de la consola hacia delante o hacia atrás según sea necesario. Deslice la tapa tirando de la palanca para desbloquearla.



⚠ AVISO

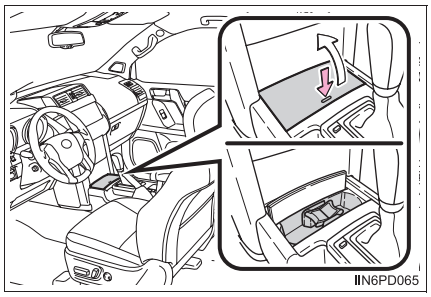
Asegúrese de lo siguiente en caso de que la tapa o la bandeja de la caja de la consola no se cierren o si la bandeja sobresale al abrir la tapa.
En caso de forzar se podría dañar la caja de la consola o los objetos almacenados.

- Los objetos almacenados dentro de la caja de la consola no interfieren con la bandeja.
- Los objetos almacenados en la bandeja no interfieren con la tapa de la caja de la consola.

Sujetavasos/portabotellas/bolsillos de las puertas

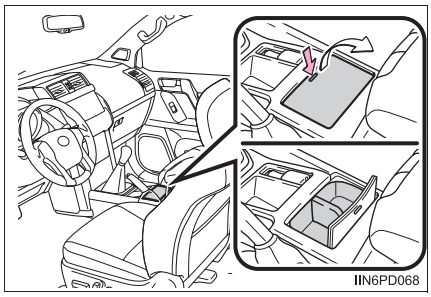
■ Sujetavasos

▶ Parte delantera (vehículos con transmisión automática)



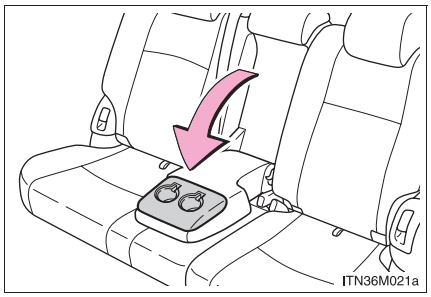
Presione y suelte la tapa del sujetavasos.

▶ Parte delantera (vehículos con transmisión manual)



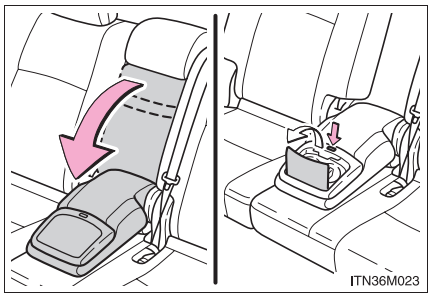
Presione y suelte la tapa del sujetavasos.

▶ Parte trasera (tipo A) (si el vehículo dispone de ello)



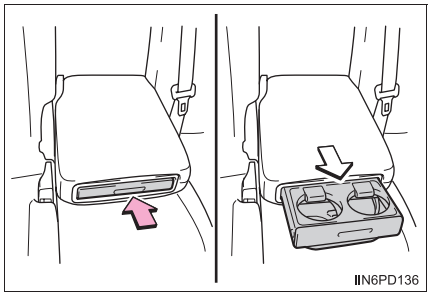
Tire hacia abajo del reposabrazos.

▶ Parte trasera (tipo B) (si el vehículo dispone de ello)

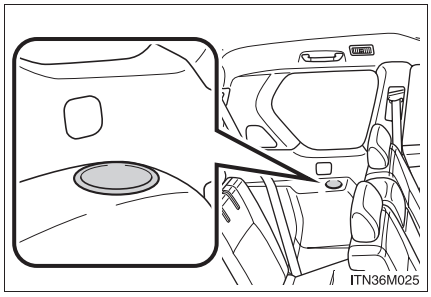


Baje el reposabrazos y presione para liberar el botón.

▶ Parte trasera (tipo C) (si el vehículo dispone de ello)



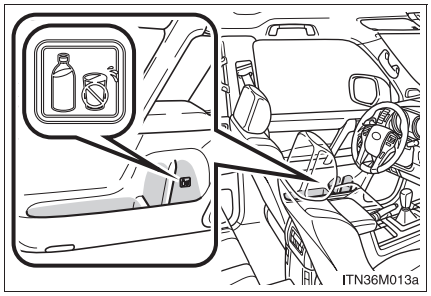
▶ Parte trasera (tipo D) (si el vehículo dispone de ello)



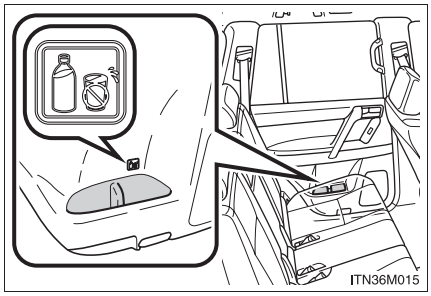
Presione la tapa.

■ **Portabotellas/bolsillos de las puertas**

▶ Parte delantera



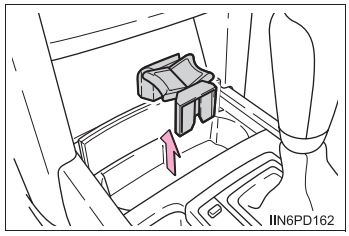
▶ Parte trasera (si el vehículo dispone de ello)



■ **Extracción del sujetavasos, la bandeja individual y el adaptador del sujetavasos**

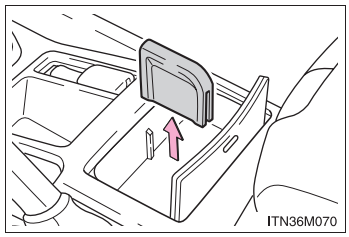
▶ Parte delantera (vehículos con transmisión automática)

Tire hacia arriba del sujetavasos.



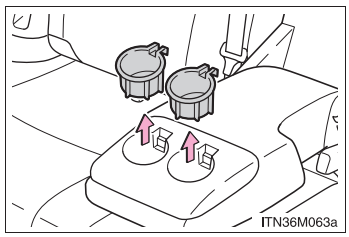
▶ Parte delantera (vehículos con transmisión manual)

Tire hacia arriba de la bandeja individual.



▶ Trasera (tipo A)

Tire hacia arriba del adaptador.



■ **Si coloca una botella en el portabotellas**

- Cierre el tapón.
- Según la forma o el tamaño de la botella, es posible que no quepa.

⚠ PRECAUCION

■ **Objetos que no deben colocarse en el sujetavasos**

No coloque en el sujetavasos otros objetos que no sean vasos, tazas o latas de bebida.
En caso de accidente, viraje brusco o frenazo, dichos objetos podrían salir despedidos y causar lesiones. En la medida de lo posible, cubra las bebidas calientes para evitar el riesgo de quemaduras.

■ **Elementos que no deben colocarse en el portabotellas**

No coloque en el portabotellas otros objetos que no sean botellas.
En caso de accidente o frenazo, dichos objetos podrían salir despedidos y causar lesiones.

⚠ AVISO

■ **Para evitar daños en los sujetavasos traseros (parte trasera [tipo B])**

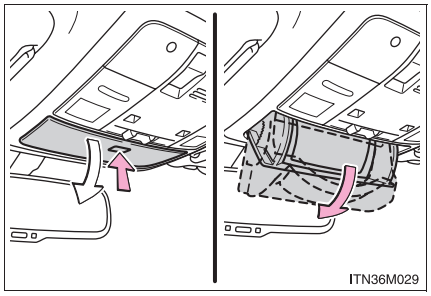
Guarde los sujetavasos antes de subir el reposabrazos.

■ **Objetos que no deben guardarse en el portabotellas**

No coloque botellas abiertas en el portabotellas, ni vasos de cristal o papel que contengan líquido. El contenido podría derramarse y los vasos podrían romperse.

Cajas auxiliares

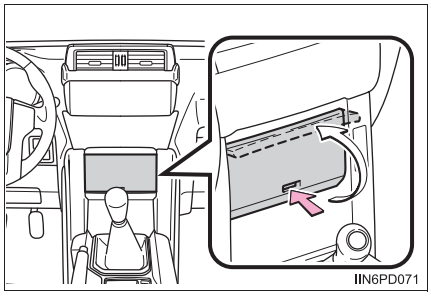
▶ Tipo A



Presione la tapa.

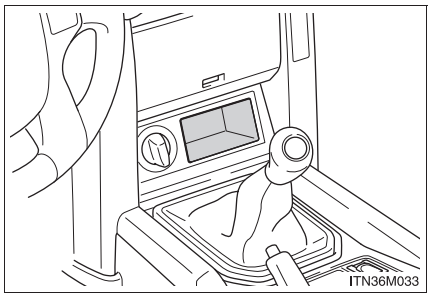
La caja auxiliar es útil para guardar provisionalmente las gafas de sol y otros objetos pequeños similares.

▶ Tipo B
(si el vehículo dispone de ello)

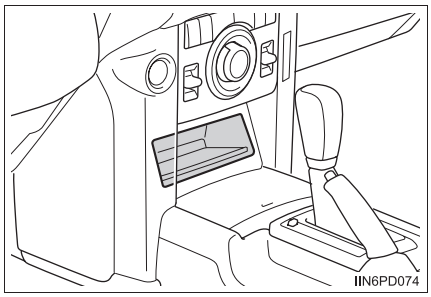


Presione la tapa.

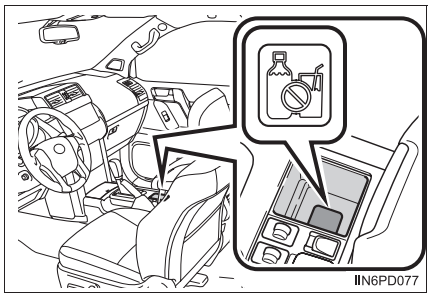
▶ Tipo C
(si el vehículo dispone de ello)



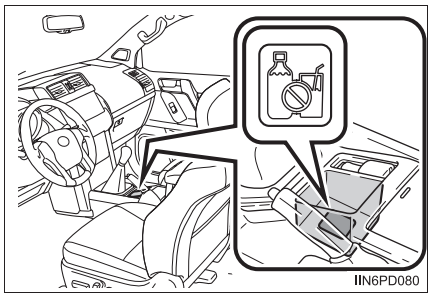
▶ Tipo D
(si el vehículo dispone de ello)



▶ Tipo E (vehículos con transmisión automática)



▶ Tipo F (vehículos con transmisión manual)



⚠ PRECAUCION

- No coloque vasos, latas de bebida o botellas en la caja. Pueden salir despedidos en caso de frenazo, viraje brusco o accidente, y causar lesiones. (tipos E y F)
- No almacene objetos cuyo peso supere los 0,2 kg (0,4 lb.).
  De lo contrario, podría provocar la apertura de la caja auxiliar y los elementos de su interior podrían caerse y provocar un accidente. (tipo A)
- No coloque objetos voluminosos en la consola del techo.
  De lo contrario, es posible que la consola del techo no pueda cerrarse desde la posición del espejo de conversación. (tipo A)

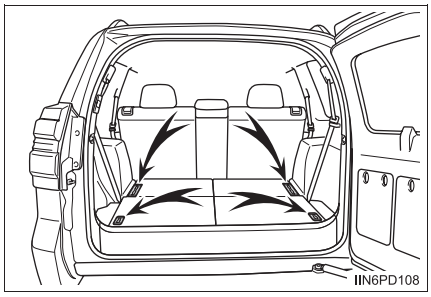
Características del compartimiento de equipajes

Raíl de la cubierta (si el vehículo dispone de ello)

Utilice los raíles de la cubierta para fijar los ganchos para sujetar la carga.

El gancho para sujetar la carga propiamente dicho no está incluido en el equipamiento original del vehículo.

Vehículos con tercera fila de asientos (asiento eléctrico): Cuando utilice el raíl de la cubierta, la tercera fila de asientos debe estar plegada.
(→P. 195)

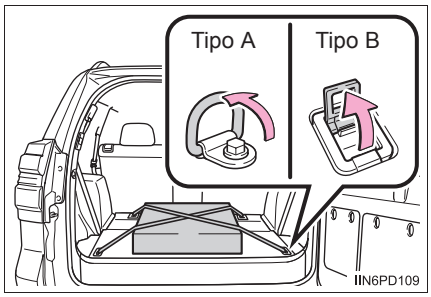


Ganchos de carga (si el vehículo dispone de ello)

Levante el gancho que desea utilizar.

Los ganchos de carga permiten asegurar los objetos sueltos del maletero.

Vehículos con tercera fila de asientos (asiento manual): Cuando utilice los anillos para sujetar la carga, la tercera fila de asientos debe estar plegada.
(→P. 193)

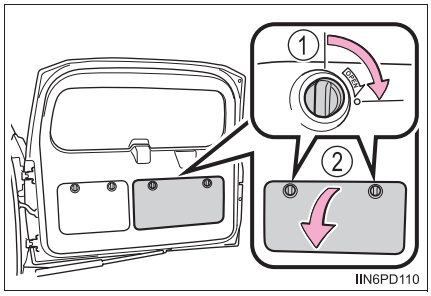


Soporte del reflector de señalización de peligro

1 Abra la tapa.

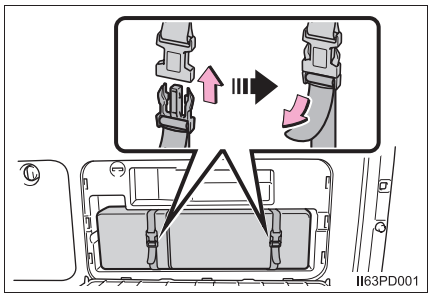
① Gire el mando hacia la derecha.

② Abra la tapa.

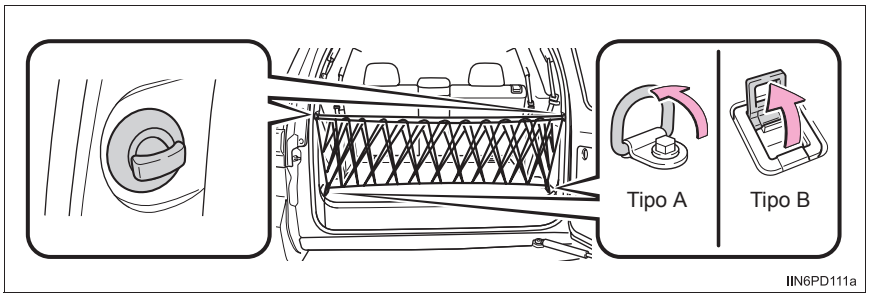


2 Fije el reflector de señalización de peligro.

El reflector de señalización de peligro propiamente dicho no está incluido en el equipamiento original del vehículo.



Ganchos de la red de carga

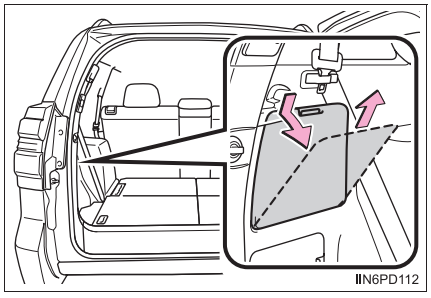


Para colgar la red de carga, utilice los ganchos de la red de carga.

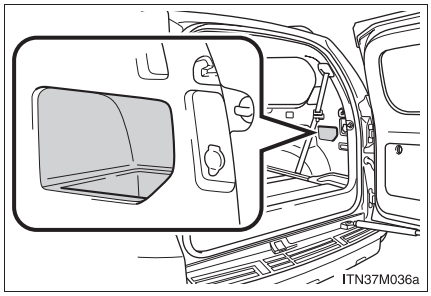
La red de carga propiamente dicha no está incluida en el equipamiento original del vehículo.

Caja auxiliar (si el vehículo dispone de ello)

▶ Tipo A

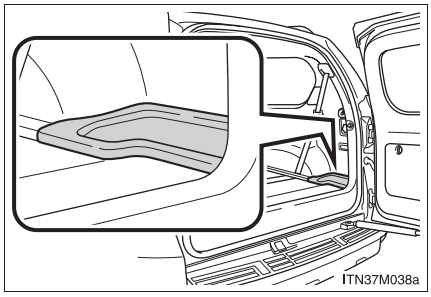


▶ Tipo B



Retire la cubierta.

Bandeja auxiliar (si el vehículo dispone de ello)



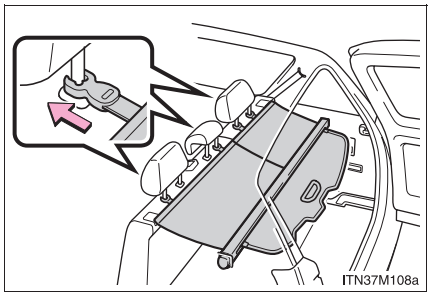
Cubierta del portaequipajes (si el vehículo dispone de ello)

■ Colocación de la cubierta del portaequipajes

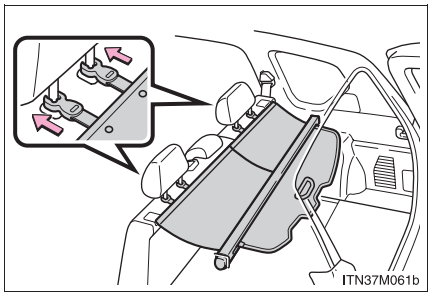
1 Fije los ganchos en los reposacabezas.

Vehículos con tercera fila de asientos: Cuando utilice la cubierta del portaequipajes, la tercera fila de asientos debe estar plegada. (→P. 193, 195)

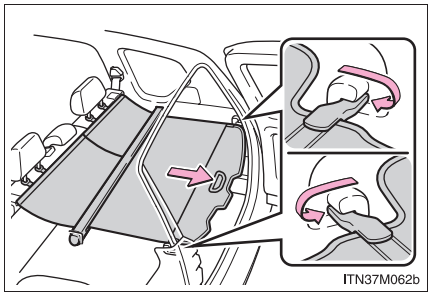
▶ Modelos de 3 puertas



▶ Modelos de 5 puertas



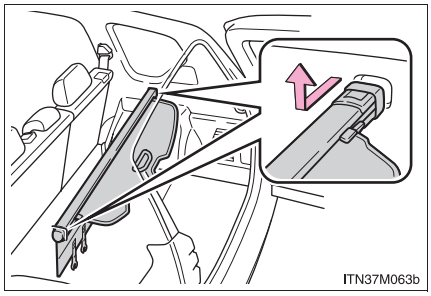
2 Saque la cubierta del portaequipajes y engánchela en los anclajes.



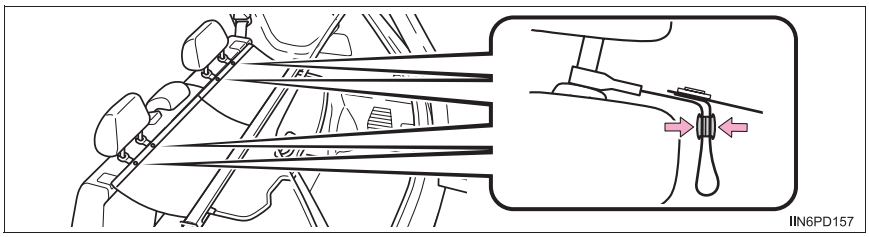
■ Retirada de la cubierta del portaequipajes

Retraiga la cubierta, suelte ambos extremos y, a continuación, levántela.

Una vez retirada la cubierta del portaequipajes, no la coloque en el habitáculo.



■ Ajuste de la cubierta secundaria (si el vehículo dispone de ello)



Fije el botón cuando la segunda fila de asientos esté lo más hacia atrás posible.

Suelte los botones antes de deslizar la segunda fila de asientos hacia delante.

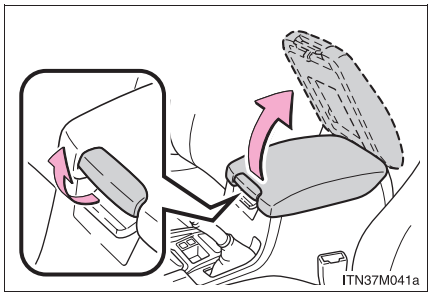
⚠ PRECAUCION

- Para evitar lesiones, pliegue siempre los ganchos de carga cuando no los use.
- Mantenga la caja auxiliar cerrada. En caso de frenazo o viraje brusco, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe de una caja auxiliar abierta o de los objetos guardados en su interior.
- No permita que los niños se suban a la cubierta del portaequipajes. En caso de trepar a la cubierta del portaequipajes, esta podría dañarse y el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.

Otros elementos del interior del vehículo

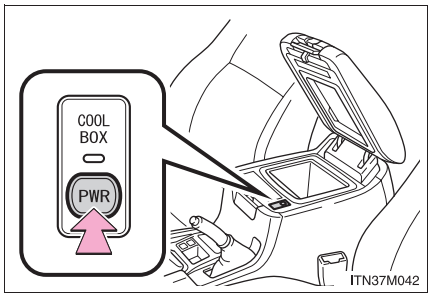
Mininevera (si el vehículo dispone de ello)

1 Levante la tapa tirando hacia arriba del botón para desbloquearla.



2 Enciende/apaga la mininevera

Cuando está en funcionamiento, el indicador luminoso se enciende.



■ **La mininevera se puede accionar cuando**

▶ Vehículos con sistema de aire acondicionado manual

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:

El interruptor del motor está en posición “ON” y el sistema de aire acondicionado delantero está encendido.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON y el sistema de aire acondicionado delantero está encendido.

▶ Vehículos con sistema de aire acondicionado automático

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Si el sistema de aire acondicionado delantero no está en funcionamiento cuando se enciende la mininevera (vehículos con sistema de aire acondicionado automático)**

El sistema de aire acondicionado delantero se enciende automáticamente.

■ **Objetos que no deben colocarse en la mininevera**

- Bebidas en recipientes sin cerrar
- Objetos frágiles, perecederos o con un olor fuerte
- El Manual del propietario, dispositivos electrónicos, CD, etc.

■ **Si el indicador luminoso parpadea**

La mininevera no funciona en los casos siguientes.

- Si el sistema de aire acondicionado está apagado

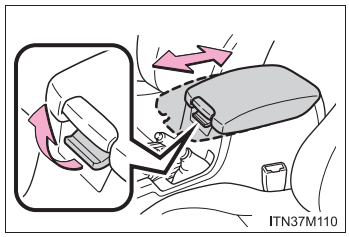
  Al encender el sistema de aire acondicionado, también se enciende la mininevera.

- Si la temperatura del aire exterior es igual o inferior a 0°C (32°F)

Si el indicador luminoso sigue parpadeando, es posible que haya una avería en el sistema. Apague el sistema de aire acondicionado y lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Si utiliza la tapa de la mininevera como reposabrazos**

Deslice la tapa de la mininevera hacia delante o hacia atrás según sea necesario. Deslice la tapa tirando de la palanca para desbloquearla.



⚠ PRECAUCION

Mantenga la mininevera cerrada. En caso de frenazo o viraje brusco, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe de la mininevera abierta o de los objetos guardados en su interior.

⚠ AVISO

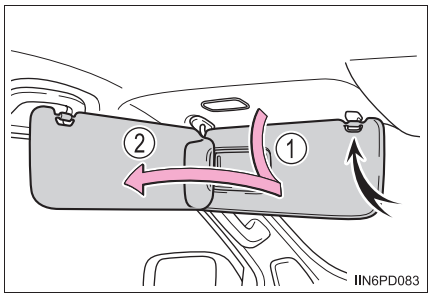
Para evitar que se descargue la batería, no deje la mininevera encendida más tiempo del necesario si el motor está parado.

Parasoles

▶ Tipo A

① Para colocar el parasol hacia delante, ábralo.

② Para colocar el parasol de lado, ábralo, desengánchelo y gírelo hacia el lateral.

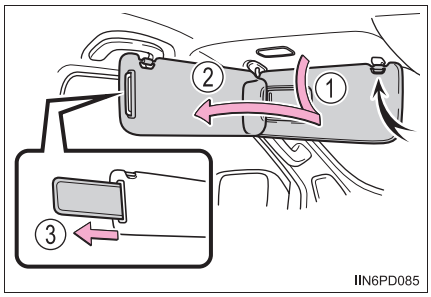


▶ Tipo B

① Para colocar el parasol hacia delante, ábralo.

② Para colocar el parasol de lado, ábralo, desengánchelo y gírelo hacia el lateral.

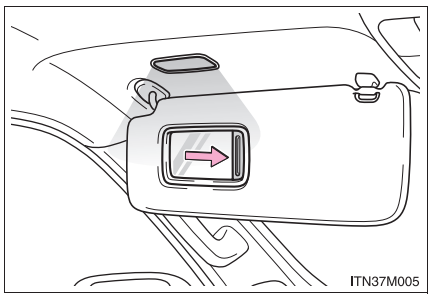
③ Para utilizar el extensor lateral, sitúe el parasol en el lateral y deslícelo hacia atrás.



Espejo de cortesía

Para abrir, deslice la tapa.

La luz se enciende cuando se abre la tapa.



Si las luces de cortesía se quedan encendidas cuando se apaga el interruptor del motor, las luces se apagarán automáticamente pasados 20 minutos.

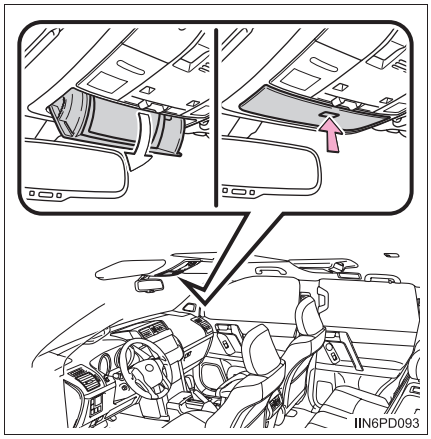
⚠ AVISO

Para evitar que se descargue la batería, no deje las luces de cortesía encendidas durante largos periodos de tiempo cuando el motor no está en marcha.

Espejo de conversación

El espejo de conversación permite al conductor y al pasajero delantero observar la zona de los asientos traseros sin tener que girarse.

Pulse el botón.



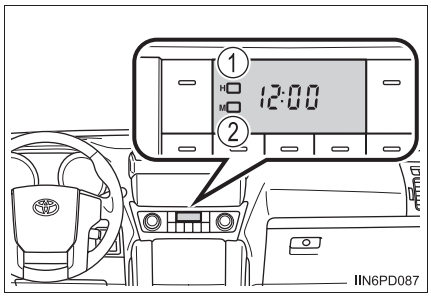
Para utilizar la consola del techo cuando el espejo de conversación está abierto, tire más de la tapa hacia abajo. (→P. 509)

Reloj

▶ Vehículos con sistema de aire acondicionado manual delantero

① Ajusta la hora

② Ajusta los minutos



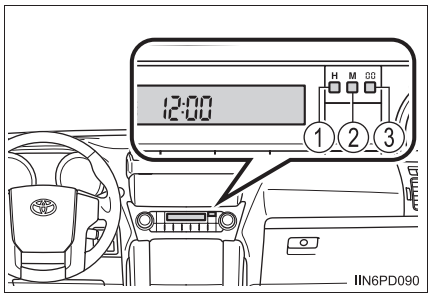
▶ Vehículos con sistema de aire acondicionado automático delantero

① Ajusta la hora

② Ajusta los minutos

③ Redondea a la hora más próxima*

*: p. ej., de 1:00 a 1:29 → 1:00
de 1:30 a 1:59 → 2:00



■ **El reloj aparece cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON.

■ **Al desconectar y volver a conectar los bornes de la batería**

Los datos del reloj se borrarán.

Toma de corriente

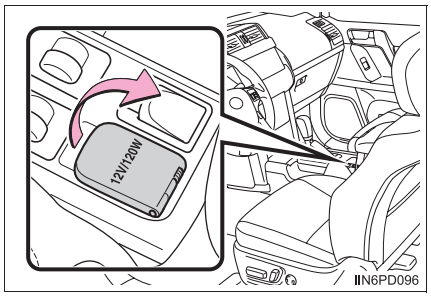
La toma de corriente se puede utilizar con los siguientes componentes:

12 V CC:
Accesorios que consuman menos de 10 A.
Cuando se emplean varias tomas de corriente al mismo tiempo, deben utilizarse accesorios que consumen menos de 10 A.

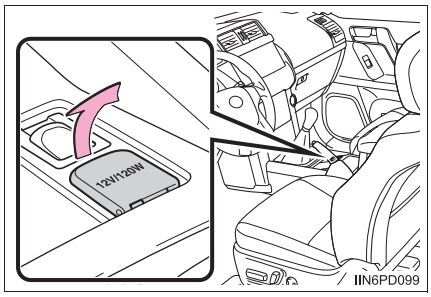
220 V CA:
Accesorios que consuman menos de 100 W.

■ Consola central (12 V CC)

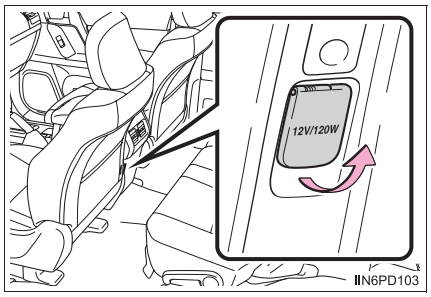
- ▶ Vehículos con transmisión automática



- ▶ Vehículos con transmisión manual

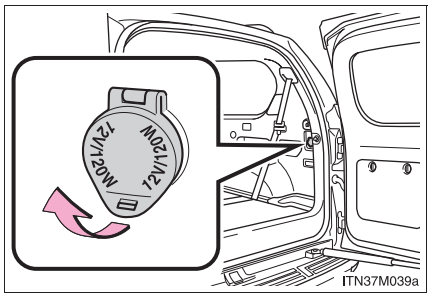


- ▶ Parte trasera de la caja de la consola



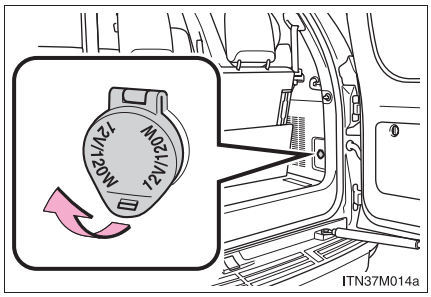
■ **Compartimiento de equipajes (12 V CC) (si el vehículo dispone de ello)**

▶ Modelos de 3 puertas



ITN37M039a

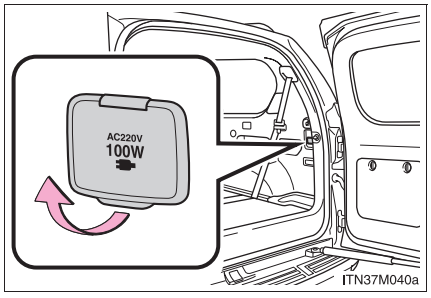
▶ Modelos de 5 puertas



ITN37M014a

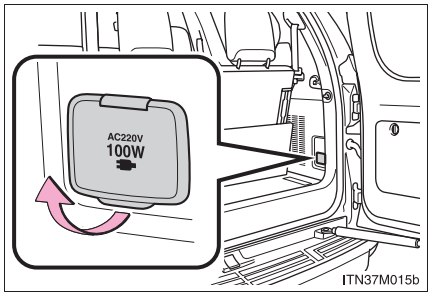
■ **Compartimiento de equipajes (220 V CA) (si el vehículo dispone de ello)**

▶ Modelos de 3 puertas



ITN37M040a

▶ Modelos de 5 puertas



ITN37M015b

■ **La toma de corriente se puede utilizar cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

12 V CC: El interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON”.

220 V CA: El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

12 V CC: El interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON.

220 V CA: El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

AVISO

■ **Para evitar daños en la toma de corriente**

Cierre la tapa de la toma de corriente cuando no la utilice.
Podrían penetrar objetos extraños o líquido en la toma de corriente y provocar un cortocircuito.

■ **Para evitar que el fusible se funda**

▶ 12 V CC

No utilice accesorios que necesiten más de 12 V o 10 A.

▶ 220 V CA

No utilice un aparato eléctrico de 220 V CA que consuma más de 100 W.

Si se utiliza un aparato eléctrico de 220 V CA que consume más de 100 W, el circuito de protección cortará la alimentación.

■ **Para evitar la descarga de la batería**

No utilice la toma de corriente más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

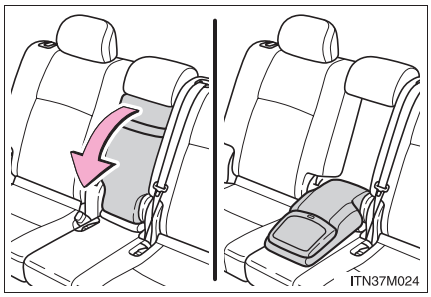
■ **Aparatos eléctricos que podrían no funcionar correctamente (220 V CA)**

Los siguientes aparatos eléctricos de 220 V CA podrían no funcionar correctamente aunque su consumo eléctrico sea inferior a 100 W:

- Aparatos eléctricos con un pico de vataje inicial elevado
- Dispositivos de medición que procesan datos precisos
- Otros aparatos eléctricos que requieren una alimentación eléctrica extremadamente estable

Reposabrazos (si el vehículo dispone de ello)

Baje el reposabrazos para utilizarlo.

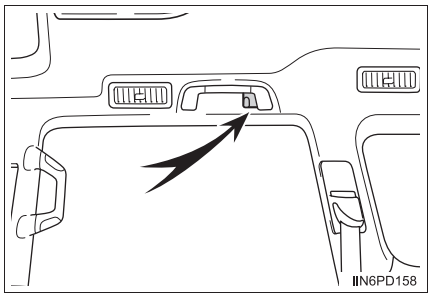


AVISO

Para evitar daños, no cargue en exceso el reposabrazos.

Ganchos para abrigos

Los asideros traseros están provistos de ganchos para abrigos.



PRECAUCION

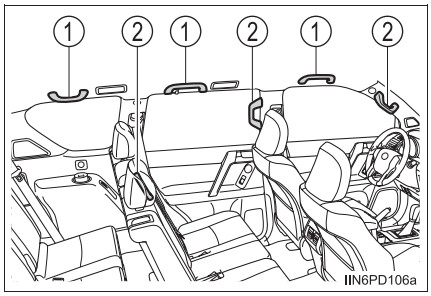
Vehículos con airbags de cortina SRS: No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos o afilados en los ganchos para abrigos. Si se despliegan los airbags de cortina SRS, estos objetos pueden salir despedidos y provocar heridas graves o incluso mortales.

Asideros

El asidero (tipo A) le permitirá sujetarse cuando esté sentado.

El asidero (tipo B) le ayudará a entrar y salir del vehículo, y para otros propósitos.

① Asidero (tipo A)
② Asidero (tipo B)



PRECAUCION

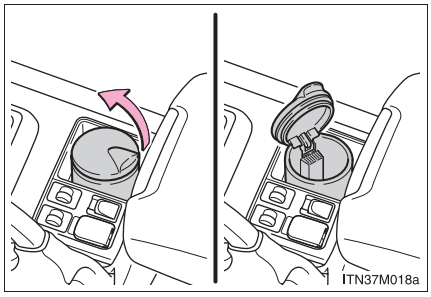
No utilice el asidero (tipo A) al entrar o salir del vehículo ni para levantarse del asiento.

AVISO

Para evitar daños, no cuelgue objetos pesados ni apoye una carga pesada contra el asidero.

Cenicero (si el vehículo dispone de ello)

El cenicero puede instalarse en la caja auxiliar (tipos E y F: →P. 509) o en el sujetavasos (→P. 506).



⚠ PRECAUCION

■ **Cuando no se utilice**

Mantenga el cenicero cerrado. En caso de frenazo o un viraje brusco, podría producirse un accidente debido a que un ocupante reciba un golpe del cenicero abierto o a que la ceniza salga despedida.

■ **Para evitar incendios**

- Apague completamente los cigarrillos y cerillas antes de colocarlos en el cenicero; asegúrese de que el cenicero está bien cerrado.
- No deposite papeles ni cualquier otro objeto inflamable en los ceniceros.

7-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección del exterior del vehículo 528

Limpieza y protección del interior del vehículo 532

7-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento 535

7-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento 538

Capó 541

Compartimiento del motor 542

Neumáticos 566

Presión de inflado de los neumáticos 582

Ruedas 584

Filtro del aire acondicionado ... 587

Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica 589

Inspección y cambio de los fusibles 594

Bombillas 598

Limpieza y protección del exterior del vehículo

Los procedimientos que se indican a continuación le ayudarán a mantener el vehículo en óptimas condiciones:

- Comenzando de arriba a abajo, aplique agua abundantemente a la carrocería, los alojamientos de las ruedas y los bajos del vehículo para eliminar la suciedad y el polvo.
- Lave la carrocería con una esponja o un paño suave, como una gamuza.
- Para eliminar las marcas difíciles, utilice jabón para automóviles y aclare a fondo con agua abundante.
- Elimine cualquier resto de agua.
- Encere el vehículo cuando observe deterioro en el revestimiento impermeable.

  Si el agua no forma gotas sobre una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería esté fría.

■ **Túneles de lavado automático**

- Pliegue los espejos retrovisores antes de lavar el vehículo. Inicie el lavado por la parte delantera del vehículo. Despliegue los espejos retrovisores antes de iniciar la marcha.
- Las escobillas de los túneles de lavado automático podrían arañar la superficie del vehículo y dañar la pintura.

■ **Túneles de lavado a alta presión**

- No permita que las boquillas del túnel de lavado se aproximen demasiado a las ventanillas ni a la unidad de suspensión neumática.
- Antes de introducir el vehículo en el túnel de lavado, compruebe que la tapa del depósito de combustible está bien cerrada.

■ **Ruedas con llantas de aluminio**

- Elimine de inmediato cualquier suciedad con un detergente neutro. No utilice cepillos duros ni productos de limpieza abrasivos. No utilice productos de limpieza químicos fuertes ni agresivos. Utilice detergente suave y cera idénticos a los empleados para la pintura.
- No utilice detergente en las ruedas cuando estas estén calientes, por ejemplo, después de haber conducido durante grandes distancias a temperaturas elevadas.
- Enjuague el detergente de las ruedas inmediatamente después de aplicarlo.

■ **Parachoques**

No los frote con productos de limpieza abrasivos.

■ **Notas para el sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello)**

- Si se moja la manilla de la puerta mientras la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee repetidas veces. Mientras esté lavando el vehículo, coloque la llave como mínimo a 2 m (6 pies) de este. (Preste atención para que nadie le robe la llave).
- Si, durante el lavado, la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo y una de las manillas de las puertas se moja, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información múltiple y sonar un avisador acústico en el exterior del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.

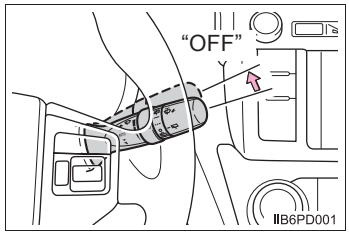
PRECAUCION

■ **Cuando lave el vehículo**

No aplique agua al interior del compartimiento del motor. De lo contrario, podría provocar un incendio en los componentes eléctricos, etc.

■ **Al limpiar el parabrisas (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

Apague el interruptor del limpiaparabrisas.
Si el interruptor del limpiaparabrisas se encuentra en “AUTO”, los limpiaparabrisas podrían accionarse de manera inesperada en las circunstancias siguientes y alguien podría pillarse las manos o sufrir otras heridas graves; asimismo, las rasquetas del limpiaparabrisas podrían dañarse.



- Cuando se toca con la mano la parte superior del parabrisas donde está situado el sensor de lluvia
- Cuando se acerca un trapo húmedo o un objeto similar al sensor de lluvia
- Si algo golpea el parabrisas
- Si toca directamente el cuerpo del sensor de lluvia o si un objeto golpea el sensor de lluvia

■ **Medidas de precaución con respecto al tubo de escape**

Los gases de escape hacen que el tubo de escape alcance temperaturas muy altas.

Al lavar el vehículo, procure no tocar el tubo de escape hasta que se haya enfriado lo suficiente como para evitar quemaduras.

■ **Medidas de precaución relativas al monitor de ángulos muertos (si el vehículo dispone de ello)**

Si la pintura del parachoques trasero está desconchada o arañada, el sistema podría funcionar de forma incorrecta.
Si esto ocurre, consulte en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

AVISO

■ **Para evitar el deterioro de la pintura y la aparición de óxido en la carrocería y los componentes (ruedas con llantas de aluminio, etc.)**

● Lave inmediatamente el vehículo en los siguientes casos:

- Después de conducir cerca del mar
- Después de conducir por carreteras con sal
- Si hay manchas de alquitrán o resina en la superficie pintada
- Si hay insectos muertos, excrementos de insectos o de aves adheridos a la pintura
- Después de conducir por zonas con gran cantidad de hollín, humo grasiento, polvo de minería, restos metálicos o sustancias químicas
- Cuando el vehículo esté muy sucio de polvo o barro
- Si se han derramado líquidos, como benceno o gasolina, sobre la pintura

● Si la pintura está desconchada o rayada, hágala reparar de inmediato.

● Para evitar que se deterioren las llantas debido a la corrosión, límpielas y guárdelas en un lugar con poca humedad cuando deba almacenarlas.

■ **Limpieza de las luces exteriores**

● Lávelas con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni frote con cepillos duros. Podría dañar la superficie de las luces.

● No aplique cera en la superficie de las luces.
La cera podría dañar las lentes.

■ **Para evitar daños en los brazos del limpiaparabrisas**

Cuando levante los brazos del limpiaparabrisas, levante primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del conductor y después el del lado del pasajero. Cuando vuelva a colocarlos en su posición original, coloque primero el del lado del pasajero.

■ **En túneles de lavado automático (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

Desactive el interruptor del limpiaparabrisas.
Si el interruptor está en “AUTO”, los limpiaparabrisas pueden accionarse y las rasquetas pueden dañarse.

■ **Cuando utilice un túnel de lavado a alta presión**

No acerque demasiado la punta de la boquilla a las fundas (cubierta fabricada de resina o caucho), los conectores ni las piezas siguientes. Las piezas se podrían dañar si entran en contacto con agua a alta presión.

● Piezas relacionadas con la tracción

● Piezas de la dirección

● Piezas de la suspensión

● Piezas del freno

Limpieza y protección del interior del vehículo

Los procedimientos que se indican a continuación le ayudarán a proteger el interior del vehículo y mantenerlo en condiciones óptimas:

Protección del interior del vehículo

Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo. Limpie las superficies sucias con un paño humedecido en agua tibia.

Limpieza de las zonas de cuero

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo.
- Limpie cualquier exceso de suciedad o polvo con un paño suave humedecido en detergente diluido.

  Utilice una solución de agua y detergente neutro al 5 % aproximadamente.
- Escurra el paño al máximo y elimine cualquier resto de detergente.
- Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar cualquier resto de humedad. Deje que el cuero se seque a la sombra en una zona ventilada.

Limpieza de las zonas de cuero sintético

- Utilice un aspirador para eliminar el polvo.
- Aplique al cuero sintético una solución de agua y jabón neutro con una esponja o un paño suave.
- Deje secar la solución durante unos minutos. Elimine la suciedad y retire la solución con un paño limpio y húmedo.

■ **Cuidado de las zonas de cuero**

Toyota recomienda limpiar el interior del vehículo dos veces al año como mínimo para mantener la calidad de los materiales interiores.

■ **Lavado de la moqueta**

Existen varios tipos de productos de limpieza comerciales a base de espuma. Aplique la espuma utilizando una esponja o un cepillo. Frote en círculos superpuestos. No use agua. Para conseguir los mejores resultados es aconsejable mantener la alfombrilla lo más seca posible.

■ **Cinturones de seguridad**

Límpielos con un paño o una esponja humedecidos en una solución de agua tibia y jabón neutro. Revise periódicamente los cinturones para comprobar que no estén gastados, deshilachados ni cortados.

⚠ PRECAUCION

■ **Agua en el vehículo**

- No salpique ni derrame ningún líquido en el vehículo.
  De lo contrario, podría provocar una avería en los componentes eléctricos, etc., o causar un incendio.
- No permita que se humedezcan los componentes del SRS ni el cableado interior del vehículo. (→P. 45)
  Una avería en los sistemas eléctricos podría desplegar los airbags o impedir que funcionen correctamente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

■ **Limpieza del interior (particularmente el panel de instrumentos)**

No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos podría reflejarse en el parabrisas y dificultar la visibilidad del conductor, con el consiguiente riesgo de accidentes graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Detergentes de limpieza**

- No utilice los tipos de detergente que se indican a continuación; podrían deslucir el color del interior del vehículo, además de rayar o dañar las superficies pintadas:
  - Partes distintas del asiento: Sustancias orgánicas, como benceno o gasolina, soluciones alcalinas o ácidas, tinte o lejía
  - Asientos: Soluciones alcalinas o ácidas, como diluyente, benceno o alcohol
- No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos u otras superficies interiores pintadas podrían estropearse.

■ **Prevención de daños en las superficies de cuero**

Tenga en cuenta las medidas de precaución que se indican a continuación para evitar daños y deterioros en las superficies de cuero:

- Elimine inmediatamente cualquier resto de polvo o suciedad de las superficies de cuero.
- No exponga el vehículo a la luz solar directa por un tiempo prolongado. Aparque el vehículo a la sombra, especialmente en verano.
- No coloque objetos hechos a base de vinilo o plástico ni que contengan cera sobre la tapicería; podrían quedar adheridos a la superficie de cuero si el interior del vehículo llegara a calentarse en exceso.

■ **Agua en el piso**

No lave el piso del vehículo con agua.
Los sistemas del vehículo como, por ejemplo, el sistema de sonido podrían resultar dañados si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos de estos sistemas ubicados por encima o por debajo del piso del vehículo. El agua puede también oxidar la carrocería.

■ **Limpieza del interior de la luneta trasera**

- No utilice limpiacristales para limpiar la luneta trasera, ya que podría dañar los cables térmicos del desempañador de la luneta trasera o la antena. Pase un paño humedecido en agua tibia para limpiar el cristal con cuidado. Limpie la luneta con trazos paralelos a los cables térmicos o la antena.
- Tenga cuidado de no arañar ni dañar los cables térmicos ni la antena.

Requisitos de mantenimiento

El mantenimiento periódico y el cuidado diario son esenciales para conseguir una conducción segura y económica. Toyota recomienda las tareas de mantenimiento siguientes:

Programa de mantenimiento

Lleve a cabo el programa de mantenimiento según los intervalos y la programación establecidos.

Si desea información detallada sobre su programa de mantenimiento, consulte el "Folleto de servicio Toyota" o el "Manual de garantía Toyota".

Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Acerca del mantenimiento que puede realizar usted mismo

Con un mínimo de conocimientos mecánicos y de herramientas básicas de automóvil, muchas de las tareas de mantenimiento puede efectuarlas usted mismo.

No obstante, tenga en cuenta que ciertas tareas de mantenimiento requieren herramientas y conocimientos especiales. Por ello, es aconsejable que sean efectuadas por mecánicos especializados. Aunque sea usted un mecánico hábil y le guste trabajar por sí mismo, se recomienda que las reparaciones y el mantenimiento se realicen en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. En el concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado se registrarán los datos del mantenimiento, lo cual le será de utilidad a la hora de hacer uso de la garantía. Si opta por hacer la reparación o revisión en un establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado que no sea un taller de reparaciones Toyota autorizado, le aconsejamos que solicite el registro de los datos de mantenimiento.

■ **¿Dónde acudir para las tareas de mantenimiento?**

Para mantener su vehículo en condiciones óptimas, Toyota le recomienda que todas las revisiones de mantenimiento, así como cualquier otra inspección y reparación necesarias, sean encargadas a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o bien a otros establecimientos con personal debidamente cualificado y equipado. Si la reparación o el servicio están cubiertos por la garantía, diríjase a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, donde se harán cargo del vehículo utilizando piezas genuinas Toyota. Por otro lado, para las tareas que no estén cubiertas por la garantía, podrá beneficiarse igualmente de la competencia y especialización de los concesionarios o talleres de reparaciones Toyota autorizados, donde le atenderán y ayudarán con cualquier problema que pueda surgir.

Un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, llevará a cabo todas las revisiones del programa de mantenimiento de su vehículo con la mayor fiabilidad y al mejor precio gracias a su experiencia con vehículos Toyota.

■ **¿Necesita el vehículo una reparación?**

Preste atención a los cambios en el rendimiento, los ruidos o los avisos visuales que puedan indicar que algún tipo de revisión es necesaria. Algunos indicios importantes son:

- Fallos de encendido del motor, tirones o detonaciones
- Pérdida considerable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Fuga de líquidos bajo el vehículo (no obstante, el goteo de agua después de usar el sistema de aire acondicionado se considera normal).
- Cambios en el ruido de escape (podría indicar un escape peligroso de monóxido de carbono; conduzca con las ventanillas abiertas y haga que revisen el sistema de escape del vehículo inmediatamente).
- Neumáticos que parecen desinflados; ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas; desgaste desigual de los neumáticos
- El vehículo se desvía hacia un lado cuando se conduce en línea recta por una carretera llana
- Ruidos extraños originados por el movimiento de la suspensión
- Pérdida de la eficacia del freno; sensación de que el pedal del freno o el pedal del embrague están esponjosos; el pedal casi toca el piso; al frenar, el vehículo tira hacia un lado
- La temperatura del refrigerante del motor es continuamente más alta de lo normal (→P. 109)

Si observa alguno de estos síntomas, lleve su vehículo lo antes posible a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. Es posible que el vehículo necesite algún tipo de reparación o ajuste.

PRECAUCION

■ **Si el mantenimiento del vehículo no es correcto**

Si el mantenimiento no es correcto, podrían ocasionarse daños graves en el vehículo y producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Manipulación de la batería**

Los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados con estos componentes contienen plomo y derivados del plomo cuya capacidad de provocar daños cerebrales está demostrada. Lávese las manos después de manipularlos. (→P. 554)

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento

Si realiza el mantenimiento personalmente, asegúrese de seguir los procedimientos correctos tal como se indican en estas secciones.

Elementos	Piezas y herramientas
Estado de la batería (→P. 554)	• Agua templada • Bicarbonato sódico • Grasa • Llave convencional (para los pernos de las bridas de la batería) • Agua destilada
Nivel de refrigerante del motor (→P. 551)	• Utilice el refrigerante “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración. El refrigerante “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50% de refrigerante y un 50% de agua desionizada. • Embudo (solo para añadir el producto refrigerante)
Nivel del aceite de motor (→P. 547)	• “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) o equivalente • Trapo o toalla de papel • Embudo (solo para añadir el aceite de motor)
Fusibles (→P. 594)	• Fusibles con un amperaje nominal idéntico al original
Bombillas (→P. 598)	• Bombilla con el mismo número y vataje que la original • Destornillador Phillips • Destornillador de punta plana • Llave
Radiador, condensador e intercooler (→P. 553)	—
Presión de inflado de los neumáticos (→P. 582)	• Manómetro para neumáticos • Fuente de aire comprimido

Elementos	Piezas y herramientas
Líquido lavaparabrisas (→P. 558)	• Agua o líquido lavaparabrisas con anticongelante (para invierno) • Embudo (solo para añadir agua o líquido lavaparabrisas)

⚠ PRECAUCION

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y líquidos que pueden moverse bruscamente, calentarse o cargarse de electricidad. Observe las siguientes medidas de precaución para evitar lesiones graves o incluso mortales:

■ Al trabajar en el compartimiento del motor

- Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejadas del ventilador y de la correa de transmisión del motor en movimiento.
- Procure no tocar el motor, radiador, colector de escape, etc., inmediatamente después de haber conducido el vehículo; pueden estar calientes. También pueden estar calientes el aceite y otros líquidos.
- No deje en el compartimiento del motor ningún objeto fácilmente inflamable como papel o trapos.
- No fume, no provoque chispas ni permita que haya llamas cerca del combustible o la batería. Los gases del combustible y de la batería son inflamables.
- Preste especial atención cuando trabaje con la batería. Esta contiene ácido sulfúrico, un líquido corrosivo y venenoso.
- Tenga cuidado, el líquido de frenos puede causar daños en las manos y los ojos, y dañar las superficies pintadas. Si se manchara las manos con el líquido o este entrara en contacto con los ojos, lave las zonas afectadas inmediatamente con agua limpia. Si continúa sintiendo molestias, consulte a un médico.

⚠ PRECAUCION

■ **Al trabajar cerca de los ventiladores de refrigeración eléctricos o de la rejilla**

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Asegúrese de que el interruptor del motor está desactivado. Si el interruptor del motor se encuentra en posición “ON”, los ventiladores de refrigeración eléctricos pueden comenzar a funcionar automáticamente si el sistema de aire acondicionado está conectado o si la temperatura del refrigerante es alta. (→P. 553)

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Asegúrese de que el interruptor del motor está desactivado. Si el interruptor del motor se encuentra en modo IGNITION ON, los ventiladores de refrigeración eléctricos pueden comenzar a funcionar automáticamente si el sistema de aire acondicionado está conectado o si la temperatura del refrigerante es alta. (→P. 553)

■ **Cuando trabaje en el vehículo o debajo de este**

No se coloque nunca debajo de un vehículo que está elevado únicamente con el gato.
Utilice siempre soportes de gato para automóviles u otros soportes resistentes.

■ **Gafas de seguridad**

Lleve puestas las gafas de seguridad para evitar daños oculares causados por materiales en suspensión, caída de materiales, líquidos pulverizados, etc.

⚠ AVISO

■ **Si extrae el filtro del depurador de aire**

Conducir sin el filtro del depurador de aire puede provocar el desgaste excesivo del motor a causa de la suciedad del aire.

■ **Si el nivel de líquido está bajo o alto**

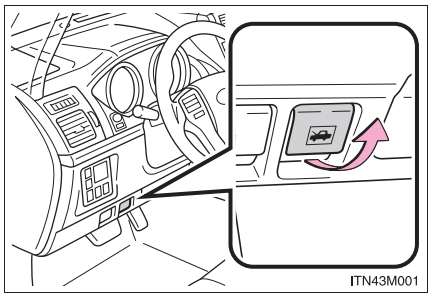
Es normal que el nivel del líquido de frenos descienda ligeramente a medida que se desgastan las pastillas de los frenos o cuando el nivel de líquido en el acumulador es elevado.
Si es necesario rellenar frecuentemente el depósito, puede ser síntoma de un problema grave.

Capó

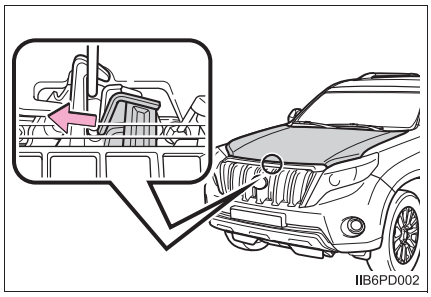
Abra el capó accionando el dispositivo de apertura desde el interior del vehículo.

1 Tire de la palanca de apertura del capó.

El capó se abrirá ligeramente.



2 Mueva la palanca de enganche auxiliar hacia los lados y levante el capó.



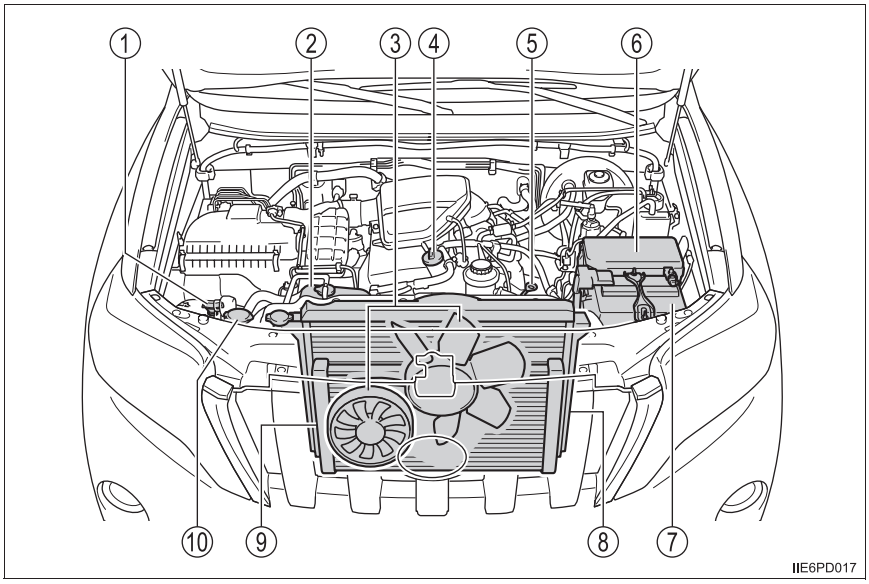
⚠ PRECAUCION

■ **Inspección antes de conducir**

Compruebe que el capó está bien cerrado y bloqueado.
Si el capó está mal cerrado, podría abrirse con el vehículo en marcha y provocar un accidente que, a su vez, podría ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

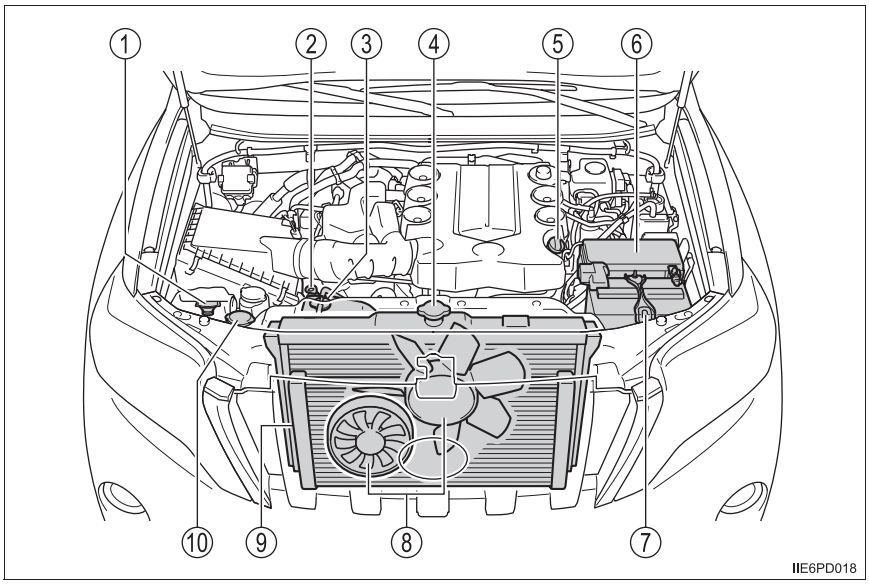
Compartimiento del motor

► Motor 2TR-FE



① Válvula de descarga de polvo (→P. 560)
② Depósito de refrigerante del motor (→P. 551)
③ Ventiladores de refrigeración
④ Tapón de llenado del aceite de motor (→P. 549)
⑤ Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 547)
⑥ Caja de fusibles (→P. 594)
⑦ Batería (→P. 554)
⑧ Radiador (→P. 553)
⑨ Condensador (→P. 553)
⑩ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 558)

▶ Motor 1GR-FE



① Válvula de descarga de polvo (si el vehículo dispone de ello) (→P. 560)

② Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 547)

③ Depósito de refrigerante del motor (→P. 551)

④ Radiador (→P. 553)

⑤ Tapón de llenado del aceite de motor (→P. 549)

⑥ Caja de fusibles (→P. 594)

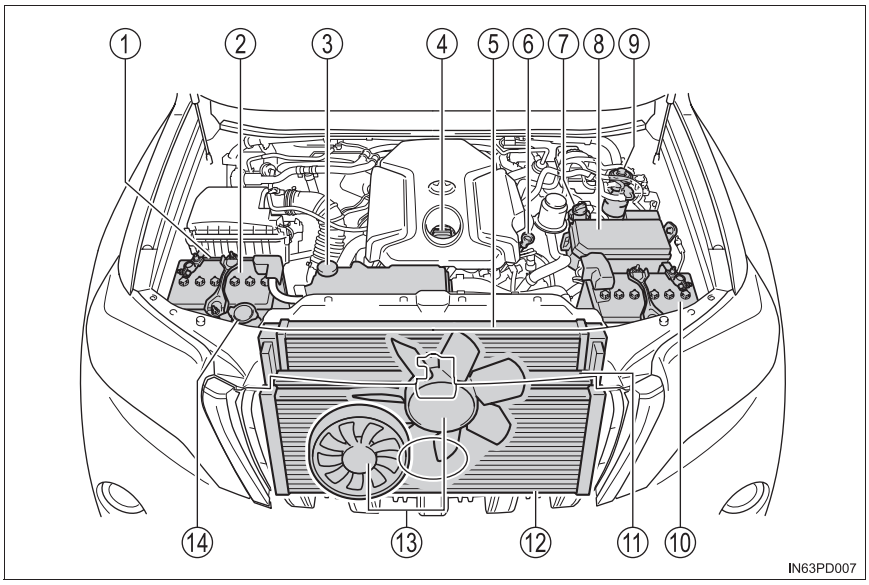
⑦ Batería (→P. 554)

⑧ Ventiladores de refrigeración

⑨ Condensador (→P. 553)

⑩ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 558)

▶ Motor 1GD-FTV



① Válvula de descarga de polvo (→P. 560)

② Batería (si el vehículo dispone de ello) (→P. 554)

③ Depósito de refrigerante del motor (→P. 551)

④ Tapón de llenado del aceite de motor (→P. 549)

⑤ Radiador (→P. 553)

⑥ Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 547)

⑦ Tapón del depósito de AdBlue™ (si el vehículo dispone de ello) (→P. 562)

⑧ Caja de fusibles (→P. 594)

⑨ Filtro de combustible (→P. 561, 711)

⑩ Batería (→P. 554)

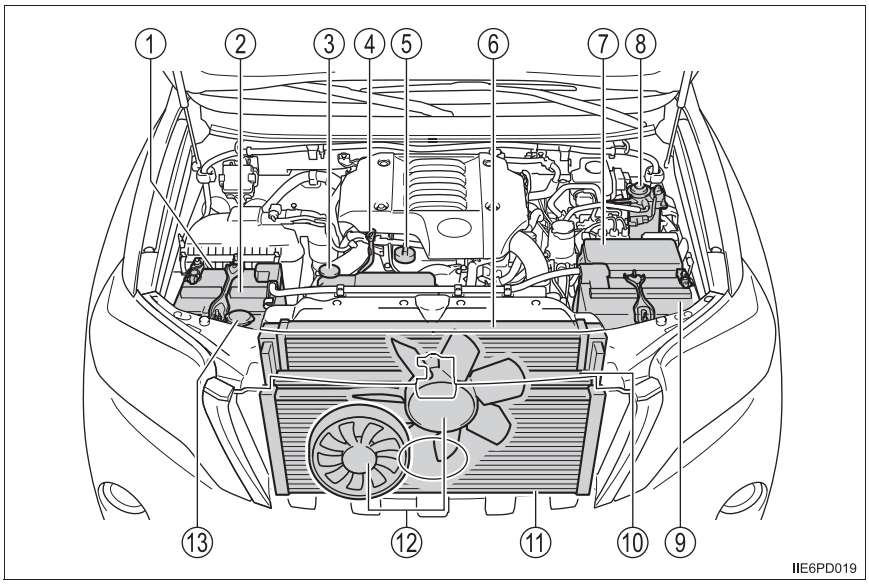
⑪ Intercooler (→P. 553)

⑫ Condensador (→P. 553)

⑬ Ventiladores de refrigeración

⑭ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 558)

▶ Motor 1KD-FTV



① Válvula de descarga de polvo (→P. 560)

② Batería (si el vehículo dispone de ello) (→P. 554)

③ Depósito de refrigerante del motor (→P. 551)

④ Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 547)

⑤ Tapón de llenado del aceite de motor (→P. 549)

⑥ Radiador (→P. 553)

⑦ Caja de fusibles (→P. 594)

⑧ Filtro de combustible (→P. 561, 711)

⑨ Batería (→P. 554)

⑩ Intercooler (→P. 553)

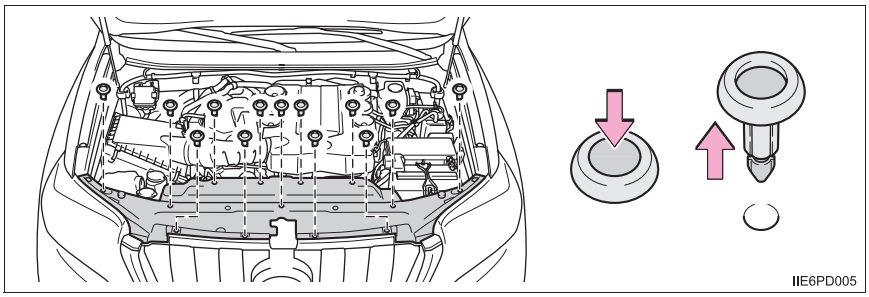
⑪ Condensador (→P. 553)

⑫ Ventiladores de refrigeración

⑬ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 558)

Cubierta del compartimiento del motor

■ Desmontaje de la cubierta del compartimiento del motor

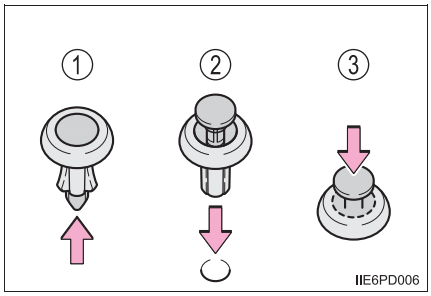


■ Instalación de los clips

① Tire hacia arriba de la pieza central

② Introduzca

③ Presione



⚠ AVISO

■ Después de colocar una cubierta del compartimiento del motor

Asegúrese de que la cubierta esté bien colocada en su posición original.

Aceite de motor

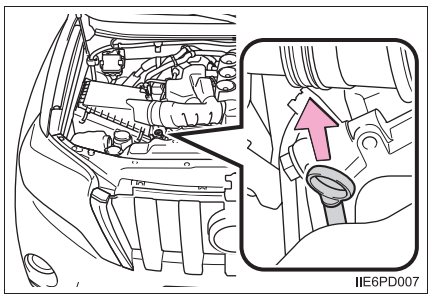
Compruebe el nivel de aceite en la varilla indicadora con el motor parado y a la temperatura de funcionamiento.

■ Comprobación del aceite de motor

1 Estacione el vehículo en una superficie plana. Después de calentar el motor y apagarlo, espere cinco minutos como mínimo para que el aceite se asiente en la parte inferior del motor.

2 Quite la arena y el polvo de alrededor de la varilla indicadora.

3 Coloque un trapo por debajo del extremo y extraiga la varilla indicadora.



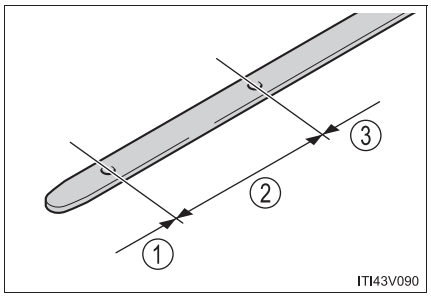
4 Limpie la varilla indicadora.

5 Vuelva a introducir la varilla indicadora hasta el final.

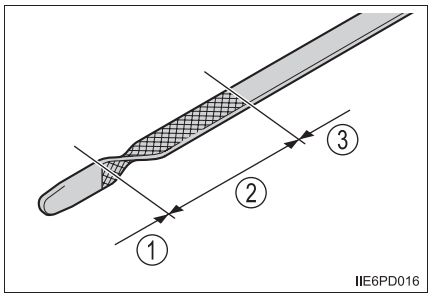
6 Coloque un trapo por debajo del extremo, extraiga la varilla indicadora y compruebe el nivel de aceite.

① Bajo
② Normal
③ Excesivo

▶ Tipo A



▶ Tipo B

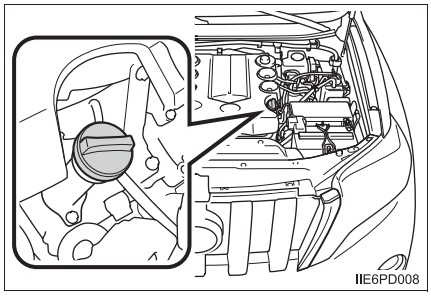


La forma de la varilla indicadora puede variar en función del tipo de vehículo o de motor.

7 Limpie la varilla indicadora y vuelva a insertarla hasta el final.

Adición de aceite de motor

Si el nivel de aceite está cerca o por debajo de la marca de nivel bajo, añada el mismo tipo de aceite que hay en el motor.



Asegúrese de verificar el tipo de aceite y prepare los elementos necesarios antes de añadirlo.

Elección del aceite de motor		→P. 723
Cantidad de aceite (Bajo → Lleno)	Motor 1KD-FTV	1,3 L (1,4 qt., 1,1 qt.Ing.)
	Motores 1GR-FE, 2TR-FE y 1GD-FTV	1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt.Ing.)
Elementos		Embudo limpio

1 Quite la arena y el polvo de alrededor del tapón de llenado del aceite de motor.

2 Gire el tapón de llenado del aceite de motor hacia la izquierda para extraerlo.

3 Añada el aceite de motor poco a poco, comprobando el nivel con la varilla indicadora.

4 Coloque el tapón de llenado del aceite de motor girándolo hacia la derecha.

■ **Consumo de aceite de motor**

Durante la conducción se consume aceite de motor. El consumo de aceite puede aumentar en las siguientes situaciones y podría ser necesario rellenar el aceite de motor entre los intervalos previstos de mantenimiento del aceite.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo, justo después de comprar el vehículo o tras sustituir el motor
- Si se utiliza un aceite de baja calidad o aceite con una viscosidad inadecuada
- Al conducir con un régimen del motor elevado o con mucha carga, al remolcar, o al conducir acelerando y desacelerando frecuentemente
- Al dejar el motor a ralentí durante mucho tiempo, o al conducir con frecuencia en situaciones de mucho tráfico

■ **Después de cambiar el aceite de motor (solo motor diésel*1)**

Es preciso reiniciar los datos de mantenimiento del aceite. Para ello, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Con el motor en marcha, cambie la visualización al cuentakilómetros parcial “A”. (→P. 107)
2. Apague el interruptor del motor.
3. Mantenga pulsado el botón “ODO TRIP” (→P. 107) y coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON (pero sin arrancar el motor; en caso contrario, cancelaría el modo de puesta a cero). Siga pulsando el botón hasta que la pantalla de información múltiple indique que se ha finalizado el reinicio.

*1: Vehículos con código de modelo*2 que termina en “W” y que cumplen con EURO VI*3

*2: El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

*3: EURO VI es una norma de emisiones. Si no está seguro de si su vehículo cumple las normas pertinentes, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

⚠ PRECAUCION

■ **Aceite de motor usado**

- El aceite de motor usado contiene contaminantes potencialmente peligrosos que pueden causar problemas cutáneos, tales como inflamaciones o cáncer de piel; evite su contacto prolongado y reiterado. Para eliminar de la piel cualquier resto de aceite de motor usado, lávese a fondo con agua y jabón.
- Deshágase del aceite y los filtros usados únicamente de una manera adecuada y segura. No tire el aceite y los filtros usados a los contenedores de basura doméstica, al alcantarillado ni al suelo. Si desea obtener más información acerca del reciclaje o desecho de estos materiales, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, una gasolinera o una tienda de repuestos de automóviles.
- No deje el aceite de motor usado al alcance de los niños.

AVISO

■ **Para evitar averías del motor graves**

Compruebe el nivel de aceite con regularidad.

■ **Al cambiar el aceite de motor**

- Tenga cuidado de no salpicar gotas de aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite llenar en exceso o el motor podría resultar dañado.
- Compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora cada vez que rellene el depósito.
- Asegúrese de cerrar correctamente el tapón de llenado del aceite de motor.

Refrigerante del motor

▶ Motor de gasolina

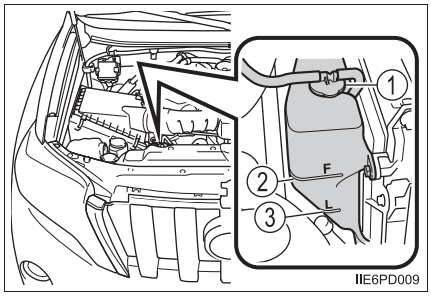
El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas “F” (lleno) y “L” (bajo) del depósito cuando el motor está frío.

① Tapón del depósito

② Línea “F”

③ Línea “L”

Si el nivel está en la línea inferior indicadora de nivel bajo “L”, o por debajo de ella, añada refrigerante hasta la línea superior de nivel lleno “F”.



▶ Motor diésel

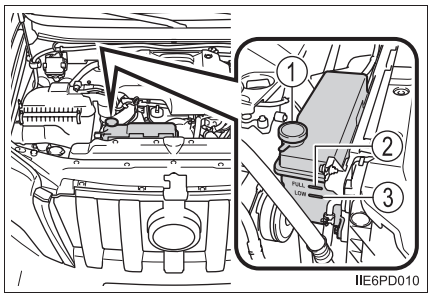
El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas de “FULL” y “LOW” del depósito cuando el motor está frío.

① Tapón del depósito

② Línea “FULL”

③ Línea “LOW”

Si el nivel está en la línea “LOW” o por debajo, añada refrigerante hasta la línea “FULL”.



■ **Elección del refrigerante**

Utilice solamente “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración.

El refrigerante “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50% de refrigerante y un 50% de agua desionizada. (Activado: -35°C [-31°F])

Si desea más información sobre el refrigerante del motor, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Si el nivel del refrigerante desciende poco tiempo después de haberlo rellenado**

Inspeccione visualmente el radiador, los manguitos, los tapones del depósito de refrigerante del motor, la llave de purga y la bomba de agua. Si no encuentra ninguna fuga, lleve su vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que revisen el tapón y comprueben si hay alguna fuga en el sistema de refrigeración.

⚠ PRECAUCION

■ **Cuando el motor está caliente**

No quite el tapón del radiador ni el tapón del depósito de refrigerante.
El sistema de refrigeración puede estar bajo presión y, al retirar el tapón, podría salpicar refrigerante caliente y provocar lesiones graves, por ejemplo quemaduras.

⚠ AVISO

■ **Cuando añada refrigerante**

El producto refrigerante no es agua corriente ni anticongelante sin más. Utilice siempre la mezcla correcta de agua y anticongelante para conseguir una lubricación, protección contra la corrosión y refrigeración adecuadas. Lea atentamente las etiquetas del anticongelante o del refrigerante que utilice.

■ **Si el refrigerante llegara a derramarse**

Asegúrese de eliminarlo a fondo con agua para evitar daños en las piezas o la pintura.

Radiador, condensador e intercooler

Inspeccione el radiador, el condensador y el intercooler (si el vehículo dispone de ello), y retire cualquier partícula extraña que puedan tener. Si alguno de ellos está excesivamente sucio o no está seguro de su estado, lleve el vehículo a su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.

⚠ PRECAUCION

■ **Cuando el motor está caliente**

No toque el radiador, el condensador ni el intercooler, ya que podrían estar calientes y causar lesiones graves, por ejemplo, quemaduras.

Batería

Inspeccione la batería de la forma siguiente.

■ Símbolos de advertencia

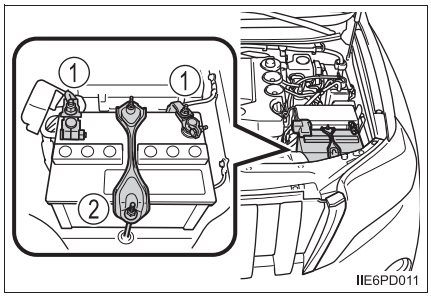
El significado de cada uno de los símbolos de advertencia que aparecen en la parte superior de la batería es el siguiente:

	No fumar, no exponer a llamas directas, no exponer a chispas		Ácido de la batería
	Protéjase los ojos		Siga las instrucciones de manipulación
	Mantenga fuera del alcance de los niños		Gas explosivo

■ Exterior de la batería

Asegúrese de que los bornes de la batería no presentan signos de corrosión, no hay conexiones sueltas y no se observan grietas ni abrazaderas sin apretar.

① Bornes
② Bridas de retención



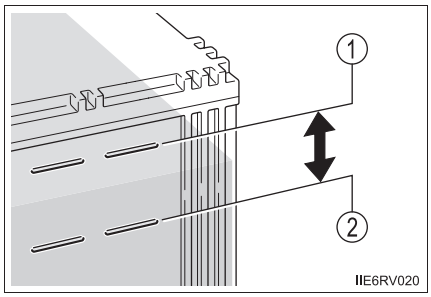
Comprobación del líquido de la batería

Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las líneas “UPPER LEVEL” y “LOWER LEVEL”.

① Línea “UPPER LEVEL”

② Línea “LOWER LEVEL”

Si el nivel de líquido se encuentra justo en la línea “LOWER LEVEL” o por debajo de esta, añada agua destilada.

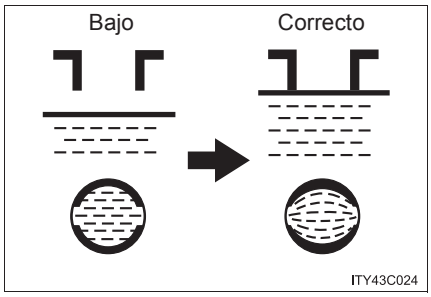


Adición de agua destilada

1 Quite el tapón de ventilación.

2 Añada agua destilada.

Si no puede ver la línea “UPPER LEVEL”, compruebe el nivel de líquido mirando directamente en la celda.



3 Vuelva a colocar el tapón de ventilación y ciérrelo firmemente.

■ **Antes de recargar la batería**

Al recargar la batería, recuerde que esta genera hidrógeno, un gas inflamable y explosivo. Por este motivo, tenga en cuenta las siguientes indicaciones antes de efectuar la recarga:

- Si la recarga se realiza con la batería instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Cuando conecte y desconecte los cables del cargador a la batería, asegúrese de que el interruptor de alimentación del cargador esté desactivado.

■ **Después de recargar o conectar de nuevo la batería (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

Puede que no arranque el motor. Siga el procedimiento que se indica a continuación para reiniciar el sistema.

1 Coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática) o pise el pedal del freno con la palanca de cambios en N (transmisión manual).

2 Abra y cierre una de las puertas.

3 Vuelva a arrancar el motor.

- Es posible que no se puedan desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque inmediatamente después de volver a conectar la batería. Si esto ocurre, bloquee/desbloquee las puertas mediante el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Arranque el motor con el interruptor del motor en modo ACCESSORY. Es posible que el motor no arranque si el interruptor del motor está desactivado. Sin embargo, el motor funcionará correctamente a partir del segundo intento.
- El modo del interruptor del motor es memorizado por el vehículo. Si se vuelve a conectar la batería, el vehículo restablecerá el modo del interruptor del motor al estado en el que estaba antes de desconectar la batería. Asegúrese de apagar el motor antes de desconectar la batería. Preste especial atención al conectar la batería si desconoce el modo en que estaba el interruptor del motor antes de la descarga.

Si el sistema no se inicia incluso después de varios intentos, póngase en contacto con su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

PRECAUCION

■ **Productos químicos presentes en la batería**

Las baterías contienen ácido sulfúrico, altamente tóxico y corrosivo, y pueden producir hidrógeno, un gas inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, respete las medidas de precaución siguientes cuando trabaje en la batería o cerca de ella:

- No permita que ninguna herramienta entre en contacto con los bornes de la batería; podría provocar chispas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería.
- Evite todo contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- Evite siempre inhalar los gases del electrolito o ingerirlo.
- Utilice gafas de seguridad cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga a los niños alejados de la batería.

■ **Dónde cargar la batería de forma segura**

Cargue siempre la batería en un espacio abierto. No cargue la batería en un garaje ni en un recinto cerrado donde no haya suficiente ventilación.

■ **Medidas de emergencia relacionadas con el electrolito**

- Si el electrolito llegara a entrar en contacto con los ojos
  Lávelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite inmediatamente atención médica. Si es posible, continúe aplicando agua con una esponja o un paño durante el trayecto hasta la consulta médica.
- Si el electrolito entra en contacto con la piel
  Lave a fondo la parte afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite inmediatamente atención médica.
- Si el electrolito entra en contacto con la ropa
  Puede atravesar la prenda y entrar en contacto con la piel. Quítese la ropa de inmediato y siga los procedimientos anteriores si fuese necesario.
- Si ingiriese electrolito accidentalmente
  Beba mucha agua o leche. Solicite atención médica inmediatamente.

AVISO

■ **Al recargar la batería**

Nunca recargue la batería con el motor en marcha. Compruebe también que todos los accesorios estén apagados.

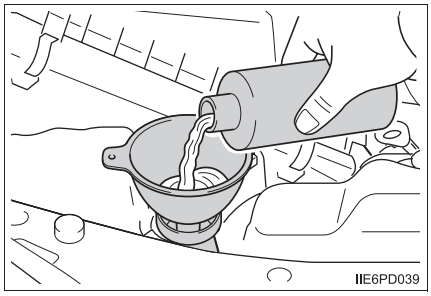
■ **Al añadir agua destilada**

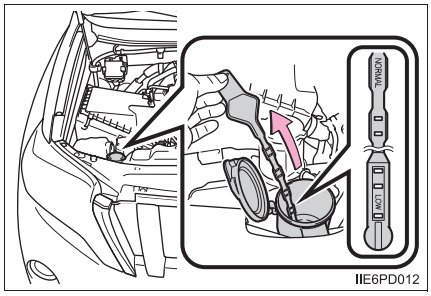
Evite llenar en exceso. Las salpicaduras de agua durante la recarga de la batería pueden causar corrosión.

Líquido lavaparabrisas

Añada líquido lavaparabrisas en los casos siguientes:

- Un lavaparabrisas no funciona.
- El indicador de advertencia de nivel bajo del líquido lavaparabrisas se enciende. (→P. 632)
- Se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple (solo vehículos con pantalla de información múltiple tipo B y C: →P. 646)
- El nivel del líquido lavaparabrisas está en “LOW”

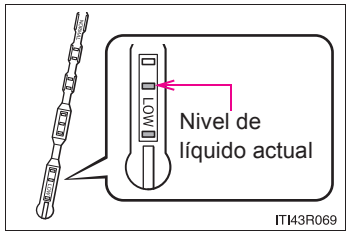




Uso del indicador de nivel (si el vehículo dispone de ello)

Para comprobar el nivel del líquido lavaparabrisas, puede observar la posición del nivel en los orificios cubiertos por líquido del indicador.

Si el nivel desciende por debajo del segundo orificio desde la parte inferior (posición “LOW”), añada líquido lavaparabrisas.



PRECAUCION

Al añadir líquido lavaparabrisas

No añada líquido lavaparabrisas con el motor caliente o en marcha, ya que contiene alcohol y podría provocar un incendio si entra en contacto con el motor, etc.

AVISO

No utilice ningún otro líquido que no sea líquido lavaparabrisas

No utilice agua con jabón ni anticongelante del motor como líquido lavaparabrisas. Podrían aparecer marcas en la superficies pintadas del vehículo.

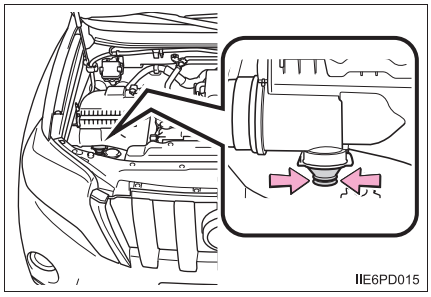
Dilución del líquido lavaparabrisas

Diluya el líquido lavaparabrisas con tanta agua como sea necesario.
Consulte las temperaturas de congelación indicadas en la etiqueta de la botella del líquido lavaparabrisas.

Válvula de descarga de polvo (si el vehículo dispone de ello)

Apriete el tapón de goma para retirar el polvo si la válvula de descarga de polvo está sucia.

La forma de la válvula difiere ligeramente en función del motor.



⚠ AVISO

■ **Para evitar que se produzcan daños en el motor**

No conduzca sin la válvula de descarga de polvo. Causaría un desgaste excesivo del motor.

Drenaje del agua del filtro de combustible (solo motor diésel)

Es necesario drenar inmediatamente el agua del filtro de combustible si aparecen los siguientes síntomas:

▶ Vehículos con pantalla de información múltiple tipo A

Parpadea el indicador de advertencia del sistema de combustible y se activa el avisador acústico, o se enciende el indicador de advertencia del filtro de combustible.

▶ Vehículos con pantalla de información múltiple, tipos B y C

Si aparece el mensaje de advertencia “VACIE EL AGUA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE” en el grupo de instrumentos y suena un avisador acústico*.

*: En ciertos modelos

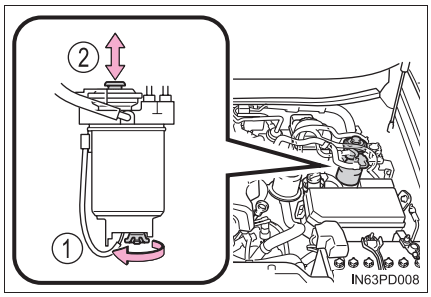
1 Extraiga el tapón de drenaje de la brida y coloque una bandeja pequeña para recoger el agua.

2 Lleve a cabo el drenaje como se muestra en la ilustración.

① Gire el tapón de drenaje entre 2 y 2 vueltas y media.

Si lo afloja más, el agua se escapará alrededor del tapón.

② Haga funcionar la bomba de cebado hasta que el combustible empiece a salir.



3 Cuando haya terminado el drenaje, vuelva a apretar el tapón de drenaje. No utilice herramientas para esta operación.

AdBlue™ (si el vehículo dispone de ello)

AdBlue™ sirve para reducir la cantidad de óxidos de nitrógeno en los gases de escape. Durante la conducción se consume AdBlue™. Por lo tanto, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

- Se consume 1 L (1,1 qt., 0,9 qt.Ing.) de AdBlue™ por cada 1000 km (621 millas) a 1500 km (932 millas). Normalmente, con el depósito de AdBlue™ lleno, el vehículo puede recorrer aproximadamente unos 15000 km (9321 millas) antes de agotarse por completo.
  No obstante, AdBlue™ podría acabarse antes según la manera de conducir.
- Cuando la autonomía posible en base a la cantidad restante de AdBlue™ alcanza aproximadamente los 2400 km (1492 millas), el indicador de advertencia de nivel bajo de AdBlue™ se enciende y se muestra un mensaje de advertencia.
- Si se agota el AdBlue™, no se puede arrancar el motor.
- La pintura o ciertas piezas del vehículo podrían resultar dañadas si se derrama accidentalmente AdBlue™ durante su añadido.

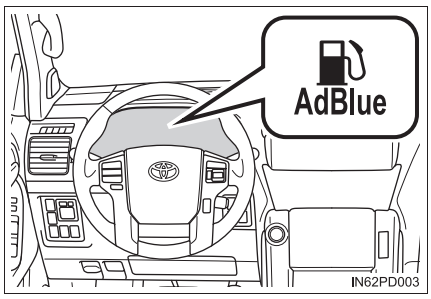
Si es necesario rellenar el AdBlue™, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que añadan AdBlue™.

La utilización de un vehículo que no consume ningún reactivo puede constituir un delito cuando la normativa vigente lo exige para cumplir con los objetivos de reducción de emisiones.

Mensaje e indicador de advertencia de AdBlue™

Si el nivel de AdBlue™ es bajo, el indicador de advertencia de nivel bajo de AdBlue™ se enciende y se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple. (→P. 650)

Si, en caso de emergencia, usted se encarga personalmente de rellenar el AdBlue™, asegúrese de seguir los procedimientos de llenado correctos. (→P. 563)



■ **Llenado de AdBlue™**

- Utilice AdBlue™ (de conformidad con la norma ISO 22241-1).
  AdBlue™ es una marca registrada de la Asociación Alemana de la Industria del Automóvil (VDA).
- Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado antes de conducir durante un largo periodo de tiempo por una zona donde no se pueda rellenar el AdBlue™.

⚠ AVISO

■ **Cuando el nivel de AdBlue™ está bajo**

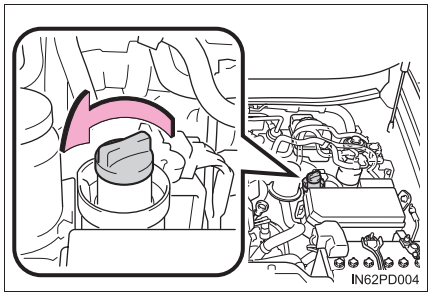
Si se agota el AdBlue™, no se puede arrancar el motor.
Asegúrese de rellenar debidamente el AdBlue™ en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado antes de que se agote por completo.

■ Si se encarga personalmente de rellenar el AdBlue™ en caso de emergencia

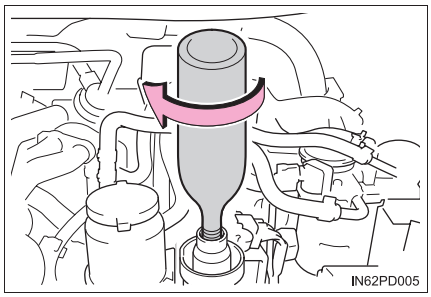
Si el motor no arranca porque se ha agotado el AdBlue™, si se rellena con aproximadamente 3,8 L (4,0 qt., 3,3 qt.Ing.) o más de AdBlue™ se podrá arrancar de nuevo el motor. Para rellenar el AdBlue™, lleve a cabo los procedimientos siguientes. (El depósito de AdBlue™ tiene una capacidad de 12 L [12,7 qt., 10,6 qt.Ing.]).

1 Estacione el vehículo en una superficie horizontal, apague el interruptor del motor y, a continuación, abra el capó. (→P. 541)

2 Abra el tapón del depósito de AdBlue™.

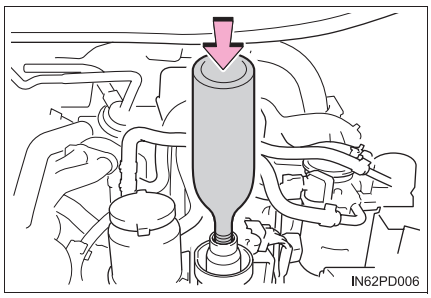


3 Introduzca una botella de AdBlue™ y apriétela completamente.



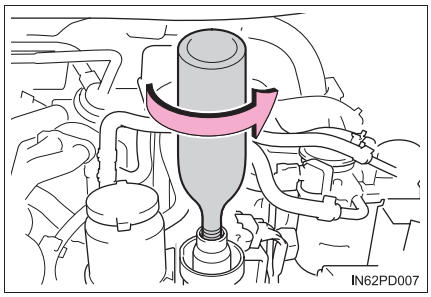
4 Presione la botella.

El depósito de AdBlue™ empezará a llenarse. Rellene lentamente el AdBlue™ para evitar el derrame. No retire la botella hasta que esté vacía.



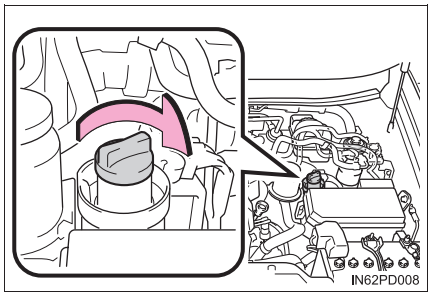
5 Compruebe que no queden restos de AdBlue™ en la botella y, a continuación, extráigala.

Repita los pasos 3 a 5 hasta que se hayan añadido aproximadamente 3,8 L (4,0 qt., 3,3 qt.Ing.) o más de AdBlue™.



6 Cierre el tapón del depósito de AdBlue™.

Gire el tapón hasta que oiga un clic.



7 Compruebe que el motor arranca.

■ **Al rellenar con AdBlue™**

Tras rellenar con AdBlue™, es posible que el motor tarde unos segundos más de lo normal en arrancar.

AVISO

■ Al rellenar con AdBlue™

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
En caso contrario, pueden producirse daños en los componentes del vehículo, pintura, etc.

- No utilice ninguna una solución de urea distinta de AdBlue™.
- Si AdBlue™ se añade a una velocidad de más de 3 L (3,2 qt., 2,6 qt.Ing.) por minuto, podría rebosar por la boca de llenado.
  No utilice los equipos de llenado disponibles en estaciones de servicio y otros lugares, ya que estos equipos bombearán más de 3 L (3,2 qt., 2,6 qt.Ing.) de AdBlue™ por minuto.
- En caso de que el AdBlue™ entre en contacto con cualquier superficie pintada del vehículo, lave inmediatamente con agua las zonas afectadas.
- Si se derrama AdBlue™ en el compartimiento del motor, límpielo inmediatamente con un paño húmedo.

■ Al guardar AdBlue™

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, la pintura o ciertas piezas del vehículo podrían resultar dañadas. Asimismo, cualquier cambio en los componentes de AdBlue™ podría generar malos olores.

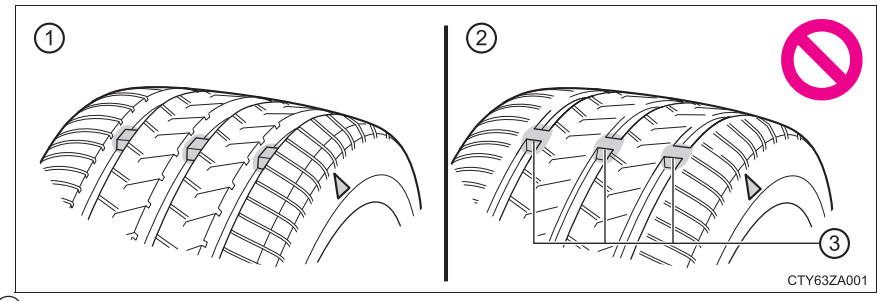
- No deje AdBlue™ en el interior del vehículo.
- Selle bien los recipientes de AdBlue™ y guárdelos en un lugar seco, fresco y bien ventilado y no los exponga a la luz solar directa.

Neumáticos

Sustituya o rote los neumáticos según el programa de mantenimiento y el desgaste de la banda de rodadura.

Inspección de los neumáticos

Compruebe si están visibles los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en los neumáticos. Compruebe asimismo si los neumáticos presentan un desgaste irregular, por ejemplo un desgaste excesivo en un lado de la banda de rodadura.
Verifique el estado de la rueda de repuesto y la presión, si no se ha llevado a cabo la rotación.



① Banda de rodadura nueva

② Profundidad reducida del dibujo de la banda de rodadura

③ Indicador de desgaste de la banda de rodadura

Las marcas “TWI” o “△”, etc., (moldeadas en la pared lateral de cada neumático) señalan la ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura.

Reemplace el neumático si los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.

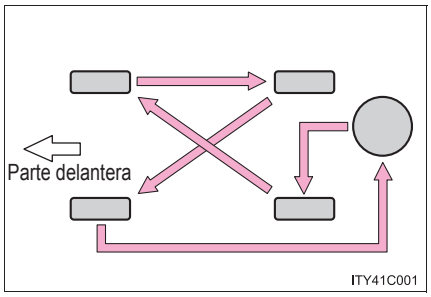
Rotación de los neumáticos

Rote los neumáticos en el orden que muestra la ilustración.

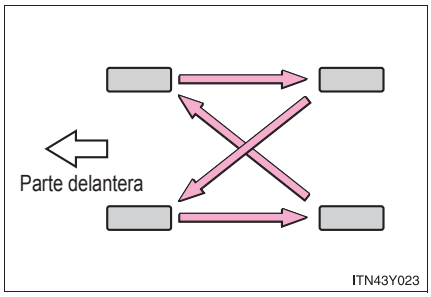
Para igualar el desgaste de los neumáticos y aumentar su vida útil, Toyota le recomienda que efectúe la rotación cada 5000 km (3000 millas) aproximadamente.

No se olvide de reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos después de la rotación de los neumáticos.

- Vehículos con rueda de repuesto estándar



- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos



Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)

El vehículo está equipado con un sistema de advertencia de la presión de los neumáticos que utiliza válvulas de advertencia de presión y transmisores para detectar presiones de inflado bajas antes de que surjan problemas graves.

Si la presión de los neumáticos baja de un nivel predeterminado, un indicador de advertencia avisa al conductor. (→P. 632)

◆ Instalación de transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se cambian las ruedas o los neumáticos, también es necesario instalar válvulas y transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos.

Cuando se instalan válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y transmisores nuevos, es necesario registrar los códigos ID nuevos en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos y debe reiniciarse el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. Su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, deberá registrar los códigos ID de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos. (→P. 570)

◆ Reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

■ **El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos debe reiniciarse en las siguientes circunstancias:**

- Al cambiar el tamaño de los neumáticos.
- Al cambiar la presión de inflado de los neumáticos por cambios en la velocidad de marcha.

Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos, la presión actual de inflado de los neumáticos se establece como presión de referencia.

■ **Cómo reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos**

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en apagado (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

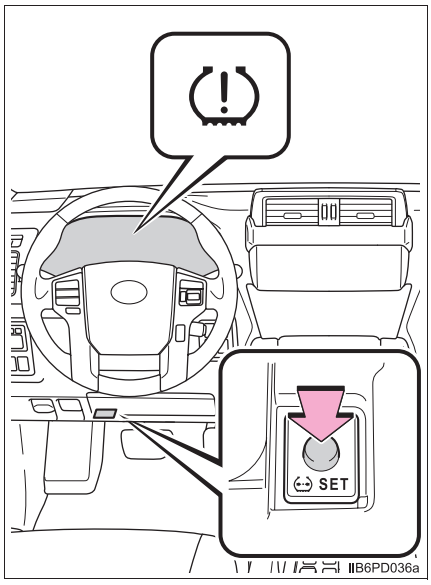
El reinicio no puede llevarse a cabo con el vehículo en movimiento.

2 Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión especificada de inflado de los neumáticos en frío. (→P. 741)

Asegúrese de ajustar la presión de inflado de los neumáticos a la presión especificada de inflado de los neumáticos en frío. El funcionamiento del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se basará en este nivel de presión.

3 Coloque el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

4 Mantenga pulsado el interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos hasta que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadee lentamente 3 veces.



5 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Espere unos minutos con el interruptor del motor en la posición “ON” y, a continuación, coloque el interruptor del motor en la posición “ACC” o “LOCK”.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Espere unos minutos con el interruptor del motor en modo IGNITION ON y, a continuación, desactive el interruptor del motor.

◆ Registro de códigos ID

Las válvulas y transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos llevan un código ID exclusivo. Cuando se sustituyen las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos, es necesario registrar el código ID. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que registren el código ID.

■ **Cuándo sustituir los neumáticos del vehículo**

Los neumáticos deben sustituirse en los casos siguientes:

- Los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.
- Si observa cortes, rajas, grietas profundas que dejen ver el tejido o protuberancias que indiquen un deterioro interno
- Si observa que un neumático se desinfla continuamente o no consigue repararlo correctamente debido al tamaño o a lo inaccesible del corte o de cualquier otro daño

Si no está seguro, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Cambio de neumáticos y ruedas (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Si el código ID de la válvula y del transmisor de advertencia de presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Después de conducir durante unos 10 minutos, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y permanece encendido para indicar una avería del sistema.

■ **Vida de los neumáticos**

Si un neumático tiene más de 6 años, llévelo a un técnico cualificado para que lo revise, incluso en el caso de que esté intacto, no haya sido utilizado o no presente daños evidentes.

■ **Comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no exime de las comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos. Asegúrese de que la comprobación de la presión de inflado de los neumáticos forma parte de la rutina de mantenimiento diario del vehículo.

■ **Si la profundidad del dibujo de la banda de rodadura de los neumáticos de invierno es inferior a 4 mm (0,16 pul.)**

La eficacia de los neumáticos para la conducción en invierno será nula.

■ **Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente (si el vehículo dispone de ello)**

● En los casos siguientes, puede que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcione correctamente.

- Si se usan ruedas no genuinas de Toyota.
- Se ha sustituido un neumático por otro neumático que no es equipamiento original (OE).
- Se ha sustituido un neumático por otro neumático que no es de las dimensiones especificadas.
- En los neumáticos se han colocado cadenas de nieve, etc.
- Se ha colocado un neumático “run-flat” con soporte auxiliar.
- Si se han instalado láminas tintadas en las ventanillas que afectan las señales de ondas de radio.
- Si hay mucha nieve o hielo en el vehículo, especialmente alrededor de las ruedas o los alojamientos de las ruedas.
- Si la presión de inflado de los neumáticos es mucho más alta que el nivel especificado.
- Si la rueda de repuesto está en un lugar donde la recepción de señales de ondas de radio es mala.*
- Si se coloca cerca de la rueda de repuesto un objeto metálico grande que pueda interferir con la recepción de la señal.*
- Si se utilizan neumáticos que no están equipados con válvulas y transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos.
- Si el código ID de las válvulas y transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos.

*: Solo vehículos con rueda de repuesto

● El rendimiento puede verse afectado en las siguientes situaciones.

- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil o inalámbrico o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica

● Cuando el vehículo está estacionado, el tiempo para que la advertencia se inicie o finalice podría prolongarse.

● Cuando la presión de inflado de los neumáticos baja rápidamente, por ejemplo cuando se revienta un neumático, puede que la advertencia no funcione.

■ **Proceso de reinicio (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

- Asegúrese de llevar a cabo el reinicio después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.
  Asimismo, asegúrese de que los neumáticos están fríos antes de realizar el reinicio o el ajuste de la presión de inflado.
- Si ha colocado accidentalmente el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en apagado (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) durante el reinicio, no es necesario pulsar otra vez el interruptor de reinicio, ya que el reinicio se reanudará automáticamente cuando se coloque de nuevo el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
- Si ha pulsado accidentalmente el interruptor de reinicio cuando el reinicio no es necesario, ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado cuando los neumáticos estén fríos y vuelva a llevar a cabo el reinicio.

■ **Funcionamiento de las advertencias del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)**

La advertencia del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos cambiará según las circunstancias en las que se reinició. Por este motivo, el sistema puede emitir una advertencia aunque la presión del neumático no haya alcanzado un nivel suficientemente bajo o si la presión es superior a la presión que se ajustó al reiniciar el sistema.

■ **Cuando falla el reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)**

El proceso de reinicio tarda unos pocos minutos. No obstante, en los casos siguientes, es posible que los ajustes no se hayan memorizado y que el sistema no funcione correctamente. Si tras varios intentos no consigue memorizar los ajustes de la presión de inflado de los neumáticos, haga revisar el vehículo en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

- Al accionar el interruptor de reinicio del indicador de advertencia de la presión de los neumáticos, el indicador de advertencia no parpadea 3 veces.
- Después de conducir durante un cierto tiempo desde el reinicio, el indicador de advertencia se ilumina después de parpadear durante 1 minuto.

■ **Certificación del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos**

The latest "DECLARATION of CONFORMITY "(DoC) is available at the following:DoC address : http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/ CE 0891
Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declares that this PMV-C210 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa täten että PMV-C210 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dat het toestel PMV-C210 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. déclare que l'appareil PMV-C210 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna PMV-C210 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framg år av direktiv 1999/5/EG
Undertegnede PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved, at følgende udstyr PMV-C210 overholder de væ sentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dass sich das Gerät PMV-C210 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigeneinschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ PMV-C210 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dichiara ch questo PMV-C210 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que el PMV-C210 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que este PMV-C210 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposiç ões da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., jiddikjara li dan PMV-C210 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. seadme PMV-C210 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõ uetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. nyilatkozom, hogy a PMV-C210 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelmé nyeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že PMV-C210 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. tímto prohlašuje, že tento PMV-C210 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. izjavlja, da je ta PMV-C210 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklaruoja, kad šis PMV-C210 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka PMV-C210 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. oświadcza, że PMV-C210 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C210 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved at utstyret PMV-C210 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., декларира, че PMV-C210 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declară că aparatul PMV-C210 este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim , PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da ovaj PMV-C210 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklariše da je PMV-C210 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da je PMV-C210 u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Me anë të kësaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO, LTD., Deklaron se ky PMV-C210 është në përputhje me kërkesat themelore dhe dispozitat e tjera përkatëse të direktivës 1999/5/EC.

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html

Hereby, DENSO CORPORATION declares that this 13BDX is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että 13BDX tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel 13BDX in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil 13BDX est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna 13BDX står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr 13BDX overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät 13BDX in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ 13BDX ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo 13BDX è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el 13BDX cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
DENSO CORPORATION declara que este 13BDX está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan 13BDX jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme 13BDX vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a 13BDX megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že 13BDX spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento 13BDX je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta 13BDX v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis 13BDX atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka 13BDX atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że 13BDX jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að 13BDX er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION erklærer herved at utstyret 13BDX er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че 13BDX е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul 13BDX este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj 13BDX je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim, DENSO CORPORATION, deklariše da je 13BDX u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je 13BDX u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky 13BDX eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

▶ Para vehículos vendidos en Serbia

⚠ PRECAUCION

■ **Al revisar o cambiar los neumáticos**

Para evitar accidentes, tome las siguientes precauciones.
El incumplimiento de estas rutinas puede dañar las piezas del tren de potencia, así como dificultar la conducción, lo que puede causar accidentes graves y mortales.

- No mezcle neumáticos de diferentes marcas, modelos o dibujos de la banda de rodadura.
  Asimismo, tampoco mezcle neumáticos con un desgaste muy diferente entre ellos.
- No utilice neumáticos de tamaño distinto a los recomendados por Toyota.
- No mezcle neumáticos de estructura distinta (radiales, diagonales cinturados o diagonales).
- No mezcle neumáticos de verano con los válidos para todas las estaciones y los de invierno.
- No utilice neumáticos que hayan estado en otro vehículo.
  No utilice neumáticos cuyo uso previo desconozca.

■ **Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)**

No accione el interruptor de reinicio del indicador de advertencia de la presión de los neumáticos sin haber ajustado antes la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. De lo contrario, puede que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se encienda aunque la presión de inflado sea baja, o puede que se encienda cuando la presión de inflado de los neumáticos sea en realidad normal.

AVISO

■ **Reparación o cambio de neumáticos, ruedas, válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos, transmisores y tapones de las válvulas de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

- Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y los transmisores correspondientes, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, ya que los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.
- No olvide colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos. Si no se ponen los tapones de las válvulas de los neumáticos, podría entrar agua en las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos e interferir en su funcionamiento.
- Cuando cambie los tapones de las válvulas de los neumáticos, no utilice tapones distintos de los especificados. El tapón podría atascarse.

■ **Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Cuando se repara un neumático con productos de sellado líquidos, es posible que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, o con otro taller de servicio cualificado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando repare o cambie el neumático. (→P. 568)

■ **Conducción por carreteras abruptas**

Tenga especial cuidado al conducir por carreteras con firme suelto o socavones. Estas condiciones podrían provocar la pérdida de presión de inflado de los neumáticos, reduciendo la capacidad de amortiguación de los mismos. Además, la conducción por carreteras abruptas puede dañar tanto los propios neumáticos como las ruedas y la carrocería.

■ **Si la presión de inflado de los neumáticos desciende durante la marcha**

No siga conduciendo; tanto los neumáticos como las ruedas podrían sufrir daños irreparables.

Presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de mantener los neumáticos con la presión de inflado adecuada. La presión de inflado de los neumáticos debe revisarse una vez al mes como mínimo. No obstante, Toyota recomienda revisar la presión de inflado de los neumáticos cada dos semanas. (→P. 741)

Efectos de una presión de inflado de los neumáticos incorrecta

Conducir cuando la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta puede tener las consecuencias siguientes:

- Mayor consumo de combustible
- Comodidad reducida al conducir y maniobrabilidad deficiente
- Vida útil de los neumáticos reducida debido al desgaste
- Reducir la seguridad
- Dañar el tren de potencia

Si observa que alguno de los neumáticos pierde aire frecuentemente, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Instrucciones para comprobar la presión de inflado de los neumáticos

Al revisar la presión de inflado de los neumáticos, tenga en cuenta lo siguiente:

- Compruebe la presión cuando los neumáticos estén fríos.
  Para que la lectura de la presión de inflado de los neumáticos en frío sea correcta y precisa, es aconsejable que el vehículo haya estado aparcado al menos 3 horas o que no haya recorrido más de 1,5 km (1 milla) en el momento de hacer la lectura.
- Utilice siempre un manómetro para neumáticos.
  Resulta difícil juzgar si un neumático está inflado correctamente basándose únicamente en su aspecto.
- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos sea mayor tras haber utilizado el vehículo, ya que se genera calor en el neumático. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos después de haber conducido el vehículo.
- Procure que la posición de los pasajeros y del equipaje no altere el equilibrio del vehículo.

PRECAUCION

■ **Un inflado correcto es fundamental para mantener el buen funcionamiento de los neumáticos**

Mantenga los neumáticos inflados a la presión adecuada.
Si los neumáticos no están inflados correctamente, se podrían producir las situaciones siguientes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Desgaste excesivo
- Desgaste irregular
- Manipulación deficiente
- Posibilidad de reventón en neumáticos recalentados
- Fuga de aire entre el neumático y la rueda
- Deformación de las ruedas y/o daños en los neumáticos
- Aumento de la probabilidad de daños en los neumáticos durante la conducción (debido a los peligros de la carretera, juntas de expansión, objetos afilados en la calzada, etc.)

AVISO

■ **Al revisar y ajustar la presión de inflado de los neumáticos**

No olvide colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos.
Si hay un tapón de la válvula que no está colocado, pueden penetrar polvo y humedad en la válvula y dar lugar a pérdidas de aire que podrían provocar una disminución en la presión de inflado de los neumáticos.

Ruedas

Si hay alguna llanta deformada, rota o muy oxidada, debe reemplazarla. De lo contrario, el neumático podría desprenderse de la llanta o provocar la pérdida de control al conducir.

Elección de las ruedas

Cuando cambie las ruedas, hágalo siempre por otras que tengan la misma capacidad de carga, diámetro, anchura de llanta y bombeo*.
Encontrará ruedas de repuesto en cualquier concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Toyota no recomienda el uso de:

*: Se conoce convencionalmente como “descentramiento”.

- Ruedas de tipos o tamaños distintos
- Ruedas usadas
- Ruedas deformadas que han sido reparadas

Precauciones con las ruedas con llantas de aluminio (si el vehículo dispone de ello)

- Utilice únicamente las llaves y las tuercas Toyota diseñadas especialmente para las ruedas con llantas de aluminio.
- Si ha efectuado la rotación, ha reparado o cambiado los neumáticos, compruebe si las tuercas de las ruedas siguen apretadas después de conducir 1600 km (1000 millas).
- Cuando deba utilizar cadenas de nieve, extreme el cuidado para no dañar las ruedas con llantas de aluminio.
- Al equilibrar las ruedas, utilice únicamente contrapesos originales Toyota o equivalentes. Si utiliza contrapesos de mordazas utilice un martillo de plástico o goma para instalarlos.

Al cambiar las ruedas (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Las ruedas de su vehículo Toyota están equipadas con válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y sus transmisores correspondientes que permiten al sistema de advertencia de la presión de los neumáticos dar un aviso con anticipación en caso de pérdida de presión de inflado de los neumáticos. Siempre que se cambien las ruedas, deben instalarse válvulas de advertencia de presión de los neumáticos con sus correspondientes transmisores. (→P. 568)

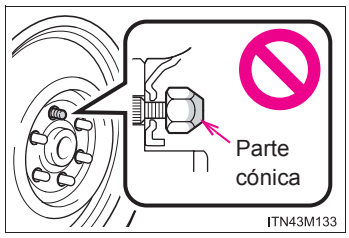
⚠ PRECAUCION

Al cambiar las ruedas

- No utilice ruedas de un tamaño distinto al recomendado en el Manual del propietario; correría riesgo de perder el control al conducir.
- Nunca use una cámara en una rueda que pierda aire y que haya sido diseñada para neumáticos sin cámara. De lo contrario, podría producirse un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Al colocar las tuercas de la rueda

- Asegúrese de colocar las tuercas de la rueda con los extremos cónicos orientados hacia dentro. La colocación de las tuercas con el extremo cónico orientado hacia fuera puede provocar que la rueda se rompa y, con el tiempo, que esta se desprenda durante la conducción. Esto podría provocar un accidente y causar posibles lesiones graves o incluso mortales.



- Nunca utilice aceite o grasa en los pernos o las tuercas de las ruedas.
  Estas sustancias podrían hacer que las tuercas se apretaran demasiado y dañar los pernos o la llanta. Además, el aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aflojen y que esta pueda salir despedida, lo cual podría causar un accidente con lesiones graves o mortales. Elimine cualquier tipo de aceite o grasa de los pernos y de las tuercas de la rueda.

Prohibición del uso de ruedas defectuosas

No utilice ruedas agrietadas ni deformadas.
Si lo hace, podrían producirse fugas de aire del neumático durante la conducción, lo que podría causar un accidente.

AVISO

■ **Cambio de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

- Debido a que la reparación y el cambio de los neumáticos puede afectar a los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos, asegúrese de llevar a cabo una revisión de mantenimiento de los neumáticos en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. Además, si necesita transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos, adquiéralos en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Asegúrese de que en su vehículo solo se utilizan ruedas originales Toyota.
  Los transmisores y la válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente si no utiliza ruedas originales.

Filtro del aire acondicionado

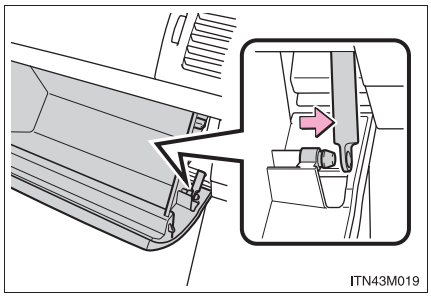
Es imprescindible cambiar periódicamente el filtro del aire acondicionado para disfrutar de un funcionamiento eficaz del sistema de aire acondicionado.

Método de extracción

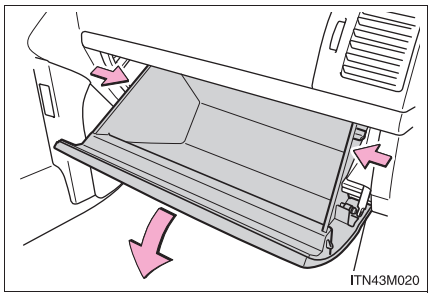
1 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK”.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Apague el interruptor del motor.

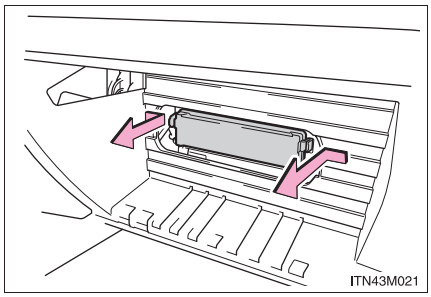
2 Abra la guantera. Desenganche el amortiguador.



3 Presione la guantera por los dos laterales para soltar las garras.

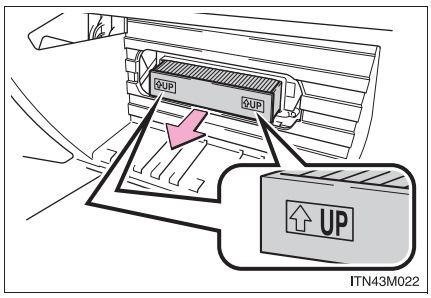


4 Extraiga la cubierta del filtro.



5 Sustitúyalo por uno nuevo.

Las marcas “↑UP” del filtro deben apuntar hacia arriba.



■ **Intervalo entre cambios**

Revise y cambie el filtro del aire acondicionado según el programa de mantenimiento. El cambio deberá ser más frecuente cuando el vehículo se utiliza en zonas con tráfico muy intenso o con mucho polvo. (Si desea obtener información sobre el programa de mantenimiento, consulte el “Folleto de servicio Toyota” o el “Manual de garantía Toyota”).

■ **Si el caudal de aire de las rejillas se reduce drásticamente**

Es posible que el filtro esté obstruido. Revise el filtro y sustitúyalo si fuese necesario.

⚠ AVISO

■ **Al utilizar el sistema de aire acondicionado**

Asegúrese siempre de que hay un filtro instalado.
El uso del sistema de aire acondicionado sin el filtro puede dañar el sistema.

Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica

Si la pila se agota, cámbiela por una nueva.

Deberá tener a mano los elementos siguientes:

- Destornillador de punta plana
- Destornillador de punta plana pequeño (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)
- Pila de litio

  Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo A): CR2032

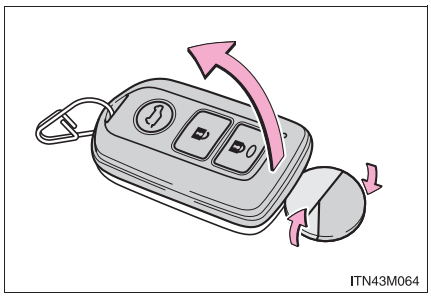
  Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo B): CR2016

  Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: CR1632

Reemplazo de la pila

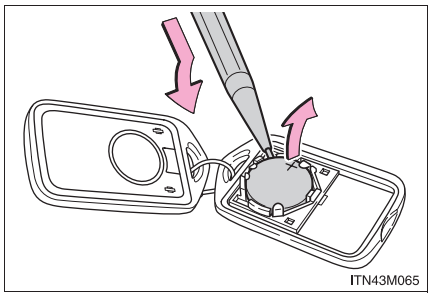
▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo A)

1 Retire la tapa con una moneda envuelta en cinta o algo similar.


ITN43M064

2 Extraiga la pila gastada con la punta de un bolígrafo o un objeto puntiagudo similar.

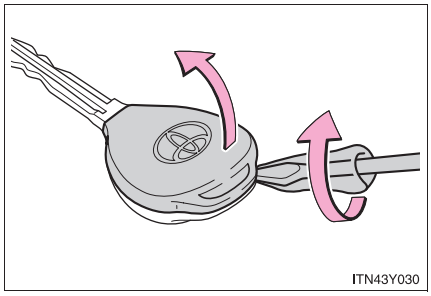
Introduzca una pila nueva con el polo positivo “+” orientado hacia arriba.


ITN43M065

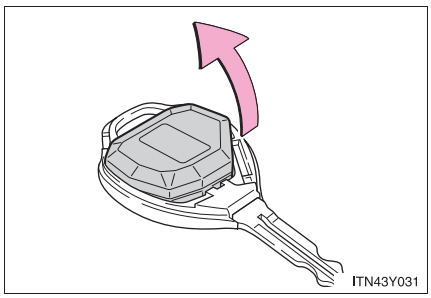
▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo B)

1 Retire la tapa.

Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.

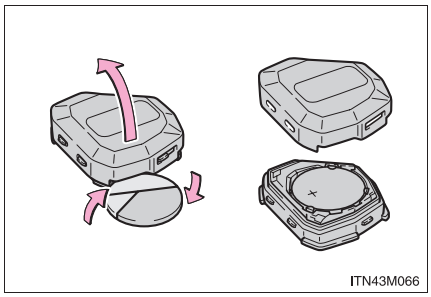


2 Retire el módulo.



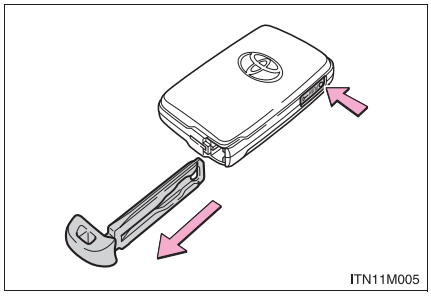
3 Abra la tapa con una moneda envuelta en cinta o algo similar, y saque la pila gastada.

Introduzca una pila nueva con el polo positivo “+” orientado hacia arriba.



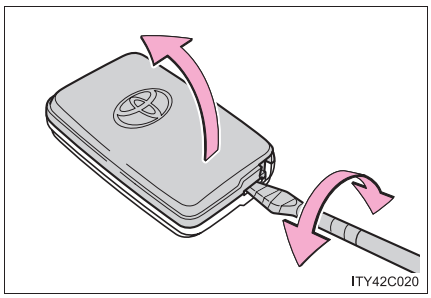
▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

1 Saque la llave mecánica.



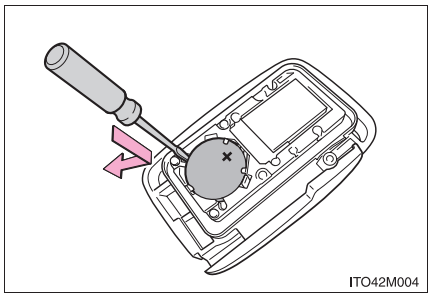
2 Retire la tapa.

Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.



3 Saque la pila agotada.

Introduzca una pila nueva con el polo positivo “+” orientado hacia arriba.



■ **Utilice los tipos siguientes de pilas de litio**

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo A): CR2032
Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (tipo B): CR2016
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: CR1632

- Las pilas pueden adquirirse en cualquier concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, como tiendas de electrodomésticos o de material fotográfico.
- Sustitúyala únicamente por una idéntica o equivalente recomendada por el fabricante.
- Deseche las pilas gastadas conforme a la legislación local correspondiente.

■ **Si la pila de la llave está agotada**

Pueden aparecer los siguientes síntomas:

- Tanto el sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello) como el control remoto inalámbrico dejarán de funcionar correctamente.
- El alcance se verá reducido.

⚠ PRECAUCION

■ **Pilas y demás piezas extraídas**

Son piezas pequeñas y, si un niño llegara a tragarlas, podrían provocarle asfixia. Manténgalas fuera del alcance de los niños. De no seguir esta advertencia, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Certificación de la pila de la llave**

PELIGRO DE EXPLOSIÓN EN CASO DE UTILIZACIÓN DE PILA INCORRECTA. DESECHE LAS PILAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES

AVISO

■ **Para recuperar el funcionamiento normal después de cambiar la pila**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar posibles accidentes:

- Trabaje siempre con las manos secas.
  La humedad puede hacer que la pila se oxide.
- No toque ningún otro componente interno del control remoto inalámbrico.
- No doble los polos de la pila.

Inspección y cambio de los fusibles

Si alguno de los componentes eléctricos deja de funcionar, es posible que haya un fusible fundido. En tal caso, revise y cambie los fusibles según sea necesario.

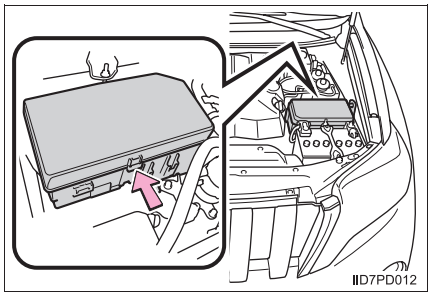
1 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK”.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Apague el interruptor del motor.

2 Abra la cubierta de la caja de fusibles.

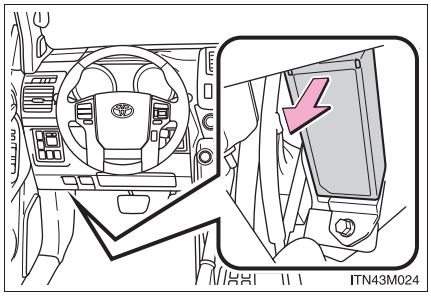
▶ Compartimiento del motor

Empuje la lengüeta y levante la tapa.



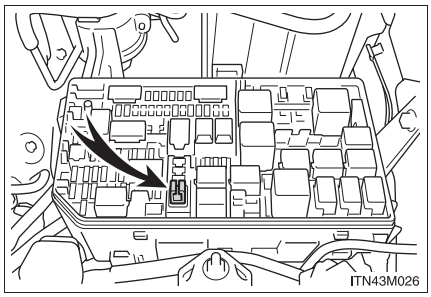
▶ Panel de instrumentos del lado del conductor

Extraiga la tapa.



3 Retire el fusible con la herramienta de extracción.

Solo es posible extraer los fusibles de tipo A con la herramienta de extracción.



4 Compruebe si el fusible está fundido.

① Fusible normal

② Fusible fundido

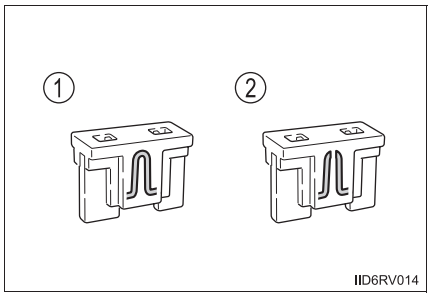
Tipo A

Sustituya el fusible fundido por uno con un amperaje nominal adecuado. El amperaje nominal se indica en la tapa de la caja de fusibles.

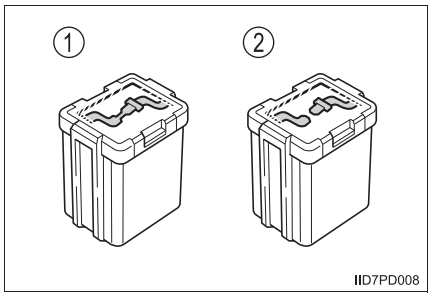
Tipos B, C, D y E

Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

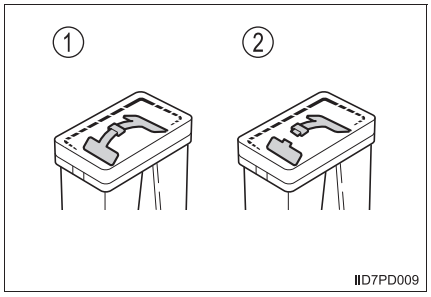
▶ Tipo A



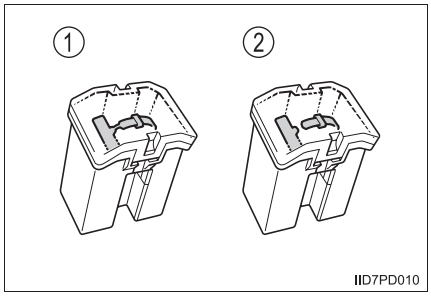
▶ Tipo B



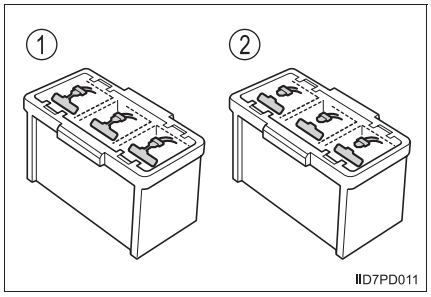
▶ Tipo C



▶ Tipo D



▶ Tipo E



■ **Después de cambiar un fusible**

- Si las luces no se encienden después de haber cambiado el fusible, puede que sea necesario cambiar una bombilla. (→P. 598)
- Si el fusible que ha cambiado vuelve a fundirse, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que lo inspeccionen.

■ **Si hay una sobrecarga en un circuito**

Los fusibles han sido diseñados para fundirse, protegiendo de daños el mazo de cables.

⚠ PRECAUCION

■ **Para evitar averías en el sistema e incendios en el vehículo**

Respete las medidas de precaución siguientes.
Su incumplimiento podría causar daños al vehículo y provocar un incendio o lesiones.

- No utilice nunca un fusible con un amperaje nominal superior que el indicado, ni sustituya un fusible por cualquier otro objeto.
- Utilice siempre fusibles originales Toyota o sus equivalentes.
  No sustituya nunca un fusible por un cable, ni siquiera como arreglo temporal.
- No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.

⚠ AVISO

■ **Antes de cambiar los fusibles**

Lleve lo antes posible el vehículo a su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que determinen y solucionen la causa de la sobrecarga eléctrica.

Bombillas

Puede cambiar las siguientes bombillas usted mismo. El nivel de dificultad del cambio depende de la bombilla. Si le parece difícil llevar a cabo la sustitución de la bombilla usted mismo, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Para obtener más información acerca de la sustitución de las otras bombillas, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Preparativos para el cambio de una bombilla

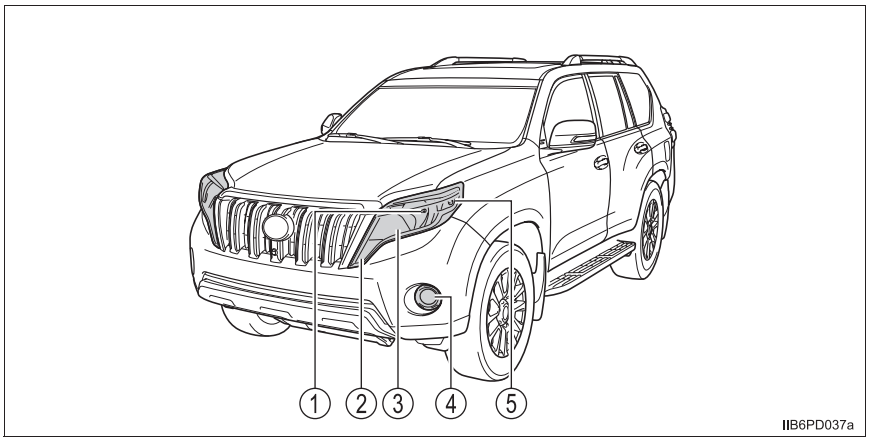
Compruebe el vataje de la bombilla que se dispone a cambiar. (→P. 743)

Retirada de las cubiertas del compartimiento del motor

→P. 546

Ubicación de las bombillas

Parte delantera



① Luz de carretera

② Luz de posición delantera (faros halógenos)

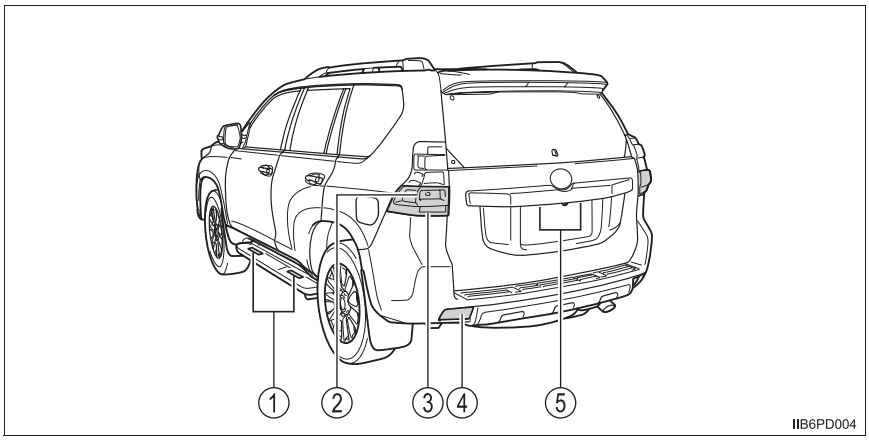
③ Luces de cruce/luces de conducción diurna (faros halógenos)

④ Luz antiniebla delantera (si el vehículo dispone de ello)

⑤ Intermitente delantero

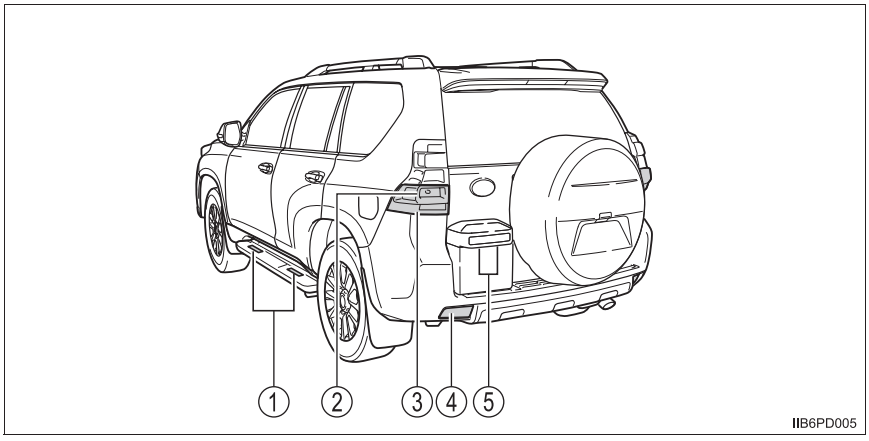
■ **Parte trasera**

▶ Vehículos con rueda de repuesto bajo el piso



① Luces de estribo (si el vehículo dispone de ello)
② Intermitente trasero
③ Luz de marcha atrás
④ Luz antiniebla trasera (si el vehículo dispone de ello)
⑤ Luces de la matrícula

▶ Vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero

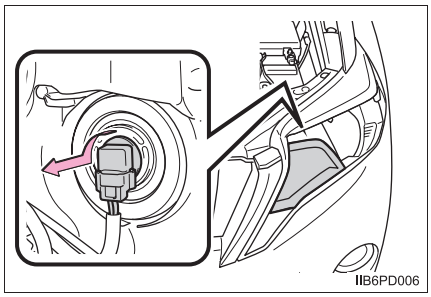


① Luces de estribo (si el vehículo dispone de ello)
② Intermitente trasero
③ Luz de marcha atrás
④ Luz antiniebla trasera (si el vehículo dispone de ello)
⑤ Luces de la matrícula

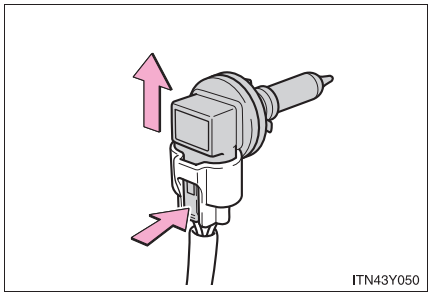
Cambio de las bombillas

■ Luces de cruce/luces de conducción diurna (faros halógenos)

1 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

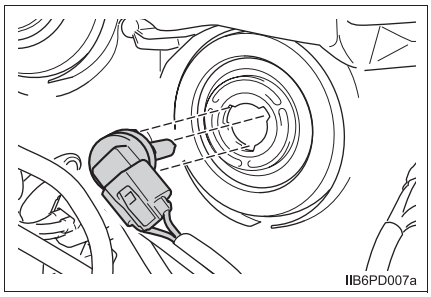


2 Desenchufe el conector al tiempo que presiona el dispositivo de desbloqueo.



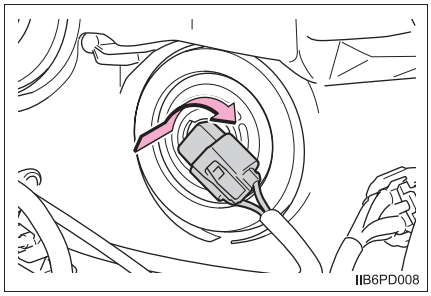
3 Sustituya la bombilla y coloque la base de la bombilla.

Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con la montura e introdúzcala.



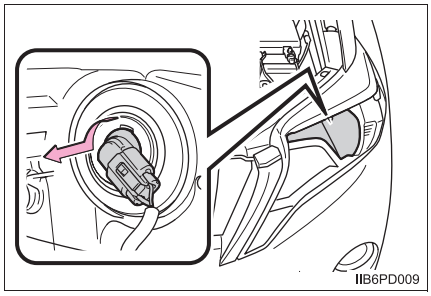
4 Gire y fije la base de la bombilla.

Sacuda suavemente la base de la bombilla para comprobar que no está suelta, encienda los faros una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.

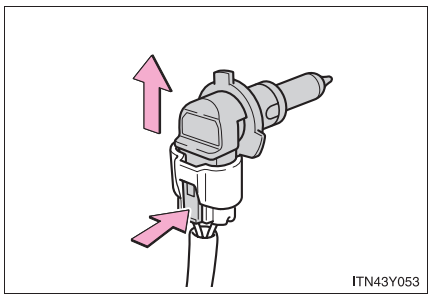


■ **Luces de carretera**

1 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

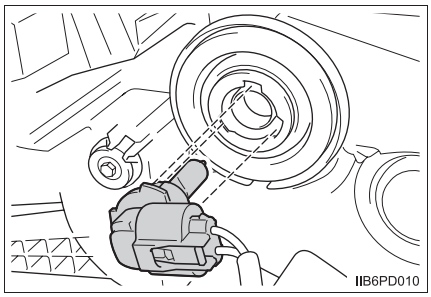


2 Desenchufe el conector al tiempo que presiona el dispositivo de desbloqueo.



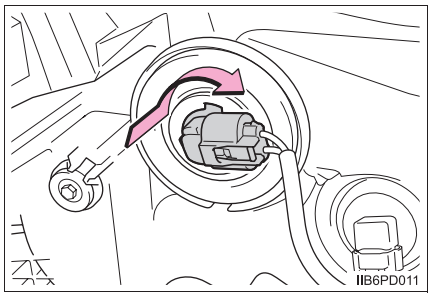
3 Sustituya la bombilla y coloque la base de la bombilla.

Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con la montura e introdúzcala.



4 Gire y fije la base de la bombilla.

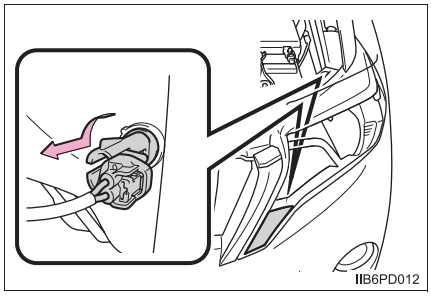
Sacuda suavemente la base de la bombilla para comprobar que no está suelta, encienda los faros una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.



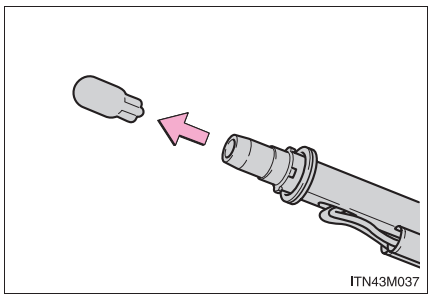
■ **Luces de posición delanteras (faros halógenos)**

1 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

La forma de la base de la bombilla difiere ligeramente entre los lados izquierdo y derecho.



2 Saque la bombilla.

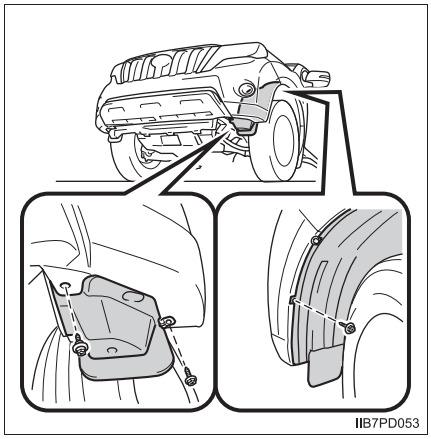


3 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

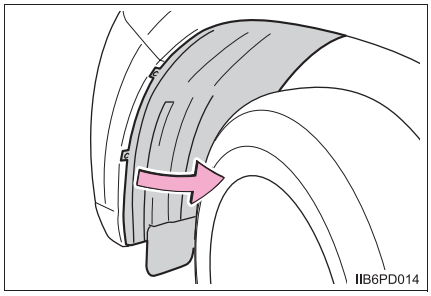
■ **Intermitentes delanteros**

1 Retire los pernos del forro de la aleta.

Para disponer de suficiente espacio de trabajo, gire el volante hacia el lado opuesto a la bombilla que se debe reemplazar.

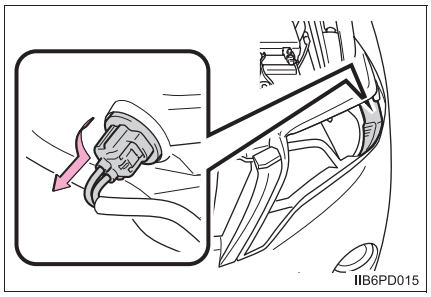


2 Abra el forro de la aleta.

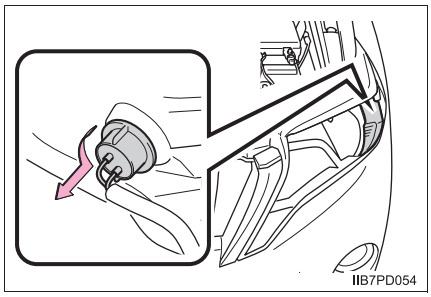


3 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

▶ Vehículos con faros halógenos

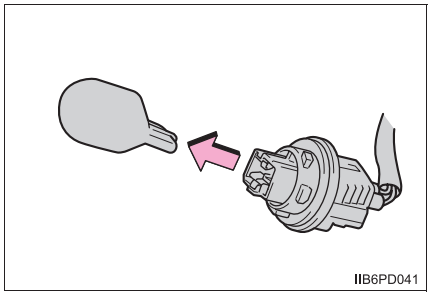


▶ Vehículos con faros de LED

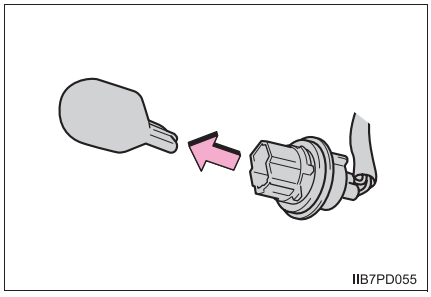


4 Saque la bombilla.

▶ Vehículos con faros halógenos



▶ Vehículos con faros de LED

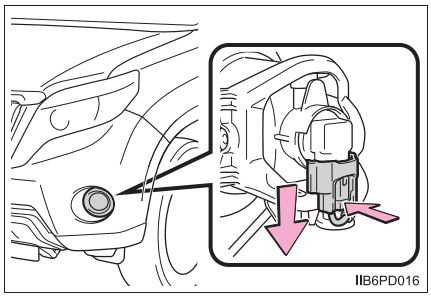


5 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

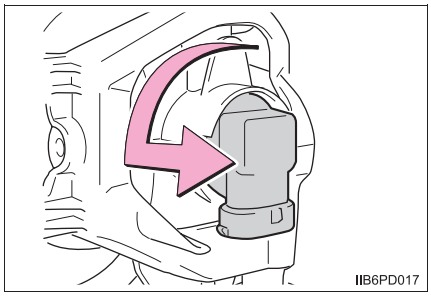
■ **Luces antiniebla delanteras (si el vehículo dispone de ello)**

1 Quite los pernos del forro de la aleta y abra el forro de la aleta. (→P. 604)

2 Desenchufe el conector al tiempo que presiona el dispositivo de desbloqueo.

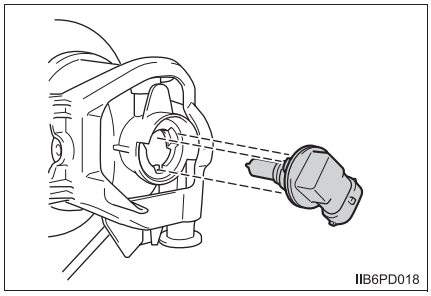


3 Gire la bombilla hacia la izquierda.

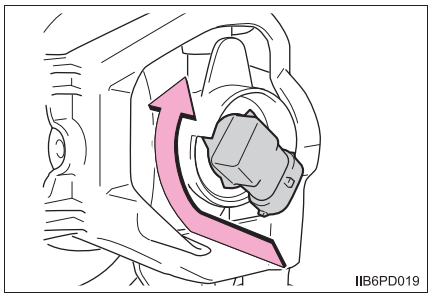


4 Cambie la bombilla.

Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con la montura e introdúzcala.

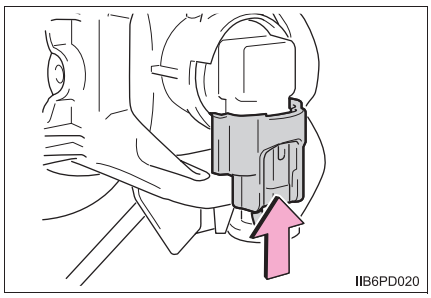


5 Gire y fije la base de la bombilla.



6 Coloque la base de la bombilla.

Sacuda suavemente la base de la bombilla para comprobar que no esté suelta, encienda las luces antiniebla una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.



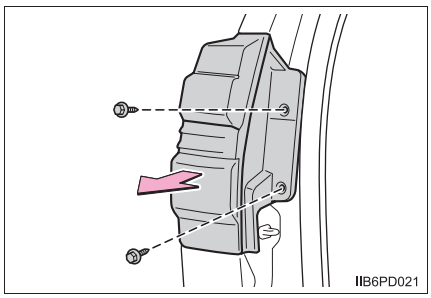
7 Para colocar la cubierta lleve a cabo 1 en orden inverso.

■ **Intermitentes traseros y luces de marcha atrás**

1 Abra la puerta del maletero.

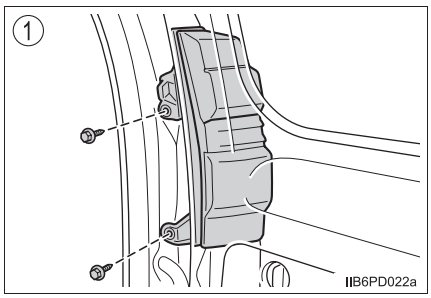
▶ Lado izquierdo

Extraiga los pernos y el conjunto de la luz.

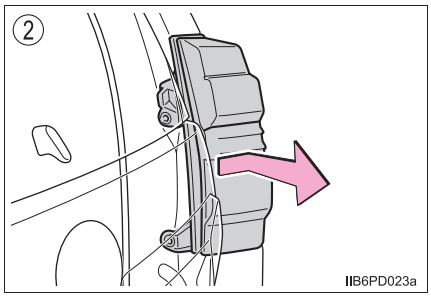


▶ Lado derecho

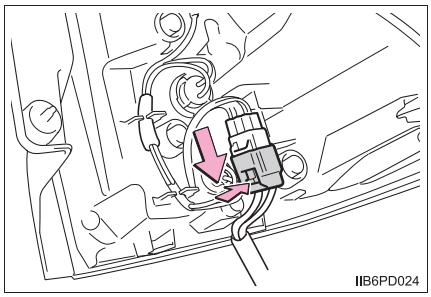
① Extraiga los pernos.



② Cierre la puerta del maletero hasta la mitad y retire el conjunto de la luz.



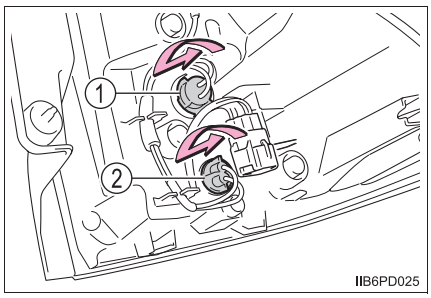
2 Desenchufe el conector al tiempo que presiona el dispositivo de desbloqueo.



3 Gire la base de cada bombilla hacia la izquierda.

① Intermitente trasero

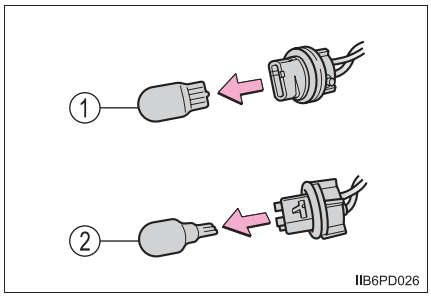
② Luz de marcha atrás



4 Saque la bombilla.

① Intermitente trasero

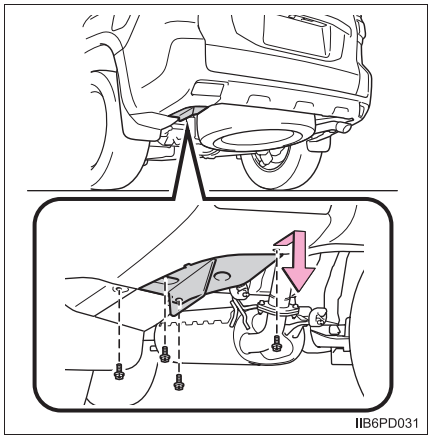
② Luz de marcha atrás



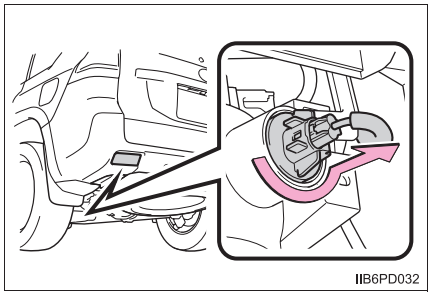
5 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ **Luces antiniebla traseras (si el vehículo dispone de ello)**

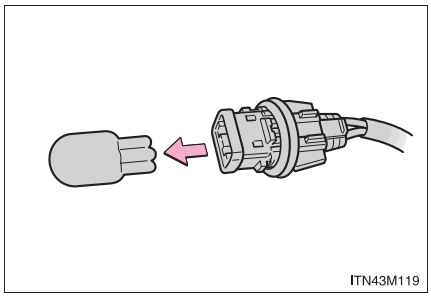
1 Quite los pernos de la cubierta inferior y tire hacia abajo de la cubierta inferior.



2 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



3 Saque la bombilla.



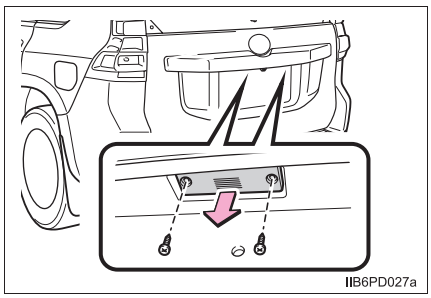
4 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ **Luces de la matrícula**

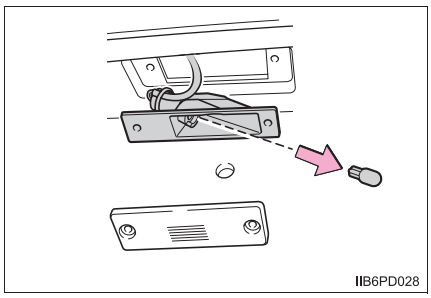
▶ Vehículos con rueda de repuesto bajo el piso y sin rueda de repuesto

1 Quite los tornillos.

Retire la lente y la unidad de la luz de la matrícula.



2 Saque la bombilla.

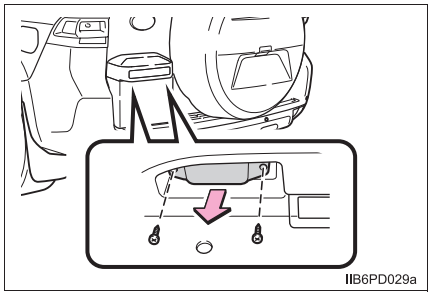


3 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

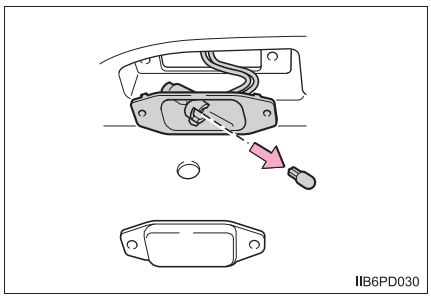
▶ Vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero

1 Quite los tornillos.

Retire la lente y la unidad de la luz de la matrícula.



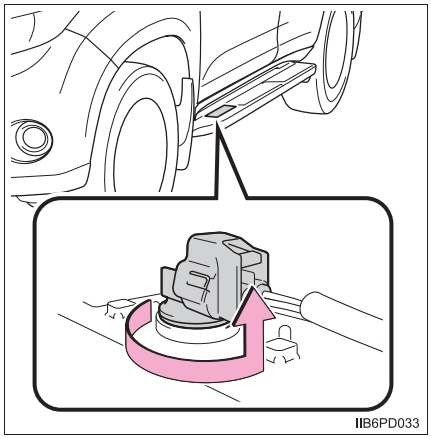
2 Saque la bombilla.



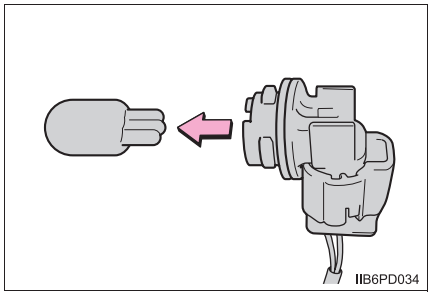
3 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ **Luces de estribo (si el vehículo dispone de ello)**

1 Gire la base de cada bombilla hacia la izquierda.



2 Saque la bombilla.



3 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ **Otras luces distintas de las anteriores**

Si se funde alguna bombilla de las que se indican a continuación, haga que cambien la bombilla en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

- Luces de cruce (faros de LED)
- Luces de posición delanteras/luces de conducción diurna (faros de LED)
- Intermitentes laterales
- Tercera luz de freno
- Luces de freno/traseras

■ **Luces LED**

Las luces de cruce (faros de LED), las luces de posición delanteras/luces de conducción diurna, los intermitentes laterales, la tercera luz de freno y las luces de freno/traseras están formadas por varios LED. Si alguno de estos LED se funde, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que cambien la luz en cuestión.

■ **Condensación alojada en el interior de las lentes**

La condensación que aparece temporalmente en el interior de las lentes de los faros no indica un fallo de funcionamiento. Si observa alguna de las siguientes situaciones, solicite más información a su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado:

- Formación de grandes gotas de agua en el interior de las lentes.
- Presencia de agua en el interior de los faros.

⚠ PRECAUCION

■ **Cambio de las bombillas**

- Apague las luces de los faros. No intente cambiar la bombilla justo después de apagar las luces.
  Las bombillas se calientan mucho y podría sufrir quemaduras.
- No toque la parte de cristal de la bombilla directamente con los dedos. Si no puede evitar sujetar la parte de cristal, utilice un trapo seco y limpio para evitar que la bombilla se impregne de humedad y grasas.
  Además, si la bombilla está arañada o se ha caído, podría fundirse o romperse.
- Coloque correctamente las bombillas y las piezas utilizadas para fijarlas. De lo contrario, se pueden causar daños por exceso de calor, provocar un incendio o dejar que el agua penetre en la unidad del faro. Esto puede causar daños en el faro y provocar la formación de condensación en las lentes.
- No intente reparar ni desmontar bombillas, conectores, circuitos eléctricos ni ninguna otra pieza o componente.
  Corre el riesgo de sufrir lesiones graves, o incluso mortales, provocadas por una descarga eléctrica.

■ **Para evitar daños o incendios**

- Asegúrese de que las bombillas están bien colocadas y bloqueadas.
- Compruebe el vataje de la bombilla antes de la colocación para evitar daños por sobrecalentamiento.

Solución de problemas 8

8-1. Información importante

Intermitentes de emergencia 616

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 617

8-2. Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si necesita remolcar el vehículo 619

Si piensa que algo no funciona correctamente 625

Sistema de corte de la bomba de combustible (solo motor de gasolina) 626

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia 627

Si aparece un mensaje de advertencia 640

En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto) 659

En caso de pinchazo (vehículos sin rueda de repuesto) 678

Si el motor no arranca 694

Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P (transmisión automática) 696

Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) 697

Si la batería del vehículo está descargada 700

Si el vehículo se recalienta 708

Si se acaba el combustible y el motor se cala (solo motor diésel) 711

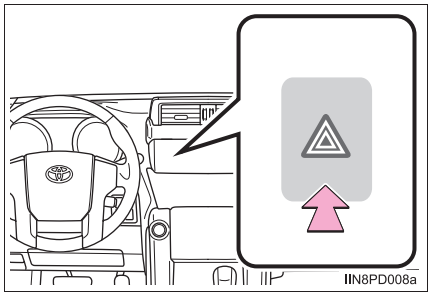
Si el vehículo se queda atascado 712

Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia se utilizan para avisar a otros conductores en caso de que se deba parar el vehículo en la carretera a causa de una avería u otras razones.

Pulse el interruptor.

Todos los intermitentes parpadearán.
Para apagarlos, pulse de nuevo el interruptor.



Intermitentes de emergencia

Si se utilizan los intermitentes de emergencia durante mucho tiempo sin estar el motor en marcha, podría descargarse la batería.

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia

Solo en caso de emergencia como, por ejemplo, si es imposible detener el vehículo del modo normal, deténgalo mediante el procedimiento siguiente:

1 Coloque con firmeza ambos pies en el pedal del freno y píselo firmemente.

No bombee el pedal del freno repetidamente ya que esto incrementará el esfuerzo requerido para reducir la velocidad del vehículo.

2 Coloque la palanca de cambios en N.

▶ Si la palanca de cambios se ha colocado en la posición N

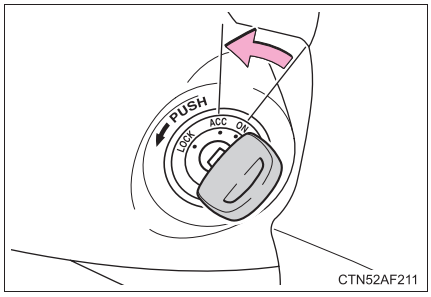
3 Después de disminuir la velocidad del vehículo, deténgase en un lugar seguro al borde de la carretera.

4 Pare el motor.

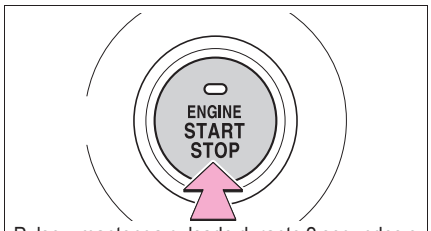
▶ Si la palanca de cambios no se puede colocar en la posición N

3 Mantenga pisado el pedal del freno con ambos pies para reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.

4 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Pare el motor colocando el interruptor del motor en la posición “ACC”.



Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Para detener el motor, mantenga pulsado el interruptor del motor durante 2 segundos como mínimo, o púlselo brevemente 3 veces seguidas o más.



Pulse y mantenga pulsado durante 2 segundos o más, o pulse brevemente 3 veces como mínimo
CTN52AF205

5 Detenga el vehículo en un lugar seguro al borde de la carretera.

⚠ PRECAUCION

■ **Si es necesario apagar el motor mientras conduce**

- La asistencia al freno y la servodirección dejarán de funcionar, por lo que se necesitará más fuerza para pisar el pedal del freno y girar el volante. Desacelere todo lo que pueda antes de apagar el motor.
- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: No intente nunca extraer la llave ya que, si lo hace, se bloqueará el volante.

Si necesita remolcar el vehículo

Si necesita remolcar el vehículo, le recomendamos que se ponga en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, como un servicio de grúa comercial, para que realice esta operación mediante un camión grúa con elevador de ruedas o un camión grúa con plataforma de carga plana.
Utilice un sistema de cadenas de seguridad que cumpla con la legislación local, regional y nacional.

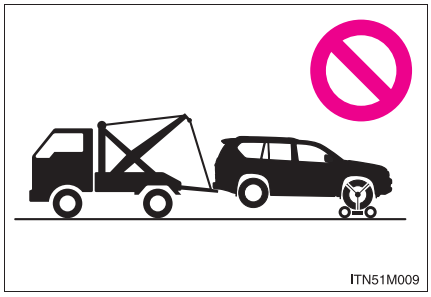
Situaciones en las que es necesario ponerse en contacto con un concesionario antes de iniciar el remolcado

Los siguientes síntomas pueden indicar una avería en la transmisión. Antes de iniciar el remolcado, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado o con un servicio de grúa comercial.

- El motor está en marcha pero el vehículo no se mueve.
- El vehículo hace un ruido extraño.

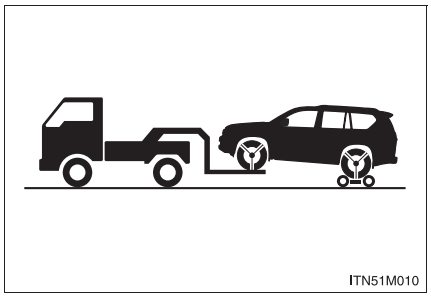
Remolcado con un camión grúa con eslingas

No permita que un camión grúa con eslingas remolque el vehículo, ya que la carrocería podría resultar dañada.



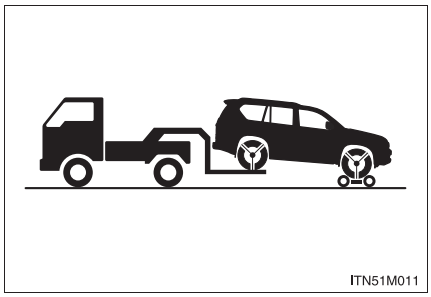
Remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas

▶ Por la parte delantera



Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas traseras.

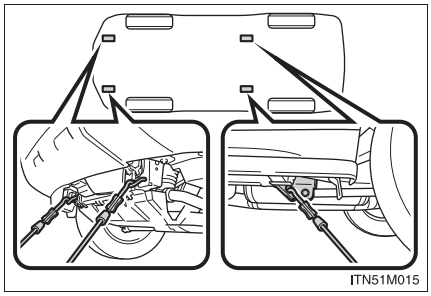
▶ Por la parte trasera



Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas delanteras.

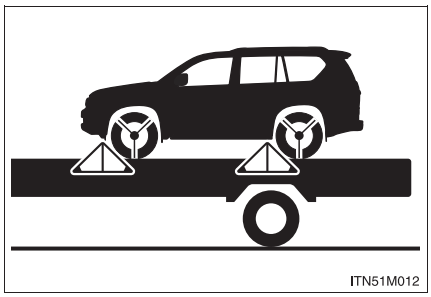
Utilización de un camión grúa con plataforma de carga plana

Si su vehículo se transporta sobre un camión grúa con plataforma de carga plana, deberá amarrarlo en los puntos que se muestran en la ilustración.



Si usa cadenas o cables para amarrar el vehículo, los ángulos sombreados deben ser de 45°.

No amarre el vehículo con excesiva fuerza o podría dañarlo.



Remolcado de emergencia

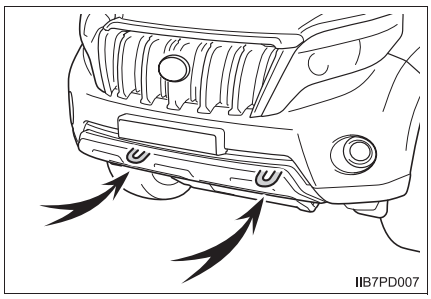
En caso de emergencia, si no es posible encontrar un camión grúa, el vehículo podría remolcarse de forma temporal con cables o cadenas sujetos a los ganchos de remolcado de emergencia. Esta operación solo debe realizarse en carreteras asfaltadas, durante como máximo 80 km (50 millas) y a una velocidad inferior a 30 km/h (18 mph).

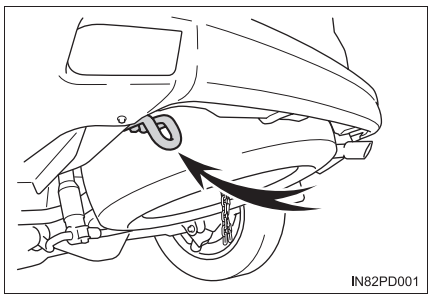
Debe haber un conductor en el vehículo remolcado para manejar el volante y accionar los frenos. Las ruedas, el tren de potencia, los ejes, la dirección y los frenos del vehículo deben estar en buenas condiciones.

En el caso de los vehículos con transmisión automática, solo se deben utilizar los ganchos delanteros de remolcado de emergencia.

Procedimiento para el remolcado de emergencia

1 Fije los cables o las cadenas de forma segura a los ganchos de remolcado de emergencia.
Tenga cuidado para no provocar daños en la carrocería.





2 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Entre en el vehículo que se va a remolcar y arranque el motor.

Si el motor no arranca, coloque el interruptor del motor en posición “ON”.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Entre en el vehículo que se va a remolcar y arranque el motor.

Si el motor no arranca, coloque el interruptor del motor en el modo IGNITION ON.

3 Motor 2TR-FE: Coloque el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas en la posición H4F. (El diferencial central está desbloqueado).*
Motores 1GR-FE, 1GD-FTV y 1KD-FTV: Coloque el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas en la posición H4 y pulse el interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial central para desbloquear el diferencial central.*

4 Vehículos con suspensión neumática de control de la altura trasera: Ajuste la altura del vehículo en el modo N y pulse el botón de desactivación de control de la altura para desactivar la suspensión neumática de control de la altura trasera.*

5 Coloque la palanca de cambios en N y suelte el freno de estacionamiento.
Si la palanca de cambios no puede moverse: →P. 696

*: Consulte el “Manual del propietario para conducción todoterreno”

■ **Durante el remolcado**

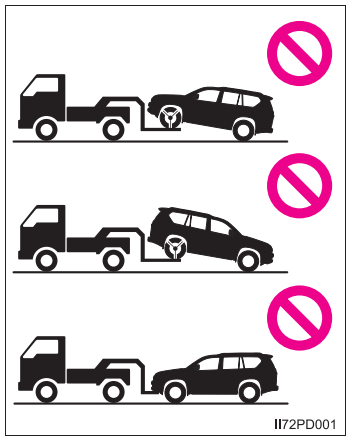
Si el motor no está en marcha, no funcionarán la servodirección ni el servofreno, por lo que será más complicado frenar y controlar la dirección.

⚠ PRECAUCION

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Al remolcar el vehículo

Asegúrese de transportar el vehículo con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas en contacto con el suelo, el tren de potencia o las piezas relacionadas podrían dañarse y el vehículo podría desprenderse de la grúa.



■ Durante el remolcado

- Si remolca el vehículo utilizando cables o cadenas, evite los arranques bruscos, etc., ya que pueden aplicar una tensión excesiva en el gancho de remolcado de emergencia, los cables o las cadenas. El gancho de remolcado de emergencia, los cables o las cadenas podrían dañarse, por lo que los restos de las piezas rotas podrían golpear a las personas y provocar lesiones graves.
- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: No coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK”.
  Puede que se bloquee el volante y no se pueda mover.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: No desactive el interruptor del motor.
  Puede que se bloquee el volante y no se pueda mover.

AVISO

■ **Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con elevador de ruedas**

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: No remolque el vehículo por la parte trasera si el interruptor del motor se encuentra en la posición “LOCK” o si se ha retirado la llave. El mecanismo de bloqueo de la dirección no es lo suficientemente fuerte como para mantener derechas las ruedas delanteras.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: No remolque el vehículo por la parte trasera con el interruptor del motor desactivado. El mecanismo de bloqueo de la dirección no es lo suficientemente fuerte como para mantener derechas las ruedas delanteras.
- Cuando eleve el vehículo, asegúrese de que en el extremo opuesto hay suficiente distancia libre al suelo para el remolcado. Si la distancia no es la adecuada, el vehículo podría sufrir daños durante el remolcado.

■ **Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con eslingas**

No remolque el vehículo con un camión grúa con eslingas, ya sea por la parte delantera o trasera.

■ **Para evitar dañar el vehículo durante el remolcado de emergencia**

No fije los cables ni las cadenas en los componentes de la suspensión.

Si piensa que algo no funciona correctamente

Si nota alguno de los síntomas siguientes puede que deba revisar o reparar su vehículo. En tal caso, póngase en contacto lo antes posible con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Síntomas visibles

- Fuga de líquidos bajo el vehículo
  (El goteo de agua después de usar el aire acondicionado es normal).
- Neumáticos que parecen desinflados o con un desgaste desigual
- La aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor siempre está en un nivel más alto de lo normal

Síntomas audibles

- Cambios en el ruido de escape
- Ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión
- Detonaciones y otros ruidos relacionados con el motor

Síntomas de funcionamiento

- Fallos de encendido del motor, tirones o sacudidas
- Pérdida considerable de potencia
- El vehículo se desvía hacia un lado cuando frena
- El vehículo se desvía mucho hacia un lado cuando se conduce por una carretera llana
- Pérdida de la efectividad del freno, sensación de pedal esponjoso, pedal que casi toca el piso

Sistema de corte de la bomba de combustible (solo motor de gasolina)

Para minimizar el riesgo de fugas de combustible cuando se cala el motor o se infla un airbag tras una colisión, el sistema de corte de la bomba de combustible interrumpe el suministro de combustible al motor.

Siga el procedimiento que se indica a continuación para volver a arrancar el motor tras la activación del sistema.

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

1 Coloque el interruptor del motor en posición “ACC” o “LOCK”.

2 Vuelva a arrancar el motor.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

1 Coloque el interruptor del motor en el modo ACCESSORY o apáguelo.

2 Vuelva a arrancar el motor.

⚠ AVISO

■ **Antes de poner en marcha el motor**

Inspeccione el suelo debajo del vehículo.
Si detecta fugas de combustible en el suelo, el sistema de combustible ha sufrido daños y necesita ser reparado. No vuelva a poner en marcha el motor.

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia

Si se enciende o parpadea alguno de los indicadores de advertencia, mantenga la calma y realice las siguientes acciones. Si se enciende o parpadea algún indicador luminoso pero, a continuación, se apaga, no se trata necesariamente de una avería en el sistema. No obstante, si esto siguiera ocurriendo, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que lo inspeccionen.

Lista de indicadores de advertencia y avisadores acústicos

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	Indicador de advertencia del sistema de frenos (avisador acústico de advertencia)*1 Indica que: • El nivel de líquido de frenos está bajo; o • El sistema de frenos tiene una avería. → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. Si continúa conduciendo puede resultar peligroso.**
	Indicador de advertencia del sistema de carga Indica una avería en el sistema de carga del vehículo. → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.**
 (Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor** Indica que la presión de aceite del motor es demasiado baja → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	Indicador luminoso de avería Indica una avería en: • El sistema de control electrónico del motor, • El sistema de control electrónico de la mariposa o • El sistema de control electrónico de la transmisión automática. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**
	Indicador de advertencia SRS Indica una avería en: • El sistema de airbags SRS; o bien, • El sistema de pretensores de los cinturones de seguridad. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**
	Indicador de advertencia ABS Indica una avería en: • El ABS; o • El sistema de asistencia al freno → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**
 (Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia del sistema de servodirección** Indica una avería en el sistema de servodirección → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
PCS (Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia del sistema de seguridad anticolisión** Indica una avería en el sistema de seguridad anticolisión. El indicador de advertencia funcionará del modo siguiente, incluso cuando el sistema no esté averiado: • El indicador parpadeará rápidamente cuando el sistema esté funcionando. (→P. 398) • El indicador se encenderá al desactivar el sistema de frenado anticolisión. (→P. 399) • El indicador se encenderá cuando el sistema no se pueda utilizar temporalmente. (→P. 646) → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**
 (amarillo) (Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia del control de la velocidad de crucero** Indica una avería en el control de la velocidad de crucero → **P. 310**
	Indicador luminoso de deslizamiento Indica una avería en: • El sistema VSC; • El sistema de control del vaivén del remolque (si el vehículo dispone de ello); • El sistema TRC; • El sistema TRC activo; • El sistema de control de asistencia en pendientes descendentes (si el vehículo dispone de ello); • El control de asistencia al arranque en cuesta (si el vehículo dispone de ello); • La selección todoterreno (si el vehículo dispone de ello); • El control de arrastre. El indicador parpadeará cuando alguno de los sistemas anteriores, excepto la selección todoterreno, esté en funcionamiento. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
A/T OIL TEMP (Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia de temperatura del líquido de la transmisión automática** • Si la luz se enciende, indica que la temperatura del líquido de la transmisión automática es demasiado alta. → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca de cambios en la posición P y espere hasta que el mensaje de advertencia desaparezca y el indicador se apague. Si el indicador se apaga, puede volver a poner en marcha el vehículo.** **En caso contrario, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.** • Si la luz parpadea, indica una avería en el sistema de transmisión automática. → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca de cambios en posición P y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.**
KDSS (Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia KDSS** Indica una avería en el KDSS → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**
T-BELT (Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia de cambio de la correa de distribución** Indica que debe cambiarse la correa de distribución. → **Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.**
 (Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia del filtro de combustible** Indica que la cantidad de agua acumulada en el filtro de combustible ha alcanzado el nivel especificado → **P. 561**
AdBlue (Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia de nivel bajo de AdBlue™** Nivel insuficiente de AdBlue™ → **Lleve el vehículo a su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que rellenen el AdBlue™.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
(Si el vehículo dispone de ello) (Se enciende o parpadea)	**Indicador de advertencia del sistema de combustible (avisador acústico) (si el vehículo dispone de ello)** • Si la luz parpadea, la cantidad de agua acumulada en el filtro de combustible ha alcanzado el nivel especificado. → **P. 561** • Si la luz se enciende, indica una avería en el sistema de combustible. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.** El avisador acústico sonará al mismo tiempo que el indicador de advertencia parpadea.
	Indicador de advertencia de puerta abierta (avisador acústico)*2 Indica que no se ha cerrado bien una puerta lateral, el capó o la puerta del maletero → **Compruebe que todas las puertas, el capó y la puerta del maletero están cerrados.**
	Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible Vehículos sin depósito de combustible auxiliar: Si la luz se enciende, indica que la cantidad de combustible restante es de aproximadamente 13,0 L (3,4 gal., 2,8 gal.Ing.) o menos. Vehículos con depósito de combustible auxiliar: Si la luz se enciende, indica que la cantidad de combustible restante es de aproximadamente 22,0 L (5,8 gal., 4,8 gal.Ing.) o menos. Si el indicador parpadea, indica una avería en la bomba de combustible del depósito de combustible auxiliar. → **Reposte combustible.**
	Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (avisador acústico)*3 Advierte al conductor y/o al pasajero delantero de que deben abrocharse los cinturones de seguridad → **Abroche el cinturón de seguridad.** **Si el asiento del pasajero delantero está ocupado, su ocupante también debe abrocharse el cinturón de seguridad para que el indicador de advertencia (avisador acústico de advertencia) se apague.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
(Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia de nivel bajo de aceite del motor** Indica que el nivel de aceite de motor está bajo → **Compruebe el nivel de aceite de motor y añada más si es necesario.**
(Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia principal** Suena el avisador acústico y el indicador de advertencia se enciende o parpadea para indicar que el sistema de advertencia principal ha detectado una avería. → **P. 640**
(Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos** Cuando el indicador se enciende: Presión de inflado de los neumáticos baja, por ejemplo debido a: • Causas naturales (→P. 637) • Neumático desinflado (→P. 659, 678) → **Ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado.** **El indicador se apagará después de unos minutos. En caso de que el indicador luminoso no se apague incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para su inspección.** Si el indicador sigue encendido después de parpadear durante 1 minuto: Avería en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos → **Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que revisen el sistema.**
(Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia de nivel bajo de líquido lavaparabrisas** Nivel bajo de líquido lavaparabrisas → **Llene el depósito.**
(Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia de los faros de LED** Indica una avería en los faros de LED Los faros de LED no funcionarán con normalidad si hay una avería; no obstante, en función del tipo de problema, es posible que se enciendan. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
(Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia del sistema de nivelación automática de los faros** Indica una avería en el sistema de nivelación automática de los faros → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**
(Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (avisador acústico de advertencia)*4** Indica una avería en el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota → **Lleve el vehículo inmediatamente a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.**
(Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (avisador acústico de advertencia)*5** Indica que el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está sucio o cubierto de hielo. → **Limpie los sensores.**
(Se enciende o parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador luminoso recordatorio de cambio de aceite del motor** Ha olvidado reiniciar el sistema de cambio de aceite Cambie el aceite de motor conforme al programa de mantenimiento. → **Haga que un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, revise o cambie el aceite de motor y el filtro del aceite. Después de cambiar el aceite de motor, deberá reiniciar el sistema de cambio del aceite. (→P. 550)**

*1: Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado:
Si el vehículo se conduce a una velocidad aproximada de 5 km/h (3 mph) o superior, sonará un avisador acústico.

*2: Avisador acústico de advertencia de puerta abierta:
El avisador acústico de advertencia de puerta abierta suena para avisar de que una o más puertas están mal cerradas (cuando el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h [3 mph]).

*3: Indicadores recordatorios de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero:
El indicador recordatorio de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero suena para indicar a ambos ocupantes que uno de los cinturones de seguridad no está abrochado. El avisador acústico suena durante 30 segundos cuando el vehículo alcanza una velocidad de al menos 20 km/h (12 mph). A continuación, si sigue sin abrocharse el cinturón, el avisador acústico sonará con un tono diferente durante otros 90 segundos.

*4: Los indicadores de esquina y central parpadean después de que el indicador del sensor averiado parpadee y el indicador del vehículo se apaga mientras el avisador acústico suena durante aproximadamente 8 segundos.

*5: Los indicadores de esquina y central se encienden y permanecen encendidos después de que el indicador del sensor averiado se encienda y el indicador del vehículo se apaga mientras el avisador acústico suena durante aproximadamente 7 segundos.

Procedimientos relativos al avisador acústico y al indicador de advertencia del sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello)

Compruebe si el indicador de advertencia se apaga después de realizar los pasos indicados para corregir el posible problema.

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Indicador de advertencia	Información/acciones
Continuo	Continuo		Indica que se ha abierto y cerrado la puerta del conductor mientras la llave electrónica no estaba en el vehículo, la palanca de cambios no estaba en P (transmisión automática) o en N (transmisión manual), y el interruptor del motor no estaba apagado. → **Coloque la palanca de cambios en P. Coloque de nuevo la llave electrónica en el vehículo.**
Una vez	3 veces		Indica que se ha abierto o cerrado la puerta del conductor mientras el interruptor del motor estaba en un modo diferente a desactivado, la palanca de cambios estaba en P (transmisión automática) o en N (transmisión manual), y la llave electrónica no estaba en el área de detección. → **Apague el interruptor del motor. Coloque de nuevo la llave electrónica en el vehículo.**
Una vez	Suena una vez durante 5 segundos	(Se activa durante unos 60 segundos).	Indica que el interruptor del motor estaba en un modo diferente a desactivado, la palanca de cambios estaba en P (transmisión automática), la llave electrónica no estaba en el área de detección y se ha intentado bloquear el vehículo con el sistema inteligente de entrada y arranque. → **Apague el interruptor del motor. Coloque de nuevo la llave electrónica en el vehículo.**

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Indicador de advertencia	Información/acciones
Una vez	Suena 3 veces		Indica que se ha abierto o cerrado una puerta distinta a la puerta del conductor mientras el interruptor del motor estaba en un modo diferente a desactivado, la palanca de cambios estaba en P (transmisión automática) o en N (transmisión manual), y la llave electrónica no estaba en el área de detección. → **Apague el interruptor del motor. Coloque de nuevo la llave electrónica en el vehículo.**
Una vez	—		Indica que la llave electrónica no está presente cuando se intenta poner en marcha el motor. → **Confirme la ubicación de la llave electrónica**

■ **Sensor de detección del pasajero delantero e indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero**

- Si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección del pasajero delantero podría activar el parpadeo del indicador de advertencia, aunque no haya ningún pasajero en el asiento.
- Si se coloca un cojín sobre el asiento, el sensor podría no detectar al pasajero y, en ese caso, el indicador de advertencia no funcionaría correctamente.

■ **Si parpadea el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad o el indicador luminoso de bloqueo del diferencial central**

Lleve a cabo los pasos indicados. (→Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”)

■ **Cuando el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos y ajústela al nivel apropiado. El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se apagará pulsando el interruptor de reinicio del indicador de advertencia de la presión de los neumáticos.

■ **El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos podría encenderse por causas naturales (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Inspeccione el aspecto del neumático para comprobar que no está pinchado.

Si el neumático está pinchado: →P. 659, 678

Si el neumático no está pinchado:

Lleve a cabo el procedimiento siguiente una vez que la temperatura de los neumáticos haya descendido lo suficiente.

- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos y ajústela al nivel apropiado.
- Si el indicador de advertencia no se apaga tras varios minutos, compruebe si la presión de inflado de los neumáticos está al nivel especificado y lleve a cabo el reinicio. (→P. 569)

El indicador de advertencia se puede volver a encender si las operaciones anteriores se realizan sin haber dejado primero que la temperatura del neumático haya descendido lo suficiente.

■ **Cuando se sustituye un neumático por una rueda de repuesto (vehículos con rueda de repuesto compacta y sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende si la presión de inflado de la rueda de repuesto es baja. Si se le pincha un neumático, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se apagará aunque cambie el neumático por la rueda de repuesto.

■ **Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

→P. 571

■ **Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos con frecuencia se enciende después de parpadear durante 1 minuto (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende frecuentemente después de parpadear durante 1 minuto al colocar el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

■ **Avisador acústico de advertencia**

En algunos casos, es posible que el avisador acústico no se oiga debido a que se encuentra en un lugar ruidoso o al equipo de sonido.

⚠ PRECAUCION

■ **Si permanecen encendidos tanto el indicador de advertencia del sistema de frenos como el del ABS**

Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. El vehículo se volverá extremadamente inestable al frenar y el sistema ABS puede fallar, lo que podría causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ **Cuando se enciende el indicador de advertencia del sistema de servodirección**

Es posible que girar el volante resulte más complicado de lo habitual.
Ante esta circunstancia, sujételo bien y muévalo con más fuerza.

■ **Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Asegúrese de respetar las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podría perder el control del vehículo y podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Detenga el vehículo en un lugar seguro lo antes posible. Ajuste la presión de inflado de los neumáticos inmediatamente.
- Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, es probable que haya un neumático desinflado. Inspeccione los neumáticos. Si hay un neumático desinflado, cámbielo por la rueda de repuesto y lleve el neumático desinflado al concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para su reparación.
- Evite los frenazos y las maniobras bruscas. Si los neumáticos del vehículo se deterioran, podría perder el control del volante y de los frenos.

■ **Si se produce un reventón o una fuga de aire repentina (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Es posible que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no se active inmediatamente.

AVISO

■ **Para garantizar que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos funciona correctamente (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

No coloque neumáticos con especificaciones diferentes o de un fabricante distinto, ya que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente.

■ **Si se enciende el indicador de advertencia del filtro de combustible**

No conduzca nunca con el indicador de advertencia encendido. Seguir conduciendo con agua acumulada en el filtro de combustible deteriorará la bomba de inyección de combustible.

Si aparece un mensaje de advertencia*

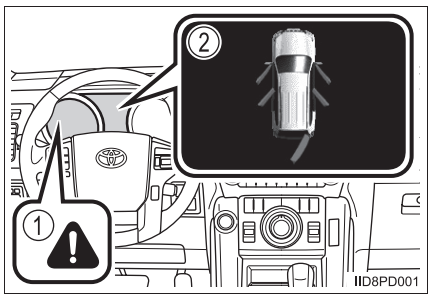
La pantalla de información múltiple muestra advertencias relativas a averías en el sistema u operaciones realizadas incorrectamente, o muestra mensajes que indican la necesidad de realizar operaciones de mantenimiento.

Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, mantenga la calma y realice las siguientes acciones:

① Indicador de advertencia principal

El indicador de advertencia principal también se enciende o parpadea para indicar que se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple.

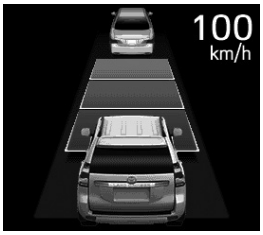
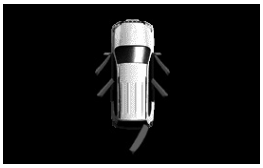
② Pantalla de información múltiple



Si alguno de los indicadores de advertencia vuelve a encenderse tras realizar las siguientes acciones, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

*: Si el vehículo dispone de ello

Lista de mensajes de advertencia y avisadores acústicos

Mensaje de advertencia	Información/acciones
PCS (Parpadea de forma rápida) (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que: • Existe un riesgo alto de colisión frontal; o • El sistema de frenado anticolisión está en funcionamiento También suena un avisador acústico. → **Reduzca la velocidad aplicando los frenos.**
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el vehículo se está aproximando al vehículo situado delante (en modo de control de la distancia entre vehículos) También suena un avisador acústico. → **Reduzca la velocidad aplicando los frenos.**
	Indica que una o varias puertas no están completamente cerradas El sistema también indica qué puertas no están bien cerradas. Si el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mph), ⚠ parpadea y un avisador acústico suena para indicar que la puerta o puertas no están todavía bien cerradas. → **Asegúrese de que todas las puertas estén cerradas.**
(Si el vehículo dispone de ello)	Indica que la ventanilla de la puerta del maletero no está bien cerrada Si el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mph), ⚠ parpadea y un avisador acústico suena para indicar que la ventanilla de la puerta del maletero no está todavía bien cerrada. → **Cierre la ventanilla de la puerta del maletero.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota Todos los sensores de asistencia parpadean. También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.**
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está sucio o cubierto de hielo También suena un avisador acústico. → **Limpie el sensor.**
 (Parpadea)	Indica que el vehículo circula a 5 km/h (3 mph) como mínimo con el freno de estacionamiento aún accionado También suena un avisador acústico. → **Suelte el freno de estacionamiento.**
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sensor del control de la velocidad de crucero asistido por radar está sucio o cubierto de hielo También suena un avisador acústico. → **Limpie la rejilla y el sensor si están sucios.**
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sistema de control de la velocidad de crucero asistido por radar no puede calcular la distancia entre vehículos También suena un avisador acústico. → **Desactive el modo de arranque en segunda.** **Si los limpiaparabrisas están en funcionamiento, deténgalos o colóquelos en un modo que no sea AUTO ni el de funcionamiento a gran velocidad.**

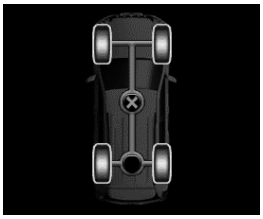
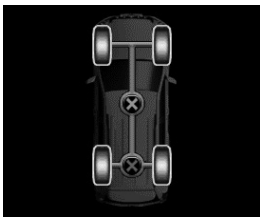
Mensaje de advertencia	Información/acciones
BSM NO DISPONIBLE (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que un sensor del monitor de ángulos muertos o la zona alrededor del parachoques están sucios o cubiertos de hielo También suena un avisador acústico. → **Limpie el sensor y la zona alrededor del parachoques.**
INSPECCIONE EL SISTEMA DE CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO	Indica una avería en: • El sistema de control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello); o • El sistema de control de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello) Pulse una vez el botón “ON/OFF” para desactivar el sistema y, a continuación, pulse de nuevo el botón para reactivar el sistema. También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.**
INSPECCIONE EL SISTEMA DE BLOQUEO DE DIRECCIÓN (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema del mecanismo de bloqueo de la dirección También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.**
INSPECCIONE EL INTERRUPTOR DEL EMBRAGUE (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema del relé del embrague → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
INSPECCIONE EL SISTEMA PCS PCS (Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el PCS (sistema de seguridad anticolisión) También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.**
INSPECCIONE EL SISTEMA BSM (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sensor del sistema del BSM (monitor de ángulos muertos) o la zona alrededor del parachoques están sucios o cubiertos de hielo También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.**
PRESIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR BAJA 	Indica una anomalía en la presión de aceite del motor Este indicador de advertencia puede encenderse cuando la presión de aceite del motor es demasiado baja. También suena un avisador acústico. → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.**
TEMPERATURA DEL LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN ALTA (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que la temperatura del líquido de la transmisión automática es demasiado alta También suena un avisador acústico. → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca de cambios en la posición P y espere hasta que el mensaje de advertencia desaparezca y el indicador se apague. Si el mensaje de advertencia desaparece y el indicador se apaga, puede volver a poner en marcha el vehículo.** **En caso contrario, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
INSPECCIONE EL SISTEMA DE TRANSMISIÓN (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema de transmisión automática También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.**
TECHO SOLAR ABIERTO (Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el techo solar no está bien cerrado (cuando el interruptor del motor está apagado y la puerta del conductor abierta) También suena un avisador acústico. → **Cierre el techo solar.**
NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR BAJO 	Indica que el nivel de aceite de motor está bajo Este mensaje puede aparecer si el vehículo se ha parado en una pendiente. Desplace el vehículo hasta una superficie plana y compruebe si el mensaje desaparece. También suena un avisador acústico. → **Compruebe el nivel de aceite de motor y añada más si es necesario.**
INSPECCIONE EL SISTEMA DE FAROS (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en los faros de LED Los faros de LED no funcionarán con normalidad si hay una avería; no obstante, en función del tipo de problema, es posible que se enciendan También suena un avisador acústico. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**
INSPECCIONE EL SISTEMA DE FAROS (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema de nivelación automática de los faros También suena un avisador acústico. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
NIVEL BAJO DEL LÍQUIDO LAVAPARABRISAS (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el nivel del líquido lavaparabrisas está bajo → **Añada líquido lavaparabrisas.**
VACÍE EL AGUA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que la cantidad de agua acumulada en el filtro de combustible ha alcanzado el nivel especificado También suena un avisador acústico. → **Drene el agua del filtro de combustible. (→P. 561)**
INSPECCIONE EL SISTEMA DE COMBUSTIBLE 	Indica que la cantidad de combustible restante es aproximadamente de 10 L (2,6 gal., 2,2 gal.Ing.) o inferior También suena un avisador acústico. → **Reposte combustible.**
PCS TEMPORALMENTE NO DISPONIBLE PCS (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el PCS (sistema de seguridad anticolisión) no funciona, porque la cubierta de la rejilla o el sensor están sucios → **Inspeccione la cubierta de la rejilla y el sensor, y límpielos si están sucios.** **Si la causa es el recalentamiento, el sistema volverá a funcionar una vez que se enfríe.**
INSPECCIONE EL SISTEMA DE SUSPENSIÓN NEUMÁTICA (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en la suspensión neumática de control de la altura trasera También suena un avisador acústico. → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
ERROR DE CRAWL SELECCIONE L4 Y CAMBIE LA PALANCA A LA POS. D O R (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el control de arrastre no está disponible → **Ponga el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas en L4 y la palanca de cambios en "D" o "R".**
ERROR DE CRAWL COMPRUEBE LAS CONDI. DE FUNCIONAM. DEL SISTEMA (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el control de arrastre no está disponible → **Confirme las condiciones de funcionamiento del control de arrastre.**
SE HA DESACTIVADO CRAWL (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que se ha cancelado el control de arrastre mientras se estaba utilizando También suena un avisador acústico. → **Utilice el control de arrastre en las condiciones de funcionamiento adecuadas.** **Consulte el "Conducción todo terreno Manual del propietario" si desea más información sobre el control de arrastre.**
MANTENIMIENTO NECESARIO DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema de combustible También suena un avisador acústico. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**
MANTENIMIENTO DE LA CORREA DE DISTRIBUCIÓN NECESARIO (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que está programado el cambio de la correa de distribución. → **Haga que revisen o sustituyan la correa de distribución en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
 (Si el vehículo dispone de ello)	Si la luz sigue parpadeando, indica una avería en el sistema de tracción a las cuatro ruedas → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.** **Consulte el "Conducción todo terreno Manual del propietario".**
 (Si el vehículo dispone de ello)	Si la luz sigue parpadeando, indica una avería en el sistema de bloqueo del diferencial trasero → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.** **Consulte el "Conducción todo terreno Manual del propietario".**
(Si el vehículo dispone de ello)	Indica que se ha pulsado el interruptor VSC OFF o se ha seleccionado el modo de arranque en segunda con el sistema de selección todoterreno en funcionamiento → **Cuando el sistema de selección todoterreno está en funcionamiento, no se puede desactivar el control de estabilidad del vehículo ni se puede activar el modo de arranque en segunda.**
(Si el vehículo dispone de ello)	Indica que se ha cancelado el sistema de selección todoterreno mientras estaba en funcionamiento También suena un avisador acústico. → **Utilice el sistema de selección todoterreno en las condiciones de funcionamiento correctas.**
(Si el vehículo dispone de ello)	Indica que se ha activado el sistema de selección todoterreno con el control de arrastre en funcionamiento → **Desactive el control de arrastre antes de activar el sistema de selección todoterreno.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
CAMBIE A L4 (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que se ha activado el sistema de selección todoterreno con el interruptor de la caja de transferencia en H4 → **Coloque el interruptor de la caja de transferencia en L4.**
DETENGA EL VEHÍCULO Y COLOQUE LA AT EN N (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que se ha cambiado el interruptor de la caja de transferencia de H4 a L4 con la palanca de cambios en una posición diferente a N → **Coloque la palanca de cambios en la posición N.**
MULTI-TERRAIN SELECT NO DISPONIBLE (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que hay una avería en el sistema VSC, el sistema 4WD, el sistema de selección todoterreno o el sistema EFI → **Consulte en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.**
MANTENIMIENTO DE ACEITE NECESARIO PRONTO	**Indica que está programado el cambio del aceite de motor (solo motor diésel*1)** Se enciende aproximadamente 25000 km (15000 millas) después de cambiar el aceite de motor. (El indicador no funcionará adecuadamente a menos que se hayan reiniciado los datos de mantenimiento del aceite). → **Compruebe el nivel de aceite de motor y cámbielo si fuera necesario. Después de cambiar el aceite de motor, deberá reiniciar el sistema de cambio del aceite. (→P. 550)**
MANTENIMIENTO DE ACEITE NECESARIO	**Indica que deben cambiarse el aceite de motor y el filtro de aceite (solo motor diésel*1)** → **Haga que un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, revise o cambie el aceite de motor y el filtro del aceite. Después de cambiar el aceite de motor, deberá reiniciar el sistema de cambio del aceite. (→P. 550)**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
DPF LLENO CONSULTE MANUAL DEL PROPIETARIO (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el depósito acumulado en el sistema DPF ha alcanzado el nivel especificado. Regenere el filtro. → **P. 652**
DPF LLENO VISITE SU CONCESIONARIO (Si el vehículo dispone de ello)	Avería en el sistema DPF. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**
AdBlue BAJO. AÑADA AdBlue EN 2400 km. LEA MANUAL PROPIETARIO. AdBlue (Si el vehículo dispone de ello)	Cuando es necesario añadir AdBlue™ → **Lleve el vehículo a su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que rellenen el AdBlue™.**
AdBlue BAJO. NO ARRANCAR EN 800 km! AÑADA AdBlue. LEA MAN. PROPIET. AdBlue (Si el vehículo dispone de ello)	Cuando es necesario añadir AdBlue™ Suena el avisador acústico de advertencia. Si se supera la distancia de conducción mostrada, el motor no se puede volver a arrancar. → **Lleve su vehículo inmediatamente a su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que rellenen el AdBlue™.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
NO HAY AdBlue. IMPOSIBLE ARRANCAR. AÑADA AdBlue. LEA MAN. PROPIET. (Si el vehículo dispone de ello)	Cuando es necesario añadir AdBlue™ Suena el avisador acústico de advertencia. → **Si el motor se para no se puede volver a arrancar.** **Sin detener el motor, póngase en contacto inmediatamente con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.**
EMISIONES MUY ALTAS. REVISE AdBlue. VISITE EL CONCESIONARIO. (Si el vehículo dispone de ello)	Avería en el sistema de purificación de los gases de escape Suena el avisador acústico de advertencia. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.**
EMIS. MUY ALTAS NO ARRANCAR EN 800 km! REVISE AdBlue. VISITE CONCESIONARIO. (Si el vehículo dispone de ello)	Avería en el sistema de purificación de los gases de escape Suena el avisador acústico de advertencia. Si se supera la distancia de conducción mostrada, el motor no se puede volver a arrancar. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.**
EMIS. MUY ALTAS IMPOSIBLE ARRANCAR. REVISE AdBlue. VISITE CONCES. (Si el vehículo dispone de ello)	Avería en el sistema de purificación de los gases de escape Suena el avisador acústico de advertencia. → **Si el motor se para no se puede volver a arrancar.** **Sin detener el motor, póngase en contacto inmediatamente con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.**

*1: Vehículos con código de modelo*2 que termina en “W” y que cumplen con EURO VI*3

*2: El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

*3: EURO VI es una norma de emisiones. Si no está seguro de si su vehículo cumple las normas pertinentes, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Mensaje de advertencia en el modo de velocidad de crucero asistido por radar (vehículos con sistema de control de la velocidad de crucero asistido por radar)**

En los casos siguientes, el mensaje de advertencia puede que no se visualice aunque disminuya la distancia entre vehículos:

- Cuando su vehículo y el que circula por delante se desplazan a la misma velocidad o el vehículo que va delante circula más rápido que su vehículo
- Cuando el vehículo que va delante circula muy despacio
- Inmediatamente después de fijar la velocidad del control de la velocidad de crucero
- En el instante en que se pisa el pedal del acelerador

■ **Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

→P. 571

■ **Si en la pantalla aparece el mensaje “DPF LLENO CONSULTE MANUAL DEL PROPIETARIO” (si el vehículo dispone de ello)**

Los depósitos acumulados en el filtro hacen necesaria su regeneración.

Para regenerar el filtro, se recomiendan los siguientes métodos de conducción*:

- Conducir sin detenerse (por ejemplo, a aproximadamente 65 km/h [40 mph] durante entre 20 y 30 minutos).
- Evitar los trayectos cortos o conducir sin detenerse (dejar el motor en marcha durante largos periodos de tiempo).

El mensaje de advertencia desaparecerá cuando finalice la regeneración. Sin embargo, si no puede conducir la distancia necesaria o si el mensaje no desaparece tras conducir el tiempo necesario, lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.
Para obtener información detallada sobre el sistema DPF, consulte la P. 278.

*: Cuando conduzca, preste siempre atención a las condiciones meteorológicas, el estado de la carretera, el terreno y el tráfico, y respete siempre el código de circulación.

■ **Avisador acústico de advertencia**

En algunos casos, es posible que el avisador acústico no se oiga debido a que se encuentra en un lugar ruidoso o al equipo de sonido.

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
Una vez	3 veces	LLAVE NO DETECTADA (Parpadea)	Se ha sacado la llave electrónica del vehículo y se ha abierto y cerrado una puerta distinta de la puerta del conductor mientras el interruptor del motor estaba en un modo distinto del de desactivado. → **Coloque de nuevo la llave electrónica en el vehículo.**
			Se ha abierto y cerrado la puerta del conductor mientras la llave electrónica no estaba en el vehículo, la palanca de cambios estaba en P y el interruptor del motor no estaba apagado. → **Apague el interruptor del motor.** **Coloque de nuevo la llave electrónica en el vehículo.**
Una vez	Suena una vez durante 5 segundos	LLAVE NO DETECTADA APAGUE EL SISTEMA (Parpadea)	Se ha intentado salir del vehículo con la llave electrónica y bloquear las puertas sin apagar previamente el interruptor del motor. → **Desactive el interruptor del motor y vuelva a bloquear las puertas.**
Una vez	—	LLAVE NO DETECTADA (Parpadea)	• Se ha intentado arrancar el motor sin que la llave electrónica estuviera presente o esta no funcionaba con normalidad. • Se ha intentado conducir el vehículo cuando la llave normal no se encontraba dentro del vehículo. → **Verifique que la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo.**

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
Continuo	—	PONGA LA PALANCA DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN P (Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	Se ha abierto la puerta del conductor cuando la palanca de cambios no estaba en la posición P y el interruptor del motor no estaba desactivado. → **Coloque la palanca de cambios en P.**
Continuo	Continuo	PONGA LA PALANCA DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN P LLAVE NO DETECTADA (Se alternan uno y otro) (Parpadea)	Se ha abierto y cerrado la puerta del conductor mientras la llave electrónica no estaba en el vehículo, la palanca de cambios no estaba en P y el interruptor del motor no estaba desactivado. → **Coloque la palanca de cambios en P.** **Coloque de nuevo la llave electrónica en el vehículo.**
Una vez	Suena una vez durante 5 segundos	LLAVE DETECTADA EN EL VEHÍCULO (Parpadea)	Se ha intentado bloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque mientras la llave electrónica se encontraba todavía en el interior del vehículo. → **Saque del vehículo la llave electrónica y vuelva a bloquear las puertas.**

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
Una vez	Suena una vez durante 5 segundos	LLAVE DETECTADA EN EL VEHÍCULO (Parpadea)	Se ha intentado bloquear una puerta delantera mediante la apertura de una puerta y la colocación del botón interior de bloqueo en la posición de bloqueo y, a continuación, se ha cerrado la puerta tirando de la manilla exterior con la llave electrónica todavía en el interior del vehículo. → **Saque del vehículo la llave electrónica y vuelva a bloquear las puertas.**
Una vez	—	PISE EL PEDAL DE FRENO, TOQUE EL INTER. DEL MOTOR CON LA LLAVE (transmisión automática) o PISE EL PEDAL DE EMBRAGUE, TOQUE EL INTER. DEL MOT. CON LA LLAVE (transmisión manual) (Parpadea)	• Cuando se han desbloqueado las puertas con la llave mecánica y, a continuación, se ha pulsado el interruptor del motor, la llave electrónica no se ha podido detectar en el vehículo. • La llave electrónica no se ha podido detectar en el vehículo incluso después de pulsar el interruptor del motor dos veces consecutivas. → **Ponga en contacto la llave electrónica con el interruptor del motor al tiempo que pisa el pedal del freno (transmisión automática) o el pedal del embrague (transmisión manual).**
Una vez	—	CAMBIE A LA POS. P Y PULSE EL INTER. DEL MOTOR PARA APAGAR EL SISTEMA 	Se ha intentado apagar el interruptor del motor cuando la palanca de cambios no estaba en la posición P. → **Para apagar el motor, coloque primero la palanca de cambios en la posición P y apague el interruptor del motor.**

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
—	—	APAGADO AUTOMÁTICO PARA CONSERVAR BATERÍA	Se ha apagado la alimentación debido a la función de desconexión automática. → **La próxima vez que arranque el motor, aumente el régimen del motor ligeramente y manténgalo a ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería.**
Una vez	—	PILA DE LA LLAVE CON POCA CARGA 	La pila de la llave electrónica está casi agotada. → **Sustituya la pila de la llave electrónica. (→P. 589)**
Una vez	—	PISE EL PEDAL DE FRENO Y PULSE EL INTER. DEL MOTOR PARA ARRANCAR (transmisión automática) o PISE EL PEDAL DE EMBRAGUE Y PULSE EL INTER. DEL MOT. PARA ARRANCAR (transmisión manual) (Parpadea)	La puerta del conductor se ha abierto y cerrado con el interruptor del motor desactivado y, a continuación, el interruptor del motor se ha colocado dos veces en el modo ACCESSORY sin haber arrancado el motor. → **Pulse el interruptor del motor al tiempo que pisa el pedal del freno (transmisión automática) o el pedal del embrague (transmisión manual).** Durante un procedimiento de arranque del motor, en caso de que la llave electrónica no funcionara correctamente (→P. 698), el interruptor del motor entró en contacto con la llave electrónica. → **Pulse el interruptor del motor antes de que transcurran 10 segundos tras la señal del avisador acústico.**

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
Una vez	—	BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN ACTIVADO (Parpadea)	El mecanismo de bloqueo de la dirección no se ha soltado una vez transcurridos 3 segundos después de haber pulsado el interruptor del motor. → **Pulse de nuevo el interruptor del motor mientras mantiene pisado el pedal del freno y gire a la vez el volante a derecha e izquierda.**
Una vez	—	PONGA LA PALANCA DE CAMBIOS EN POSICIÓN P PARA ARRANCAR (Parpadea)	Se ha intentado arrancar el motor con la palanca de cambios en una posición incorrecta. → **Coloque la palanca de cambios en P y arranque el motor.**
Una vez	—	CAMBIE A LA POS. P Y PULSE EL INTER. DEL MOTOR PARA APAGAR EL SISTEMA (Parpadea)	Se ha intentado apagar el interruptor del motor cuando la palanca de cambios no estaba en la posición P. → **Para apagar el motor, coloque primero la palanca de cambios en la posición P y apague el interruptor del motor.**

■ **Avisador acústico de advertencia**

En algunos casos, es posible que el avisador acústico no se oiga debido a que se encuentra en un lugar ruidoso o al equipo de sonido.

⚠ AVISO

■ **Cuando está encendido el indicador de advertencia de nivel bajo de aceite del motor**

El funcionamiento continuado del motor con un nivel de aceite de motor bajo causará daños en el motor.

En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto)

Su vehículo está equipado con una rueda de repuesto. La rueda desinflada se puede sustituir por la rueda de repuesto.
Para obtener información detallada sobre los neumáticos: →P. 566

⚠ PRECAUCION

■ **En caso de pinchazo**

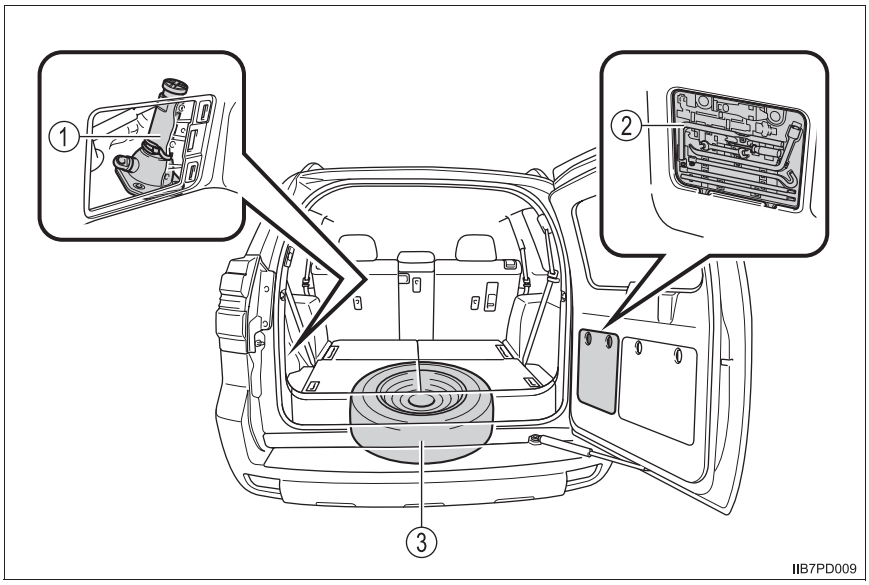
No continúe conduciendo con un neumático desinflado.
Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.

Antes de utilizar el gato

- Detenga el vehículo en una superficie plana y dura.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en posición P (transmisión automática) o en R (transmisión manual).
- Desactive la suspensión neumática de control de la altura trasera (si el vehículo dispone de ello). (→Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”)
- Pare el motor.
- Encienda los intermitentes de emergencia. (→P. 616)

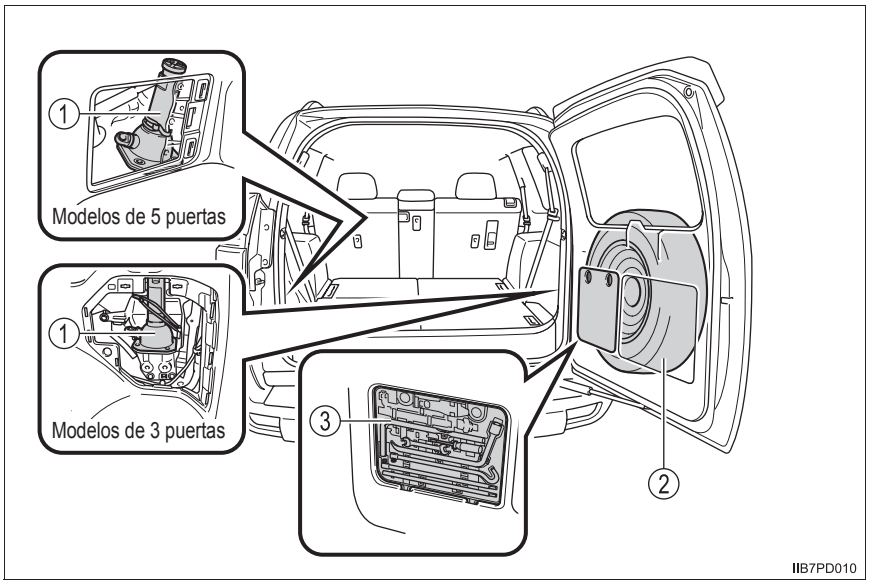
Ubicación de la rueda de repuesto, el gato y las herramientas

▶ Vehículos con rueda de repuesto bajo el piso



① Gato
② Caja de herramientas
③ Rueda de repuesto

▶ Vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero



① Gato
② Rueda de repuesto
③ Caja de herramientas

⚠ PRECAUCION

■ **Utilización del gato**

El uso inadecuado del gato puede provocar que el vehículo se caiga al elevarlo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales que esta situación puede acarrear.

- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas o para colocar y extraer las cadenas de nieve de las mismas.
- Utilice solo el gato que se incluye en este vehículo para cambiar un neumático desinflado.
  No se debe utilizar en otros vehículos ni tampoco se deben utilizar otros gatos para cambiar los neumáticos de este vehículo.
- Compruebe siempre que el gato está asegurado firmemente al punto de colocación del gato.
- No ponga ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo cuando esté apoyado solamente en el gato.
- No arranque el motor ni lo tenga en funcionamiento mientras el vehículo esté apoyado en el gato.
- No eleve el vehículo si hay alguna persona en su interior.
- Cuando levante el vehículo, no coloque nada encima ni debajo del gato.
- No eleve el vehículo hasta una altura superior a la necesaria para cambiar la rueda.
- Utilice un soporte de gato apropiado si necesita acceder a la parte situada debajo del vehículo.
- Vehículos con suspensión neumática de control de la altura trasera: Asegúrese de desactivar el control de altura y de parar el motor.

Tenga especial cuidado al bajar el vehículo para evitar que las personas que estén trabajando en el vehículo o cerca de él sufran lesiones.

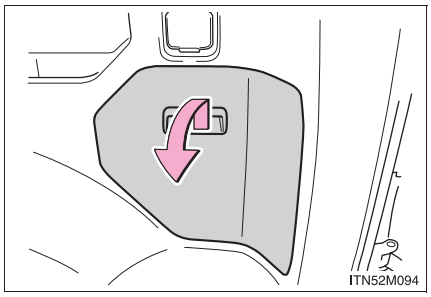
■ **Utilización de la palanca de maniobra del gato**

Para evitar que las piezas de extensión puedan soltarse inesperadamente, apriete firmemente todos los pernos de la palanca de maniobra del gato utilizando un destornillador Phillips.

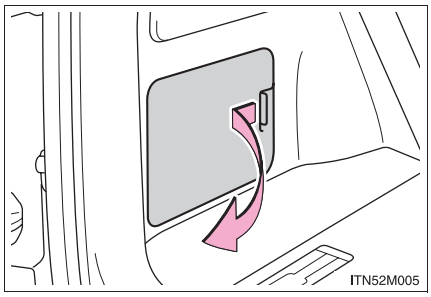
Extracción del gato

1 Retire la tapa.

▶ Modelos de 3 puertas



▶ Modelos de 5 puertas

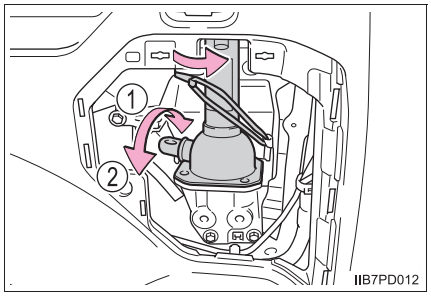


2 Desenganche la banda de goma y extraiga el gato.

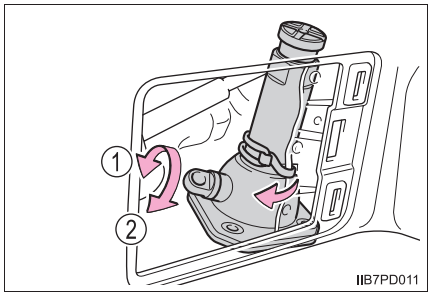
① Para aflojar

② Para apretar

▶ Modelos de 3 puertas

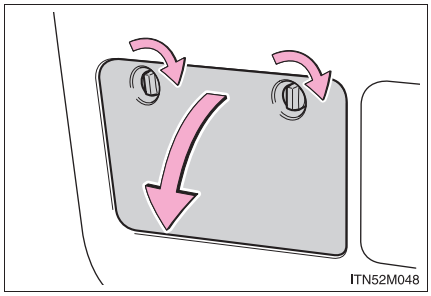


▶ Modelos de 5 puertas

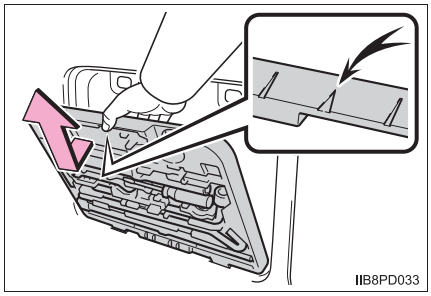


Extracción de la caja de herramientas

1 Abra la tapa.



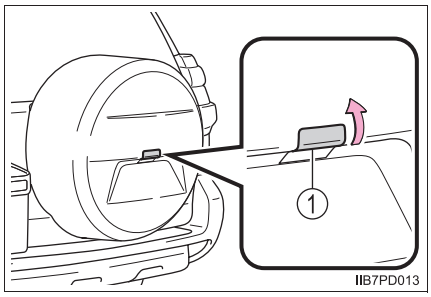
2 Extraiga la caja de herramientas.



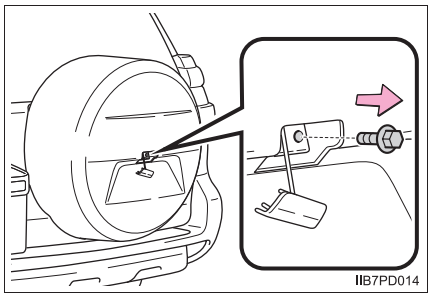
Extracción de la cubierta de la rueda de repuesto (si el vehículo dispone de ello)

1 Retire la tapa del perno

① Tapa del perno

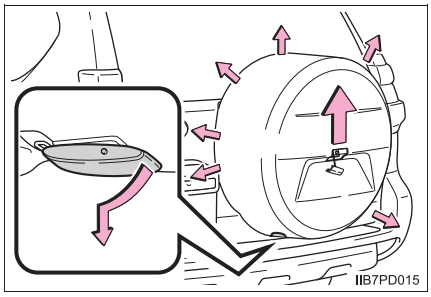


2 Extraiga el perno que fija la cubierta de la rueda de repuesto.



3 Desbloquee el pestillo y desenganche la cubierta de la rueda de repuesto.

Si abre la puerta del maletero le resultará más sencillo desbloquear el enganche.



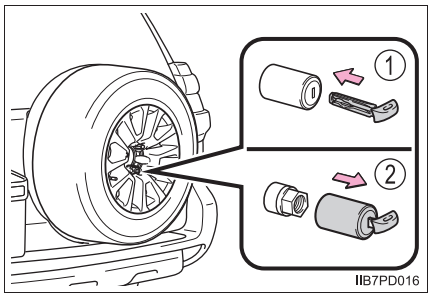
Extracción de la rueda de repuesto

▶ Vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero

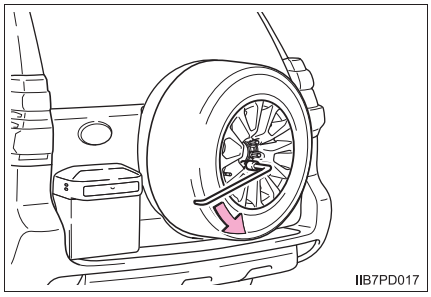
1 Desbloquee el sistema de bloqueo de la rueda de repuesto.

① Introduzca la llave en el cilindro.

② Extraiga la llave y el cilindro.



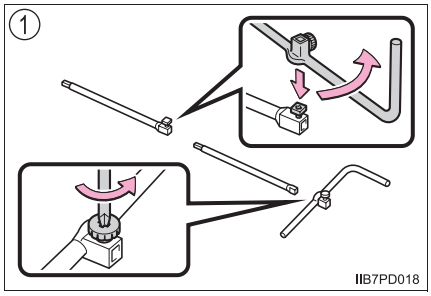
2 Utilice la llave para tuercas de ruedas para girar las tuercas antirrobo hacia la izquierda y quitarlas.



▶ Vehículos con rueda de repuesto bajo el piso

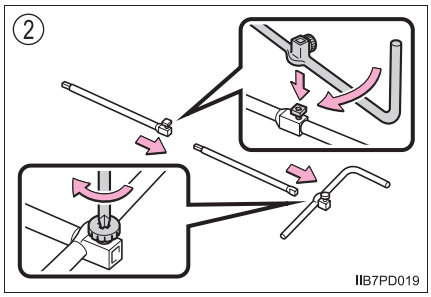
1 Montaje de la palanca de maniobra del gato.
Extraiga de la caja de herramientas la palanca de maniobra del gato y su barra de extensión, y siga estos pasos para llevar a cabo el montaje.

① Afloje el perno y el tornillo con la palanca de maniobra del gato o un destornillador.



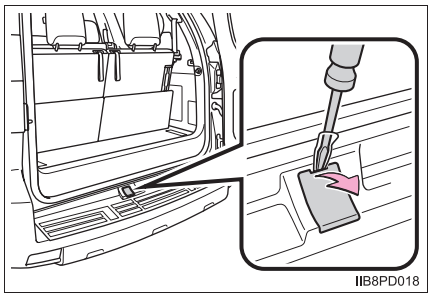
② Monte la barra de extensión de la palanca de maniobra del gato y la propia palanca, y apriete el perno y el tornillo.

Asegúrese de que el perno y el tornillo estén bien apretados.



2 Retire la tapa.

Coloque un trapo entre el destornillador y la carrocería del vehículo para proteger esta última.

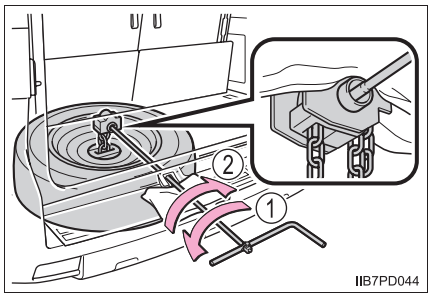


3 Introduzca la extensión de la palanca de maniobra del gato en el tornillo de bajada.

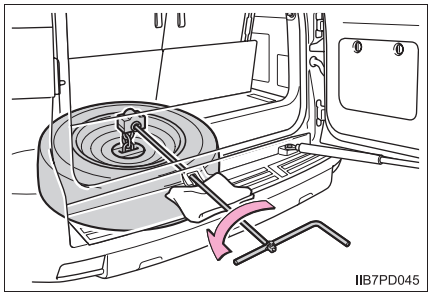
① Bajar

② Subir

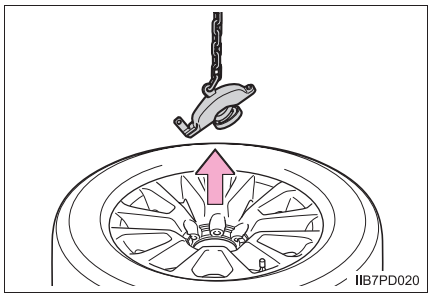
Coloque un trapo debajo de la extensión de la palanca de maniobra del gato para proteger el parachoques trasero.



4 Haga descender completamente la rueda de repuesto hasta el suelo.

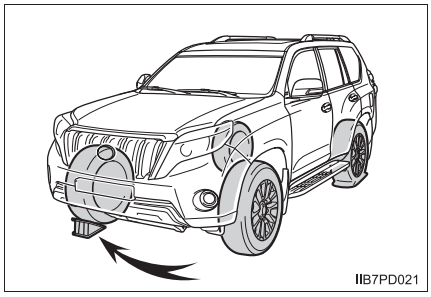


5 Saque la rueda de repuesto y retire el soporte de sujeción.



Sustitución de un neumático desinflado

1 Coloque calzos en los neumáticos.

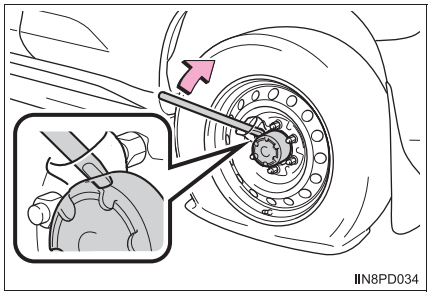


Neumático desinflado		Posiciones de los calzos en las ruedas
Parte delantera	Lado izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
	Lado derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Parte trasera	Lado izquierdo	Delante del neumático delantero derecho
	Lado derecho	Delante del neumático delantero izquierdo

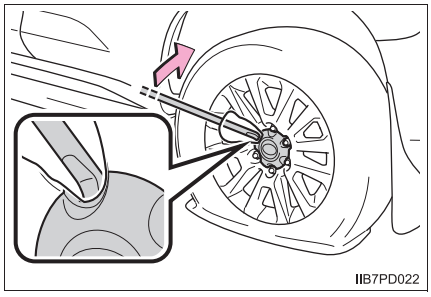
2 Saque el embellecedor de la rueda haciendo palanca con el extremo biselado de la llave para tuercas de ruedas, tal como se indica.

Para proteger el embellecedor de la rueda, coloque un trapo entre la llave para tuercas de ruedas y dicho embellecedor.

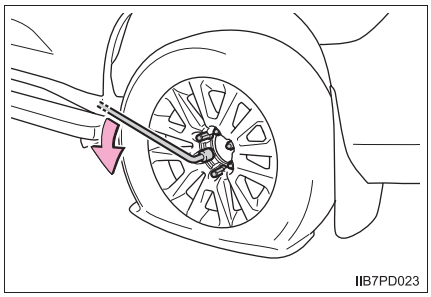
▶ Ruedas con llantas de acero



▶ Ruedas con llantas de aluminio

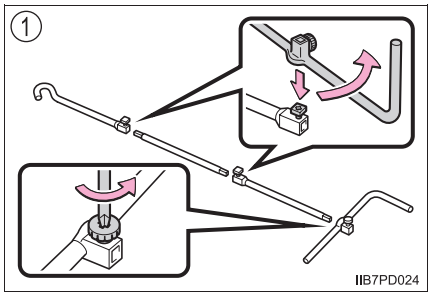


3 Afloje ligeramente las tuercas de la rueda (una vuelta).



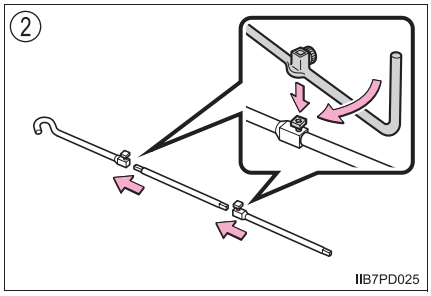
4 Montaje de la palanca de maniobra del gato.
Saque de la caja de herramientas la palanca de maniobra del gato, la barra de extensión y la barra de la palanca de maniobra; a continuación, siga estos pasos para llevar a cabo el montaje.

① Afloje el perno y el tornillo con la palanca de maniobra del gato o un destornillador.



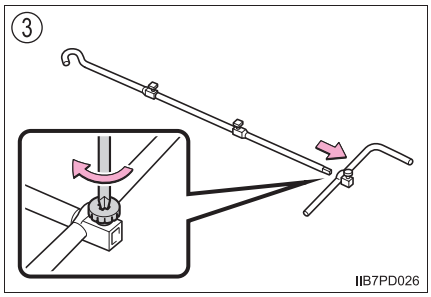
② Monte la barra de extensión de la palanca de maniobra del gato y la barra de la propia palanca y apriete los pernos.

Asegúrese de que los pernos están bien apretados.



③ Monte la barra de extensión de la palanca de maniobra del gato y la propia palanca, y apriete el tornillo.

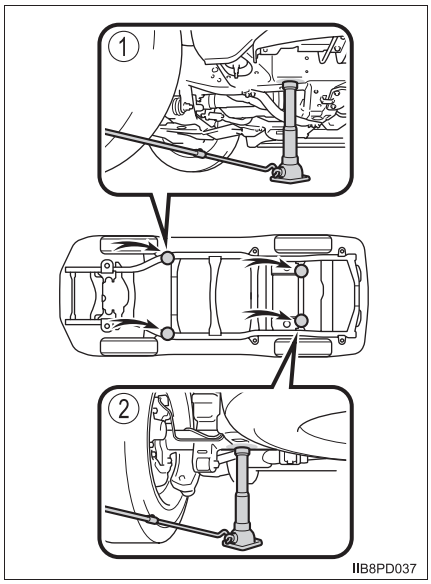
Asegúrese de que el tornillo esté bien apretado.



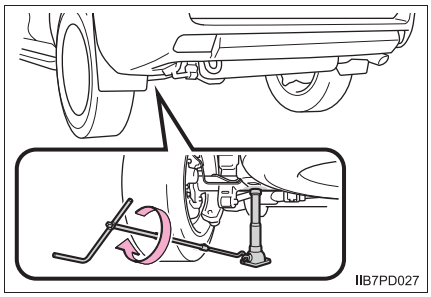
5 Coloque el gato en los puntos de colocación del gato mostrados en la ilustración.

① Parte delantera
Bajo el carril lateral del bastidor del chasis

② Parte trasera
Bajo el alojamiento del eje trasero

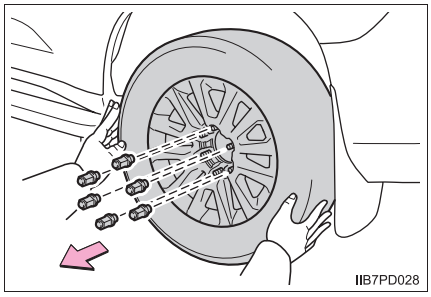


6 Eleve el vehículo hasta que el neumático quede ligeramente levantado del suelo.



7 Extraiga las tuercas de la rueda y el neumático.

Cuando coloque el neumático en el suelo, hágalo de tal manera que la cara exterior mire hacia arriba para no rayar la superficie de la rueda.



⚠ PRECAUCION

■ Sustitución de un neumático desinflado

● Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves:

- Vehículos con rueda de repuesto bajo el piso: Haga descender completamente la rueda de repuesto hasta el suelo antes de sacarla de debajo del vehículo.
- No intente quitar el embellecedor de la rueda con la mano. Tenga cuidado al manipular el embellecedor para evitar posibles lesiones.
- No toque las llantas ni la zona alrededor de los frenos justo después de que el vehículo haya realizado un trayecto.
  Después de recorrer un trayecto, las zonas del vehículo mencionadas anteriormente estarán muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o alguna parte del cuerpo mientras cambia un neumático, etc.

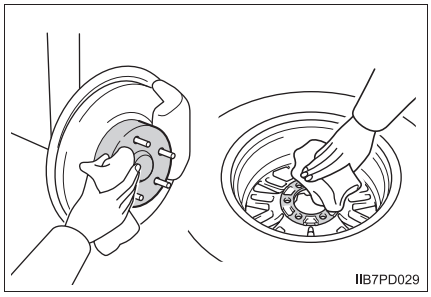
● Si no tiene en cuenta estas medidas de precaución, las tuercas de la rueda podrían aflojarse y la rueda podría salir despedida, provocando lesiones graves o incluso mortales.

- Tras cambiar las ruedas, apriete las tuercas con una llave dinamométrica con par de apriete de 112 N•m (11,4 kgf•m, 83 lbf•pie) para las ruedas con llantas de acero y de 103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie) para las ruedas con llantas de aluminio lo antes posible.
  Si no tiene en cuenta estas indicaciones, podrían aflojarse las tuercas y soltarse la rueda, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.
- No coloque un embellecedor de rueda que haya sufrido daños sustanciales, ya que podría caerse de la rueda mientras el vehículo está en movimiento.
- Si detecta alguna grieta o deformación en los tornillos de los pernos, en las roscas de las tuercas o en los orificios de los pernos de la rueda, lleve el vehículo a su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que lo inspeccionen.
- Para la colocación de un neumático, utilice únicamente tuercas de rueda específicas para las ruedas de este vehículo.
- Al colocar las tuercas de las ruedas, asegúrese de colocarlas con el extremo cónico orientado hacia dentro. (→P. 585)

Colocación de la rueda de repuesto

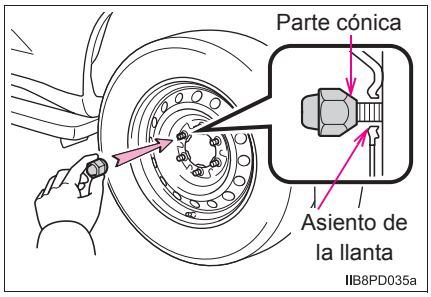
1 Elimine todo resto de suciedad y partículas extrañas de la superficie de contacto de la rueda.

Si hay alguna partícula extraña en la superficie de contacto de la rueda, las tuercas podrían aflojarse mientras el vehículo está en movimiento y la rueda podría salir despedida.

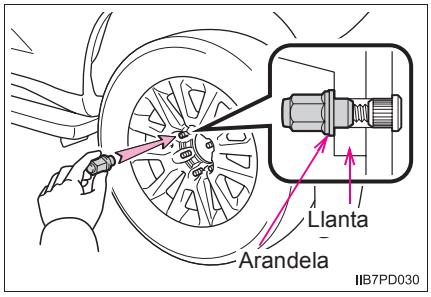


2 Coloque la rueda de repuesto y, con la mano, apriete todas las tuercas un poco, aproximadamente hasta el mismo punto.

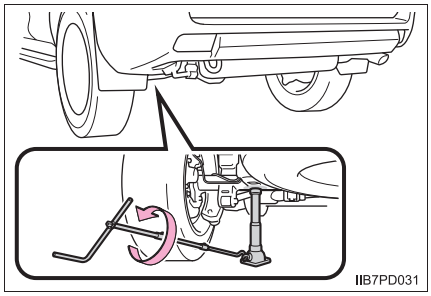
Cuando sustituya una rueda con llanta de acero por otra del mismo tipo, apriete las tuercas de la rueda hasta que su parte cónica entre en contacto con el asiento de la llanta.



Al sustituir una rueda con llanta de aluminio por otra del mismo tipo, apriete las tuercas hasta que las arandelas entren en contacto con la llanta.



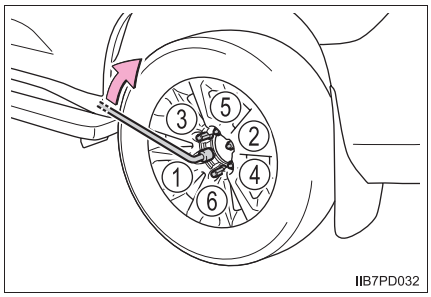
3 Haga descender el vehículo.



4 Apriete firmemente todas las tuercas dos o tres veces en el orden que indica la ilustración.

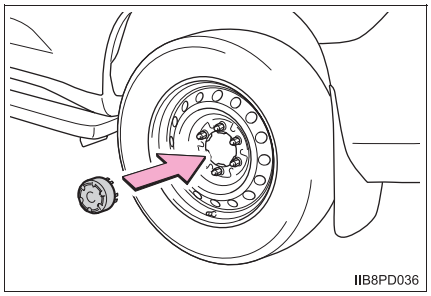
Par de apriete

Ruedas con llantas de acero:
112 N•m (11,4 kgf•m, 83 lbf•pie)
Ruedas con llantas de aluminio:
103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

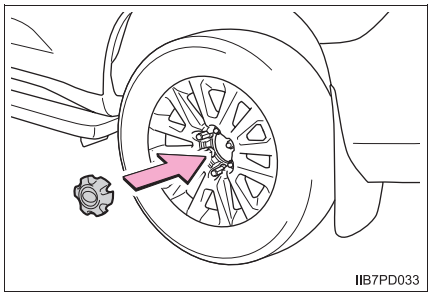


5 Vuelva a colocar el embellecedor de la rueda.

▶ Ruedas con llantas de acero



▶ Ruedas con llantas de aluminio

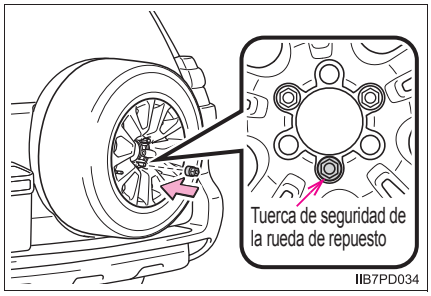


6 Guarde de forma correcta el neumático desinflado, las herramientas y el gato y vuelva a colocar todas las cubiertas en su sitio.

Para guardar el neumático desinflado o la rueda de repuesto, el gato y las herramientas

▶ Vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero

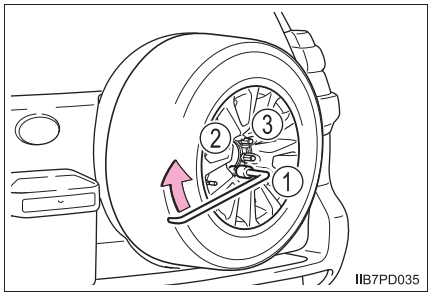
1 Coloque la rueda y apriete ligeramente las tuercas a mano, aproximadamente hasta el mismo punto.



2 Apriete firmemente todas las tuercas dos o tres veces en el orden que indica la ilustración.

Par de apriete:
60 N•m (6,0 kgf•m, 44 lbf•pie)

Apriete primero la tuerca de seguridad de la rueda de repuesto.



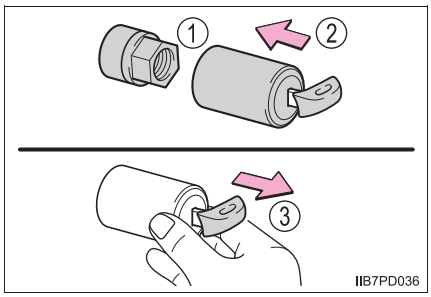
3 Bloquee el sistema de bloqueo de la rueda de repuesto

① Tuerca de seguridad de la rueda de repuesto.

② Introduzca la llave y el cilindro.

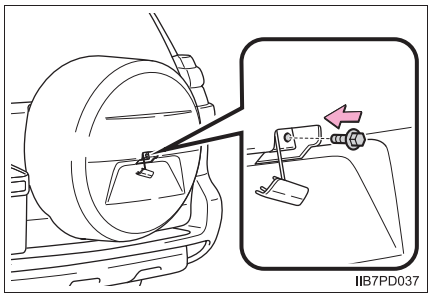
③ Saque la llave mientras sujeta el cilindro en la posición adecuada.

Verifique que el cilindro ha quedado bloqueado correctamente.



4 Vehículos con cubierta de la rueda de repuesto: Siga el procedimiento inverso al de extracción para colocar la cubierta de la rueda de repuesto.

Par de apriete:
14 N•m (1,4 kgf•m, 10 lbf•pie)

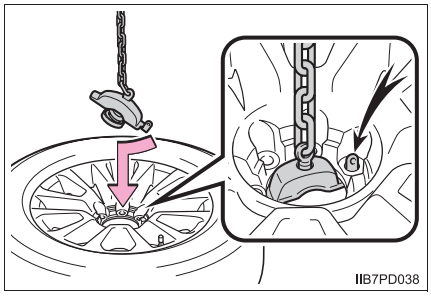

IIB7PD037

5 Guarde de forma correcta las herramientas y el gato y vuelva a colocar todas las cubiertas en su sitio.

▶ Vehículos con rueda de repuesto bajo el piso

1 Ponga la rueda en el suelo con el lado exterior hacia arriba y coloque el soporte de sujeción.

Introduzca la lengüeta del soporte de sujeción en uno de los orificios de la rueda.


IIB7PD038

2 Suba la rueda.
Vehículos con suspensión dinámica cinética: Al subirla, tire de la rueda hacia la parte trasera del vehículo. Después de subirla, compruebe visualmente que la rueda no interfiere con las piezas de la suspensión.

3 Guarde de forma correcta las herramientas y el gato y vuelva a colocar todas las cubiertas en su sitio.

■ **Vehículos con sistema de bloqueo de la rueda de repuesto (vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero)**

Utilice la tuerca de seguridad de la rueda de repuesto únicamente para el soporte de la rueda de repuesto.

PRECAUCION

■ **Después de utilizar las herramientas y el gato**

Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que todas las herramientas y el gato se encuentran bien colocados en sus respectivos emplazamientos para evitar posibles lesiones en caso de colisión o frenazo.

AVISO

■ **Al guardar un neumático desinflado (vehículos con rueda de repuesto bajo el piso)**

Asegúrese de que no hay objetos atrapados entre el neumático y los bajos del vehículo.

■ **Al montar la extensión de la palanca de maniobra del gato**

Apriete bien todas las uniones. De no hacerlo así, la extensión podría soltarse y dañar la pintura o la carrocería del vehículo.

En caso de pinchazo (vehículos sin rueda de repuesto)

El vehículo no está equipado con una rueda de repuesto. Sin embargo, cuenta con un kit de emergencia de reparación de pinchazos.
Este puede serle de gran utilidad para reparaciones provisionales de pinchazos provocados por clavos o tornillos que atraviesen la banda de rodadura.

⚠ PRECAUCION

■ **En caso de pinchazo**

No continúe conduciendo con un neumático desinflado.
Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.

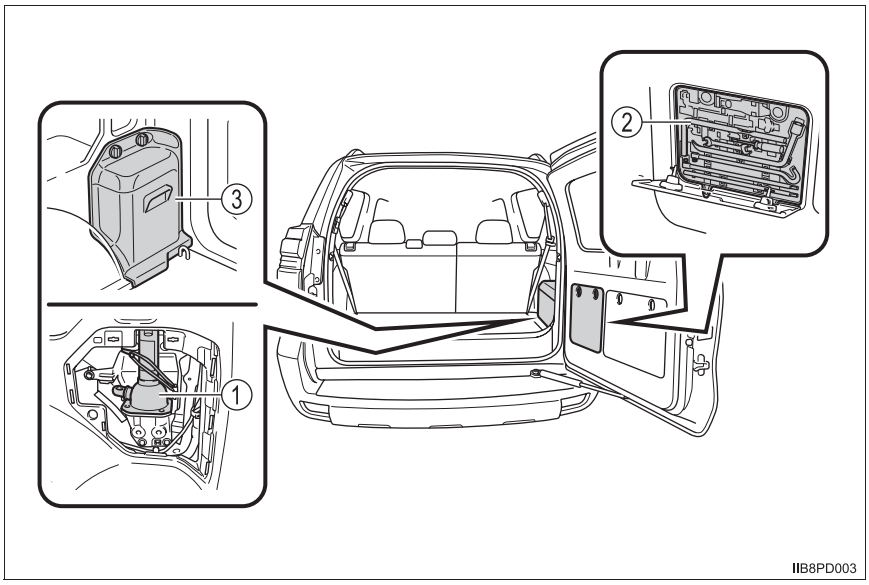
Conducir con un neumático desinflado puede provocar una ranura longitudinal en la pared lateral. En tal caso, el neumático puede reventar al usar un kit de reparación.

Antes de proceder a la reparación del vehículo

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática) o N (transmisión manual).
- Desactive la suspensión neumática de control de la altura trasera (si el vehículo dispone de ello).
  (→Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”)
- Pare el motor.
- Encienda los intermitentes de emergencia. (→P. 616)

Ubicación del kit de emergencia de reparación de pinchazos, el gato y las herramientas

▶ Modelos de 3 puertas



① Gato*1

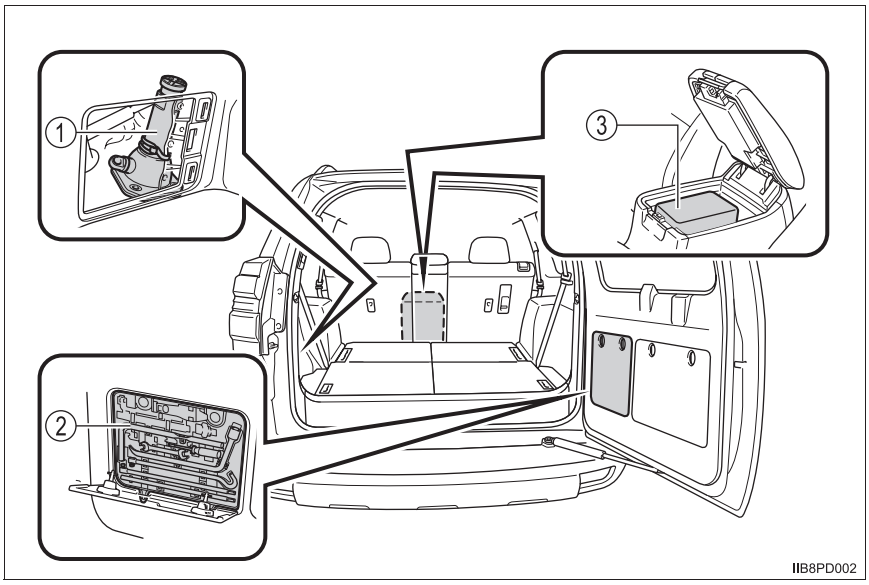
② Caja de herramientas*1, 2

③ Kit de emergencia de reparación de pinchazos

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Utilización del gato (→P. 671)

▶ Modelos de 5 puertas



① Gato*1

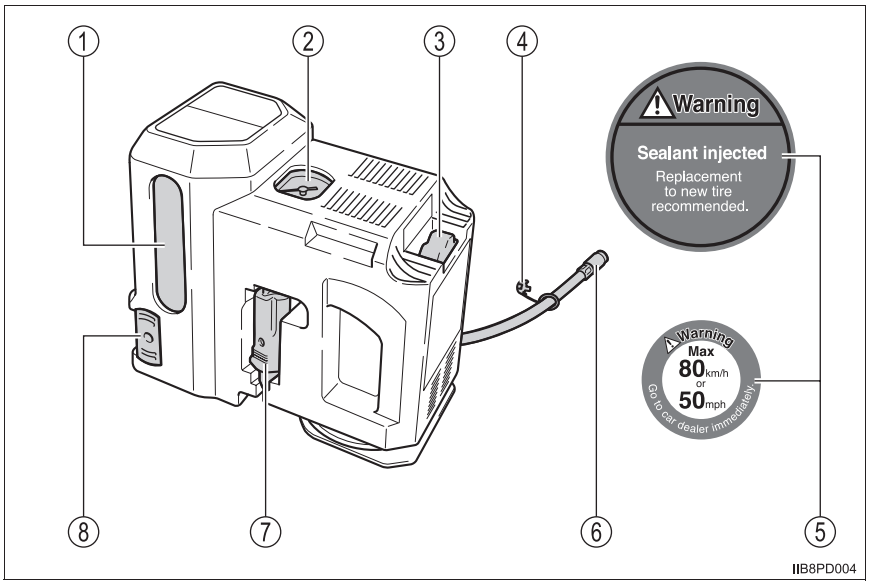
② Caja de herramientas*1, 2

③ Kit de emergencia de reparación de pinchazos

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Utilización del gato (→P. 671)

Componentes del kit de emergencia de reparación de pinchazos

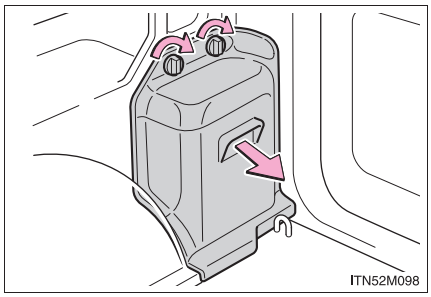


① Botella
② Manómetro de aire
③ Interruptor del compresor
④ Tapón de liberación de aire
⑤ Adhesivos
⑥ Tubo
⑦ Clavija de alimentación
⑧ Llave de inserción

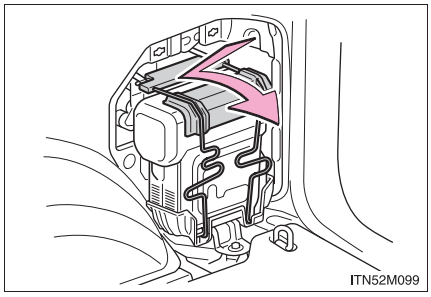
Extracción del kit de emergencia de reparación de pinchazos

▶ Modelos de 3 puertas

1 Retire la tapa.

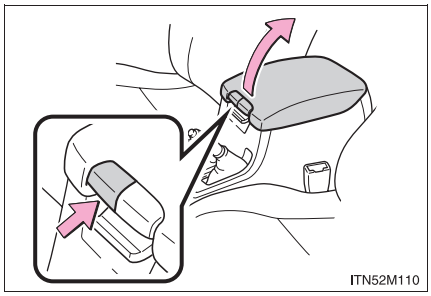


2 Extraiga el kit de emergencia de reparación de pinchazos.

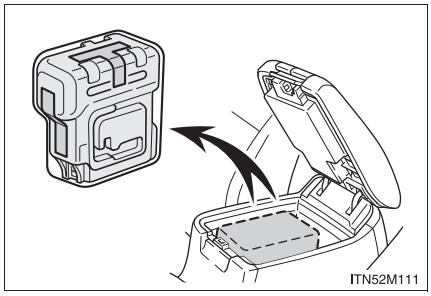


▶ Modelos de 5 puertas

1 Abra la caja de la consola.



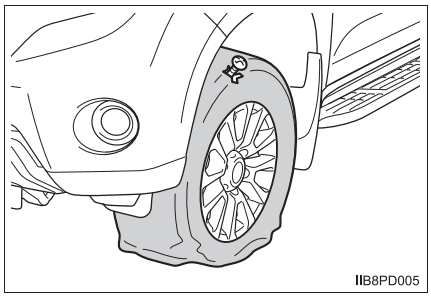
2 Extraiga el kit de emergencia de reparación de pinchazos.



Antes de efectuar reparaciones de emergencia

Compruebe el grado de daño del neumático.

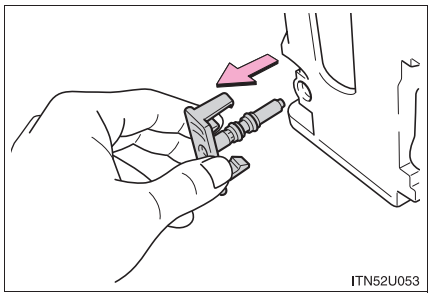
Solo deberá repararse un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño se debe a que un clavo o tornillo ha atravesado la banda de rodadura.


IIB8PD005

- No extraiga el clavo o el tornillo del neumático. Si lo quita, el agujero podría ensancharse e impedir su reparación de emergencia con el kit de reparación.
- Para evitar la fuga de producto de sellado, mueva el vehículo hasta que la zona del pinchazo, si se conoce, se ubique en la parte superior del neumático.

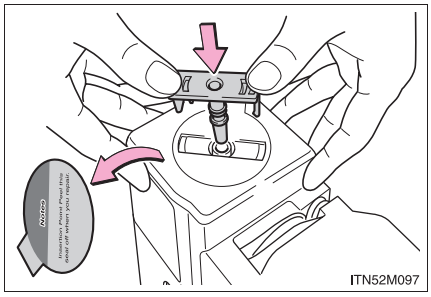
Método de reparación de emergencia

1 Retire la llave de inserción del kit.


ITN52U053

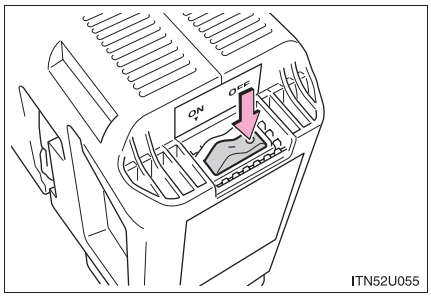
2 Coloque el kit con la parte inferior hacia arriba.

Despegue la etiqueta e introduzca la llave de inserción hasta que se oiga un clic.


ITN52M097

3 Vuelva a poner el kit en posición vertical y asegúrese de que el interruptor del compresor esté apagado.

Use el kit con la parte superior hacia arriba.

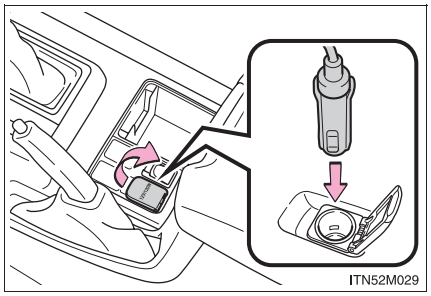


ITN52U055

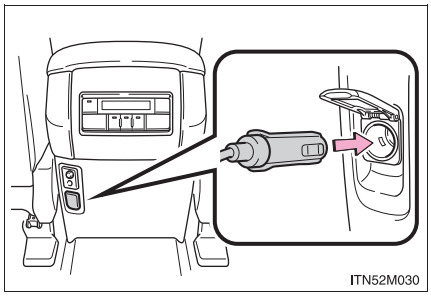
4 Conecte la clavija de alimentación a la toma de corriente. (→P. 520)

Abra la tapa y conecte la clavija de alimentación.

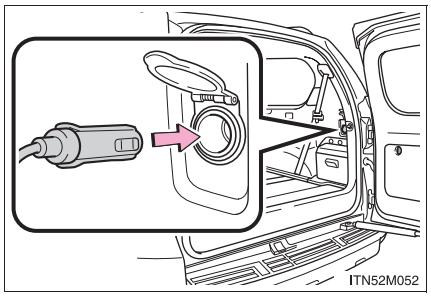
▶ Parte delantera


ITN52M029

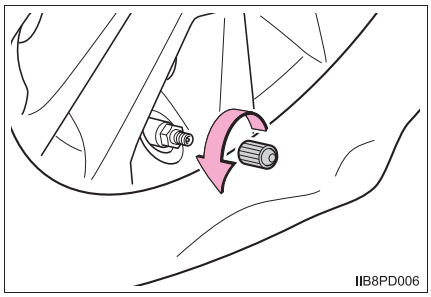
▶ Parte trasera


ITN52M030

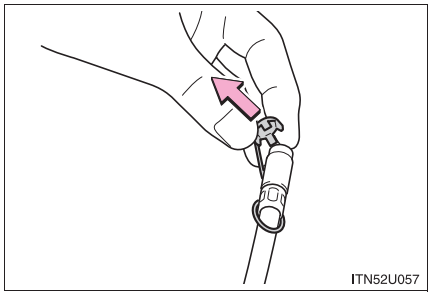
▶ Compartimiento de equipajes (12 V CC)


ITN52M052

5 Quite el tapón de la válvula del neumático pinchado.

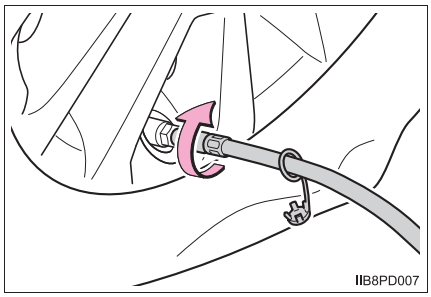


6 Retire el tapón de liberación de aire del tubo.



7 Conecte el tubo a la válvula.

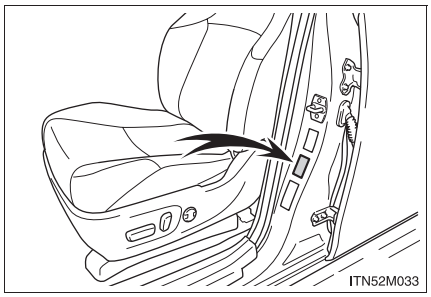
Enrosque el extremo del tubo girándolo hacia la derecha lo máximo posible.



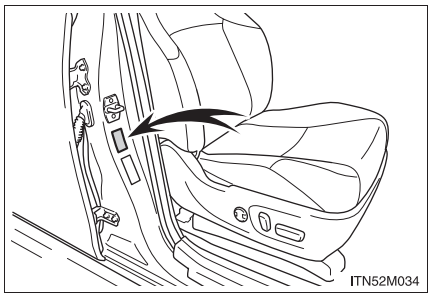
8 Verifique si la presión de inflado de los neumáticos es la especificada

La presión de inflado de los neumáticos viene especificada en la etiqueta, como se muestra en la imagen. (→P. 741)

▶ Vehículos con volante a la izquierda



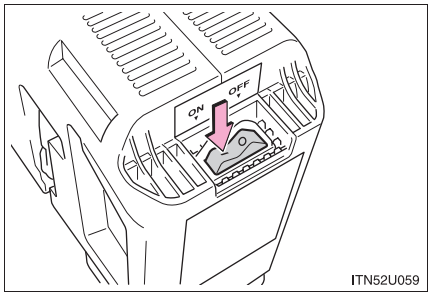
▶ Vehículos con volante a la derecha



9 Ponga en marcha el motor. (→P. 257)

10 Para inyectar el producto de sellado e inflar el neumático, active el interruptor del compresor.

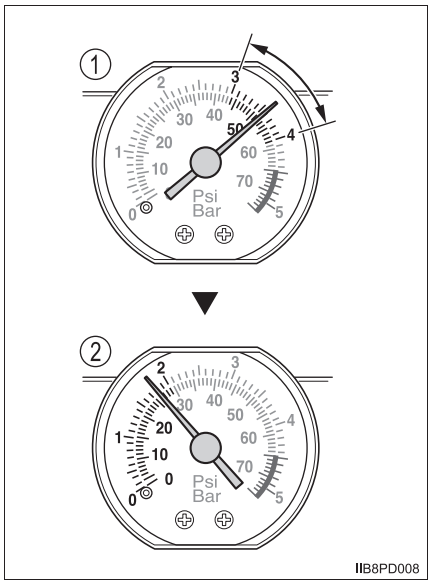
Use el kit con la parte superior hacia arriba.



11 Infle el neumático hasta que se alcance la presión recomendada.

① Se inyectará el producto de sellado y la presión subirá hasta 300 kPa (3,0 kgf/cm^2 o bar, 44 psi) o 400 kPa (4,0 kgf/cm^2 o bar, 58 psi), y a continuación, disminuirá progresivamente.

② El manómetro de aire mostrará la presión real de inflado del neumático aproximadamente 1 minuto después de que se active el interruptor.

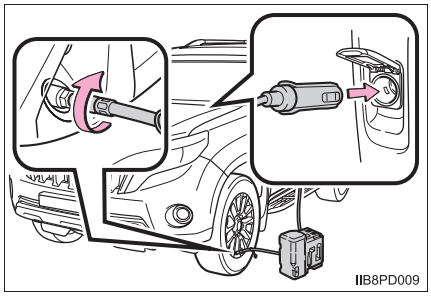


- Desactive el interruptor del compresor y, a continuación, compruebe la presión de inflado del neumático. Evite inflarlo en exceso, verifique y repita el procedimiento de inflado hasta que se alcance la presión recomendada de inflado del neumático.
- Si la aguja del manómetro de aire alcanza la zona roja (450 kPa [4,5 kgf/cm^2 o bar, 65 psi] o más), puede haber una anomalía en el neumático o en el propio kit. Detenga la operación inmediatamente.
- Si la presión de inflado del neumático sigue siendo inferior a la recomendada después de inflar durante 10 minutos con el interruptor activado, el neumático está demasiado deteriorado para ser reparado. Desactive el interruptor del compresor y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Si la presión de inflado del neumático superara el nivel recomendado, libere algo de aire para ajustar la presión de inflado. (→P. 691)

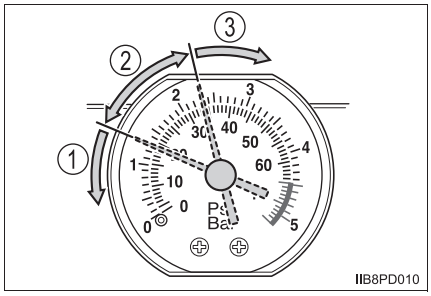
12 Desconecte el tubo de la válvula del neumático y, a continuación, extraiga la clavija de alimentación de la toma de corriente.

13 Para distribuir de manera uniforme el producto de sellado líquido en el neumático, conduzca inmediatamente durante aproximadamente 5 km (3 millas).

14 Después de conducir durante aproximadamente 5 km (3 millas), detenga el vehículo en un lugar seguro en una superficie plana y sólida, y vuelva a conectar el compresor.



15 Encienda el interruptor del compresor y espere varios segundos para desactivarlo. Verifique la presión de inflado del neumático.



① Si la presión de inflado del neumático es inferior a 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi): El pinchazo no puede repararse. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

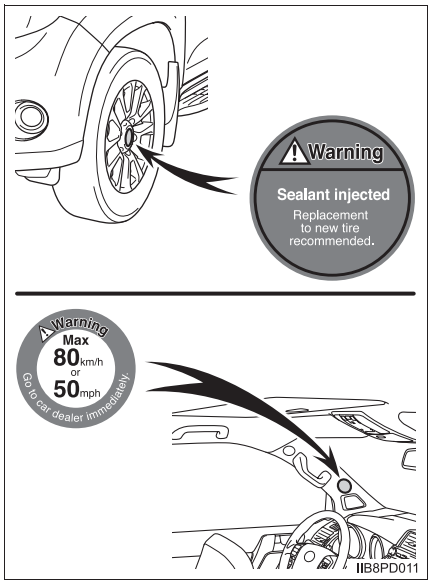
② Si la presión de inflado del neumático estuviera entre 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi) y un punto por debajo del nivel recomendado: El neumático se puede reparar. Vaya al paso 16.

③ Si la presión de inflado del neumático está en el nivel recomendado: Vaya al paso 17.

16 Active el interruptor del compresor para inflar el neumático hasta que se alcance la presión de inflado del neumático recomendada. Conduzca durante aproximadamente 5 km (3 millas) y, a continuación, realice el paso 14.

17 Guarde el kit y a continuación pegue los 2 adhesivos como se muestra.

Tome las precauciones necesarias para evitar frenazos y giros bruscos, conduzca con precaución a menos de 80 km/h (50 mph) hasta el concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o hasta cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para la sustitución o reparación del neumático.



■ **En los siguientes casos, el neumático no se puede reparar con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.**

- Si el neumático está dañado debido a la conducción con una presión de aire insuficiente
- Si la falta de presión de aire se debe a una grieta o a algún daño en la pared lateral del neumático
- Si el neumático está visiblemente separado de la rueda
- Si el corte o daño de la banda de rodadura tiene al menos 4 mm (0,16 pul.) de largo o más
- Si la rueda está dañada
- Si hay pinchazos en dos o más neumáticos
- Si hubiera más de un orificio o corte en el neumático dañado

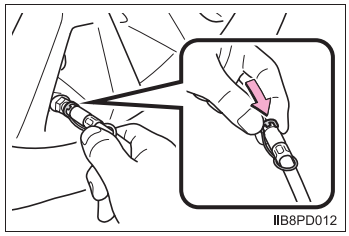
■ **Kit de emergencia de reparación de pinchazos**

- La vida útil del producto de sellado es limitada. La fecha de caducidad está impresa en el bote. Cambie el producto de sellado antes de la fecha de caducidad. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para su reemplazo.
- El producto de sellado del kit de emergencia de reparación de pinchazos solo puede usarse una vez y para reparar provisionalmente un único neumático. Si hubiera usado el producto de sellado de la botella y otras partes del kit y fuera necesario reponerlos, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- El producto de sellado se puede utilizar cuando la temperatura exterior es de -30 °C (-22 °F) a 60 °C (140 °F).
- El kit se ha diseñado exclusivamente para el tamaño y tipo de neumáticos colocados originalmente en su vehículo. No lo utilice para neumáticos que tengan un tamaño diferente de los originales o para cualquier otro fin.
- El producto de sellado puede provocar manchas en la ropa.
- Si el producto de sellado se adhiriere a una rueda o a la superficie de la carrocería del vehículo, puede que la mancha no se quite si no se limpia enseguida. Limpie inmediatamente el producto de sellado con un paño húmedo.
- Durante el manejo del kit, se produce un ruido de funcionamiento. Esto no indica ninguna anomalía.

■ **Si el neumático se inflara por encima del nivel recomendado**

1 Desconecte el tubo de la válvula.

2 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo e introduzca el saliente del tapón de liberación de aire en la válvula para dejar salir algo de aire.



3 Desconecte el tubo de la válvula, retire el tapón de liberación de aire del tubo y, a continuación, vuelva a conectar el tubo.

4 Encienda el interruptor del compresor y espere varios segundos para desactivarlo. Verifique que el indicador de presión de aire muestra el nivel recomendado. (→P. 741)
Si la presión de aire estuviera por debajo del nivel recomendado, encienda el interruptor del compresor nuevamente y repita el procedimiento de inflado hasta que se alcance la presión recomendada.

■ **Después de reparar un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos**

- El transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático se deben reemplazar.
- El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos podría encenderse o parpadear aunque la presión de inflado de los neumáticos se encuentre en el nivel recomendado.

⚠ PRECAUCION

■ **Precauciones de uso del producto de sellado**

- La ingestión de producto de sellado es peligrosa para la salud. Si ingiere producto de sellado, beba mucha agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si el producto de sellado entrara en contacto con los ojos o se adhiriera a la piel, lávese la zona inmediatamente con agua. Si persistieran las molestias, acuda a un médico.

PRECAUCION

■ **Al reparar el neumático desinflado**

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y una superficie plana.
- Conecte el tubo firmemente a la válvula con el neumático colocado en el vehículo.
- Si el tubo no se conectara adecuadamente a la válvula, podrían producirse fugas de aire o el producto de sellado podría salir despedido.
- Si el tubo se sale de la válvula mientras se infla el neumático, hay riesgo de que el tubo se mueva bruscamente debido a la presión de aire.
- Después del inflado del neumático, el producto de sellado podría salpicar al desconectar el tubo o al dejar salir algo de aire del neumático.
- Manténgase alejado del neumático mientras se está reparando, ya que existe la posibilidad de que reviente mientras se está realizando la operación de reparación. Si observara cualquier tipo de grieta o deformación en el neumático, desactive el interruptor del compresor y detenga la operación de reparación inmediatamente.
- El kit podría sobrecalentarse si se hiciera funcionar durante un largo periodo de tiempo. No mantenga el compresor activado continuamente durante más de 20 minutos.
- Las piezas del kit se calientan durante el funcionamiento. Tenga cuidado a la hora de manejar el kit durante y después del funcionamiento.
- No pegue el adhesivo de advertencia de la velocidad del vehículo en una zona diferente de la indicada. Si el adhesivo se pegara en una zona donde está ubicado un airbag SRS como, por ejemplo, la almohadilla del volante, esto podría impedir el funcionamiento correcto del airbag SRS.

■ **Conducción para distribuir uniformemente el producto de sellado líquido**

- Conduzca el vehículo con precaución a baja velocidad. Tenga especial cuidado en las curvas y los virajes.
- Si el vehículo no circula en línea recta o si nota un tirón en el volante, detenga el vehículo y verifique lo siguiente:
  - Estado del neumático. Puede que el neumático se haya separado de la rueda.
  - Presión de inflado del neumático. Si la presión de inflado del neumático fuera 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi) o menor, esto podría indicar graves daños en el neumático.

AVISO

■ **Al efectuar reparaciones de emergencia**

- Lleve a cabo las reparaciones de emergencia sin extraer el clavo o el tornillo que ha atravesado la banda de rodadura del neumático. Si se retira el objeto que ha pinchado el neumático, puede que no sea posible la reparación con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.
- El kit no es impermeable. Asegúrese de que el kit no se exponga al agua, por ejemplo, cuando se esté usando bajo la lluvia.
- No ponga el kit directamente sobre suelo polvoriento como por ejemplo sobre arena en el arcén de la carretera. Podría producirse una avería si el kit aspirara polvo.
- Use el kit con la parte superior hacia arriba. El kit no puede funcionar adecuadamente si se coloca de lado.

■ **Manejo del kit de emergencia de reparación de pinchazos**

- La fuente de alimentación del compresor debe ser de 12 V CC apta para uso en vehículos. No conecte el compresor a ninguna otra fuente.
- Si se produjeran salpicaduras de gasolina en el kit, este podría deteriorarse. Evite el contacto del kit con gasolina.
- Guarde el kit en su lugar asignado fuera del alcance de los niños.
- No desmonte ni modifique el kit. Evite impactos en determinadas partes como, por ejemplo, el indicador de presión de aire. Esto podría provocar una avería.

■ **Para evitar daños en los transmisores y las válvulas del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos**

Cuando se repara un neumático con productos de sellado líquidos, es posible que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando repare o cambie el neumático. (→P. 568)

Si el motor no arranca

Si el motor no se pone en marcha aunque se hayan seguido los procedimientos de puesta en marcha correctos (→P. 254, 257), tenga en cuenta los siguientes puntos:

El motor no se pone en marcha aunque el motor de arranque funcione normalmente.

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- Es posible que no haya suficiente combustible en el depósito del vehículo.
  Motor de gasolina: Reposte el vehículo.
  Motor diésel: →P. 711
- Puede que se haya ahogado el motor. (motor de gasolina)
  Trate de volver a arrancar el motor siguiendo los procedimientos de arranque correctos. (→P. 254, 257)
- Podría haber una avería en el sistema inmovilizador del motor. (→P. 86)

El motor de arranque gira lentamente, la iluminación de las luces interiores y los faros es tenue, o el claxon no suena o lo hace débilmente.

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- Puede que la batería esté descargada. (→P. 700)
- Las conexiones de los bornes de la batería podrían estar sueltas o corroídas.

El motor de arranque no gira (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

El sistema de arranque del motor podría estar averiado debido a un problema eléctrico, como un circuito abierto o un fusible fundido. Sin embargo, existe una medida provisional para arrancar el motor. (→P. 695)

El motor de arranque no gira, las luces interiores y los faros no se encienden, o el claxon no suena.

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- Es posible que uno o ambos bornes de la batería estén desconectados.
- Puede que la batería esté descargada. (→P. 700)
- El sistema del mecanismo de bloqueo de la dirección podría estar averiado. (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

  Si el problema no puede solucionarse o desconoce los procedimientos de reparación adecuados, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Función de arranque de emergencia (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Si el motor no arranca y el interruptor del motor funciona con normalidad, siga los procedimientos siguientes como medida provisional para arrancar el motor.

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque la palanca de cambios en posición P (transmisión automática) o N (transmisión manual).
3. Ponga el interruptor del motor en modo ACCESSORY.
4. Mantenga pulsado el interruptor del motor durante aproximadamente 15 segundos y pise a fondo el pedal del freno (transmisión automática) o los pedales del embrague y del freno (transmisión manual).

Aunque logre poner en marcha el motor siguiendo los pasos anteriores, puede que exista una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para su inspección.

Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P (transmisión automática)

Si no se puede cambiar de marcha mientras pisa el pedal del freno, podría haber un problema con el sistema de bloqueo del cambio (un sistema que evita el accionamiento accidental de la palanca de cambios). Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que lo revisen.
Los siguientes pasos deben realizarse como medida de emergencia para poder mover la palanca de cambios:

1 Aplique el freno de estacionamiento.

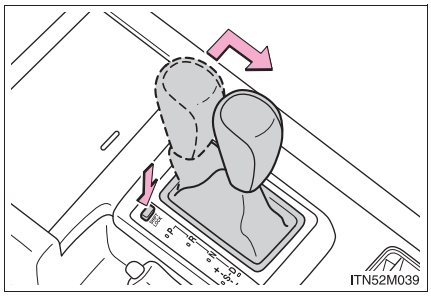
2 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición “ACC”.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en el modo ACCESSORY.

3 Pise el pedal del freno.

4 Pulse el botón de anulación del bloqueo del cambio.

La palanca de cambios puede moverse mientras el botón está pulsado.

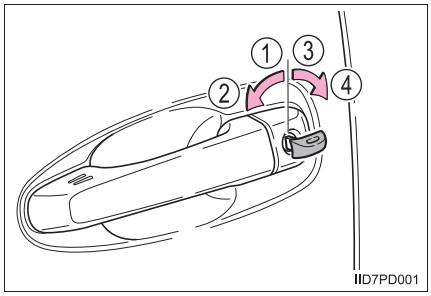


Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Si se interrumpe la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo (→P. 167) o si no puede utilizarse la llave electrónica porque la pila está agotada, no se podrá utilizar el sistema inteligente de entrada y arranque ni el control remoto inalámbrico. En tales casos, utilice el procedimiento siguiente para abrir las puertas y arrancar el motor.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas y funciones vinculadas con la llave

Utilice la llave mecánica (→P. 138) para realizar las siguientes operaciones:



① Bloquea todas las puertas

② Cierra las ventanillas y el techo solar* (girar y mantener)

③ Desbloquea todas las puertas

④ Abre las ventanillas y el techo solar* (girar y mantener)

*: Estos ajustes se deben personalizar en su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

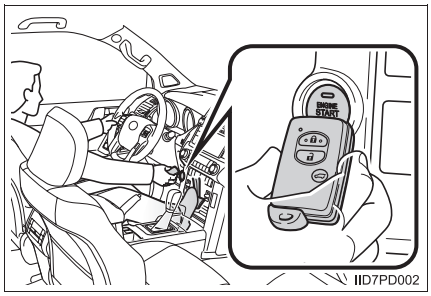
Arranque del motor

▶ Transmisión automática

1 Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentra en la posición P y pise el pedal del freno.

2 Toque el interruptor del motor con el lado de la llave electrónica donde está el emblema Toyota.

Si se abre o se cierra cualquiera de las puertas mientras la llave está haciendo contacto con el interruptor, sonará una alarma para indicar que la función de arranque no puede detectar la llave.



3 Mantenga pisado el pedal del freno y pulse el interruptor del motor antes de que transcurran 10 segundos después de la señal del avisador acústico.

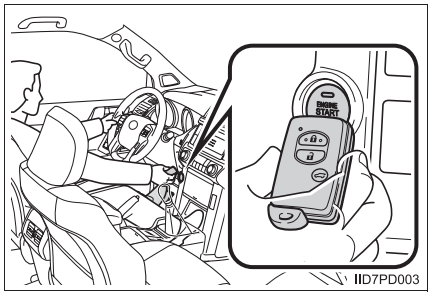
Si aun así no se pudiera accionar el interruptor del motor, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

▶ Transmisión manual

1 Mueva la palanca de cambios a N y pise el pedal del embrague.

2 Toque el interruptor del motor con el lado de la llave electrónica donde está el emblema Toyota.

Si se abre o se cierra cualquiera de las puertas mientras la llave está haciendo contacto con el interruptor, sonará una alarma para indicar que la función de arranque no puede detectar la llave.



3 Mantenga pisado el pedal del embrague y pulse el interruptor del motor antes de que transcurran 10 segundos después de la señal del avisador acústico.

Si aun así no se pudiera accionar el interruptor del motor, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Parada del motor**

▶ Vehículos con transmisión automática

Coloque la palanca de cambios en P y pulse el interruptor del motor como suele hacer para detener el motor.

▶ Vehículos con transmisión manual

Coloque la palanca de cambios en N y pulse el interruptor del motor como suele hacer para detener el motor.

■ **Cambio de la pila de la llave**

Dado que este procedimiento representa una medida provisional, se recomienda cambiar la pila de la llave electrónica tan pronto como esta se agote. (→P. 589)

■ **Alarma (si el vehículo dispone de ello)**

El uso de la llave mecánica para bloquear las puertas no activará el sistema de alarma.
Si se desbloquea una puerta utilizando la llave mecánica cuando el sistema de alarma está activado, es posible que la alarma se dispare. (→P. 93)

■ **Cambio del modo del interruptor del motor**

▶ Vehículos con transmisión automática

Antes de que transcurran 10 segundos tras la activación del avisador acústico, suelte el pedal del freno y pulse el interruptor del motor.

El motor no arranca y el modo cambiará cada vez que se pulse el interruptor.
(→P. 260)

▶ Vehículos con transmisión manual

Antes de que transcurran 10 segundos tras la activación del avisador acústico, suelte el pedal del embrague y pulse el interruptor del motor.

El motor no arranca y el modo cambiará cada vez que se pulse el interruptor.
(→P. 260)

■ **Si la llave electrónica no funciona correctamente**

Asegúrese de que el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha desactivado en el parámetro de personalización. Si está desactivado, active la función.
(Funciones personalizables: →P. 748)

⚠ PRECAUCION

■ **Al utilizar la llave mecánica y al accionar los elevalunas eléctricos o el techo solar**

Ponga en funcionamiento el elevalunas eléctrico o el techo solar después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla o en el techo solar.

Además, no permita que los niños utilicen la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros del vehículo podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico o el techo solar.

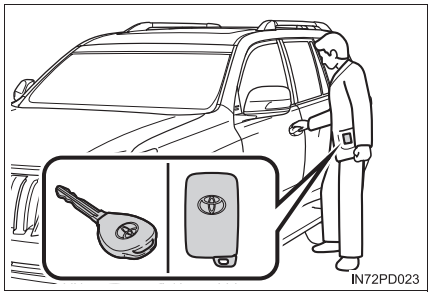
Si la batería del vehículo está descargada

Si la batería del vehículo está descargada, siga los procedimientos que se indican a continuación para poner en marcha el motor.
Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Si dispone de un juego de cables de puente (de refuerzo) y de un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, puede arrancar su Toyota siguiendo los pasos que se indican a continuación.

1 Asegúrese de llevar consigo la llave.

Dependiendo de la situación, la alarma podría activarse y las puertas podrían bloquearse al conectar los cables de puente (de refuerzo). (→P. 95)

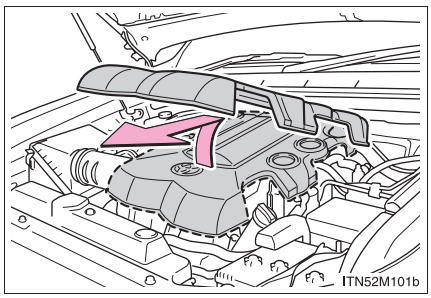


2 Abra el capó. (→P. 541)

3 Retire la cubierta del motor.

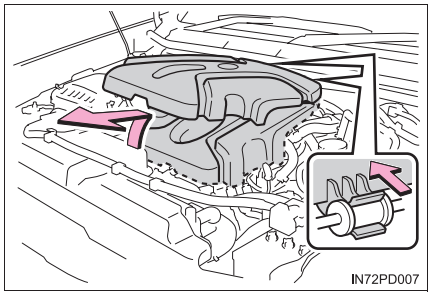
▶ Vehículos con motor 1GR-FE

Suba el borde de la cubierta para desenganchar las clavijas fijadas y a continuación tire de la cubierta hacia usted para retirarla.



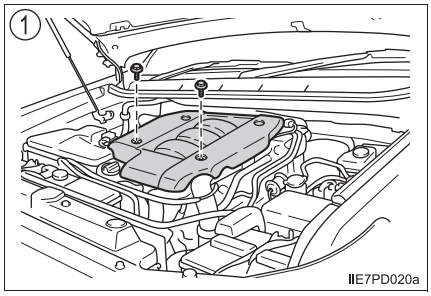
▶ Vehículos con motor 1GD-FTV

Suba el borde de la cubierta para desenganchar las clavijas fijadas y a continuación tire de la cubierta hacia usted para retirarla.

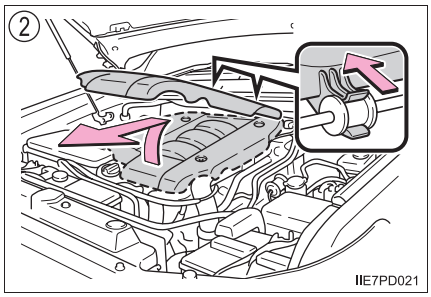


▶ Vehículos con motor 1KD-FTV*1

① Extraiga los pernos.



② Levante la parte delantera de la cubierta del motor y tire de la cubierta para liberarla del soporte de la barra posterior, tal como se observa en la ilustración.



4 Conecte los cables de puente según se indica a continuación:

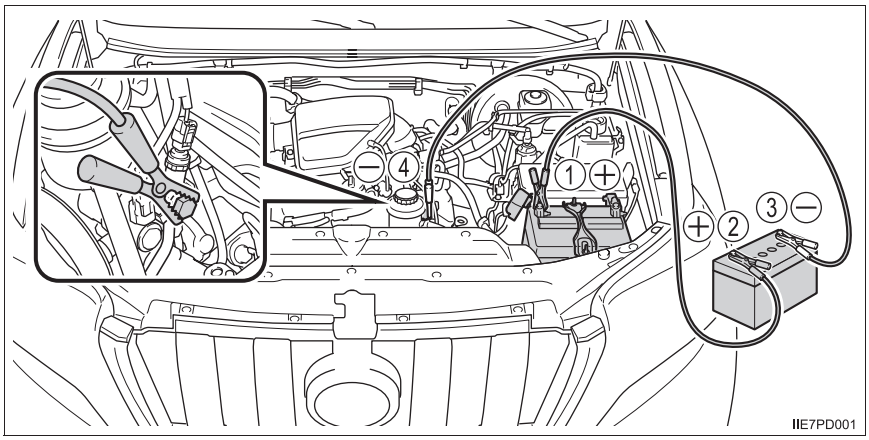
① Borne positivo (+) de la batería de su vehículo

② Borne positivo (+) de la batería del segundo vehículo

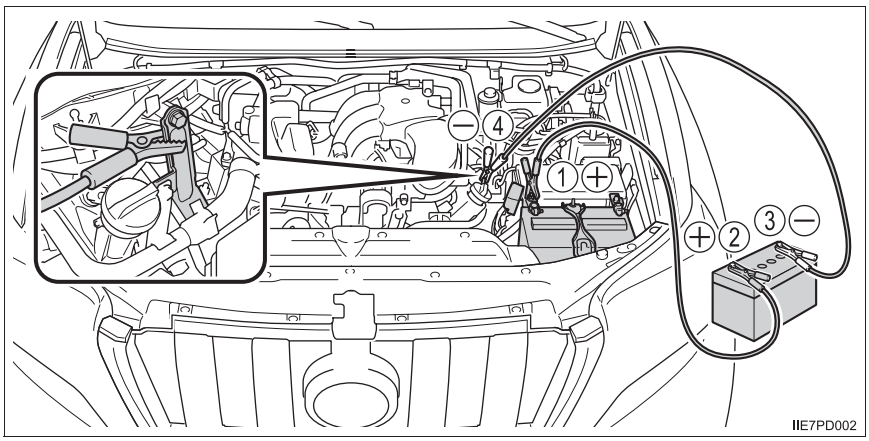
③ Borne negativo (-) de la batería del segundo vehículo

④ Conecte el cable de puente a la masa de su vehículo tal como se muestra en la ilustración.

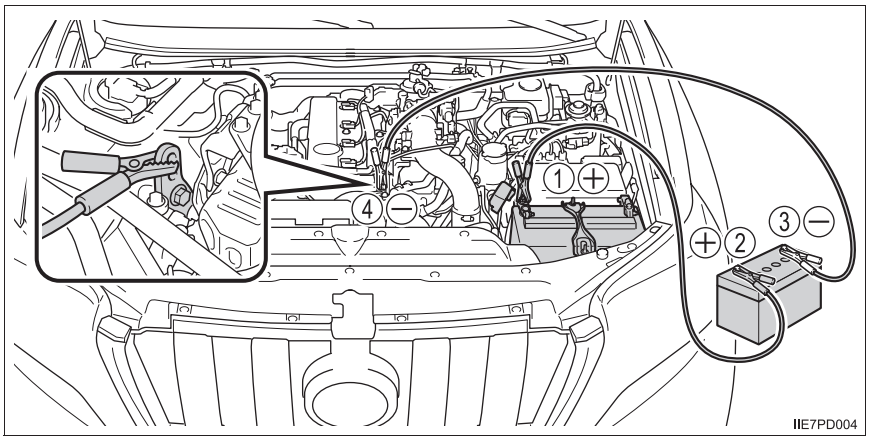
▶ Motor 2TR-FE



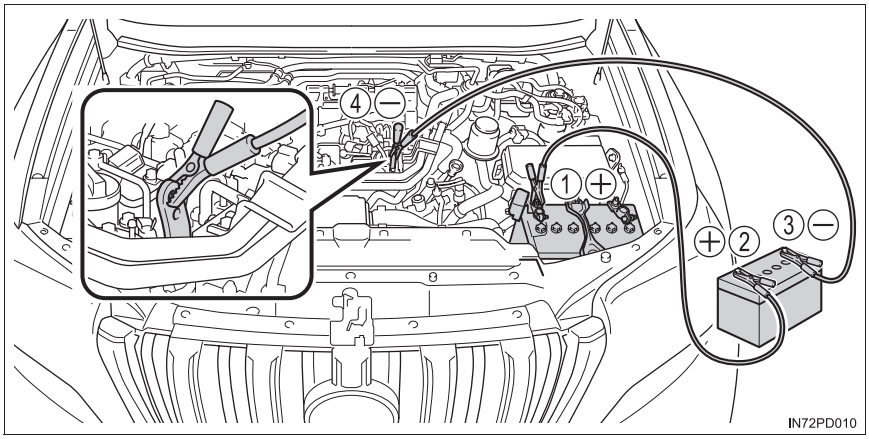
▶ Motor 1GR-FE



▶ Motor 1KD-FTV



▶ Motor 1GD-FTV



5 Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente el régimen del motor ligeramente y manténgalo a ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de su vehículo.

6 Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Abra y cierre una de las puertas con el interruptor del motor apagado.

7 Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo y arranque el motor de su vehículo girando el interruptor del motor al modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) o girando el interruptor del motor a la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque).

8 Una vez que haya arrancado el motor del vehículo, retire los cables de puente exactamente en el orden inverso al orden de conexión.

9 Vehículos con motores 1GR-FE, 1GD-FTV y 1KD FTV*1: Para instalar la cubierta del motor, lleve a cabo el procedimiento de extracción pero a la inversa. Tras la instalación, compruebe que las clavijas fijadas están bien introducidas.

Cuando haya arrancado el motor, lleve el vehículo lo antes posible a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para su inspección.

*1: Vehículos con sistema DPF*2

*2: Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para comprobar si su vehículo dispone de sistema DPF.

■ **Arranque del motor con la batería descargada (vehículos con transmisión automática)**

No se puede arrancar el motor empujando el vehículo.

■ **Para evitar la descarga de la batería**

- Apague los faros y el sistema de sonido cuando el motor esté apagado.
- Apague todos los componentes eléctricos que no sean necesarios cuando el vehículo circule a baja velocidad durante un periodo de tiempo prolongado como, por ejemplo, con tráfico denso.

■ **Carga de la batería**

La electricidad almacenada en la batería se irá descargando gradualmente incluso cuando el vehículo no está en uso debido a la descarga natural y a los efectos de drenaje de determinados aparatos eléctricos. Si el vehículo se deja sin usar durante mucho tiempo, la batería podría descargarse y, en consecuencia, el motor podría no arrancar. (La batería se recarga automáticamente durante la conducción).

■ **Cambio o sustitución de la batería (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

- En determinados casos, puede que no sea posible desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque cuando la batería está descargada. Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear o desbloquear las puertas.
- Puede que el motor no arranque en el primer intento una vez que se haya recargado la batería, pero se pondrá en marcha con normalidad en el segundo intento. Esto no indica ninguna anomalía.
- El modo del interruptor del motor está memorizado en el vehículo. Cuando se conecta de nuevo la batería, el sistema vuelve al modo en que se encontraba antes de que se descargara la batería. Antes de desconectar la batería, desactive el interruptor del motor. Si no está seguro del modo en que se encontraba el interruptor del motor antes de que se descargara la batería, proceda con especial atención al volver a conectar la batería.

PRECAUCION

■ **Prevención de incendios y explosiones de la batería**

Tenga en cuenta las medidas de precaución que se indican a continuación para prevenir la ignición accidental del gas inflamable que puede emitir la batería:

- Asegúrese de que el cable de puente está conectado al borne correcto y de que no está en contacto con ninguna otra parte del vehículo.
- No permita que las pinzas + y - de los cables de puente entren en contacto la una con la otra.
- No permita el uso de encendedores o cerillas, ni tampoco que se fume o haya fuego cerca de la batería.

■ **Precauciones con la batería**

La batería contiene un electrolito ácido corrosivo y venenoso, y las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Tome las siguientes medidas de precaución cuando manipule la batería:

- Cuando trabaje con la batería, lleve siempre gafas de seguridad y procure que los líquidos de la batería (ácido) no entren en contacto con la piel, la ropa ni la carrocería del vehículo.
- No se incline sobre la batería.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente con agua la zona afectada y acuda al médico.
  Coloque una esponja o un paño húmedo sobre la zona afectada hasta que reciba asistencia médica.
- Lávese siempre las manos después de manipular el soporte, los bornes y otras piezas relacionadas con la batería.
- No permita que los niños se acerquen a la batería.

■ **Para evitar daños en el vehículo (vehículos con transmisión manual)**

No arranque el vehículo tirando de él o empujándolo, el convertidor catalítico podría recalentarse e incendiarse.

AVISO

■ **Cuando manipule los cables de puente**

Evite que los cables de puente se enreden con los ventiladores de refrigeración o con la correa al conectarlos.

■ **Para evitar daños en la cubierta del motor**

- Cuando extraiga la cubierta, asegúrese de que tira de la cubierta hacia usted después de levantar el borde delantero para extraer las clavijas fijas.
- Cuando coloque la cubierta, no la fuerce ni la someta a fuertes impactos.

Si el vehículo se recalienta

Los siguientes síntomas pueden indicar el recalentamiento del vehículo.

- La aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor (→P. 107) entra en la zona roja o se aprecia una pérdida de potencia del motor. (Por ejemplo, la velocidad del vehículo no se incrementa).
- Sale vapor por debajo del capó.

Procedimientos de corrección

1 Pare el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado. A continuación, detenga el motor.

2 Si sale vapor:

Cuando note que el vapor ha remitido, levante con cuidado el capó.

Si no sale vapor:

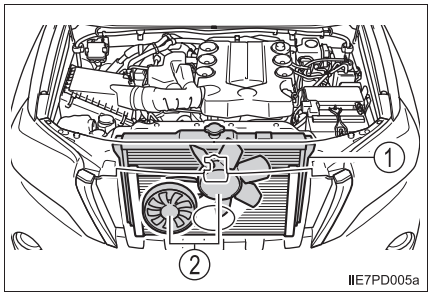
Levante con cuidado el capó.

3 Cuando el motor se haya enfriado lo suficiente, inspeccione los manguitos y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

① Radiador

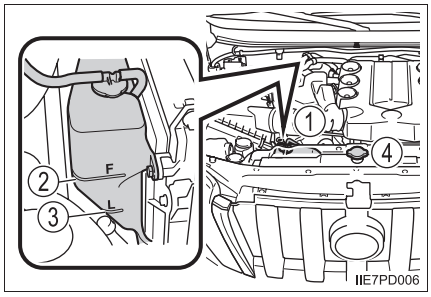
② Ventiladores de refrigeración

Si se produce la fuga de una gran cantidad de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.



4 El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas “FULL” y “LOW”/líneas “F” y “L” del depósito.

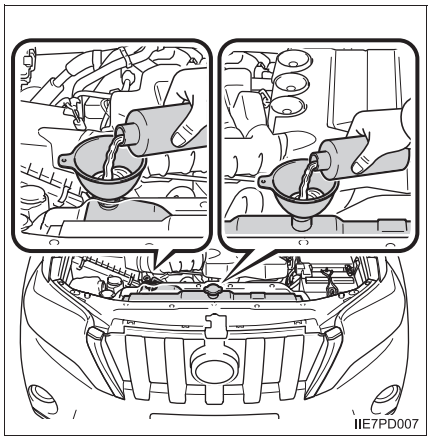
① Depósito
② “FULL” o “F”
③ “LOW” o “L”
④ Tapón del radiador (si el vehículo dispone de ello)



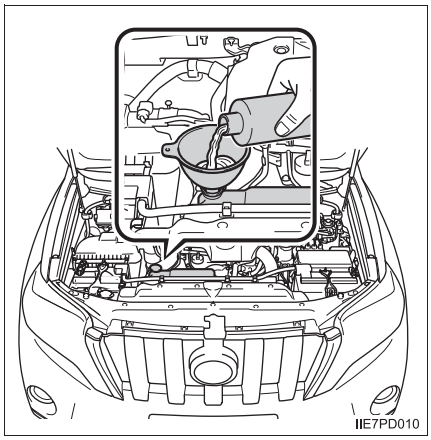
5 Añada refrigerante si es necesario.

En caso de emergencia, puede añadirse agua si no se dispone de refrigerante.

▶ Motor de gasolina



▶ Motor diésel



6 Ponga en marcha el motor y active el sistema de aire acondicionado para comprobar que los ventiladores de refrigeración del radiador funcionan y para verificar si hay fugas de refrigerante procedentes del radiador o los manguitos.

Los ventiladores funcionan cuando se activa el sistema de aire acondicionado inmediatamente después de un arranque en frío. Confirme que los ventiladores están funcionando mediante la verificación del ruido de los ventiladores y el caudal de aire. Si resulta difícil realizar estas verificaciones, active y desactive el sistema de aire acondicionado repetidamente. (Es posible que los ventiladores no funcionen a temperaturas muy bajas).

7 Si los ventiladores no funcionan:

Para el vehículo inmediatamente y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Si los ventiladores funcionan:

Lleve el vehículo al concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.

⚠ PRECAUCION

■ **Cuando levante el capó del vehículo para realizar una inspección**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves como quemaduras.

- Si observa que está saliendo vapor por debajo del capó, no lo abra hasta que haya desaparecido. El compartimiento del motor podría estar muy caliente.
- Mantenga las manos y la ropa (especialmente corbatas, pañuelos y bufandas) lejos de los ventiladores y las correas. De lo contrario, podría pillarse las manos o la ropa y sufrir lesiones graves.
- No afloje el tapón del radiador ni el tapón del depósito de refrigerante mientras el motor y el radiador estén calientes. Podrían salir disparados chorros de vapor o refrigerante a alta temperatura.

⚠ AVISO

■ **Al añadir refrigerante del motor**

Añada el refrigerante lentamente una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente. Si añade refrigerante frío a un motor caliente demasiado rápido, el motor podría dañarse.

■ **Para evitar que se dañe el sistema de refrigeración**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

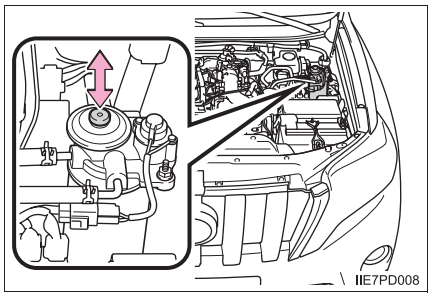
- Evite contaminar el refrigerante con partículas extrañas (como arena o polvo, etc.).
- No utilice aditivos de refrigerantes.

Si se acaba el combustible y el motor se cala (solo motor diésel)

Si se acaba el combustible y el motor se cala:

1 Reposte el vehículo.

2 Para purgar el sistema de combustible, accione la bomba de cebado hasta que la resistencia aumente.



3 Ponga en marcha el motor. (→P. 254, 257)

Si el motor no arranca después de llevar a cabo el procedimiento anterior, espere 10 segundos y repita los pasos 2 y 3. Si el motor sigue sin arrancar, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Tras arrancar el motor, pise ligeramente el pedal del acelerador hasta que el motor funcione sin problemas.

⚠ AVISO

■ **Al volver a poner en marcha el motor**

- No arranque el motor antes de repostar y de accionar la bomba de cebado. Podría causar daños en el motor y en el sistema de combustible.
- No trate de arrancar el motor durante más de 30 segundos cada vez. Podría recalentar en exceso el motor de arranque y el sistema de cableado.

Si el vehículo se queda atascado

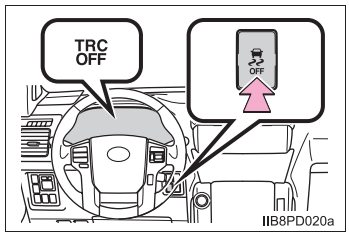
Realice los siguientes procedimientos si las ruedas patinan o si el vehículo se queda atascado en el barro, la tierra o la nieve:

1. Pare el motor. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en posición P (transmisión automática) o N (transmisión manual).
2. Retire el barro, la arena o la nieve alrededor del neumático atascado.
3. Coloque madera, piedras u otro material bajo los neumáticos para facilitar la tracción.
4. Vuelva a arrancar el motor.
5. Ponga la palanca de cambios en la posición D o R (transmisión automática) o 1 o R (transmisión manual) y suelte el freno de estacionamiento. Después, con cuidado, pise el pedal del acelerador.

Cuando sea difícil liberar el vehículo

Desactive las funciones TRC y/o VSC si obstaculizan los intentos de liberar el vehículo. (→P. 380)

Pulse para desactivar el TRC.



⚠ PRECAUCION

■ **Cuando se intente liberar un vehículo atascado**

Si decide empujar el vehículo hacia delante y hacia atrás para liberarlo, asegúrese de que la zona circundante está libre de obstáculos para evitar colisiones con otros vehículos, personas u objetos. El vehículo también puede abalanzarse de repente hacia delante o hacia atrás cuando quede libre. Extreme la precaución.

■ **Al cambiar la posición de la palanca de cambios**

En los vehículos con transmisión automática, recuerde no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado.
Esto podría producir una aceleración inesperada del vehículo que podría provocar un accidente y provocar lesiones graves o mortales.

⚠ AVISO

■ **Para evitar daños en la transmisión y otros componentes**

- No haga patinar las ruedas ni pise el pedal del acelerador más de lo estrictamente necesario.
- Si el vehículo sigue atascado tras realizar estos procedimientos, puede que necesite ser remolcado.
- Vehículos con pantalla de información múltiple tipo A: Si se enciende el indicador de advertencia de temperatura del líquido de la transmisión automática mientras se intenta liberar un vehículo atascado, retire inmediatamente el pie del pedal del acelerador y espere hasta que se apague el indicador de advertencia. De lo contrario, se podría dañar la transmisión. (→P. 630)
- Vehículos con pantalla de información múltiple tipo C: Si se muestra un mensaje de advertencia de la temperatura del líquido de la transmisión automática mientras se intenta liberar un vehículo atascado, retire inmediatamente el pie del pedal del acelerador y espere hasta que el mensaje de advertencia desaparezca. De lo contrario, se podría dañar la transmisión. (→P. 644)

Especificaciones del vehículo

9

9-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)..... 716

Información sobre el combustible..... 744

9-2. Personalización

Funciones personalizables..... 748

9-3. Elementos que deben reiniciarse

Elementos que deben reiniciarse 759

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones y pesos

Longitud total	Modelos de 5 puertas	4780 mm (188,2 pul.)*1 4950 mm (194,9 pul.)*2
	Modelos de 3 puertas	4335 mm (170,7 pul.)*1 4505 mm (177,4 pul.)*2
Anchura total		1885 mm (74,2 pul.)
Altura total*3	Modelos de 5 puertas	1835 mm (72,2 pul.)*4, 6 1845 mm (72,6 pul.)*5, 6 1880 mm (74,0 pul.)*4, 7 1890 mm (74,4 pul.)*5, 7
	Modelos de 3 puertas	1830 mm (72,0 pul.)*6 1875 mm (73,8 pul.)*7
Batalla	Modelos de 5 puertas	2790 mm (109,8 pul.)
	Modelos de 3 puertas	2450 mm (96,5 pul.)
Vía delantera y trasera		1605 mm (63,2 pul.)*8 1585 mm (62,4 pul.)*9

Masa máxima del vehículo	Motor 1GR-FE		Excepto en los modelos de 2 asientos 2900 kg (6393 lb.) Modelos de 2 asientos 2830 kg (6239 lb.)
	Motor 2TR-FE		2850 kg (6283 lb.)
	Motor 1KD-FTV	Modelos de 5 puertas	2990 kg (6592 lb.)
		Modelos de 3 puertas	2600 kg (5732 lb.)
	Motor 1GD-FTV	Modelos de 5 puertas	2990 kg (6592 lb.)*10 2950 kg (6504 lb.)*11 2930 kg (6459 lb.)*12
		Modelos de 3 puertas	2600 kg (5732 lb.)
Capacidad máxima admisible del eje		Parte delantera	1450 kg (3197 lb.)
		Parte trasera	1800 kg (3968 lb.)
Carga en la barra de tracción			120 kg (265 lb.)*13 60 kg (132 lb.)*14
Capacidad de remolque		Con freno	3000 kg (6614 lb.)*13 1500 kg (3307 lb.)*14
		Sin freno	750 kg (1653 lb.)

*1: Vehículos sin rueda de repuesto montada en la puerta del maletero

*2: Vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero

*3: Vehículos sin carga

*4: Vehículos con suspensión neumática de control de la altura trasera

*5: Vehículos sin suspensión neumática de control de la altura trasera

*6: Vehículos sin riel del techo

*7: Vehículos con riel del techo

*8: Neumáticos P265/65R17, 265/65R17, P265/60R18 o 265/60R18

*9: Neumáticos P245/70R17 o 245/70R17

*10: Excepto vehículos de 2 asientos

*11: Vehículos con transmisión automática

*12: Vehículos con transmisión manual

*13: Vehículos con código de modelo*15 que termina en “W”

*14: Excepto para vehículos con código de modelo*15 que termina en “W”

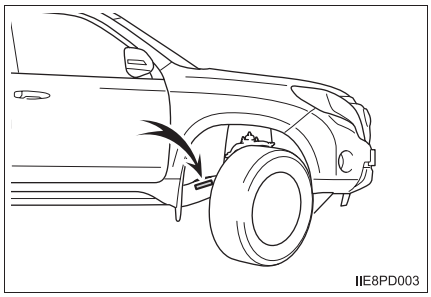
*15: El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

Identificación del vehículo

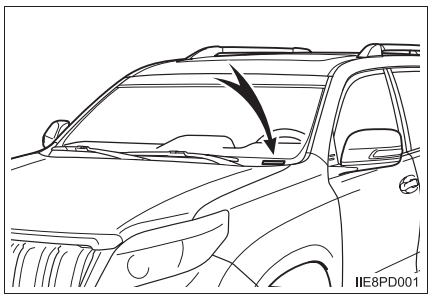
Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es su identificador legal. Este es el número principal de identificación de su Toyota. Se utiliza para registrar la propiedad del vehículo.

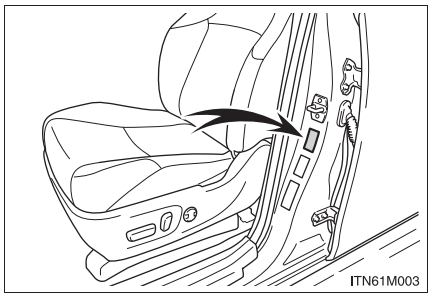
Este número está grabado en la parte delantera derecha del bastidor.



En algunos modelos, este número también está estampado en la parte superior izquierda del panel de instrumentos.



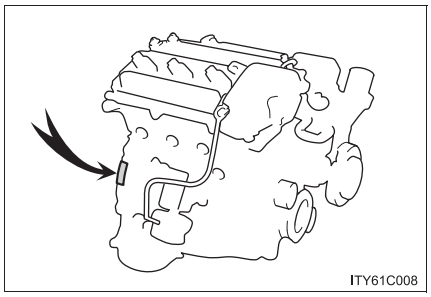
También aparece en la etiqueta del fabricante ubicada en el montante central izquierdo.



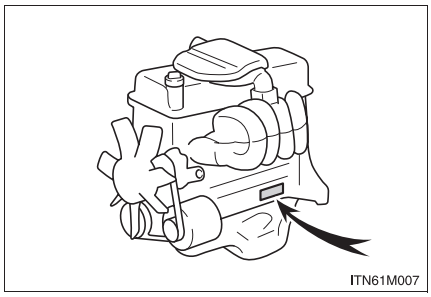
■ **Número del motor**

El número del motor está grabado en el bloque motor, como se observa en la ilustración.

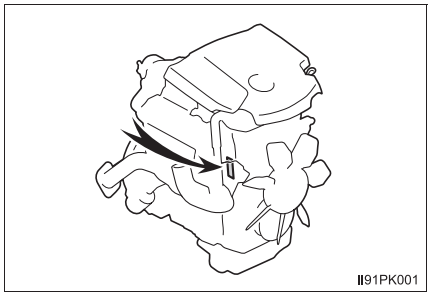
▶ Motor 1GR-FE



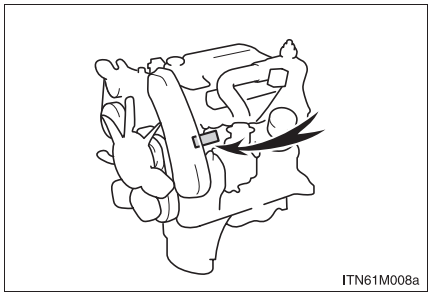
▶ Motor 2TR-FE



▶ Motor 1GD-FTV



▶ Motor 1KD-FTV



Motor

▶ Motor de gasolina

Modelo	1GR-FE	2TR-FE
Tipo	6 cilindros en V, 4 tiempos, gasolina	4 cilindros en línea, 4 tiempos, gasolina
Diámetro y carrera	94,0 × 95,0 mm (3,70 × 3,74 pul.)	95,0 × 95,0 mm (3,74 × 3,74 pul.)
Cilindrada	3956 cm^3 (241,4 pul^3)	2694 cm^3 (164,4 pul^3)
Holgura de válvulas	Ajuste automático	
Tensión de la correa de transmisión		

▶ Motor diésel

Modelo	1KD-FTV	1GD-FTV
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, diésel (con turbocompresor)	
Diámetro y carrera	96,0 × 103,0 mm (3,78 × 4,06 pul.)	92,0 × 103,6 mm (3,62 × 4,08 pul.)
Cilindrada	2982 cm^3 (182,0 pul^3)	2755 cm^3 (168,1 pul^3)
Holgura de válvulas (motor frío)	Admisión: 0,20 — 0,30 mm (0,008 — 0,012 pul.) Escape: 0,35 — 0,45 mm (0,014 — 0,018 pul.)	Ajuste automático
Tensión de la correa de transmisión	Ajuste automático	

Combustible

▶ Motor de gasolina

Tipo de combustible		Área de la UE: Solo gasolina sin plomo conforme a la norma europea EN228 Excepto área de la UE: Solo gasolina sin plomo
Octanaje Research		Motor 1GR-FE: 95 o superior Motor 2TR-FE: 91 o superior
Capacidad del depósito de combustible (Referencia)	Vehículos con sistema de combustible con depósito auxiliar	150 L (39,6 gal., 33,0 gal.Ing.)
	Vehículos sin sistema de combustible con depósito auxiliar	87 L (23,0 gal., 19,1 gal.Ing.)

▶ Motor diésel

Tipo de combustible		Solo combustible diésel
Índice de cetano		48 o superior
Capacidad del depósito de combustible (Referencia)	Vehículos con sistema de combustible con depósito auxiliar	150 L (39,6 gal., 33,0 gal.Ing.)
	Vehículos sin sistema de combustible con depósito auxiliar	87 L (23,0 gal., 19,1 gal.Ing.)

Sistema de lubricación

▶ Motor 1GR-FE

Capacidad de aceite (drenaje y llenado — referencia*1)	
Con filtro	6,2 L (6,6 qt., 5,5 qt.Ing.)
Sin filtro	5,7 L (6,0 qt., 5,0 qt.Ing.)

*1: La capacidad de aceite de motor solo sirve como referencia a la hora de cambiarlo. Caliente el motor y apáguelo; espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ Elección del aceite de motor (modelos GRJ150L-GKTEKW*2)

*2: El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

Grado del aceite:

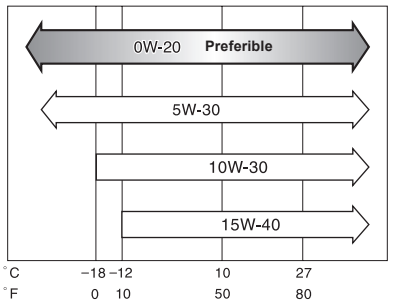
0W-20, 5W-30 y 10W-30:
Aceite de motor multigrado API grado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving”, SN “Resource-Conserving” o ILSAC

15W-40:
Aceite de motor multigrado API grado SL, SM o SN

Viscosidad recomendada (SAE):

En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llena de SAE 0W-20, que ofrece la mejor combinación de ahorro de combustible y arranque en condiciones meteorológicas frías.
Si no dispone de aceite SAE 0W-20, puede utilizar SAE 5W-30.

No obstante, deberá sustituirlo por SAE 0W-20 en el cambio de aceite siguiente.
Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 0W-20 o 5W-30.



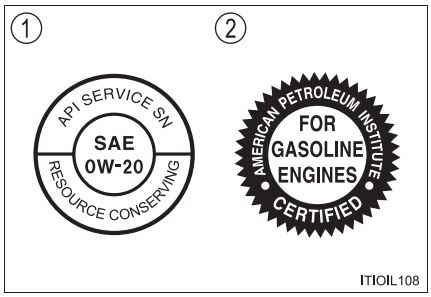
Margen de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite
ITIOIL148

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 0W-20):

- La parte 0W de 0W-20 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 20 de 0W-20 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Significado de las etiquetas del recipiente de aceite:

En algunos recipientes de aceite, se incluyen una o las dos marcas registradas API para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.



① Símbolo de servicio API

Parte superior: “API SERVICE SN” indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).

Parte central: “SAE 0W-20” indica el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: “Resource-Conserving” significa que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.

② Etiqueta de certificación ILSAC

La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte delantera del recipiente.

■ Elección del aceite de motor (modelos GRJ150L-GKTEK*3)

*3: El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Utilice “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado por Toyota o un aceite equivalente con el grado y la viscosidad que se indican a continuación.

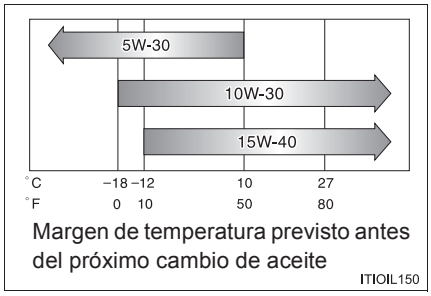
Grado del aceite:

5W-30 y 10W-30:
Aceite de motor multigrado API, grado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving” o SN “Resource-Conserving”, o ILSAC

15W-40:
Aceite de motor multigrado API grado SL, SM o SN

Viscosidad recomendada (SAE):

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 5W-30.



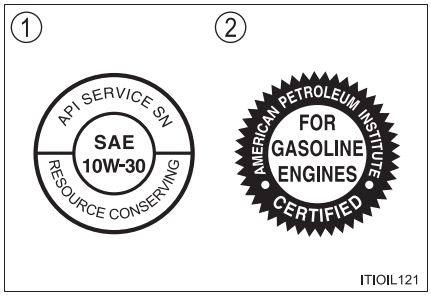
Margen de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite
ITIOIL150

Viscosidad del aceite (para explicar esto, consideremos el ejemplo 10W-30):

- La parte 10W de 10W-30 indica las propiedades del aceite que permiten el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 30 de 10W-30 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Significado de las etiquetas del recipiente de aceite:

En algunos recipientes de aceite, se incluyen una o las dos marcas registradas API para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.



ITIOIL121

① Símbolo de servicio API

Parte superior: “API SERVICE SN” indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).

Parte central: “SAE 10W-30” indica el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: “Resource-Conserving” significa que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.

② Etiqueta de certificación ILSAC

La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte delantera del recipiente.

▶ Motor 2TR-FE

Capacidad de aceite (drenaje y llenado — referencia*)	
Con filtro	5,9 L (6,2 qt., 5,2 qt.Ing.)
Sin filtro	5,5 L (5,8 qt., 4,8 qt.Ing.)

*: La capacidad del aceite de motor sirve solo como referencia al cambiarlo. Caliente el motor y apáguelo; espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora

■ **Elección del aceite de motor**

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Utilice “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado por Toyota o un aceite equivalente con el grado y la viscosidad que se indican a continuación.

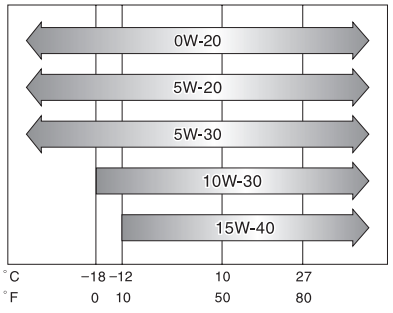
Grado del aceite:

0W-20, 5W-20, 5W-30 y 10W-30:
Aceite de motor multigrado API, grado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving” o SN “Resource-Conserving”, o ILSAC

15W-40:
Aceite de motor multigrado API grado SL, SM o SN

Viscosidad recomendada (SAE):

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 0W-20, 5W-20 o 5W-30.



Margen de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite

ITIOIL152

▶ Motor 1KD-FTV

Capacidad de aceite (Drenaje y llenado — referencia*1)	
Con filtro	7,0 L (7,4 qt., 6,2 qt.Ing.)
Sin filtro	6,7 L (7,1 qt., 5,9 qt.Ing.)

*1: La capacidad de aceite de motor solo sirve como referencia a la hora de cambiarlo. Caliente el motor y apáguelo; espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ **Selección del aceite de motor (modelos KDJ150L-GKFEYW, KDJ150L-GKAEYW, KDJ155L-GJFEYW y KDJ155L-GJAEYW*2)**

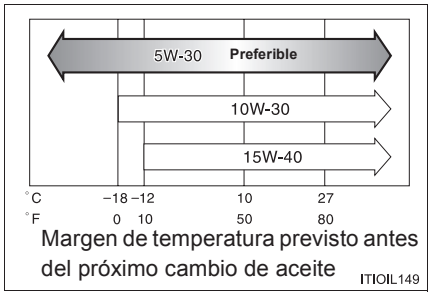
*2: El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Utilice “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado por Toyota o un aceite equivalente con el grado y la viscosidad que se indican a continuación.

Grado del aceite: ACEA B1, API CF-4 o CF

Viscosidad recomendada (SAE):

En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llenará de SAE 5W-30, que ofrece el mayor ahorro en combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías.



Margen de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite ITIOIL149

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 5W-30.

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 5W-30):

- La parte 5W de 5W-30 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 30 de 5W-30 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

■ **Selección del aceite de motor (modelos KDJ150L-GKFEY y KDJ150L-GKAEY*2 excepto para EURO IV*3)**

*2: El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

*3: EURO IV es una norma de emisiones. Si no está seguro de si su vehículo cumple las normas pertinentes, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

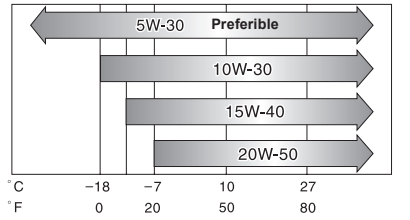
Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Utilice “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado por Toyota o un aceite equivalente con el grado y la viscosidad que se indican a continuación.

Grado del aceite: API CF-4, CF o ACEA B1 (también puede utilizar API CE o CD).

Viscosidad recomendada (SAE):

SAE 5W-30 es la mejor elección para su vehículo, ya que ofrece el mayor ahorro en combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías.

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 5W-30.



Intervalo de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite ITIOIL132

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 5W-30):

- La parte 5W de 5W-30 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 30 de 5W-30 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

■ **Selección del aceite de motor (modelos KDJ150L-GKFEY y KDJ150L-GKAEY*2 para EURO IV*3)**

*2: El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 719)

*3: EURO IV es una norma de emisiones. Si no está seguro de si su vehículo cumple las normas pertinentes, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

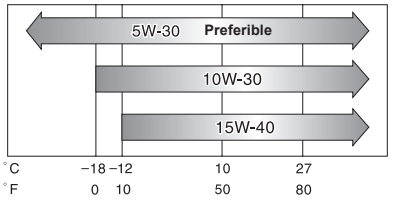
Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Utilice “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado por Toyota o un aceite equivalente con el grado y la viscosidad que se indican a continuación.

Grado del aceite: API CF-4, CF o ACEA B1

Viscosidad recomendada (SAE):

SAE 5W-30 es la mejor elección para su vehículo, ya que ofrece el mayor ahorro en combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías.

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 5W-30.



Intervalo de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite

ITIOIL153

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 5W-30):

- La parte 5W de 5W-30 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 30 de 5W-30 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

▶ Motores 1GD-FTV

Capacidad de aceite (Drenaje y llenado — Referencia*)	
Con filtro	7,7 L (8,1 qt., 6,8 qt.Ing.)
Sin filtro	7,2 L (7,6 qt., 6,3 qt.Ing.)

*: La capacidad de aceite de motor solo sirve como referencia a la hora de cambiarlo. Caliente el motor y apáguelo; espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ **Elección del aceite de motor**

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado. También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

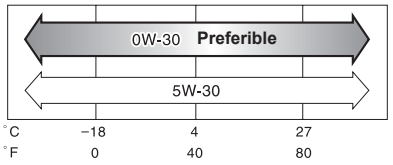
Grado del aceite: ACEA C2

⚠ AVISO

La utilización de un aceite de motor que no sea ACEA C2 podría dañar el convertidor catalítico.

Viscosidad recomendada (SAE):

En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llena de SAE 0W-30, que ofrece el mayor ahorro de combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías.



Intervalo de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite

ITIOIL135

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 0W-30):

- La parte 0W de 0W-30 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 30 de 0W-30 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Sistema de refrigeración

Capacidad (Referencia)	Motor 1GR-FE	Con transmisión automática	Con calentador del líquido de la transmisión automática	▶ Con calefacción trasera 12,8 L (13,5 qt., 11,3 qt.Ing.) ▶ Sin calefacción trasera 11,0 L (11,6 qt., 9,7 qt.Ing.)
			Sin calentador del líquido de la transmisión automática	▶ Con calefacción trasera 12,3 L (13,0 qt., 10,8 qt.Ing.) ▶ Sin calefacción trasera 10,5 L (11,1 qt., 9,2 qt.Ing.)
		Con transmisión manual		▶ Con calefacción trasera 12,5 L (13,2 qt., 11,0 qt.Ing.) ▶ Sin calefacción trasera 10,7 L (11,3 qt., 9,4 qt.Ing.)
	Motor 2TR-FE	Con transmisión automática		▶ Con calefacción trasera 9,9 L (10,5 qt., 8,7 qt.Ing.) ▶ Sin calefacción trasera 8,1 L (8,6 qt., 7,1 qt.Ing.)
		Con transmisión manual		▶ Con calefacción trasera 10,1 L (10,7 qt., 8,9 qt.Ing.) ▶ Sin calefacción trasera 8,3 L (8,8 qt., 7,3 qt.Ing.)

Capacidad (Referencia)	Motor 1KD-FTV	Con transmisión automática	▶ Con calefacción trasera 14,9 L (15,7 qt., 13,1 qt.Ing.) ▶ Sin calefacción trasera 13,1 L (13,8 qt., 11,5 qt.Ing.)
		Con transmisión manual	▶ Con calefacción trasera 15,0 L (15,9 qt., 13,2 qt.Ing.) ▶ Sin calefacción trasera 13,2 L (13,9 qt., 11,6 qt.Ing.)
	Motor 1GD-FTV	Con transmisión automática	▶ Con calefacción trasera 11,8 L (12,5 qt., 10,4 qt.Ing.) ▶ Sin calefacción trasera 10,0 L (10,6 qt., 8,8 qt.Ing.)
		Con transmisión manual	▶ Con calefacción trasera 11,9 L (12,6 qt., 10,5 qt.Ing.) ▶ Sin calefacción trasera 10,1 L (10,7 qt., 8,9 qt.Ing.)
Tipo de refrigerante			Utilice uno de los siguientes. • “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) • Otro similar de alta calidad basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración No utilice solo agua corriente.

Sistema de encendido (bujía del motor de gasolina)

Fabricante	Motor 1GR-FE	DENSO SK16HR11
	Motor 2TR-FE	DENSO FK20HR-A8
Distancia entre electrodos	Motor 1GR-FE	1,1 mm (0,043 pul.)
	Motor 2TR-FE	0,8 mm (0,032 pul.)

⚠ AVISO

Bujías con punta de iridio

Utilice únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste la distancia entre los electrodos de las bujías.

Sistema eléctrico

Batería

Lectura de la densidad relativa a 20°C (68°F):	1,250 — 1,290 Totalmente cargada 1,160 — 1,200 Media carga 1,060 — 1,100 Descargada

Amperaje de carga

Carga rápida Carga lenta	15 A máx. 5 A máx.

Diferencial delantero

Capacidad de aceite	1,40 L (1,48 qt., 1,23 qt.Ing.)
Tipo y viscosidad del aceite*	“Toyota Genuine Differential Gear Oil LT” (aceite de engranaje diferencial LT genuino de Toyota) 75W-85 GL-5 o equivalente

*: Su vehículo Toyota viene de fábrica con aceite “Toyota Genuine Differential Gear Oil” (aceite de engranaje diferencial genuino de Toyota).
Utilice aceite “Toyota Genuine Differential Gear Oil” aprobado por Toyota o uno equivalente de la misma calidad para cumplir con los requisitos mencionados. Su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, le proporcionará más información.

Diferencial trasero

Capacidad de aceite	Modelos de 5 puertas	Con sistema de bloqueo del diferencial trasero	2,65 L (2,80 qt., 2,33 qt.Ing.)
		Sin sistema de bloqueo del diferencial trasero	2,70 L (2,85 qt., 2,38 qt.Ing.)
	Modelos de 3 puertas		2,20 L (2,32 qt., 1,94 qt.Ing.)
Tipo y viscosidad del aceite*			"Toyota Genuine Differential Gear Oil LT" (aceite de engranaje diferencial LT genuino de Toyota) 75W-85 GL-5 o equivalente

*: Su vehículo Toyota viene de fábrica con aceite "Toyota Genuine Differential Gear Oil" (aceite de engranaje diferencial genuino de Toyota).
Utilice aceite "Toyota Genuine Differential Gear Oil" aprobado por Toyota o uno equivalente de la misma calidad para cumplir con los requisitos mencionados. Su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, le proporcionará más información.

Transmisión automática

Capacidad de líquido*	Motor 1GR-FE	▶ Con calentador del líquido de la transmisión automática 9,8 L (10,4 qt., 8,6 qt.Ing.) ▶ Sin calentador del líquido de la transmisión automática 9,9 L (10,5 qt., 8,7 qt.Ing.)
	Motor 2TR-FE	8,5 L (9,0 qt., 7,5 qt.Ing.)
	Motor 1KD-FTV	10,6 L (11,2 qt., 9,3 qt.Ing.)
	Motor 1GD-FTV	9,6 L (10,1 qt., 8,4 qt.Ing.)
Tipo de líquido		"Toyota Genuine ATF WS" (líquido de transmisión automática WS genuino de Toyota)

*: La capacidad de líquido sirve solo como referencia. Si tiene que llevar a cabo una sustitución, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

AVISO

■ **Tipo de líquido de la transmisión**

El uso de un líquido de la transmisión que no sea “Toyota Genuine ATF WS” (líquido de transmisión automática WS genuino de Toyota) puede afectar el funcionamiento del cambio de marchas, bloquear la transmisión provocando vibraciones y, en última instancia, causar daños en la transmisión del vehículo.

Transmisión manual

▶ Modelos con 5 velocidades

Capacidad del aceite de engranajes	2,2 L (2,3 qt., 1,9 qt.Ing.)
Tipo de aceite de engranajes	Utilice uno de los siguientes: • “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil GL-3 (GL-4) 75W-90” (aceite de engranajes para transmisión manual GL-3 (GL-4) 75W-90 genuino de TOYOTA) • Otro aceite de engranajes que cumpla con los requisitos API GL-3 (GL-4) y las especificaciones SAE 75W-90.

AVISO

■ **Aceite de engranajes para transmisión manual**

Tenga en cuenta que, en función de las características específicas del aceite de engranajes utilizado o de las condiciones de funcionamiento, el ruido del ralentí, la sensación del cambio de marchas y/o el consumo del combustible pueden variar o verse afectados. Toyota recomienda el uso de “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear GL-3 (GL-4) 75W-90” (aceite de engranajes para transmisión manual genuino de TOYOTA GL-3 (GL-4) 75W-90) para lograr un rendimiento óptimo.

▶ Modelos con 6 velocidades

Capacidad del aceite de engranajes	2,1 L (2,2 qt., 1,8 qt.Ing.)
Tipo de aceite de engranajes	“TOYOTA Genuine Transfer Gear oil LF 75W” or equivalent (aceite de caja de transferencia LF 75W genuino de TOYOTA o equivalente)

⚠ AVISO

■ **Aceite de engranajes para transmisión manual (modelos con 6 velocidades)**

Tenga en cuenta que, en función de las características específicas del aceite de engranajes utilizado o de las condiciones de funcionamiento, el ruido del ralentí, la sensación del cambio de marchas y/o el consumo del combustible pueden variar o verse afectados. Toyota recomienda el uso de “TOYOTA Genuine Transfer Gear Oil LF 75W” (aceite de engranajes para transmisión manual genuino de TOYOTA LF 75W) para lograr un rendimiento óptimo.

Embrague

Juego libre del pedal del embrague	5 — 15 mm (0,2 — 0,6 pul.)
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS N.º 116 DOT 3

Caja de transferencia

Capacidad de aceite	1,4 L (1,5 qt., 1,2 qt.Ing.)
Tipo de aceite*	“Toyota Genuine Transfer Gear oil LF” (aceite de caja de transferencia LF genuino de Toyota) o equivalente
Viscosidad del aceite recomendada	SAE 75W

*: Su vehículo Toyota viene de fábrica con “Toyota Genuine Transfer Gear oil LF” (aceite de caja de transferencia LF genuino de Toyota). Utilice aceite “Toyota Genuine Transfer Gear oil LF” (aceite de caja de transferencia LF genuino de Toyota) aprobado por Toyota o uno equivalente de la misma calidad que cumpla con los requisitos mencionados. Su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, le proporcionará más información.

Frenos

Holgura del pedal*1	Motores 1GR-FE y 1KD-FTV		▶ Con transmisión automática 101 mm (4,0 pul.) como mínimo ▶ Con transmisión manual 94 mm (3,7 pul.) como mínimo
	Motores 1GD-FTV	Volante a la izquierda	▶ Con transmisión automática 101 mm (4,0 pul.) como mínimo ▶ Con transmisión manual 94 mm (3,7 pul.) como mínimo
		Volante a la derecha	101 mm (4,0 pul.) como mínimo
	Motor 2TR-FE		▶ Con transmisión automática 105 mm (4,1 pul.) como mínimo ▶ Con transmisión manual 102 mm (4,0 pul.) como mínimo
Juego libre del pedal			1 — 6 mm (0,04 — 0,24 pul.)
Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento*2			5 — 7 clics
Tipo de líquido			• SAE J1703 o FMVSS N.º 116 DOT 3 • SAE J1704 o FMVSS N.º 116 DOT 4

*1: Holgura mínima del pedal cuando se pisa con una fuerza de 490 N (50 kgf, 110 lbf) con el motor en marcha.

*2: Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento cuando se aplica con una fuerza de 200 N (20,4 kgf, 45,0 lbf).

Lubricación del chasis (árboles de transmisión)

Cruceta	Grasa de chasis a base de litio, NLGI n.º 2
Horquilla deslizante	Grasa de chasis a base de litio con disulfuro de molibdeno, NLGI n.º 2; o grasa de chasis a base de litio, NLGI n.º 2

Dirección

Juego libre	Menos de 30 mm (1,18 pul.)
Tipo de líquido de servodirección	Líquido de la transmisión automática DEXRON® II o III

Neumáticos y ruedas

▶ Neumáticos de 17 pulgadas (tipo A)

Tamaño del neumático	P245/70R17 108S, 245/70R17 110S	
Presión de inflado de los neumáticos (Presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	Rueda delantera kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Rueda trasera kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	220 (2,2; 32)	220 (2,2; 32)
Tamaño de la rueda	17 × 6 1/2 J	
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	112 N•m (11,4 kgf•m, 83 lbf•pie)	

▶ Neumáticos de 17 pulgadas (tipo B)

Tamaño del neumático	245/70R17 110S	
Presión de inflado de los neumáticos (Presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	Rueda delantera kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Rueda trasera kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	200 (2,0; 29)	200 (2,0; 29) 220 (2,2; 32)*
Tamaño de la rueda	17 × 6 1/2 J	
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	112 N•m (11,4 kgf•m, 83 lbf•pie)	

*: Inflado estándar para todas las cargas, incluidas las cargas nominales totales

▶ Neumáticos de 17 pulgadas (tipo C)

Tamaño del neumático	P265/65R17 110S, 265/65R17 112S	
Presión de inflado de los neumáticos (Presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	Rueda delantera kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Rueda trasera kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	220 (2,2; 32)	220 (2,2; 32)
Tamaño de la rueda	17 × 7 1/2 J	
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)	

▶ Neumáticos de 17 pulgadas (tipo D)

Tamaño del neumático	265/65R17 112S	
Presión de inflado de los neumáticos (Presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	Rueda delantera kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Rueda trasera kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	200 (2,0; 29)	200 (2,0; 29)
Tamaño de la rueda	17 × 7 1/2 J	
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)	

▶ Neumáticos de 18 pulgadas (tipo A)

Tamaño del neumático	P265/60R18 109H, 265/60R18 110H	
Presión de inflado de los neumáticos (Presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	Rueda delantera kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Rueda trasera kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	220 (2,2; 32)	220 (2,2; 32)
Tamaño de la rueda	18 × 7 1/2 J	
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)	

▶ Neumáticos de 18 pulgadas (tipo B)

Tamaño del neumático	265/60R18 110H	
Presión de inflado de los neumáticos (Presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	Rueda delantera kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Rueda trasera kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	200 (2,0; 29)	200 (2,0; 29) 220 (2,2; 32)*
Tamaño de la rueda	18 × 7 1/2 J	
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)	

*: Inflado estándar para todas las cargas, incluidas las cargas nominales totales

Bombillas

	Bombillas	W	Tipo
Exterior	Faros Luces de cruce (bombillas halógenas*) Luces de carretera	 55 60	 A B
	Luces antiniebla delanteras*	19	C
	Intermitentes delanteros	21	D
	Luces de posición delanteras (bombillas halógenas*)	5	E
	Intermitentes traseros	21	D
	Luces de marcha atrás	16	E
	Luces antiniebla traseras*	21	E
	Luces de la matrícula	5	E
	Luces de estribo*	5	E
Interior	Luces individuales/interiores Parte delantera Parte trasera (sin luces individuales)* Parte trasera (con luces individuales)*	 5 8 5	 E F E
	Luces de cortesía	8	E

A: Bombillas halógenas H11

B: Bombillas halógenas HB3

C: Bombillas halógenas H16

D: Bombillas con base de cuña (ámbar)

E: Bombillas con base de cuña (transparente)

F: Bombillas de casquillo doble

*: Si el vehículo dispone de ello

Información sobre el combustible

◆ Motor de gasolina

▶ Motor 1GR-FE

Área de la UE:

Utilice únicamente gasolina sin plomo en su vehículo conforme a la norma europea EN228.

Utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 95 o superior para garantizar el máximo rendimiento del motor.

Excepto área de la UE:

Utilice únicamente gasolina sin plomo.

Utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 95 o superior para garantizar el máximo rendimiento del motor.

▶ Motor 2TR-FE

Área de la UE:

Utilice únicamente gasolina sin plomo en su vehículo conforme a la norma europea EN228.

Utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 91 o superior para garantizar el máximo rendimiento del motor.

Excepto área de la UE:

Utilice únicamente gasolina sin plomo.

Utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 91 o superior para garantizar el máximo rendimiento del motor.

◆ Motor diésel

Área de la UE:

Utilice únicamente combustible diésel conforme a la norma europea EN590.

Excepto área de la UE (excepto Rusia):
Solo debe utilizarse combustible diésel con un índice de cetano de 48 o superior.

Excepto área de la UE (Rusia):
Solo debe utilizarse combustible diésel con un índice de cetano de 48 o superior.
Utilice únicamente combustible diésel de conformidad con GOST R52368-2005 para su vehículo.

■ Si va a conducir por el extranjero

Es posible que no encuentre combustible diésel con bajo contenido en azufre en todos los países; consulte la disponibilidad con su distribuidor.

■ Si hay detonaciones en el motor

- Consulte en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Es posible que note de vez en cuando un ligero golpeteo breve al acelerar o al subir pendientes ascendentes. Esto es algo normal, no debe preocuparse por ello.

AVISO

Aviso sobre la calidad del combustible

- No utilice un combustible inadecuado. La utilización de combustibles inadecuados dañará el motor.
- Motor de gasolina: No utilice gasolina con plomo.
  El convertidor catalítico de tres vías podría perder efectividad y el funcionamiento del sistema de control de emisiones podría verse afectado.
- Motor de gasolina (área de la UE): El combustible bioetanol se comercializa con nombres como “E50” o “E85”. No se debe utilizar combustible que contenga una gran cantidad de etanol. El uso de estos combustibles daña el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, consulte en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Motor de gasolina (excepto área de la UE): El combustible bioetanol se comercializa con nombres como “E50” o “E85”. No se debe utilizar combustible que contenga una gran cantidad de etanol. En su vehículo puede utilizar gasolina mezclada con un 10 % de etanol como máximo. El uso de combustible con un contenido de etanol (E10) superior al 10 % provocará daños en el sistema de combustible del vehículo. Al repostar debe asegurarse de que la fuente de la que procede el combustible puede garantizar la calidad y especificación de dicho combustible. En caso de duda, consulte en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Motor diésel (área de la UE): El combustible FAME (éster metílico de ácidos grasos) se comercializa con nombres como “B30” o “B100”. No se debe utilizar combustible que contenga una gran cantidad de FAME. El uso de estos combustibles daña el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, consulte en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

AVISO

- Motor diésel (excepto área de la UE): El combustible FAME (éster metílico de ácidos grasos) se comercializa con nombres como “B30” o “B100”. No se debe utilizar combustible que contenga una gran cantidad de FAME. En su vehículo, puede utilizar diésel mezclado con un 5 % de biodiésel FAME (B5) como máximo. El uso de combustibles con un contenido de FAME (B5) superior al 5 % dañará el sistema de combustible del vehículo. Al repostar debe asegurarse de que la fuente de la que procede el combustible puede garantizar la calidad y especificación de dicho combustible. En caso de duda, consulte en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- No utilice gasolina mezclada con metanol, por ejemplo, M15, M85 o M100. El uso de gasolina con metanol puede producir daños o fallos de funcionamiento en el motor.

Funciones personalizables

El vehículo está equipado con una amplia variedad de funciones electrónicas que pueden personalizarse según sus preferencias. Los parámetros de dichas funciones se pueden modificar con los interruptores del volante, en cualquier concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

También puede personalizar usted mismo algunas funciones del vehículo mediante el interruptor del menú y el interruptor "ENTER".

Personalización de las funciones del vehículo

Al personalizar las funciones del vehículo, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar seguro con la palanca de cambios en P (transmisión automática) o N (transmisión manual) y el freno de estacionamiento accionado.

■ Cambio mediante el interruptor del menú y el interruptor "ENTER"

1. Mantenga pulsado el interruptor del menú para visualizar el modo de personalización. (→P. 123)
2. Pulse el interruptor "ENTER" hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el elemento que desea personalizar.
   Pulse el interruptor "ENTER" para confirmar.
3. Pulse el interruptor "ENTER" hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el parámetro que se aplicará al elemento que desea personalizar.
   Pulse el interruptor "ENTER" para confirmar.

Una vez finalizada la personalización, pulse el interruptor del menú para salir de la pantalla de personalización.

Funciones personalizables

Los ajustes de determinadas funciones se modifican simultáneamente al personalizar otras funciones. Si desea más información, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

① Parámetros que pueden modificarse mediante el interruptor del menú y el interruptor “ENTER”

② Parámetros que se pueden modificar en cualquier concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado

Definición de los símbolos: O = Disponible, – = No disponible

■ Bloqueo de las puertas (→P. 140, 697)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②
Desbloqueo con una llave	Desbloqueo de todas las puertas en un solo paso	La puerta del conductor se desbloquea en un paso y todas las puertas se desbloquean en dos pasos	–	O
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio*	Desactivado	Activado	O	O
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la puerta del conductor*	Desactivado	Activado	O	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Sistema inteligente de entrada y arranque* y control remoto inalámbrico (→P. 164, 136)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②
Señal de funcionamiento (avisador acústico)	Nivel 7	Desactivado	O	O
		Niveles 1 a 6		
Señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia)	Activado	Desactivado	O	O
Tiempo transcurrido antes de que se active la función de bloqueo automático de las puertas si no se abre ninguna puerta después de desbloquearlas	30 segundos	60 segundos	–	O
		120 segundos		
Función de advertencia de puerta abierta (al bloquear el vehículo)	Activado	Desactivado	–	O
Apertura de la ventanilla de la puerta del maletero	Pulsar y mantener pulsado (corto)	Dos pulsaciones	–	O
		Una pulsación corta		
		Pulsar y mantener pulsado (largo)		
		Desactivado		

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Sistema inteligente de entrada y arranque* (→P. 164)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②
Desbloqueo inteligente de las puertas	Todas las puertas	Puerta del conductor	O	O
Sistema inteligente de entrada y arranque	Activado	Desactivado	O	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Control remoto inalámbrico (→P. 136)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②
Control remoto inalámbrico	Activado	Desactivado	–	O
Funcionamiento de desbloqueo	Desbloqueo de todas las puertas en un solo paso	La puerta del conductor se desbloquea en un paso y todas las puertas se desbloquean en dos pasos	O	O

■ **Memoria de la posición de conducción* (→P. 200)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②
Selección de la vinculación de la memoria de posición de conducción con la operación de desbloqueo de las puertas	Puerta del conductor	Todas las puertas	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Sistema de control automático de las luces* (→P. 280)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②
Tiempo transcurrido antes de apagarse los faros	30 segundos	Desactivado	O	O
		60 segundos		
		90 segundos		
Sensibilidad del sensor de luz	Estándar	-2 a 2	O	O
Tiempo transcurrido antes de que los faros se enciendan automáticamente*	Estándar	Largo	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Luces interiores (→P. 498)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②
Tiempo transcurrido antes de apagarse las luces interiores	15 segundos	Desactivado	O	O
		7,5 segundos		
		30 segundos		
Funcionamiento al colocar el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o al desactivarlo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)	Activado	Desactivado	–	O
Funcionamiento cuando se desbloquean todas las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico	Activado	Desactivado	–	O
Funcionamiento cuando se acerca al vehículo llevando consigo una llave electrónica*2	Activado	Desactivado	–	O
Luz de la palanca de cambios	Activado	Desactivado	–	O
Funcionamiento de las luces del piso*1	Activado	Desactivado	–	O
Control de la iluminación del habitáculo*1	Activado	Desactivado	–	O

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Para vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

■ **Luces exteriores* (→P. 498)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②
Tiempo transcurrido antes de apagarse las luces exteriores	15 segundos	Desactivado	O	O
		7,5 segundos		
		30 segundos		
Luces de estribo	Activado	Desactivado	–	O
Funcionamiento cuando se acerca al vehículo llevando consigo la llave electrónica	Activado	Desactivado	–	O
Funcionamiento cuando se desbloquean todas las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico	Activado	Desactivado	–	O
Funcionamiento cuando se desbloquean las puertas con el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas	Activado	Desactivado	–	O
Funcionamiento cuando se abre la puerta	Activado	Desactivado	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Instrumentos (→P. 107)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②
Sensibilidad del sensor de luz ambiental utilizado para atenuar las luces de los instrumentos, etc.*	Estándar	-2 a 2	–	O
Sensibilidad del sensor de luz ambiental utilizado para aumentar la intensidad de las luces de los instrumentos, etc.*	Estándar	-2 a 2	–	O

■ **Sistema de aire acondicionado automático delantero* (→P. 478)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②
Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire vinculada al accionamiento del botón de modo automático	Automático	Manual	–	O
Accionamiento del botón de modo automático del A/C	Automático	Manual	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Elevalunas eléctrico (→P. 215) y techo solar*1, 2 (→P. 220)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②
Funcionamiento vinculado a la llave mecánica (cierre)	Desactivado	Activado	–	O
Funcionamiento vinculado a la llave mecánica (apertura)	Desactivado	Activado	–	O
Funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico*1 (cierre)	Desactivado	Activado	–	O
Funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico*1 (apertura)	Desactivado	Activado	–	O
Funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico (avisador acústico)*1	Activado	Desactivado	–	O

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Los ajustes de funcionamiento del techo solar cambiarán automáticamente cuando se modifiquen los ajustes de funcionamiento del elevalunas eléctrico

■ **Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*1 (→P. 329)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	*2 ①	②
Distancia de detección del sensor central delantero*3	Lejos	Cerca	–	O
Distancia de detección del sensor central trasero	Lejos	Cerca	–	O
Volumen del avisador acústico	Nivel 5	Niveles 1 a 5	–	O
Ajustes de la pantalla	Se visualizan todos los sensores	Visualización desactivada	–	O

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Ajustes que se pueden modificar mediante el sistema de navegación o el sistema multimedia (→P. 335)

*3: Parámetros que se pueden modificar en vehículos con sistemas de 8 sensores

■ **Alarma* (→P. 93)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②
Ajuste de la sensibilidad del sensor de intrusión cuando la ventanilla está abierta	Estándar	Bajo	–	O
Desactiva la alarma cuando se desbloquean las puertas con la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)	Desactivado	Activado	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Pantalla de información múltiple (→P. 112, 117, 122)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②
Idioma*1	Inglés	Francés	O	O
		Alemán		
		Español		
		Italiano		
		Japonés*2		
		Chino simplificado*2		
		Chino tradicional		
		Ruso		
		Turco		
Unidades*1	km (L/100 km)	km (km/L)	O	O
		mph (MPG)		
Indicador luminoso de conducción Eco*3	Activado	Desactivado	O	O
Navegación giro a giro*2	Activado	Desactivado	O	O
Imagen del vehículo*2	Imagen de la rueda de repuesto montada en la puerta del maletero desactivada	Imagen de la rueda de repuesto montada en la puerta del maletero activada	O	O

*1: La configuración por defecto varía según los países

*2: Si el vehículo dispone de ello

*3: Para los vehículos con pantalla de información múltiple tipo A y B, se puede cambiar la configuración con el botón “ODO/TRIP” (→P. 114)

■ **En los casos siguientes, se desactivará automáticamente el modo de personalización.**

- Aparece un mensaje de advertencia después de visualizarse la pantalla de modo de personalización.
- El interruptor del motor se coloca en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o se desactiva (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
- El vehículo empieza a desplazarse mientras se visualiza la pantalla de modo de personalización.

⚠ PRECAUCION

■ **Durante la personalización**

Debido a que el motor tiene que estar en marcha durante la personalización, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con la ventilación adecuada. Si se encuentra en una zona cerrada, como un garaje, los gases de escape, como el monóxido de carbono (CO), pueden acumularse y penetrar en el vehículo. Esto puede causar lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

■ **Durante la personalización**

Para evitar la descarga de la batería, asegúrese de que el motor está en marcha mientras personaliza las funciones.

Elementos que deben reiniciarse

Reinicie el siguiente elemento para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad después de haber conectado de nuevo la batería o de haber realizado tareas de mantenimiento en el vehículo:

Elemento	Cuándo debe reiniciarse	Referencia
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos	• Cuando se rotan los neumáticos • Cuando se cambia la presión de inflado de los neumáticos al cambiar la velocidad de marcha, el peso de la carga, etc.	P. 569

Índice

Qué hacer si...
(Localización y resolución de problemas) 762
Índice alfabético 766

En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” para obtener información sobre el equipamiento que se enumera a continuación.

- Sistema de navegación
- Sistema manos libres (para teléfonos móviles)
- Sistema de entretenimiento para los asientos traseros
- Sistema de sonido/vídeo

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas)

En caso de que el vehículo tenga un problema, haga las siguientes comprobaciones antes de ponerse en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar

Si pierde las llaves

- Si pierde las llaves o las llaves mecánicas, pueden fabricarse nuevas y genuinas llaves o llaves mecánicas en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. (→P. 139)
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque
  Si pierde las llaves electrónicas, el riesgo de robo del vehículo aumenta significativamente. Póngase en contacto inmediatamente con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. (→P. 138)

No se pueden bloquear o desbloquear las puertas

- ¿Está la pila de la llave agotada o casi agotada? (→P. 589)
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque
  ¿Está el interruptor del motor en el modo IGNITION ON?
  Al bloquear las puertas, desactive el interruptor del motor. (→P. 260)
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque
  ¿Se ha dejado la llave electrónica dentro del vehículo?
  Al bloquear las puertas, asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.
- Es posible que no funcione correctamente debido a las características de recepción de las ondas de radio. (→P. 149, 167)

La puerta trasera no se puede abrir

- ¿Está puesto el seguro de protección para niños?
  La puerta trasera no puede abrirse desde el interior del vehículo si está puesto el seguro. Abra la puerta trasera desde el exterior y, a continuación, desbloquee el seguro de protección para niños. (→P. 145)

Si piensa que algo no funciona correctamente

El motor no arranca (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

- Vehículos con transmisión manual
  ¿Gira la llave con el pedal del embrague pisado a fondo? (→P. 254)
- Vehículos con transmisión automática
  ¿La palanca de cambios está en P? (→P. 254)
- ¿Está desbloqueado el volante? (→P. 256)
- ¿Está descargada la batería? (→P. 700)

El motor no arranca (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- ¿Ha pulsado el interruptor del motor mientras pisa a fondo el pedal del freno? (→P. 257)
- Vehículos con transmisión automática
  ¿La palanca de cambios está en P? (→P. 257)
- ¿Está la llave electrónica en algún lugar detectable dentro del vehículo? (→P. 165)
- ¿Está desbloqueado el volante? (→P. 262)
- ¿Está la pila de la llave electrónica agotada o casi agotada?
  En tal caso, el motor se puede arrancar mediante una medida provisional. (→P. 698)
- ¿Está descargada la batería? (→P. 700)

La palanca de cambios no puede moverse de la posición P aunque se pise el pedal del freno (vehículos con transmisión automática)

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque
  ¿Está el interruptor del motor en la posición “ON”?
  Si no puede soltar la palanca de cambios pisando el pedal del freno con el interruptor del motor en la posición “ON”: →P. 696
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque
  ¿Está el interruptor del motor en el modo IGNITION ON?
  Si no puede soltar la palanca de cambios pisando el pedal del freno con el interruptor del motor en modo IGNITION ON: →P. 696

El volante no se puede girar después de haber apagado el motor

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque
  Se bloquea para evitar el robo del vehículo si se extrae la llave del interruptor del motor. (→P. 256)
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque
  Se bloquea automáticamente para evitar el robo del vehículo. (→P. 262)

Las ventanillas no se abren o no se cierran al accionar los interruptores de los elevalunas eléctricos

- ¿Está pulsado el interruptor de bloqueo de las ventanillas?
  A excepción de la ventanilla del asiento del conductor, los elevalunas eléctricos no se pueden poner en funcionamiento si el interruptor de bloqueo de las ventanillas está pulsado. (→P. 215)

El interruptor del motor se desactiva automáticamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- La función de desconexión automática se activará si se deja el vehículo en modo ACCESSORY o IGNITION ON (el motor no está en funcionamiento) durante cierto tiempo. (→P. 261)

Suena un avisador acústico de advertencia durante la conducción

- El indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad parpadea

  ¿Se han abrochado los cinturones de seguridad el conductor y el pasajero delantero? (→P. 631)
- El indicador de advertencia del sistema de frenos está encendido

  ¿Se ha soltado el freno de estacionamiento? (→P. 277)

Dependiendo de la situación, también pueden sonar otros tipos de avisadores acústicos de advertencia. (→P. 627, 640)

Se ha disparado una alarma y suena el claxon (si el vehículo dispone de ello)

- ¿Algún ocupante del vehículo abrió una puerta durante la activación de la alarma? El sensor lo detecta y hace sonar la alarma. (→P. 93)

Para detener la alarma, coloque el interruptor del motor en el modo IGNITION ON o arranque el motor.

Suena un avisador acústico de advertencia al abandonar el vehículo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- ¿Se visualiza el mensaje en la pantalla de información múltiple?
  Consulte el mensaje que aparece en la pantalla de información múltiple. (→P. 640)

Se enciende un indicador de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia

- Si se enciende un indicador de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia, consulte P. 627, 640.

Si surge un problema

En caso de pinchazo

- Vehículos sin rueda de repuesto.
  Detenga el vehículo en un lugar seguro y repare provisionalmente el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. (→P. 678)
- Vehículos con rueda de repuesto
  Detenga el vehículo en un lugar seguro y sustituya el neumático desinflado por la rueda de repuesto. (→P. 659)

El vehículo se ha quedado atascado

- Siga el procedimiento para los casos en que el vehículo se queda atascado en el barro, la tierra o la nieve. (→P. 712)

Índice alfabético

A

A/C 472, 478, 487, 489
Filtro del aire acondicionado 587
ABS (sistema antibloqueo de frenos) 378
Función 378
Indicador de advertencia 628
Aceite
Aceite de motor 723
Aceite del diferencial delantero ... 736
Aceite del diferencial trasero 737
Aceite de motor 547
Capacidad 723
Inspección 547
Inspección y preparación para el invierno 407
Airbags 43
Airbags SRS 43
Condiciones de funcionamiento de los airbags 52
Condiciones de funcionamiento de los airbags de cortina 52
Condiciones de funcionamiento de los airbags laterales 52
Condiciones de funcionamiento de los airbags laterales y de cortina 52
Indicador de advertencia del airbag 628
Modificación y desecho de los airbags 51
Postura correcta de conducción 36
Precauciones con los airbags de cortina 46
Precauciones con los airbags laterales 46
Precauciones con los airbags laterales y de cortina 46
Precauciones con los airbags para los niños 46
Precauciones generales con los airbags 46
Ubicación de los airbags 43
Airbags de cortina 43
Airbags laterales 43
Alarma 93
Alarma 93
Avisador acústico de advertencia 627
Alfombrillas 34
Antenas (sistema inteligente de entrada y arranque) 164
Asidero 524
Asiento trasero 185
Ajuste 185
Asientos 182, 185
Ajuste 182, 185
Calefacción de los asientos 496
Instalación de los asientos/ sistemas de sujeción para niños 73
Limpieza 532
Medidas de precaución respecto al ajuste 184, 198
Memoria de la posición de conducción 200
Memoria de la posición del asiento 200
Posición correcta en el asiento 36
Reposacabezas 204
Asientos delanteros 182
Ajuste 182
Calefacción de los asientos 494
Limpieza 532
Memoria de la posición de conducción 200
Memoria de la posición del asiento 200
Postura correcta de conducción 36
Reposacabezas 204
Asistencia al freno 378
Atascado
Si el vehículo se queda atascado 712

Avisadores acústicos de advertencia 627
Avisador acústico de olvido de la llave 635
Indicador recordatorio del cinturón de seguridad 634
Puerta abierta 634
Puerta del maletero abierta 634
Reducción de marcha 270
Sistema de combustible 631
Sistema de frenos 627
AVS*1

B

Batería 554
Indicador de advertencia 627
Inspección de la batería 554
Inspección y preparación para el invierno 407
Si la batería del vehículo está descargada 700
Bluetooth®
Sistema de sonido 459
Sistema manos libres (para teléfonos móviles) 461
Bombillas
Cambio 598
Vataje 743
Brújula 126
BSM (monitor de ángulos muertos) 384
Bujía 736

C

Cadenas 407
Caja de la consola 504
Cajas auxiliares 509
Calefacción
Calefacción de los asientos 494
Espejos retrovisores exteriores 473, 481
Sistema de aire acondicionado automático 478, 489
Sistema de aire acondicionado manual 472, 487
Calefacción de los asientos 496
Calefacción eléctrica 492
Cambio
Bombillas 598
Fusibles 594
Neumáticos 659, 678
Pila de la llave electrónica 589
Pila del control remoto inalámbrico 589
Capó 541
Cenicero 525
Cinturones de seguridad 38
Ajuste del cinturón de seguridad 39
Avisador acústico e indicador luminoso recordatorio 631
Colocación del cinturón de seguridad 38
Colocación del cinturón de seguridad para los niños 40
Indicador de advertencia SRS 628
Instalación del sistema de sujeción para niños 73
Limpieza y mantenimiento del cinturón de seguridad 533
Mujeres embarazadas, uso correcto del cinturón de seguridad 41
Pretensores de los cinturones de seguridad 39
Retractor con bloqueo de emergencia 40

*1: Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”.
*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación, o con sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Claxon 208
Columna de dirección bloqueada 256, 262
Combustible 722
Capacidad 722
Indicador de advertencia 631
Indicador del nivel de combustible 107
Información 744
Repostado 304
Si se acaba el combustible y el motor se cala 711
Sistema de corte de la bomba de combustible 626
Tipo 304, 722
Condensador 553
Conducción 226
Consejos sobre el rodaje 229
Interruptor AVS*1
Postura correcta 36
Procedimientos 226
Sugerencias para la conducción en invierno 407
Consejos sobre el rodaje 229
Consumo actual de combustible 124
Control de arrastre*1
Control de asistencia al arranque en cuesta*1
Control de la altura*1
Control de la iluminación del panel de instrumentos 110
Control de la velocidad de crucero
Control de la velocidad de crucero 308
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 312
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 312
Control del brillo
Control de la iluminación del panel de instrumentos 110
Control del vaivén del remolque 379
Control remoto inalámbrico 134
Bloqueo/desbloqueo 140, 151
Cambio de la pila 589
Correa superior 81
Cortinilla parasol
Techo 221
Cristales de las ventanillas 215
Cubierta del compartimiento del motor 546
Cuentakilómetros 107
Cuentakilómetros parciales 110, 113
Cuentarrevoluciones 107
Cuidados 528, 532
Cinturones de seguridad 533
Exterior 528
Interior 532
Ruedas con llantas de aluminio 529

D

DAC (sistema de control de asistencia en pendientes descendentes)*1
Datos de mantenimiento del aceite de motor 550
Desempañador
Espejos retrovisores exteriores 473, 481
Luneta trasera 473, 481
Parabrisas delantero 473, 481
Desempañador de la luneta trasera 473, 481
Diferencial*1 ..... 736, 737
Diferencial central*1
Diferencial trasero*1
Dimensiones 716
Disco MP3 421
Disco WMA 421
Dispositivo antihielo del limpiaparabrisas 474, 482
Dispositivo de apertura
Capó 541
Puerta del maletero 153
Tapa del depósito de combustible 307

E

Elevalunas eléctricos 215
Función de protección contra objetos atascados..... 216
Funcionamiento..... 215
Interruptor de bloqueo de las ventanillas..... 215
Emergencia, en caso de
En caso de pinchazo 659, 678
Si el motor no arranca 694
Si el vehículo se queda atascado 712
Si el vehículo se recalienta..... 708
Si la batería del vehículo está descargada..... 700
Si la llave electrónica no funciona correctamente 697
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P 696
Si necesita remolcar el vehículo 619
Si piensa que algo no funciona correctamente..... 625
Si pierde las llaves 762
Si se acaba el combustible y el motor se cala 711
Si se enciende el indicador de advertencia 627
Si suena el avisador acústico de advertencia 627
Entrada de audio..... 414, 443
Entrada sin llave
Control remoto inalámbrico 140, 151
Sistema inteligente de entrada y arranque 140, 151
Espacio de almacenamiento.....502
Especificaciones.....716
Espejo de conversación.....518
Espejo retrovisor
Espejo retrovisor interior 210
Espejos retrovisores exteriores....212
Espejo retrovisor interior.....210
Espejos
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.....473, 481
Espejo retrovisor interior 210
Espejos de cortesía.....517
Espejos retrovisores exteriores....212
Espejos de cortesía.....517
Espejos retrovisores exteriores.....212
Ajuste y plegado.....212
Monitor de ángulos muertos.....384
Espejos retrovisores exteriores.....212
Ajuste y plegado.....212
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.....473, 481
Monitor de ángulos muertos.....384

F

Faros.....280
Cambio de las bombillas 601, 602
Interruptor de las luces.....280
Vataje 743
Filtro de combustible 561
Indicador de advertencia 630, 631
Filtro del aire acondicionado.....587
Freno de estacionamiento 277
Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado.....634
Funcionamiento.....277

*1: Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”.
*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación, o con sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Frenos
Freno de estacionamiento 277
Indicador de advertencia 627
Líquido 740
Función de protección contra objetos atascados
Elevalunas eléctricos 216
Techo solar 221
Funciones personalizables 748
Fusibles 594

G

Ganchos
Ganchos de carga 511, 512
Ganchos de retención (alfombrilla) 34
Ganchos para abrigos 523
Ganchos de carga 511
Ganchos para abrigos 523
Ganchos para bolsas de la compra 512
Gato
Gato del vehículo 660, 679
Guantera 503

H

Herramientas 660, 679

I

Identificación
Motor 720
Vehículo 719
Indicador de advertencia principal 640
Indicador del nivel de combustible 107
Indicador luminoso de avería 628
Indicador luminoso de conducción Eco 115, 128
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero 631
Indicadores 100
Indicadores de advertencia 627
ABS 628
Cambio de la correa de distribución 630
Faro de LED 632
Filtro de combustible 630
Filtro de partículas diésel 278
Indicador de advertencia del sistema de combustible 631
Indicador de advertencia principal 632
Indicador luminoso de avería 628
Indicador luminoso de deslizamiento 629
Indicador luminoso del freno de estacionamiento 627
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad 631
Indicador recordatorio de cambio de aceite de motor 633
KDSS 630
Líquido lavaparabrisas 632
Nivel bajo de aceite del motor 632
Nivel bajo de combustible 631
PCS 629
Presión baja de aceite del motor 627
Presión de los neumáticos 632
Puerta abierta 631
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 633
Servodirección 628
Sistema de carga 627
Sistema de frenos 627
Sistema de nivelación automática de los faros 633
SRS 628
Temperatura del líquido de la transmisión automática 630

Indicadores recordatorios de servicio..... 100
Información del consumo de combustible..... 131
Información del trayecto..... 113, 123
Iniciadores (sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)..... 580
Instrumento..... 107
Control de la iluminación del panel de instrumentos 110
Indicadores..... 100
Indicadores de advertencia 100
Instrumentos..... 107
Pantalla de información múltiple 112, 122
Intercooler 553
Intermitentes 276
Cambio de las bombillas 604, 608
Palanca de los intermitentes 276
Vataje 743
Intermitentes de emergencia..... 616
Intermitentes delanteros 276
Cambio de las bombillas 604
Palanca de los intermitentes 276
Vataje 743
Intermitentes laterales..... 276
Cambio de las bombillas 613
Palanca de los intermitentes 276
Intermitentes traseros..... 276
Cambio de las bombillas 608
Palanca de los intermitentes 276
Vataje 743
Interruptor
Asistencia al estacionamiento 329
Botón “2nd START”..... 266
Botón “ODO TRIP” 110, 113
Botón de control de la altura*1
Botón de distancia entre vehículos 315
Interruptor “DAC”*1
Interruptor AVS*1
Interruptor de activación/desactivación de la selección todoterreno*1
Interruptor de activación/desactivación del control de arrastre*1
Interruptor de aumento del ralentí para la calefacción.....474, 483
Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas.....144
Interruptor de bloqueo de las ventanillas.....215
Interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial central*1
Interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial trasero*1
Interruptor de cancelación del sensor de intrusión 96
Interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas*1
Interruptor de control del volante inclinable y telescópico.....207
Interruptor de desactivación del PCS 399
Interruptor de encendido 254, 257
Interruptor de la calefacción eléctrica 474, 483
Interruptor de las luces antiniebla 293
Interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores.....473, 481
Interruptor de los intermitentes de emergencia.....616
Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas 295

*1: Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”.
*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación, o con sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Interruptor de reinicio del indicador de advertencia de la presión de los neumáticos 568
Interruptor del BSM (monitor de ángulos muertos) 384
Interruptor del control de la velocidad de crucero 308, 312
Interruptor del elevalunas eléctrico 215
Interruptor del lavafaros 302
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera 301
Interruptor del monitor todoterreno*1
Interruptor del motor 254, 257
Interruptor para hablar*2
Interruptor VSC OFF*1 380
Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas 144
Interruptores de control a distancia del equipo de sonido 413, 449
Interruptores de la calefacción de los asientos 496
Interruptores de las luces 280
Interruptores de los espejos retrovisores exteriores 212
Interruptores de memoria de la posición de conducción 200
Interruptores del techo solar 220
Interruptores del teléfono 449
Mando selector de la velocidad del control de arrastre*1
Mando selector del modo de selección todoterreno*1
Sistema de activación y desactivación manual del airbag 56

Interruptor de bloqueo de las ventanillas 215
Interruptor de encendido (interruptor del motor) 254, 257
Interruptor del motor 254, 257
Interruptor del teléfono 449
Interruptor para hablar*2

K

KDSS*1
Indicador de advertencia 630

L

Lavado y encerado 528
Lavafaros 302
Lavaparabrisas 295
Inspección 558
Inspección y preparación para el invierno 407
Interruptor 295
Limpiaparabrisas 295
Limpiaparabrisas con sensor de lluvia 297
Limpiaparabrisas intermitentes con dispositivo de ajuste del ritmo de barrido 295
Limpiaparabrisas de la luneta trasera 301
Limpieza
Cinturones de seguridad 533
Exterior 528
Interior 532
Ruedas con llantas de aluminio 529
Llave auxiliar 134
Llave electrónica 134
Cambio de la pila 589
Función de ahorro de energía 167
Si la llave electrónica no funciona correctamente 697

Llaves..... 134
Avisador acústico de advertencia 143
Cambio de la pila..... 589
Control remoto inalámbrico 136
Entrada sin llave..... 140, 151
Función de ahorro de energía 167
Interruptor del motor..... 254, 257
Llave electrónica 134
Llave mecánica 138
Placa del número de la llave 134
Si la llave electrónica no funciona correctamente..... 697
Si pierde las llaves 762
Luces antiniebla..... 293
Cambio de las bombillas 606
Interruptor..... 293
Vataje 743
Luces antiniebla traseras..... 293
Cambio de las bombillas 610
Interruptor..... 293
Vataje 743
Luces de cortesía 517
Luces de cortesía..... 517
Vataje 743
Luces de freno/traseras
Vataje 743
Luces de la matrícula 280
Cambio de las bombillas 611
Interruptor de las luces..... 280
Vataje 743
Luces de marcha atrás
Cambio de las bombillas 608
Vataje 743
Luces de posición delanteras 280
Cambio de las bombillas 603
Interruptor de las luces..... 280
Vataje 743
Luces individuales.....498
Interruptor.....499
Vataje 743
Luces interiores 498
Interruptor.....499
Vataje 743
Luces traseras 280
Interruptor de las luces.....280
Luz
Cambio de las bombillas 598
Interruptor de las luces antiniebla 293
Interruptor de los faros 280
Lista de luces interiores.....498
Luces de cortesía 517
Luz del compartimiento de equipajes 499
Luz del interruptor del motor 498
Luz individual.....499
Luz interior.....499
Palanca de los intermitentes 276
Sistema de iluminación de entrada al vehículo 501
Vataje 743
Luz del interruptor de encendido 498
Luz del interruptor del motor.....498
Líquido
Dirección 741
Embrague.....739
Frenos 740
Lavaparabrisas.....558
Transmisión automática 737

*1: Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”.
*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación, o con sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

M

Mando de nivelación manual de los faros 281
Mantenimiento
Datos de mantenimiento 716
Mantenimiento que puede realizar usted mismo 538
Requisitos de mantenimiento 535
Mantenimiento que puede realizar usted mismo 538
Mecanismo de bloqueo de la dirección
Dispositivo de desbloqueo de la columna de dirección 256, 262
Medidores 107
Memoria de la posición del asiento 200
Memoria de posición del asiento del conductor 200
Mininevera 515
Modo de eliminación del polen 482
Monitor de asistencia al estacionamiento 351
Monitor todoterreno*1
Motor
Capó 541
Cómo poner en marcha el motor 254, 257
Compartimiento 542
Interruptor de encendido (interruptor del motor) 254, 257
Interruptor del motor 254, 257
Modo de accesorios 255, 260
Número de identificación 720
Recalentamiento 708
Si el motor no arranca 694
Si se acaba el combustible y el motor se cala 711

N

Neumático desinflado 659, 678
Neumáticos 566
Cadenas 407
En caso de pinchazo 659, 678
Indicador de advertencia 632
Inspección 566
Neumáticos de invierno 409
Presión de inflado 582
Rotación de los neumáticos 567
Rueda de repuesto 659
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos 568
Sustitución 659, 678
Tamaño 741
Neumáticos de invierno 409
Número de identificación del vehículo 719

P

Palanca
Palanca de apertura del capó 541
Palanca de cambios 265
Palanca de enganche auxiliar 541
Palanca de los intermitentes 276
Palanca del limpiaparabrisas 295
Palanca de cambios
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P 696
Transmisión automática 265
Palanca de maniobra del gato 667
Pantalla
Información del trayecto 113, 123
Mensaje de advertencia 640
Pantalla de información múltiple 112, 122

Pantalla de información múltiple 112, 122
Cambio de la visualización.... 113, 123
Información del trayecto..... 113, 123
Parasoles 517
Peso 716
Portabotellas 507
Portaequipajes del techo 238
Presión de inflado de los neumáticos 582
Datos de mantenimiento 741
Indicador de advertencia 632
Puerta del maletero 151
Puertas 140
Avisador acústico de advertencia de puerta abierta 143
Bloqueo de las puertas 140
Cristales de las ventanillas 215
Espejos retrovisores exteriores ... 212
Indicador de advertencia de puerta abierta 631
Puerta del maletero 151
Seguro de protección para niños de la puerta del maletero 154
Seguro de protección para niños de las puertas traseras 145
Sistema de bloqueo y desbloqueo automático de las puertas 146
Puerto AUX 414, 443
Puerto USB 414

R

Radiador 553
Radio 417
RDS 418
Recalentamiento, motor 708
Refrigerante del motor 551
Capacidad 734
Inspección 551
Inspección y preparación para el invierno 407
Reinicio
Elevalunas eléctricos 218
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos 568
Techo solar 222
Reinicio de los datos de mantenimiento 550
Reloj 519
Remolcado
Anilla de remolcado de emergencia 621
Arrastre de un remolque 241
Control del vaivén del remolque ... 379
Remolcado de emergencia 621
Reposabrazos 523
Reposacabezas 204
Repostado 304
Apertura del tapón del depósito de combustible 307
Capacidad 722
Tipos de combustible 304, 722
Reproductor de CD 421
Rueda de repuesto 659
Presión de inflado 741
Ubicación de almacenamiento 660
Ruedas 584
Cambio de las ruedas 584
Tamaño 741

*1: Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”.
*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación, o con sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

S

Seguridad infantil 58
Colocación del cinturón de seguridad para los niños 40
Instalación de sistemas de sujeción para niños..... 73
Interruptor de bloqueo de las ventanillas..... 215
Precauciones con el elevalunas eléctrico..... 218
Precauciones con el techo solar..... 224
Precauciones con la batería 554, 706
Precauciones con la calefacción de los asientos..... 494
Precauciones con la pila de la llave extraída 592
Precauciones con la puerta del maletero..... 155
Precauciones con los airbags 46
Precauciones con los cinturones de seguridad 41
Precaución con la ventanilla de la puerta del maletero..... 161
Seguros de protección para niños de las puertas traseras 145
Sistema de sujeción para niños 59
Seguros de protección para niños..... 145
Seguro de protección para niños de la puerta del maletero..... 154
Selección todoterreno*1
Sensor
Espejo retrovisor interior 211
Limpiaparabrisas con sensor de lluvia 299
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 329
Sistema de encendido automático de los faros 290
Sensores de asistencia al estacionamiento.....329
Servodirección
Indicador de advertencia 628
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 378
Función.....378
Indicador de advertencia 628
Sistema antirrobo
Alarma 93
Sistema inmovilizador del motor 86
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.....568
Función.....568
Indicador de advertencia 632
Instalación de transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.....568
Interruptor de reinicio del indicador de advertencia de la presión de los neumáticos.....568
Registro de códigos ID 570
Reinicio.....568

Sistema de aire acondicionado..... 472, 478, 487, 489
Filtro del aire acondicionado 587
Sistema de bloqueo del cambio 696
Sistema de control activo de la tracción*1 378
Sistema de control automático de las luces..... 280
Sistema de corte de la bomba de combustible..... 626
Sistema de datos por radio..... 418
Sistema de doble bloqueo 92
Sistema de filtro de partículas diésel..... 278
Sistema de iluminación de entrada al vehículo..... 501
Sistema de luces de conducción diurna..... 290
Sistema de navegación*2
Sistema de nivelación automática de los faros..... 292
Sistema de refrigeración..... 551
Recalentamiento del motor 708
Sistema de sonido*2 412
Antena 420
Disco MP3/WMA 423
Dispositivo de memoria USB..... 436
Entrada de audio 414, 443
Interruptor de sonido del volante 413, 449
iPod 429
Puerto AUX/puerto USB..... 414, 443
Radio 417
Reproductor de CD 422
Reproductor de música portátil ... 414
Sonido Bluetooth® 459
Utilización óptima 415
Sistema de sujeción para niños 59
Asientos júnior, definición.....60
Asientos júnior, instalación.....78
Asientos para bebés, definición 60
Asientos para bebés, instalación....74
Asientos para niños, definición.....60
Asientos para niños, instalación.....76
Instalación del sistema de sujeción para niños con anclaje rígido ISOFIX 80
Instalación del sistema de sujeción para niños con cinturones de seguridad 74
Instalación del sistema de sujeción para niños con correas superiores.....81
Sistema de tracción a las cuatro ruedas*1
Sistema del monitor de visión trasera 340
Sistema inmovilizador.....86
Sistema inmovilizador del motor 86
Sistema inteligente de entrada y arranque.....164
Arranque del motor.....257
Ubicación de las antenas 164
Sistema manos libres (para teléfonos móviles).....461
Soporte del reflector de señalización de peligro.....511
Soportes de anclaje.....81
Sugerencias para la conducción en invierno.....407
Sujetavasos.....506

*1: Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”.
*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación, o con sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

T

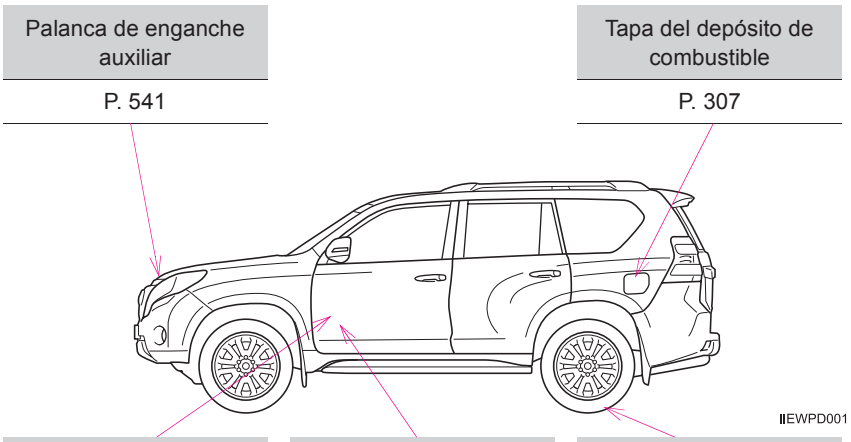
Tapa del depósito de combustible 304
Repostado 304
Techo solar 220
Funcionamiento 220
Función de protección contra objetos atascados 221
Toma de corriente 520
Transmisión
Interruptor AVS*1
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P 696
Transmisión automática 265
Transmisión automática 265
Modo S 268
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P 696
Transmisión manual 271
TRC (sistema de control de la tracción) 378

V

Velocímetro 107
Ventanilla de la puerta del maletero 158
Ventanillas 215
Desempañador de la luneta trasera 473, 481
Elevalunas eléctricos 215
Visualización de la temperatura exterior 114, 126
Volante 207
Ajuste 207
Interruptores de sonido 413
Memoria de la posición del volante 200
VSC (control de estabilidad del vehículo) 378

*1: Consulte el “Conducción todo terreno Manual del propietario”.
*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación, o con sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA GASOLINERA



Capacidad del depósito de combustible (Referencia)	Vehículos con sistema de combustible con depósito auxiliar	150 L (39,6 gal., 33,0 gal.Ing.)
	Vehículos sin sistema de combustible con depósito auxiliar	87 L (23,0 gal., 19,1 gal.Ing.)
Tipo de combustible		P. 722
Presión de inflado de los neumáticos en frío		P. 741
Capacidad de aceite de motor (drenaje y llenado — referencia)		P. 723
Tipo de aceite de motor		P. 723